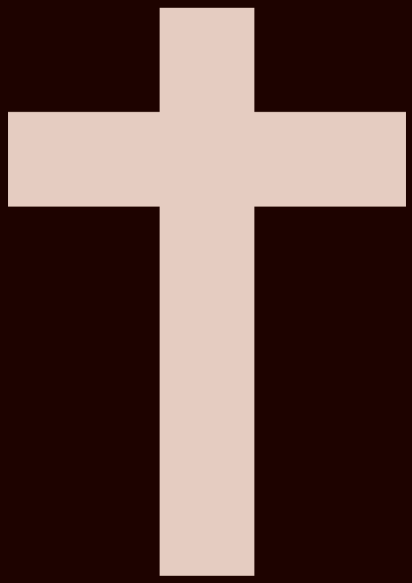
Kitab Suci Zabur dan Injil



Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Kitab Suci Zabur dan Injil

Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Copyright © 2013 Pengamat Kitab Mulia

Language: Bahasa Malaysia (Malay)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 12 Dec 2025
648b665b-0b0d-5152-8152-17df023a0827

Contents

Matius 1
Markus 57
Lukas 92
Yahya 154
Kisah Para Rasul 198
Rom 255
1 Korintus 281
2 Korintus 305
Galatia 320
Efesus 328
Filipi 336
Kolose 342
1 Tesalonika 347
2 Tesalonika 352
1 Timotius 355
2 Timotius 361
Titus 366
Filemon 369
Ibrani 371
Yakobus 390
1 Petrus 396
2 Petrus 403
1 Yahya 407
2 Yahya 413
3 Yahya 414
Yuda 415
Wahyu 417

Matius

Salasilah Isa al-Masih

1 Inilah salasilah Isa al-Masih, keturunan Daud, keturunan Ibrahim.

2 Ibrahim beroleh anak yang dinamai Ishak,
Ishak beroleh Yakub,
dan Yakub beroleh Yudah serta
saudara-saudaranya.
3 Yudah beroleh Peres dan Zerah daripada isterinya Tamar,
Peres beroleh Hezron, dan Hezron
beroleh Ram.
4 Ram beroleh Aminadab,
Aminadab beroleh Nahason,
dan Nahason beroleh Salmon.
5 Salmon beroleh Boas daripada
isterinya Rahab,
Boas beroleh Obed daripada
isterinya Rut,
dan Obed beroleh Isai,
6 dan Isai beroleh Raja Daud.

Raja Daud beroleh Sulaiman daripada isteri Uria.
7 Sulaiman beroleh Rehabeam,
Rehabeam beroleh Abia,
dan Abia beroleh Asa.
8 Asa beroleh Yosafat,
Yosafat beroleh Yoram,
dan Yoram beroleh Uzia.
9 Uzia beroleh Yotam,
Yotam beroleh Ahaz,
dan Ahaz beroleh Hizkia.
10 Hizkia beroleh Manasye,
Manasye beroleh Amon,
dan Amon beroleh Yosia.
11 Yosia beroleh Yoyakhin dan
saudara-saudaranya sekitar masa mereka
dibawa sebagai tawanan di Babel.

12 Seterusnya, Yoyakhin beroleh Sealtiel,
dan Sealtiel beroleh Zerubabel.
13 Zerubabel beroleh Abihud,
Abihud beroleh Elyakim,
dan Elyakim beroleh Azur.
14 Azur beroleh Zadok,
Zadok beroleh Akhim,
dan Akhim beroleh Eliud.
15 Eliud beroleh Eleazar,
Eleazar beroleh Matan,
dan Matan beroleh Yakub.
16 Maka Yakub beroleh Yusuf, suami Maryam, Maryamlah yang melahirkan
Isa yang dipanggil al-Masih.

17 Dengan demikian, ada empat belas keturunan dari Ibrahim hingga ke
Daud; empat belas keturunan dari Daud hingga ke masa pembuangan di
Babel; dan empat belas keturunan dari masa itu hingga kelahiran al-Masih.

Kelahiran al-Masih

18 Inilah kisah kelahiran Isa al-Masih: Ibu-Nya, Maryam bertunang
dengan Yusuf, tetapi sebelum perkahwinan mereka dilangsungkan,
Maryam mengandung melalui kuasa Roh Suci.
19 Yusuf, seorang yang takwa dan berakhlak, tidak mahu memalukan
Maryam di mata masyarakat. Dia berniat memutuskan pertunangan
mereka secara diam-diam.
20 Dia memikirkan hal itu sehalus-halusnya. Suatu malam dia bermimpi
malaikat Tuhan memperlihatkan diri kepadanya lalu berkata, 'Hai Yusuf
keturunan Daud! Janganlah takut mengambil Maryam sebagai isterimu.
Dia mengandung melalui kuasa Roh Suci.
21 Maryam akan melahirkan seorang anak lelaki. Namakanlah anak itu
Isa. Dia akan menyelamatkan umat-Nya daripada dosa mereka.'
22 Segala ini terjadi supaya berlakulah firman Tuhan melalui nabi-Nya:
23 'Seorang anak dara akan mengandung, dan melahirkan seorang anak
lelaki, maka Anak itu akan dipanggil Immanuel' bererti, 'Allah menyertai
kita' dalam bahasa Ibrani.
24 Apabila Yusuf terjaga, dia pun mematuhi apa yang disampaikan oleh
malaikat Tuhan itu lalu berkahwin dengan Maryam.
25 Tetapi Yusuf tidak menyentuh Maryam sebagai isterinya hinggalah
Maryam melahirkan Anak itu. Yusuf menamai Anak itu Isa.

2

Ahli ilmu bintang dari Timur

1 Isa dilahirkan di Baitlahim, Yudea, semasa pemerintahan Raja Herodes.
Tidak lama kemudian datanglah beberapa orang ahli ilmu bintang dari
Timur ke Baitulmaqdis.
2 Mereka bertanya, 'Di manakah Anak yang baru lahir, yang akan
menjadi Raja orang Yahudi? Kami melihat bintang-Nya muncul di Timur,
dan kami datang hendak menyembah-Nya.'
3 Apabila mendengar perkara itu, Raja Herodes berasa risau, begitu juga
semua penduduk Baitulmaqdis.
4 Raja Herodes memanggil semua ketua imam dan guru Taurat
berhimpun lalu bertanya, 'Raja yang dijanjikan oleh Allah itu, di manakah
tempat lahirnya?'
5 Mereka menjawab, 'Di Baitlahim, Yudea. Seorang nabi telah bernubuat
tentangnya:

6 'Hai Baitlahim di Yudea,
Kau bukanlah yang terkecil antara kota utama Yudea,
kerana daripadamu akan muncul seorang Pemimpin
yang akan memimpin umat-Ku Israel.'

7 Setelah itu Raja Herodes berjumpa secara rahsia dengan ahli-ahli ilmu
bintang itu dan mendapat tahu daripada mereka dengan tepat bila bintang
itu terbit.
8 Raja Herodes menyuruh ahli-ahli ilmu bintang pergi ke Baitlahim
dengan perintah demikian: 'Pergilah dan carilah Anak itu sedaya upaya.

Apabila kamu menjumpai-Nya beritahulah aku, supaya aku juga dapat
pergi menyembah-Nya.'
9 Mereka pun pergi. Di pertengahan jalan, mereka melihat bintang yang
telah muncul di Timur dahulu kini mendahului mereka dan berhenti di
atas tempat Anak itu.
10 Sungguh gembira mereka apabila melihat bintang itu.
11 Mereka masuk ke situ dan melihat Anak itu dengan ibu-Nya Maryam.
Mereka pun sujud menyembah Anak itu, lalu mempersembahkan emas,
dupa dan mur kepada-Nya.
12 Allah memberikan peringatan kepada mereka melalui mimpi supaya
jangan kembali kepada Herodes. Oleh itu mereka pun pulang ke negeri
mereka mengikut jalan lain.

Hijrah ke Mesir

13 Selepas itu malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi kepada
Yusuf lalu berkata, 'Herodes akan mengeluarkan perintah supaya mencari
dan membunuh Anak itu. Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke
Mesir. Tinggallah di situ hingga Aku berfirman kepadamu.'
14 Yusuf pun bangun. Pada malam itu juga dia membawa Anak itu dan
ibu-Nya ke Mesir.
15 Mereka tinggal di situ hingga kematian Raja Herodes. Maka berlakulah
firman Tuhan menerusi nabi-Nya: 'Aku memanggil Putera-Ku keluar dari
Mesir.'
16 Setelah Raja Herodes sedar dirinya ditipu oleh ahli-ahli ilmu bintang
dari Timur itu, dia pun marah lalu mengeluarkan perintah untuk
membunuh semua anak lelaki yang berusia dua tahun ke bawah di
Baitlahim dan kawasan yang berdekatan. Usia itu berdasarkan maklumat
yang diberikan oleh ahli-ahli ilmu bintang tentang masa bintang itu
mula-mula muncul.
17 Oleh yang demikian berlakulah apa yang dinubuatkan oleh Yeremia:

18 'Satu suara terdengar di Ramah,
rintih ratap dan perkabungan.
Rahel meratapi anak-anaknya,
tidak mungkin dilipur hatinya,
kerana mereka tiada lagi.'

Pulang dari Mesir

19 Selepas kematian Herodes, malaikat Tuhan menampakkan diri dalam
mimpi kepada Yusuf di Mesir.
20 Kata malaikat itu, 'Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke tanah
Israel, kerana orang yang hendak meragut nyawa Anak itu telah mati.'
21 Yusuf pun bangun lalu membawa Anak itu dan ibu-Nya ke tanah Israel.
22 Tetapi apabila mendengar bahawa Arkelaus telah naik takhta
menggantikan bapanya Herodes di Yudea, Yusuf pun takut pergi ke sana.
Setelah mendapat peringatan daripada Allah dalam mimpi, dia pun pergi
ke Galilea.
23 Dia menetap di kota yang bernama Nasaret. Dengan demikian
berlakulah apa yang dikatakan oleh para nabi: 'Dia akan dipanggil Orang
Nasaret.'

3

1 Pada masa itu Yahya Pengimad menyampaikan berita ini di gurun di
Yudea.

2 Dia berseru, ‘Bertaubatlah, kerana kerajaan syurga hampir tiba!’
3 Yahyalah yang dimaksudkan dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang berseru di gurun:
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskan jalan untuk-Nya.” ’

4 Pakaian Yahya diperbuat daripada bulu unta dan tali pinggangnya daripada kulit. Makanannya belalang dan madu gurun.
5 Orang dari Baitulmaqdis, seluruh Yudea dan segenap kawasan sekitar Sungai Yordan datang mendapatkan Yahya.
6 Mereka mengaku dosa lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.
7 Ramai orang Farisi dan Saduki datang untuk diimadkan. Apabila melihat mereka, Yahya berkata, ‘Hai orang durjana! Siapakah yang memberitahumu bahawa kamu dapat melepaskan diri daripada hukuman Allah kelak?
8 Buktikanlah dengan perbuatan bahawa kamu telah bertaubat.
9 Jangan sangka kamu dapat melepaskan diri daripada hukuman dengan berkata, “Ibrahim moyang kami.” Ketahuilah, Allah berkuasa menjadikan batu-batu ini anak cucu Ibrahim!
10 Kapak sudah tersedia untuk menebang pokok hingga ke akar umbinya. Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dihumbankan ke dalam api.
11 ‘Aku mengimadkanmu dengan air untuk menunjukkan bahawa kamu telah bertaubat. Tetapi Dia yang datang selepasku akan mengimadkanmu dengan Roh Suci dan api; Dia lebih berkuasa daripadaku; membawakan kasut-Nya pun aku tidak layak.
12 Tangan-Nya memegang nyiru untuk menampi. Dia akan mengumpulkan gandum yang bersih di dalam jelapang dan membakar sekam di dalam api yang tidak mungkin padam.’

Isa diimadkan

13 Ketika itu Isa meninggalkan Galilea lalu pergi ke Sungai Yordan. Di situ Dia berjumpa dengan Yahya dan meminta diimadkan olehnya.
14 Yahya cuba menolak dengan berkata, ‘Sepatutnya Engkau yang mengimadkanku. Ini Engkau pula datang kepadaku!’
15 Tetapi Isa menjawab, ‘Biarkanlah demikian untuk sekarang, kerana dengannya kita akan menunaikan segala kebenaran.’ Yahya pun patuh.
16 Setelah diimadkan, Isa keluar dari air dengan segera. Lalu terbukalah langit dan dia melihat Roh Allah turun seperti burung merpati ke atas-Nya.
17 Kemudian kedengaran suara Allah berfirman, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan.’

4

Godaan di padang gurun

1 Setelah itu Isa dibawa oleh Roh ke gurun untuk digoda Iblis.
2 Isa berpuasa empat puluh hari empat puluh malam. Dia menanggung kelaparan.
3 Iblis datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Jika Engkau Putera Allah, perintahkanlah batu-batu ini menjadi roti.’
4 Isa menjawab, ‘Telah tersurat: “Manusia hidup bukan dengan roti saja tetapi dengan setiap firman Allah.” ’

5 Selepas itu Iblis membawa Isa ke kota suci Baitulmaqdis dan
meletakkan-Nya di puncak rumah ibadat.
6 Iblis berkata kepada Isa, ‘Jika Engkau Putera Allah, terjunlah, kerana
telah tersurat:

“Allah akan memerintahkan
malaikat-malaikat-Nya
menjaga-Mu dan mereka akan
menatang-Mu
supaya kaki-Mu tidak terhantuk batu.” ’

7 Isa menjawab, ‘Tetapi telah tersurat: “Janganlah engkau menduga
Allah, Tuhanmu.” ’
8 Iblis membawa pula Isa ke atas gunung yang amat tinggi lalu
menunjukkan semua kerajaan di dunia dan kekayaannya.
9 Kata Iblis kepada Isa, ‘Semua ini akan kuberikan kepada-Mu jika
Engkau sujud menyembahku.’
10 Jawab Isa, ‘Nyah engkau, Iblis. Telah tersurat: “Hendaklah engkau
menyembah Allah, Tuhanmu dan kepada-Nya saja engkau beribadat.” ’
11 Iblis pun meninggalkan Isa dan para malaikat datang melayani-Nya.

Isa mula pelayanan di Galilea

12 Apabila mendengar bahawa Yahya telah dipenjarakan, Isa pun pergi
ke Galilea.
13 Dia tidak tinggal di Nasaret tetapi di Kapernaum, sebuah kota di
pinggir laut Galilea di kawasan Zebulon dan Naftali.
14 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

15 ‘Tanah Zebulon, tanah Naftali,
di pinggir laut, seberang Sungai Yordan,
Galilea, tanah bangsa-bangsa asing.
16 Bangsa yang hidup dalam kegelapan
telah melihat cahaya gemilang.
Bagi mereka yang di bawah
bayangan maut,
Cahaya telah bersinar!’

17 Isa pun mula menyampaikan perkhabaran-Nya, ‘Bertaubatlah, kerana
kerajaan syurga hampir tiba!’

Pengikut Isa yang pertama

18 Sedang Isa berjalan di pinggir laut Galilea, Dia terpandang dua orang
nelayan iaitu Simon, yang juga dipanggil Petrus, dan adiknya Andreas,
sedang menjala ikan.
19 Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan mengajarmu
menjala manusia menjadi pengikut-Ku.’
20 Dengan serta-merta mereka dua beradik meninggalkan jala mereka
lalu mengikut Isa.
21 Isa meneruskan perjalanan. Dia ternampak dua beradik lagi, Yakobus
dan Yahya bersama bapa mereka Zebedeus, sedang mengemaskan jala di
dalam perahu. Isa memanggil dua beradik itu.
22 Seketika itu juga mereka meninggalkan perahu dan bapa mereka lalu
mengikut Isa.

Isa menyembuhkan orang sakit

23 Isa menjelajahi seluruh wilayah Galilea. Dia mengajar di saumaah dan
menyampaikan berita baik bahawa kerajaan Allah hampir tiba. Dia
menyembuhkan semua jenis penyakit dan kesakitan di antara mereka.
24 Berita tentang Isa tersebar di seluruh Siria. Maka, ramailah orang yang
menanggung pelbagai penyakit dan penderitaan, orang yang dirasuk roh
iblis, yang mengidap penyakit gila babi, dan yang lumpuh, dibawa
kepada-Nya dan disembuhkan oleh-Nya.
25 Ramai sekali orang mengikut-Nya: dari Dekapolis (bermaksud Sepuluh
Kota), dari Baitulmaqdis, dari Yudea, dan dari kawasan di seberang Yordan.

5

Yang diberkati

1 Ketika Isa melihat orang ramai itu, Dia pun mendaki ke atas sebuah
bukit lalu duduk. Kemudian datanglah para pengikut-Nya kepada-Nya.
2 Dia pun mula mengajar mereka:

3 'Diberkatilah mereka yang terasa kelemahan rohani,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.
4 Diberkatilah mereka yang bersedih,
kerana mereka akan terhibur.
5 Diberkatilah mereka yang lemah lembut,
kerana mereka akan mewarisi bumi ini.
6 Diberkatilah mereka yang
dahagakan kebenaran,
kerana mereka akan dipuaskan.
7 Diberkatilah mereka yang berpengasihan,
kerana mereka akan dikasihani juga.
8 Diberkatilah mereka yang suci hati,
kerana mereka akan melihat Allah.
9 Diberkatilah mereka yang
mendamaikan manusia,
kerana mereka akan dipanggil
anak-anak Allah.'
10 Diberkatilah mereka yang dianiaya
kerana menegakkan kebenaran,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.

11 'Diberkatilah kamu apabila orang menghina, menganiaya dan
memfitnahmu kerana mengikut-Ku.
12 Bersukacita dan bergembiralah, kerana ganjaran besar telah
disediakan untukmu di syurga. Begitu jugalah para nabi zaman dahulu
dianiaya.

Garam dan cahaya

13 'Kamu ialah garam bumi ini. Jika garam menjadi tawar, tidak
mungkinlah masin semula. Tidaklah berguna lagi, hanya layak dibuang
dan dipijak orang.
14 'Kamu ialah cahaya dunia ini. Kota di atas bukit tidak mungkin
tersembunyi.
15 Tiada siapa memasang pelita lalu menyorokkannya di bawah bekas;
tentu dia meletakkannya di atas kaki pelita untuk menerangi seisi rumah.

16 Biarlah cahayamu juga bersinar di hadapan orang ramai, supaya
mereka melihat perbuatanmu yang baik lalu memuji Bapamu yang di
syurga.

Isa dan hukum Taurat

17 ‘Jangan sangka Aku datang untuk menghapuskan Taurat dan ajaran
nabi-nabi. Aku datang bukan untuk menghapuskan tetapi untuk
menunaikan segala-galanya.
18 Ingatlah: Selagi ada langit dan bumi, satu titik atau huruf yang terkecil
pun tidak akan hapus daripada Taurat sebelum semuanya ternyata
berlaku.
19 Dengan demikian, jika seseorang melanggar hukum yang terkecil pun
dan mengajar orang lain melanggarnya, dia akan tergolong antara mereka
yang paling rendah dalam kerajaan syurga. Sebaliknya, jika seseorang
mematuhi Taurat dan mengajar orang lain turut patuh, dia akan menjadi
orang yang mulia dalam kerajaan syurga.
20 Oleh itu ingatlah: Untuk memasuki kerajaan syurga, kamu mestilah
melaksanakan kehendak Allah lebih daripada guru Taurat dan orang
Farisi.
21 ‘Kamu telah mendengar ajaran daripada nenek moyang kita: “Jangan
membunuh. Sesiapa yang membunuh orang akan dihakimi.”
22 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang marah terhadap
saudaranya akan dihakimi. Sesiapa yang mencaci saudaranya akan
dibawa ke hadapan Majlis Agama. Dan sesiapa yang memanggil
saudaranya “bodoh” akan dihumbankan ke dalam api neraka.
23 ‘Oleh itu, jika kamu sedang meletakkan persembahan kepada Allah di
atas mazbah lalu teringat bahawa saudaramu bersanggit hati denganmu,
24 tinggalkanlah persembahanmu, berdamai dahulu dengan saudaramu,
kemudian barulah buat persembahanmu.
25 ‘Berdamailah dengan orang yang hendak mendakwamu di mahkamah
sewaktu kamu masih dalam perjalanan ke situ. Jika tidak, dia akan
menyerahkanmu kepada hakim, kemudian hakim menyerahkanmu
kepada pegawai berkenaan, yang akan memenjarakanmu.
26 Sudah pasti kamu akan meringkuk di dalam penjara hingga kamu
menjelaskan semua bayaran.

Berzina

27 ‘Kamu telah mendengar ajaran ini: “Jangan berzina.”
28 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang memandang
seorang wanita dengan berahi, telah berzina dengannya dalam hati.
29 Jika mata kananmu menyebabkan kamu berdosa, cungkil dan
buangkan mata itu. Lebih baik kamu kehilangan satu bahagian tubuhmu
daripada seluruh tubuhmu terhumban ke dalam neraka.
30 Jika tangan kananmu menyebabkan kamu berdosa, potong dan
buangkan tangan itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah tanganmu
daripada seluruh tubuhmu masuk ke dalam neraka.

Perceraian

31 ‘Ada ajaran demikian: “Sesiapa menceraikan isterinya hendaklah
memberinya surat cerai.”
32 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa menceraikan
isterinya kecuali kerana zina, orang itu menyebabkan wanita tersebut
berzina jika berkahwin lagi; dan sesiapa yang berkahwin dengan wanita
yang diceraikan itu berzina juga.

Membuat sumpah

33 ‘Kamu telah mendengar ajaran kepada nenek moyang kita: “Jangan
melanggar sumpah. Tunaikan sumpahmu kepada Tuhan.”
34 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah bersumpah demi
langit, kerana langit itu takhta Allah.
35 Jangan bersumpah demi bumi, kerana bumi ini alas kaki-Nya. Atau
demi Baitulmaqdis, kerana itu kota Raja Agung iaitu Allah.
36 Demi kepalamu pun jangan, kerana kamu tidak berkuasa memutihkan
atau menghitamkan rambutmu walau sehelai.
37 Katakan saja “Ya” atau “Tidak” dan kotakan kata itu. Yang lebih
daripada itu datang daripada si durjana.

Mata diganti mata

38 ‘Kamu telah mendengar ajaran begini: “Mata diganti dengan mata, gigi
diganti dengan gigi.”
39 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah membalas dendam
terhadap orang yang berbuat jahat kepadamu. Malah jika seseorang
menampar pipi kananmu, palinglah pipi kirimu juga terhadapnya.
40 Jika seseorang hendak mendakwamu untuk mendapatkan bajumu,
berikanlah jubahmu juga.
41 Jika sesiapa memaksamu berjalan sebatu dengannya, pergilah dua
batu bersamanya.
42 Jika seseorang meminta sesuatu daripadamu, berikanlah. Jika
seseorang hendak meminjam sesuatu daripadamu, usahlah berpaling
daripadanya.

Mengasihi musuhmu

43 ‘Kamu telah mendengar ajaran berikut: “Kasihilah sahabatmu dan
bencilah musuhmu.”
44 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Kasihilah musuhmu dan
doakan orang yang menganiayamu.
45 Dengan demikian kamu menjadi anak-anak Bapamu yang di syurga;
kerana Allah menerbitkan matahari yang dicipta-Nya untuk orang yang
benar dan orang yang mungkar. Dia menurunkan hujan untuk orang yang
taat mahupun yang ingkar akan kehendak-Nya.
46 Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihimu, layakkah kamu
mendapat ganjaran daripada Allah? Bukankah pemungut cukai pun
berbuat demikian?
47 Jika kamu hanya beramah mesra dengan saudara-saudara
selingkungan, apakah kelebihanmu daripada orang lain? Orang yang tidak
mengenal Allah pun melakukannya.
48 Hendaklah engkau sempurna seperti Bapamu di syurga.

6

Bersedekah kepada orang miskin

1 ‘Ingatlah: Jangan buat kerja amal di muka umum supaya dilihat orang;
kamu tidak akan mendapat ganjaran daripada Bapamu yang di syurga.
2 ‘Oleh itu, ketika kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan
heboh-hebohkan seperti orang munafik di saumaah dan di jalan raya,
supaya dipuji orang. Orang begitu sudahpun mendapat ganjaran mereka.
3 Apabila kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan sampai tangan
kirimu tahu apa yang dilakukan oleh tangan kananmu.

4 Jangan siapapun mengetahuinya. Bapamu yang melihat amalmu yang
tersembunyi itu akan memberikan ganjaran kepadamu.

Doa

5 ‘Apabila kamu berdoa, janganlah seperti orang munafik. Mereka
berdoa sambil berdiri di saumaah dan di simpang jalan supaya dilihat
orang. Mereka itu sudahpun mendapatkan ganjaran mereka.
6 Tetapi kamu, masuklah ke dalam bilik, tutup pintu dan berdoalah
kepada Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan mata. Dia mengetahui apa
yang kamu lakukan secara tersembunyi dan akan memberikan ganjaran
kepadamu.
7 Ketika berdoa, jangan curah-curahkan kata-kata yang tidak bermakna,
seperti orang yang tidak mengenal Allah. Mereka menyangka Allah akan
mengabulkan permintaan mereka kerana doa mereka itu panjang.
8 Jangan berbuat seperti mereka. Bapamu tahu apa yang kamu perlukan
sebelum kamu memohonnya.
9 ‘Berdoalah demikian:

“Ya Bapa kami yang di syurga,
Sucilah Nama-Mu.
10 Datanglah kerajaan-Mu.
Terlaksanalah kehendak-Mu
di bumi sebagaimana di syurga.
11 Berilah makanan kami untuk hari ini.
12 Ampunkanlah kesalahan kami
sebagaimana kami mengampuni
mereka yang bersalah terhadap kami.
13 Janganlah biarkan kami tergoda,
Selamatkanlah kami daripada si durjana.
Engkaulah yang memiliki kerajaan, kekuasaan dan kemuliaan
selama-lamanya. Amin.”

14 ‘Jika kamu mengampuni orang yang bersalah kepadamu, Bapamu
yang di syurga akan mengampunkan kesalahanmu juga.
15 Tetapi jika kamu tidak mengampunkan kesalahan orang, Bapamu yang
di syurga juga tidak akan mengampunkan kesalahanmu.

Berpuasa

16 ‘Apabila kamu berpuasa, jangan tunjukkan muka lesu seperti orang
munafik. Mereka memperlihatkan wajah menderita supaya semua orang
tahu mereka berpuasa. Mereka ini sudahpun mendapat ganjaran mereka.
17 Ketika berpuasa, basuhlah muka dan sikatlah rambutmu
18 supaya orang tidak tahu kamu berpuasa. Biarlah puasamu hanya
diketahui oleh Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan mata. Bapamu
melihat perbuatanmu yang tersembunyi itu dan memberikan ganjaran
kepadamu.

Harta di syurga

19 ‘Jangan kumpulkan harta di dunia, kerana di sini gegat dan karat
merosakkannya serta pencuri memecah masuk untuk mencurinya.
20 Kumpulkan harta di syurga, kerana di situ gegat dan karat tidak dapat
merosakkannya serta pencuri tidak memecah masuk untuk mencurinya.
21 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu.

22 ‘Mata ialah pelita tubuh. Jika matamu terang, seluruh tubuhmu
dipenuhi cahaya.
23 Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu gelap. Jika cahaya di
dalam tubuhmu menjadi gelap, maka gelap-gelitalah keadaannya!
24 ‘Seorang hamba tidak mungkin mengabdi diri kepada dua orang tuan.
Dia akan membenci yang seorang dan mengasihi yang lain; atau akan setia
kepada yang seorang dan mencela yang lain. Demikianlah, kamu tidak
dapat menjadi hamba Allah dan juga hamba kekayaan.

Jangan runsing

25 ‘Oleh itu, janganlah runsing tentang hidupmu, tentang apa yang kamu
makan atau minum, atau tentang tubuhmu, dan tentang apa yang akan
kamu pakai untuk menutupnya. Bukankah hidup lebih daripada makanan,
dan tubuh lebih daripada pakaian?
26 Lihatlah burung di udara, yang tidak menyemai, menuai atau
menyimpan hasil di jelapang; namun Bapamu yang di syurga memberinya
makan. Bukankah kamu lebih bernilai daripada burung?
27 Siapakah di kalanganmu yang dapat melanjutkan usianya sedikit pun
dengan bersikap runsing?
28 ‘Jadi, mengapakah kamu runsing tentang pakaian? Lihatlah bunga
bakung di padang, yang tidak bekerja atau bertenun.
29 Tetapi Raja Sulaiman dengan segala kehebatannya pun tidak
berpakaian seindah bunga itu.
30 Jika Allah menghiasi rumput di padang, yang wujud hari ini dan
esoknya dibakar di dapur, tidakkah Allah akan memberimu pakaian?
Sungguh tipis kepercayaanmu kepada-Nya!
31 Jangan runsing tentang makanan, minuman atau pakaianmu.
32 Kerunsingan ini dialami oleh orang yang tidak mengenal Allah.
Bapamu yang di syurga tahu bahawa kamu memerlukan semua itu.
33 Utamakanlah kerajaan Allah dan laksanakan kebenaran-Nya; Allah
akan memberikan semua itu kepadamu.
34 Oleh itu, jangan runsing tentang hari esok, kerana hari esok akan
runsing tentang hal-halnya sendiri. Setiap hari sudah cukup dengan
kesusahan sehari.

7

Menghakimi orang lain

1 ‘Jangan hakimi orang lain, supaya kamu tidak dihakimi.
2 Kerana sebagaimana kamu menghakimi orang, demikian jugalah kamu
akan dihakimi. Ukuran yang kamu gunakan untuk menghakimi orang lain
akan digunakan Allah untuk menghakimi kamu.
3 ‘Mengapakah kamu perhatikan selumbar di mata saudaramu,
sedangkan kayu balak di matamu sendiri tidak kamu sedari?
4 Bagaimanakah kamu dapat berkata kepada saudaramu, ‘Biarlah aku
keluarkan selumbar dari mata saudara,’ sedangkan kayu balak
terpampang di matamu sendiri?
5 Hai munafik! Keluarkanlah dahulu kayu balak dari matamu, barulah
penglihatanmu terang untuk mengeluarkan selumbar dari mata
saudaramu.
6 ‘Jangan berikan sesuatu yang suci kepada anjing, atau mutiara kepada
babi, nanti dipijak-pijaknya lalu berpaling menyerangmu.

Nasihat supaya berdoa

7 ‘Mintalah, dan kamu akan menerimanya; carilah, dan kamu akan
mendapatnya; ketuklah pintu, dan pintu akan dibuka untukmu.
8 Setiap orang yang meminta akan menerima, setiap orang yang mencari
akan mendapat; dan setiap orang yang mengetuk, pintu akan dibuka
untuknya.
9 ‘Bapa manakah akan memberikan batu kepada anaknya yang meminta
roti?
10 Bapa manakah akan memberikan ular kepada anaknya yang meminta
ikan?
11 Kamu yang berdosa pun tahu memberikan sesuatu yang baik kepada
anakmu. Lebih-lebih lagi Bapamu yang di syurga: Dia akan memberikan
sesuatu yang baik kepada mereka yang meminta daripada-Nya.
12 Apa yang kamu mahu orang lakukan kepadamu, lakukan kepada
mereka, kerana inilah ajaran Taurat dan nabi-nabi.

Memilih jalan yang betul

13 ‘Masuklah melalui pintu yang sempit, kerana pintu gerbang dan jalan
ke neraka itu lebar dan luas, maka ramai orang yang memilihnya.
14 Sebaliknya pintu dan jalan ke hidup kekal itu sempit dan sukar. Hanya
segelintir orang yang menjumpainya.

Pokok dan buahnya

15 ‘Berjaga-jagalah tentang nabi palsu yang datang kepadamu dengan
pakaian domba tetapi sebenarnya serigala ganas.
16 Kamu akan mengenal mereka daripada hasil perbuatan mereka.
Pernahkah orang memetik buah anggur dari rimbunan berduri? Atau
pernahkah buah ara dipetik dari semak berduri?
17 Pokok yang subur menghasilkan buah yang baik manakala pokok yang
tidak subur menghasilkan buah yang tidak baik.
18 Pokok yang subur tidak mungkin menghasilkan buah yang tidak baik
dan pokok yang tidak subur tidak mungkin menghasilkan buah yang baik.
19 Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang
dan dibakar.
20 Demikianlah kamu akan mengenal orang daripada hasil perbuatan
mereka.
21 ‘Tidak semua orang yang memanggil-Ku, “Junjungan kami, Junjungan
kami,” akan memasuki kerajaan syurga, tetapi hanya mereka yang
melaksanakan kehendak Bapa-Ku yang di syurga.
22 Pada hari itu ramai orang akan berkata kepada-Ku, “Junjungan kami,
Junjungan kami, bukankah kami telah menyampaikan perkhabaran Allah
dengan nama-Mu? Bukankah kami telah menghalau roh-roh iblis serta
banyak melakukan mukjizat dengan nama-Mu?”
23 Tetapi aku akan menjawab, “Aku tidak mengenalmu. Pergilah dari
sini, hai kamu yang mungkar.”

Dua jenis asas

24 ‘Sesiapa yang mendengar dan menurut kata-kata-Ku ini ibarat orang
bijak yang membina rumah di atas batu.
25 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, tetapi
rumah itu tidak runtuh kerana berasaskan batu.
26 Sesiapa yang mendengar tetapi tidak menurut kata-kata-Ku ini ibarat
orang bodoh yang membina rumah di atas pasir.
27 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, lalu
runtuhlah rumah itu, punah ranap!’

28 Setelah selesai Isa menyampaikan kata-kata itu, orang ramai itu kagum
akan cara Dia mengajar.
29 Isa mengajar secara berwibawa, tidak seperti guru Taurat mereka.

8

Seorang yang mengidap penyakit kusta

1 Isa turun dari bukit itu dan ramai orang mengikut-Nya.
2 Seorang yang mengidap penyakit kusta datang bersujud di
hadapan-Nya sambil berkata, ‘Tuan, sekiranya Tuan mahu, Tuan dapat
menyembuhkanku.’
3 Isa menghulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu sambil
berkata, ‘Aku rela. Sembuhlah!’ Pada saat itu juga penyakitnya hilang.
4 Lalu Isa berkata kepadanya, ‘Dengarlah, jangan beritahu sesiapa
tentang perkara ini. Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada seorang imam.
Selepas itu persembahkan korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa,
sebagai kesaksian kepada mereka.’

Iman seorang ketua tentera

5 Ketika Isa sampai di Kapernaum, seorang ketua tentera Rom
menjumpai-Nya dan merayu kepada-Nya:
6 ‘Junjungan, hambaku sakit di rumah, terlantar di katil tidak dapat
bergerak, dan amat derita.’
7 Isa menjawab, ‘Baiklah, Aku akan pergi menyembuhkannya.’
8 Tetapi ketua tentera itu berkata, ‘Usahlah Junjungan datang ke
rumahku. Aku tidak layak menyambut Junjungan sebagai tamu.
Perintahkanlah sahaja, tentu dia akan sembuh.
9 Aku juga di bawah perintah pegawai atasan tentera, dan ada askar di
bawah tanganku. Apabila aku menyuruh seorang askar, “Pergi!” dia pun
pergi. Apabila aku menyuruh askar lain, “Mari!” dia pun datang. Apabila
aku menyuruh hambaku, “Buat ini!” dia melakukannya.’
10 Isa terkagum mendengarnya lalu berkata kepada orang ramai yang
mengikut-Nya, ‘Belum pernah Kutemui orang yang demikian teguh
imannya, walau di Israel pun.
11 Ketahuilah! Ramai orang akan datang dari timur dan barat lalu duduk
menikmati jamuan bersama Ibrahim, Ishak dan Yakub dalam kerajaan
syurga.
12 Sebaliknya anak-anak kerajaan itu akan dihumbankan ke dalam
kegelapan di luar; di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.’
13 Lalu Isa berkata kepada ketua tentera itu, ‘Pulanglah! Apa yang kamu
percayai itu akan terjadi.’ Pada ketika itu juga sembuhlah hamba ketua
tentera itu.

Isa menyembuhkan ramai orang

14 Isa pergi ke rumah Petrus. Dia melihat ibu mertua Petrus terbaring di
katil kerana demam.
15 Apabila Isa menyentuh tangannya, serta-merta demamnya hilang. Dia
pun bangun, dan melayan Isa.
16 Setelah hari petang, ramai orang yang dirasuk roh iblis dibawakan
kepada Isa. Isa menghalau roh-roh iblis itu dengan sepatah kata sahaja. Dia
juga menyembuhkan semua yang sakit.
17 Isa melakukan semua itu supaya terjadilah apa yang dikatakan oleh
Nabi Yasyaya:

‘Dialah yang membawa kelemahan kita
dan menanggung penyakit kita.’

Mengikut Isa

18 Apabila Isa melihat orang ramai di sekeliling-Nya, dia pun menyuruh
para pengikut-Nya pergi ke seberang laut itu.
19 Seorang guru Taurat mendapatkan Isa lalu berkata, ‘Tuan Guru, aku
sanggup mengikut-Mu ke mana-mana saja.’
20 Isa menjawab, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada sarangnya,
tetapi Putera Insan tidak ada tempat untuk berehat.’
21 Seorang pengikut lain berkata, ‘Junjungan, izinkanlah aku pulang
dahulu untuk menguburkan jenazah bapaku.’
22 Tetapi Isa menjawab, ‘Ikutlah Aku. Biarlah orang mati menguburkan
orang mati mereka.’

Isa menenangkan badai

23 Isa menaiki sebuah perahu, dan diikut oleh pengikut-pengikut-Nya.
24 Tiba-tiba badai melanda dan ombak mengganas sehingga perahu
dipenuhi air. Ketika itu Isa sedang tidur.
25 Para pengikut Isa datang membangunkan-Nya. Mereka berkata, ‘Ya
Junjungan, selamatkan nyawa kami semua daripada maut!’
26 Isa menjawab, ‘Mengapakah kamu takut? Begitu tipis kepercayaanmu
kepada-Ku!’ Dia pun bangun memarahi angin dan ombak itu. Serta-merta
semuanya tenang sekali.
27 Para pengikut Isa tercengang lalu berkata, ‘Angin dan ombak pun
mengikut perintah-Nya. Siapakah sebenarnya Dia ini?’

Isa menghalau roh iblis

28 Setelah tiba di seberang, di daerah Gadara, Isa didekati oleh dua orang
yang dirasuk roh iblis. Mereka keluar dari gua kubur. Kedua-duanya begitu
ganas sehingga orang tidak berani lalu di situ.
29 Apabila mereka melihat Isa, mereka berseru, ‘Apakah yang akan
Kaulakukan kepada kami, hai Putera Allah? Adakah Engkau hendak
menghukum kami sebelum sampai masanya?’
30 Ada sekawan babi sedang makan agak jauh dari situ.
31 Roh-roh iblis itu merayu kepada Isa, ‘Jika Engkau hendak menyuruh
kami keluar, suruhlah kami masuk ke dalam tubuh babi sekawan itu.’
32 Dan Isa memerintah roh-roh itu, ‘Pergilah’. Maka roh-roh itu pun
keluar lalu memasuki babi-babi itu. Seluruh kawanan babi itu pun lari ke
pinggir jurang laut lalu terjun dan mati lemas.
33 Penjaga-penjaga babi itu lari ke bandar lalu menceritakan hal itu serta
apa yang telah terjadi kepada kedua-dua orang yang dirasuk roh iblis itu.
34 Seluruh penduduk bandar itu pun datang berjumpa dengan Isa dan
memohon-Nya pergi dari situ.

9

Orang lumpuh disembuhkan

1 Isa menaiki sebuah perahu lalu ke seberang, dan sampai di bandar
tempat Dia tinggal.
2 Beberapa orang membawa kepada-Nya seorang lumpuh yang terbaring
di atas tikar. Ketika Isa menyedari betapa teguhnya iman mereka, Dia

berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Tegapkan hatimu, anak-Ku! Dosamu
telah diampunkan.’
3 Sebilangan guru Taurat di situ berfikir dalam hati, ‘Orang ini
mengkufuri Allah!’
4 Isa tahu apa yang difikirkan oleh mereka itu lalu Dia berkata, ‘Mengapa
kamu fikirkan perkara sejahat itu?
5 Manakah yang lebih mudah dikatakan, “Dosamu telah diampunkan,”
atau “Bangun dan berjalan?”
6 Aku akan membuktikan kepadamu bahawa di bumi ini Putera Insan
berkuasa mengampunkan dosa.’ Kemudian Isa berkata kepada orang
lumpuh itu, ‘Bangun, angkat tikarmu dan pulanglah.’
7 Orang lumpuh itu pun bangun lalu pulang ke rumahnya.
8 Melihat kejadian itu, orang di situ ketakutan dan memuji Allah yang
memberikan kuasa yang sedemikian besarnya kepada manusia.

Matius dipanggil mengikut Isa

9 Isa meninggalkan tempat itu. Dalam perjalanan Dia melihat seorang
pemungut cukai bernama Matius sedang duduk di tempat memungut
cukai. Isa berkata, ‘Ikutlah Aku’. Lalu Matius berdiri dan mengikut-Nya.
10 Ketika Isa sedang makan di rumah Matius, ramai pemungut cukai dan
orang berdosa makan bersama Isa dan para pengikut-Nya.
11 Beberapa orang Farisi yang melihat perkara itu bertanya kepada para
pengikut Isa, ‘Mengapa gurumu makan bersama pemungut cukai dan
orang yang berdosa?’
12 Isa terdengar pertanyaan mereka lalu menjawab, ‘Orang sihat tidak
memerlukan tabib; hanya orang sakit yang memerlukannya.
13 Kajilah erti ayat ini: “Aku menghendaki belas kasihan, bukan binatang
korban.” Itulah maka Aku datang bukan untuk memanggil orang benar
tetapi orang berdosa.’

Perkara tentang puasa

14 Selepas itu para pengikut Yahya Pengimad mendapatkan Isa lalu
bertanya, ‘Mengapakah kami dan orang Farisi sering berpuasa tetapi para
pengikut-Mu tidak berpuasa?’
15 Isa menjawab, ‘Pada hematmu, patutkah tetamu di jamuan
perkahwinan bersedih semasa pengantin lelaki masih bersama mereka?
Tentu tidak. Namun akan tiba masanya pengantin lelaki itu diambil
daripada mereka. Ketika itulah mereka akan berpuasa.
16 ‘Tiada siapa akan menampal pakaian lama dengan perca kain baru,
kerana tampalan itu akan mengecut dan menyebabkan koyak yang lebih
besar.
17 Begitu juga, tiada siapa akan menuangkan air anggur yang baru ke
dalam bekas kulit yang lama, kerana bekas itu akan pecah dan air anggur
itu akan terbuang. Air anggur yang baru patut dituangkan ke dalam bekas
kulit yang baru juga supaya kedua-duanya selamat.’

Isa melakukan mukjizat

18 Sedang Isa berkata-kata dengan para pengikut Yahya Pengimad,
seorang ketua saumaah bersujud di hadapan-Nya lalu berkata, ‘Anak
perempuanku baru meninggal dunia. Datanglah, letakkan tangan-Mu di
atasnya supaya dia hidup kembali.’
19 Isa pun bangun lalu pergi bersamanya, diiringi oleh para pengikut-Nya.

20 Ketika itu, ada seorang wanita yang telah mengidap penyakit
pendarahan selama dua belas tahun. Dia mendekati Isa dari belakang lalu
menyentuh hujung jubah-Nya.
21 Fikir wanita itu dalam hatinya, ‘Apabila kusentuh jubah-Nya, pasti aku
akan sembuh.’
22 Isa menoleh dan melihatnya lalu berkata kepadanya, ‘Tetapkanlah
hatimu, anak-Ku! Kerana imanmu kamu sembuh.’ Serta-merta wanita itu
sembuh.
23 Apabila Isa sampai di rumah ketua itu, Dia nampak para pemain
seruling dan semua orang di situ kelam-kabut.
24 Dia berkata, ‘Keluarlah kamu semua! Anak ini bukan mati, cuma tidur.’
Mereka mula mentertawakan-Nya.
25 Tetapi setelah mereka keluar, Isa masuk ke bilik anak perempuan itu
dan memegang tangannya lalu anak itu bangun.
26 Khabar ini tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan orang buta

27 Ketika Isa meninggalkan tempat itu, dua orang buta mengikut-Nya
sambil berseru, ‘Hai Anak Daud, kasihanilah kami!’
28 Ketika Isa masuk ke rumah, kedua-dua orang buta itu mendekati-Nya.
Isa bertanya, ‘Percayakah kamu bahawa Aku dapat menyembuhkanmu?’
‘Percaya, Junjungan!’ jawab mereka.
29 Isa pun menyentuh mata mereka sambil berkata, ‘Kerana imanmu,
terjadilah seperti apa yang kamu inginkan!’
30 Pada ketika itu juga mereka menjadi celik. Isa berpesan kepada
mereka bersungguh-sungguh, ‘Jangan ceritakan hal ini kepada siapapun.’
31 Tetapi mereka pergi menyebarkan khabar tentang Isa ke seluruh
daerah itu.

Isa menyembuhkan seorang bisu

32 Selepas itu, seorang yang bisu kerana dirasuk roh iblis dibawa kepada
Isa.
33 Isa menghalau roh iblis itu dan serta-merta orang itu mula
berkata-kata. Semua yang melihatnya tercengang lalu berkata, ‘Belum
pernah kami lihat hal begini di Israel!’
34 Tetapi orang Farisi berkata, ‘Ketua roh iblis telah memberi Isa kuasa
untuk menghalau roh-roh iblis.’

Belas kasihan Isa terhadap orang

35 Demikianlah Isa berjalan, dari bandar ke bandar, dari pekan ke pekan.
Dia mengajar di saumaah dan menyampaikan berita baik tentang kerajaan
Allah. Dia menyembuhkan orang daripada pelbagai penyakit.
36 Apabila melihat orang yang ramai itu, Isa berasa kasihan kerana
mereka bimbang dan tidak berdaya, ibarat sekawan domba tanpa gembala.
37 Kata Isa kepada para pengikut-Nya, ‘Tuaian banyak sekali tetapi
penuai hanya segelintir.
38 Berdoalah kepada Tuan punya tuaian itu supaya menghantar pekerja
untuk menuai.’

10

Isa mengutus dua belas rasul

1 Isa memanggil dua belas orang pengikut-Nya lalu memberi mereka
kuasa untuk menghalau roh-roh durjana dan menyembuhkan pelbagai
penyakit dan kesakitan.

2 Dua belas orang itu ialah: Simon yang dipanggil Petrus, dan saudaranya
Andreas; Yakobus dan saudaranya Yahya, iaitu anak-anak Zebedeus;
3 Filipus dan Bartolomeus; Tomas, dan Matius yang dahulunya pemungut
cukai; Yakobus anak Alfeus, dan Tadius;
4 Simon orang Patriot, dan Yudas Iskariot yang mengkhianati Isa.
5 Isa mengutus dua belas orang rasul itu dengan petunjuk demikian:
'Janganlah pergi ke daerah bangsa-bangsa asing atau ke kota orang
Samaria.
6 Pergilah kepada domba-domba sesat antara bani Israel.
7 Pergilah dan khabarkanlah bahawa kerajaan syurga sudah dekat.
8 Sembuhkanlah orang yang sakit, hidupkan orang yang mati; ubati
orang yang berpenyakit kusta dan halaukan roh-roh iblis. Sebagaimana
pemberian dilimpahkan kepadamu, limpahkanlah pemberian.
9 Janganlah bawa wang emas, perak mahupun tembaga.
10 Jangan bawa bekas untuk menerima sedekah, atau ganti pakaian, atau
kasut, atau tongkat dalam perjalananmu. Seorang pekerja layak menerima
apa yang diperlukannya.
11 'Apabila kamu sampai di suatu bandar atau pekan, carilah seorang
yang rela menyambutmu. Menetaplah di rumahnya hingga kamu beredar
dari tempat itu.
12 Ketika kamu masuk ke rumah itu, berilah salam.
13 Jika penghuni di rumah itu layak, biarlah salam sejahteramu merestui
mereka. Jika tidak, biarlah salammu itu kembali kepadamu.
14 Sekiranya sesuatu rumah atau bandar enggan menyambutmu atau
mendengar kata-katamu, tinggalkanlah tempat itu dan kebaskanlah
debunya daripada tapak kakimu.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu: pada hari penghakiman itu,
hukuman atas Sodom dan Gomora lebih ringan daripada atas bandar itu.
16 Dengarlah: Aku mengutusmu seperti domba ke tengah-tengah
sekawan serigala. Hendaklah kamu bijak seperti ular dan tulus seperti
merpati.
17 'Berhati-hatilah, kerana kamu akan ditangkap lalu diseret ke
mahkamah, dan akan disebat di saumaah mereka.
18 Kerana-Ku, kamu akan dibawa ke hadapan penguasa dan raja sebagai
saksi kepada mereka dan kepada bangsa yang tidak mengenal Allah.
19 Ketika dihakimi, janganlah runsing tentang apa yang harus kamu
katakan atau bagaimana kamu harus mengatakannya. Apabila sampai
saatnya, kamu akan diberitahu apa yang harus kamu katakan.
20 Bukanlah kata-katamu sendiri yang akan kamu ucapkan, tetapi
kata-kata Roh Bapamu yang dituturkan melaluimu.
21 'Saudara akan berlaku khianat terhadap saudara, bapa terhadap anak,
dan anak terhadap bapa, lalu menyerahkannya untuk dibunuh.
22 Setiap orang akan membencimu kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa yang
bertahan hingga akhir akan diselamatkan.
23 Apabila kamu dianiaya di sesuatu bandar, larilah ke bandar lain.
Ketahuilah, Putera Insan akan datang semula sebelum kamu sempat
menyampaikan ajaran-Ku di semua bandar di tanah Israel.
24 'Tiada murid yang melebihi gurunya; tiada hamba yang melebihi
tuannya.
25 Murid haruslah berpuas hati menjadi seperti gurunya; hamba
haruslah berpuas hati menjadi seperti tuannya. Jika ketua keluarga
dipanggil Beelzebul, betapa lagi ahli-ahli keluarganya!

26 ‘Jangan takut akan manusia. Segala yang tersembunyi akan
dinyatakan; setiap rahsia akan didedahkan.
27 Apa yang Kukatakan kepadamu secara sulit, sampaikanlah kepada
orang ramai. Apa yang dibisikkan di telingamu, umumkanlah merata-rata.
28 Jangan takut akan mereka yang hanya dapat membunuh jasad tetapi
tidak berkuasa memusnahkan jiwa. Takutilah Allah yang berkuasa
memusnahkan jasad dan jiwa di dalam neraka.
29 Bukankah dua ekor burung pipit dibeli dengan harga satu sen? Namun
tidak seekor pun jatuh ke tanah tanpa izin Bapamu.
30 Setiap helai rambut di kepalamu pun dihitung.
31 Oleh itu, usahlah takut. Di sisi Allah, kamu lebih berharga daripada
burung pipit!
32 ‘Sesiapa mengakui-Ku di hadapan orang ramai, akan Kuakui di hadirat
Bapa-Ku di syurga.
33 Sebaliknya, sesiapa yang menyangkal-Ku di hadapan orang ramai,
akan Kusangkal di hadirat Bapa-Ku di syurga.
34 ‘Jangan sangka Aku datang untuk membawa damai ke dunia. Aku
datang bukan untuk membawa damai ke dunia melainkan pedang.
35 Dengan kedatangan-Ku,

“anak lelaki melawan bapanya,
anak perempuan melawan ibunya,
dan menantu perempuan melawan
ibu mertuanya.
36 Ahli keluarganya sendiri akan
menjadi musuhnya.”

37 ‘Sesiapa yang lebih mengasihi bapa atau ibunya daripada-Ku, tidak
layak menjadi pengikut-Ku. Begitu juga, sesiapa yang lebih mengasihi
anaknya daripada-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku.
38 Sesiapa yang enggan memikul salibnya dan mengikut-Ku, tidak layak
menjadi pengikut-Ku.
39 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangannya, dan
sesiapa yang kehilangan hidupnya kerana menjadi pengikut-Ku akan
mendapat hidup kekal.
40 ‘Sesiapa yang menyambutmu, menyambut-Ku juga, dan sesiapa yang
menyambut-Ku menyambut Dia yang mengutus-Ku.
41 Sesiapa yang menyambut seorang pesuruh Allah kerana dia pesuruh
Allah, akan menerima ganjaran seorang pesuruh Allah. Sesiapa yang
menyambut seorang yang benar kerana dia seorang yang benar, akan
menerima ganjaran seorang yang benar.
42 Ingatlah: Sesiapa yang memberi minum walau hanya air sejuk kepada
seorang pengikut-Ku yang paling rendah pun kerana dia pengikut-Ku, akan
menerima ganjaran.’

11

Isa dan Yahya Pengimad

1 Setelah Isa memberi petunjuk kepada dua belas orang pengikut-Nya itu,
Dia meninggalkan tempat itu lalu pergi mengajar dan menyampaikan
perkhabaran daripada Allah di bandar-bandar berhampiran.

2 Yahya Pengimad yang meringkuk di penjara mendengar tentang apa
yang dilakukan oleh al-Masih. Yahya pun menyuruh beberapa orang
pengikutnya untuk pergi berjumpa Isa.
3 Mereka bertanya, ‘Adakah Tuan ini orang yang dijanjikan Allah akan
datang, atau perlukah kami menunggu orang lain?’
4 Isa menjawab, ‘Pulanglah, beritahu Yahya segala yang kamu dengar
dan lihat:
5 Orang buta melihat, orang lumpuh berjalan, orang berpenyakit kusta
sembuh, orang tuli mendengar, orang mati dihidupkan semula, dan berita
baik daripada Allah disampaikan kepada orang miskin.
6 Berbahagialah orang yang tidak meragui-Ku!’
7 Ketika pengikut-pengikut Yahya beredar dari situ, Isa berkata kepada
orang ramai tentang Yahya: ‘Apabila kamu mendapatkan Yahya di gurun,
apakah yang ingin kamu lihat? Sehelai rumput mensiang yang ditiup
angin?
8 Kamu ke sana hendak melihat apa? Seorang yang berpakaian mewah?
Orang yang berpakaian demikian tinggal di istana.
9 Katakanlah, kamu ke situ untuk melihat apa? Seorang nabi? Benar,
malah lebih daripada nabi.
10 Tentang orang itulah telah tersurat dalam ayat Kitab Suci:

“Aku akan menghantar utusan-Ku
untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan
bagi-Mu.”

11 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu bahawa di antara mereka yang
dilahirkan oleh perempuan, belum pernah muncul seorang pun yang lebih
besar daripada Yahya. Ketahuilah: Yahya Pengimad lebih utama daripada
semua orang yang pernah hidup di dunia. Namun begitu, orang yang paling
rendah antara yang menikmati kerajaan syurga lebih utama daripadanya.
12 Sejak kedatangan Yahya Pengimad hinggalah ke hari ini, kerajaan syurga
telah diserang oleh orang yang ingin menguasainya melalui kekerasan dan
keganasan, dan orang yang ganas berusaha menguasainya dengan
kekerasan.
13 Kerana semua nabi termasuk Musa dengan Taurat bernubuat hingga
datangnya Yahya.
14 Sekiranya kamu mahu percaya akan perkhabaran mereka, Yahya itulah
Ilyas yang telah dinubuatkan kedatangannya.
15 Jika kamu ada telinga, dengarlah!
16 ‘Dengan apakah dapat Kubandingkan manusia zaman ini? Mereka
ibarat anak-anak yang duduk di pasar, satu kumpulan berseru kepada yang
lain:

17 “Kami memainkan seruling lagu perkahwinan untukmu,
tetapi kamu enggan menari;
kami menyanyi lagu ratap,
tetapi kamu enggan menangis.”

18 ‘Ketika Yahya datang, dia berpuasa dan tidak minum air anggur, lalu
semua orang berkata, “Dia dirasuk roh iblis!”
19 Ketika Putera Insan datang, Dia makan dan minum, lalu semua orang
berkata, “Lihatlah dia ini: gelojoh, pemabuk, kawan kepada pemungut

cukai dan orang berdosa!” Namun demikian, kebijaksanaan terbukti benar dengan perbuatannya.’

Penduduk yang enggan bertaubat

20 Isa mengecam bandar-bandar tempat Dia paling banyak melakukan
mukjizat, kerana penduduknya enggan bertaubat.
21 ‘Malangnya kamu, hai Korazin! Malangnya kamu, hai Baitsaida!
Sekiranya mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di kalanganmu itu
Kulakukan di Tirus dan Sidon, tentu sudah lama orang di situ bertaubat,
dengan memakai kain guni dan membubuh abu di kepala.
22 Ketahuilah: Pada hari penghakiman itu kelak, Allah akan lebih
mengasihani penduduk Tirus dan Sidon daripada kamu!
23 Kamu juga, hai Kapernaum! Ingin kamu tinggikan diri sampai ke
syurga? Kamu akan dihumbankan ke neraka! Kalaulah mukjizat-mukjizat
yang Kulakukan di kalanganmu itu Kulakukan di Sodom, tentu Sodom
masih ada hingga kini!
24 Aku berkata kepadamu: Ketahuilah, pada hari itu kelak, hukuman ke
atas Sodom lebih ringan daripada hukuman yang akan kamu terima!’

Jemputan Isa

25 Selepas itu Isa mengucap syukur, ‘Ya Bapa, Tuhan langit dan bumi! Aku
bersyukur kepada-Mu, kerana apa yang Kaurahsiakan daripada cerdik
pandai, Kautunjukkan kepada kanak-kanak kecil, orang yang tidak
terpelajar.
26 Ya Bapa, memang inilah kehendak-Mu.’
27 ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala-galanya kepada-Ku. Tiada yang
mengenal Putera kecuali Bapa, dan tiada yang mengenal Bapa kecuali
Putera dan orang yang diberitahu oleh Putera tentang Bapa.
28 ‘Marilah ke sisi-Ku, wahai kamu yang lelah memikul beban berat; Aku
akan membebaskanmu daripada bebanmu.
29 Ikutlah perintah-Ku dan terima ajaran-Ku, kerana Aku ini lemah
lembut dan rendah hati, maka jiwamu akan sejahtera.
30 Perintah yang Kuberi kepadamu mudah diturut, dan beban yang
Kuberi mudah dipikul.’

12

Junjungan atas hari Sabat

1 Pada suatu hari Sabat, Isa berjalan melalui ladang gandum. Para
pengikut-Nya lapar lalu memetik dan memakan gandum.
2 Apabila orang Farisi melihat perkara ini, mereka berkata kepada Isa,
‘Lihatlah, pengikut-Mu melakukan sesuatu yang dilarang pada hari Sabat!’
3 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh
Daud apabila dia dan anak buahnya lapar?
4 Daud masuk ke dalam khemah Allah, lalu dia dan anak buahnya makan
roti persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang iaitu hanya imam
dibenarkan makan roti itu.
5 Tidakkah kamu baca dalam Taurat Musa betapa setiap hari Sabat imam
di rumah ibadat melanggar hukum hari Sabat? Namun, mereka tidak
disalahkan.
6 Aku berkata kepadamu: Di sini ada yang lebih besar daripada rumah
ibadat.

7 Ada tersurat: “Aku menghendaki belas kasihan, bukan korban
binatang.” Jika kamu benar-benar memahami ayat itu, tentulah tidak
kamu salahkan orang yang tidak bersalah;
8 kerana Putera Insan adalah Junjungan atas hari Sabat.
9 Isa beredar dari situ lalu pergi ke sebuah saumaah.
10 Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah tangannya. Beberapa orang
di sana cuba mencari salah Isa supaya dapat mendakwa-Nya. Mereka
bertanya kepada-Nya, ‘Tidakkah menyembuhkan orang pada hari Sabat
melanggar hukum?’
11 Isa menjawab, ‘Apakah yang akan kamu lakukan jika seorang
daripadamu mempunyai seekor domba, dan pada hari Sabat domba itu
terjatuh ke dalam lubang yang dalam? Tentulah kamu berusaha
menyelamatkannya.
12 Betapa lebih berharganya manusia daripada domba? Oleh itu, berbuat
baik pada hari Sabat tidak melanggar hukum.’
13 Setelah itu, Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya
itu, ‘Hulurkanlah tanganmu.’ Orang itu pun menghulurkan tangannya
yang lumpuh lalu pulih sama seperti tangan yang sebelahnya.
14 Ketika itu orang Farisi beredar dari situ lalu berpakat hendak
membunuh Isa.

Isa Hamba Allah

15 Apabila Isa mengetahui pakatan itu, Dia pun meninggalkan tempat itu.
Ramai orang mengikut-Nya dan ramai yang disembuhkan-Nya daripada
pelbagai penyakit.
16 Dia berpesan kepada mereka supaya jangan memberitahu sesiapa
tentang-Nya.
17 Dengan demikian terjadilah firman Allah melalui Nabi Yasyaya:

18 ‘Inilah hamba-Ku yang telah Kupilih,
Yang Kukasihi dan Kuredai
Roh-Ku akan Kuanugerahkan kepada-Nya,
dan keadilan-Ku akan
diisytiharkan-Nya
kepada semua bangsa.
19 Dia tidak akan bertengkar atau membentak,
ataupun bersuara lantang di jalan raya.
20 Buluh yang halus terkulai tidak akan dipatahkan-Nya,
Pelita yang malap tidak akan
dipadamkan-Nya,
Dia akan berjuang sehingga
tercapai keadilan,
21 Bangsa-bangsa asing akan bersandar
harap kepada-Nya.’

Isa dan Beelzebul

22 Setelah itu seorang yang buta dan bisu kerana dirasuk roh iblis dibawa
kepada Isa lalu disembuhkan-Nya.
23 Orang ramai di situ ketakjuban lalu bertanya sama sendiri,
‘Mungkinkah dia ini Anak Daud?’
24 Apabila orang Farisi mendengar tentang itu, mereka menjawab, ‘Dia
dapat menghalau roh-roh iblis kerana diberi kuasa oleh Beelzebul, ketua
roh iblis.’

25 Isa mengetahui isi hati orang Farisi itu lalu berkata kepada mereka,
‘Negeri yang berpecah kepada beberapa bahagian yang bermusuhan tidak
akan wujud lama. Bandar atau keluarga yang berpecah dan berlawan
sesama sendiri akan hancur lebur.
26 Begitu juga, andainya Iblis mengusir Iblis, dia akan berpecah belah,
dan bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan?
27 Kamu berkata Aku menghalau roh-roh iblis kerana diberi kuasa oleh
Beelzebul. Kalau begitu, siapa yang memberikan kuasa menghalau roh-roh
iblis kepada pengikut-pengikutmu? Oleh itu merekalah yang akan menjadi
hakimmu.
28 Tetapi jika Aku menghalau roh-roh iblis dengan Roh Allah, maka
sesungguhnya kerajaan Allah sudah mula bertapak di kalanganmu.
29 ‘Atau bagaimanakah orang dapat memasuki rumah seorang yang
gagah dan merampas harta bendanya sekiranya orang yang gagah itu tidak
diikat terlebih dahulu? Selepas itu, barulah dia dapat merompak
rumahnya.
30 ‘Jika seseorang tidak berpihak kepada-Ku, ini bererti dia
menentang-Ku. Jika seseorang tidak mengumpulkan bersama-Ku, ini
bererti dia mencerai-beraikan.
31 Ketahuilah: Orang yang berbuat dosa atau mengucapkan kata-kata
kufur akan diampuni, tetapi mereka yang mengkufuri Roh Suci tidak akan
diampuni.
32 Orang yang menentang Putera Insan dengan kata-katanya dapat
diampuni, tetapi mereka yang menghina Roh Suci tidak dapat diampuni,
baik di dunia mahupun di akhirat.
33 ‘Jika kamu ingin mendapat buah yang baik, kamu harus mempunyai
pokok yang baik. Jika pokok tidak baik, buahnya pun tidak baik. Baik
tidaknya pokok diketahui daripada buahnya.
34 Hai kamu yang seperti ular berbisa, bagaimana dapat kamu tuturkan
perkara yang baik sedangkan dirimu jahat? Orang mengucapkan apa yang
terkandung dalam hatinya.
35 Seorang yang baik menuturkan hal-hal baik kerana hatinya penuh
kebaikan. Seorang yang jahat menuturkan hal-hal jahat kerana hatinya
penuh kejahatan.
36 Aku berkata kepadamu: Pada hari penghakiman, setiap orang harus
mempertanggungjawabkan setiap katanya yang tidak sewajarnya
dituturkan.
37 Kata-katamu sendiri akan dijadikan ukuran sama ada kamu bersalah
atau tidak.’

Alamat Nabi Yunus

38 Selepas itu beberapa orang guru Taurat dan orang Farisi berkata
kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami ingin melihat suatu alamat mukjizat
daripada-Mu.’
39 Tetapi Isa menjawab, ‘Manusia zaman durjana dan tidak setia ini ingin
melihat alamat mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkan
kepadanya kecuali alamat Nabi Yunus.
40 Sebagaimana Yunus tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut ikan
besar, begitu jugalah Putera Insan akan tinggal tiga hari tiga malam di
dalam perut bumi.
41 Pada hari akhir, penduduk Niniwe akan bangkit bersama kamu, orang
zaman ini. Mereka akan menuduhmu, kerana apabila mereka mendengar
perkhabaran yang disampaikan oleh Yunus, mereka telah bertaubat;

sedangkan kamu tidak, pada hal di hadapanmu sekarang ada yang lebih
besar daripada Yunus.
42 Pada hari akhir, Ratu Syeba dari Selatan akan bangkit bersama kamu,
orang zaman ini. Ratu itu akan menuduhmu, kerana dia telah datang dari
hujung bumi untuk mendengar ajaran Raja Sulaiman yang bijaksana;
sedangkan kamu tidak mendengar ajaran daripada yang ada di
hadapanmu sekarang dan yang lebih besar daripada Raja Sulaiman.
43 'Apabila roh durjana keluar daripada tubuh seseorang, roh itu akan
menjelajahi kawasan yang tandus untuk mencari tempat tinggal.
Sekiranya tempat tinggal tidak ditemuinya,
44 roh itu akan berkata, "Aku akan pulang ke rumah yang telah
kutinggalkan." Roh itu pun pulang dan mendapati rumah itu kosong,
bersih dan kemas.
45 Roh itu lalu pergi memanggil tujuh roh lain yang lebih durjana
daripadanya. Semuanya memasuki tubuh orang itu dan menetap di situ.
Akhirnya keadaan orang itu lebih teruk daripada dahulu. Inilah yang akan
terjadi kepada manusia durjana zaman ini.'

Isa dan sanak saudara-Nya

46 Sedang Isa berbicara dengan orang ramai, ibu dan
saudara-saudara-Nya datang berdiri di luar kerana hendak bercakap
dengan Isa.
47 Seorang daripada orang ramai itu memberitahu Isa, 'Ibu dan
saudara-saudara lelaki-Mu hendak bercakap dengan-Mu.'
48 Tetapi Isa menjawab, 'Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara
lelaki-Ku?'
49 Dia menunjuk kepada para pengikut-Nya lalu berkata, 'Inilah ibu-Ku
dan saudara-saudara lelaki-Ku.
50 Sesiapa yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga, merekalah
saudara lelaki, saudara perempuan dan ibu-Ku.'

13

Ibarat seorang penabur

1 Pada hari itu juga, Isa keluar dari rumah lalu duduk di tepi laut.
2 Sungguh ramai orang datang berhimpun mendapatkan-Nya. Isa pun
masuk ke dalam sebuah perahu dan duduk di situ manakala orang ramai
itu berdiri di pantai.
3 Isa berbicara kepada mereka melalui ibarat: 'Seorang penyemai benih
telah pergi menabur.
4 Sebahagian benih yang ditaburnya jatuh di tepi jalan lalu dimakan
burung.
5 Sesetengahnya jatuh di tempat-tempat berbatu yang tidak banyak
tanahnya. Benih itu segera bercambah kerana tanahnya tidak dalam.
6 Tetapi apabila matahari naik, tunas-tunas itu kering kepanasan, lantas
layu kerana tidak berakar.
7 Ada pula yang jatuh di semak duri, lalu tewas ditindas tumbuhan duri.
8 Namun, ada yang jatuh di tanah yang subur dan memberikan hasil:
seratus kali ganda, enam puluh kali ganda, atau tiga puluh kali ganda.
9 Sesiapa yang ada telinga, dengarlah!'
10 Para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, 'Mengapa Junjungan
bercakap kepada mereka melalui ibarat?'

11 Isa menjawab, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui rahsia
kerajaan syurga, tetapi mereka tidak.
12 Sesiapa yang mempunyai sesuatu akan diberi lebih banyak lagi,
sehingga melimpah-limpah. Sebaliknya, sesiapa yang tidak mempunyai
sesuatu, sedikit yang ada padanya pun akan diambil.
13 Aku bercakap kepada mereka melalui ibarat:

‘ “Kerana mereka melihat tetapi tidak nampak,
mereka mendengar tetapi tidak mengerti.”

14 ‘Keadaan mereka ini tepat seperti terdapat dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘ “Kamu terus mendengar tetapi tidak mengerti;
kamu akan terus melihat tetapi tidak mengetahui.
15 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,
dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka.”

16 ‘Tetapi berbahagialah matamu kerana melihat, dan telingamu kerana
mendengar.
17 Sesungguhnya, Kukatakan kepadamu, ramai nabi dan orang yang benar
berhasrat melihat apa yang kamu lihat dan mendengar apa yang kamu
dengar, tetapi hasrat mereka tidak tercapai.
18 ‘Oleh itu dengarlah maksud ibarat penyemai benih:
19 Apabila seseorang mendengar perkhabaran kerajaan Allah dan tidak
memahaminya, akan datanglah si durjana menyambar apa yang telah
ditabur dalam hatinya. Orang inilah yang menerima benih di tepi jalan.
20 Orang yang menerima benih di tempat-tempat berbatu pula
bermaksud orang yang mendengar perkhabaran itu dan terus
menerimanya dengan sukacita.
21 Tetapi perkhabaran itu tidak berakar dalam dirinya, maka hanya
tahan seketika. Sebaik-baik dia menghadapi kesusahan atau penganiayaan
kerana perkhabaran itu, imannya pun luntur.
22 Orang yang menerima benih di semak duri ialah orang yang
mendengar perkhabaran itu, tetapi kerunsingan tentang hal-hal duniawi
dan godaan harta kekayaan mengasyikkannya lalu dia tidak dapat
menghasilkan apa-apa.
23 Tetapi orang yang menerima benih di tanah subur ialah orang yang
mendengar perkhabaran itu dan memahaminya lalu menghasilkan seratus
kali, enam puluh kali atau tiga puluh kali ganda.’

Ibarat tentang lalang di antara gandum

24 Isa menceritakan satu ibarat lagi: ‘Kerajaan syurga ibarat orang
menabur benih yang baik di ladangnya.
25 Pada waktu malam apabila semua orang sedang tidur, musuhnya
datang menanam lalang di antara gandum itu.
26 Setelah gandum itu membesar, lalang pun tumbuh juga.

27 ‘Hamba peladang berkata, “Tuan menabur benih yang baik, dari mana
pula datangnya lalang itu?”
28 ‘Jawab peladang itu, “Ini perbuatan musuh.”
‘Hamba itu bertanya, “Adakah tuan hendak kami mencabut lalang itu?”
29 ‘ “Tidak,” jawab peladang itu, “takut tercabut gandum juga.
30 Biarkanlah lalang tumbuh di antara gandum hingga sampai musim
menuai. Ketika itu aku akan menyuruh orang yang menuai nanti
mencabut lalang dahulu, mengikat dan membakarnya. Selepas itu barulah
gandum dituai dan disimpan di dalam jelapang.” ’

Ibarat tentang biji sesawi dan ragi

31 Seterusnya Isa mengisahkan ibarat demikian: ‘Kerajaan syurga seperti
sebutir biji sesawi yang dibawa oleh seseorang untuk ditanam di
ladangnya.
32 Biji sesawi itu paling kecil di antara semua benih, tetapi apabila
tumbuh, menjadi tumbuhan yang lebih besar daripada semua tumbuhan
lain sehingga menjadi sebatang pokok tempat burung membuat sarang.’
33 Kemudian Isa menceritakan suatu ibarat lagi, ‘Kerajaan syurga seperti
ini: Seorang wanita mencampurkan sedikit ragi dengan tiga sukat tepung
sehingga adunan itu naik.’
34 Demikianlah Isa mengajar orang ramai melalui ibarat. Tidak ada satu
ajaran yang disampaikan-Nya kepada mereka tanpa ibarat.
35 Maka terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi:
‘Aku akan bertutur kepada mereka
melalui ibarat,
Aku akan menyampaikan
kepada mereka
hal-hal yang dirahsiakan sejak
dunia dicipta.’

Ibarat tentang lalang diterangkan

36 Selepas itu Isa meninggalkan orang ramai lalu masuk ke rumah.
Pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Terangkanlah
kepada kami maksud ibarat lalang di antara gandum itu.’
37 Isa berkata, ‘Orang yang menabur benih baik itu Putera Insan.
38 Ladang itu dunia; benih yang baik itu orang yang menjadi umat Allah
manakala lalang ialah orang yang menyebelahi si durjana.
39 Musuh yang menanam lalang itu Iblis. Masa menuai ialah hari akhir
dan para penuai itu malaikat.
40 ‘Sebagaimana lalang dikumpulkan dan dibakar, demikianlah halnya
akan terjadi pada hari akhir.
41 Putera Insan akan memerintahkan malaikat-Nya mengumpulkan
semua di kalangan umat-Nya yang melakukan kejahatan dan yang
menyebabkan orang berdosa.
42 Mereka akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api, tempat
ratapan dan kertakan gigi.
43 Orang yang benar akan bersinar laksana matahari dalam kerajaan
Allah, Bapa mereka. Jika kamu mempunyai telinga, dengarlah!’

Ibarat tentang harta tersembunyi dan mutiara

44 ‘Kerajaan syurga ibarat harta yang tersembunyi di dalam sebidang
tanah. Seseorang telah menjumpainya lalu menyembunyikannya semula.

Setelah itu dengan penuh sukacita dia menjual segala yang dimilikinya lalu membeli tanah itu.
45 ‘Kerajaan syurga juga umpama seorang saudagar yang mencari
mutiara yang paling tinggi nilainya.
46 Apabila dia menjumpai mutiara yang paling bernilai, dia pun menjual
semua yang dimilikinya lalu membeli mutiara itu.

Ibarat tentang pukat

47 ‘Kerajaan syurga juga seperti pukat yang dilabuhkan ke dalam laut lalu
mendapat aneka jenis ikan.
48 Setelah sarat dan ditarik ke darat, para nelayan memeriksanya, lalu
menyimpan yang baik dan membuang yang tidak baik.
49 Demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman. Malaikat akan
datang mengasingkan orang durjana daripada orang yang benar.
50 Orang durjana itu akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api,
tempat ratapan dan kertakan gigi.
51 ‘Fahamkah kamu hal-hal ini?’ Isa bertanya kepada para pengikut-Nya.
‘Kami faham,’ jawab mereka.
52 Isa berkata, ‘Oleh itu setiap guru Taurat yang telah menerima ajaran
tentang kerajaan syurga adalah seperti ketua rumah yang mengeluarkan
barang baru dan barang lama simpanannya.’

Isa ditolak di Nasaret

53 Setelah itu, Isa pun beredar dari situ.
54 Lalu dia pulang ke kampung halamannya. Di situ Dia mengajar di
saumaah. Orang yang mendengar-Nya hairan lalu bertanya, ‘Dari
manakah dia mendapat kebijaksanaan begini? Dari manakah dia
mendapat kuasa melakukan mukjizat?
55 Bukankah dia anak tukang kayu? Bukankah Maryam itu ibunya, dan
Yakobus, Yusuf, Simon serta Yudas itu saudaranya?
56 Bukankah saudara-saudara perempuannya ada bersama kita? Dari
manakah dia mendapat semua ini?’
57 Dengan demikian mereka marah dengan-Nya.
Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang Nabi dihormati kecuali di kampung
halamannya dan di kalangan kaum keluarganya sendiri.’
58 Isa tidak banyak melakukan mukjizat di situ kerana mereka tidak
percaya.

14

Yahya dibunuh

1 Pada masa itu Herodes, raja wilayah, mendengar tentang Isa.
2 Herodes berkata kepada orang di bawahnya, ‘Ini tentu Yahya Pengimad.
Dia telah bangkit daripada kematian! Sebab itulah dia ada kuasa
melakukan mukjizat.’
3 Sebelum itu Herodes telah memerintahkan supaya Yahya ditangkap,
diikat dan dipenjarakan, disebabkan Herodias, isteri saudaranya Filipus.
4 Yahya telah memberitahu Herodes, ‘Tuan bersalah mengahwini
Herodias’
5 Herodes hendak membunuh Yahya tetapi takut kerana rakyat
menganggapnya seorang nabi.
6 Pada hari jadi Herodes, anak perempuan Herodias menari di hadapan
majlis.

7 Oleh sebab terlalu menikmati tarian itu, Herodes bersumpah akan
memberikan apa saja yang diminta oleh gadis itu.
8 Disuruh oleh ibunya, gadis itu memohon kepala Yahya Pengimad di atas
talam pada waktu itu juga.
9 Walaupun dengan berat hati, Herodes terpaksa menunaikan
permintaan itu kerana telah bersumpah di hadapan majlisnya.
10 Herodes pun memerintahkan orang pergi memancung kepala Yahya di
penjara.
11 Kepala Yahya diletakkan di atas talam dan diberikan kepada gadis itu.
Gadis itu menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.
12 Selepas itu pengikut Yahya datang mengambil jenazahnya dan
mengebumikannya. Kemudian mereka pergi memberitahu Isa tentangnya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

13 Sebaik-baik mendengar tentang Yahya, Isa menaiki perahu dan pergi
seorang diri ke suatu tempat sunyi. Namun, orang ramai mendapat tahu
lalu mengikut Isa melalui jalan darat dari kota.
14 Setelah Isa turun dari perahu dan melihat mereka, hati-Nya berasa
kasihan lalu Dia menyembuhkan orang yang sakit di kalangan mereka.
15 Apabila menjelang petang, para pengikut Isa mendapatkan-Nya lalu
berkata, ‘Hari sudah hampir malam dan kawasan ini terpencil. Suruhlah
orang yang ramai ini pergi, supaya dapat membeli makanan di pekan.’
16 Tetapi Isa menjawab, ‘Mereka tidak usah pergi. Berilah mereka
makan.’
17 Kata para pengikut Isa, ‘Kita hanya ada lima buku roti dan dua ekor
ikan.’
18 Isa berkata, ‘Bawalah makanan itu kepada-Ku.’
19 Dia menyuruh orang ramai itu duduk di atas rumput. Dia mengambil
makanan itu dan menengadah ke langit mengucap syukur kepada Allah.
Kemudian Dia memecah-mecahkan roti itu dan menghulurkannya kepada
para pengikut-Nya supaya diberikan kepada orang ramai itu.
20 Setiap orang makan sehingga kenyang dan lebihan yang dikumpulkan
oleh para pengikut Isa sebanyak dua belas bakul.
21 Jumlah yang makan kira-kira lima ribu orang lelaki, belum dihitung
wanita dan kanak-kanak.

Isa berjalan di atas air

22 Setelah itu Isa menyuruh para pengikut-Nya menaiki perahu dan pergi
ke seberang dahulu sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.
23 Setelah menyuruh mereka pulang, Isa naik ke bukit seorang diri lalu
berdoa. Apabila hari sudah lewat petang, Isa berada di situ seorang diri.
24 Ketika itu perahu yang dinaiki oleh para pengikut-Nya sudah jauh ke
tengah, terumbang-ambing kerana angin berhembus dari arah
bertentangan.
25 Antara dinihari dan pagi, Isa berjalan di atas air menghampiri mereka.
26 Apabila mereka melihat-Nya berjalan di atas air, mereka ketakutan
lalu menjerit, ‘Hantu!’
27 Isa segera berkata kepada mereka, ‘Tenanglah. Aku Isa. Jangan takut.’
28 Petrus berkata, ‘Junjungan, jika benar Engkau, suruhlah aku berjalan
di atas air mendapatkan-Mu.’
29 ‘Marilah,’ sahut Isa.
Petrus turun dari perahu dan mula berjalan di atas air ke arah Isa.

30 Tetapi apabila menyedari betapa kencangnya angin, Petrus berasa
takut lalu mula tenggelam. ‘Junjungan! Selamatkan aku!’ serunya.
31 Isa segera menghulurkan tangan memegangnya lalu berkata, ‘Engkau
yang kurang percaya, mengapa engkau ragu?’
32 Kedua-dua mereka menaiki perahu dan angin pun tiada.
33 Selepas itu para pengikut Isa yang di dalam perahu menyembah-Nya
sambil berkata, ‘Sesungguhnya Engkaulah Putera Allah!’
34 Mereka menyeberang ke Genesaret.
35 Orang di situ mengenal Isa lalu menyebarkan berita kedatangan-Nya
ke serata daerah itu. Ramailah dibawa orang sakit kepada-Nya.
36 Mereka merayu Isa supaya mengizinkan orang sakit menyentuh
hujung jubah-Nya. Dengan sentuhan itu sahaja pun mereka sembuh.

15

Perintah Allah dan adat istiadat

1 Setelah itu beberapa orang Farisi dan guru Taurat dari Baitulmaqdis
datang mendapatkan Isa lalu bertanya,
2 ‘Mengapa pengikut-Mu melanggar adat nenek moyang kita? Mereka
tidak membasuh tangan sebelum makan!’
3 Isa menjawab, ‘Mengapa kamu membelakangi perintah Allah demi
mematuhi adat istiadatmu?
4 Allah berfirman, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang yang mencaci
ibu bapanya mesti dihukum mati.”
5 Sebaliknya kamu mengajar, “Jika seseorang berkata kepada ibu
bapanya, ‘Apa yang patut kugunakan untuk menolong ayah dan ibu, telah
kupersembahkan kepada Allah,’
6 maka tidak perlulah orang itu menghormati ibu bapanya. Demikianlah
kamu menyatakan Firman Allah tidak berlaku atas sebab adat istiadatmu.”
7 Kamu munafik! Benarlah nubuat Nabi Yasyaya tentangmu:

8 “Allah berfirman: Bangsa ini
menghormati-Ku dengan kata-kata
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
9 Sia-sialah mereka menyembah-Ku,
sedangkan ajaran yang mereka ajarkan
ialah peraturan manusia.” ’

10 Kemudian Isa memanggil orang ramai itu lalu berkata kepada mereka,
‘Dengar dan fahamlah!
11 Apa yang masuk ke mulut seseorang tidak menajiskannya, tetapi apa
yang keluar dari mulutnya, itulah yang menajiskannya.’
12 Selepas itu para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan berkata,
‘Junjungan, tahukah Engkau bahawa orang Farisi tersinggung dengan
kata-kata-Mu?’
13 Isa menjawab, ‘Segala tanaman selain yang ditanam oleh Bapa-Ku di
syurga akan dicabut.
14 Jangan hiraukan orang Farisi. Mereka itu orang buta yang memimpin
orang buta. Apabila orang buta memimpin orang buta, kedua-duanya
masuk ke dalam parit.’
15 Petrus berkata, ‘Terangkanlah maksud ibarat tadi kepada kami.’
16 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Kamu masih tidak faham.

17 Tidakkah kamu mengerti? Apa yang masuk ke dalam mulut seseorang
turun ke perut lalu keluar semula.
18 Sebaliknya, apa yang keluar dari mulut datang dari hati, dan inilah
yang menajiskan.
19 Dari hati timbul fikiran jahat yang mendorong seseorang membunuh,
berzina, berbuat cabul, mencuri, memberikan kesaksian palsu, dan
memfitnah.
20 Segala itulah yang menajiskan, bukan makan dengan tidak membasuh
tangan mengikut adat.'

Wanita Kanaan yang percaya

21 Isa beredar dari situ, dan pergi ke kawasan berhampiran bandar Tirus
dan Sidon.
22 Seorang wanita Kanaan yang tinggal di situ datang mendapatkan Isa
sambil berseru, 'Wahai Tuan, Anak Daud! Kasihanilah aku! Anak
perempuanku dirasuk roh iblis, dan menderita!'
23 Isa diam tidak menjawab. Para pengikut-Nya memohon kepada-Nya,
'Suruhlah wanita itu pergi. Dia mengikut kita meraung-raung.'
24 Isa berkata kepada wanita itu, 'Aku diutus khusus kepada orang Israel
yang seperti domba sesat.'
25 Wanita itu mendekati Isa dan menyembah-Nya sambil berkata, 'Tuan,
tolonglah aku.'
26 Isa menjawab, 'Tidaklah wajar mengambil makanan anak-anak dan
mencampakkannya kepada anak-anak anjing.'
27 'Benar, Tuan,' balas wanita itu, 'tetapi anak-anak anjing pun makan
sisa yang jatuh dari meja tuannya.'
28 Oleh yang demikian Isa berkata kepadanya, 'Kamu seorang wanita
yang teguh iman. Apa yang kamu inginkan itu akan berlaku.' Serta-merta
anak wanita itu pulih.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa beredar dari situ lalu berjalan menyusur pesisiran Laut Galilea.
Setelah itu Dia mendaki sebuah bukit dan duduk di situ.
30 Ramailah yang datang mendapatkan-Nya, membawa orang yang
tempang, buta, lumpuh, bisu dan yang mengidap pelbagai penyakit. Isa
menyembuhkan mereka.
31 Orang ramai tercengang melihat yang bisu bercakap, yang cacat
dipulihkan, yang tempang berjalan, dan yang buta melihat, lalu mereka
memuji Tuhan orang Israel.

Empat ribu orang diberi makan

32 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata, 'Aku kasihan kepada
orang ramai ini. Sudah tiga hari mereka bersama-Ku; sekarang mereka
kehabisan makanan. Aku tidak mahu menyuruh mereka pulang dengan
perut kosong, kalau-kalau pengsan nanti di tengah jalan.'
33 Para pengikut-Nya berkata, 'Di manakah dapat kami cari makanan
yang cukup untuk orang seramai itu sedangkan kawasan ini terpencil?'
34 Isa bertanya, 'Berapa banyak roti yang ada padamu?'
'Tujuh buku,' sahut mereka, 'dan beberapa ekor ikan kecil.'
35 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah.
36 Dia mengambil tujuh buku roti dan ikan itu, mengucap syukur kepada
Allah lalu membahagikan makanan itu dan menghulurkannya kepada
para pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai.

37 Setiap orang makan sehingga kenyang, malah lebihan makanan yang
dikumpulkan oleh para pengikut-Nya tujuh bakul.
38 Jumlah yang makan empat ribu orang lelaki; belum dikira wanita dan
kanak-kanak.
39 Setelah itu Isa menyuruh orang ramai itu pulang, lalu Dia berperahu ke
daerah Magadan.

16

Orang Farisi menduga Isa

1 Beberapa orang Farisi dan Saduki datang kepada Isa. Untuk menduga
Isa, mereka meminta-Nya melakukan mukjizat sebagai bukti Dia datang
daripada Allah.
2 Isa menjawab, ‘Ketika matahari masuk, kamu berkata, “Cuaca baik,
kerana langit merah.”
3 Pada waktu pagi, kamu berkata, “Cuaca buruk nanti, kerana langit
merah mengancam.” Munafik! Kamu dapat meramalkan cuaca dengan
melihat alamat-alamat di langit, tetapi kamu tidak dapat memahami
alamat-alamat zaman ini.
4 Manusia zaman yang durjana dan derhaka ini ingin melihat alamat
mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkannya kecuali
alamat Nabi Yunus.’ Setelah berkata demikian, Isa pun pergi dari situ.
5 Ketika para pengikut Isa berperahu ke seberang, mereka terlupa
membawa roti.
6 Isa berkata kepada mereka, ‘Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi
dan Saduki.’
7 Mereka mula berkata-kata sesama sendiri, ‘Dia berkata begitu kerana
kita tidak membawa roti.’
8 Isa tahu apa yang dikatakan oleh mereka. Dia berkata, ‘Mengapa kamu
persoalkan hal tidak membawa roti? Tipis benar kepercayaanmu!
9 Belum fahamkah kamu? Tidakkah kamu ingat bagaimana Aku
membahagikan lima buku roti antara lima ribu orang? Berapa bakul
lebihan makanan yang kamu kumpulkan?
10 Bagaimana pula dengan tujuh buku roti yang Kubahagikan antara
empat ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?
11 Mengapa kamu tidak mengerti bahawa Aku tidak bercakap tentang
roti. Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan Saduki.’
12 Barulah mereka faham bahawa maksud Isa bukannya ragi penaik roti
tetapi ajaran orang Farisi dan Saduki.

Pengakuan Petrus

13 Isa pergi ke daerah berhampiran kota Kaisarea Filipi. Dia bertanya
kepada para pengikut-Nya, ‘Menurut kata orang, siapakah Putera Insan
ini?’
14 Mereka menjawab, ‘Ada yang berkata Yahya Pengimad; ada yang
berkata Ilyas; ada pula yang berkata Yeremia atau nabi lain.’
15 Isa bertanya, ‘Menurut kamu, siapakah Aku ini?’
16 Simon Petrus menjawab, ‘Junjungan, Engkau ialah al-Masih, Putera
Allah Yang Hidup.’
17 Isa berkata, ‘Berbahagialah engkau, Simon anak Yunus! Yang
memberitahumu bukannya manusia tetapi Bapa-Ku di syurga.
18 Oleh itu ketahuilah engkau Petrus, batu yang kukuh, dengan asas batu
inilah akan Kubina jemaah-Ku. Maut pun tidak dapat merobohkannya.

19 Aku akan memberikan kunci kerajaan syurga kepadamu. Apa yang
kauikat di dunia akan diikat juga di syurga. Apa yang kauuraikan di dunia
akan diuraikan juga di syurga.'
20 Selepas itu Isa berpesan kepada para pengikut-Nya supaya jangan
memberitahu sesiapa bahawa Dia al-Masih.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

21 Sejak itu, Isa mula berkata terus-terang kepada para pengikut-Nya
bahawa Dia harus pergi ke Baitulmaqdis dan menanggung banyak
penderitaan yang disebabkan oleh pemimpin masyarakat, ketua imam,
dan guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi pada hari ketiga akan
dibangkitkan semula.
22 Petrus menarik Isa ke tepi lalu menegur-Nya, 'Junjungan, semoga Allah
jauhi semua itu daripada-Mu! Semua itu tidak boleh berlaku kepada-Mu,
Junjungan!'
23 Isa berpaling sambil berkata kepada Petrus, 'Pergilah dari sini, Iblis!
Engkau menyakitkan hati-Ku kerana fikiranmu itu fikiran manusia, bukan
fikiran Allah!'
24 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Jika sesiapa ingin
mengikut-Ku, lupakan kepentingan diri, pikul salib dan ikut Aku.
25 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangan hidup, dan
sesiapa yang mengorbankan hidupnya kerana-Ku akan memperoleh hidup.
26 Apalah gunanya jika seseorang memperolehi seluruh dunia tetapi
kehilangan hidupnya? Apakah yang dapat diberinya sebagai ganti untuk
hidup itu?
27 Sudah hampir waktunya Putera Insan datang bersama para
malaikat-Nya dengan kemuliaan Bapa-Nya. Pada masa itu Dia akan
memberi balasan kepada setiap orang menurut perbuatannya.
28 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, beberapa orang di sini tidak
akan menemui maut sebelum melihat Putera Insan datang sebagai Raja.'

17

Isa dimuliakan di atas gunung

1 Enam hari selepas itu, Isa membawa Petrus, Yakobus dan Yahya,
saudara Yakobus, pergi bersunyi di atas sebuah gunung yang tinggi.
2 Apabila mereka memandang Isa, mereka mendapati-Nya berubah:
Wajah-Nya bersinar seperti matahari dan pakaian-Nya putih
berkilau-kilauan.
3 Mereka melihat pula Ilyas dan Musa berkata-kata dengan Isa.
4 Petrus berkata kepada Isa, 'Junjungan, sungguh baik bagi kita berada di
sini. Kalau Junjungan mahu, biar kudirikan tiga buah khemah suci; satu
untuk Junjungan, satu untuk Musa, dan satu lagi untuk Ilyas.'
5 Sedang Petrus berkata-kata, segumpal awan yang bersinar-sinar
meliputi mereka. Dari awan itu kedengaran suara berkata, 'Inilah
Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan. Dengarlah
kata-Nya!'
6 Mendengar suara itu, para pengikut Isa ketakutan lalu meniarap di
tanah.
7 Isa datang menyentuh mereka sambil berkata, 'Bangunlah. Jangan
takut.'
8 Apabila mereka memandang keliling, tiada siapapun kelihatan kecuali
Isa.

9 Mereka turun dari atas gunung itu. Isa mengeluarkan perintah, ‘Jangan
beritahu sesiapapun apa yang telah kamu lihat, selagi Putera Insan belum
dibangkitkan daripada kematian.’
10 Para pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Mengapakah guru Taurat
berkata Ilyas mesti datang dulu?’
11 Isa menjawab, ‘Memang benar Ilyas mesti datang dulu untuk
menyediakan semuanya.
12 Tetapi sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang
tetapi orang tidak mengenalnya. Mereka berbuat sesuka hati kepadanya.
Begitulah mereka akan lakukan kepada Putera Insan.’
13 Ketika itu barulah para pengikut Isa faham bahawa yang
dimaksudkan-Nya ialah Yahya Pengimad.

Anak lelaki yang kerasukan roh iblis disembuhkan

14 Setelah Isa dan ketiga-tiga orang pengikut-Nya itu kembali kepada
orang ramai, seorang lelaki datang berlutut di hadapan-Nya.
15 Lelaki itu berkata, ‘Tuan, kasihanilah anakku! Dia mengidap sakit gila
babi dan penyakitnya sungguh teruk. Seringkali dia terjatuh ke dalam air
atau api.
16 Aku sudahpun membawanya kepada pengikut-pengikut-Mu, tetapi
mereka tidak dapat menyembuhkannya.’
17 Isa menjawab, ‘Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini. Berapa
lama lagikah Aku mesti ada bersamamu? Berapa lama lagikah Aku mesti
bersabar denganmu? Bawa anak itu ke sini!’
18 Isa mengherdik roh iblis itu. Roh iblis itu pun keluar dari anak itu lalu
dia sembuh serta-merta.
19 Para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan bertanya ketika tiada orang
lain di situ, ‘Mengapakah kami tidak dapat menghalau roh iblis itu?’
20 Isa menjawab, ‘Kerana kamu tidak beriman. Sekiranya kamu
mempunyai iman sebesar biji sawi, kamu dapat berkata kepada bukit,
“Beralihlah ke situ!” maka bukit itu akan beralih. Kamu dapat melakukan
apa saja.
21 Jenis ini hanya dapat dihalau dengan berdoa dan berpuasa.’
22 Ketika semua pengikut Isa berhimpun di Galilea, Isa berkata kepada
mereka, ‘Putera Insan akan diserahkan kepada manusia.
23 Mereka akan membunuh-Nya, tetapi Dia akan dibangkitkan semula
pada hari ketiga.’ Mendengar kata-kata itu, para pengikut Isa berdukacita.

Membayar cukai

24 Apabila Isa dan para pengikut-Nya sampai di Kapernaum,
pemungut-pemungut cukai rumah ibadat datang kepada Petrus lalu
bertanya, ‘Adakah gurumu membayar cukai rumah ibadat?’
25 Petrus menjawab, ‘Tentu sekali.’
Sebaik-baik Petrus masuk ke rumah, sebelum dia dapat berkata apa-apa,
Isa bertanya, ‘Simon, bagaimana pandanganmu, daripada siapakah
raja-raja dunia ini memungut cukai, daripada anak-anak mereka atau
orang lain?’
26 ‘Orang lain,’ jawab Petrus.
‘Kalau begitu,’ kata Isa, ‘anak-anak tidak perlu membayar.
27 Tetapi usahlah kita singgung perasaan orang. Pergilah memancing di
laut. Ambillah ikan pertama yang kautangkap, dan bukalah mulutnya.
Engkau akan mendapati sekeping duit syiling sebesar empat dirham.
Ambillah duit itu dan berikan kepada mereka, untuk-Ku dan untukmu.’

18

Yang terbesar di dalam kerajaan syurga

1 Pada ketika itu para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya,
‘Siapakah yang dianggap terbesar antara orang di dalam kerajaan syurga
nanti?’
2 Isa memanggil seorang kanak-kanak, disuruh-Nya berdiri di hadapan
mereka semua.
3 Isa pun berkata: ‘Ketahuilah! Kecuali kamu bersikap seperti
kanak-kanak, kamu tidak akan memasuki kerajaan syurga.
4 Oleh itu, orang yang dianggap terbesar dalam kerajaan syurga ialah
yang merendah diri dan bersikap seperti kanak-kanak.
5 ‘Sesiapa yang meraikan kanak-kanak begini kerana Aku, ertinya dia
meraikan Aku.
6 Sesiapa yang menyebabkan seorang pengikut-Ku yang kecil ini
melakukan dosa, lebih baiklah jika batu kisaran diikatkan ke lehernya dan
dia ditenggelamkan dalam laut yang dalam.
7 ‘Malanglah dunia yang penuh dengan perkara-perkara yang
menyebabkan orang berdosa! Memang dosa tetap berlaku, tetapi
malanglah orang yang menyebabkannya!
8 Sekiranya tangan atau kakimu menyebabkan kamu berdosa, potong
dan buanglah tangan atau kaki itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah
tangan atau kaki tetapi menikmati hidup kekal, daripada kamu
mempunyai dua tangan dan dua kaki tetapi dihumbankan ke dalam api
neraka.
9 Sekiranya matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkil dan buanglah
mata itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah mata tetapi menikmati
hidup kekal, daripada kamu memiliki dua mata tetapi dilontarkan ke
dalam api neraka.

Ibarat tentang domba yang hilang

10 ‘Hati-hatilah, jangan hinakan seorang daripada pengikut-Ku yang kecil
ini. Ketahuilah, malaikat-malaikat mereka sentiasa berada di hadirat
Bapa-Ku di syurga.
11 Putera Insan datang untuk menyelamatkan orang yang sesat.
12 ‘Bagaimana pandanganmu? Jika seseorang mempunyai seratus ekor
domba dan seekor daripadanya sesat, apa yang akan dilakukannya?
Tentulah dia meninggalkan sembilan puluh sembilan ekor domba yang
sedang merumput di bukit dan pergi mencari domba yang sesat itu.
13 Sesungguhnya, apabila dia menjumpainya, domba yang seekor itu
lebih menggembirakannya daripada sembilan puluh sembilan ekor yang
lain itu.
14 Demikianlah juga Bapamu yang di syurga, tidak mahu seorang pun
pengikut-Ku yang kecil ini sesat.

Saudaramu yang berdosa terhadapmu

15 ‘Jika saudaramu berdosa terhadapmu, pergilah mendapatkannya dan
tunjukkan kesalahannya. Lakukan diam-diam, antara kamu berdua
sahaja. Sekiranya dia mahu mendengar katamu, ertinya kamu berjaya
mendapat kembali saudaramu.
16 Jika tidak, bawalah seorang dua bersamamu; kerana telah tersurat,
“Setiap tuduhan harus disokong dengan kesaksian dua atau tiga orang
saksi.”

17 Sekiranya dia enggan menerima nasihat mereka, maklumkan hal itu
kepada jemaah. Jika nasihat jemaah pun tidak diterimanya, anggaplah dia
seperti orang yang tidak mengenal Allah atau pemungut cukai.
18 ‘Sesungguhnya, apa yang kamu ikat di dunia akan diikat di syurga, dan
apa yang kamu uraikan di dunia akan diuraikan juga di syurga.
19 ‘Ketahuilah juga, setiap kali dua orang daripadamu di dunia ini
bersetuju untuk memohon sesuatu daripada-Ku, permohonan itu akan
dikabulkan oleh Bapa-Ku di syurga;
20 kerana apabila dua atau tiga orang berhimpun kerana-Ku, Aku ada di
situ bersama mereka.’

Ibarat tentang pengampunan

21 Petrus datang mendapatkan Isa lalu bertanya, ‘Junjungan, jika
saudaraku berdosa terhadapku, berapa kalikah harus kuampuni dia?
Sehingga tujuh kali?’
22 Isa menjawab, ‘Bukan tujuh kali. Tujuh puluh kali tujuh kali.’
23 ‘Kerana kerajaan syurga seperti berikut: Seorang raja hendak
menyelesaikan kira-kira dengan para hambanya.
24 Salah seorang hambanya yang berhutang sebanyak lima puluh juta
keping wang perak dibawa mengadapnya.
25 Hamba itu tidak dapat menjelaskan hutangnya. Oleh itu, raja
memerintahkan supaya hamba itu dijual bersama anak isteri dan harta
bendanya untuk membayar hutang itu.
26 ‘Hamba itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku
akan menjelaskan hutang itu.”
27 Raja itu berasa kasihan kepadanya lalu menghapuskan segala
hutangnya dan membebaskannya.
28 ‘Tetapi ketika hamba itu keluar, dia menemui seorang hamba lain yang
berhutang seratus keping wang perak kepadanya. Dia menangkap dan
hendak mencekik rakannya itu sambil berkata, “Bayar semua hutangmu.”
29 ‘Rakannya itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku
akan menjelaskan hutangku.”
30 ‘Tetapi hamba itu tidak mempedulikan rayuan rakannya. Malah dia
memerintahkan supaya rakannya dipenjarakan sehingga menjelaskan
hutangnya.
31 Hamba-hamba lain dukacita melihatnya lalu mengadukan hal itu
kepada raja.
32 ‘Raja pun memanggil hamba yang tidak berhati perut itu lalu berkata,
“Sungguh kejam perbuatanmu! Aku telah menghapuskan segala hutangmu
kerana kamu merayu supaya aku mengampunimu.
33 Bukankah sepatutnya kamu mengasihani rakanmu sebagaimana aku
mengasihanimu?”
34 Dengan murkanya raja menitahkan supaya hamba yang tidak
berperikemanusiaan itu dipenjarakan dan dihukum sehingga semua
hutangnya dibayar.
35 ‘Begitulah Bapa-Ku yang di syurga akan memperlakukan setiap orang
daripadamu yang tidak mengampuni saudaranya dengan ikhlas.’

19

Perceraian

1 Selepas Isa selesai berkata tentang hal-hal itu, Dia beredar dari Galilea
pergi ke Yudea di seberang Sungai Yordan.

2 Ramai orang mengikut-Nya dan Dia menyembuhkan orang sakit di situ.
3 Beberapa orang Farisi datang untuk menduga Isa. Mereka bertanya,
‘Adakah Taurat kita membenarkan seorang lelaki menceraikan isterinya
dengan apa sebab jua?’
4 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu baca ayat Kitab Suci yang menyatakan
betapa pada mulanya Allah menjadikan lelaki dan perempuan?
5 Setelah itu Allah berfirman, “Itulah maka seorang lelaki meninggalkan
ibu bapanya dan bersatu dengan isterinya lalu mereka berdua menjadi
satu.”
6 Maka mereka bukan lagi dua tetapi satu. Apa yang telah disatukan oleh
Allah janganlah manusia pisahkan.’
7 Kata orang Farisi itu, ‘Kalau begitu, mengapakah Musa memberikan
hukum membenarkan seseorang lelaki menceraikan isterinya dengan
menulis surat cerai?’
8 Isa menjawab, ‘Musa membenarkan kamu menceraikan isteri kerana
kamu terlalu sukar diajar. Tetapi pada mulanya bukanlah begitu.
9 Sesungguhnya jika seseorang lelaki menceraikan isterinya, kecuali
kerana isterinya melakukan pencabulan, dan lelaki itu berkahwin pula
dengan perempuan lain, dia berzina.’
10 Para pengikut Isa berkata, ‘Kalau begitulah hidup suami isteri, lebih
baiklah tidak berkahwin langsung.’
11 Isa menjawab, ‘Tidak semua orang dapat menerima ajaran ini, hanya
mereka yang dikurniai keupayaan untuk menerimanya.
12 Ada beberapa sebabnya seseorang itu tidak berkahwin. Ada yang
dilahirkan begitu, ada yang dibuat orang begitu, dan ada pula yang
membuat dirinya begitu untuk mengabdikan diri kepada Allah. Biarlah
ajaran ini diterima oleh yang mampu menerimanya.’

Isa memberkati kanak-kanak

13 Beberapa orang membawa kanak-kanak supaya diberkati oleh Isa
dengan meletakkan tangan-Nya ke atas mereka serta mendoakan mereka.
Tetapi para pengikut Isa memarahi orang yang membawa kanak-kanak itu.
14 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Biarlah kanak-kanak itu datang
kepada-Ku, jangan larang mereka, kerana orang seperti inilah yang masuk
ke dalam kerajaan syurga.’
15 Isa meletakkan tangan-Nya ke atas kanak-kanak itu dan memberkati
mereka. Kemudian Dia beredar dari situ.

Orang muda yang kaya

16 Pada suatu hari seorang pemuda datang berjumpa Isa lalu bertanya,
‘Tuan Guru, apakah perbuatan baik yang harus aku lakukan untuk
mendapat kehidupan kekal?’
17 Isa menjawab, ‘Mengapa kamu bertanya kepada-Ku apa yang baik?
Hanya ada Satu yang baik. Sekiranya kamu ingin masuk ke dalam hidup,
patuhilah hukum-Nya.’
18 Pemuda itu bertanya, ‘Hukum yang mana?’
Isa menjawab, ‘ “Jangan membunuh; jangan berzina; jangan mencuri;
jangan berikan kesaksian palsu;
19 hormati ibu bapamu; kasihi sesama manusia sebagaimana kamu
mengasihi diri sendiri.” ’
20 ‘Semua hukum ini telah kupatuhi,’ kata pemuda itu. ‘Adakah lagi yang
harus kulakukan?’

21 Isa menjawab, ‘Jika kamu ingin menjadi sempurna, jualkanlah segala
harta bendamu dan sedekahkan wang itu kepada orang miskin. Kamu
akan mendapat harta di syurga. Setelah itu, ikutlah Aku.’
22 Apabila mendengar jawapan Isa, pemuda itu beredar dari situ dengan
dukacita, kerana dia seorang yang kaya-raya.
23 Isa pun berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Sesungguhnya, sukar
sekali bagi orang kaya memasuki kerajaan syurga.
24 Aku berkata kepadamu, lebih mudah bagi seekor unta memasuki
lubang jarum daripada seorang kaya memasuki kerajaan Allah.’
25 Para pengikut Isa hairan mendengar kata-kata itu lalu bertanya, ‘Kalau
begitu, siapakah yang dapat diselamatkan?’
26 Sambil memandang mereka Isa menjawab, ‘Hal itu mustahil bagi
manusia, tetapi bagi Allah tidak ada satu pun yang mustahil.’

Upah mengikut Isa

27 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan segala-galanya dan
mengikut-Mu. Apakah yang akan kami terima?’
28 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu,
ketika Putera Insan duduk di atas takhta-Nya yang mulia dalam kerajaan
Allah, kamu pengikut-Ku juga akan bertakhta menghakimi dua belas suku
Israel.
29 Setiap orang yang telah meninggalkan rumah, atau saudara lelaki,
saudara perempuan, ibu bapa, anak-anak, atau ladang kerana Aku, akan
menerima seratus kali ganda apa yang ditinggalkannya dan akan
memperoleh hidup kekal.
30 Tetapi ramai orang yang sekarang terdahulu akan menjadi terakhir,
dan yang sekarang terakhir akan menjadi yang terdahulu.

20

Ibarat tentang pekerja di ladang anggur

1 ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang tuan punya ladang anggur
keluar pada awal pagi untuk mengupah orang bekerja di ladangnya.
2 Dia bersetuju membayar upah yang biasa dibayar untuk bekerja sehari
iaitu sekeping wang perak. Dia pun menyuruh mereka pergi ke ladang.
3 ‘Pada pukul sembilan pagi, tuan punya ladang itu keluar lagi lalu
melihat beberapa orang lain berdiri-diri tanpa berbuat apa-apa di pasar.
4 Dia berkata kepada mereka, “Pergilah bekerja di ladang anggurku. Aku
akan memberimu upah yang berpatutan.” ’
5 Mereka pun pergi.
‘Pada pukul dua belas tengah hari dan pada pukul tiga petang, begitu
jugalah yang terjadi.
6 Pada kira-kira pukul lima petang dia pergi lagi ke pasar dan melihat
beberapa orang berdiri-diri tidak berbuat apa-apa. Dia menanya mereka,
“Mengapa kamu membuang masa tidak membuat apa-apa kerja?”
7 ‘Mereka menjawab, “Tiada siapa mengupah kami bekerja.”
‘Kalau begitu, pergilah bekerja di ladang anggurku,’ kata tuan punya
ladang itu.
8 ‘Setelah hari petang, tuan punya ladang anggur itu berkata kepada
ketua pekerja, “Panggillah pekerja-pekerja itu dan bayarlah upah
masing-masing, mulai daripada pekerja yang datang terakhir hingga
kepada pekerja yang datang awal sekali.”

9 ‘Mereka yang bekerja dari pukul lima petang menerima sekeping wang
perak seorang.
10 Oleh itu mereka yang bekerja sejak pagi menjangka akan menerima
bayaran yang lebih, tetapi mereka pun mendapat sekeping wang perak
seorang.
11 Mereka pun mulalah bersungut kepada tuan punya ladang itu.
12 Mereka berkata, “Pekerja-pekerja yang bermula pada pukul lima itu
cuma bekerja sejam sedangkan kami sehari suntuk dalam panas matahari.
Tetapi tuan membayar kami dan mereka sama saja!”
13 ‘Tuan punya ladang itu menjawab kepada seorang daripada mereka,
“Dengarlah, kawan, aku tidak menipumu. Bukankah kamu telah bersetuju
bekerja dengan upah sekeping wang perak sehari?
14 Ambillah upahmu dan pulanglah. Aku memang hendak memberi
pekerja yang datang terakhir itu upah yang sama.
15 Bukankah hakku berbuat sesuka hati dengan wangku sendiri?
Mengapakah kamu busuk hati kerana aku bermurah hati?” ’
16 Isa berkata lagi, ‘Begitulah, orang yang terakhir akan menjadi yang
terdahulu, dan orang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

17 Ketika Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Dia mengajak
kedua belas orang pengikut-Nya ke tepi dan berkata hanya kepada mereka:
18 ‘Dengarlah, kita sekarang ke Baitulmaqdis. Di sana Putera Insan akan
dikhianati dan diserahkan kepada ketua imam dan guru Taurat. Mereka
akan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.
19 Kemudian mereka akan menyerahkan-Nya kepada bangsa yang tidak
mengenal Allah. Dia akan diejek, disebat dan disalib oleh mereka. Tetapi
pada hari ketiga Dia akan dibangkitkan semula.’

Permintaan seorang ibu

20 Setelah itu, isteri Zebedeus datang mendapatkan Isa dengan kedua-dua
orang anaknya. Dia bersujud di hadapan Isa dan memohon sesuatu.
21 ‘Apakah permintaanmu?’ tanya Isa.
Ibu itu menjawab, ‘Junjungan berjanjilah bahawa apabila Engkau
menjadi raja, kedua-dua orang anakku itu akan duduk di kiri kanan-Mu.’
22 Isa berkata kepada kedua-dua orang anak lelaki ibu itu, ‘Kamu tidak
tahu apa yang kamu minta itu. Sanggupkah kamu minum dari cawan
penderitaan yang akan Kuminum?’
‘Sanggup,’ jawab mereka.
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan minum dari
cawan-Ku dan diimadkan secara Aku diimadkan. Tetapi Aku tidak berhak
menentukan siapa yang akan duduk di kiri kanan-Ku kerana tempat itu
milik mereka yang telah ditentukan oleh Bapa-Ku.’
24 Apabila sepuluh pengikut Isa yang lain mendengar perkara itu,
mereka marah kepada dua saudara itu.
25 Oleh yang demikian, Isa memanggil mereka semua lalu berkata, ‘Kamu
tahu bahawa di kalangan bangsa yang tidak mengenal Allah, orang yang
berkuasa menindas rakyat, dan pegawai besar mereka mempunyai kuasa
terhadap mereka.
26 Tetapi di kalanganmu bukan begitu. Sebaliknya, jika seorang
daripadamu ingin menjadi orang besar, dia mestilah melayan yang lain.
27 Sekiranya seorang daripadamu hendak menjadi orang yang pertama,
dia haruslah menjadi hamba kepada orang lain.

28 Demikianlah Putera Insan: Dia datang bukan untuk dilayan, tetapi
untuk melayan, serta menyerahkan nyawa-Nya untuk menjadi tebusan
bagi umat manusia.'

Isa menyembuhkan dua orang buta

29 Isa meninggalkan Yerikho bersama para pengikut-Nya. Ramai orang
mengikut mereka.
30 Dua orang buta yang duduk di tepi jalan mendengar bahawa Isa lalu di
situ lalu berseru, 'Wahai Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!'
31 Orang ramai memarahi mereka dan menyuruh mereka diam. Tetapi
mereka berseru lebih lantang lagi, 'Wahai Junjungan, Anak Daud,
kasihanilah kami!'
32 Isa berhenti lalu memanggil mereka dan bertanya, 'Apakah yang kamu
mahu Kulakukan untukmu?'
33 Mereka menjawab, 'Junjungan, kami ingin melihat!'
34 Isa mengasihani mereka. Dia menyentuh mereka, dan dengan
serta-merta mereka dapat melihat, lalu mereka pun mengikut-Nya.

21

Ketibaan Isa di Baitulmaqdis

1 Ketika hampir mendekati Baitulmaqdis, Isa dan para pengikut-Nya
sampai di Baitfagi, sebuah pekan di Bukit Zaitun. Kemudian Isa menyuruh
dua orang pengikut-Nya pergi ke situ terlebih dahulu.
2 Dia berkata, 'Pergilah ke pekan yang di hadapan itu. Apabila kamu
memasukinya, kamu akan melihat seekor keldai tertambat, serta anaknya.
Lepaskan keldai itu dan bawa kedua-duanya kepada-Ku.
3 Sekiranya ada orang berkata apa-apa, katakan kepadanya, "Junjungan
memerlukannya." Dia akan terus membenarkan kedua-dua keldai itu
dibawa pergi.'
4 Dengan demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh nabi:
5 'Katakanlah kepada puteri Sion,
"Rajamu datang kepadamu
dengan rendah hati, menunggang
seekor keldai,
seekor anak keldai yang muda." '

6 Kedua-dua orang pengikut Isa itu pun pergi menjalankan segala yang
disuruh-Nya.
7 Mereka membawa kedua-dua ekor keldai itu. Setelah mengalas belakang
keldai itu dengan jubah mereka, mereka mendudukkan Isa ke atasnya.
8 Ramai orang membentangkan jubah di atas jalan manakala yang lain
memotong ranting-ranting pokok dan menyelerakkannya di jalan.
9 Orang ramai yang berjalan di hadapan dan di belakang Isa berseru-seru,

'Hosana bagi Anak Daud!'

'Diberkatilah Dia yang datang dengan
nama Tuhan!'

'Hosana di tempat yang maha tinggi!'

10 Apabila Dia masuk ke Baitulmaqdis, seisi kota itu kagum lalu bertanya,
'Siapakah ini?'

11 Orang ramai itu berkata, ‘Inilah Isa, nabi dari Nasaret di Galilea.’
12 Setelah itu Isa masuk ke rumah ibadat dan mengusir semua orang
yang berjual-beli di situ. Dia menterbalikkan meja pengurup wang dan
tempat duduk orang yang menjual merpati.
13 Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil
rumah doa, tetapi kamu telah menjadikannya sarang pencuri.” ’
14 Selepas itu orang yang buta dan yang tempang datang mendapatkan
Isa di rumah ibadat, lalu Dia menyembuhkan mereka.
15 Tetapi apabila ketua imam dan guru Taurat melihat segala mukjizat
yang dilakukan-Nya, dan kanak-kanak berseru di dalam rumah ibadat,
‘Hosana bagi Anak Daud!’ mereka berasa marah.
16 Mereka berkata kepada Isa, ‘Kamu dengarkah apa yang mereka
katakan?’
Isa menjawab, ‘Ya, belum pernahkah kamu baca,

“Dari mulut kanak-kanak dan bayi yang sedang menyusu,
Engkau telah menyediakan puji-pujian.” ’

17 Kemudian Dia meninggalkan mereka dan keluar dari kota itu lalu pergi
ke Baitani. Dia menginap di situ.

Pokok ara yang tidak berbuah

18 Pada pagi esoknya, ketika Dia pergi semula ke kota Baitulmaqdis, Dia
berasa lapar.
19 Dia melihat sebatang pokok ara di tepi jalan. Apabila Dia
mendekatinya dan mendapati pokok itu hanya berdaun tidak berbuah, Dia
berkata kepadanya, ‘Janganlah berbuah lagi selama-lamanya.’ Serta-merta
pokok itu layu dan mati.
20 Apabila dilihat oleh para pengikut-Nya, mereka hairan dan bertanya,
‘Bagaimana pokok ara itu boleh layu dan mati serta-merta?’
21 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, jika kamu
beriman tanpa ragu, kamu dapat melakukan begitu juga kepada pokok ara
itu, malah kamu boleh berkata kepada gunung ini, “Beralihlah dan
terhumbanlah ke dalam laut,” lalu hal itu akan terjadi.
22 Apa sahaja yang kamu minta dalam doa dengan iman, akan kamu
terima.’

Kuasa Isa dicabar

23 Apabila Isa masuk ke rumah ibadat, ketua imam dan tua-tua datang
kepada-Nya ketika Dia sedang mengajar, ‘Dengan kuasa apakah kamu
melakukan semua ini? Dan siapakah yang memberimu kuasa itu?’
24 Isa menjawab, ‘Aku juga akan bertanya sesuatu kepadamu. Jika kamu
memberitahu-Ku, Aku akan menyatakan kepadamu dengan kuasa apa Aku
melakukan segala ini:
25 Pengimadan Yahya dari manakah asalnya? Daripada Allah atau
daripada manusia?’
Mereka pun berbincang sama sendiri, ‘Kalau kita kata, “Daripada Allah,”
dia akan berkata, “Kalau begitu, mengapa kamu tidak mempercayainya?”
26 Tetapi kalau kita kata, “Daripada manusia,” takut orang ramai marah,
kerana mereka menganggap Yahya seorang nabi.’
27 Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu
dengan kuasa apa Aku lakukan semua ini.

Ibarat tentang dua orang anak

28 ‘Tetapi bagaimana pandanganmu? Seorang ada dua orang anak lelaki.
Dia mendapatkan yang sulung dan berkata, “Anakku, pergilah bekerja hari
ini di ladang anggurku.”
29 ‘Anak itu menjawab, “Aku tidak mahu,” tetapi kemudian dia menyesal
lalu pergi bekerja di ladang bapanya.
30 ‘Ayah itu pergi pula mendapatkan anaknya yang kedua dengan
kata-kata yang sama. Anak itu menjawab, “Baiklah, aku pergi, ayah,” tetapi
dia tidak pergi.
31 ‘Antara dua itu, yang mana melakukan kehendak bapanya?’
Mereka menjawab, ‘Yang sulung.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu,
pemungut cukai dan pelacur akan memasuki kerajaan Allah terlebih
dahulu daripadamu.
32 Yahya datang kepadamu untuk menunjukkan jalan yang benar tetapi
kamu tidak percaya kepadanya; manakala pemungut cukai dan pelacur
percaya kepadanya. Setelah kamu melihat hal ini pun, hatimu tidak
menjadi lembut dan percaya kepadanya.

Ibarat tentang penyewa ladang

33 ‘Dengarlah satu ibarat lagi: Seorang tuan punya tanah memiliki ladang
anggur. Dia memagar ladang itu, menggali lubang tempat memeras anggur,
dan mendirikan menara tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan
ladang anggur itu kepada beberapa orang, lalu pergi ke luar negeri.
34 Apabila sampai masanya untuk mengumpulkan buah anggur, tuan
punya ladang itu menghantar hamba-hambanya kepada
penyewa-penyewa tersebut meminta bahagiannya daripada hasil ladang
itu.
35 ‘Tetapi para penyewa menangkap hamba-hamba itu. Ada yang
dipukul, ada yang dibunuh, dan ada yang direjam.
36 Tuan punya ladang itu menghantar hamba-hamba yang lain pula,
lebih banyak lagi bilangannya. Tetapi hamba-hamba itu pun diperlakukan
begitu juga.
37 Akhirnya tuan punya ladang itu menghantar puteranya sambil
berfikir, “Tentu mereka akan menghormati puteraku.”
38 ‘Tetapi apabila mereka melihat putera tuan punya ladang itu, mereka
berkata sama sendiri, “Marilah kita bunuh waris tuan punya ladang ini,
supaya dapat kita rampas harta pusakanya.”
39 Mereka pun menangkapnya, menghumbankannya ke luar ladang dan
membunuhnya.’
40 Selepas itu Isa bertanya, ‘Apabila tuan punya ladang itu pulang,
apakah yang akan dilakukannya kepada penyewa-penyewa itu?’
41 Mereka menjawab, ‘Tentu dia akan membunuh semua orang yang
jahat itu dan menyewakan ladang anggurnya kepada orang lain yang
sanggup memberikan bahagiannya daripada hasil ladang itu pada musim
memetik anggur.’
42 Isa berkata kepada mereka, ‘Tidakkah kamu baca apa yang tersurat di
dalam Kitab Suci:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru.
Demikianlah perbuatan Tuhan;

Sungguh hebat di mata kami!”?

43 ‘Sesungguhnya, hak untuk memasuki kerajaan Allah akan diambil
daripadamu dan diberikan kepada bangsa yang memberikan hasil yang
dikehendaki Allah.
44 Sesiapa yang jatuh ke atas batu itu akan hancur; dan sesiapa yang
ditimpa batu itu akan digilis menjadi debu.’
45 Apabila ketua imam dan orang Farisi mendengar ibarat-ibarat Isa,
fahamlah mereka bahawa Dia bercakap tentang mereka.
46 Oleh itu mereka cuba menangkap Isa. Tetapi mereka takut akan orang
ramai yang menganggap Isa sebagai seorang nabi.

22

Ibarat tentang majlis perkahwinan

1 Isa bercakap lagi kepada orang ramai melalui ibarat.
2 Dia berkata, ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang raja
mengadakan majlis perkahwinan untuk anak lelakinya.
3 Raja menitahkan hamba-hambanya menjemput orang ke majlis jamuan
itu tetapi mereka enggan hadir.
4 ‘Kemudian raja itu menghantar lagi hamba-hambanya yang lain. Titah
raja itu, “Katakan kepada mereka, lembu yang terbaik telah disembelih,
semuanya sudah siap, datanglah ke majlis perkahwinan.”
5 ‘Tetapi orang yang diundang tidak ambil peduli, masing-masing sibuk
dengan kerjanya. Ada yang ke ladang, ada yang ke kedai.
6 Manakala yang lain menangkap hamba-hamba itu lalu mendera dan
membunuh mereka.
7 Raja pun teramat murka lalu menitahkan tenteranya menghapuskan
semua pembunuh itu dan membakar kota mereka.
8 ‘Setelah itu raja memanggil hamba-hambanya dan berkata, “Majlis
perkahwinan sudah siap tetapi orang yang diundang tidak layak
menghadirinya.
9 Sekarang pergilah ke jalan raya dan jemput seramai mungkin orang
yang kamu temui ke majlis perkahwinan ini.”
10 Hamba-hamba raja itu pun pergi ke jalan raya lalu mengumpulkan
semua orang yang ditemui, tidak kira baik atau pun jahat, maka penuh
sesaklah balai majlis jamuan itu dengan tetamu.
11 ‘Raja itu masuk melihat para tetamunya. Dilihatnya seorang yang tidak
memakai pakaian untuk majlis perkahwinan.
12 Raja berkata kepadanya, “Bagaimana engkau dapat masuk ke sini
dengan tidak memakai pakaian untuk majlis perkahwinan?” Orang itu
terdiam.
13 ‘Raja itu pun berkata kepada hamba-hambanya, “Ikat kaki dan tangan
orang ini, buangkan dia ke kegelapan di luar. Di sanalah akan terdapat
ratapan dan kertakan gigi.”
14 ‘Ramai yang dipanggil, tetapi cuma sedikit yang dipilih.’

Membayar cukai kepada Kaisar

15 Beberapa orang Farisi pergi dan berpakat bagaimana hendak
memerangkap Isa dengan menyoal kata-kata yang digunakan-Nya.
16 Mereka menghantar para pengikut mereka dan sebilangan orang
Herodes mendapatkan Isa dan berkata, ‘Tuan Guru, kami tahu Engkau
ikhlas, dan terus-terang mengajarkan kehendak Allah berdasarkan yang

benar kepada manusia. Engkau tidak takut kepada sesiapapun kerana
Engkau tidak pilih kasih.
17 Jadi, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Haruskah kita membayar
cukai kepada Kaisar atau tidak?'
18 Isa mengetahui niat jahat mereka lalu berkata, 'Hai munafik! Mengapa
kamu cuba memerangkap-Ku?
19 Tunjukkan mata wang yang kamu gunakan untuk membayar cukai.'
Mereka memberikan mata wang itu kepada Isa.
20 Isa bertanya kepada mereka, 'Gambar dan nama siapakah ini?'
21 'Kaisar,' jawab mereka.
Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kalau begitu, berikan milik Kaisar
kepada Kaisar, dan berikan milik Allah kepada Allah.'
22 Mereka tercengang mendengar kata-kata Isa, lalu pergi dari situ.

Perkahwinan dan kebangkitan

23 Pada hari itu juga, beberapa orang Saduki datang mendapatkan Isa.
Menurut kepercayaan golongan ini, orang mati tidak akan bangkit semula.
24 Mereka berkata, 'Tuan Guru, ajaran Musa begini: Jika seseorang lelaki
meninggal dunia tanpa anak, maka saudara lelakinya harus berkahwin
dengan balunya untuk mendapatkan zuriat.
25 Dahulu ada tujuh orang adik-beradik tinggal di sini. Yang sulung
berkahwin, kemudian meninggal dunia tanpa anak. Jadi, saudara yang
kedua pun berkahwin dengan balunya.
26 Saudara yang kedua itu pula meninggal dunia tanpa anak.
Demikianlah terjadi seorang demi seorang hingga saudara yang ketujuh.
27 Akhirnya wanita itu meninggal dunia.
28 Pada hari kebangkitkan orang mati, isteri siapakah wanita itu?
Ketujuh-tujuh saudara itu telah berkahwin dengannya.'
29 Isa menjawab, 'Tanggapanmu salah sama sekali. Kamu tidak
memahami Kitab Suci dan kuasa Allah.
30 Apabila orang mati dibangkitkan semula, mereka akan menjadi seperti
malaikat di syurga. Mereka tidak berkahwin.
31 Tentang soal orang mati dibangkitkan semula, tidakkah kamu baca
firman Allah:
32 "Akulah Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak dan Yakub." Oleh
itu, Dia Allah Tuhan orang hidup, bukan Allah Tuhan orang mati.'
33 Orang ramai kagum mendengar ajaran Isa.

Perintah yang terutama

34 Apabila orang Farisi mendengar betapa Isa menyebabkan orang
Saduki terdiam, mereka pun datang berkumpul.
35 Seorang guru Taurat antara mereka cuba memerangkap Isa dengan
suatu soalan:
36 'Tuan Guru, perintah manakah yang terutama dalam Taurat?'
37 Isa menjawab, ' "Kasihilah Allah, Tuhanmu dengan sepenuh hati,
dengan sepenuh jiwa dan dengan sepenuh fikiranmu."
38 Inilah perintah yang terutama dan terpenting.
39 Perintah kedua sama pentingnya: "Kasihilah sesama manusia
sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri."
40 Seluruh Taurat Musa dan ajaran nabi-nabi berasaskan dua perintah
ini.'
41 Isa bertanya kepada orang Farisi yang berkumpul itu:
42 'Apa pendapatmu tentang al-Masih? Anak siapakah Dia?'

‘Anak Daud,’ jawab mereka.
43 ‘Kalau begitu, mengapakah Daud, ketika diilhami Roh Suci,
menyebut-Nya “Junjungan”? Daud berkata,

44 “Tuhan telah berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di kanan-Ku,
sehingga Kujadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

45 ‘Jika Daud menyebut Dia yang diutus oleh Allah itu “Junjungan,”
bagaimana mungkin Dia itu anak Daud?’
46 Tidak seorang pun terjawab soalan Isa. Sejak hari itu, tiada siapa
berani menanya Isa apa-apa.

23

Isa mengecam orang Farisi

1 Isa berkata kepada orang ramai dan para pengikut-Nya:
2 ‘Guru Taurat dan orang Farisi menduduki kerusi Musa.
3 Oleh itu, patuhilah dan turutilah perintah yang diajarkan oleh mereka.
Tetapi jangan contohi perbuatan mereka, kerana tidak selaras dengan
ajaran mereka.
4 Mereka meletakkan beban yang berat dan sukar dipikul ke atas bahu
orang, tetapi mereka langsung tidak mahu menolong orang memikul
beban itu.
5 ‘Mereka melakukan sesuatu hanya untuk dilihat orang. Lihatlah betapa
besarnya bekas ayat Kitab Suci yang diikatkan pada dahi dan lengan
mereka, serta betapa panjangnya rumbai jubah mereka.
6 Mereka suka duduk di tempat terbaik di majlis jamuan dan kerusi khas
di saumaah.
7 Mereka suka dihormati orang di pasar, dan suka dipanggil “Tuan Guru.”
8 ‘Janganlah suruh orang memanggilmu “Tuan Guru,” kerana kamu
semua bersaudara dan Gurumu hanya satu.
9 Janganlah panggil sesiapapun di dunia ini “Bapa,” kerana kamu hanya
mempunyai satu Bapa yang di syurga.
10 Janganlah suruh orang memanggilmu “Pemimpin,” kerana
pemimpinmu hanya satu, iaitu al-Masih.
11 Orang yang terbesar antaramu haruslah menjadi pelayanmu.
12 Orang yang meninggikan diri akan direndahkan, dan orang yang
merendahkan diri akan ditinggikan.
13 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
menghalang orang memasuki kerajaan syurga. Kamu bukan sahaja enggan
memasuki kerajaan syurga; kamu halang pula orang lain yang berusaha
untuk memasukinya.
14 Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
menipu balu dan merampas rumahnya, kemudian pura-pura berdoa
panjang. Oleh itu, kamu akan menerima hukuman yang lebih berat.
15 ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
merentas lautan dan daratan untuk menarik seseorang menganut
agamamu. Namun, setelah berjaya, kamu menjadikannya isi neraka yang
dua kali lebih buruk daripadamu.
16 ‘Malanglah kamu, pemimpin yang buta! Kamu mengajar orang
demikian, “Jika seorang bersumpah demi rumah ibadat, dia tidak terikat

pada sumpahnya. Tetapi jika dia bersumpah demi emas di dalam rumah
ibadat, dia terikat pada sumpahnya."
17 Hai orang bodoh dan buta! Yang mana lebih penting, emas atau rumah
ibadat Allah yang menjadikan emas itu suci?
18 Kamu juga mengajar orang begini, "Jika seseorang bersumpah demi
mazbah, dia tidak terikat pada sumpahnya; tetapi jika dia bersumpah demi
persembahan di atas mazbah, dia terikat pada sumpahnya."
19 Hai orang yang buta hati! Yang manakah lebih penting, persembahan
atau mazbah yang menjadikan persembahan itu suci?
20 Ketahuilah apabila seseorang bersumpah demi mazbah, dia
bersumpah demi mazbah dan demi segala persembahan di atasnya.
21 Apabila seseorang bersumpah demi rumah ibadat, dia bersumpah
demi rumah ibadat itu dan demi Dia yang tinggal di situ.
22 Apabila seseorang bersumpah demi syurga, dia bersumpah demi
takhta Allah dan demi Dia yang duduk di atas takhta itu.
23 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
memberikan sepersepuluh daripada pelbagai jenis rempah seperti selasih,
adas manis dan jintan kepada Allah. Tetapi kamu tidak mematuhi ajaran
Taurat yang benar-benar penting seperti keadilan, belas kasihan dan
kesetiaan. Kamu harus mengerjakan semua ini tanpa melalaikan ajaran
yang lain.
24 Hai pemimpin yang buta! Agas kamu tapis, tetapi unta kamu telan.
25 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
membersihkan bahagian luar cawan dan pinggan, sedangkan bahagian
dalamnya penuh dengan hasil kekerasan dan kerakusanmu.
26 Hai orang Farisi yang buta hati! Bersihkan bahagian dalam cawan itu,
bahagian luarnya akan bersih juga.
27 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
seperti kubur yang bercat putih: cantik di luar tetapi di dalamnya penuh
dengan tulang dan mayat yang busuk.
28 Begitulah kamu! Pada lahirnya kamu orang yang benar, tetapi
sebenarnya kamu durjana dan munafik.
29 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu
membina makam yang indah untuk nabi-nabi dan menghiasi kubur orang
yang benar.
30 Kamu berkata, "Kalaulah kami hidup pada zaman nenek moyang kami
dulu, tentu kami tidak akan mengikut perbuatan mereka yang
menumpahkan darah para nabi."
31 Jadi, kamu sendiri memberikan kesaksian bahawa kamu keturunan
pembunuh nabi!
32 Kalau begitu, teruskan dan sempurnakanlah apa yang dimulakan oleh
nenek moyangmu!
33 'Hai kamu seperti ular, bahkan kamu seperti ular berbisa! Bagaimana
kamu dapat melepaskan diri daripada azab neraka?
34 Sesungguhnya Aku akan mengutus nabi, orang bijaksana dan guru
kepadamu. Kamu akan membunuh dan menyalib mereka. Yang lain pula
kamu sebat di dalam saumaah, dan buru dari kota ke kota.
35 Dengan demikian darah semua orang benar yang tertumpah di bumi
akan ditanggungkan kepadamu: mulai daripada darah Habil yang tidak
bersalah itu hingga kepada darah Zekaria anak Berekia, yang kamu bunuh
di antara rumah ibadat dan mazbah.

36 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, semuanya itu akan
ditanggungkan kepada keturunan zaman ini.
37 ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi dan merejam
utusan Allah! Sudah berapa kali aku ingin mendakap semua pendudukmu
seperti ibu ayam menaungi anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu
tidak mahu.
38 Rumahmu akan ditinggalkan dan terbiar.
39 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, mulai sekarang engkau tidak
akan melihat-Ku lagi sehingga engkau berkata, “Diberkatilah Dia yang
datang dengan nama Tuhan.” ’

24

Tanda-tanda akhir zaman

1 Apabila Isa melangkah keluar dari rumah ibadat, para pengikut-Nya
datang mendapatkannya lalu menunjukkan bangunan-bangunan rumah
ibadat itu.
2 Isa berkata kepada mereka, ‘Lihatlah semuanya ini! Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, satu batu pun tidak akan tinggal di tempatnya;
semuanya akan dirobohkan.’
3 Ketika Isa duduk di atas Bukit Zaitun, para pengikut-Nya datang
mendapatkan-Nya. Pada masa itu tiada orang lain di situ. Mereka
bertanya, ‘Junjungan, beritahulah kami bila semuanya akan terjadi?
Apakah tanda-tanda kedatangan-Mu dan akhir zaman?’
4 Isa menjawab, ‘Waspadalah, jangan terpedaya.
5 Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah
al-Masih!” Mereka akan menipu orang ramai.
6 Kamu akan mendengar tentang peperangan dan desas-desus
peperangan, tetapi jangan gentar. Itu semua mesti terjadi, tetapi bukanlah
bererti akhir zaman sudah tiba.
7 Bangsa akan bertarung dengan bangsa, kerajaan dengan kerajaan.
Kebuluran dan gempa bumi akan berlaku di merata-rata.
8 Segala ini cuma permulaan, ibarat sakit sebelum bersalin.
9 ‘Setelah itu kamu akan ditangkap dan diserahkan untuk diseksa dan
dibunuh. Semua orang akan membencimu kerana kamu pengikut-Ku.
10 Pada masa itu ramai pengikut-Ku yang tidak lagi beriman kepada-Ku.
Mereka akan saling mengkhianati dan membenci.
11 Ramai nabi palsu akan tampil memperdaya orang ramai.
12 Kejahatan semakin merebak sehingga kasih sayang hampir luput dari
hati manusia.
13 Namun, sesiapa yang bertahan ke saat akhir akan diselamatkan.
14 Injil tentang kerajaan Allah akan disebarkan ke seluruh pelosok bumi
sebagai suatu kesaksian kepada semua bangsa. Selepas itu barulah tiba
akhir zaman.

Seksaan yang besar

15 ‘Oleh itu, apabila kamu melihat “Kekejian yang membawa kebinasaan”
yang disebut oleh Nabi Daniel di tempat suci (biarlah para pembaca
memperhatikanya),
16 ketika itu orang yang di Yudea mesti lari ke pergunungan.
17 Orang yang di atas bumbung ketika itu usahlah masuk ke rumah
mengambil apa-apa.
18 Orang yang di ladang janganlah pulang mengambil jubah.
19 Sungguh dahsyat bagi ibu yang mengandung dan menyusui anak.

20 Berdoalah semoga kamu tidak terpaksa melarikan diri pada musim
dingin atau hari Sabat.
21 Ketika itu akan berlaku kesengsaraan yang belum pernah berlaku
sejak dunia dicipta sampai sekarang, dan yang tidak akan pernah berlaku
lagi.
22 Kalaulah Allah tidak menyingkatkan masa itu, tiada seorang pun akan
selamat. Namun, untuk umat pilihan-Nya, Allah menyingkatkan masa itu.
23 Pada masa itu, jika orang berkata kepadamu, “Lihat, al-Masih ada di
sini!” atau “Dia ada di situ!” janganlah percaya.
24 Kerana beberapa al-masih palsu dan nabi palsu akan datang dengan
pelbagai mukjizat serta keajaiban untuk menipu orang. Sebilangan umat
pilihan Allah pun mungkin turut terpedaya.
25 Dengarlah! Aku memberitahumu semua ini sebelum terjadi.
26 ‘Jika orang berkata kepadamu, “Lihat! Dia ada di gurun!” janganlah
kamu ke sana. Dan jika mereka berkata, “Dia ada di dalam bilik!” usahlah
kamu percaya.
27 Sesungguhnya, Putera Insan akan datang seperti kilat yang memancar
di seluruh langit, dari timur hingga ke barat.
28 Di mana ada mayat, di situlah berkerumunnya burung pemakan
bangkai.

Kedatangan yang mulia

29 ‘Tidak lama selepas kesengsaraan masa itu,
“matahari akan gelap
dan bulan tidak bersinar lagi;
Bintang-bintang akan berguguran
dari langit, dan kuasa-kuasa
angkasa akan digoncang.”

30 ‘Tanda Putera Insan akan kelihatan di langit. Semua suku bangsa di
bumi akan menangis melihat Putera Insan di awan dengan kekuasaan dan
kemuliaan yang agung.
31 Sangkakala akan dibunyikan dengan kuatnya, dan Putera Insan akan
menghantar malaikat-malaikat-Nya ke seluruh pelosok bumi untuk
menghimpunkan umat pilihan Allah.
32 ‘Ambillah iktibar daripada pokok ara. Apabila dahannya hijau, lembut
dan mula bertunas, kamu tahu musim panas hampir tiba.
33 Demikianlah apabila kamu melihat perkara-perkara ini, tahulah kamu
bahawa waktunya sudah dekat, sudah di ambang pintu.
34 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, segala ini akan terjadi sebelum
orang yang hidup hari ini mati semuanya.
35 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku kekal selama-lamanya.

Nasihat supaya berjaga-jaga

36 ‘Namun demikian, tiada siapa yang mengetahui hari atau waktunya,
baik para malaikat di syurga mahupun Putera. Hanya Bapa yang tahu.
37 Apabila Putera Insan datang, samalah nanti seperti zaman Nuh.
38 Sebelum banjir melanda, orang makan minum dan berkahwin,
hinggalah waktu Nuh masuk ke bahtera.
39 Mereka tidak sedar apa yang berlaku hingga banjir memusnahkan
mereka. Demikianlah kelak apabila Putera Insan datang.
40 Pada masa itu, antara dua orang yang sedang bekerja di ladang,
seorang dibawa pergi dan seorang ditinggalkan.

41 Antara dua orang wanita yang sedang menggiling gandum, seorang
akan dibawa manakala yang seorang lagi ditinggalkan.
42 ‘Berjaga-jagalah, kerana kamu tidak mengetahui waktunya
Junjunganmu akan datang.
43 Ingatlah: Sekiranya tuan rumah mengetahui bila masanya pencuri
akan datang, dia tidak akan tidur. Dia tidak akan membiarkan pencuri
masuk ke rumahnya.
44 Kamu juga hendaklah sentiasa bersedia. Putera Insan akan datang
pada saat yang tidak kamu sangka.
45 ‘Siapakah hamba yang setia dan bijaksana? Dialah yang diamanahkan
oleh tuannya menjadi pengurus rumahnya dan memberi makan kepada
hamba yang lain pada waktu tertentu.
46 Bahagialah hamba itu jika dia didapati menjalankan tugas pada waktu
tuannya kembali.
47 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, tuan itu akan
mengamanahkan segala harta bendanya kepada hamba itu.
48 Tetapi jika hamba itu durjana, dia akan berkata dalam hatinya, “Masih
lama lagi masanya tuanku akan pulang.”
49 Dia pun memukul hamba-hamba yang lain, dan makan minum dengan
kaki botol.
50 Tuan hamba itu akan kembali pada hari yang tidak disangkanya, dan
pada waktu yang tidak diketahuinya.
51 Dia akan membunuh hamba itu dan membuangnya ke tempat orang
munafik. Di sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.

25

Ibarat sepuluh anak dara

1 ‘Kerajaan syurga ibarat sepuluh orang anak dara yang membawa
lampu dan berjalan keluar untuk menyambut pengantin lelaki.
2 Lima orang daripada mereka itu bijak manakala yang lima lagi kurang
berakal.
3 Yang kurang berakal membawa lampu sahaja tanpa bekalan minyak.
4 Yang bijak membawa bekalan minyak bersama lampu.
5 Apabila pengantin lelaki lewat tiba, mereka semuanya mengantuk lalu
tertidur.
6 ‘Pada waktu tengah malam terdengar seruan, “Pengantin lelaki sudah
dekat; pergilah menyambutnya!”
7 ‘Kesemua anak dara itu pun membetul-betulkan lampu mereka.
8 Yang kurang berakal berkata kepada yang bijak, “Berilah kami
minyakmu itu sedikit, kerana lampu kami hampir padam.”
9 ‘Tetapi yang bijak menjawab, “Kami tidak dapat memberimu, nanti
tidak cukup minyak ini; pergilah beli minyak daripada penjual.”
10 ‘Sementara yang kurang berakal pergi membeli minyak, pengantin
lelaki pun sampai. Semua mereka yang sudah sedia terus mengiringinya ke
majlis perkahwinan, maka pintu pun ditutup.
11 ‘Kemudian barulah anak dara yang berlima lagi itu tiba lalu berseru,
“Tuan, tuan, bukalah pintu untuk kami!”
12 ‘Tetapi pengantin lelaki berkata, “Sesungguhnya aku tidak
mengenalmu.”
13 ‘Oleh itu berjaga-jagalah, kerana kamu tidak tahu hari dan waktunya
Putera Insan datang.

Ibarat tentang wang emas

14 ‘Kerajaan syurga boleh juga diibaratkan demikian: Seorang lelaki
hendak pergi ke tanah asing yang jauh, lalu memanggil hamba-hambanya
untuk berpesan menjaga hartanya.
15 Kepada yang seorang dia memberi lima keping wang emas, kepada
seorang lagi dua keping, kepada yang seorang lagi sekeping,
masing-masing menurut kebolehannya. Setelah itu dia pun bertolak.
16 Hamba yang menerima lima keping emas itu memperniagakannya,
lalu mendapat untung lima keping emas lagi.
17 Demikian juga yang menerima dua keping emas, dia mendapat laba
dua keping lagi.
18 Tetapi yang menerima sekeping itu menggali lubang dan
menyembunyikan wang tuannya di situ.
19 ‘Selepas beberapa lama, tuan kepada hamba-hamba itu pulang lalu
menyelesaikan kira-kira dengan mereka.
20 Hamba yang menerima lima keping wang emas dahulu membawakan
lima keping lagi sambil berkata, “Tuan, tuan telah memberiku lima keping
wang emas. Lihatlah, aku telah mendapatkan lima keping lagi dengannya.”
21 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan
setia. Kamu setia mengurus yang sedikit, maka aku akan memberimu
kuasa mengendalikan yang banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia
tuanmu.”
22 ‘Yang telah menerima dua keping wang emas pula datang lalu berkata,
“Tuan, tuan telah memberiku dua keping wang emas. Lihatlah, aku telah
mendapatkan dua keping lagi dengannya.”
23 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan
setia. Kamu setia mengurus yang sedikit. Aku akan memberimu kuasa
mengendalikan yang banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”
24 ‘Kemudian hamba yang menerima sekeping wang emas itu datang lalu
berkata, “Tuan, aku tahu tuan berhati batu. Tuan menuai tanpa menyemai,
memungut hasil tanpa menabur benih.
25 Jadi aku takut, lalu kusorokkan wang emas tuan itu di dalam tanah.
Lihat, itulah hak milik tuan.”
26 ‘Tetapi tuannya menjawab, “Hai hamba yang jahat dan pemalas, kamu
tahu aku menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.
27 Oleh itu sepatutnya kamu simpan wang itu di dalam bank, supaya
ketika aku pulang, aku menerima wang itu dengan faedahnya.
28 ‘ “Sekarang, wang sekeping itu kusuruh ambil daripadamu dan
berikan kepada yang mempunyai sepuluh keping wang emas.
29 Demikianlah, kepada setiap orang yang ada, akan diberi lebih lagi,
menjadikan dia penuh dengan kelimpahan; sebaliknya orang yang tidak
ada, apa yang ada padanya pun akan diambil.
30 Buangkan hamba yang tidak berguna ini ke dalam kegelapan di luar.
Di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.”

Hukuman

31 ‘Apabila Putera Insan datang dengan segala kemuliaan-Nya, diiringi
sekalian malaikat suci, Dia akan duduk di atas takhta kemuliaan-Nya.
32 Semua bangsa akan berhimpun di hadapan-Nya, dan Dia akan
mengasing-asingkan mereka, sebagaimana gembala mengasing-asingkan
domba daripada kambing.

33 Dia akan meletakkan domba di sebelah kanan-Nya dan kambing di
sebelah kiri-Nya.
34 'Kemudian Raja itu akan berkata kepada mereka yang di sebelah
kanan-Nya, "Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku! Warisilah
kerajaan yang telah disediakan untukmu sejak dunia dicipta.
35 Kerana Aku lapar dan kamu memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan
kamu memberi-Ku minuman; Aku orang asing dan kamu menerima-Ku
masuk ke rumahmu;
36 Aku tidak berpakaian dan kamu memberi-Ku pakaian; Aku sakit dan
kamu melawat-Ku; Aku di dalam penjara dan kamu datang kepada-Ku."
37 'Orang yang benar itu pun bertanya, "Junjungan, bilakah kami
melihat-Mu lapar dan memberi-Mu makanan, melihat-Mu dahaga dan
memberi-Mu minuman?
38 Bilakah kami melihat-Mu orang asing dan menerima-Mu masuk ke
rumah, melihat-Mu tidak berpakaian dan memberi-Mu pakaian?
39 Bila pula kami melihat-Mu sakit, atau di dalam penjara, dan datang
kepada-Mu?"
40 'Raja akan menjawab, "Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila
kamu melakukannya kepada yang paling kecil antara saudara-saudara-Ku
ini, ertinya kamu melakukannya kepada-Ku."
41 'Selepas itu Dia akan berkata kepada mereka yang di sebelah kiri-Nya,
"Nyahlah dari sisiku, kamu yang terlaknat, ke dalam api abadi yang telah
disediakan untuk Iblis dan para penyokongnya;
42 kerana Aku lapar dan kamu tidak memberi-Ku makanan; Aku dahaga
dan kamu tidak memberi-Ku minuman.
43 Aku orang asing dan kamu tidak menerima-Ku masuk ke rumahmu;
Aku tidak berpakaian dan kamu tidak memberi-Ku pakaian; Aku sakit, Aku
di dalam penjara, dan kamu tidak melawat-Ku."
44 'Mereka akan berkata, "Junjungan kami, bilakah kami melihat-Mu
lapar, atau dahaga, orang asing, atau tidak berpakaian, atau sakit, atau di
dalam penjara, dan tidak mengambil berat tentang-Mu?"
45 'Dia akan menjawab, "Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila
kamu tidak melakukannya kepada yang paling kecil antara
saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu tidak melakukannya kepada-Ku."
46 'Mereka itu akan menanggung azab hukuman selama-lamanya,
manakala mereka yang benar akan menikmati hidup kekal.'

26

Rancangan untuk membunuh Isa

1 Setelah selesai Isa menyampaikan semua ini, Dia pun berkata kepada
pengikut-pengikut-Nya,
2 'Kamu tahu bahawa dua hari lagi perayaan Paska menjelang, dan
Putera Insan akan diserahkan untuk disalib.'
3 Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua berhimpun di rumah
Imam Besar yang bernama Kayafas.
4 Mereka berpakat untuk memperdaya Isa dan membunuh-Nya.
5 Tetapi mereka berkata, 'Janganlah dilakukan pada masa perayaan,
takut orang ramai merusuh.'

Isa dituangi minyak

6 Apabila Isa berada di Betani di rumah Simon, yang menghidap penyakit
kusta,

7 seorang wanita mendekati-Nya dengan sebuah bekas alabaster berisi
minyak wangi yang amat mahal, lalu menuangkan minyak itu ke atas
kepala-Nya ketika Dia sedang bertelekan di meja.
8 Apabila pengikut-pengikut-Nya melihat perbuatan wanita itu, mereka
marah lalu berkata, ‘Mengapa membazir begini?
9 Minyak wangi ini boleh dijual dengan harga yang tinggi dan wangnya
boleh diberikan kepada orang miskin.’
10 Tetapi apabila Isa mengetahui kemarahan mereka, Dia berkata,
‘Mengapakah kamu menyusahkan wanita ini? Dia telah melakukan
sesuatu yang baik untuk-Ku.
11 Orang miskin akan sentiasa ada di sekelilingmu, tetapi Aku tidaklah
sentiasa bersamamu.
12 Dengan menuangkan minyak wangi ini ke atas tubuh-Ku, dia
melakukannya untuk pengebumian-Ku.
13 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana pun kelak Injil
ini disampaikan di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini
akan dikisahkan juga sebagai kenangan kepadanya.’

Yudas mengkhianati Isa

14 Selepas itu, seorang daripada dua belas orang pengikut Isa, bernama
Yudas Iskariot, pergi berjumpa dengan ketua-ketua imam.
15 Dia berkata kepada mereka, ‘Apakah yang sanggup kamu berikan
kepadaku kalau kuserahkan Dia kepadamu?’ Mereka memberinya tiga
puluh keping wang perak.
16 Sejak itu dia pun mencari peluang untuk mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

17 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, pengikut-pengikut Isa
mendapatkan-Nya lalu berkata, ‘Di manakah Junjungan mahu kami
sediakan jamuan Paska untuk-Mu?’
18 Isa menyuruh mereka ke bandar, mencari seorang tertentu dan
mengatakan kepadanya, ‘Guru berkata, “Masa-Ku sudah hampir; Aku akan
menyambut perayaan Paska di rumahmu bersama para pengikut-Ku.” ’
19 Pengikut-pengikut Isa menjalankan arahan-Nya lalu menyediakan
jamuan perayaan Paska.
20 Menjelang malam, Dia pun bertelekan di meja bersama pengikutnya
yang dua belas itu.
21 Sambil makan itu Dia berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu,
seorang daripadamu akan mengkhianati-Ku.’
22 Mereka sungguh berdukacita, dan setiap orang daripada mereka
berkata kepada-Nya, ‘Junjungan, tentunya aku bukan orang itu?’
23 Isa menjawab, ‘Orang yang mencecahkan tangannya bersama-Ku ke
dalam bekas akan mengkhianati-Ku.
24 Putera Insan memanglah harus pergi sebagaimana telah tersurat,
tetapi malanglah orang yang mengkhianati-Nya! Lebih baik lagi bagi orang
itu jika tidak dilahirkan.’
25 Ketika itu Yudas yang akan mengkhianati-Nya bertanya, ‘Tuan Guru,
akukah orangnya?’
Isa berkata kepadanya, ‘Kamu telah mengatakannya.’

26 Ketika mereka sedang makan, Isa mengambil roti, mengucap syukur
lalu memecah-mecahkan dan membahagikannya kepada

pengikut-pengikut-Nya sambil berkata, ‘Ambil dan makanlah, ini
tubuh-Ku.’
27 Kemudian Dia mengambil cawan air anggur dan mengucap syukur
kepada Allah lalu memberikannya kepada mereka sambil berkata,
‘Minumlah darinya, kamu semua.
28 Kerana ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan untuk umat
manusia supaya hapus dosa mereka.
29 Tetapi, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air anggur dari
saat ini hinggalah hari Aku minum air anggur bersamamu dalam kerajaan
Bapa-Ku.’
30 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci mereka pun beredar ke Bukit
Zaitun.
31 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu semua akan goyah
kerana-Ku malam ini, sebagaimana telah tersurat:

“Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan
bertempiaran.”

32 ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahului kamu
ke Galilea.’
33 Petrus menjawab, ‘Kalaupun semua yang lain goyah kerana-Mu,
Junjungan, aku tidak akan goyah.’
34 Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada
malam ini juga, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal-Ku tiga
kali.’
35 Petrus berkata kepada Isa, ‘Kalaupun aku terpaksa mati bersama-Mu,
aku tidak akan menyangkal-Mu, Junjungan!’ Demikian jugalah kata
pengikut-pengikut-Nya yang sebelas orang lagi.

Di taman Getsemani

36 Selepas itu Isa pergi bersama mereka ke sebuah tempat bernama
Getsemani, lalu Dia berkata kepada mereka, ‘Duduklah di sini sementara
Aku berdoa di sana.’
37 Isa membawa bersama-Nya Petrus dan kedua-dua anak Zebedeus. Dia
mula berdukacita dan amat berpilu hati.
38 Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati.
Duduklah di sini berjaga bersama-Ku.’
39 Isa pergi jauh sedikit dari situ lalu sujud menyembamkan muka ke
tanah dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, kalaulah dapat, edarkanlah cawan ini
daripada-Ku; namun, biarlah kehendak-Mu berlaku, bukan kehendak-Ku.’
40 Kemudian Dia pergi kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati
mereka telah tertidur; lalu Dia berkata kepada Petrus, ‘Apa? Satu jam pun
kamu tidak dapat berjaga bersama-Ku?’
41 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani
rela, tetapi jasmani lemah.’
42 Bagi kali kedua, Dia pergi dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, jika cawan ini tidak
mungkin beredar daripada-Ku melainkan Kuminum, biarlah kehendak-Mu
berlaku.’
43 Selepas itu Dia mendapati mereka tidur lagi, kerana mata mereka
sungguh mengantuk.
44 Dia pun meninggalkan mereka dan pergi berdoa lagi, bagi kali ketiga.
Dia mengucapkan kata-kata yang sama.

45 Setelah itu Dia mendapatkan pengikut-pengikut-Nya lalu berkata,
‘Adakah kamu masih tidur dan berehat? Lihatlah, masanya telah
menjelang, dan Putera Insan sedang dikhianati untuk diserahkan ke
tangan orang berdosa.
46 Bangunlah, ayuh kita pergi. Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba.’

Isa ditangkap

47 Ketika Dia sedang berkata-kata itu, seorang daripada pengikut-Nya
yang dua belas, Yudas, datang diiringi orang yang sangat ramai dan
bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua
imam dan tua-tua.
48 Pengkhianat Isa telah menyatakan isyarat kepada mereka, ‘Yang
kucium nanti, itulah orangnya; tangkaplah Dia.’
49 Dengan segera dia menghampiri Isa sambil berkata, ‘Selamat
sejahtera, Tuan Guru!’ lalu mencium-Nya.
50 Isa berkata kepadanya, ‘Kawan, mengapakah kamu datang?’
Orang ramai itu pun menangkap Isa.
51 Tiba-tiba seorang pengikut Isa menghunus pedangnya lalu menetak
hamba Imam Besar, sehingga telinganya putus.
52 Tetapi Isa berkata kepada pengikut-Nya itu, ‘Simpan semula pedangmu
di tempatnya yang wajar, kerana semua yang menggunakan pedang akan
musnah dimakan pedang.
53 Adakah kamu sangka Aku tidak boleh berdoa supaya Bapa-Ku
menghantar lebih daripada dua belas tentera malaikat untuk
menolong-Ku?
54 Bukankah kejadian ini mesti berlaku supaya yang tersurat di dalam
Kitab Suci ternyata benar?’
55 Kemudian Isa berkata kepada orang ramai itu, ‘Patutkah kamu datang,
bagaikan hendak menangkap perompak, dengan pedang dan belantan,
untuk membawa-Ku pergi? Hari demi hari Aku duduk bersamamu,
mengajar di rumah ibadat, dan kamu tidak menangkap-Ku.
56 Tetapi segala ini dilakukan untuk menunaikan apa yang tersurat di
dalam kitab nabi-nabi.’ Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya,
masing-masing melarikan diri.

Isa di hadapan Majlis Agama

57 Orang yang menangkap Isa membawa-Nya kepada Kayafas, Imam
Besar. Di situ guru-guru Taurat dan tua-tua telah berhimpun.
58 Petrus mengikut dari jauh ke bahagian laman dalam rumah Imam
Besar, lalu masuk dan duduk di kalangan hamba-hamba di situ untuk
melihat kesudahan perkara itu.
59 Ketua-ketua imam dan seluruh Majlis Agama telah mencari kesaksian
palsu terhadap Isa supaya dapat membunuh-Nya.
60 Tetapi mereka tidak berjaya. Sungguhpun ramai saksi palsu yang
tampil, tidak didapati kesaksian yang dikehendaki itu.
Akhirnya dua orang saksi tampil
61 dengan kesaksian: ‘Orang ini telah berkata, “Aku dapat memusnahkan
rumah Allah dan membinanya semula dalam tiga hari.” ’
62 Imam Besar berdiri lalu berkata kepada Isa, ‘Tidakkah kamu
menjawab apa-apa? Apakah yang didakwakan oleh dua orang ini
terhadap-Mu?’
63 Tetapi Isa berdiam diri.

Imam Besar berkata kepada-Nya, ‘Demi Allah yang hidup, katakan
kepada kami, adakah kamu ini al-Masih, Putera Allah?’
64 Isa berkata kepadanya, ‘Benarlah seperti katamu. Namun, Aku berkata
kepadamu, kemudian hari kelak kamu akan melihat Putera Insan duduk di
sebelah kanan Yang Maha Kuasa, dan datang dalam awan di atas langit.’
65 Kemudian Imam Besar mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil
berkata, ‘Dia telah melafazkan kata-kata kufur! Apa perlunya saksi lagi?
Sekarang kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya!
66 Bagaimana pendapatmu?’
Mereka menjawab, ‘Dia patut dibunuh.’
67 Setelah itu mereka meludah muka-Nya dan memukul-Nya. Ada yang
menampar-Nya.
68 Mereka berkata, ‘Bernubuatlah pada kami, hai al-Masih! Siapa yang
memukul-Mu?’

Petrus menyangkal Isa

69 Sedang Petrus duduk di laman dalam rumah itu, seorang hamba
perempuan datang dan berkata kepadanya, ‘Kamu pun bersama Isa dari
Galilea.’
70 Tetapi Petrus menyangkal di hadapan mereka semua, ‘Aku tak tahu
apa yang kaukatakan itu.’
71 Setelah Petrus pergi ke luar ke pintu gerbang, seorang perempuan lagi
melihatnya dan berkata kepada orang di situ, ‘Orang ini pun bersama Isa
orang Nasaret.’
72 Petrus menyangkal lagi sambil bersumpah, ‘Aku tak kenal orang itu!’
73 Tidak lama kemudian orang yang berdiri-diri di situ menghampiri
Petrus dan berkata kepadanya, ‘Sudah tentu kamu juga seorang daripada
mereka; ini jelas daripada loghatmu.’
74 Petrus pun mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tak kenal orang itu!’
Serta-merta ayam berkokok.
75 Lalu Petrus teringat kata-kata Isa kepadanya, ‘Sebelum ayam
berkokok, engkau akan menyangkal-Ku tiga kali.’ Petrus pun keluar dari
situ lalu menangis dengan amat kesalnya.

27

Yudas menggantung diri

1 Setelah siang, semua ketua imam dan tua-tua berpakat untuk
membunuh Isa.
2 Mereka menyuruh orang mengikat-Nya. Kemudian mereka
membawa-Nya lalu menyerahkan-Nya kepada gabenor, Pontius Pilatus.
3 Apabila Yudas yang mengkhianati-Nya melihat bahawa Isa telah
dijatuhi hukum mati, dia menyesali perbuatannya lalu mengembalikan
tiga puluh keping wang perak ke hadapan ketua-ketua imam dan tua-tua.
4 Yudas berkata, ‘Aku berdosa menyebabkan tumpahnya darah orang
yang tidak bersalah.’
Kata mereka, ‘Apa kami peduli? Tanganilah sendiri!’
5 Yudas pun mencampakkan keping-keping wang perak itu ke dalam
rumah ibadat lalu pergi menggantung dirinya.
6 Ketua-ketua imam memungut wang perak itu lalu berkata, ‘Menurut
hukum, kita tidak boleh memasukkan wang ini ke dalam perbendaharaan
rumah ibadat, kerana wang ini harga darah.’

7 Mereka bermesyuarat lalu menggunakan wang itu untuk membeli
ladang tukang tembikar bagi dijadikan tempat perkuburan orang asing.
8 Oleh itu padang tersebut dipanggil Padang Darah hingga hari ini.
9 Dengan demikian berlakulah kata-kata Nabi Yeremia: ‘Maka mereka
pun mengambil tiga puluh keping wang perak itu, harga Dia yang telah
dinilai oleh anak-anak Israel,
10 lalu membeli padang untuk pengebumian orang asing, demikian
firman Tuhan kepadaku.’

Isa di hadapan Pilatus

11 Gabenor bertanya kepada Isa yang berdiri di hadapannya, ‘Adakah
Kamu Raja orang Yahudi?’
Isa berkata, ‘Begitulah seperti katamu.’
12 Ketika Dia dituduh oleh ketua-ketua imam dan tua-tua, Dia tidak
berkata suatu apa.
13 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Tidakkah kamu dengar betapa
banyaknya tuduhan terhadapmu dalam kesaksian mereka?’
14 Tetapi Isa tidak berkata sepatah pun, sehingga amat hairan gabenor
melihat-Nya.
15 Pada perayaan Paska, lazimnya gabenor membebaskan dari penjara
seorang yang dikehendaki oleh orang ramai.
16 Pada masa itu ada seorang banduan yang terkenal jahatnya, bernama
Barabas.
17 Setelah mereka berhimpun, Pilatus bertanya, ‘Yang mana kamu mahu
aku bebaskan dan serahkan ke tanganmu, Barabas atau Isa yang dipanggil
al-Masih?’
18 Gabenor mengetahui bahawa mereka telah menyerahkan Isa
kepadanya kerana iri hati.
19 Sedang gabenor duduk di atas kerusi penghakiman, isterinya berkirim
pesan kepadanya, ‘Jangan apa-apakan orang yang tidak bersalah; hari ini
aku banyak menanggung azab dalam mimpi kerana-Nya.’
20 Tetapi ketua-ketua hakim dan tua-tua dapat meyakinkan orang ramai
supaya meminta Barabas dibebaskan dan Isa dibunuh.
21 Gabenor berkata kepada mereka, ‘Yang mana antara dua orang ini
kamu mahu aku bebaskan dan serahkan ke tanganmu?’
Mereka menjawab, ‘Barabas!’
22 Pilatus bertanya kepada mereka, ‘Jadi, apa yang harus kubuat dengan
Isa yang dipanggil al-Masih?’
Kesemua mereka berkata kepadanya, ‘Salibkan Dia!’
23 Gabenor berkata, ‘Mengapa, apakah kejahatan yang telah
dilakukan-Nya?’
Tetapi mereka berseru semakin lantang, ‘Salibkan Dia!’
24 Apabila Pilatus melihat bahawa dia tidak dapat mempengaruhi
mereka malah mereka mula hendak merusuh, dia mengambil air lalu
membasuh tangannya di hadapan orang ramai itu sambil berkata, ‘Aku
bebas daripada kesalahan menumpahkan darah orang yang baik ini. Kamu
tanganilah sendiri.’
25 Kesemua mereka menjawab, ‘Biarlah darah-Nya tertanggung di atas
kami dan zuriat kami.”
26 Pilatus pun membebaskan Barabas kepada mereka; dan setelah
menyesah Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Askar mengejek Isa

27 Kemudian askar-askar gabenor membawa Isa ke balai istananya dan
menghimpunkan seluruh pasukan tentera di situ.
28 Mereka melucutkan pakaian-Nya dan menyarungkan jubah ungu ke
tubuh-Nya.
29 Mereka membuat mahkota daripada duri lalu meletakkannya di atas
kepala Isa dan menggenggamkan mensiang di tangan kanan-Nya.
Kemudian mereka berlutut kepada-Nya sambil mengejek-Nya, 'Hai Raja
orang Yahudi!'
30 Selepas itu mereka meludahi-Nya dan memukul kepala-Nya dengan
mensiang itu.
31 Setelah selesai mereka mempermainkan-Nya, mereka melucutkan
jubah ungu itu dan mengenakan semula pakaian-Nya lalu membawa-Nya
untuk disalib.

Isa disalib

32 Dalam perjalanan, mereka bertemu dengan seorang lelaki dari Kirene
bernama Simon. Mereka memaksanya mengangkat kayu salib Isa.
33 Mereka pun sampai di suatu tempat dipanggil Golgota, bermakna
Tempat Tengkorak.
34 Di situ mereka memberi-Nya air anggur masam bercampur hempedu
dan menyuruh-Nya minum. Tetapi setelah merasanya, Dia enggan minum.
35 Selepas itu mereka menyalib-Nya, dan membahagikan pakaiannya
dengan membuang undi, maka berlakulah seperti yang di nubuatkan:

'Mereka bahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
untuk mendapat pakaian-Ku mereka membuang undi.'

36 Kemudian mereka duduk berjaga di situ.
37 Di atas kayu salib Isa mereka memaparkan tuduhan terhadap-Nya:
INILAH ISA RAJA ORANG YAHUDI.
38 Dua orang perompak disalib bersama-Nya, seorang di kanan dan
seorang di sebelah kiri-Nya.
39 Orang yang lalu di situ melemparkan kata-kata kufur kepada-Nya.
Sambil menggeleng-gelengkan kepala
40 mereka berkata, 'Engkau dapat memusnahkan rumah ibadat dan
membinanya semula dalam tiga hari; selamatkanlah diri-Mu! Kalau
Engkau Putera Allah, turunlah dari kayu salib itu.'
41 Begitu jugalah ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua, turut
mengejek Isa:
42 'Dia telah menyelamatkan orang lain; diri-Nya sendiri tidak dapat
diselamatkan-Nya. Kalau benar dia Raja Israel, turunlah dari kayu salib itu
sekarang, baru kami percaya kepada-Nya.
43 Dia percayakan Allah. Biar Allah menyelamatkan-Nya sekarang, kalau
Allah mahu mengakui-Nya; kerana Dia berkata, "Aku Putera Allah." '
44 Perompak yang disalib bersama Isa pun menghina-Nya dengan
kata-kata demikian.
45 Dari tengah hari hingga tiga petang, seluruh negeri itu diselubungi
kegelapan.
46 Kira-kira pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara yang lantang,
'Eloi, Eloi, lama sabakhtani?' maksudnya 'Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa
Kautinggalkan Aku?'

47 Sesetengah orang yang berdiri di situ berkata, apabila mendengar
seruan-Nya itu, ‘Orang ini memanggil Ilyas.’
48 Serta-merta seorang daripada mereka mengambil span, memenuhinya
dengan air anggur masam dan meletakkannya pada mensiang lalu
menawarkannya kepada Isa sebagai minuman.
49 Yang lain berkata, ‘Jangan hiraukan Dia; mari kita lihat kalau Ilyas
datang menyelamatkan-Nya.’
50 Isa berseru lantang sekali lagi, lalu menyerahkan roh-Nya dengan
nafas terakhir.
51 Sejurus itu tirai rumah ibadat koyak dari atas ke bawah, bumi digegar
gempa dan batu-batu pejal terbelah;
52 kubur-kubur terbuka; dan banyak jenazah orang yang taat akan Allah
dibangkitkan semula;
53 mereka keluar dari kubur dan selepas Isa dibangkitkan semula,
mereka masuk ke kota suci itu dan menampakkan diri kepada sebilangan
besar orang di situ.
54 Apabila ketua tentera dan orangnya yang mengawal Isa melihat gempa
bumi serta kejadian-kejadian lain, mereka pun ketakutan lalu berkata,
‘Benarlah Dia Putera Allah!’
55 Ramai wanita yang telah mengikut Isa dari Galilea dan melayani-Nya
ada di situ, melihat dari jauh.
56 Antara mereka ialah Maryam Magdalena dan Maryam ibu kepada
Yakobus dan Yusuf serta ibu kepada anak-anak Zebedeus.

Isa dimakamkan

57 Apabila malam menjelang, datang seorang hartawan dari Arimatea,
bernama Yusuf, yang telah menjadi pengikut Isa.
58 Dia pergi menghadap Pilatus dan memohon jenazah Isa. Pilatus pun
memerintahkan orang menyerahkan jenazah itu kepadanya.
59 Yusuf mengambil jenazah itu dan mengkafankannya dengan kain
linen yang bersih.
60 Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam miliknya yang
baru digalinya daripada batu pejal. Kemudian dia menggulingkan sebuah
batu besar menutup pintu makam itu, lalu pergi dari situ.
61 Ketika itu Maryam Magdalena ada di situ, begitu juga Maryam yang
seorang lagi. Mereka sedang duduk berhadapan makam itu.
62 Pada keesokannya, iaitu sehari selepas Hari Persediaan, ketua-ketua
imam dan orang Farisi datang beramai-ramai menghadap Pilatus.
63 Mereka berkata, ‘Tuan, kami teringat, sewaktu Dia masih hidup si
penipu itu ada berkata, “Selepas tiga hari Aku akan bangkit.”
64 Oleh itu, silalah tuan perintahkan supaya dipastikan makam-Nya tidak
dapat dibuka hingga tamat hari ketiga. Kami takut kalau-kalau para
pengikut-Nya datang pada waktu malam dan mencuri mayat-Nya dibawa
pergi, lalu berkata kepada orang ramai, “Dia telah bangkit daripada
kematian.” Penipuan ini pasti lebih dahsyat daripada penipuan pertama.’
65 Pilatus berkata kepada mereka, ‘Bawalah beberapa pengawal. Pergilah
sendiri, buat apa yang kamu fikirkan perlu untuk menjaga makam itu.’
66 Mereka pun pergi melakukannya. Mereka memperkukuh makam itu
supaya tidak dapat dibuka langsung, dan mereka menugaskan pengawal
berjaga di situ.

28

Kebangkitan Isa

1 Selepas hari Sabat, ketika fajar menyingsing pada hari pertama minggu
itu, Maryam Magdalena dan Maryam yang seorang lagi pergi melihat
makam Isa.
2 Tiba-tiba terjadi gempa bumi yang hebat, kerana seorang malaikat
Tuhan turun dari syurga lalu menggulingkan batu yang menutup makam
itu dan duduk di atasnya.
3 Wajahnya laksana kilat dan pakaiannya seputih salji.
4 Para pengawal menggeletar ketakutan apabila melihatnya, lalu menjadi
seperti orang mati.
5 Tetapi malaikat itu berkata kepada perempuan-perempuan itu, 'Jangan
takut, aku tahu kamu mencari Isa yang telah disalib.
6 Dia tidak ada di sini, kerana Dia telah bangkit semula, seperti yang
dikatakan-Nya. Marilah lihat tempat Dia dibaringkan dulu.
7 Kemudian, segeralah pergi dan katakan kepada para pengikut-Nya
bahawa Dia telah bangkit daripada kematian, dan Dia mendahului kamu
ke Galilea. Di sana kamu akan melihat-Nya. Lihatlah, aku telah
memberitahumu.'
8 Mereka pun keluar dari makam itu dengan takut dan amat gembira,
lalu berlari untuk membawa berita itu kepada para pengikut Isa.
9 Dalam perjalanan, tiba-tiba Isa menemui mereka sambil berkata,
'Salam sejahtera!' Lalu mereka pun mendekati Isa dan memegang kaki-Nya
serta menyembah-Nya.
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, 'Jangan takut. Pergilah dan
suruh saudara-saudara-Ku ke Galilea. Di sana mereka akan melihat-Ku.'

Laporan pengawal

11 Sementara perempuan itu sedang dalam perjalanan, beberapa orang
pengawal tersebut masuk ke kota dan melaporkan kepada ketua-ketua
imam apa yang telah terjadi.
12 Setelah bermesyuarat dengan tua-tua, mereka memberikan sejumlah
wang yang besar kepada askar-askar yang berkawal itu
13 serta berpesan, 'Beritahu orang, "Para pengikut-Nya datang pada
waktu malam dan mencuri mayat-Nya lalu dibawa pergi sewaktu kami
sedang tidur."
14 Kalau hal ini sampai ke telinga gabenor, kami akan melembutkan
hatinya dan kamu tidak akan diapa-apakan.'
15 Mereka menerima wang itu dan melakukan apa yang diarahkan.
Cerita ini biasa disebarkan di kalangan orang Yahudi hingga sekarang.

Perintah untuk memberitakan Injil

16 Kemudian, pengikut Isa yang sebelas itu pergi ke Galilea, ke gunung
yang telah ditetapkan oleh-Nya.
17 Di sana mereka melihat-Nya lalu menyembah-Nya. Namun demikian,
ada antara mereka yang ragu.
18 Isa berkata kepada mereka, 'Segala kekuasaan telah diserahkan
kepada-Ku, baik di syurga mahupun di bumi.
19 Oleh itu pergilah, jadikan semua bangsa pengikut-Ku. Imadkan
mereka dengan nama Bapa, Putera dan Roh Suci.
20 Ajar mereka supaya taat akan segala perkara yang telah
Kuperintahkan kepadamu. Aku akan sentiasa bersamamu, hingga ke akhir
zaman.'

Markus

Nabi Yahya

1 Inilah permulaan Injil tentang Isa al-Masih, Putera Allah,
2 Seperti yang tersurat dalam nubuat Nabi Yasyaya:
‘Lihatlah, Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan bagi-Mu’
3 ‘satu suara berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.” ’

4 Demikianlah Yahya muncul di gurun, mengimadkan orang dan
mengkhabarkan firman – bertaubatlah dan datanglah untuk diimadkan,
supaya Allah mengampunkan dosamu.
5 Ramailah orang yang datang dari Yudea dan Baitulmaqdis untuk
mendengar kata-kata Yahya. Mereka mengakui dosa mereka lalu Yahya
mengimadkan mereka di Sungai Yordan.
6 Yahya berpakaian yang dibuat daripada bulu unta dengan tali pinggang
daripada kulit. Makanannya belalang dan madu gurun.
7 Inilah beritanya: ‘Seorang yang lebih besar daripadaku akan datang
selepasku. Tali kasut-Nya pun tidak layak kuurai.
8 Aku mengimadkanmu dengan air, tetapi Dia akan mengimadkanmu
dengan Roh Suci.’

Yahya mengimadkan Isa

9 Kemudian Isa datang dari Nasaret di Galilea, lalu diimadkan oleh Yahya
di Sungai Yordan.
10 Ketika Isa keluar dari sungai itu, Dia melihat langit terbuka dan Roh
Suci seperti burung merpati turun hinggap ke atas-Nya.
11 Lalu kedengaran suara dari syurga: ‘Engkaulah Putera-Ku yang
Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.’
12 Lantas, Roh Suci memimpin Isa ke gurun.
13 Isa di situ selama empat puluh hari dan digoda oleh Iblis serta
dikelilingi binatang liar. Para malaikat datang melayani-Nya.

Pengikut Isa yang pertama

14 Setelah Yahya dipenjarakan, Isa pergi ke Galilea lalu mengkhabarkan
Injil daripada Allah.
15 Isa berkata, ‘Sudah genap masanya dan kerajaan Allah hampir tiba.
Bertaubatlah dan percayalah akan Injil ini!’
16 Ketika Isa sedang berjalan di pinggir Laut Galilea, Dia terpandang dua
orang nelayan, Simon dan saudaranya Andreas, sedang menjala ikan.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan menjadikan kamu
penjala insan.’
18 Mereka terus meninggalkan jala mereka dan mengikut-Nya.
19 Sejurus berjalan, Isa melihat dua orang lagi adik-beradik, bernama
Yakobus dan Yahya, anak Zebedeus. Mereka sedang duduk mengemaskan
jala di dalam perahu.
20 Isa terus memanggil mereka. Kedua-dua beradik itu meninggalkan
bapa mereka dengan orang gajinya di dalam perahu, lalu mengikut Isa.

Isa membentak roh durjana

21 Isa dan pengikut-pengikut-Nya tiba di Kapernaum. Pada hari Sabat
berikutnya, Isa masuk ke saumaah lalu mengajar.
22 Semua yang mendengar-Nya kagum kerana Dia mengajar dengan
penuh kewibawaan, berbeza dari guru-guru Taurat.
23 Ketika itu seorang yang dirasuk roh durjana berada di saumaah. Dia
berseru:
24 'Apa yang hendak Kaubuat kepada kami, hai Isa orang Nasaret?
Adakah Engkau hendak membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau.
Engkau Yang Suci daripada Allah!'
25 Isa membentak roh itu, 'Diam! Keluar daripada orang ini!'
26 Roh durjana itu menggoncang-goncang tubuh orang yang dirasuknya
lalu keluar sambil menjerit.
27 Hal ini menyebabkan semua orang tercengang lalu berbisik sesama
sendiri, 'Adakah ini suatu ajaran baru? Dia memerintah roh-roh durjana
dengan penuh kuasa dan mereka menurut kata-Nya.'
28 Dengan demikian, khabar tentang Isa segera tersebar ke seluruh
Galilea.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa dan pengikut-Nya, termasuk Yakobus dan Yahya, keluar dari
saumaah itu lalu ke tempat kediaman Simon dan Andreas.
30 Ibu mertua Simon sedang demam terbaring di tempat tidur. Setibanya
Isa di situ, Dia diberitahu tentang hal itu.
31 Isa menghampiri ibu mertua Simon, memegang tangannya dan
menolongnya bangun. Demam wanita itu hilang lalu dia melayani mereka.
32 Apabila malam menjelang, semua orang sakit dan orang yang dirasuk
roh iblis dibawa kepada Isa.
33 Semua penduduk kota berhimpun di hadapan rumah itu.
34 Isa menyembuhkan ramai orang daripada pelbagai penyakit. Dia juga
menghalau roh-roh iblis sambil memerintahkan mereka diam kerana
mereka tahu siapa Dia.

Isa mengajar di kota-kota lain

35 Keesokannya, pada waktu subuh, Isa bangun lalu pergi ke luar kota ke
suatu tempat yang sunyi untuk berdoa.
36 Simon dan rakan-rakannya pergi mencari Isa.
37 Setelah menjumpai-Nya, mereka berkata: 'Semua orang sedang
mencari-Mu!'
38 Isa berkata, 'Kita mesti ke kota-kota lain di negeri ini supaya Aku dapat
menyebarkan Injil di sana. Kerana tujuan inilah, maka Aku datang.'
39 Lalu Isa menjelajah ke serata Galilea, mengajar di saumaah dan
menghalau roh-roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang yang sakit kusta

40 Seorang yang menghidap penyakit kusta datang kepada Isa lalu
berlutut meminta pertolongan-Nya. Katanya, 'Jika Engkau mahu, Engkau
dapat mentahirkanku.'
41 Isa berbelas kasihan lalu menghulurkan tangan-Nya menyentuh orang
itu sambil berkata, 'Aku mahu. Tahirlah!'
42 Pada saat itu juga orang itu ditahirkan daripada penyakit kusta.
43 Isa menyuruhnya pergi dengan memberi suatu peringatan keras:

44 ‘Dengar baik-baik. Jangan beritahu sesiapapun hal ini. Tetapi pergi
kepada imam, kemudian persembahkan korban sebagaimana
diperintahkan oleh Musa, sebagai bukti kepada mereka bahawa kamu
benar-benar sudah ditahirkan.’
45 Tetapi orang itu menyebarkan hal itu merata-rata dan terus-menerus,
sehingga Isa tidak dapat masuk ke bandar terang-terangan. Isa tinggal di
luar kota di tempat-tempat yang lengang, namun orang dari pelbagai
kawasan datang kepada-Nya.

2

Isa menyembuhkan seorang lumpuh

1 Beberapa hari kemudian, Isa pulang ke Kapernaum dan tersebarlah
khabar itu.
2 Ramailah orang datang berhimpun di rumah tempat Dia tinggal itu,
sehingga penuh sesak sampai ke pintu. Isa pun menyampaikan firman
kepada mereka.
3 Datanglah empat orang mengusung seorang yang lumpuh.
4 Oleh sebab kesasakan itu, mereka tidak dapat membawanya kepada Isa.
Oleh itu mereka membuka bumbung rumah betul-betul di atas tempat Isa
berada lalu menurunkan orang lumpuh yang terbaring di atas tikar.
5 Melihat iman mereka yang begitu teguh, Isa berkata kepada orang
lumpuh itu, ‘Anak-Ku, dosamu telah diampunkan.’
6 Guru-guru Taurat yang duduk di situ berkata dalam hati,
7 ‘Lancangnya dia mengkufuri Allah! Tiada siapa boleh mengampunkan
dosa kecuali Allah!’
8 Tetapi Isa segera mengetahui dalam roh-Nya bahawa mereka berfikir
demikian lalu berkata, ‘Mengapa kamu berfikir begitu?
9 Manakah yang lebih mudah dikatakan: “Dosamu telah diampunkan,”
atau, “Bangun, angkat tikarmu dan berjalanlah”?
10 Tetapi supaya kamu tahu bahawa di bumi ini Putera Insan berkuasa
mengampunkan dosa...’ Berkatalah Dia kepada orang lumpuh itu,
11 ‘Aku berkata kepadamu, bangun, angkat tikarmu, dan pulanglah.’
12 Di hadapan mata mereka semua, orang lumpuh itu bangun,
mengangkat tikarnya lalu segera berjalan ke luar. Semua orang di situ
kehairanan lalu memuji Allah. Mereka berkata, ‘Belum pernah kami lihat
kejadian begini!’

Panggilan Lewi

13 Isa pergi lagi ke pinggir laut. Ramai orang datang kepada-Nya lalu Dia
mengajar mereka.
14 Ketika Isa berjalan di situ, Dia terpandang seorang pemungut cukai
bernama Lewi anak Alfeus sedang duduk di tempat kerjanya. Isa berkata
kepadanya, ‘Ikutlah Aku,’ lalu Lewi bangun mengikut-Nya.
15 Selepas itu Isa makan di rumah Lewi. Ramai pemungut cukai dan
‘orang berdosa’ mengikut Isa dan ramai antara mereka turut makan
bersama Isa serta para pengikut-Nya.
16 Apabila hal ini dilihat oleh sebilangan guru Taurat daripada golongan
Farisi, mereka bertanya kepada para pengikut Isa: ‘Mengapa dia makan
bersama pemungut cukai dan “orang berdosa”?’
17 Isa mendengar pertanyaan itu lalu menjawab, ‘Orang sakitlah yang
memerlukan tabib, bukannya orang sihat. Aku datang bukan untuk
memanggil orang yang benar, tetapi orang berdosa.’

Berpuasa

18 Pada suatu masa ketika para pengikut Yahya Pengimad dan pengikut
orang Farisi berpuasa, beberapa orang datang kepada Isa lalu bertanya,
‘Pengikut Yahya Pengimad dan pengikut orang Farisi sedang berpuasa,
mengapa pengikut-Mu tidak?’
19 Isa menjawab, ‘Adakah tetamu di majlis jamuan kahwin berpuasa?
Tentu tidak, selagi pengantin lelaki masih bersama mereka, tidaklah
mereka berpuasa.
20 Tetapi akan tiba saatnya pengantin lelaki dibawa pergi meninggalkan
mereka. Ketika itulah mereka berpuasa.
21 ‘Tiada siapa menggunakan kain baru untuk menampal pakaian lama,
kerana kain baru itu akan mengecut dan semakin koyaklah pakaian lama.
22 Begitu juga, tiada siapa menuangkan air anggur yang baru ke dalam
bekas kulit yang lama. Kalau dilakukan, air anggur baru akan
memecahkan bekas lama, dan kedua-duanya terbuang. Air anggur baru
mesti dituangkan ke dalam bekas yang baru.’

Isa dan hari Sabat

23 Pada suatu hari Sabat, Isa dan para pengikut-Nya berjalan melalui
ladang gandum. Para pengikut-Nya mula memetik beberapa tangkai bijirin
gandum.
24 Sebilangan orang Farisi berkata kepada Isa, ‘Lihatlah, para
pengikutmu melanggar hukum Taurat pada hari Sabat!’
25 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh
Daud semasa dia dan anak buahnya kekurangan dan kelaparan?
26 Dia masuk ke khemah Allah sewaktu Abiatar berjawat sebagai Imam
Besar lalu makan roti persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang
kerana hanya imam dibenarkan makan roti itu. Daud juga memberikan
roti itu kepada mereka yang ada bersamanya.’
27 Isa menambah, ‘Hari Sabat diwujudkan untuk manusia, bukannya
manusia diwujudkan untuk hari Sabat.
28 Jadi Putera Insan juga Junjungan atas hari Sabat.’

3

1 Kemudian Isa kembali ke saumaah. Di situ ada seorang yang lumpuh
sebelah tangannya.
2 Ada beberapa orang yang ingin mencari alasan untuk membuat
tuduhan terhadap Isa. Mereka memerhatikan dengan teliti sama ada Dia
akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat.
3 Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, ‘Berdiri,
marilah ke depan.’
4 Kemudian Dia menyoal orang di situ, ‘Manakah yang boleh kita lakukan
pada hari Sabat: berbuat baik atau jahat? Menyelamatkan atau
membinasakan orang?’ Tetapi semuanya berdiam diri.
5 Isa memandang orang di sekeliling-Nya dengan rasa marah dan amat
dukacita dengan mereka yang begitu keras kepala. Lalu Dia berkata kepada
orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, ‘Hulurkan tanganmu.’ Orang itu
pun menghulurkan tangannya yang lumpuh, tangan itu terus sembuh.
6 Orang Farisi keluar dari situ lalu segera berpakat dengan beberapa
anggota golongan Herodes untuk membunuh Isa.

Orang ramai mengikut Isa

7 Isa beredar ke laut bersama pengikut-pengikut-Nya. Ramai orang
Galilea datang kepada-Nya. Ada yang dari Yudea,
8 Baitulmaqdis, Idumea, seberang Sungai Yordan, dan sekitar Tirus dan
Sidon. Mereka datang berduyun-duyun kerana mendengar segala yang
telah dilakukan-Nya.
9 Begitu ramainya orang sehingga Isa menyuruh pengikut-Nya
menyediakan perahu untuk-Nya supaya Dia tidak terhimpit.
10 Ramai orang telah disembuhkan-Nya. Oleh itu, orang sakit
berebut-rebut hendak menyentuh-Nya.
11 Apabila orang yang dirasuk roh-roh durjana melihat-Nya, mereka
sujud di hadapan-Nya lalu berseru, ‘Engkau Putera Allah.’
12 Isa melarang keras mereka mengatakan siapa Dia.

Isa memanggil dua belas rasul

13 Kemudian Isa naik ke bukit. Dia memanggil semua orang yang
dikehendaki-Nya lalu mereka datang kepada-Nya.
14 Isa memilih dua belas orang antara pengikut-Nya itu untuk
menyertai-Nya dan untuk diutus-Nya memberitakan Injil
15 serta dikurniai kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.
16 Dua belas orang yang dipilih-Nya itu ialah: Simon (yang juga
dipanggil-Nya Petrus);
17 Yakobus dan saudaranya Yahya iaitu anak-anak Zebedeus (dua orang
adik-beradik ini digelar-Nya Boanerges, yang bermakna Anak Petir);
18 Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus,
Tadeus, Simon orang Patriot
19 dan juga Yudas Iskariot yang kelak mengkhianati-Nya.

Isa dan Beelzebul

20 Selepas itu Isa masuk ke sebuah rumah, tetapi begitu ramainya orang
yang datang berkumpul semula sehingga Isa dan pengikut-pengikut-Nya
tidak sempat makan.
21 Apabila keluarga Isa mendengar perkara ini, mereka juga datang
untuk mengambil-Nya apabila mendengar orang berkata, ‘Dia tidak
siuman.’
22 Sebilangan guru Taurat dari Baitulmaqdis berkata, ‘Dia dirasuk
Beelzebul! Dengan kuasa penghulu roh iblis Dia menghalau roh-roh iblis.’
23 Oleh itu Isa memanggil semua orang itu lalu bercakap melalui
beberapa ibarat: ‘Bagaimana Iblis dapat menghalau Iblis?
24 Kalau satu kerajaan berpecah belah, kerajaan itu tidak dapat bertahan.
25 Dan jika keluarga berpecah belah, keluarga itu akan hancur.
26 Dan jika Iblis berontak melawan dirinya sendiri dan berpecah belah,
dia tidak dapat bertahan; sudah sampailah saat kemusnahannya.
27 Tiada siapa dapat memasuki rumah seorang yang gagah dan
merampas hartanya, kecuali orang gagah itu dapat diikatnya dahulu.
28 Ingatlah: Segala dosa dan kata kufur manusia dapat diampunkan.
29 Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampunkan; dia
bersalah kerana berbuat dosa kekal.’
30 Isa berkata demikian kerana ada orang berkata, ‘Dia dirasuk roh
durjana.’

Isa dan saudara-saudara-Nya

31 Apabila ibu dan saudara-saudara Isa tiba, mereka menanti di luar dan
menyuruh orang memanggil-Nya.

32 Pada waktu itu, orang ramai duduk di sekeliling Isa berkata
kepada-Nya, ‘Lihatlah! Ibu dan saudara-saudara-Mu ada di luar. Mereka
memanggil Engkau.’
33 Isa menjawab, ‘Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara-Ku?’
34 Dia memandang semua orang yang duduk di sekeliling-Nya lalu
berkata, ‘Lihat, inilah ibu dan saudara-saudara-Ku!
35 Sesiapa yang melakukan kehendak Allah, dialah saudara lelaki,
saudara perempuan, dan ibu-Ku.’

4

Ibarat tentang seorang penabur

1 Isa mula mengajar lagi di pinggir laut. Begitu ramainya orang datang
berasak-asak di sekeliling-Nya sehingga Dia terpaksa duduk di dalam
sebuah perahu di laut itu manakala orang ramai berdiri di pantai.
2 Isa mengajar mereka banyak perkara melalui ibarat. Dalam ajaran-Nya
itu, Dia berkata:
3 ‘Dengarlah! Seorang peladang pergi menabur benih.
4 Semasa dia menabur benih, ada yang jatuh di jalan, lalu habis dimakan
burung.
5 Ada yang jatuh di tempat yang berbatu dan kurang tanahnya. Benih itu
cepat tumbuh kerana tanahnya tidak dalam.
6 Tetapi ketika matahari naik, tunas-tunas itu layu lalu kering kerana
tidak mempunyai akar.
7 Ada pula yang jatuh di tengah semak berduri, lalu semak membesar
dan membantutkannya sehingga tidak berbuah.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah subur lalu bertunas, membesar
dan berbuah, hasilnya tiga puluh, enam puluh atau seratus kali ganda.’
9 Lalu kata-Nya, ‘Jika kamu bertelinga, dengarlah.’
10 Ketika Isa bersendirian, dua belas pengikut-Nya dan beberapa orang
yang ada bersama-Nya menanya Dia erti ibarat itu.
11 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk
mengetahui rahsia kerajaan Allah. Tetapi orang luar akan mendengarnya
melalui ibarat,
12 supaya

‘ “Mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar
tetapi tidak faham;
kerana sekiranya mereka mengerti,
mereka akan bertaubat dan diampuni!” ’
13 Kemudian Isa bertanya kepada mereka, ‘Jika kamu tidak memahami
ibarat itu, bagaimanakah kamu dapat mengerti ibarat yang lain?
14 Peladang itu menabur firman.
15 Ada orang seperti benih di jalan, tempat firman itu ditabur.
Sebaik-baik mereka mendengar firman, datanglah Iblis untuk mengambil
firman yang sudah ditabur di dalam hati mereka.
16 Ada orang lain seperti benih yang ditabur di tempat berbatu. Mereka
mendengar firman itu dan segera menerimanya dengan sukacita,
17 tetapi akarnya tidak dalam di hati, maka tidak tahan lama. Apabila
orang itu menanggung kesusahan atau penganiayaan kerana firman itu,
mereka segera berpaling.

18 Ada yang lain seperti benih yang ditabur di tengah semak berduri.
Mereka mendengar firman itu,
19 tetapi kerunsingan tentang hidup, tarikan palsu harta benda dan
aneka kemahuan lain membantutkan firman itu sehingga tidak berbuah.
20 Dan yang lain seperti benih yang ditabur di tanah subur. Mereka
mendengar dan menyambut firman itu lalu mendatangkan hasil: tiga
puluh, enam puluh atau seratus kali ganda.'

Ibarat tentang pelita

21 Isa berkata pula, 'Pernahkah orang memasang pelita lalu
meletakkannya di bawah pasu atau katil? Tentu diletakkannya di atas kaki
pelita.
22 Yang tersembunyi akan dinyatakan, yang dirahsiakan akan
didedahkan.
23 Jika kamu bertelinga, dengarlah.'
24 Selepas itu Isa berkata, 'Perhatikan apa yang kamu dengar. Ukuran
yang kamu gunakan untuk mengukur akan digunakan terhadapmu, malah
lebih berat lagi.
25 Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa
yang tidak ada, sedikit yang ada padanya pun akan diambil daripadanya.'

Ibarat tentang benih yang tumbuh

26 Isa berkata seterusnya, 'Kerajaan Allah ibarat seorang yang menabur
benih di ladangnya.
27 Malam dia tidur, siang dia bekerja. Benih itu terus-menerus tumbuh
dan membesar. Dia tidak faham bagaimana hal itu terjadi.
28 Tanahlah yang menumbuhkan tanaman hingga berbuah – mula-mula
pucuk, kemudian bulir, akhirnya buah.
29 Setelah masak, buahnya dituai oleh orang itu kerana musim menuai
telah tiba.'

Ibarat tentang biji sesawi

30 'Bagaimanakah kerajaan Allah?' kata Isa lagi. 'Apakah ibarat yang
dapat digunakan untuk menjelaskannya?
31 Keadaannya seperti biji sesawi yang ditabur di tanah, iaitu benih
terkecil di dunia.
32 Tetapi apabila ditabur, benih itu tumbuh dan menjadi tumbuhan yang
terbesar. Dahannya begitu rimbun sehingga burung membuat sarang di
bawah keteduhannya.'
33 Dengan banyak ibarat yang semacam itu Isa mengajar tentang firman
kepada mereka, setakat yang dapat mereka faham.
34 Dia tidak berkata-kata kepada mereka tanpa ibarat. Tetapi apabila Dia
sendirian dengan para pengikut-Nya, Dia menerangkan segala-galanya.

Angin ribut diredakan

35 Pada petang itu juga, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Marilah
kita pergi ke seberang sana.'
36 Ketika itu Isa di dalam perahu. Para pengikut-Nya meninggalkan orang
ramai itu di pantai lalu belayar bersama-Nya. Ada beberapa perahu lain
yang belayar bersama-sama.
37 Lalu angin bertiup kencang dan ombak melanda perahu sehingga
hampir dipenuhi air.

38 Ketika itu Isa sedang tidur di bahagian belakang perahu, kepala-Nya
beralaskan bantal. Para pengikut-Nya mengejutkan Dia lalu berkata, 'Tuan
Guru, tidakkah Engkau peduli? Kita hampir karam!'
39 Isa bangun lalu memarahi angin dan berkata kepada ombak, 'Diam!
Tenanglah!' Angin pun reda dan laut menjadi tenang.
40 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Mengapa kamu
begitu takut? Mengapa kamu masih tidak percaya?'
41 Mereka berasa gerun lalu berkata sesama sendiri, 'Siapakah Dia ini?
Angin dan ombak pun taat kepadanya!'

5

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

1 Lalu sampailah mereka di seberang laut, di daerah Gerasa.
2 Sebaik-baik Isa turun dari perahu, seorang lelaki yang kerasukan roh
durjana keluar dari perkuburan lalu menemui-Nya.
3 Orang itu tinggal di kawasan perkuburan. Tiada siapa terdaya
mengikatnya lagi, meskipun dengan rantai.
4 Berkali-kali dia dirantai dan dibelenggu, tetapi dapat diputuskannya
rantai itu dan dipatahkannya belenggu itu. Tiada seorang pun dapat
menguasainya.
5 Siang malam dia merayau di perkuburan dan di bukit, sambil
menjerit-jerit dan mencederakan badannya dengan batu.
6 Dari jauh dia melihat Isa lalu lari mendekati-Nya dan sujud di
hadapan-Nya.
7 Orang itu berseru dengan suara keras, 'Hai Isa, Putera Allah Yang Maha
Tinggi, apa urusan-Mu dengan aku? Demi Allah, jangan seksa aku!'
8 Kerana sebelumnya Isa berkata kepadanya, 'Roh durjana, keluarlah
kamu daripada orang ini!'
9 Kemudian Isa bertanya kepadanya, 'Siapa namamu?'
Orang itu menjawab, 'Legion, kerana kami ini ramai sekali.'
10 Dia memohon sungguh-sungguh kepada Isa supaya tidak menghalau
mereka keluar dari kawasan itu.
11 Berdekatan tempat itu ada kawanan babi yang sedang mencari makan
di lereng bukit.
12 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa, 'Suruhlah kami pindah ke babi
itu, biarlah kami masuk ke dalam tubuh babi itu.'
13 Isa bersetuju, lalu roh-roh durjana itu keluar dan masuk ke dalam
tubuh kawanan babi itu. Kesemua babi itu, kira-kira dua ribu ekor, terjun
dari tepi cenuram ke dalam laut lalu mati lemas.
14 Penjaga-penjaga babi itu lari lalu menyebarkan berita itu di bandar
dan di desa. Para penduduk pun keluar hendak melihat apa yang telah
terjadi.
15 Mereka menghampiri Isa lalu melihat orang yang tadinya dirasuk roh
iblis yang banyak itu, kini duduk diam, sudah berpakaian dan ternyata
siuman. Mereka semua pun ketakutan.
16 Semua yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan
segala-galanya tentang orang yang kerasukan roh iblis dan kawanan babi
itu.
17 Oleh itu mereka meminta Isa meninggalkan daerah itu.
18 Ketika Isa menaiki perahu, orang yang tadinya dirasuk roh iblis itu
memohon kepada-Nya, supaya dia dibenarkan menyertai-Nya.

19 Tetapi Isa tidak membenarkan, sebaliknya berkata, ‘Pulanglah kepada
keluargamu, kepada orang sekampungmu. Beritahu mereka betapa
besarnya pertolongan Tuhan bagimu dan bagaimana Dia telah berbelas
kasihan pada kamu.’
20 Orang itu pun mula menjelajahi daerah sepuluh kota dan
menceritakan segala yang telah dilakukan oleh Isa untuknya. Mereka
semua kehairanan.

Isa melakukan mukjizat dan penyembuhan

21 Setelah itu, Isa kembali menyeberang laut dengan perahu. Setiba-Nya
di pantai sebelah sana, Dia dikerumuni orang yang ramai sekali.
22 Datanglah Yairus, seorang ketua saumaah di situ. Ketika dia melihat
Isa, dia sujud di hadapan-Nya
23 dan merayu, ‘Anak perempuanku sakit tenat, hampir mati. Tolonglah
datang, letakkan tangan-Mu padanya, supaya dia sembuh dan dapat terus
hidup.’
24 Isa pun pergi bersama Yairus.
Begitu ramainya orang yang mengikut Isa sehingga Dia diasak dari
semua pihak.
25 Di situ ada seorang wanita yang sudah dua belas tahun menghidap
penyakit pendarahan.
26 Dia telah menghabiskan segala hartanya untuk dirawat oleh ramai
tabib tetapi tidak sembuh, semakin parah keadaannya.
27 Wanita itu telah banyak mendengar tentang Isa. Oleh itu, dia masuk ke
tengah-tengah orang ramai itu dan mendekati Isa dari belakang lalu
menyentuh jubah-Nya.
28 ‘Kiranya dapat kusentuh jubah-Nya,’ kata wanita itu, ‘tentu aku akan
sembuh.’
29 Dengan serta-merta pendarahannya berhenti. Dia merasakan dirinya
sudah sembuh.
30 Pada saat itu Isa sedar ada kuasa yang telah keluar daripada-Nya lalu
Dia bertanya, ‘Siapa yang menyentuh jubah-Ku?’
31 Para pengikut-Nya berkata, ‘Lihatlah orang berasak-asak di sekeliling
Engkau. Bagaimana Engkau boleh bertanya siapa yang menyentuh-Mu?’
32 Tetapi Isa memandang sekeliling-Nya, mencari orang yang telah
menyentuh-Nya itu.
33 Wanita itu mengetahui apa yang telah terjadi kepada dirinya. Dia
gementar ketakutan, lalu tampil dan sujud kepada Isa serta menceritakan
segala-galanya.
34 Isa berkata kepadanya, ‘Hai anak-Ku, imanmu telah menyembuhkan
kamu. Pergilah dengan sejahtera dan sembuhlah daripada penyakitmu.’
35 Sedang Isa berkata-kata itu, beberapa orang pesuruh datang daripada
keluarga ketua saumaah dan memberitahu Yairus, ‘Anak perempuan tuan
sudah meninggal. Usahlah tuan susahkan Tuan Guru lagi.’
36 Isa tidak menghiraukan kata-kata itu. Dia berkata kepada Yairus,
‘Jangan takut, percaya saja.’
37 Lalu Isa tidak membenarkan siapapun mengikut-Nya kecuali Petrus,
Yakobus dan Yahya, saudara Yakobus.
38 Apabila tiba di rumah Yairus, Isa melihat keadaan yang kelam-kabut
dan mendengar ratap tangis yang kuat.
39 Isa masuk lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapa kelam-kabut dan
menangis? Anak itu tidak mati, cuma tidur.’

40 Tetapi mereka mentertawakan Isa.
Setelah menyuruh mereka semua keluar, Isa mengajak ibu bapa anak itu
dan pengikut-pengikut-Nya masuk ke bilik tempat anak itu terbaring.
41 Isa memegang tangan anak itu lalu berkata kepadanya, *'Talitha kum!'*
(maksudnya, 'Anak perempuan, Aku berkata kepadamu, bangunlah!').
42 Anak perempuan yang berusia dua belas tahun itu segera bangkit lalu
berjalan. Mereka semua sungguh kagum.
43 Tetapi dengan tegas Isa melarang mereka memberitahu sesiapa
tentang perkara itu, lalu menyuruh mereka memberi anak itu makan.

6

Isa mengajar di Nasaret

1 Isa beredar dari situ lalu pulang bersama para pengikut-Nya ke
kampung halaman-Nya.
2 Pada hari Sabat Dia mula mengajar di saumaah. Jemaah di situ hairan
mendengar ajaran Isa.
'Dari manakah Dia memperoleh semua ini?' tanya mereka. 'Apakah
kebijaksanaan yang ada pada-Nya? Bagaimanakah Dia dapat melakukan
mukjizat?
3 Bukankah Dia ini tukang kayu, anak kepada Maryam, saudara kepada
Yakobus, Yoses, Yudas dan Simon? Bukankah saudara-saudara
perempuan-Nya tinggal di sini?' Oleh itu mereka enggan menerima-Nya.
4 Isa berkata kepada mereka, 'Seorang nabi dihormati di mana-mana
kecuali di kampung halamannya, di antara sanak-saudaranya dan di dalam
keluarganya sendiri.'
5 Dia tidak dapat melakukan satu mukjizat pun di situ. Dia hanya
menyembuhkan beberapa orang sakit dengan meletakkan tangan-Nya
pada mereka.
6 Dia sungguh hairan bahawa mereka tidak percaya.

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

Selepas itu, Isa pergi ke kampung-kampung di sekitar itu dan mengajar.
7 Dia memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu, lalu mengutus mereka
berdua-dua, serta memberi mereka kuasa atas roh-roh durjana.
8 Perintah-Nya kepada mereka demikian: 'Jangan bawa apa-apa dalam
perjalanan, kecuali sebatang tongkat – roti pun jangan, beg pun jangan,
wang dalam ikat pinggang pun jangan.
9 Pakailah capal, tetapi sehelai baju sahaja.'
10 Isa berkata lagi, 'Apabila kamu disambut di sesebuah rumah,
tinggallah di situ hingga kamu beredar dari kota itu.
11 Sebaliknya, jika penduduk sesuatu kota enggan menerimamu atau
mendengar kata-katamu, pergilah dari situ dan kebaskan debu daripada
tapak kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.'
12 Pengikut Isa yang dua belas itu pun pergi menyampaikan berita
bahawa manusia harus bertaubat.
13 Mereka menghalau banyak roh iblis, dan menyapukan minyak pada
ramai orang sakit serta menyembuhkan mereka.

Nabi Yahya dibunuh

14 Raja Herodes mendengar tentang kejadian itu, kerana nama Isa sudah
terkenal di mana-mana. Ada orang berkata, 'Yahya Pengimad sudah hidup
semula! Itulah sebabnya dia ini berkuasa melakukan mukjizat.'
15 Yang lain berkata, 'Dia ini Ilyas.'

Ada pula yang berkata, ‘Dia ini nabi, seperti nabi zaman dahulu.’
16 Ketika mendengar hal demikian, Herodes berkata, ‘Dia itu Yahya yang
kepalanya telah kupancung, tetapi dia hidup semula!’
17 Ini kerana memang Herodes telah memberikan perintah supaya Yahya
ditangkap, diikat dan dipenjarakan. Herodes berbuat demikian kerana
Herodias, isteri kepada saudaranya Filipus, yang telah dikahwininya.
18 Yahya pernah menegur perbuatan Herodes itu, ‘Tuanku bersalah
mengahwini isteri saudara sendiri.’
19 Akibatnya Herodias menaruh dendam terhadap Yahya dan ingin
membunuhnya, tetapi hasratnya terhalang,
20 sebab Herodes takut akan Yahya. Herodes tahu Yahya seorang yang
benar dan suci, oleh itu dia melindungi Yahya. Herodes juga suka
mendengar kata-kata Yahya, meskipun kata-kata itu membuatnya sangat
gelisah.
21 Akhirnya Herodias mendapat peluang apabila Raja Herodes
mengadakan jamuan hari jadinya untuk semua pegawai tinggi kerajaan,
panglima dan tokoh masyarakat Galilea.
22 Anak gadis Herodias menari dan menghiburkan Herodes serta
tetamunya.
Oleh itu raja berkata kepada gadis itu, ‘Mintalah daripadaku apa saja
yang kamu ingini dan akan kuberikan kepadamu.’
23 Dia menyambung dengan sumpah, ‘Apa sahaja yang kamu minta akan
kuberi kepadamu, walau separuh kerajaanku sekalipun.’
24 Gadis itu pergi bertanya kepada ibunya, ‘Apakah yang patut kuminta?’
Jawabnya, ‘Kepala Yahya Pengimad.’
25 Gadis itu segera kembali kepada raja dan berkata, ‘Aku mahu kamu
beri kepadaku kepala Yahya Pengimad di atas talam sekarang juga.’
26 Lalu raja amat berdukacita, tetapi apakan daya, dia telah bersumpah
di hadapan semua tetamunya.
27 Dia pun memberikan perintah kepada askar supaya membawakan
kepala Yahya. Askar itu pergi ke penjara lalu memancung kepala Yahya.
28 Dia membawa kepala itu di atas talam dan menyerahkannya kepada
gadis itu. Lalu gadis itu menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.
29 Apabila para pengikut Yahya mendengar perkara itu, mereka datang
dan mengambil jenazah Yahya lalu mengebumikannya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

30 Kemudian rasul-rasul kembali berkumpul dengan Isa dan melaporkan
segala yang telah mereka lakukan serta ajarkan.
31 Orang yang datang dan pergi di situ begitu ramainya sehingga Isa dan
para pengikut-Nya tidak sempat makan. Oleh itu, Isa berkata kepada para
pengikut-Nya, ‘Marilah ke tempat yang sunyi supaya kita dapat
bersendirian, dan berehat sebentar.’
32 Mereka pun bertolak dengan perahu ke tempat yang sunyi.
33 Tetapi pada waktu mereka bertolak ramai orang melihat dan
mengenal mereka. Orang dari semua kota berlari ikut jalan darat supaya
sampai di tempat yang dituju itu sebelum Isa dan para pengikut-Nya.
34 Apabila Isa turun dari perahu dan melihat orang ramai di situ,
hati-Nya penuh belas kasih kerana mereka seperti domba tanpa gembala.
Dia pun mula mengajarkan banyak perkara kepada mereka.
35 Ketika hari sudah petang, para pengikut Isa datang kepada-Nya dan
berkata, ‘Hari sudah hampir malam dan tempat ini terpencil.

36 Suruhlah semua orang ini pergi supaya mereka ke pekan atau ke
kampung yang berdekatan untuk membeli makanan.'
37 Tetapi Isa menjawab, 'Kamu berilah mereka makan.'
Para pengikut-Nya bertanya, 'Haruskah kami pergi membeli roti
berharga dua ratus dinar untuk memberi mereka makan?'
38 Isa bertanya, 'Pergilah lihat berapa banyak roti yang ada pada kamu.'
Setelah mereka memeriksanya, mereka berkata, 'Lima buku roti dan dua
ekor ikan.'
39 Isa mengarahkan mereka supaya menyuruh semua orang di situ
duduk berkelompok-kelompok di atas rumput.
40 Mereka pun duduk dalam kelompok; ada yang seratus orang
sekelompok dan ada yang lima puluh orang.
41 Setelah Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu, Dia
menengadah ke langit dan mengucap syukur. Lalu Dia
memecah-mecahkan roti itu dan menyerahkannya kepada para
pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai itu. Dia membahagikan
juga dua ekor ikan itu kepada mereka semua.
42 Setiap orang makan sehingga kenyang.
43 Selepas itu para pengikut-Nya mengumpulkan lebihan makanan roti
dan ikan sebanyak dua belas bakul.
44 Jumlah orang lelaki yang makan itu kira-kira lima ribu orang.

Isa berjalan di atas air

45 Isa segera mengarahkan para pengikut-Nya pergi dahulu dengan
perahu ke Betsaida di seberang laut sementara Dia menyuruh orang ramai
itu pulang.
46 Setelah mereka pergi, Isa naik ke bukit untuk berdoa.
47 Apabila hari sudah malam, perahu para pengikut Isa sudah sampai ke
tengah laut sedangkan Isa seorang diri di darat.
48 Isa melihat para pengikut-Nya bersusah payah mendayung perahu
kerana angin bertiup dari arah bertentangan. Kira-kira menjelang subuh,
Isa berjalan di atas air menghampiri mereka. Dia hendak mendahului
mereka.
49 Tetapi ketika mereka terpandang Dia berjalan di atas air, mereka
menyangka-Nya hantu lalu mereka berteriak-teriak.
50 Mereka ketakutan melihat Isa.
Tetapi Dia segera berkata kepada mereka, 'Tabahkan hatimu! Aku Isa.
Jangan takut.'
51 Dia naik ke perahu mereka, lalu angin pun teduh. Para pengikut-Nya
hairan tercengang.
52 Mereka masih belum mengerti apa sebenar yang berlaku dengan roti
itu, kerana hati mereka masih keras.
53 Mereka menyeberang hingga tiba di Genesaret. Di situ mereka
menambat perahu itu.
54 Sebaik-baik mereka turun dari perahu, orang mengenal Isa
55 lalu berlari ke serata kawasan dan membawakan orang sakit yang
terbaring di atas tikar kepada-Nya di mana-mana sahaja Dia berada.
56 Di setiap tempat yang dikunjungi-Nya – baik di kota, di pekan atau di
kampung – penduduk di situ membawa orang yang sakit ke pasar-pasar.
Mereka memohon agar sekurang-kurangnya Isa membenarkan orang sakit
itu menyentuh jubah-Nya. Semua yang menyentuhnya terus sembuh.

7

Adat istiadat nenek moyang

1 Orang Farisi dan beberapa guru Taurat yang datang dari Baitulmaqdis
berkumpul di keliling Isa.
2 Mereka melihat beberapa pengikut Isa makan dengan tangan yang
'tidak suci', iaitu tangan yang tidak dibasuh.
3 (Orang Farisi malah semua orang Yahudi taat mengikut adat istiadat
nenek moyang mereka. Mereka tidak akan makan sebelum membasuh
tangan menurut cara-cara yang ditentukan.
4 Apabila pulang dari pasar, mereka juga tidak akan makan sebelum
membersihkan diri. Banyak lagi peraturan yang diamalkan oleh mereka,
seperti hal membasuh cawan, kendi, dan bekas tembaga.)
5 Oleh itu, orang Farisi dan guru Taurat di situ bertanya kepada Isa,
'Mengapakah pengikutmu tidak menurut adat istiadat nenek moyang kita?
Mengapakah mereka makan dengan tangan yang "tidak suci"?'
6 Isa menjawab, 'Tepat sekali kata-kata Nabi Yasyaya dalam nubuatnya
tentangmu, hai orang munafik; seperti yang tersurat:
' "Bangsa ini menghormati-Ku
dengan kata-kata,
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
7 Sia-sialah mereka menyembah-Ku;
sedangkan ajaran yang mereka
ajarkan ialah peraturan manusia."
8 'Kamu mengetepikan perintah Allah untuk menurut adat istiadat
manusia.'
9 Isa berkata lagi: 'Kamu sungguh pandai menyingkirkan perintah Allah
untuk menegakkan adat istiadatmu sendiri!
10 Musa menyampaikan perintah ini, "Hormatilah ibu bapamu" dan
"Orang yang mencaci ibu bapa sendiri mesti dihukum mati."
11 Tetapi kamu memberikan ajaran berikut: Jika seseorang berkata
kepada ibu bapanya, "Segala apa yang harus kugunakan untuk membantu
ayah dan emak, sudah kujadikan korban" (iaitu telah dipersembahkan
kepada Allah),
12 maka orang itu tidak perlu menolong ibu bapa.
13 Jadi, adat istiadat yang kamu sampaikan membatalkan firman Allah.
Banyak lagi perkara sedemikian yang kamu lakukan.'
14 Isa memanggil orang ramai itu dan berkata kepada mereka, 'Kamu
semua, dengarlah supaya kamu faham.
15 Apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak dapat
menajiskannya. Apa yang keluar daripada seseorang itulah yang
menajiskannya.
16 Jika kamu bertelinga, dengarlah!'
17 Setelah Isa meninggalkan orang ramai itu dan masuk ke rumah, para
pengikut-Nya bertanya kepada-Nya tentang maksud ibarat itu.
18 Isa berkata kepada mereka, 'Kamu ini sama dengan mereka. Tidakkah
kamu faham bahawa apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak
dapat menajiskannya?
19 Kerana sesuatu itu tidak masuk ke hatinya tetapi ke dalam perutnya,
kemudian keluar semula.' (Dengan demikian Dia menyatakan semua
makanan halal.)
20 Kata-Nya lagi: 'Apa yang keluar daripada seseorang itu menajiskannya

21 kerana dari dalam, dari hati manusialah timbul fikiran jahat yang
mendorong seseorang berfikiran durjana, berbuat cabul, mencuri,
membunuh,
22 berzina, tamak, berdendam, menipu, mengeluarkan kata-kata lucah,
bermata jahat, dengki, mengkufuri Allah, berlagak sombong, dan bersikap
bodoh.
23 Semua perkara jahat ini timbul dari dalam hati dan itulah yang
menajiskan seseorang.'

Iman seorang perempuan Siro-Fenisia

24 Kemudian Isa pergi dari situ ke kawasan berdekatan kota Tirus, lalu
masuk ke sebuah rumah. Dia tidak mahu orang tahu Dia ada di situ tetapi
Dia tidak dapat menyembunyikan diri.
25 Ibu kepada seorang anak perempuan yang dirasuk roh durjana telah
mendengar tentang Isa lalu segera datang kepada-Nya dan sujud di
hadapan-Nya.
26 Wanita itu seorang Yunani, dia berasal dari daerah Fenisia di Siria. Dia
memohon Isa menghalau roh iblis yang merasuk anaknya.
27 Isa menjawab, 'Anak-anak harus diberi makan dahulu. Tidak patut
makanannya diambil untuk dilemparkan kepada anjing.'
28 'Benar, Tuan,' jawab wanita itu, 'tetapi anjing di bawah meja pun
makan sisa yang dijatuhkan oleh anak-anak.'
29 Maka Isa berkata kepadanya, 'Kerana jawapanmu itu, pulanglah. Roh
iblis sudah keluar daripada tubuh anakmu.'
30 Apabila ibu itu pulang ke rumah, dia mendapati anaknya sedang
berbaring di katil dan tidak lagi dirasuk roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang bisu tuli

31 Selepas itu Isa meninggalkan daerah Tirus, meneruskan perjalanan ke
Laut Galilea melalui Sidon, ke tengah-tengah daerah Sepuluh Kota.
32 Di sana seorang bisu tuli dibawa kepada-Nya dengan permohonan
agar Isa meletakkan tangan padanya.
33 Isa membawanya ke samping, jauh daripada orang ramai itu, lalu
memasukkan jari-Nya ke dalam kedua-dua belah telinga orang itu.
Kemudian Dia meludah dan menyentuh lidah orang itu.
34 Selepas itu Dia menengadah ke langit lalu menarik nafas panjang dan
berkata kepada orang itu, *'Effata!'* (ertinya 'Terbukalah!').
35 Serta-merta telinga orang itu terbuka dan lidahnya pulih, lalu dia
bertutur dengan baik.
36 Isa melarang semua yang hadir menceritakan hal itu kepada
sesiapapun. Tetapi semakin Isa melarang, semakin mereka
menceritakannya.
37 Mereka sungguh hairan dan berkata, 'Dia melakukan segala-galanya
dengan baik sekali. Dia membolehkan orang tuli mendengar dan orang
bisu berkata-kata.'

8

Isa memberi makan kepada empat ribu orang

1 Pada suatu hari, ketika orang tersangat ramai berhimpun dan
kehabisan makanan, Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata,
2 'Aku kasihan kepada orang ramai ini, sudah tiga hari mereka
bersama-Ku, dan sekarang mereka kehabisan makanan.

3 Kalau Kusuruh mereka pulang dengan perut kosong, mereka akan
pengsan di tengah jalan kerana ada yang datang dari jauh.'
4 Para pengikut Isa menjawab, 'Di tempat terpencil ini, di mana hendak
dicari makanan yang cukup untuk semua orang ini?'
5 Isa bertanya kepada mereka, 'Berapa banyakkah roti yang ada
padamu?'
'Tujuh buku,' jawab mereka.
6 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah. Dia mengambil
tujuh buku roti itu dan mengucap syukur. Setelah itu Dia
memecah-mecahkan roti itu dan menyerahkannya kepada para
pengikut-Nya untuk dihidangkan, dan mereka pun memberikannya
kepada orang yang banyak itu.
7 Mereka juga ada beberapa ekor ikan kecil. Setelah mengucap syukur
atasnya, Isa menyuruh supaya ikan itu dibahagi-bahagikan juga.
8 Kesemua orang pun makan sehingga kenyang. Sisa lebihan makanan
yang dikumpulkan sebanyak tujuh bakul penuh.
9 Bilangan mereka itu kira-kira empat ribu orang. Isa pun menyuruh
mereka pulang.
10 Selepas itu Isa terus menaiki perahu bersama para pengikut-Nya pergi
ke daerah Dalmanuta.
11 Beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan mula bersoal jawab
dengan-Nya untuk memerangkap-Nya. Untuk menduga-Nya, mereka
meminta daripada-Nya suatu tanda ajaib dari syurga.
12 Isa mengeluh lalu menjawab, 'Mengapakah orang zaman ini mencari
suatu tanda ajaib? Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tidak akan
diberikan tanda apapun kepada orang zaman ini.'
13 Isa meninggalkan mereka dan kembali ke perahu lalu ke seberang.

Ragi orang Farisi dan ragi Herodes

14 Para pengikut Isa terlupa membawa roti yang mencukupi. Di dalam
perahu itu cuma ada sebuku roti.
15 Isa mengingatkan mereka, 'Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi
dan ragi Herodes.'
16 Kemudian mereka membincangkannya satu sama lain dan berkata,
'Dia berkata begitu kerana kita tidak membawa roti.'
17 Isa mengetahui apa yang mereka bincangkan lalu Dia bertanya,
'Mengapa kamu memperbincangkan hal tidak membawa roti? Tidakkah
kamu tahu dan faham lagi? Begitu tumpulkah fikiranmu?
18 Kamu ada mata, tidakkah kamu melihat? Kamu ada telinga, tidakkah
kamu mendengar? Tidakkah kamu ingat
19 bagaimana Aku memecah-mecahkan lima buku roti untuk lima ribu
orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?'
'Dua belas,' jawab mereka.
20 'Dan apabila Aku memecah-mecahkan tujuh buku roti untuk empat
ribu orang, berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?'
'Tujuh,' jawab mereka.
21 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kamu masih belum faham lagi?'

Isa menyembuhkan seorang buta

22 Isa dan para pengikut-Nya tiba di Betsaida. Beberapa orang membawa
seorang buta kepada Isa dan memohon agar Dia menyentuhnya.

23 Isa memegang tangan orang buta itu lalu memimpinnya ke luar dari
pekan itu. Isa meludahi mata orang buta itu. Kemudian Dia meletakkan
tangan-Nya pada orang itu lalu bertanya, ‘Adakah kamu melihat apa-apa?’
24 Orang itu memandang ke hadapan lalu berkata, ‘Aku nampak orang,
rupa mereka seperti pokok berjalan.’
25 Sekali lagi Isa meletakkan tangan-Nya pada mata orang itu. Setelah
orang itu berusaha untuk melihat, kali ini penglihatannya cukup terang
dan matanya telah sembuh.
26 Isa pun menyuruhnya pulang sambil berkata, ‘Jangan masuk lagi ke
pekan itu.’

Pengakuan Petrus

27 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya pergi ke pekan-pekan di sekitar
Kaisarea Filipi. Di tengah jalan Isa bertanya kepada mereka, ‘Menurut
orang, Aku ini siapa?’
28 Mereka menjawab, ‘Ada yang berkata, Yahya Pengimad; yang lain
berkata, Ilyas; ada pula yang berkata, seorang daripada nabi.’
29 ‘Tetapi menurut kamu, Aku ini siapa?’ tanya Isa. Petrus menjawab,
‘Engkau ialah al-Masih.’
30 Lalu Isa mengingatkan mereka supaya jangan memberitahu
sesiapapun tentang diri-Nya.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

31 Kemudian Isa mula mengajar mereka bahawa Putera Insan harus
banyak menanggung kesengsaraan serta ditolak oleh para pemimpin
masyarakat, ketua imam dan guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi tiga
hari kemudian, Dia akan bangkit semula.
32 Isa mengatakan perkara ini dengan terus-terang. Oleh itu, Petrus
menarik Isa ke tepi dan menegur Dia.
33 Isa berpaling memandang para pengikut-Nya lalu menegur Petrus,
‘Pergilah dari sini, hai Iblis! Kamu tidak berfikir secara Allah, tetapi secara
manusia.’
34 Setelah itu Isa memanggil para pengikut-Nya dan orang ramai di situ
lalu berkata kepada mereka, ‘Jika seseorang hendak mengikut-Ku, dia
harus melupakan kepentingan dirinya, memikul salib, dan mengikut-Ku.
35 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya, akan kehilangan hidupnya.
Tetapi sesiapa yang mengorbankan hidup untuk-Ku dan untuk Injil, akan
menyelamatkan hidupnya itu.
36 Apa gunanya jika seseorang memiliki seluruh dunia tetapi kehilangan
hidupnya?
37 Dapatkah hidup itu ditukar dengan apapun?
38 Jika seseorang malu mengakui Aku dan perkataan-Ku di kalangan
angkatan yang cabul dan berdosa ini, Putera Insan juga akan malu
mengakuinya ketika Dia datang dalam kemuliaan Bapa-Nya diiringi para
malaikat suci.’

9

1 Isa berkata lagi, ‘Sesungguhnya, ada beberapa orang di sini yang tidak
akan mati sebelum melihat kerajaan Allah datang dengan kuasa.’

Penjelmaan

2 Enam hari kemudian, Isa membawa Petrus, Yakobus, dan Yahya, pergi
ke sebuah gunung yang tinggi di mana mereka bersendirian. Di situ Isa
berubah rupa di depan mata mereka.

3 Pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan laksana salji, tiada siapa di
bumi ini dapat memutihkan kain sehingga seputih itu.
4 Ilyas dan Musa muncul di hadapan mereka lalu berkata-kata dengan
Isa.
5 Lalu Petrus berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, baik sekali kami ada di sini.
Biarlah kami dirikan tiga buah khemah – satu untuk-Mu, satu untuk Musa,
dan satu untuk Ilyas.’
6 (Sebenarnya Petrus tidak tahu apa yang hendak dikatakannya, kerana
ketiga-tiganya ketakutan.)
7 Segumpal awan datang menaungi mereka. Suatu suara terdengar dari
dalam awan itu, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi. Dengarlah
kata-kata-Nya!’
8 Tiba-tiba, ketika mereka memandang sekeliling, mereka tidak lagi
melihat sesiapa di situ bersama mereka, selain Isa.
9 Sewaktu berjalan turun dari gunung itu, Isa memperingatkan mereka
supaya tidak memberitahu sesiapa segala yang telah mereka lihat,
sehingga Putera Insan bangkit daripada kematian.
10 Mereka mentaati pesan itu, sambil tertanya-tanya apa maksud ‘bangkit
daripada kematian.’
11 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Mengapa guru-guru Taurat berkata Ilyas
mesti datang dulu?’
12 Isa menjawab, ‘Benar, Ilyas akan datang dulu dan memulihkan
segala-galanya. Tetapi bagaimana dengan apa yang tersurat tentang Putera
Insan, bahawa Dia akan banyak menanggung penderitaan dan
penghinaan?
13 Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang dan orang
memperlakukannya sesuka hati, tepat seperti yang tersurat tentang
dirinya.’

Isa menyembuhkan seorang anak lelaki yang bisu

14 Apabila mereka pulang mendapatkan para pengikut yang lain, mereka
melihat ramai orang di situ. Beberapa orang guru Taurat sedang bersoal
jawab dengan para pengikut Isa.
15 Sebaik-baik orang ramai itu melihat Isa, mereka amat kagum lalu
berlari menyambut-Nya.
16 Isa bertanya kepada para pengikut-Nya, ‘Tentang apa kamu bersoal
jawab dengan mereka?’
17 Seorang daripada orang ramai itu menjawab, ‘Tuan Guru, aku
membawa anakku kepada pengikut-pengikut-Mu. Anakku dirasuk oleh roh
yang membuatnya bisu.
18 Apabila roh itu menyerangnya, dia menghempas-hempas tubuhnya ke
tanah, mulutnya berbuih, giginya mengertak dan badannya menjadi kaku.
Aku memohon pengikut-pengikut-Mu menghalau roh itu tetapi mereka
tidak dapat melakukannya.’
19 Isa berkata kepada mereka, ‘Hai angkatan yang tidak percaya! Berapa
lamakah aku mesti tinggal bersamamu? Berapa lamakah aku harus
bersabar denganmu? Bawa anak itu ke mari.’
20 Mereka pun membawa anak itu kepada Isa. Sebaik-baik roh itu
melihat Isa, ia pun membuat anak itu sawan, lalu jatuh berguling-guling ke
tanah, mulutnya berbuih.
21 Isa bertanya kepada bapa anak itu, ‘Sejak bila dia begini?’ Bapa anak
itu menjawab, ‘Sejak dia kecil lagi.

22 Sudah berkali-kali roh itu cuba membunuhnya dengan membuangnya
ke dalam api atau air. Kasihanlah kami dan tolonglah kami, kalau Engkau
dapat menolong.'
23 Isa berkata kepadanya, 'Apa katamu? Kalau Engkau dapat? Segala
sesuatu mungkin bagi orang yang percaya.'
24 Bapa itu segera berseru, 'Aku percaya; tolonglah agar aku lebih
percaya lagi!'
25 Ketika Isa melihat orang ramai datang berkerumun, Dia memerintah
roh durjana itu, 'Hai roh bisu tuli, Aku perintahkan kamu keluar daripada
anak ini dan jangan memasukinya lagi.'
26 Roh itu menjerit dan membuat tubuh anak itu terkejang-kejang, lalu
keluar daripada anak itu. Anak itu kelihatan seperti mayat lalu semua
orang berkata, 'Dia sudah mati.'
27 Tetapi Isa memegang tangannya dan menolongnya bangun. Anak itu
pun berdiri.
28 Selepas itu Isa masuk ke rumah. Ketika tiada lagi orang lain di situ,
para pengikut-Nya bertanya kepada-Nya, 'Mengapa kami tidak dapat
menghalau roh itu?'
29 Isa menjawab, 'Jenis ini tidak dapat dihalau dengan cara apapun,
kecuali dengan doa.'
30 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya beredar dari situ dan
meneruskan perjalanan melalui Galilea. Dia tidak mahu orang tahu Dia di
mana
31 kerana Dia sedang mengajar para pengikut-Nya. Dia berkata kepada
mereka, 'Putera Insan akan diserahkan ke dalam tangan manusia dan akan
dibunuh, tetapi selepas tiga hari Dia akan bangkit semula.'
32 Mereka tidak faham erti kata-kata itu tetapi takut hendak bertanya
kepada Isa.

Siapa yang terbesar?

33 Mereka tiba di Kapernaum. Setelah tiba di rumah, Isa bertanya kepada
para pengikut-Nya, 'Apa yang kamu persoalkan di jalan tadi?'
34 Mereka tidak menjawab, kerana dalam perjalanan mereka telah
mempersoalkan siapa yang terbesar.
35 Isa duduk lalu memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu. Dia
berkata kepada mereka, 'Kalau sesiapa ingin menjadi yang pertama, dia
mestilah menjadi yang terakhir dan hamba kepada semua orang.'
36 Selepas itu Dia memanggil seorang kanak-kanak dan menyuruhnya
berdiri di hadapan mereka semua. Dia mendakap kanak-kanak itu sambil
berkata kepada mereka,
37 'Sesiapa yang menerima kanak-kanak seperti ini kerana-Ku,
menerima-Ku. Sesiapa yang menerima-Ku, menerima Allah yang
mengutus-Ku.'

Menghalau roh iblis

38 Yahya berkata kepada Isa, 'Tuan Guru, kami melihat seorang lelaki
menghalau roh-roh iblis dengan nama-Mu, lalu kami larang dia, kerana dia
bukan dalam kumpulan kita.'
39 Tetapi Isa berkata, 'Jangan larang dia, kerana seseorang yang
melakukan mukjizat dengan nama-Ku tidak mungkin mencela-Ku sejurus
selepas itu.
40 Orang yang tidak menentang kita, memihak kepada kita.

41 Sesiapa yang memberimu secawan air dalam nama-Ku, kerana kamu
pengikut al-Masih, sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, dia pasti akan
mendapat ganjarannya.

Menyebabkan orang lain berdosa

42 ‘Tetapi sesiapa yang menyebabkan seorang daripada kanak-kanak
yang percaya kepada-Ku ini berdosa, maka lebih baiklah baginya jika batu
kisar diikatkan ke lehernya dan dia dicampakkan ke dalam laut.
43 Jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa, potonglah tangan itu!
Lebih baik kamu memasuki hidup dalam keadaan kudung sebelah tangan,
daripada mempunyai dua tangan tetapi terhumban ke neraka, ke dalam
api yang tidak terpadam.
44 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.
45 Jika kakimu menyebabkan kamu berdosa, potonglah kaki itu. Lebih
baik kamu memasuki hidup dalam keadaan pincang, daripada memiliki
dua kaki tetapi terhumban ke neraka.
46 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.
47 ‘Jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkillah mata itu keluar.
Lebih baik kamu memasuki kerajaan Allah dengan sebelah mata sahaja,
daripada memiliki dua mata tetapi terhumban ke neraka.
48 Di sana

‘ “cacingnya tidak akan mati,
dan apinya tidak akan padam.” ’

49 ‘Setiap orang akan disaluti api.
50 ‘Garam itu baik, tetapi jika hilang rasanya, bagaimana kamu dapat
mengembalikan rasanya? Adakanlah garam pengukuh dalam dirimu, dan
hiduplah rukun damai sesamamu.’

10

Perceraian

1 Setelah itu Isa beredar dari situ lalu pergi ke daerah Yudea dan daerah
di seberang Sungai Yordan. Ramai sekali orang yang datang kepada-Nya
maka, seperti biasa, Dia pun mengajar mereka.
2 Orang Farisi datang kepada-Nya untuk menduga-Nya. Mereka
bertanya, ‘Menurut hukum, bolehkah seseorang menceraikan isterinya?’
3 Dia menjawab, ‘Apa yang diperintahkan oleh Musa kepadamu?’
4 Mereka berkata, ‘Musa membenarkan seseorang lelaki menulis surat
cerai dan menyingkirkan isterinya.’
5 Isa berkata, ‘Disebabkan hati batu kamu, Musa menuliskan peraturan
itu.
6 Tetapi sejak alam dicipta, Allah “telah menjadikan lelaki dan
perempuan.”
7 “Oleh itu seseorang lelaki harus meninggalkan ibu bapanya dan bersatu
dengan isterinya,
8 dan mereka berdua akan menjadi satu,” bukan lagi dua, tetapi satu.
9 Maka, apa yang telah disatukan oleh Allah, janganlah manusia
memisahkan.’
10 Di dalam rumah, para pengikut-Nya bertanya lagi kepada-Nya tentang
hal ini.
11 Dia menjawab, ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin
dengan perempuan lain, melakukan zina.

12 Begitu juga, jika seseorang wanita menceraikan suaminya dan
berkahwin dengan lelaki lain, dia melakukan zina.'

Isa memberkati kanak-kanak

13 Selepas itu, orang membawa kanak-kanak kecil kepada-Nya supaya
Dia menyentuh mereka, tetapi para pengikut-Nya memarahi mereka.
14 Tetapi apabila Isa melihat hal itu, Dia sungguh tidak menyenanginya,
lalu berkata, 'Biarkan kanak-kanak kecil itu datang kepada-Ku, jangan
larang mereka, kerana daripada yang seperti merekalah terdirinya
kerajaan Allah.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang tidak menerima
kerajaan Allah seperti seorang anak kecil, pasti tidak akan memasukinya.'
16 Isa mendukung dan mendakap kanak-kanak kecil itu, meletakkan
tangan-Nya pada mereka, dan memberkati mereka.

Orang yang kaya itu

17 Ketika Dia sedang melangkah ke jalan, seorang datang berlari-lari,
berlutut kepada-Nya dan bertanya, 'Wahai Guru yang baik, apakah yang
harus kulakukan untuk mewarisi hidup kekal?'
18 Isa berkata kepadanya, 'Mengapa kamu memanggil-Ku baik? Tiada
siapa yang baik kecuali satu, iaitu Allah.
19 Kamu tahu perintah-perintah Allah: "Jangan berzina, jangan
membunuh, jangan mencuri, jangan memberi kesaksian palsu, jangan
menipu, hormati ibu bapamu." '
20 Orang itu menjawab, 'Tuan Guru, semua ini telah aku taati dari usia
muda lagi.'
21 Isa memandangnya dengan penuh kasih lalu berkata, 'Ada satu
kekuranganmu. Pergilah, jual segala yang ada padamu, berikan hasil
penjualannya kepada orang miskin, maka kamu akan mendapat harta di
syurga. Sesudah itu datanglah dan ikut Aku.'
22 Tetapi orang itu sedih mendengar kata-kata ini lalu pergi dengan
dukacita, kerana dia mempunyai banyak harta.
23 Kemudian Isa memandang sekeliling dan berkata kepada para
pengikut-Nya, 'Betapa susahnya bagi orang kaya untuk masuk ke dalam
kerajaan Allah!'
24 Para pengikut-Nya kehairanan mendengar kata-kata-Nya. Tetapi Isa
berkata lagi, 'Anak-anakku, betapa susahnya untuk masuk ke dalam
kerajaan Allah!
25 Lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum daripada
seorang kaya memasuki kerajaan Allah.'
26 Para pengikut-Nya merasa sungguh hairan, lalu berkata sama sendiri,
'Kalau begitu, siapa yang dapat diselamatkan?'
27 Tetapi Isa memandang mereka lalu berkata, 'Bagi manusia hal itu
mustahil, tetapi tidak bagi Allah, kerana bagi Allah segala-galanya dapat
dilakukan.'
28 Kemudian Petrus berkata kepada-Nya, 'Lihatlah, kami telah
meninggalkan segala-galanya dan mengikut-Mu!'
29 Isa menjawab, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, setiap orang
yang telah meninggalkan rumah, adik-beradik, ibu bapa, anak isteri, atau
tanah untuk-Ku dan untuk Injil
30 pasti akan menerima seratus kali ganda dalam dunia ini (rumah, adik
beradik, ibu, anak-anak dan tanah – serta penganiayaan) dan pada
kemudian hari, hidup kekal.

31 Tetapi ramai yang pertama akan menjadi terakhir, dan yang terakhir
akan menjadi yang pertama.’

Isa memberitahu lagi tentang kematian-Nya

32 Ketika mereka di perjalanan, menuju ke Baitulmaqdis, dan Isa
mendahului mereka, maka mereka sungguh takjub. Sambil mengikut-Nya,
mereka berasa takut. Kemudian Dia membawa pengikut-Nya yang dua
belas itu ke samping lalu memberitahu mereka apa yang akan terjadi
kepada-Nya.
33 Kata-Nya, ‘Kita sekarang pergi ke Baitulmaqdis. Putera Insan akan
dikhianati dan diserahkan ke tangan ketua-ketua imam dan guru-guru
Taurat. Mereka akan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya dan
menyerahkan-Nya kepada orang bukan bani Israel.
34 Mereka akan mengejek-Nya, menyebat-Nya, meludahi-Nya, dan
membunuh-Nya. Pada hari ketiga Dia akan bangkit semula.’

Permintaan Yakobus dan Yahya

35 Kemudian Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, datang
kepada-Nya lalu berkata, ‘Tuan Guru, kami mahu Engkau membuat
apa-apa yang kami minta untuk diri kami.’
36 Isa bertanya kepada mereka, ‘Apa yang kamu mahu Aku buat
untukmu?’
37 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Kurniailah kami duduk di kiri dan
kanan-Mu dalam kemuliaan-Mu.’
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu tidak tahu apa yang kamu
minta. Sanggupkah kamu minum daripada cawan yang Kuminum, dan
diimadkan dengan pengimadan yang Kuterima?’
39 Mereka menjawab, ‘Sanggup.’
Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan minum daripada
cawan yang Kuminum dan diimadkan dengan pengimadan yang Kuterima.
40 Tetapi untuk duduk di kiri dan kanan-Ku bukanlah Aku
memberikannya, tetapi bagi mereka yang tempat itu disediakan untuknya.’
41 Apabila pengikut yang sepuluh orang lagi itu mendengar hal itu,
mereka marah akan Yakobus dan Yahya.
42 Tetapi Isa memanggil mereka kepada-Nya lalu berkata, ‘Kamu tahu
bahawa di kalangan orang bukan bani Israel, orang yang dianggap
pemerintah memerintah rakyat dengan kuku besi, dan orang besar
melaksanakan kekuasaan ke atas mereka.
43 Ini tidak harus berlaku di kalanganmu. Sesiapa yang ingin menjadi
orang besar di antaramu hendaklah melayani yang lain.
44 Sesiapa yang ingin menduduki tempat pertama hendaklah menjadi
hamba kepada semua,
45 kerana Putera Insan juga datang bukan untuk dilayani tetapi untuk
melayani, dan untuk menyerahkan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi ramai
orang.’

Isa menyembuhkan Bartimeus

46 Setelah itu mereka tiba di Yerikho. Kemudian, ketika Dia keluar dari
situ dengan para pengikut-Nya dan orang ramai itu, seorang buta bernama
Bartimeus (anak Timeus), sedang duduk mengemis di tepi jalan.
47 Ketika dia mendengar bahawa yang lalu itu Isa orang Nasaret, dia
berteriak, ‘Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!’
48 Ramai orang menyuruhnya diam, tetapi dia semakin berteriak, ‘Anak
Daud, kasihanilah aku!’

49 Oleh itu Isa berhenti dan memberi perintah supaya dia dipanggil.
Mereka pun memanggil orang buta itu sambil berkata, ‘Bergembiralah!
Dan bangkitlah! Dia memanggilmu.’
50 Orang buta itu mencampakkan jubahnya ke tepi lalu bangkit dan pergi
kepada Isa.
51 Isa berkata kepadanya, ‘Apa yang kamu mahu Kubuat untukmu?’
Orang itu menjawab, ‘Tuan Guru, aku ingin melihat.’
52 Isa menjawab, ‘Pergilah, imanmu telah menyembuhkanmu.’
Serta-merta orang itu dapat melihat, lalu mengikut Isa dalam
perjalanan-Nya.

11

Isa masuk ke Baitulmaqdis

1 Apabila mereka sudah berhampiran Baitulmaqdis, di Baitfagi dan
Baitani, di Bukit Zaitun, Isa mengutus dua orang pengikut-Nya,
2 kata-Nya, ‘Pergilah ke kampung yang setentang denganmu. Sebaik-baik
kamu masuk, kamu akan mendapati seekor anak keldai yang belum
pernah ditunggang, tertambat di situ. Lepaskannya dan bawa ke mari.
3 Jika sesiapa bertanya kepadamu, “Mengapa kau berbuat demikian?”
katakan, “Junjungan memerlukannya, dan Dia akan segera
memulangkannya.” ’
4 Mereka pun pergi dan mendapati anak keldai itu tertambat di pintu di
tepi jalan, lalu mereka melepaskannya.
5 Beberapa orang yang berdiri di situ bertanya kepada mereka, ‘Apa yang
kamu buat, melepaskan anak keldai itu?’
6 Mereka menjawab seperti yang diperintahkan oleh Isa, lalu mereka
dibenarkan pergi.
7 Mereka membawa anak keldai itu kepada Isa dan meletakkan jubah
mereka di atas belakangnya. Isa pun duduk di atas belakang anak keldai
itu.
8 Ramai orang membentangkan jubah mereka di atas jalan. Yang lain
memotong dahan-dahan rimbun daripada pokok-pokok di situ dan
meletakkannya sepanjang jalan.
9 Setelah itu mereka yang berjalan di hadapan dan yang mengikut dari
belakang berseru,

‘Hosana!’
‘Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan!’

10 ‘Diberkatilah kerajaan bapa kita Daud!
Yang datang dengan nama Allah!’
‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

11 Isa masuk ke Baitulmaqdis dan terus masuk ke dalam rumah ibadat.
Setelah Dia melihat semuanya, kerana hari sudah lewat petang, Dia pun
pergi ke Baitani dengan pengikut-Nya yang dua belas itu.

Isa membersihkan rumah ibadat

12 Esoknya, setelah mereka keluar dari Baitani, Isa berasa lapar.
13 Dari jauh Dia melihat sebatang pokok ara yang berdaun. Dia
mendekatinya untuk melihat kiranya pokok itu berbuah. Tetapi Dia

mendapati daun sahaja di pokok itu, kerana pada masa itu bukan musim
buah ara.
14 Oleh itu Isa berkata kepada pokok itu, ‘Tiada siapa akan makan
buahmu lagi selama-lamanya.’ Para pengikut-Nya mendengar kata-kata
itu.
15 Apabila sampai di Baitulmaqdis, Isa masuk ke rumah ibadat. Dia
menghalau keluar orang yang berjual beli di dalam rumah ibadat, dan
menterbalikkan meja para pengurup wang serta tempat duduk penjual
burung merpati.
16 Dia tidak membenarkan siapapun mengangkat barangan melalui
rumah ibadat.
17 Kemudian Dia mengajar mereka, kata-Nya, ‘Tidakkah tersurat:

‘ “Rumah-Ku akan dipanggil
rumah doa bagi semua bangsa.”?

‘Tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’
18 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mendengarnya lalu mencari
jalan hendak membinasakan Isa, kerana mereka takut kepada-Nya,
memandangkan semua orang mengagumi ajaran-Nya.
19 Setelah lewat petang, Isa keluar dari kota itu.

Isa mengutuk pohon ara

20 Pada pagi esoknya, ketika mereka lalu di situ, mereka melihat pokok
ara itu telah layu kering daripada akarnya.
21 Petrus teringat lalu berseru, ‘Tuan Guru, lihat! Pokok ara yang Engkau
sumpah itu telah mati.’
22 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Berimanlah kepada Allah.
23 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika sesiapa berkata kepada
gunung, “Beralihlah dan terhumbanlah ke laut,” tanpa ragu dalam hatinya
dan dengan sepenuh kepercayaan bahawa apa yang dikatakannya akan
berlaku, maka akan terjadilah seperti kata-katanya itu.
24 Oleh itu Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta ketika
berdoa, percayalah kamu akan menerimanya, maka kamu akan
mendapatnya.
25 Setiap kali kamu berdoa, jika ada sesiapa yang bersalah terhadapmu,
ampunilah dia, supaya Bapamu di syurga juga akan mengampunkan
kesalahanmu.
26 Tetapi jika kamu tidak mengampuni, Bapamu di syurga juga tidak akan
mengampunkan kesalahanmu.’

Kekuasaan Isa dipersoalkan

27 Selepas itu mereka masuk semula ke Baitulmaqdis. Sedang Dia
berjalan di dalam rumah ibadat, ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan
tua-tua datang kepada-Nya.
28 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Dengan kekuasaan apakah Kamu
melakukan perkara-perkara ini? Siapa yang memberi-Mu kekuasaan
untuk melakukannya?’
29 Tetapi Isa menjawab, ‘Aku juga akan bertanya satu soalan kepadamu.
Jawablah soalan-Ku, maka Aku akan memberitahumu dengan kekuasaan
apa Aku melakukan perkara-perkara ini.
30 Pengimadan Yahya – adakah daripada syurga atau daripada manusia?
Jawablah soalan-Ku!’

31 Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Kalau kita berkata, “Daripada
syurga”, nanti kata-Nya, “Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya
kepadanya?”
32 Tetapi, kalau kita berkata, “Daripada manusia”...’ (Mereka takut akan
orang ramai itu yang semuanya menganggap Yahya seorang nabi.)
33 Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’
Lalu Isa berkata, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu dengan
kekuasaan apa Aku melakukan perkara-perkara ini.’

12

Ibarat tentang penyewa ladang

1 Setelah itu Dia mula berkata-kata kepada mereka melalui ibarat:
‘Seorang peladang menanam anggur, memasang pagar sekeliling
ladangnya, menggali lubang untuk tempat memeras anggur, dan membina
menara tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang anggurnya
kepada beberapa orang lalu pergi ke sebuah negeri yang jauh.
2 Apabila tiba musim mengumpulkan hasil tanaman anggur, tuan punya
ladang itu menghantar seorang hambanya untuk meminta bahagiannya
daripada hasil itu.
3 Para penyewa ladang menangkap dan memukul hamba itu lalu
menyuruhnya pergi dengan tangan kosong.
4 Tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya. Mereka
memukulnya, menyebabkannya luka di kepala dan menyuruhnya pergi
setelah diperlakukan sebegitu kejinya.
5 Selepas itu tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya, dan
mereka membunuh hamba itu. Ramai lagi dihantar, ada yang dibunuh dan
ada yang dipukul.
6 ‘Oleh yang demikian, kerana dia masih ada seorang putera yang amat
dikasihinya, dia menghantarnya sebagai utusan terakhir, sambil berkata
dalam hatinya, “Mereka akan menghormati puteraku.”
7 ‘Tetapi para penyewa ladang berkata sesama sendiri, “Ini warisnya.
Mari kita bunuh dia, supaya harta warisannya menjadi milik kita.”
8 Mereka pun menangkap dan membunuhnya lalu mencampakkannya
ke luar ladang itu.
9 ‘Jadi, apa yang akan dilakukan oleh tuan punya ladang anggur itu? Dia
akan datang dan membinasakan para penyewa itu, lalu menyerahkan
ladang anggur itu kepada orang lain.
10 Belum pernahkah kamu baca di dalam Kitab Suci:
‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru;
11 Inilah perbuatan Allah,
sungguh hebat di mata kami.” ’
12 Mereka ingin menangkap Isa tetapi takut akan orang ramai. Mereka
tahu ibarat itu menyindir mereka. Mereka meninggalkan-Nya dan pergi
dari situ.

Membayar cukai kepada Kaisar

13 Kemudian mereka menghantar kepada-Nya beberapa orang Farisi dan
golongan Herodes, untuk memerangkap-Nya melalui kata-kata-Nya.
14 Orang yang dihantar itu berkata kepada-Nya, ‘Tuan Guru, kami tahu
bahawa Engkau jujur, tidak peduli akan pendapat orang. Engkau tidak

pilih kasih, hanya mengajar jalan Allah dengan mengatakan apa yang
benar. Wajarkah kita membayar cukai kepada Kaisar Rom, atau tidak?
15 Patutkah kami bayar, ataupun tidak?'
Tetapi Isa tahu bahawa mereka itu munafik lalu berkata, 'Mengapa kamu
menduga-Ku? Bawakan sekeping wang perak untuk Kulihat.'
16 Mereka pun membawakannya kepada Isa. Dia berkata kepada mereka,
'Gambar dan nama siapakah ini?'
Mereka berkata kepada-Nya, 'Kaisar.'
17 Isa memberikan jawapan, 'Berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan
milik Allah kepada Allah.'
Mereka kagum mendengar kata-kata-Nya.

Perkahwinan pada hari kebangkitan

18 Selepas itu beberapa orang Saduki, suatu golongan yang tidak
mempercayai kebangkitan manusia daripada kematian, datang kepada Isa
lalu bertanya,
19 'Tuan Guru, Musa menulis untuk kami bahawa jika seseorang lelaki
meninggal dunia tanpa anak, saudara lelakinya patutlah mengahwini
balunya dan memanjangkan zuriatnya.
20 Kesemuanya ada tujuh lelaki adik-beradik. Yang sulung beristeri,
kemudian meninggal dunia tanpa anak.
21 Yang kedua berkahwin dengan balu saudaranya, kemudian meninggal
dunia tanpa anak. Begitu juga yang ketiga.
22 Ketujuh-tujuhnya mengahwini wanita itu dan meninggal dunia tanpa
mendapat anak. Akhirnya wanita itu juga meninggal dunia.
23 Jadi, pada masa manusia bangkit daripada kematian, isteri siapakah
wanita itu? Ketujuh-tujuhnya pernah mengahwininya.'
24 Isa menjawab, 'Tidakkah kamu tersilap, kerana kamu tidak memahami
Kitab Suci mahupun kuasa Allah?
25 Apabila manusia bangkit daripada kematian, mereka tidak berkahwin
atau dikahwinkan; mereka seperti malaikat di syurga.
26 Tetapi tentang kebangkitan orang mati, tidakkah kamu baca dalam
kitab Musa, bahagian tentang belukar yang bernyala, betapa Allah
berfirman kepadanya, "Akulah Allah Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub."
27 Dia bukanlah Allah Tuhan orang mati. Dia Allah Tuhan orang hidup.
Oleh itu kamu tersilap sama sekali!'

Perintah yang terutama

28 Seorang guru Taurat datang mendengar mereka bersoal jawab. Dia
sedar bahawa Isa telah menjawab dengan baik. Dia pun bertanya
kepada-Nya, 'Perintah manakah yang terutama?'
29 Isa menjawab, 'Yang terutama antara semua perintah ialah:
"Dengarlah, wahai umat Israel, Allah Tuhan kita, Tuhan kita adalah Esa.
30 Kamu hendaklah mengasihi Allah Tuhanmu dengan sepenuh hatimu,
dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh fikiranmu, dan dengan sepenuh
kekuatanmu." Inilah perintah yang terutama.
31 Perintah yang kedua ialah: "Kamu hendaklah mengasihi sesama
manusia seperti kamu mengasihi dirimu sendiri." Tiada perintah lain yang
lebih utama daripada dua perintah ini.'
32 Guru Taurat itu berkata kepada Isa, 'Sungguh baik jawapan Tuan Guru.
Kata-kata Engkau itu benar, kerana Allah itu Esa, tiada yang lain
daripada-Nya.

33 Mengasihi-Nya dengan sepenuh hati, dengan sepenuh fikiran, dengan
sepenuh jiwa, dan dengan sepenuh kekuatan, serta mengasihi sesama
manusia seperti diri sendiri, adalah lebih utama daripada segala
persembahan dan korban.'
34 Isa sedar bahawa jawapan itu bijaksana, lalu berkata kepada guru
Taurat itu, 'Kamu tidak jauh daripada kerajaan Allah.' Selepas itu tiada
siapa yang berani menyoal-Nya.

Hubungan antara Isa dan Daud

35 Kemudian, ketika mengajar di rumah ibadat, Isa berkata,
'Bagaimanakah guru-guru Taurat dapat mengatakan bahawa al-Masih itu
anak Daud?
36 Kerana Daud sendiri berkata dengan panduan Roh Suci:
' "Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
'Duduklah di kanan-Ku
sehingga Kujadikan segala musuh-Mu
alas kaki-Mu.' "
37 'Jadi, Daud sendiri memanggil-Nya "Junjungan." Bagaimana Dia boleh
dianggap anak Daud?'
Orang ramai mendengar kata-kata Isa dengan sukacita.
38 Dia mengajar mereka lagi, 'Awas guru-guru Taurat, yang suka ke sana
sini berjubah labuh, gembira diberi salam hormat di pasar-pasar,
39 tempat duduk terbaik di saumaah dan di majlis jamuan.
40 Mereka merampas rumah balu, kemudian pura-pura berdoa
berjela-jela. Mereka ini akan menerima hukuman yang amat berat.'

Persembahan seorang balu

41 Isa duduk berhadapan dengan peti wang persembahan dan melihat
betapa orang memasukkan wang ke dalamnya. Ramai orang kaya
memasukkan sumbangan yang besar.
42 Kemudian seorang balu yang miskin memasukkan dua keping wang
tembaga, yang sangat kecil nilainya.
43 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata kepada mereka,
'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, balu yang miskin itu telah
memberi lebih daripada semua orang yang telah memasukkan wang ke
dalam peti persembahan;
44 kerana mereka memberi daripada kekayaan mereka yang melimpah,
tetapi dia daripada kemiskinannya dan telah memasukkan semua yang
ada padanya, seluruh rezekinya.'

13

Tanda-tanda akhir zaman

1 Ketika Isa sedang melangkah keluar dari rumah ibadat, seorang
pengikut-Nya berkata, 'Tuan Guru, lihatlah batu dan bangunan yang luar
biasa di sini!'
2 Isa menjawab, 'Adakah kamu melihat bangunan yang hebat-hebat ini?
Tiada sekeping pun batunya akan tinggal tersusun, semuanya akan
diruntuhkan.'
3 Ketika Dia duduk di atas Bukit Zaitun setentang dengan rumah ibadat,
pengikut-Nya Petrus, Yakobus, Yahya dan Andreas bertanya kepada-Nya
secara peribadi,
4 'Katakanlah kepada kami, bilakah hal-hal itu akan berlaku? Apakah
tanda-tandanya semua ini akan terjadi seperti yang telah dikatakan?'

5 Isa menjawab, ‘Awas, jangan tertipu oleh sesiapapun.
6 Ramai yang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah Dia”,
maka ramai yang akan terpedaya.
7 Apabila kamu mendengar berita atau khabar angin tentang
peperangan, janganlah bimbang; kerana hal-hal begitu harus terjadi, tetapi
belum sampai waktunya dunia berakhir.
8 Bangsa akan bangkit melawan bangsa, kerajaan melawan kerajaan.
Gempa bumi akan berlaku di sana sini, dan juga kebuluran. Ini permulaan
kesengsaraan.
9 ‘Berhati-hatilah tentang dirimu, kerana mereka akan mengheretmu ke
hadapan majlis dan memukulmu di dalam rumah ibadat. Kamu akan
dibawa kepada para pemerintah dan raja kerana-Ku, untuk memberikan
kesaksian kepada mereka.
10 Injil mesti disebarkan terlebih dahulu kepada semua bangsa.
11 Apabila mereka menangkapmu dan menyerahkanmu kepada pihak
berkuasa, janganlah runsing atau fikirkan apa yang akan kamu katakan.
Tetapi apa yang diilhamkan kepadamu pada waktunya tuturkanlah,
kerana yang bertutur itu Roh Suci, bukannya kamu.
12 ‘Saudara akan mengkhianati saudara untuk dibunuh, demikian juga
bapa akan anaknya. Anak-anak akan bangkit menentang ibu bapa dan
menyebabkan mereka dihukum mati.
13 Kamu akan dibenci oleh semua orang kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa
yang bertahan hingga ke akhir akan diselamatkan.
14 ‘Apabila kamu melihat “kekejian yang membawa kebinasaan” yang
disebutkan oleh Nabi Daniel berdiri di tempat terlarang baginya –
hendaklah para pembaca memperhatikan ertinya – semua yang ada di
Yudea larilah ke pergunungan.
15 Yang di atas bumbung ketika itu janganlah turun dan masuk ke rumah
untuk mengambil apa-apa.
16 Yang di ladang usahlah pulang mengambil pakaian.
17 Malanglah ibu yang mengandung dan yang menyusui anak pada masa
itu!
18 Berdoalah semoga hal-hal itu tidak terjadi pada musim dingin.
19 Pada masa itu akan berlaku pancaroba yang belum pernah wujud
sejak dunia dicipta Allah hingga waktu itu dan tidak akan muncul lagi.
20 Kalaulah Tuhan tidak menyingkatkan masa itu, tiada satu makhluk
pun yang dapat diselamatkan. Namun, demi kesejahteraan mereka yang
telah dipilih-Nya, masa itu disingkatkan-Nya.
21 Ketika itu jika sesiapa berkata kepadamu, “Lihat, al-Masih di sini!” atau
“Lihat, Dia di sana!” janganlah kamu percaya;
22 kerana beberapa almasih palsu dan nabi palsu akan bangkit dan
menunjukkan pelbagai tanda serta keajaiban untuk memperdaya orang,
kalau boleh termasuk mereka yang telah dipilih Allah.
23 Berhati-hatilah. Lihat, Aku telah memberitahu semuanya kepadamu
terlebih dahulu.
24 ‘Pada masa itu, selepas pancaroba,

‘ “Matahari akan dikelamkan,
dan bulan tidak akan bersinar;
25 bintang-bintang di langit akan gugur,
dan kuasa-kuasa angkasa akan digoncang.”

26 ‘Kemudian mereka akan melihat Putera Insan datang dalam awan
penuh dengan kekuasaan dan kemuliaan yang besar.
27 Setelah itu Dia akan menghantar para malaikat-Nya dan
menghimpunkan orang pilihan-Nya dari empat mata angin, dari hujung
bumi yang paling jauh ke hujung syurga yang paling jauh.
28 ‘Sekarang, kajilah ibarat daripada pokok ara: Apabila dahan-dahannya
sudah lembut dan mengeluarkan daun, itulah tanda musim panas sudah
dekat.
29 Begitulah juga kamu. Apabila kamu melihat kejadian-kejadian ini,
ketahuilah bahawa waktunya sudah dekat – sudah di ambang pintu!
30 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, angkatan ini tidak akan luput
sebelum semua kejadian itu berlaku.
31 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi kata-kata-Ku tidak akan lenyap.

Hari dan masa tidak diketahui

32 ‘Tetapi tentang hari dan waktunya tiada siapa yang tahu. Malaikat di
syurga tidak tahu, malah Putera juga tidak tahu, hanya Bapa yang
mengetahui.
33 Berhati-hatilah! Berjaga dan berdoa! Kerana kamu tidak tahu bila
saatnya.
34 Umpama seorang yang pergi ke negeri yang jauh: Dia meninggalkan
rumahnya dan memberikan kekuasaan kepada hamba-hambanya, setiap
seorang dengan tugasnya serta memerintahkan penjaga pintu supaya
berjaga-jaga.
35 ‘Oleh itu berjagalah, kerana kamu tidak tahu bila tuan rumah akan
pulang – pada waktu petang, atau tengah malam, ketika ayam berkokok,
atau pada waktu pagi –
36 takut kalau-kalau dia datang tiba-tiba dan mendapatimu sedang tidur.
37 Apa yang Kukatakan kepadamu, Kukatakan kepada semua:
“Berjagalah!” ’

14

Isa diurapi

1 Dua hari lagi akan tibalah perayaan Paska dan Jamuan Roti Tidak
Beragi, ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat mencari jalan untuk
memerangkap Isa secara tipu daya dan menjatuhkan hukuman mati
kepada-Nya.
2 Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah pada waktu perayaan, takut orang
akan merusuh.’
3 Ketika itu Isa berada di Baitani di rumah Simon yang menghidap
penyakit kusta. Sedang Isa duduk di meja, seorang wanita datang
membawa bejana pualam berisi minyak narwastu murni yang amat
mahal. Dia memecahkan bejana itu lalu menuangkan minyak itu ke atas
kepala Isa.
4 Beberapa orang berkata-kata sesama sendiri dengan marah, ‘Mengapa
dibazirkan minyak wangi ini?
5 Minyak itu dapat dijual dengan harga lebih tiga ratus keping wang
perak dan wangnya diberikan kepada orang miskin.’ Mereka mengecam
wanita itu dengan kata-kata yang tajam.
6 Tetapi Isa berkata, ‘Biarkan dia. Mengapa kamu memarahinya? Dia
telah melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.

7 Orang miskin akan sentiasa ada di kalanganmu, dan bila-bila sahaja
kamu mahu, kamu dapat berbuat kebajikan kepada mereka. Tetapi Aku
tidak akan sentiasa ada bersamamu.
8 Dia telah melakukan apa yang terdaya olehnya. Dia telah datang
terlebih dahulu untuk menyediakan tubuhku bagi pengebumian.
9 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana sahaja Injil ini
disebarkan di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini akan
diceritakan juga sebagai kenangan kepadanya.'
10 Selepas itu Yudas Iskariot, seorang daripada pengikut Isa yang dua
belas itu, pergi kepada ketua-ketua imam untuk mengkhianati-Nya dan
menyerahkan-Nya kepada mereka.
11 Ketika mendengar kata-katanya mereka pun sukacita dan berjanji
akan memberinya wang. Sejak itu Yudas mencari jalan yang terbaik untuk
mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

12 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, ketika mereka
menyembelih anak domba Paska, para pengikut Isa berkata kepada-Nya,
'Di manakah Engkau mahu kami pergi menyediakan jamuan Paska
untuk-Mu?'
13 Dia menghantar dua orang pengikut-Nya dan berkata kepada mereka,
'Pergilah ke dalam kota. Seorang lelaki yang membawa sekendi air akan
menemui kamu. Ikutlah dia.
14 Di mana dia masuk, katakan kepada tuan rumah, "Tuan Guru berkata:
Di manakah ruang tamu untuk Aku makan jamuan Paska dengan para
pengikut-Ku?"
15 Dia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruang besar di tingkat atas,
lengkap dengan perabot dan telah siap disediakan. Di situlah kamu
membuat persiapan untuk kita.'
16 Kedua-dua pengikut-Nya itu keluar, pergi ke dalam kota, dan
mendapati segala-galanya tepat seperti yang telah dikatakan-Nya kepada
mereka. Mereka pun menyediakan jamuan Paska.
17 Pada waktu lewat petang, Dia datang bersama para pengikut-Nya yang
dua belas itu.
18 Sedang mereka duduk menikmati jamuan, Isa berkata, 'Sesungguhnya,
Aku berkata kepadamu, seorang daripada kamu yang makan bersama-Ku
akan mengkhianati-Ku.'
19 Mereka mula berdukacita. Seorang demi seorang berkata kepada-Nya,
'Akukah orang itu?'
20 Isa menjawab, 'Dia seorang daripada yang dua belas yang mencecah
roti bersama ke dalam bekas.
21 Putera Insan memang mesti pergi, seperti yang tersurat tentang-Nya.
Tetapi malanglah orang yang mengkhianati Putera Insan! Lebih baiklah
baginya jika dia tidak dilahirkan ke dunia ini.'
22 Sedang mereka makan, Isa mengambil roti lalu memberkatinya dan
kemudian membahagikannya kepada mereka dan berkata, 'Ambil,
makanlah, ini tubuh-Ku.'
23 Kemudian dia mengambil cawan air anggur, dan selepas mengucap
syukur, Dia memberikannya kepada mereka, lalu mereka semua minum
darinya.
24 Dia berkata kepada mereka, 'Ini darah-Ku bagi perjanjian baru,
ditumpahkan untuk beberapa ramai manusia.

25 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air
anggur lagi hingga Aku minum yang baru dalam kerajaan Allah.'
26 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci, mereka keluar ke Bukit Zaitun.

Petrus akan menyangkal Isa

27 Isa berkata kepada mereka, 'Malam ini, iman kamu semua akan goyah
kerana-Ku, seperti yang tersurat:

' "Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan bertempiaran."

28 'Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahuluimu
pergi ke Galilea.'
29 Petrus berkata kepadanya, 'Kalaupun semua yang lain goyah imannya,
aku tidak akan goyah.'
30 Isa berkata kepadanya, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada
malam ini sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku
tiga kali.'
31 Tetapi Petrus berkata dengan lebih tegas lagi, 'Kalaupun aku terpaksa
mati bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu.' Semua yang lain pun
berkata demikian.

Isa di Getsemani

32 Mereka sampai di suatu tempat yang dinamakan Getsemani. Isa
berkata kepada para pengikut-Nya, 'Duduklah di sini sementara Aku
berdoa.'
33 Dia membawa Petrus, Yakobus dan Yahya bersama-Nya, dan Dia mula
berasa gundah dan amat terseksa.
34 Dia berkata kepada mereka, 'Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati.
Duduklah di sini, dan berjagalah.'
35 Dia pergi jauh sedikit lagi, lalu sujud di tanah, dan berdoa kiranya
dapat semoga saat itu diedarkan daripada-Nya.
36 Kata-Nya, 'Abba, Bapa, segala-galanya dapat Kaulakukan. Edarkanlah
cawan ini daripada-Ku. Namun, berlakulah kehendak-Mu, bukan
kehendak-Ku.'
37 Kemudian dia kembali kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati
mereka sedang tidur, lalu Dia berkata kepada Petrus, 'Simon, kamu tidur?
Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga?
38 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani
rela, tetapi jasmani lemah.'
39 Dia pergi berdoa lagi, dengan kata-kata yang sama.
40 Apabila Dia kembali, didapati-Nya mereka telah tertidur lagi, kerana
mata mereka amat mengantuk. Mereka tidak tahu apa yang hendak
dijawab kepada-Nya.
41 Setelah Dia datang kepada mereka bagi kali ketiga, Dia berkata,
'Adakah kamu masih tidur dan berehat? Cukuplah! Waktunya sudah tiba.
Lihat, Putera Insan sedang dikhianati dan diserahkan ke tangan orang
berdosa.
42 Bangunlah! Mari kita pergi! Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba!'

Isa ditangkap

43 Sesaat kemudian, ketika Dia masih berkata-kata, seorang daripada
pengikut-Nya yang dua belas itu iaitu Yudas datang dengan orang yang

sangat ramai dan bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua.
44 Pengkhianat Isa telah menetapkan satu isyarat dengan mereka:
‘Sesiapa yang kucium, itulah Dia. Tangkap Dia dan bawalah Dia pergi dengan selamat.’
45 Sebaik-baik Yudas tiba, dia pergi kepada Isa sambil berkata, ‘Tuan Guru!’ lalu mencium-Nya.
46 Mereka pun menangkap-Nya dan membawa-Nya pergi.
47 Seorang daripada yang berdiri di situ menghunus pedangnya lalu menetak hamba Imam Besar, sehingga terputus telinganya.
48 Isa berkata kepada mereka, ‘Patutkah kamu datang bagaikan hendak menangkap perompak, dengan pedang dan belantan, untuk membawa-Ku pergi?
49 Setiap hari Aku di kalanganmu, mengajar di rumah ibadat, tidak kamu tangkap. Tetapi yang tersurat di dalam Kitab Suci mesti berlaku.’
50 Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya dan melarikan diri masing-masing.
51 Seorang pemuda mengikut-Nya, dengan hanya sehelai kain linen membalut tubuhnya. Pemuda-pemuda lain menangkapnya,
52 lalu dia melucutkan kain linen itu dan melarikan diri daripada mereka dalam keadaan telanjang.

Isa di hadapan Majlis Agama

53 Isa dibawa kepada Imam Besar. Bersamanya berhimpun semua ketua imam, tua-tua, dan guru-guru Taurat.
54 Petrus mengikut Isa dari jauh, turut masuk ke laman dalam rumah Imam Besar, dan duduk di kalangan hamba-hamba, berdiang di situ.
55 Ketua-ketua imam dan semua ahli Majlis Agama berusaha mencari kesaksian untuk mendakwa Isa, tetapi tidak berjaya.
56 Ramai yang memberi kesaksian palsu terhadap-Nya, tetapi kesaksian mereka semua bercanggah.
57 Kemudian beberapa orang bangkit memberi kesaksian palsu terhadap-Nya dengan berkata,
58 ‘Kami telah mendengar Dia berkata, “Aku akan membinasakan rumah ibadat yang diperbuat dengan tangan ini, dan dalam tiga hari Aku akan membina rumah ibadat yang diperbuat tanpa tangan.” ’
59 Tetapi kesaksian mereka masih bercanggah.
60 Imam Besar bangkit berdiri di tengah-tengah kesaksian itu lalu bertanya kepada Isa, ‘Tidakkah Kamu mahu menjawab apa-apa? Apakah yang disaksikan oleh mereka ini terhadap-Mu?’
61 Tetapi Isa berdiam diri, tidak menjawab sepatah pun.
Imam Besar itu bertanya lagi kepada-Nya, ‘Adakah Kamu al-Masih, Putera Allah Maha Suci?’
62 Isa menjawab, ‘Ya, Akulah Dia. Kamu akan melihat Putera Insan duduk di kanan Allah Maha Kuasa, dan datang dengan awan syurga.’
63 Imam Besar lalu mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil berkata, ‘Adakah kita perlukan saksi lagi?
64 Kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya sendiri! Apakah pendapatmu?’
Lalu mereka semua menjatuhkan hukum ke atas-Nya, bahawa Dia patut dibunuh.

65 Kemudian sesetengah mereka mulai meludahi-Nya, membalut
mata-Nya lalu memukul-Nya dan berkata kepada-Nya, ‘Bernubuatlah!’
Pengawal-pengawal pula menampar-Nya.

Petrus menyangkal Isa

66 Petrus ada di bawah, di laman dalam. Seorang hamba perempuan
Imam Besar datang ke situ.
67 Apabila dia melihat Petrus sedang berdiang memanaskan tubuhnya,
dia memandang Petrus dan berkata, ‘Kamu juga bersama Isa orang
Nasaret.’
68 Petrus menyangkal, katanya, ‘Aku tidak tahu dan tidak faham apa yang
kaukatakan.’ Dia keluar ke serambi depan, lalu ayam berkokok.
69 Hamba perempuan itu melihatnya lagi, lalu mula berkata kepada
orang yang berdiri di situ, ‘Ini seorang daripada mereka.’
70 Petrus menyangkalnya lagi.
Sejurus kemudian, mereka yang berdiri di situ berkata pula kepada
Petrus, ‘Tentu sekali kamu seorang daripada mereka, kerana kamu orang
Galilea. Ini nyata daripada cara percakapanmu.’
71 Petrus mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tidak kenal orang yang
kaukatakan itu!’
72 Ayam pun berkokok bagi kali kedua. Lalu Petrus teringat kata-kata Isa
kepadanya: ‘Sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku
tiga kali.’ Memikirkan perkara itu, Petrus menangis.

15

Isa di hadapan Pilatus

1 Awal-awal pagi lagi ketua-ketua imam segera bermesyuarat dengan
para tua-tua, guru Taurat dan seluruh Majlis Agama. Kemudian mereka
mengikat Isa, membawa-Nya pergi dan menyerahkan-Nya kepada Pilatus.
2 Pilatus bertanya kepada-Nya, ‘Adakah Kamu Raja orang Yahudi?’ Isa
menjawab, ‘Begitulah seperti katamu.’
3 Kemudian ketua-ketua imam melemparkan pelbagai tuduhan
terhadap-Nya.
4 Pilatus bertanya lagi kepada-Nya, ‘Tidakkah Engkau mahu menjawab
apa-apa? Lihat betapa banyaknya tuduhan mereka terhadap-Mu?’
5 Tetapi Isa masih tidak menjawab sepatah pun, sehingga Pilatus
kehairanan.
6 Pada waktu perayaan, lazimnya Pilatus membebaskan seorang
banduan dari penjara, iaitu sesiapa yang diminta oleh mereka.
7 Ada seorang bernama Barabas yang dirantaikan bersama beberapa
orang pemberontak lain. Mereka telah melakukan pembunuhan dalam
pemberontakan itu.
8 Orang ramai mula berseru lantang meminta Pilatus membebaskan
seorang daripada penjara seperti yang biasa dilakukannya.
9 Pilatus bertanya, ‘Adakah kamu mahu aku membebaskan kepadamu
Raja orang Yahudi?’
10 kerana dia tahu bahawa ketua-ketua imam telah menyerahkan Isa
kepadanya kerana iri hati.
11 Tetapi ketua-ketua imam menghasut orang ramai supaya meminta
Barabas dibebaskan kepada mereka.
12 Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, apa yang kamu mahu
kulakukan kepada Dia yang kamu panggil Raja orang Yahudi?’

13 Mereka berseru lagi dengan kuatnya, ‘Salibkan Dia!’
14 Kata Pilatus kepada mereka, ‘Mengapa? Apakah kejahatan yang telah
dilakukan-Nya?’
Tetapi mereka semakin kuat berseru, ‘Salibkan Dia!’
15 Oleh itu, untuk memuaskan hati orang ramai itu, Pilatus
membebaskan Barabas kepada mereka. Setelah menyebat Isa, dia
menyerahkan-Nya untuk disalib.

Isa dipermainkan

16 Kemudian para askar membawa-Nya ke dewan yang dipanggil
Praetorium, lalu menghimpunkan seluruh pasukan tentera yang ada di
situ.
17 Mereka mengenakan pakaian berwarna ungu pada tubuh-Nya, dan
membuat mahkota daripada duri lalu meletakkannya di atas kepala-Nya.
18 Kemudian mereka menyindir-Nya, ‘Daulat Tuanku, Raja orang Yahudi!’
19 Mereka memukul kepala-Nya dengan mensiang, meludahi-Nya,
kemudian tunduk menyembah-Nya.
20 Setelah mempermain-mainkan-Nya, mereka melucutkan pakaian
ungu itu dan mengenakan semula pakaian-Nya. Lalu mereka
membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

21 Ketika itu seorang yang bernama Simon, orang Kirene, bapa kepada
Iskandar dan Rufus sedang lalu di situ. Dia baru sahaja datang dari luar
bandar. Kemudian mereka memaksanya mengangkat salib Isa.
22 Mereka membawa-Nya ke tempat yang dipanggil Golgota (bermaksud
Tempat Tengkorak).
23 Kemudian mereka memberi-Nya air anggur bercampur mur tetapi Dia
enggan meminumnya.
24 Setelah mereka menyalib-Nya, mereka membahagikan pakaian-Nya
antara mereka dengan membuang undi.
25 Mereka menyalib-Nya pada pukul sembilan pagi.
26 Tuduhan terhadap-Nya tertulis di atas: RAJA ORANG YAHUDI.
27 Mereka menyalib dua orang perompak bersama Isa, seorang di kanan
dan seorang lagi di kiri-Nya.
28 Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci:
‘Dan Dia digolongkan dengan penjahat.’
29 Semua orang yang lalu di situ menggeleng-gelengkan kepala sambil
mengejek Isa. Mereka berkata, ‘Kamu mahu memusnahkan rumah ibadat
dan membinanya semula dalam tiga hari!
30 Sekarang turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu!’
31 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat juga mempermainkan Isa.
Mereka berkata sesama sendiri, ‘Dia menyelamatkan orang, tetapi tidak
dapat menyelamatkan diri-Nya sendiri!
32 Kiranya Dia Raja orang Yahudi dan al-Masih, turunlah dari salib,
supaya kami melihat dan percaya kepada-Nya!’ Orang yang disalib
bersama Isa pun mencela-Nya.

Kematian Isa

33 Pada tengah hari, selama tiga jam, seluruh negeri itu gelap-gelita.
34 Pada pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara lantang, *‘Eloi, Eloi,
lama sabakhtani?’* Ertinya, ‘Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan
Aku?’

35 Beberapa orang di situ mendengar seruan itu dan berkata, ‘Dengarlah,
Dia memanggil Ilyas.’
36 Seorang daripada mereka berlari mengambil span lalu mencelupnya
ke dalam air anggur murah. Kemudian dia mencucukkan span itu di
hujung sebatang mensiang dan menawarkannya kepada Isa untuk minum,
sambil berkata, ‘Kita menunggu, kalau-kalau Ilyas datang
menurunkan-Nya dari salib.’
37 Isa berteriak dengan kuat lalu menghembuskan nafas terakhir.
38 Sejurus kemudian, tirai di dalam rumah ibadat terbelah dua, dari atas
hingga ke bawah.
39 Ketua tentera yang berdiri di hadapan salib itu melihat semua ini lalu
berkata, ‘Benarlah Dia Putera Allah!’
40 Beberapa orang wanita menyaksikan segala-galanya dari jauh. Antara
mereka ialah Salome, Maryam Magdalena, serta Maryam ibu Yakobus
Muda dan Yoses.
41 Mereka wanita-wanita yang mengikut dan menolong Isa ketika Dia di
Galilea. Ada ramai juga wanita yang datang dengan Isa ke Baitulmaqdis.

Isa dimakamkan

42 Hari sudah lewat petang. Hari itu Hari Persediaan, iaitu sehari
sebelum hari Sabat.
43 Yusuf dari Arimatea, seorang ahli terkemuka Majlis Agama yang
sedang menunggu kerajaan Allah, datang lalu memberanikan hatinya
menghadap Pilatus dan memohon untuk mengambil jenazah Isa.
44 Pilatus hairan mendengar Isa sudahpun meninggal dunia, lalu
memanggil ketua tentera dan bertanya sama ada Isa sudah meninggal.
45 Setelah mendengar laporan ketua tentera itu, dia pun menyerahkan
jenazah Isa kepada Yusuf.
46 Yusuf membeli kain linen yang baik, menurunkan jenazah Isa dan
mengkafankannya dengan kain itu. Dia membaringkan jenazah itu di
dalam sebuah makam yang telah digali di permukaan batu pejal, lalu
menggulingkan sebuah batu besar menutup pintu makam itu.
47 Maryam Magdalena dan Maryam ibu Yoses memerhatikan tempat
makam itu.

16

Kebangkitan Isa

1 Setelah tamat hari Sabat, Maryam Magdalena, Maryam ibu Yakobus,
dan Salome membeli ramuan rempah untuk melumuri jenazah Isa.
2 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, mereka sampai di makam itu
ketika matahari terbit.
3 Mereka berkata-kata sesama sendiri, ‘Siapa yang akan menggulingkan
batu daripada pintu makam untuk kita?’
4 Apabila mereka memandang makam itu, mereka mendapati batu yang
sangat besar itu telahpun digulingkan.
5 Mereka masuk ke dalam makam itu dan melihat seorang pemuda
berjubah putih sedang duduk di sebelah kanan; mereka sungguh terkejut
dan ketakutan.
6 Tetapi dia berkata kepada mereka, ‘Jangan takut. Kamu mencari Isa
orang Nasaret, yang telah disalib. Dia telah bangkit semula! Dia tidak ada
di sini. Lihatlah tempat mereka baringkan jenazah-Nya.

7 Tetapi, pergilah, beritahu para pengikut-Nya, termasuk Petrus, bahawa
Dia mendahuluimu ke Galilea. Di sana kamu akan melihat-Nya, seperti
yang telah dikatakan-Nya kepada kamu.'
8 Mereka pun segera keluar dan berlari meninggalkan makam itu, kerana
mereka gementar dan kehairanan. Mereka tidak berkata apa-apa kepada
sesiapa, kerana mereka takut.

Isa menampakkan diri kepada pengikut-Nya.

9 Setelah Isa bangkit semula pada awal pagi hari pertama minggu itu,
pertama sekali Dia menampakkan diri-Nya kepada Maryam Magdalena
yang telah disembuhkan-Nya daripada dirasuk tujuh roh iblis dahulu.
10 Maryam pun pergi memberitahu para pengikut-Nya yang sedang
berkabung dan menangis.
11 Ketika mendengar bahawa Isa hidup dan telah dilihat oleh Maryam,
mereka tidak percaya.
12 Selepas itu, Dia menampakkan diri dengan cara lain kepada dua orang
daripada mereka ketika mereka sedang berjalan ke desa.
13 Kedua-dua orang pengikut Isa itu segera pergi memberitahu yang lain,
tetapi mereka juga tidak percaya.
14 Kemudian Dia menampakkan diri kepada kesemua pengikut-Nya yang
sebelas itu ketika mereka sedang makan. Dia menegur sikap mereka yang
tidak percaya dan keras hati, kerana mereka tidak mempercayai orang
yang telah melihat-Nya setelah Dia bangkit semula.
15 Dia berkata kepada mereka, 'Pergilah ke serata dunia dan sebarkan
Injil kepada setiap insan.
16 Sesiapa yang percaya dan diimadkan akan diselamatkan, tetapi
sesiapa yang tidak percaya akan dihukum.
17 Tanda-tanda ini akan menyertai mereka yang percaya: Dengan
nama-Ku mereka akan menghalau roh-roh iblis, dan mereka akan bertutur
dengan bahasa-bahasa baru.
18 Mereka akan memegang ular tanpa mudarat. Kiranya mereka
terminum racun, mereka tetap selamat. Mereka akan meletakkan tangan
pada orang sakit dan orang itu akan sembuh.'
19 Setelah Junjungan Isa berkata-kata dengan mereka, Dia disambut naik
ke syurga lalu duduk di kanan Allah.
20 Para pengikut-Nya pergi mengajar di serata dunia. Tuhan bekerja
bersama mereka, mengesahkan firman dengan iringan tanda-tanda ajaib.

Lukas

Pendahuluan
1 Kepada yang dihormati Teofilus,

Ramai orang telah berusaha bersungguh-sungguh untuk mencatat
peristiwa-peristiwa yang telah berlaku di kalangan kita
2 sebagaimana yang diberitahu kepada kita oleh saksi-saksi pertama
peristiwa ini yang juga merupakan pemberita Firman.
3 Oleh sebab aku telah mengkaji perkara-perkara ini dari mulanya, aku
berfikir eloklah aku mengarang cerita-Nya dengan teratur untuk tuan
Teofilus.
4 Aku berbuat demikian supaya tuan akan mengetahui kebenaran yang
sepenuhnya tentang perkara-perkara yang telah diajarkan kepada tuan.

Pemberitahuan tentang kelahiran Yahya Pengimad
5 Pada zaman Herodes, raja negeri Yudea, ada seorang imam yang
bernama Zakaria. Dia terdiri daripada golongan Abia. Isterinya, Ashba,
juga daripada keturunan Harun.
6 Kedua-duanya orang yang lurus di hadapan Allah, dan mengikut segala
perintah serta hukum Tuhan dengan sepenuhnya.
7 Tetapi mereka tidak mempunyai anak kerana Ashba mandul, dan
kedua-duanya pun telah lanjut usia.
8 Pada suatu hari Zakaria melaksanakan tugasnya sebagai imam di
hadapan Allah menurut gilirannya bertugas.
9 Mengikut peraturan keimaman, dia diundi masuk ke dalam rumah
ibadat Tuhan untuk membakar kemenyan.
10 Orang ramai berhimpun di luar untuk beribadat sewaktu kemenyan
dibakar.
11 Kelihatanlah kepada Zakaria, malaikat Tuhan berdiri di sebelah kanan
tempat pembakar kemenyan itu.
12 Hati Zakaria berdebar apabila melihatnya dan dia berasa amat takut.
13 Tetapi malaikat itu berkata kepadanya, ‘Janganlah takut, hai Zakaria,
kerana permohonanmu telah dikabulkan. Isterimu Ashba akan
melahirkan seorang anak lelaki bagimu. Kamu hendaklah menamainya
Yahya.
14 Kamu akan bergembira dan bersukacita apabila dia dilahirkan. Begitu
juga ramai orang lain
15 kerana dia akan menjadi mulia di sisi Tuhan. Dia tidak akan minum air
anggur atau minuman keras kerana dia akan dipenuhi dengan Roh Suci
sejak dari rahim ibunya.
16 Dia akan mengembalikan ramai orang Israel kepada Allah, Tuhan
mereka,
17 dan dia akan melangkah di hadapan Tuhan dengan roh dan kuasa
Ilyas untuk mendamaikan bapa dengan anak dan mengembalikan orang
ingkar ke jalan orang benar, supaya menyediakan suatu kaum yang bersiap
sedia bagi Tuhan.’
18 Zakaria berkata kepada malaikat itu, ‘Bagaimanakah aku dapat
mengetahui perkara ini akan berlaku? Aku telah tua dan isteriku pun telah
lanjut usianya.’

19 Malaikat itu menjawab lagi, ‘Akulah Jibrail yang berdiri di hadirat
Allah. Aku telah diutuskan untuk menyampaikan perkhabaran yang baik
ini kepadamu.
20 Ingatlah: oleh sebab engkau tidak mempercayai kata-kataku ini yang
akan berlaku pada masanya, engkau akan menjadi bisu dan tidak dapat
bertutur hingga pada hari semua perkara ini berlaku.’
21 Sementara itu, orang yang berhimpun itu ternanti-nanti akan Zakaria;
mereka sangat hairan kerana dia begitu lama di dalam rumah ibadat.
22 Apabila dia keluar, dia tidak dapat bertutur kepada mereka. Lalu
mereka menyedari Zakaria telah nampak sesuatu di dalam rumah ibadat.
Oleh sebab dia tidak dapat bertutur, dia menggunakan isyarat dengan
tangannya.
23 Setelah tamat masa perkhidmatannya, Zakaria kembali ke rumahnya.
24 Kemudian, Ashba, isterinya pun hamil lalu dia tidak meninggalkan
rumahnya selama lima bulan. Dia berkata,
25 ‘Akhirnya, Tuhan telah menolongku. Dia menghapuskan aibku di
kalangan masyarakat.’

Pemberitahuan tentang kelahiran Isa

26 Dalam bulan yang keenam, malaikat Jibrail diutus Allah ke Nasaret,
sebuah kota di jajahan Galilea,
27 kepada seorang anak dara yang telah bertunang dengan seorang lelaki
yang bernama Yusuf daripada keturunan Raja Daud. Nama anak dara itu
ialah Maryam.
28 Malaikat itu datang kepadanya lalu berkata, ‘Salam kepadamu yang
amat diredai Allah! Tuhan bersamamu!’
29 Hati Maryam runsing mendengar kata-kata itu dan dia tertanya-tanya
akan maksud salam tersebut.
30 Seterusnya, malaikat itu berkata kepadanya, ‘Janganlah takut, hai
Maryam, kerana engkau telah diredai Allah.
31 Engkau akan hamil dan melahirkan seorang anak lelaki. Engkau
hendaklah menamai-Nya Isa.
32 Dia akan menjadi mulia dan Dia akan digelar Putera Allah Yang Maha
Tinggi. Allah, Tuhan kita akan mengurniakan takhta Daud, nenek
moyang-Nya itu kepada-Nya.
33 Dia akan merajai keturunan Yakub selama-lamanya; dan kerajaannya
berkekalan.’
34 Lalu Maryam berkata kepada malaikat itu, ‘Bagaimanakah perkara ini
dapat berlaku, sedangkan aku masih dara?’
35 Malaikat itu menjawab, “Roh Suci akan turun ke atasmu, dan kuasa
Allah Yang Maha Tinggi akan menaungimu. Oleh itu, anak suci yang akan
dilahirkan akan digelar Putera Allah.
36 Tambahan pula, saudaramu Ashba yang dahulu dikatakan mandul
pun telah hamil enam bulan walaupun dia sudah tua.
37 Sebab bagi Allah tidak ada yang mustahil.
38 Maryam berkata, ‘Aku ini hamba Tuhan. Jadilah kepada aku mengikut
kata-katamu itu.’ Lalu malaikat pun meninggalkannya.

Maryam melawat Ashba

39 Setelah itu, Maryam bersiap-siap dan bergegas pergi ke sebuah kota di
kawasan pergunungan Yudea.
40 Dia masuk ke dalam rumah Zakaria dan memberi salam kepada Ashba.

41 Apabila Ashba mendengar salam Maryam, anak dalam kandungannya
bergerak-gerak dan Ashba dipenuhi Roh Suci.
42 Dia berseru, ‘Diberkati engkau antara kaum perempuan, dan
diberkatilah juga kandunganmu itu.
43 Siapakah aku ini sehingga ibu Junjunganku datang kepadaku?
44 Apabila kudengar salammu, anak dalam kandunganku bergerak-gerak
dengan kesukaan.
45 Diberkatilah kamu kerana mempercayai apa yang dikatakan
kepadamu daripada Tuhan akan berlaku!’

Nyanyian pujian Maryam

46 Maryam berkata,

‘Jiwaku meninggikan Tuhan;
47 rohku bergembira kerana Allah, Penyelamatku,
48 kerana Dia mengingati hamba-Nya yang hina ini.
Dari sekarang hingga selama-lamanya,
orang akan berkata aku diberkati,
49 kerana Yang Maha Kuasa telah melakukan perkara yang besar
untuk aku.
Sucilah Nama-Nya.
50 Dia memberkati mereka yang
takut akan Dia,
daripada satu keturunan kepada satu keturunan yang lain.
51 Dia telah menunjukkan kekuatan
tangan-Nya;
Dia telah mencerai-beraikan mereka yang berhati bongkak.
52 Dia telah menurunkan raja-raja daripada takhta mereka
dan mengangkat tinggi orang yang hina;
53 Dia telah memuaskan orang yang lapar dengan segala yang baik,
tetapi orang kaya dihalau pergi dengan tangan kosong.
54 Dia menolong bangsa Israel, hamba-Nya
kerana Dia ingat akan belas kasihan-Nya
55 yang dijanjikan kepada nenek moyang kita Ibrahim
dan semua keturunannya untuk selama-lamanya.’

56 Maryam tinggal bersama Ashba selama tiga bulan. Selepas itu, dia
pulang ke rumahnya.

Yahya Pengimad

57 Tibalah masanya untuk Ashba bersalin dan dia melahirkan seorang
anak lelaki.
58 Apabila jiran tetangga dan saudara-maranya mendengar bahawa
Tuhan telah melimpahkan berkat kepadanya, mereka turut bergembira
bersamanya.
59 Pada hari yang kelapan, mereka datang untuk menyunatkan bayi itu.
Mereka mahu menamainya Zakaria seperti nama bapanya.
60 Tetapi ibunya berkata, ‘Tidak! Namanya ialah Yahya.’
61 Mereka berkata kepada Ashba, ‘Tiada seorang pun daripada kaum
keluargamu yang bernama sedemikian.’
62 Lalu mereka bertanya kepada bapanya dengan menggunakan isyarat
nama yang hendak diberikan kepada anaknya itu.

63 Dia meminta papan tulis lalu menulis demikian, ‘Namanya Yahya.’
Semuanya kehairanan.
64 Pada seketika itu, mulut Zakaria terbuka dan lidahnya tidak terikat
lalu dia bercakap dan memuji Allah.
65 Semua jirannya sangat takut dan segala perkara ini tersebar ke seluruh
jajahan Yudea.
66 Semua orang yang mendengarnya berkata dalam hati masing-masing,
‘Bagaimanakah gerangan halnya anak ini kelak?’ Jelaslah bahawa tangan
Tuhan memimpinnya.

Nubuat Zakaria

67 Bapanya, Zakaria, dipenuhi dengan Roh Suci lalu berkata,

68 ‘Segala puji bagi Allah, Tuhan bangsa Israel!
Kerana Dia telah datang dan menebus umat-Nya;
69 Dia telah mengurniai kita seorang Penyelamat yang berkuasa,
seorang daripada keturunan hamba-Nya, Daud.
70 Demikianlah firman-Nya dengan perantaraan nabi-nabi-Nya yang
suci
dari zaman dahulu kala,
71 Dia berjanji menyelamatkan kita daripada musuh-musuh kita,
dan daripada tangan semua orang yang membenci kita;
72 Dia mengasihani nenek moyang kita,
dan mengingati perjanjian-Nya yang suci,
73 Dia berjanji kepada nenek moyang kita,
Ibrahim,
74 untuk menyelamatkan kita daripada musuh-musuh kita
supaya tanpa rasa takut kita beribadat kepada-Nya
75 dalam kesucian dan kebenaran
sepanjang hidup kita.
76 Engkau, anakku, akan digelar nabi Allah Yang Maha Tinggi
kerana engkau mendahului Tuhan demi menyediakan jalan-Nya,
77 dan memberitahu umat-Nya bahawa mereka diselamatkan
apabila dosa mereka diampunkan.
78 Oleh sebab Allah, Tuhan kita
mengasihani kita,
cahaya matahari akan terbit
79 untuk menerangi orang yang tinggal
dalam kegelapan dan bayang maut,
serta memimpin kita ke jalan damai.’

80 Anak itu membesar dan bertambah kuat dari segi kerohaniannya. Dia
tinggal di gurun sehinggalah dia muncul di khalayak bangsa Israel.

2

Kelahiran Isa

1 Pada masa itu Kaisar Augustus menitahkan penduduk di seluruh kerajaan
Rom dibanci.
2 Ketika pembancian pertama dilaksanakan, Kurenius menjadi gabenor di
Siria.
3 Dalam pembancian tersebut, setiap orang perlu kembali ke tempat lahir
masing-masing untuk mendaftarkan diri.

4 Oleh itu, Yusuf terpaksa berangkat dari bandar Nasaret di Galilea ke
kota Daud yang bernama Baitlahim di Yudea kerana dia daripada
keturunan Daud.
5 Dia pergi untuk mendaftarkan diri bersama Maryam, tunangnya yang
sedang hamil.
6 Sewaktu mereka di sana, tibalah masanya untuk dia bersalin.
7 Dia melahirkan seorang anak lelaki, iaitu anak sulungnya. Dia
membedung anak itu lalu membaringkan-Nya di dalam sebuah palung
kerana tidak ada tempat bagi mereka di rumah tumpangan.

Gembala dan malaikat

8 Di daerah itu ada beberapa orang gembala yang bermalam di padang
kerana menjaga domba mereka.
9 Tiba-tiba malaikat Tuhan muncul di hadapan mereka dan kemuliaan
Tuhan menerangi mereka, lalu mereka ketakutan.
10 Tetapi malaikat itu berkata kepada mereka, ‘Jangan takut! Aku
membawa kepadamu berita baik yang akan memberikan sukacita besar
kepada seluruh umat.
11 Pada malam ini di kota Daud telah lahir seorang Penyelamat bagimu,
iaitu al-Masih, Junjungan itu.
12 Inilah tandanya bagimu: Kamu akan menjumpai seorang anak yang
dibedung dan dibaringkan di dalam sebuah palung.’
13 Tiba-tiba malaikat itu disertai oleh satu angkatan besar dari syurga
yang memuji-muji Allah:

14 ‘Kemuliaan bagi Allah di tempat yang maha tinggi dan damai
sejahtera di bumi bagi orang yang berkenan
pada hati-Nya.’

15 Setelah malaikat-malaikat itu meninggalkan mereka untuk kembali ke
syurga, gembala-gembala itu berkata sesama sendiri, ‘Marilah kita pergi ke
Baitlahim untuk melihat kejadian yang telah berlaku itu seperti yang
diberitahu Tuhan kepada kita.’
16 Mereka pergi dengan segera lalu menjumpai Maryam dan Yusuf serta
bayi itu yang sedang terbaring di dalam palung.
17 Setelah melihat bayi itu, mereka pun memberitahu segala yang telah
dikatakan kepada mereka tentang anak itu.
18 Semua yang mendengar berasa kagum tentang apa yang dikatakan
oleh gembala-gembala itu kepada mereka;
19 tetapi Maryam mengingati segala perkara ini dan merenunginya.
20 Kemudian gembala-gembala itu pulang sambil memuji-muji Allah atas
segala yang didengar dan dilihat mereka. Segalanya seperti yang dikatakan
kepada mereka.

Isa dipersembahkan di rumah ibadat

21 Lapan hari kemudian, tibalah masanya untuk menyunatkan bayi itu,
lalu Dia diberikan nama Isa, seperti yang dikatakan oleh malaikat sebelum
Dia dikandung oleh Maryam.
22 Setelah tamat masa penyucian mengikut hukum Taurat Musa, mereka
pun membawa Isa ke Baitulmaqdis untuk mempersembahkan-Nya kepada
Tuhan.
23 Tersurat dalam Hukum Tuhan bahawa setiap anak lelaki sulung akan
diserahkan kepada Tuhan.

24 Mereka juga mempersembahkan korban mengikut apa yang
ditetapkan dalam Hukum Tuhan, iaitu sepasang burung tekukur atau dua
ekor anak merpati.
25 Pada masa itu ada seorang di Baitulmaqdis yang bernama Simeon.
Seorang yang salih dan bertakwa kepada Allah, Simeon menantikan masa
terhiburnya Israel. Dan dia diasertai Roh Suci.
26 Roh Suci telah memberitahunya bahawa dia tidak akan meninggal
dunia sebelum dia melihat al-Masih yang dijanjikan oleh Tuhan.
27 Atas pimpinan Roh dia masuk ke dalam rumah ibadat. Ketika Isa, anak
itu, dibawa masuk oleh ibu bapa-Nya untuk menunaikan hukum Taurat itu,
28 Simeon mendukung Dia dan bersyukur kepada Allah lalu berkata:

29 'Ya Tuhan, sekarang biarlah hamba-Mu pergi dengan sejahtera,
menurut firman-Mu:
30 kerana mataku telah melihat penyelamatan-Mu
31 yang telah Kausediakan di hadapan segala bangsa,
32 satu cahaya yang akan menunjukkan jalan
kepada bangsa-bangsa asing
dan menjadi kemuliaan bagi umat-Mu Israel.'

33 Ibu bapa-Nya kagum mendengar apa yang dikatakan tentang anak itu.
34 Simeon memberkati mereka dan berkata kepada Maryam, ibu anak itu,
'Anak ini telah dipilih oleh Tuhan untuk menjatuhkan dan membangunkan
ramai orang Israel kelak; Dia menjadi tanda daripada Allah yang akan
dibantahi orang
35 supaya fikiran dalam hati mereka didedahkan. Dan jiwamu sendiri akan
ditusuk oleh pedang.'
36 Ada pula seorang nabiah yang bernama Hana binti Fanuel, daripada
suku Asyer. Dia telah lanjut usianya. Dia berkahwin selama tujuh tahun
37 dan menjadi balu selama lapan puluh empat tahun. Dia tidak pernah
meninggalkan rumah ibadat, malahan dia beribadat kepada Allah dengan
berpuasa dan berdoa siang malam.
38 Pada ketika itu juga, dia datang dan mengucapkan syukur kepada
Allah lalu berkata tentang anak itu kepada semua orang yang menantikan
pembebasan bagi Baitulmaqdis.
39 Setelah ibu bapa-Nya menunaikan segala yang wajib menurut Hukum
Tuhan, mereka pulang ke kota Nasaret, kota tempat tinggal mereka di
Galilea.
40 Anak itu semakin membesar dan bertambah kuat serta penuh dengan
kebijaksanaan. Kasih kurnia Tuhan ada pada-Nya.

Isa di rumah ibadat

41 Tiap-tiap tahun ibu bapa-Nya pergi ke Baitulmaqdis untuk menyambut
perayaan Paska.
42 Ketika Isa berusia dua belas tahun, mereka pergi menghadiri perayaan
itu seperti biasa.
43 Setelah tamat perayaan itu, mereka pun berangkat pulang; tetapi Isa,
anak mereka itu tertinggal di Baitulmaqdis dan ibu bapa-Nya tidak
menyedari hal itu.
44 Mereka menyangka Dia ada bersama teman-teman seperjalanan. Oleh
itu mereka berjalan sepanjang hari sebelum mereka mencari-cari Isa di
kalangan kaum keluarga dan kenalan mereka.

45 Apabila mereka tidak menjumpai-Nya, mereka kembali ke
Baitulmaqdis untuk mencari-Nya.
46 Selepas tiga hari, mereka akhirnya menemui Isa di dalam rumah
ibadat. Dia duduk dikelilingi oleh guru-guru Taurat sambil mendengar
pengajaran mereka dan menanya soalan.
47 Semua orang yang mendengar Isa kagum akan pengertian dan
jawapan-Nya.
48 Ketika ibu bapa-Nya melihat-Nya, mereka juga kagum lalu ibu-Nya
berkata, ‘Anakku, mengapakah Engkau berbuat demikian terhadap kami?
Ibu dan ayah begitu bimbang mencari-Mu.’
49 Lalu Isa menjawab, ‘Mengapakah ibu dan ayah mencari Aku?
Tidakkah ibu dan ayah mengetahui Aku harus melakukan kerja Bapa-Ku?’
50 Tetapi mereka tidak memahami apa yang dikatakan-Nya kepada
mereka.
51 Kemudian Dia pulang bersama mereka ke Nasaret. Dia taat kepada
mereka. Ibu-Nya menyimpan segala perkara ini dalam hatinya.
52 Isa semakin membesar dan bijaksana. Dia diredai oleh Allah dan
manusia.

3

Khutbah Yahya Pengimad

1 Pada tahun yang kelima belas pemerintahan Kaisar Tiberius, Pontius
Pilatus menjadi gabenor negeri Yudea, Herodes menjadi raja negeri Galilea
dan saudaranya Filipus menjadi raja di wilayah Iturea dan Trakhonitis,
Lisanias menjadi raja Abilene
2 dan Hanas serta Kayafas menjadi imam agung. Pada masa ini, firman
Allah disampaikan kepada Yahya anak Zakaria di gurun.
3 Lalu Yahya pergi ke seluruh daerah Sungai Yordan mengkhabarkan suatu
pengimadan sebagai tanda pertaubatan yang membawa pengampunan
dosa,
4 seperti yang tersurat dalam kitab Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang yang berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskanlah jalan untuk-Nya.
5 Setiap lembah akan ditambak
dan setiap gunung serta bukit akan diratakan.
Tempat bengkang-bengkok akan diluruskan
dan jalan lekak-lekuk akan dilicinkan.
6 Semua manusia akan melihat penyelamatan
yang dikurniakan oleh Allah.” ’

7 Yahya berkata kepada orang ramai yang berkerumun untuk
diimadkannya, ‘Hai, kamu seperti ular berbisa, siapakah yang telah
memberimu amaran supaya melarikan diri daripada kemurkaan Allah
yang akan datang?
8 Kamu hendaklah membuktikan pertaubatanmu dengan perbuatan yang
baik, dan jangan mula berkata sesama sendiri, ‘Ibrahim bapa kita’, kerana
aku berkata kepadamu bahawa Allah berkuasa menjadikan anak-anak
bagi Ibrahim daripada batu-batu ini.

9 Kapak telah sedia terletak pada akar pokok kayu. Jadi, setiap pokok kayu
yang tidak mengeluarkan buah yang baik akan ditebang dan dibuangkan
ke dalam api.'
10 Orang ramai itu bertanya kepada Yahya, 'Jadi, apa yang harus kami
buat?'
11 Dia menjawab, 'Sesiapa yang mempunyai dua helai baju hendaklah
memberi kepada orang yang tidak mempunyai baju, dan sesiapa yang
mempunyai makanan hendaklah berkongsi dengan orang yang
memerlukannya.'
12 Ada pemungut cukai datang untuk diimadkan lalu bertanya kepada
Yahya, 'Tuan Guru, apa yang harus kami buat?'
13 Yahya berkata kepada mereka, 'Jangan suruh orang membayar lebih
daripada apa yang ditetapkan.'
14 Ada askar bertanya kepadanya, 'Bagaimanakah dengan kami? Apa
yang harus kami buat?'
Yahya berkata kepada mereka, 'Jangan aniayai orang dan jangan rampas
harta benda atau ajukan tuduhan palsu. Berpuas hatilah dengan gajimu.'
15 Orang ramai menanti-nanti dengan penuh harapan dan mereka
tertanya-tanya dalam hati tentang Yahya kalau-kalau dialah al-Masih itu.
16 Yahya berkata kepada mereka, 'Aku ini mengimadkan kamu dengan
air tetapi seorang yang lebih berkuasa daripadaku akan datang. Aku ini
tidak layak walaupun untuk mengurai tali kasut-Nya. Dialah yang akan
mengimadkan kamu dengan Roh Suci dan api.
17 Nyiru ada di dalam tangan-Nya untuk menampi bijirin dan
mengumpulkannya di dalam rengkiang tetapi sekam akan dibakar-Nya
dalam api yang tidak dapat dipadamkan.'
18 Yahya menasihati orang dengan pelbagai cara serta memberitakan
Injil kepada mereka.
19 Dia telah menegur Raja Herodes tentang perkahwinannya dengan
Herodias, isteri saudaranya, dan tentang segala kejahatan yang
dilakukannya.
20 Kemudian, Raja Herodes melakukan dosa yang lebih dahsyat dengan
memenjarakan Yahya.

Pengimadan Isa

21 Ketika semua orang diimadkan, Isa pula diimadkan. Ketika Dia berdoa,
langit terbuka,
22 Roh Suci bagai burung merpati turun ke atas-Nya. Kedengaran satu
suara dari langit yang berkata, 'Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan
dengan-Mu Aku berkenan.'

Nenek moyang Isa

23 Isa berusia lebih kurang tiga puluh tahun pada masa Dia memulakan
pelayanan-Nya. Pada sangkaan orang, Dia anak kepada Yusuf, anak Eli,

24 anak Matat,
anak Lewi, anak Malkhi,
anak Yanai, anak Yusuf,
25 anak Matica, anak Amush,
anak Nahum, anak Hesli,
anak Nagai,
26 anak Maat,
anak Matica, anak Simei,

anak Yosekh, anak Yoda,
27 anak Yohanan, anak Resa,
anak Zerubabel, anak Sealtiel,
anak Neri,
28 anak Malkhi,
anak Adi, anak Kosam,
anak Elmadam, anak Er,
29 anak Yesua, anak Eliezer,
anak Yorim, anak Matat,
anak Lewi,
30 anak Simeon,
anak Yuda, anak Yusuf,
anak Yonam, anak Elyakim,
31 anak Melea, anak Mina,
anak Matata, anak Natan,
anak Daud,
32 anak Isai,
anak Obed, anak Boas,
anak Salmon, anak Nahason,
33 anak Aminadab, anak Admin, anak Arni,
anak Hezron, anak Peres,
anak Yuda,
34 anak Yakub,
anak Ishak, anak Ibrahim,
anak Terah, anak Nahor,
35 anak Serug, anak Rehu,
anak Peleg, anak Eber,
anak Selah,
36 anak Kenan,
anak Arpakhsad, anak Sem,
anak Nuh, anak Lemekh,
37 anak Metuselah, anak Henokh
(juga disebut Idris),
anak Yared, anak Mahalaleel,
anak Kenan,
38 anak Enos,
anak Set, anak Adam,
anak Allah.

4

Isa digoda

1 Isa penuh dengan Roh Suci, kembali dari daerah Yordan dan dipimpin
oleh Roh ke padang gurun.
2 Selama empat puluh hari, Dia digoda oleh Iblis. Sepanjang masa itu, Dia
tidak makan apa-apa. Akhirnya, Dia berasa lapar.
3 Lalu Iblis berkata kepada-Nya, ‘Jikalau Engkau Putera Allah,
perintahkan batu ini supaya menjadi roti.’
4 Isa menjawab, ‘Dalam Kitab Suci tersurat, “Manusia hidup bukan hanya
dengan roti sahaja.” ’
5 Iblis membawa Isa ke satu tempat yang tinggi lalu dalam sekelip mata,
Iblis memperlihatkan kepada Isa segala kerajaan di dunia.
6 Iblis berkata, ‘Aku akan memberikan segala kekuasaan ini dengan
kemuliaannya kepada-Mu kerana semuanya itu telah diserahkan kepadaku
dan aku boleh memberikannya kepada sesiapa jua yang aku suka.

7 Jadi, jikalau Engkau menyembah aku, keseluruhannya akan menjadi
kepunyaan-Mu.’
8 Tetapi Isa menjawab, ‘Dalam Kitab Suci tersurat, “Hendaklah engkau
menyembah Allah, Tuhanmu dan kepada-Nya sahaja engkau beribadat.” ’
9 Kemudian, Iblis membawa Isa ke Baitulmaqdis lalu menempatkan-Nya
di atas mercu rumah ibadat dan berkata kepada-Nya, ‘Jikalau Engkau
Putera Allah, terjunlah ke bawah,
10 kerana dalam Kitab Suci ada tersurat,

‘ “Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya
untuk melindungi-Mu
11 dan mereka akan menatang-Mu dengan tangan mereka
supaya kaki-Mu tidak terantuk pada batu.” ’

12 Tetapi Isa menjawab, ‘Kitab Suci juga mengatakan, “Janganlah engkau
menduga Allah, Tuhanmu.” ’
13 Setelah Iblis selesai menggoda Isa, dia meninggalkan-Nya untuk
sementara waktu.

Isa memulakan kerja-Nya di Galilea

14 Isa kembali ke Galilea dan kuasa Roh menyertai-Nya. Perkhabaran
tentang-Nya tersebar ke seluruh daerah itu.
15 Dia mengajar di saumaah-saumaah mereka dan semua orang
memuji-muji-Nya.

Isa tidak diterima di Nasaret

16 Kemudian, Isa kembali ke Nasaret, tempat Dia dibesarkan. Pada hari
Sabat Dia pergi ke saumaah seperti kebiasaan-Nya. Lalu Dia berdiri untuk
membaca Kitab Suci.
17 Kitab Nabi Yasyaya diberikan kepada Isa dan Dia membuka kitab itu
untuk membaca ayat yang tersurat:

18 ‘Roh Tuhan ada pada-Ku
kerana Dia telah memilih Aku
untuk memberitakan perkhabaran yang baik kepada orang miskin;
Dia telah mengutus Aku untuk mengumumkan pelepasan kepada
orang tawanan,
penyembuhan kepada orang buta,
pembebasan orang yang tertindas,
19 dan mengisytiharkan tibanya masa yang Tuhan berkenan!’

20 Isa menutup kitab itu dan memulangkannya kepada petugas lalu
duduk. Mata semua orang di dalam saumaah itu tertumpu kepada-Nya.
21 Isa mula berucap kepada mereka, ‘Pada hari ini ayat Kitab Suci ini
telah ditepati ketika kamu mendengarnya.’
22 Semua orang memperkatakan-Nya dan kagum akan kata-kata indah
yang diucapkan-Nya. Mereka berkata, ‘Bukankah Dia anak Yusuf?’
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah tentunya kamu akan menyebut
bidalan ini kepada-Ku, “Tuan tabib, ubati dirimu! Buatlah di kota-Mu
sendiri apa yang kami dengar Kaubuat di Kapernaum.” ’
24 Isa menambah, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tiada seorang
nabi pun yang diterima di kotanya sendiri.
25 Dengarlah, sesungguhnya terdapat ramai balu di negeri Israel pada
zaman Nabi Ilyas tatkala langit tertutup tidak menurunkan hujan selama

tiga tahun enam bulan, menyebabkan bencana kebuluran di seluruh
negeri itu.
26 Tetapi Nabi Ilyas tidak diutus kepada seorang jua pun kecuali seorang
balu di bandar Sarafat di Sidon.
27 Demikian juga, ada ramai orang yang berpenyakit kusta di Israel pada
zaman Nabi Ilyasa tetapi tiada seorang pun antara mereka yang
disembuhkan melainkan Naaman, orang Siria.'
28 Semua orang di dalam saumaah yang mendengar kata-kata ini naik
berang.
29 Mereka bangun lalu mengusir Isa dari kota itu. Dia dibawa ke puncak
gunung tempat kota itu dibina kerana mereka mahu menghumbankan-Nya
ke bawah.
30 Tetapi Isa berjalan di tengah-tengah mereka dan beredar dari situ.

Orang yang dirasuk oleh roh iblis

31 Kemudian Isa pergi ke kota Kapernaum di jajahan Galilea dan di
situlah Dia mengajar orang pada hari Sabat.
32 Mereka kagum mendengar ajaran-Nya kerana kata-kata-Nya
berwibawa.
33 Di dalam saumaah itu ada seorang yang dirasuk oleh roh iblis yang
durjana. Dia menjerit dengan nyaring,
34 'Ah, mengapakah Engkau mengganggu kami, Isa, orang Nasaret?
Engkau datang untuk membinasakan kamikah? Aku mengetahui siapa
Engkau ini – Engkaulah Yang Suci daripada Allah.'
35 Isa memarahi roh iblis itu, 'Diam! Keluar daripada dia!' Roh iblis itu
menghempaskan orang itu di hadapan mereka lalu keluar daripadanya
tanpa mencederakannya.
36 Mereka semua kehairanan dan berkata sesama sendiri, 'Betapa hebat
kata-kata-Nya! Dengan penuh kewibawaan dan kuasa Dia memerintah
roh-roh durjana itu, mereka terus keluar.'
37 Maka perkhabaran tentang Isa tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan beberapa orang

38 Isa keluar dari saumaah itu lalu pergi ke rumah Simon. Ibu mertua
Simon sedang demam panas dan mereka memberitahu Isa tentangnya.
39 Isa pergi berdiri di tepi katilnya dan mengusir demam itu. Ibu mertua
Simon pulih dengan serta-merta lalu bangun dan melayani mereka.
40 Pada waktu senja semua orang yang mengidap berbagai-bagai
penyakit dibawa kepada Isa. Dia meletakkan tangan-Nya pada setiap orang
dan menyembuhkan mereka.
41 Roh-roh iblis juga keluar daripada ramai orang dan berteriak,
'Engkaulah Putera Allah.' Isa memarahi roh-roh iblis itu dan tidak
mengizinkan mereka bercakap kerana mereka mengetahui Dialah
al-Masih.

Isa mengkhabar Injil di Yudea

42 Ketika fajar menyingsing, Isa meninggalkan kota itu dan pergi ke
tempat yang sunyi. Orang ramai mula mencari Dia, dan apabila mereka
menemui-Nya, mereka cuba menahan-Nya daripada meninggalkan
mereka.
43 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Aku harus memberitakan
perkhabaran yang baik tentang kerajaan Allah di kota-kota lain juga. Itulah
sebabnya Aku diutuskan.'
44 Jadi, Dia mengkhabarkan Injil di saumaah-saumaah di Yudea.

5

Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya yang pertama

1 Pada suatu hari semasa Isa berdiri di tepi pantai tasik Genesaret, ramai
orang berasak-asak mengerumuni-Nya untuk mendengar firman Allah.
2 Dia melihat dua buah perahu di situ. Para nelayan yang menangkap ikan
telah turun dari perahu itu untuk membasuh jala mereka.
3 Isa naik ke dalam salah sebuah perahu, iaitu perahu Simon dan
memintanya menolak perahu itu jauh sedikit dari pantai. Isa duduk dan
mengajar orang ramai dari perahu itu.
4 Setelah Dia habis mengajar, Dia berkata kepada Simon, 'Tolaklah
perahu ke air yang dalam dan tebarkan jalamu untuk menangkap ikan.'
5 Simon menjawab, 'Tuan, semalaman kami cuba sedaya upaya tetapi
tidak dapat menangkap apa-apapun. Tetapi, kerana Engkau menyuruh,
aku akan menebarkan jala.'
6 Setelah menebarkan jala, mereka menangkap begitu banyak ikan
sehingga jala hampir terkoyak.
7 Mereka memanggil rakan-rakan dari perahu lain supaya datang
menolong. Mereka datang lalu memenuhi kedua-dua buah perahu itu
dengan ikan sehingga perahu-perahu itu hampir tenggelam.
8 Apabila Simon Petrus melihat apa yang telah berlaku, dia berlutut di
hadapan Isa dan berkata, 'Tinggalkan hamba, Ya Junjungan kerana hamba
seorang yang berdosa!'
9 Simon dan semua orang yang bersamanya takjub melihat begitu
banyak ikan yang dapat ditangkap mereka.
10 Begitu juga Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, rakan-rakan
Simon.
Isa berkata kepada Simon, 'Jangan takut! Mulai sekarang, engkau akan
menjala manusia!'
11 Setelah mereka menyadaikan perahu-perahu itu, mereka
meninggalkan semuanya lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan seorang yang berpenyakit kusta

12 Pada suatu hari Isa berada di sebuah bandar. Terdapat seorang yang
berpenyakit kusta. Apabila dia melihat Isa, dia meniarap lalu memohon
kepada-Nya, 'Tuan, jikalau Tuan mahu, Tuan berkuasa untuk mentahirkan
aku.'
13 Lalu Isa pun menghulurkan tangan dan menyentuhnya sambil
berkata, 'Aku mahu. Tahirlah engkau!' Seketika itu juga, penyakit kustanya
hilang.
14 Isa berpesan kepadanya, 'Jangan beritahu hal ini kepada sesiapapun
tetapi pergi tunjukkan dirimu kepada imam dan persembahkan suatu
korban kerana pentahiranmu, seperti yang ditetapkan oleh Musa untuk
membuktikan kepada semua orang bahawa engkau kini sudah tahir.'
15 Akan tetapi, berita tentang Isa tersebar lebih meluas dan ramai orang
datang untuk mendengar ajaran-Nya serta memohon-Nya menyembuhkan
penyakit mereka.
16 Tetapi Isa kerapkali mengasingkan diri ke tempat yang sunyi untuk
berdoa.

Isa menyembuhkan seorang yang lumpuh

17 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang, ada beberapa orang Farisi
dan ahli Taurat duduk di situ. Mereka telah datang dari setiap bandar di

Galilea dan Yudea dan juga dari Baitulmaqdis. Kuasa Allah ada pada Isa untuk menyembuhkan orang.
18 Beberapa orang mengusung seorang yang lumpuh dan mereka
mencari jalan untuk membawanya ke dalam rumah untuk meletakkannya
di hadapan Isa.
19 Oleh sebab mereka tidak dapat membawanya masuk kerana orang
bersesak-sesak, mereka naik ke atas bumbung rumah lalu membuka
genting supaya dapat menurunkan orang itu dengan tikarnya di
tengah-tengah orang ramai di hadapan Isa.
20 Apabila Isa melihat iman mereka, Dia berkata kepada orang lumpuh
itu, 'Saudara, dosa-dosamu diampunkan.'
21 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mula berkata sesama diri, 'Siapakah
orang ini yang mengkufuri Allah? Siapakah yang dapat mengampunkan
dosa kecuali Allah sahaja?'
22 Tetapi Isa mengetahui fikiran mereka, lalu berkata kepada mereka,
'Mengapakah kamu memikirkan perkara sedemikian?
23 Yang manakah lebih mudah: mengatakan, "Dosa-dosamu
diampunkan," atau "Bangunlah dan berjalan"?
24 Tetapi, supaya kamu ketahui bahawa Putera Insan berkuasa di bumi
ini untuk mengampunkan dosa...' Lalu Dia berkata kepada orang lumpuh
itu, 'Aku berkata kepadamu, bangunlah, angkat tikarmu dan berjalan
pulang ke rumah!'
25 Seketika itu juga, dia bangun di hadapan mereka sekalian. Dia
mengangkat tikar tempat dia berbaring tadi lalu pulang sambil memuji
Allah.
26 Semua orang tercengang-cengang dan memuji Allah. Mereka dipenuhi
dengan perasaan takjub sambil berkata, 'Pada hari ini kami telah
menyaksikan hal yang ajaib!'

Isa memanggil Lewi

27 Kemudian Isa keluar dan nampak seorang pemungut cukai yang
bernama Lewi sedang duduk di tempat kutipan cukai. Isa berkata
kepadanya, 'Ikutlah Aku!'
28 Lewi bangun, meninggalkan semuanya dan mengikut Isa.
29 Lewi menyediakan satu jamuan besar untuk Isa di rumahnya. Ada
ramai pemungut cukai dan orang lain yang turut duduk bersama mereka.
30 Orang Farisi dan guru-guru Taurat yang semazhab bersungut-sungut
kepada pengikut-pengikut Isa, 'Mengapakah kamu makan dan minum
bersama pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa?'
31 Isa menjawab, 'Orang sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya
orang sihat.
32 Aku datang bukannya untuk memanggil orang benar, tetapi orang
berdosa, supaya mereka bertaubat.'

Pertanyaan tentang puasa

33 Mereka berkata kepada Isa, 'Pengikut-pengikut Yahya kerapkali
berpuasa dan berdoa. Demikian juga pengikut-pengikut orang Farisi.
Tetapi pengikut-pengikut-Mu ini makan dan minum sahaja.'
34 Isa menjawab, 'Dapatkah tetamu-tetamu pengantin lelaki diminta
berpuasa selagi pengantin lelaki itu ada bersama-sama?
35 Tetapi selepas pengantin lelaki itu diambil daripada mereka, barulah
mereka akan berpuasa.'

36 Isa memberitahu juga suatu ibarat kepada mereka: ‘Tiada sesiapapun
yang mengoyak secarik kain daripada pakaian yang baru untuk
menampalkannya ke atas pakaian lama. Jika demikian, pakaian yang baru
itu koyak dan secarik kain yang baru itu tidak sepadan dengan yang lama.
37 Tiada sesiapa juga yang akan menuang air anggur yang baru ke dalam
kirbat kulit yang lama. Jikalau demikian, air anggur yang baru itu akan
mengoyakkan kirbat kulit itu, lalu air anggur di dalamnya akan tumpah
dan kirbat kulit itu pun rosak.
38 Tetapi air anggur yang baru harus dituang ke dalam kirbat kulit yang
baru.
39 Dan tiada sesiapapun gemar minum air anggur yang baru selepas dia
minum air anggur yang lama kerana katanya, “Yang lama itu lebih baik.” ’

6

Pertanyaan tentang hari Sabat

1 Pada hari Sabat Isa berjalan melalui ladang-ladang gandum dan
pengikut-pengikut-Nya memetik bulir gandum, menggosoknya dengan
tangan lalu memakannya.
2 Beberapa orang Farisi berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu
membuat sesuatu yang dilarang pada hari Sabat?’
3 Isa menjawab, ‘Belumkah kamu membaca tentang apa yang dilakukan
oleh Daud tatkala dia dan pasukannya berasa lapar?
4 Dia masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan lalu mengambil dan
memakan Roti Persembahan lalu memberikannya kepada mereka yang
ada bersamanya. Roti Persembahan itu dilarang dimakan kecuali oleh
imam-imam sahaja.’
5 Isa menambah, ‘Putera Insan berkuasa atas hari Sabat.’
Orang yang tangannya lumpuh sebelah
6 Pada suatu hari Sabat yang lain, Isa masuk ke dalam saumaah lalu
mengajar orang. Terdapat di situ seorang yang lumpuh tangan kanannya.
7 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mengawasi Isa untuk melihat sama
ada Dia akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat kerana mereka
hendak mencari alasan untuk menuduh-Nya.
8 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada orang yang lumpuh
tangan kanannya, ‘Bangunlah dan berdiri di sini.’ Orang itu pun bangun
dan berdiri di situ.
9 Isa berkata kepada mereka, ‘Aku bertanya kepadamu apa yang
dibenarkan oleh hukum kita untuk dilakukan pada hari Sabat: berbuat
baik atau berbuat jahat, menyelamatkan nyawa orang atau
membinasakannya?’
10 Isa memandang sekeliling mereka lalu berkata kepada orang itu,
‘Hulurkanlah tanganmu.’ Orang itu berbuat demikian dan tangannya pun
sembuh.
11 Tetapi mereka naik berang lalu berbincang sesama diri tentang apa
yang harus dibuat terhadap Isa.

Isa memilih dua belas rasul

12 Pada masa itu Isa naik ke sebuah bukit untuk berdoa.
Semalam-malaman Dia berdoa kepada Allah.
13 Setelah hari siang, Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya dan daripada
mereka itu, Dia memilih dua belas orang yang digelar-Nya rasul:
14 Simon yang dinamakan-Nya Petrus, dan Andreas adiknya, Yakobus
dan Yahya, Filipus dan Bartolomeus,

15 Matius dan Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon yang disebut orang
Patriot,
16 Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot yang menjadi pembelot.

Isa mengajar dan menyembuhkan penyakit

17 Isa turun bersama mereka lalu berdiri di suatu tempat yang rata
dengan ramai pengikut-Nya. Ramai orang dari seluruh jajahan Yudea, dari
Baitulmaqdis dan dari wilayah-wilayah Tirus serta Sidon
18 telah datang untuk mendengar Isa dan untuk disembuhkan daripada
penyakit mereka. Orang yang dirasuk roh-roh durjana turut datang dan
mereka juga disembuhkan.
19 Semua orang cuba menyentuh Isa kerana kuasa sedang keluar
daripada-Nya untuk menyembuhkan mereka semua.

Kebahagiaan dan penderitaan

20 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata:

‘Diberkatilah kamu yang miskin,
kerana kamulah yang empunya kerajaan Allah.
21 Diberkatilah kamu yang lapar sekarang,
kerana kamu akan dikenyangkan.
Diberkatilah kamu yang menangis sekarang,
kerana kamu akan bersuka ria.
22 Diberkatilah kamu apabila orang membenci kamu, menyingkiri kamu,
menghina kamu dan mengutuk kamu kerana Putera Insan.

23 ‘Bersuka rialah apabila perkara itu berlaku dan melonjak keriangan,
kerana besar ganjaranmu di syurga kelak. Demikian juga perbuatan nenek
moyang mereka terhadap nabi-nabi.

24 ‘Tetapi malangnya kamu yang kaya,
kerana kamu telah beroleh hidup
yang senang-lenang.
25 Malangnya kamu yang sekarang kenyang,
kerana kamu akan lapar kelak.
Malangnya kamu yang sekarang tertawa,
kerana kamu akan menangis dan meratap kelak.
26 Malangnya kamu apabila kamu dipuji semua orang,
kerana demikian juga perbuatan nenek moyang mereka
kepada nabi-nabi palsu.

Kasih kepada musuh

27 ‘Tetapi kepada kamu yang mendengar, Aku berkata demikian:
Kasihilah seterumu, berbuat baik kepada orang yang membenci kamu;
28 berkatilah orang yang mengutuk kamu dan doakan orang yang
menganiayai kamu.
29 Jika orang menampar sebelah pipimu, biarlah dia menampar sebelah
lagi; jika ada orang mengambil jubah kamu, biarkan dia ambil bajumu
juga.
30 Berilah setiap orang yang meminta sesuatu daripadamu dan jika
sesiapa mengambil barangmu, jangan tuntut balik barang itu.
31 Berbuatlah kepada orang lain seperti yang kamu ingin mereka berbuat
kepadamu.

32 ‘Jikalau kamu mengasihi orang yang mengasihi kamu, apakah
kelebihanmu? Malah, orang berdosa pun mengasihi orang yang mengasihi
mereka.
33 Dan jikalau kamu membalas baik kepada orang yang berbuat baik
kepadamu, apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun berbuat begitu.
34 Jikalau kamu meminjami orang yang kamu harap akan
memulangkannya, apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun meminjami
orang berdosa untuk mendapatkan kembali sama banyaknya.
35 Tetapi kamu hendaklah mengasihi seterumu; kamu hendaklah
berbuat baik kepadanya dan kamu hendaklah meminjami orang dengan
tidak mengharapkan apa-apa. Besarlah ganjaranmu kelak dan kamu akan
menjadi anak-anak Allah Yang Maha Tinggi kerana Dia berbuat baik
kepada orang yang tidak mengenang jasa dan kepada orang yang zalim.
36 Kamu hendaklah berbelas kasihan seperti Bapamu yang berbelas
kasihan.

Menghakimi orang

37 ‘Janganlah kamu hakimi orang supaya kamu tidak akan dihakimi.
Janganlah kamu hukum orang supaya kamu tidak dihukum. Ampunilah
orang dan kamu akan diampuni.
38 Berilah kepada orang dan kamu akan diberi. Suatu takaran yang baik,
dipadatkan dan digoncang sehingga melimpah keluar akan dicurahkan ke
atas pangkuanmu. Sukatan yang kamu gunakan itu akan digunakan
terhadap kamu.’
39 Kemudian Isa memberitahu suatu ibarat lagi. ‘Bolehkah orang buta
memimpin orang buta? Tidakkah kedua-duanya akan jatuh ke dalam
longkang?
40 Seorang murid tidak melebihi gurunya; tetapi setiap murid yang
terlatih dengan sempurna akan menyerupai gurunya.
41 ‘Mengapakah engkau memandang selumbar yang ada di dalam mata
saudaramu, tetapi engkau tidak menyedari sebatang kayu yang ada di
dalam matamu sendiri?
42 Bagaimanakah engkau dapat berkata kepada saudaramu, “Saudara,
biarlah aku keluarkan selumbar itu daripada matamu” sedangkan engkau
tidak nampak sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri? Munafik!
Buangkan kayu itu daripada matamu sendiri dahulu, barulah engkau
dapat melihat dengan terang untuk mengeluarkan selumbar yang ada di
dalam mata saudaramu.

Pokok dan buahnya

43 ‘Pokok yang subur tidak menghasilkan buah yang buruk. Demikian
juga pokok yang tidak subur tidak akan menghasilkan buah yang baik.
44 Tiap-tiap pokok dikenal daripada buahnya. Orang tidak memetik buah
ara daripada pokok duri atau buah anggur daripada semak duri.
45 Orang yang baik mengeluarkan perkara yang baik daripada hati yang
berlimpah-limpah dengan kebaikan; orang yang jahat mengeluarkan
perkara yang jahat daripada hati yang penuh dengan kejahatan. Seseorang
akan meluahkan apa yang terkandung di dalam hatinya.

Dua orang pembina rumah

46 ‘Mengapakah kamu memanggil Aku, “Ya Junjungan, ya Junjungan,”
tetapi tidak mematuhi perintah-Ku?
47 Aku akan menunjukkan kepadamu keadaan orang yang datang
kepada-Ku dan mendengar serta mentaati kata-kata-Ku.

48 Dia umpama seorang yang membina rumah. Dia menggali lubang
dalam-dalam lalu meletakkan asas rumah itu di atas batu. Apabila banjir
berlaku, arus dari sungai akan melanda rumah itu tetapi tidak dapat
menggoncangkannya kerana rumah itu didirikan dengan kukuh.
49 Akan tetapi, orang yang mendengar kata-kata-Ku dan tidak mahu
mematuhinya umpama seorang yang membina rumah di atas tanah tanpa
asas. Apabila dilanda arus sungai, rumah itu akan roboh dan
kerosakannya besar sekali.'

7

Isa menyembuhkan hamba ketua tentera Rom

1 Setelah Isa habis mengatakan semua perkara ini kepada orang ramai, Dia
pergi ke Kapernaum.
2 Terdapat seorang hamba ketua tentera yang amat disayangi oleh tuannya;
hamba itu sedang sakit tenat dan hampir mati.
3 Apabila ketua tentera itu mendengar tentang Isa, dia menyuruh beberapa
tua-tua Yahudi mendapatkan Isa untuk meminta-Nya datang
menyembuhkan hambanya itu.
4 Ketika mendapatkan Isa, mereka memohon-Nya bersungguh-sungguh,
'Tolonglah kabulkan permintaannya kerana dia patut ditolong.
5 Dia mengasihi bangsa kita dan dia telah mendirikan sebuah saumaah
untuk kita.'
6 Lalu Isa pun pergi bersama mereka.
Tatkala Dia tidak berapa jauh dari rumah, ketua tentera itu menyuruh
beberapa orang sahabat memberitahu Isa, 'Tuan, tak usah Tuan
menyusahkan diri ke rumah aku kerana aku tidak layak.
7 Aku juga tidak layak datang untuk menemui Tuan. Memadailah Tuan
memberikan perintah sahaja dan hambaku itu akan sembuh.
8 Aku juga di bawah perintah orang atasan dan aku ada askar di bawah
perintahku. Aku memerintah seseorang, "Pergilah!" dan dia akan pergi;
aku memerintah seorang lagi, "Mari!" dan dia akan datang. Aku
memerintah seorang hamba, "Buat kerja ini!" dan dia akan melakukannya.'
9 Isa kagum mendengar ini lalu Dia berpaling kepada orang ramai yang
mengikut-Nya sambil berkata, 'Aku berkata kepadamu bahawa antara
bangsa Israel sekalipun belum pernah Aku jumpa orang yang beriman
seteguh ini.'
10 Apabila mereka yang disuruh itu kembali ke rumah ketua tentera Rom
itu, mereka mendapati hamba itu telah sembuh.

Isa menghidupkan anak lelaki seorang balu

11 Tidak lama kemudian, Isa pergi ke sebuah bandar yang bernama Nain;
pengikut-pengikut-Nya dan orang ramai pergi bersama-Nya.
12 Ketika Dia mendekati pintu gerbang bandar itu, mayat anak lelaki
tunggal seorang balu sedang diusung keluar dan sekumpulan besar orang
dari bandar itu bersama dengan wanita itu.
13 Apabila Isa melihat balu itu, Dia berasa kasihan terhadapnya lalu
berkata kepadanya, 'Janganlah menangis.'
14 Dia berjalan ke hadapan dan menyentuh keranda itu. Orang yang
mengusung keranda itu pun berhenti. Lalu Isa berkata, 'Hai pemuda, Aku
berkata kepadamu – bangun!'
15 Orang yang sudah mati itu pun bangun dan mula bercakap; lalu Isa
mengembalikannya kepada ibunya.

16 Setiap orang ketakutan lalu memuji Allah: ‘Seorang nabi yang agung
telah muncul di kalangan kita!’ dan ‘Allah telah mendatangi umat-Nya.’
17 Khabar tentang Isa ini tersebar ke seluruh jajahan Yudea dan daerah di
sekelilingnya.

Pengikut-pengikut Yahya Pengimad

18 Pengikut-pengikut Yahya memaklumkan segala perkara ini kepada
Yahya.
19 Yahya memanggil dua orang pengikutnya lalu menyuruh mereka pergi
kepada Junjungan untuk bertanya, ‘Adakah Tuan yang dikatakan akan
datang itu, atau haruskah kami menantikan seorang yang lain?’
20 Apabila mereka datang kepada Isa, mereka berkata, ‘Yahya yang
mengimadkan itu menyuruh kami datang kepada Tuan untuk bertanya,
“Adakah Tuan yang akan datang itu, atau haruskah kami menantikan
seorang yang lain?” ’
21 Pada masa itu, Isa sedang menyembuhkan ramai orang yang
menderitai penyakit dan kerasukan roh iblis serta mencelikkan mata
ramai orang buta.
22 Lalu Isa menjawab kepada mereka, ‘Pergilah dan maklumkan kepada
Yahya apa yang telah kamu lihat dan dengar: orang buta dapat melihat,
orang tempang dapat berjalan, orang kusta disembuhkan, orang tuli dapat
mendengar, orang mati dihidupkan kembali serta perkhabaran yang baik
diberitakan kepada orang miskin.
23 Diberkatilah orang yang tidak berpaling daripada Aku.’
24 Setelah utusan-utusan Yahya pulang, Isa mula berkata kepada orang
ramai itu tentang Yahya, ‘Semasa kamu pergi berjumpa dengan Yahya di
gurun, apakah yang hendak kamu lihat? Sebatang buluh yang digoyang
oleh angin?
25 Kamu pergi untuk melihat apa? Seorang yang mengenakan pakaian
bergaya? Sebenarnya, orang yang mengenakan pakaian bergaya dan hidup
dalam kemewahan didapati di istana-istana raja.
26 Oleh itu, kamu pergi untuk melihat apa? Seorang nabi? Ya, dan Aku
berkata kepadamu, kamu melihat lebih daripada seorang nabi.
27 Dialah yang dikatakan dalam Kitab Suci:

‘ “Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan
jalan bagi-Mu.”

28 Aku berkata kepadamu bahawa Yahya itu lebih besar daripada semua
orang yang pernah dilahirkan. Akan tetapi, orang yang terkecil dalam
kerajaan Allah lebih besar daripadanya.’
29 Orang ramai itu, termasuk pemungut-pemungut cukai, mendengar Isa.
Mereka mengakui kebenaran Allah kerana mereka telah menerima
pengimadan Yahya.
30 Tetapi orang Farisi dan guru-guru Taurat enggan menerima
pengimadan Yahya, maka mereka menolak kehendak Allah untuk mereka.
31 ‘Dengan apakah dapat Aku umpamakan orang pada zaman ini?
Bagaimanakah keadaan mereka?
32 Mereka umpama budak-budak yang duduk di pasar dan berseru-seru
sesama sendiri:

‘ “Kami telah memainkan serunai untukmu,

tetapi kamu tidak mahu menari;
kami telah menyanyikan lagu-lagu sedih untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menangis."

33 Kerana Yahya Pengimad telah datang dengan berpuasa dan tidak minum
air anggur, lalu kamu berkata, "Dia dirasuk roh iblis"
34 Putera Insan datang dengan makan dan minum lalu kamu berkata,
"Tengoklah, orang gelojoh dan peminum, sahabat kepada
pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa."
35 Tetapi kebijaksanaan dibuktikan benar oleh semua orang yang
menerimanya.'

Isa di rumah Simon, seorang Farisi

36 Salah seorang Farisi menjemput Isa makan di rumahnya. Isa masuk ke
rumah orang Farisi itu lalu bertelekan pada meja.
37 Di dalam kota itu ada seorang perempuan yang hidup dalam dosa.
Setelah dia mendengar bahawa Isa sedang makan di rumah orang Farisi
itu, dia membawa sebuah botol berisi minyak wangi.
38 Dia berdiri di belakang Isa dekat dengan kaki-Nya dan menangis lalu
membasahi kaki Isa dengan air matanya. Dia mengeringkan kaki Isa
dengan menggunakan rambutnya, mencium kaki-Nya lalu menuang
minyak wangi itu pada kaki-Nya.
39 Apabila melihat perkara ini, orang Farisi yang menjemput Isa
berkata-kata dalam hatinya, 'Jika orang ini seorang nabi, tentulah dia
mengetahui perempuan yang menyentuh-Nya seorang yang hidup
berdosa.'
40 Isa menjawabnya, 'Simon, ada sesuatu yang hendak Aku katakan
kepadamu.'
Simon berkata, 'Ya Guru, katakanlah.'
41 'Ada dua orang berhutang kepada seorang pemiutang wang. Seorang
berhutang lima ratus dinar dan seorang lagi lima puluh dinar.
42 Oleh sebab mereka tidak dapat membayar hutang itu, dia pun
menghapuskan hutang kedua-dua penghutang wang itu. Antara mereka,
yang manakah akan lebih mengasihinya?'
43 Simon menjawab, 'Aku rasa orang yang dihapuskan hutangnya yang
lebih besar itu.'
Isa berkata kepadanya, 'Betullah jawapanmu.'
44 Lalu Isa berpaling kepada perempuan itu dan berkata kepada Simon,
'Engkau melihat perempuan ini? Aku masuk ke rumahmu dan engkau
tidak memberikan air membasuh kaki-Ku tetapi perempuan ini telah
membasahi kaki-Ku dengan air matanya lalu mengeringkannya dengan
rambutnya.
45 Engkau tidak menyambut Aku dengan ciuman, tetapi semenjak Aku
masuk, perempuan ini tidak berhenti-henti mencium kaki-Ku.
46 Engkau tidak menuang minyak pada kepala-Ku, tetapi perempuan ini
telah menuang minyak wangi pada kaki-Ku.
47 Oleh sebab itu, Aku berkata kepadamu bahawa kerana kasihnya yang
besar, dosanya yang banyak itu telah diampunkan, tetapi orang yang telah
diampuni sedikit sahaja, mengasihi sedikit juga.'
48 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Dosa-dosamu telah diampunkan.'
49 Mereka yang makan bersama Isa berkata sesama sendiri, 'Siapakah
orang ini yang mengampunkan dosa pula?'

50 Isa berkata kepada perempuan itu, ‘Imanmu telah menyelamatkanmu.
Pergilah dengan sejahtera.’

8

Beberapa orang perempuan menyertai Isa

1 Tidak lama kemudian, Isa pergi dari bandar ke bandar dan dari kampung
ke kampung untuk memberitakan perkhabaran yang baik tentang
kerajaan Allah. Dua belas pengikut itu pergi bersama-Nya.
2 Begitu juga beberapa orang perempuan yang telah disembuhkan
daripada kerasukan roh iblis dan daripada berbagai-bagai penyakit, iaitu
Maryam (yang disebut orang Magdala) yang daripadanya telah diusir tujuh
roh iblis;
3 Yoana, isteri Khuza, pegawai istana Raja Herodes; Susana dan ramai
perempuan lain yang menggunakan harta benda mereka untuk membantu
Isa serta pengikut-pengikut-Nya.

Ibarat seorang penabur

4 Ketika orang ramai sedang berkumpul, dan orang dari beberapa buah
bandar terus-menerus datang kepada-Nya, Dia menceritakan suatu ibarat:
5 ‘Seorang penabur pergi menabur benihnya. Ketika dia menabur, ada
yang jatuh di tepi jalan lalu dipijak orang dan dimakan burung.
6 Ada yang jatuh di tempat berbatu, dan setelah tumbuh, tanaman itu
menjadi layu kerana tanah kekurangan air.
7 Ada pula jatuh di tengah-tengah semak duri lalu duri yang tumbuh
bersama-sama membantutkan pertumbuhannya.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah yang baik lalu tumbuh dan
mengeluarkan hasil seratus ganda banyaknya.’
Kemudian Isa berseru, ‘Orang yang bertelinga, baiklah dia mendengar.’

Maksud ibarat itu

9 Pengikut-pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Apakah erti ibarat ini?’
10 Isa berkata, ‘Pengetahuan rahsia kerajaan Allah telah diberikan
kepadamu, tetapi orang lain harus diberitahu dengan menggunakan ibarat
supaya,

‘ “mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar tetapi
tidak mengerti.”

Isa menerangkan maksud ibarat seorang penabur itu

11 ‘Inilah maksud ibarat tadi: Benih itu ialah firman Allah.
12 Benih yang jatuh di tepi jalan itu menggambarkan mereka yang
mendengar firman itu tetapi kemudian Iblis datang dan mengambil firman
itu daripada hati mereka supaya mereka tidak percaya dan diselamatkan.
13 Benih yang jatuh di tempat berbatu itu menggambarkan mereka yang
mendengar dan menyambut firman itu dengan gembira tetapi firman itu
tidak berakar dalam hati mereka. Mereka itu hanya percaya untuk
sementara waktu dan apabila waktu dicubai mereka akan meninggalkan
kepercayaan mereka.
14 Benih yang jatuh di tengah-tengah semak duri itu menggambarkan
mereka yang telah mendengarnya, tetapi dalam hidup mereka sehari-hari
mereka terhimpit oleh kekhuatiran dan kekayaan serta kesenangan hidup
lalu mereka tidak mengeluarkan buah dengan sempurna.

15 Benih yang jatuh di tanah yang baik menggambarkan mereka yang
mendengar firman itu dan menyimpannya dalam hati yang tulus ikhlas
lalu dengan ketekunan mereka terus mengeluarkan buah.

Pelita di bawah pasu

16 ‘Tiada seorang pun memasang pelita lalu menudungnya dengan
sebuah pasu atau meletakkannya di bawah katil. Tetapi dia meletakkannya
di atas kaki pelita supaya cahayanya kelihatan kepada orang yang masuk
ke ruang itu.
17 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak didedahkan kelak;
tiada sesuatu rahsia pun yang tidak diketahui kelak.
18 Oleh sebab itu, berhati-hatilah bagaimana kamu mendengar. Sesiapa
yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak
ada, sedikit yang disangka ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibu Isa dan adik-beradik-Nya

19 Ibu Isa dan adik-beradik-Nya datang kepada-Nya tetapi mereka tidak
dapat bertemu dengan-Nya kerana kesesakan orang ramai.
20 Isa diberitahu, ‘Ibu dan adik-beradik-Mu berada di luar dan hendak
bertemu dengan-Mu.’
21 Isa menjawab kepada mereka, ‘Ibu-Ku dan adik-beradik-Ku ialah
mereka yang mendengar firman Allah dan melaksanakannya.’

Isa meredakan ribut

22 Pada suatu hari Isa bersama pengikut-pengikut-Nya menaiki sebuah
perahu. Isa berkata kepada mereka, ‘Marilah kita pergi ke seberang tasik.’
Lalu mereka bertolak.
23 Ketika mereka sedang belayar, Isa tertidur. Angin ribut bertiup ke tasik
itu dan perahu itu pun dimasuki air sehingga mereka cemas.
24 Mereka pergi kepada Isa dan mengejutkan-Nya. Mereka berkata,
‘Tuan, Tuan, kita hampir tenggelam!’
Isa bangun lalu memarahi angin dan ombak yang bergelora itu. Ribut itu
pun berhenti dan segalanya tenang.
25 Isa berkata kepada mereka, ‘Di manakah imanmu?’
Mereka pun takut dan hairan serta berkata sesama sendiri, ‘Siapakah
orang ini sehingga angin dan ombak pun menurut perintah-Nya?’

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

26 Mereka belayar ke wilayah Gerasa yang di seberang Galilea.
27 Setelah Isa mendarat, seorang lelaki dari bandar itu datang
menemui-Nya. Orang itu telah dirasuk roh-roh iblis dan sudah lama dia
tidak berpakaian. Dia tidak tinggal di rumahnya lagi tetapi di gua kubur.
28 Ketika dia melihat Isa, dia berteriak lalu sujud di hadapan-Nya dan
berkata dengan suara yang lantang, ‘Mengapakah Engkau mengganggu
aku, ya Isa, Putera Allah Yang Maha Tinggi? Aku minta janganlah seksa
aku.’
29 Dia berkata demikian kerana Isa telah memerintah roh durjana itu
keluar daripadanya. Dia seringkali dikuasai oleh roh durjana itu. Oleh
sebab itu, dia dikawal ketat dan tangan serta kakinya dirantai orang. Tetapi
dia dapat memutuskan rantai itu dan dibawa oleh roh durjana ke padang
gurun.
30 Isa bertanya kepadanya, ‘Siapakah namamu?’
Dia menjawab, ‘Legion’ kerana dia telah dirasuk oleh ramai roh iblis.

31 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya tidak menghalau mereka
ke neraka.
32 Kebetulannya, di bukit itu ada sekawan babi sedang makan. Roh-roh
iblis itu memohon kepada Isa supaya Dia membenarkan mereka masuk ke
dalam babi-babi itu dan Isa membenarkannya.
33 Roh-roh iblis itu keluar daripada orang tadi dan masuk ke dalam babi.
Kemudian kawanan babi itu menyerbu ke tempat curam dan terjun ke
dalam tasik lalu mati lemas.
34 Setelah penjaga-penjaga babi itu menyaksikan apa yang telah terjadi,
mereka berlari untuk menyebarkan hal itu di bandar dan di
kampung-kampung sekitarnya.
35 Orang ramai pun keluar untuk melihat apa yang telah terjadi. Mereka
datang kepada Isa dan mendapati orang yang telah dibebaskan daripada
roh-roh iblis itu duduk di kaki Isa. Orang itu berpakaian dan sudah siuman.
Oleh itu, mereka pun ketakutan.
36 Orang yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan kepada
mereka bagaimana orang yang kerasukan roh iblis itu telah disembuhkan.
37 Lalu semua penduduk wilayah Gerasa meminta Isa supaya
meninggalkan mereka kerana mereka ketakutan. Isa pun menaiki perahu
untuk pulang.
38 Orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu meminta Isa
membenarkan dia mengikut bersama-Nya tetapi Isa menyuruh dia pulang
39 dan berkata, ‘Pulanglah ke rumahmu dan khabarkanlah segala yang
dilakukan Allah untukmu.’ Orang itu pergi menyebarkan segala yang
dilakukan Isa untuknya di seluruh bandar itu.

Anak perempuan Yairus dan perempuan yang menyentuh jubah Isa

40 Sekembalinya Isa ke seberang tasik, orang ramai pun menyambut-Nya
kerana mereka menanti-nantikan-Nya.
41 Seorang lelaki yang bernama Yairus, iaitu ketua saumaah datang
kepada-Nya. Dia sujud pada kaki Isa dan memohon kepada-Nya supaya
datang ke rumahnya
42 kerana anak perempuan tunggalnya yang berumur dua belas tahun
hampir mati.
Semasa Isa berjalan, orang ramai itu mengasak-Nya dari semua sudut.
43 Terdapat seorang perempuan yang mengidap penyakit pendarahan
selama dua belas tahun dan walaupun dia telah menghabiskan segala
harta bendanya untuk mendapatkan rawatan daripada beberapa orang
tabib, dia tidak dapat disembuhkan oleh sesiapapun.
44 Perempuan itu datang dari belakang Isa dan menyentuh kaki
jubah-Nya. Seketika itu juga, penyakit pendarahannya sembuh.
45 Isa berkata, ‘Siapakah yang menyentuh Aku?’
Apabila semua orang menafikannya, Petrus berkata, ‘Tuan, orang ramai
ini menghimpit dan mengasak Tuan.’
46 Tetapi Isa berkata, ‘Ada orang menyentuh Aku kerana Aku tahu
bahawa kuasa telah keluar daripada-Ku.’
47 Apabila perempuan itu mengetahui perbuatannya tidak dapat
disembunyikan, dia datang dengan gementar lalu sujud di hadapan Isa dan
menceritakan kepada-Nya di hadapan orang ramai itu sebabnya dia
menyentuh Isa serta bagaimana dia sembuh seketika itu juga.
48 Isa berkata kepadanya, ‘Anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu.
Pergilah dengan sejahtera.’

49 Sementara Isa masih berkata-kata, seorang utusan datang dari rumah
ketua saumaah dan berkata kepada ketua itu, ‘Anak perempuan tuan telah
mati. Tidak usah menyusahkan Guru lagi.’
50 Isa mendengar ini dan berkata kepada ketua itu, ‘Janganlah takut,
percaya sahaja dan anakmu akan dipulihkan.’
51 Apabila sampai ke rumah itu, Isa tidak membenarkan sesiapapun
masuk bersama-sama selain Petrus, Yahya dan Yakobus serta ibu bapa
budak itu.
52 Semua orang menangis dan meratapi kematian budak itu. Isa berkata,
‘Janganlah menangis. Dia bukan mati, dia cuma tidur.’
53 Mereka mengetawakan Isa kerana mereka mengetahui anak itu telah
mati.
54 Tetapi Isa memegang tangan budak itu dan berseru, ‘Anak-Ku,
bangunlah!’
55 Nyawa budak itu kembali dan dia bangun seketika itu juga. Lalu Isa
menyuruh mereka memberi budak itu makanan.
56 Ibu bapanya kagum tetapi Isa melarang mereka mengatakan apa-apa
tentang kejadian itu kepada sesiapapun.

9

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

1 Isa memanggil dua belas pengikut-Nya itu lalu memberi mereka kuasa
dan perintah untuk mengusir segala roh iblis dan menyembuhkan
berbagai-bagai penyakit.
2 Dia menyuruh mereka pergi mengkhabarkan kerajaan Allah dan
menyembuhkan orang sakit.
3 Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan kamu bawa apa jua pun dalam
perjalananmu, baik tongkat, baik beg sedekah, baik makanan, baik wang
atau lebih daripada sehelai pakaian.
4 Di rumah mana-mana pun kamu disambut, tinggallah di situ sehingga
kamu meninggalkan bandar tersebut.
5 Di mana-mana kamu tidak disambut, tinggalkan bandar itu dan
kebaskanlah debu daripada kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.’
6 Mereka pun berangkat lalu pergi dari kampung ke kampung untuk
memberitakan perkhabaran yang baik dan menyembuhkan orang di
mana-mana sahaja.

Kebingungan Herodes

7 Herodes, raja wilayah, mendengar segala perkara yang berlaku. Dia
keliru kerana ada yang mengatakan bahawa Yahya telah hidup semula,
8 ada yang berkata bahawa Ilyas telah muncul; ada juga yang berkata
bahawa salah seorang nabi pada zaman dahulu telah hidup kembali.
9 Herodes berkata, ‘Yahya itu telah kupancung kepalanya tetapi siapakah
orang ini? Banyak perkara tentangnya telah aku dengar.’ Oleh yang
demikian, dia mencari jalan untuk menemui Isa.

Isa memberikan makanan kepada lima ribu orang

10 Setelah rasul-rasul itu kembali, mereka menceritakan kepada Isa
segala perkara yang telah dilakukan mereka. Isa membawa mereka ke
sebuah bandar yang bernama Betsaida.
11 Tetapi orang ramai mendapat tahu akan hal itu lalu mengikut-Nya. Isa
menyambut mereka dan mengkhabarkan kerajaan Allah kepada mereka
serta menyembuhkan orang yang memerlukan penyembuhan.

12 Menjelang senja, dua belas pengikut itu datang kepada Isa. Mereka
berkata, ‘Suruhlah orang ramai ini pulang supaya mereka dapat pergi ke
desa dan daerah di sekitar untuk mencari makanan dan penginapan
kerana tempat ini terpencil.’
13 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah memberi mereka makanan.’
Pengikut-pengikut itu berkata lagi, ‘Kami hanya ada lima buku roti dan
dua ekor ikan, melainkan kami pergi membeli makanan untuk orang
ramai ini.’
14 Terdapat kira-kira lima ribu orang lelaki di situ.
Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya, ‘Suruh mereka duduk
berkelompok-kelompok, kira-kira lima puluh orang sekelompok.’
15 Pengikut-pengikut itu melakukan suruhan Isa dan semua orang pun
duduk.
16 Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu. Lalu Dia
menengadah ke langit sambil mengucap syukur atas makanan itu dan
membahagi-bahagikannya. Dia memberikan makanan itu kepada
pengikut-pengikut-Nya untuk dihidangkan kepada orang ramai.
17 Semua orang makan hingga kenyang dan dua belas bakul lebihan
makanan dipungut oleh pengikut-pengikut-Nya.

Pengakuan Petrus tentang Isa

18 Pada suatu hari semasa Isa berdoa bersendirian,
pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya. Isa bertanya kepada mereka,
‘Mengikut orang ramai, siapakah Aku?’
19 Mereka menjawab, ‘Ada yang mengatakan Yahya Pengimad; ada yang
mengatakan Ilyas; dan ada pula yang berkata bahawa salah seorang
daripada nabi telah hidup semula.’
20 Isa berkata kepada mereka, ‘Apa kata kamu: Siapakah Aku pula?’
Petrus menjawab, ‘Al-Masih daripada Allah.’

Isa menceritakan kisah penderitaan dan kematian-Nya

21 Dengan tegasnya Isa melarang mereka memaklumkan hal ini kepada
sesiapapun;
22 dan menambah, ‘Putera Insan mesti menderita banyak sengsara dan
ditentang oleh tua-tua, ketua-ketua imam serta guru-guru Taurat. Dia akan
dibunuh, dan bangkit semula pada hari yang ketiga.’
23 Isa berkata kepada semua, ‘Jikalau seseorang mahu mengikut-Ku, dia
hendaklah melupakan kepentingan diri, memikul salibnya setiap hari dan
mengikut-Ku.
24 Sesiapa yang mahu memelihara nyawanya akan kehilangannya. Tetapi
sesiapa yang mengorbankan nyawanya kerana Aku akan memeliharanya.
25 Apakah untungnya kepada seseorang jikalau dia memiliki seluruh
dunia tetapi dirinya sendiri kehilangan atau kerugian?
26 Jika sesiapa malu mengakui Aku dan ajaran-Ku, Putera Insan juga
malu mengakui dia tatkala Dia datang kelak dengan kemuliaan-Nya
sendiri, dan dengan kemuliaan Bapa-Nya serta segala malaikat suci.
27 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa ada beberapa orang
yang berdiri di sini yang tidak akan mengalami maut sebelum mereka
melihat kerajaan Allah.’

Isa dipermulia

28 Kira-kira lapan hari setelah Isa mengatakan perkara-perkara tersebut,
Dia membawa Petrus, Yahya dan Yakobus menaiki bukit untuk berdoa.

29 Semasa Isa berdoa, wajah-Nya berubah dan pakaian-Nya menjadi
putih berkilau-kilauan.
30 Tiba-tiba dua orang muncul dan bercakap dengan-Nya.
31 Mereka ialah Musa dan Ilyas yang kelihatan bersinar-sinar dengan
kemuliaan dan mereka bercakap dengan Isa tentang kewafatan-Nya yang
akan ditunaikan di Baitulmaqdis.
32 Petrus dan teman-temannya tidur lena tetapi setelah terjaga, mereka
melihat kemuliaan Isa serta kedua-dua orang yang berdiri bersama-Nya.
33 Apabila kedua-dua orang itu hendak meninggalkan Isa, Petrus berkata
kepada-Nya, 'Tuan, betapa bahagianya kami berada di sini. Biarlah kami
membuat tiga buah khemah: sebuah untuk Tuan, sebuah untuk Musa dan
sebuah lagi untuk Ilyas.' Sebenarnya, dia tidak mengetahui apa yang
dikatakannya itu.
34 Ketika Petrus berkata demikian, suatu awan meliputi mereka dan
mereka ketakutan.
35 Lalu kedengaran suara dari dalam awan itu mengatakan, 'Inilah
Putera-Ku yang Aku pilih. Dengarlah kata-kata-Nya!'
36 Setelah suara itu berhenti, Isa kelihatan seorang sahaja.
Pengikut-pengikut itu berdiam diri dan tidak menceritakan kepada sesiapa
jua apa yang telah disaksikan oleh mereka itu.

Isa menyembuhkan budak yang dirasuk roh iblis

37 Pada keesokan harinya, mereka turun dari bukit itu dan orang ramai
bertemu dengan Isa.
38 Seorang antaranya berseru, 'Tuan Guru, tolonglah anakku kerana dia
anak tunggalku.
39 Dia dirasuk sesuatu roh lalu tiba-tiba dia berteriak dan
tersentak-sentak sehingga mulutnya berbuih-buih. Roh itu
mencederakannya dan tidak mahu melepaskannya.
40 Aku telah memohon pengikut-pengikut Tuan supaya mengusir roh itu,
tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'
41 Isa menjawab, 'Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini! Berapa
lamakah harus Aku bersama kamu dan bersabar terhadap kamu? Bawalah
anakmu itu ke mari.'
42 Semasa dia datang, roh durjana itu mencampakkannya ke tanah lalu
membuatnya tersentak-sentak. Tetapi Isa memarahi roh durjana itu, lalu
menyembuhkan budak itu dan menyerahkannya kepada bapanya.
43 Semua orang tercengang menyaksikan keagungan Allah.

Isa bercakap tentang kematian-Nya lagi

Sementara semua orang masih hairan akan segala yang dibuat oleh Isa,
Dia berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,
44 'Jangan lupa akan apa yang Aku katakan kepadamu ini: Putera Insan
akan diserahkan ke tangan orang.'
45 Mereka tidak mengetahui maksudnya kerana tersembunyi daripada
mereka supaya mereka tidak memahaminya. Mereka takut pula bertanya
kepada Isa tentang perkara itu.

Siapakah yang terbesar?

46 Mereka bertengkar sesama sendiri tentang siapa antara mereka yang
terbesar.
47 Isa mengetahui apa yang difikirkan mereka. Dia memanggil seorang
kanak-kanak dan menyuruhnya berdiri di sisi-Nya.

48 Isa berkata, ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak ini kerana Nama-Ku
menerima Aku; dan sesiapa yang menerima Aku menerima Dia yang
mengutus Aku. Sesiapa yang rendah sekali hatinya antara kamu semua –
dialah yang terbesar!’

Yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu

49 Yahya berkata, ‘Tuan, kami telah melihat seorang yang mengusir
roh-roh iblis dengan menggunakan Nama-Mu, dan kami melarang dia
kerana dia tidak termasuk dalam golongan kami.’
50 Isa berkata kepadanya, ‘Janganlah kamu larang dia. Orang yang tidak
melawan kamu berpihak kepada kamu.’

Penduduk di sebuah kampung Samaria tidak menerima Isa

51 Tatkala waktunya sudah dekat untuk Isa diangkat ke syurga, Dia
menetapkan hati-Nya untuk menuju ke Baitulmaqdis.
52 Dia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya. Mereka pun masuk
ke sebuah kampung orang Samaria untuk menyediakan tempat
persinggahan bagi Isa.
53 Tetapi orang Samaria tidak menerima Isa kerana Dia sedang menuju
ke Baitulmaqdis.
54 Ketika Yakobus dan Yahya, pengikut-pengikut Isa melihat perkara ini,
mereka berkata, ‘Tuan, adakah Tuan mahu kami menyuruhkan api turun
dari langit untuk membinasakan orang Samaria ini?’
55 Isa berpaling dan memarahi mereka.
56 Lalu mereka pergi ke sebuah kampung yang lain.

Syarat-syarat menjadi pengikut Isa

57 Ketika mereka dalam perjalanan, seorang berkata kepada Isa, ‘Aku
hendak mengikut Engkau ke mana sahaja Engkau pergi.’
58 Isa berkata kepadanya, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada
sarangnya tetapi Putera Insan tiada tempat untuk meletakkan kepalanya.’
59 Isa berkata kepada seorang yang lain, ‘Ikutlah Aku.’
Tetapi dia menjawab, ‘Biarlah aku pergi mengebumikan jenazah bapaku
dahulu.’
60 Isa berkata kepadanya, ‘Biarlah orang mati mengebumikan orang mati
mereka; tetapi engkau pergilah menyampaikan perkhabaran tentang
kerajaan Allah.’
61 Seorang lain pula berkata, ‘Aku hendak mengikut Tuan, tetapi biarlah
aku pergi mengucapkan selamat tinggal kepada kaum keluargaku terlebih
dahulu.’
62 Isa berkata kepadanya, ‘Tiada seorang pun yang mula membajak dan
asyik menoleh ke belakang layak bagi kerajaan Allah.’

10

Isa mengutus tujuh puluh orang pengikut

1 Setelah itu Junjungan memilih tujuh puluh orang pengikut lain dan
menyuruh mereka pergi berdua-dua mendahului-Nya ke setiap bandar
dan tempat yang akan dikunjungi-Nya.
2 Dia berkata kepada mereka, ‘Hasil tuaian sungguh banyak tetapi penuai
sedikit sahaja. Oleh itu, mintalah Tuan punya tuaian menyuruh lebih
ramai penuai ke tempat tuaiannya.
3 Pergilah kamu! Aku mengutus kamu pergi seperti anak domba ke
tengah-tengah serigala.

4 Janganlah bawa dompet atau beg sedekah atau kasut dan jangan berhenti
di jalan untuk bersalam dengan sesiapapun.
5 'Apabila kamu memasuki sesebuah rumah, kamu hendaklah terlebih
dahulu mengucapkan "Sejahteralah seisi rumah ini."
6 Jikalau orang yang tinggal di rumah itu layak menerima sejahtera,
sejahteramu akan tetap padanya. Jika tidak, sejahteramu itu akan kembali
kepadamu.
7 Tinggallah di rumah yang sama, dan makan serta minum apa sahaja
yang dihidangkan kerana orang yang bekerja itu layak mendapat upah.
Jangan berpindah dari rumah ke rumah.
8 'Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu disambut,
makanlah apa sahaja yang dihidangkan.
9 Sembuhkan orang sakit yang ada di situ dan berkata kepada mereka,
"Kerajaan Allah telah mendekati kamu."
10 Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu tidak disambut,
kamu hendaklah keluar ke jalan dan berkata,
11 "Debu bandarmu yang terlekat di kaki kami pun kami kebaskan
sebagai bantahan terhadapmu. Tetapi ketahuilah bahawa kerajaan Allah
telah mendekati kamu."
12 Aku berkata kepadamu bahawa pada hari pengadilan nanti, penduduk
Sodom akan kurang sengsaranya daripada penduduk bandar itu.

Malangnya bandar yang tidak percaya

13 'Malangnya kamu, penduduk Korazin! Malangnya kamu, penduduk
Baitsaida! Jikalau mukjizat yang dilakukan di kalangan kamu dilakukan di
Tirus dan Sidon, sudah lama penduduk di situ bertaubat daripada dosa
mereka dengan memakai baju kabung dan menaruh abu pada kepala.
14 Penduduk Tirus dan Sidon akan kurang sengsaranya daripada kamu
pada hari pengadilan nanti.
15 Hai penduduk Kapernaum, adakah kamu akan ditinggikan sampai ke
langit? Tidak, kamu akan dicampakkan ke dalam neraka!'
16 'Sesiapa yang mendengar kata-katamu mendengar kata-kata Aku;
sesiapa yang menentangmu menentang Aku; dan sesiapa yang menentang
Aku juga menentang Dia yang mengutus Aku.'

Tujuh puluh orang pengikut itu kembali

17 Tujuh puluh orang pengikut itu kembali dengan sukacitanya dan
berkata, 'Ya Junjungan, demi nama-Mu segala roh iblis pun menurut
perintah kami.'
18 Isa berkata kepada mereka, 'Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti
kilat.
19 Aku telah memberimu kuasa untuk memijak ular dan kala jengking
serta kuasa atas segala kekuatan musuh. Tiada apa-apa yang dapat
mencederakan kamu.
20 Tetapi jangan kamu bersukacita kerana segala roh iblis menurut
perintahmu tetapi bersukacitalah kerana namamu tercatat di syurga.'

Isa bersukacita

21 Pada ketika itu, Isa bersukacita kerana dipenuhi dengan Roh Suci lalu
berkata, 'Ya Bapa yang memerintah langit dan bumi, Aku bersyukur kerana
Engkau telah menunjukkan kepada orang yang seperti kanak-kanak apa
yang Engkau sembunyikan daripada orang yang terpelajar dan pandai. Ya
Bapa, ini dilakukan kerana sedemikianlah yang Engkau berkenan.

22 ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku. Tiada sesiapa
mengenal siapa Putera kecuali Bapa; dan tiada sesiapa mengenal Bapa
kecuali Putera serta mereka yang dipilih oleh Putera untuk menyatakan
Bapa.’
23 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata secara sulit,
‘Diberkatilah mata yang melihat segala perkara yang kamu lihat.
24 Aku memberitahumu bahawa ramai nabi dan raja dahulu yang ingin
melihat apa yang kamu lihat, tetapi tidak dapat melihatnya serta ingin
mendengar apa yang kamu dengar, tetapi tidak dapat mendengarnya.’

Ibarat seorang Samaria yang baik hati

25 Seorang ahli Taurat datang dan cuba memerangkap Isa. Dia bertanya,
‘Tuan Guru, apakah yang patut aku buat supaya memperoleh hidup yang
kekal?’
26 Isa berkata, ‘Apakah yang tercatat dalam Taurat? Bagaimanakah kamu
mentafsirnya?’
27 Ahli Taurat itu menjawab, ‘ “Engkau hendaklah mengasihi Allah,
Tuhanmu dengan sepenuh hatimu, dengan sepenuh jiwamu, dengan
sepenuh kekuatanmu dan dengan sepenuh fikiranmu serta engkau
hendaklah mengasihi sesama manusia seperti dirimu sendiri.” ’
28 Isa berkata kepadanya, ‘Betullah jawapanmu. Berbuatlah demikian
dan kamu akan hidup.’
29 Tetapi dia hendak membela dirinya lalu dia berkata kepada Isa,
‘Siapakah sesama manusia itu?’
30 Isa menjawab, ‘Ada seorang dalam perjalanan dari Baitulmaqdis ke
Yerikho. Dia diserang oleh penyamun yang merompaknya dan
membelasahnya sehingga setengah mati.
31 Kebetulannya, seorang imam melalui jalan itu. Apabila dia melihat si
malang itu, dia menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.
32 Begitu juga seorang suku bangsa Lewi melalui tempat itu dan melihat si
malang itu. Dia juga menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.
33 Akan tetapi, seorang bangsa Samaria juga lalu di tempat itu dalam
perjalanannya. Dia melihat si malang itu dan hatinya dipenuhi dengan
belas kasihan.
34 Dia menghampiri si malang itu lalu membersihkan luka-lukanya
dengan air anggur dan minyak serta membalut luka itu. Kemudian, dia
menaikkan si malang itu ke atas keldai tunggangannya dan membawanya
ke rumah tumpangan untuk terus merawatinya di situ.
35 Pada keesokan harinya orang Samaria itu memberikan dua keping
wang perak kepada tuan rumah tumpangan untuk perbelanjaan si malang
itu sambil berkata, “Jagalah dia dan sekiranya wang ini tidak cukup
untuknya, aku akan membayarnya apabila aku datang kembali.” ’
36 Isa berkata, ‘Antara tiga orang itu, siapakah pada pandangan kamu
menjadi sesama manusia kepada orang yang dirompak oleh penyamun?’
37 Ahli Taurat itu menjawab, ‘Orang yang menunjukkan belas kasihan
kepadanya.’ Isa berkata, ‘Pergi dan berbuatlah sedemikian.’

Isa melawat Marta dan Maryam

38 Isa dan pengikut-pengikut-Nya meneruskan perjalanan dan sampai di
sebuah kampung. Seorang perempuan yang bernama Marta menyambut
Dia ke rumahnya.
39 Maryam, adik Marta, duduk sahaja untuk mendengar pengajaran
Junjungan

40 tetapi Marta pula sibuk melayani mereka. Marta menghampiri Isa dan
berkata, ‘Junjungan, tidakkah Junjungan peduli bahawa adikku
membiarkan aku membuat semua kerja ini seorang diri? Suruhlah dia
menolong aku.’
41 Junjungan menjawab, ‘Marta, Marta, engkau khuatir dan bersusah
payah tentang banyak perkara.
42 Tetapi satu perkara sahaja yang diperlukan. Maryam telah memilih
perkara baik itu yang tidak akan diambil daripadanya.’

11

Pengajaran Isa tentang doa

1 Isa berdoa di suatu tempat dan setelah Dia berhenti, salah seorang
daripada pengikut-Nya berkata, ‘Junjungan, ajarlah kami berdoa seperti
Yahya mengajar pengikut-pengikutnya.’
2 Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu berdoa, katakanlah:

‘ “Ya Bapa, sucilah Namu-Mu;
Datanglah kerajaan-Mu;
3 Berilah kami makanan yang secukupnya setiap hari;
4 Ampunkanlah dosa-dosa kami,
sebagaimana kami mengampuni setiap orang yang bersalah
terhadap kami;
janganlah biarkan kami tergoda.” ’

5 Isa meneruskan kata-Nya, ‘Siapakah antara kamu yang akan pergi kepada
sahabatnya pada lewat malam lalu berkata kepadanya, “Hai sahabat,
pinjamilah aku tiga buku roti
6 kerana seorang sahabatku telah singgah di rumahku dalam
perjalanannya dan aku tiada makanan apa-apa untuk dihidangkan.”
7 ‘Sahabat itu menjawab dari dalam rumahnya, “Janganlah ganggu aku
kerana pintu sudah dikunci dan kami semua telah pun masuk tidur. Aku
tidak dapat bangun dan memberikan apa-apa.” ’
8 Isa berkata, ‘Aku berkata kepadamu bahawa sungguhpun, dia tidak
mahu bangun memberikan pinjaman itu kepadamu kerana kamu
sahabatnya, tetapi dia akan bangun juga dan memberikan pinjaman
seberapa banyak yang kamu perlukan kalau kamu tidak segan untuk terus
meminta daripadanya.
9 ‘Oleh itu, Aku berkata kepadamu: Mintalah supaya kamu akan diberi;
carilah supaya kamu akan mendapat; ketuklah pintu supaya pintu akan
dibuka untukmu.
10 Kerana setiap orang yang meminta akan menerima; yang mencari
akan mendapat; dan pintu akan dibuka kepada orang yang mengetuknya.
11 ‘Bapa yang manakah di antara kamu akan memberikan ular kepada
anaknya yang meminta ikan,
12 atau memberikan kala jengking kalau dipintanya telur?
13 Jika kamu yang jahat tahu memberikan barang yang baik kepada
anak-anakmu, apatah lagi Bapamu yang di syurga akan memberikan Roh
Suci kepada orang yang meminta-Nya!’

Isa dan Beelzebul

14 Isa mengusir roh iblis daripada seorang yang bisu. Setelah roh itu
keluar, orang bisu itu pun mula bercakap. Orang ramai pun hairan.

15 Tetapi ada orang yang berkata, ‘Dia mengusir roh-roh iblis dengan
kuasa Beelzebul, ketua semua roh iblis.’
16 Orang lain cuba memerangkap Isa dengan meminta-Nya melakukan
suatu mukjizat untuk menunjukkan Allah berkenan dengan-Nya.
17 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada mereka, ‘Setiap
negara yang berbelah bahagi dan bermusuhan sesama rakyatnya tidak
akan tahan lama dan setiap keluarga yang bersengketa sesama sendiri
akan hancur.
18 Jikalau kerajaan Iblis berlawan-lawanan sesama sendiri,
bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan? Kamu berkata bahawa Aku
mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul.
19 Tetapi jikalau Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul,
maka dengan kuasa siapakah pula pengikut-pengikutmu mengusir roh-roh
iblis? Maka pengikut-pengikutmu sendiri akan menghakimi kamu!
20 Tetapi jika Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Allah, maka ini
menunjukkan bahawa kerajaan Allah telah datang kepada kamu.
21 ‘Apabila seorang yang gagah dan bersenjata lengkap mengawal
rumahnya, harta bendanya selamat;
22 tetapi apabila seorang yang lebih gagah menyerang dan
mengalahkannya, yang lebih gagah itu akan merampas segala senjata yang
diperlukan oleh tuan rumah itu lalu membahagikan harta yang
dirampasnya.
23 ‘Orang yang tidak berpihak kepada Aku menentang Aku; dan orang
yang tidak bersama Aku bercerai-berai.

Roh durjana kembali

24 ‘Apabila roh durjana keluar daripada seseorang, roh itu mengembara
di tempat yang kering untuk mencari tempat berehat. Jika tempat itu tidak
dapat dicari, roh itu berkata, “Aku akan pulang ke tempat kediamanku
yang lama.”
25 Roh itu kembali dan mendapati tempat kediamannya itu bersih dan
kemas.
26 Kemudian dia pergi membawa tujuh roh lain yang lebih durjana
daripadanya lalu mereka tinggal di situ. Keadaan orang itu pada akhirnya
lebih teruk daripada dahulu.’

Kebahagiaan yang sejati

27 Setelah Isa berkata demikian, seorang perempuan antara orang ramai
itu berkata, ‘Diberkatilah perempuan yang melahirkan dan menyusui
Engkau.’
28 Tetapi Isa berkata, ‘Bahkan lebih diberkati lagi orang yang mendengar
firman Allah dan mematuhinya.’

Meminta mukjizat dilakukan

29 Semasa orang ramai mengerumuni Isa, Dia berkata, ‘Betapa
durjananya orang zaman ini! Mereka meminta mukjizat dilakukan sebagai
alamat daripada Allah tetapi alamat tidak akan diberi kecuali alamat Nabi
Yunus
30 kerana seperti Yunus telah menjadi alamat kepada orang Niniwe,
demikian juga Putera Insan menjadi alamat kepada orang zaman ini.
31 Pada hari pengadilan ratu negeri Selatan akan bangkit dan mencela
mereka kerana ratu itu telah datang dari hujung bumi untuk mendengar
pengajaran Sulaiman yang bijak, dan di sini ada seorang yang lebih besar
daripada Sulaiman.

32 Orang Niniwe akan bangkit pada hari pengadilan dan mencela orang
zaman ini kerana orang Niniwe itu telah bertaubat daripada dosa mereka
apabila mendengar khutbah Yunus; dan di sini ada seorang yang lebih
besar daripada Yunus.

Pelita bagi tubuh

33 'Tiada seorang pun yang memasang pelita lalu meletakkannya di
tempat yang tersembunyi atau di bawah pasu. Sebaliknya, dia
meletakkannya di atas kaki pelita supaya orang yang masuk dapat melihat
cahayanya.
34 Matamu ialah pelita bagi tubuhmu. Jikalau matamu terang, seluruh
tubuhmu penuh dengan cahaya. Tetapi jika matamu kabur, seluruh
tubuhmu pun menjadi gelap.
35 Oleh itu, berjaga-jagalah supaya cahaya dalammu itu tidak menjadi
gelap.
36 Jikalau seluruh tubuhmu itu terang tanpa sebarang bahagian yang
gelap, seluruh tubuhmu akan terang-benderang seperti sebuah pelita
menerangi kamu dengan cahayanya.'

Isa mengecam orang Farisi dan guru Taurat

37 Setelah Isa habis bercakap, seorang Farisi menjemput Dia makan di
rumahnya. Isa pun pergi lalu bertelekan di meja.
38 Orang Farisi itu kehairanan apabila melihat Isa tidak membasuh
tangan-Nya sebelum makan.
39 Oleh itu Junjungan berkata kepadanya, 'Kamu orang Farisi mencuci
bahagian luar pinggan mangkuk, tetapi kamu penuh dengan ketamakan
dan kezaliman dalam hatimu.
40 Hai orang yang bodoh! Bukankah Dia yang menjadikan bahagian luar
juga menjadikan bahagian dalam?
41 Berikanlah makanan yang ada di dalam pinggan mangkuk itu kepada
orang miskin dan segala-galanya akan menjadi bersih bagimu.
42 'Malangnya kamu, orang Farisi! Kamu membayar sepersepuluh
daripada selasih, inggu dan herba lain kepada Allah, tetapi kamu
mengabaikan keadilan dan kasih kepada Allah. Kamu haruslah membayar
sepersepuluh itu tanpa mengabaikan perkara-perkara yang lebih penting.
43 'Malangnya kamu orang Farisi! Kamu suka duduk di kerusi khas di
saumaah-saumaah dan diberi salam dengan hormatnya di pasar-pasar.
44 'Malangnya kamu! Kamu umpama kubur-kubur yang tidak bernisan,
yang dipijak-pijak tanpa disedari oleh orang yang berjalan di atasnya.'
45 Seorang daripada guru Taurat berkata kepada Isa, 'Guru menghina
kami juga apabila Guru berkata sedemikian.'
46 Isa berkata, 'Malangnya kamu guru-guru Taurat, kerana kamu
meletakkan beban yang berat ke atas bahu orang lain, tetapi kamu sendiri
tidak menghulurkan satu jari pun untuk menolong mereka memikul beban
itu.
47 'Malangnya kamu! Kamu membina makam untuk nabi-nabi yang telah
dibunuh oleh nenek moyangmu.
48 Oleh itu, kamu menyetujui perbuatan nenek moyangmu itu; kerana
mereka telah membunuh nabi-nabi itu tetapi kamu membina makam
mereka pula.
49 Dengan itu, kebijaksanaan Allah telah mengatakan, "Aku mengutus
nabi-nabi dan rasul-rasul kepada mereka, yang sesetengahnya akan
dibunuh atau dianiayai oleh mereka."

50 Jadi, orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi
sejak dunia dicipta,
51 iaitu, dari pembunuhan Habil hingga pembunuhan Zekaria di antara
tempat persembahan korban dengan rumah ibadat. Ya, Aku berkata
kepadamu bahawa orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan
semua nabi itu.
52 'Malangnya kamu, ahli-ahli Taurat! Kunci ilmu telah kamu ambil;
kamu sendiri tidak mahu masuk tetapi kamu menghalang orang yang cuba
hendak masuk.'
53 Setelah Isa keluar dari rumah itu, guru-guru Taurat dan orang Farisi
mula mengecam Dia. Mereka menanya-Nya tentang banyak perkara,
54 dan cuba memerangkap Dia dengan mencari kesalahan dalam sesuatu
yang dikatakan-Nya.

12

Amaran tentang kepuraan

1 Oleh sebab tidak terkira ramainya orang berkerumun, mereka
pijak-memijak sesama sendiri. Isa pun berkata, terutamanya kepada
pengikut-pengikut-Nya, 'Jagalah dirimu daripada ragi orang Farisi, iaitu
sifat munafik.
2 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak akan dinyatakan, dan
tiada sesuatu rahsia pun yang tidak akan didedahkan.
3 Apa sahaja yang kamu katakan secara rahsia akan didengar secara
terang-terang, dan apa sahaja yang kamu bisikkan di dalam bilik tertutup
akan diumumkan.

Takut akan Allah

4 'Aku berkata kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku, janganlah kamu takut
akan orang yang dapat membunuh tubuh sahaja dan kemudian tidak
berkuasa lagi terhadapmu.
5 Aku menyatakan siapa yang harus kamu takuti: Takutlah akan Dia yang
setelah mengambil nyawamu, berkuasa pula membuangmu ke dalam
neraka. Aku berkata kepadamu supaya takut akan Dia!
6 Bukankah lima ekor burung pipit dijual orang dengan harga dua syiling
sahaja? Namun tiada seekor pun dilupakan oleh Allah.
7 Malahan segala rambut di kepalamu telah dihitung. Janganlah kamu
takut; kamu lebih bernilai daripada banyak burung pipit itu.
8 'Aku berkata kepadamu bahawa tiap-tiap orang yang mengakui Aku di
hadapan manusia akan diakui oleh Putera Insan di hadapan
malaikat-malaikat Allah.
9 Sesiapa yang tidak mengakui Aku di hadapan manusia tidak akan
diakui oleh Putera Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.
10 Sesiapa yang mengeluarkan kata-kata menentang Putera Insan akan
diampuni. Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.
11 'Apabila orang membawa kamu untuk didakwa di majlis saumaah
atau di hadapan gabenor atau pihak berkuasa, janganlah kamu khuatir
bagaimana kamu harus membela diri atau apa yang harus kamu katakan,
12 kerana pada waktu itu Roh Suci akan mengajar kamu apa yang harus
kamu katakan.'

Ibarat orang kaya yang bodoh

13 Seorang daripada orang ramai itu berkata, 'Tuan Guru, suruh abang
aku membahagikan warisan denganku.'

14 Isa menjawab, ‘Saudara, siapakah yang menjadikan Aku hakim atau
pembahagi warisan kepada kamu?’
15 Isa terus menambah, ‘Ingatlah baik-baik supaya menjaga diri daripada
segala ketamakan kerana kehidupan manusia tidak bergantung pada harta
kekayaan yang dimiliki.’
16 Lalu Dia pun menceritakan kepada mereka satu ibarat: ‘Seorang kaya
mempunyai tanah yang mengeluarkan hasil yang banyak.
17 Dia berfikir dalam hatinya, “Apakah harus aku buat? Tiada lagi tempat
untuk menyimpan hasil tanahku.”
18 ‘Dia berkata, “Baiklah aku berbuat begini. Aku akan meruntuhkan
gudang-gudangku dan membina yang lebih besar. Di situlah aku akan
menyimpan segala hasil dan harta bendaku.
19 Aku akan berkata kepada diriku, engkau mempunyai harta yang
banyak untuk keperluanmu selama bertahun-tahun. Nikmatilah hidup.
Makan minum dan bersuka rialah.”
20 ‘Tetapi Allah berfirman kepadanya, “Engkau bodoh! Pada malam ini
juga, nyawamu akan dituntut kembali daripadamu. Lalu harta benda yang
telah kaukumpulkan itu akan menjadi hak siapa?”
21 ‘Demikianlah halnya orang yang menyimpan harta benda untuk
dirinya tetapi tidak kaya pada pandangan Allah.’

Kepercayaan kepada Allah

22 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Sebab itulah Aku berkata
kepadamu supaya jangan khuatir tentang makanan untuk hidupmu dan
pakaian untuk tubuhmu.
23 Hidupmu tidak hanya bergantung pada makanan, dan tubuhmu tidak
hanya bergantung pada pakaian.
24 Perhatikanlah burung gagak yang tidak menabur atau menuai, tidak
mempunyai gudang atau rengkiang, tetapi Allah memberikan makanan
kepadanya. Kamu lebih bernilai daripada burung-burung itu!
25 Dapatkah sesiapa antaramu memanjangkan umur sedikit pun dengan
menaruh khuatir?
26 Jikalau kamu tidak dapat membuat perkara yang sekecil ini,
mengapakah kamu khuatir tentang hal-hal yang lain?
27 ‘Perhatikanlah bunga bakung. Bunga ini tidak menenun. Tetapi Aku
berkata kepadamu bahawa Sulaiman dengan segala kemuliaannya pun
tidak berpakaian seindah bunga-bunga ini.
28 Jikalau Allah menghiasi sedemikian rumput yang hari ini ada di
padang tetapi esoknya dibakar, bukankah Dia apatah lagi akan
memberikan pakaian kepada kamu! Alangkah lemahnya imanmu!
29 Jadi, janganlah kamu utamakan makanan dan minuman serta
janganlah bimbang hati.
30 Orang yang tidak mengenal Allah mengutamakan perkara-perkara ini,
tetapi Bapamu mengetahui kamu memerlukan semua ini.
31 Sebaliknya, utamakanlah kerajaan Allah dan segala perkara ini akan
diberikan-Nya kepadamu.
32 ‘Janganlah takut, hai golongan kecil sahabat Aku, kerana Bapamu
berkenan hendak memberikan kerajaan-Nya kepadamu.
33 Juallah hartamu dan berikanlah wang itu kepada orang miskin.
Sediakanlah bagi dirimu dompet yang tidak akan usang dan simpanlah
kekayaanmu di syurga yang tidak dapat dimasuki oleh pencuri atau
dirosakkan oleh gegat.

34 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu.

Hamba yang berjaga-jaga

35 ‘Kamu hendaklah bersiap sedia dengan pelitamu terpasang.
36 Kamu hendaklah seperti orang yang menantikan kepulangan tuan
mereka dari jamuan perkahwinan. Apabila tuan mereka pulang dan
mengetuk pintu, mereka akan membuka pintu itu dengan serta-merta.
37 Diberkatilah hamba-hamba yang didapati berjaga-jaga oleh tuan
mereka ketika dia pulang. Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa
tuan itu akan menyuruh mereka bertelekan di meja dan dia sendiri akan
melayani mereka.
38 Diberkatilah hamba-hamba itu jikalau tuan itu pulang baik pada
tengah malam ataupun sebelum fajar menyingsing dan mendapati mereka
bersiap sedia.
39 Tetapi ketahuilah kamu bahawa sekiranya tuan rumah mengetahui
masa pencuri akan datang, dia tidak akan membiarkan rumahnya dipecah
masuk.
40 Oleh itu, kamu hendaklah bersedia kerana Putera Insan akan datang
pada suatu masa yang tidak kamu sangka.’

Hamba yang setia dan hamba yang derhaka

41 Petrus bertanya, ‘Junjungan, adakah Engkau beritahu ibarat ini kepada
kami atau kepada semua orang?’
42 Junjungan menjawab, ‘Siapakah hamba yang setia dan bijak? Dialah
yang dipertanggungjawabkan oleh tuannya untuk mengurus
rumahtangganya dan memberikan makanan kepada hamba-hamba yang
lain pada waktunya.
43 Diberkatilah hamba yang didapati oleh tuannya sedang berbuat
demikian apabila tuannya pulang.
44 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu akan
mempertanggungjawabkan hamba tersebut sebagai pengurus segala
hartanya.
45 Tetapi jikalau hamba itu berfikir dalam hatinya, “Tuan aku pulang
lewat,” lalu dia mula memukul hamba-hamba yang lain baik lelaki ataupun
perempuan dan makan minum sehingga mabuk,
46 maka tuannya akan pulang pada hari yang tidak disangka-sangkanya
serta pada waktu yang tidak diketahuinya. Tuan itu akan membuangnya
dan menempatkannya bersama orang yang tidak percaya.
47 ‘Seorang hamba yang mengetahui kehendak tuannya tetapi tidak
bersedia serta tidak melakukannya, akan disebat dengan teruk.
48 Tetapi hamba yang tidak mengetahui kehendak tuannya, sekalipun
melakukan perkara yang patut dihukum sebat, akan dihukum dengan
ringan sahaja. Kerana sesiapa yang diberikan banyak, banyak pula akan
dituntut daripadanya. Semakin banyak yang diamanahkan kepada
seseorang, semakin banyak pula yang akan dituntut daripadanya.

Isa menyebabkan perpecahan

49 ‘Aku datang untuk melontarkan api ke bumi dan betapa inginnya Aku
api itu telah menyala!
50 Aku harus mengalami suatu pengimadan dan betapa resahnya hati-Ku
selagi perkara itu belum selesai.
51 Adakah pada sangkaanmu, Aku datang untuk membawa kedamaian di
dunia? Aku berkata kepadamu, bukan kedamaian melainkan perpecahan!

52 Mulai sekarang, lima orang dalam sebuah keluarga akan berpecah,
tiga melawan dua dan dua melawan tiga.
53 Bapa melawan anak lelakinya dan anak lelaki melawan bapanya, ibu
melawan anak perempuannya dan anak perempuan melawan ibunya, ibu
mertua melawan menantu perempuannya serta menantu perempuan
melawan ibu mertuanya.'

Memahami alamat zaman ini

54 Isa berkata kepada orang ramai itu, 'Apabila kamu melihat awan naik
dari barat, kamu akan berkata, "Hari mahu hujan," dan begitulah
berlakunya.
55 Apabila kamu melihat adanya angin selatan bertiup, kamu berkata,
"Hari akan panas terik," dan begitulah berlakunya.
56 Hai munafik! Kamu tahu mentafsir cuaca dengan melihat alamat di
langit dan bumi, tetapi mengapakah kamu tidak memahami alamat-alamat
zaman ini?

Berdamailah dengan musuh

57 'Mengapakah kamu sendiri tidak dapat menentukan apa yang benar?
58 Apabila engkau berjalan menuju ke mahkamah bersama orang yang
mendakwamu, berusahalah untuk menyelesaikan perkara itu dalam
perjalanan agar dia tidak mengheretmu ke hadapan hakim dan hakim
akan menyerahkanmu kepada pegawai polis yang akan memasukkanmu
ke dalam penjara.
59 Aku berkata kepadamu bahawa engkau tidak dapat keluar dari situ
sehingga engkau membayar seluruh dendamu.'

13

Bertaubat atau binasa

1 Pada masa itu beberapa orang datang memberitahu Isa tentang orang
Galilea yang dibunuh oleh Pilatus semasa mereka sedang
mempersembahkan korban kepada Allah.
2 Isa berkata, 'Adakah kamu menganggap orang Galilea itu lebih berdosa
daripada semua penduduk Galilea yang lain kerana mereka menderita
sengsara yang sedemikian?
3 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat
daripada dosamu, kamu akan binasa sedemikian juga.
4 Bagaimanakah pula dengan lapan belas orang yang mati ditimpa oleh
menara di Siloam? Adakah mereka lebih bersalah daripada semua
penduduk lain di kota Baitulmaqdis?
5 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat,
kamu semua akan binasa sedemikian juga.'

Ibarat tentang pokok ara yang tidak berbuah

6 Isa menceritakan suatu ibarat. 'Seorang telah menanam pokok ara di
kebun buah-buahannya. Dia datang mencari buahnya, tetapi tidak
dijumpai.
7 Dia berkata kepada tukang kebun, "Tengoklah, sudah tiga tahun aku
datang mencari buah daripada pokok ara ini, tetapi tidak juga didapati.
Tebangkanlah pokok ini! Apa gunanya terus menghabiskan kesuburan
tanah?"
8 'Tukang kebun menjawab, "Tuan, biarkan pokok ini tumbuh setahun
lagi. Aku akan mencangkul tanah di sekelilingnya dan membubuh baja.

9 Kalau pokok ini berbuah, baiklah! Kalau tidak, tuan boleh
menebangnya.” ’

Isa menyembuhkan seorang perempuan bongkok

10 Pada hari Sabat Isa mengajar di salah sebuah saumaah.
11 Di situ ada seorang perempuan yang dirasuk oleh sesuatu roh yang
melemahkannya selama lapan belas tahun. Belakangnya bongkok lipat
dua dan dia tidak dapat berdiri tegak.
12 Apabila Isa nampak perempuan itu, Dia memanggilnya dan berkata,
‘Sembuhlah daripada penyakitmu.’
13 Lalu Isa meletakkan tangan-Nya pada perempuan itu. Seketika itu
juga, dia berdiri tegak dan memuji Allah.
14 Tetapi ketua saumaah itu marah kerana Isa telah menyembuhkan
orang pada hari Sabat. Lalu dia berkata kepada orang ramai, ‘Dalam
seminggu ada enam hari yang dibenarkan untuk bekerja. Jadi, datanglah
untuk disembuhkan pada salah satu hari itu dan bukannya pada hari
Sabat.’
15 Junjungan menjawab, ‘Kamu munafik! Bukankah kamu
masing-masing melepaskan lembu atau keldaimu dari kandang untuk
dibawa pergi minum pada hari Sabat?
16 Sekarang perempuan daripada keturunan Ibrahim ini telah
dibelenggu oleh Iblis selama lapan belas tahun, tidak haruskah dia
dibebaskan daripada belenggunya pada hari Sabat?’
17 Jawapan Isa memalukan semua musuh-Nya tetapi orang ramai
bersukacita kerana segala perkara menakjubkan yang dilakukan oleh Isa.

Ibarat biji sesawi dan ragi

18 Isa berkata, ‘Bagaimanakah keadaan kerajaan Allah dan dengan
apakah dapat Aku bandingkannya?
19 Keadaannya umpama biji sesawi yang ditanam orang di dalam
kebunnya. Benih itu tumbuh dan menjadi pokok lalu burung di udara
membuat sarang pada cabang-cabangnya.’
20 Isa berkata lagi, ‘Dengan apakah dapat Aku bandingkan kerajaan
Allah?
21 Keadaannya umpama ragi dicampur oleh seorang perempuan dengan
tiga gantang tepung sampai seluruh adunannya naik.’

Pintu yang sempit

22 Dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Isa melalui beberapa buah kota
dan kampung sambil mengajar.
23 Seorang bertanya kepada-Nya, ‘Tuan, adakah segelintir sahaja yang
akan diselamatkan?’
Isa menjawab,
24 ‘Berusahalah untuk memasuki pintu yang sempit. Aku berkata
kepadamu bahawa ramai orang akan mencari jalan masuk, tetapi mereka
tidak mendapatinya.
25 Tuan rumah akan bangun dan menguncikan pintu ketika kamu berdiri
di luar mengetuk pintu sambil berkata, “Tuan, tuan, bukalah pintu.”
‘Tetapi dia akan menjawab, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang.”
26 ‘Kemudian kamu akan berkata, “Kami telah makan dan minum
bersama tuan, dan tuan mengajar di kota kami.”
27 ‘Tetapi tuan itu akan berkata, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang.
Nyahlah, kamu semua yang melakukan kejahatan!”

28 ‘Di tempat itu akan terdapat ratapan dan kertakan gigi apabila kamu
melihat Ibrahim, Ishak dan Yakub bersama semua nabi di dalam kerajaan
Allah, tetapi kamu diusir keluar.
29 Orang akan datang dari timur dan barat, dari utara serta selatan untuk
menikmati jamuan di dalam kerajaan Allah.
30 Sesungguhnya, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu, dan
orang yang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’

Keluhan Isa terhadap Baitulmaqdis

31 Pada masa itu beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan berkata,
‘Pergilah dari sini ke tempat yang lain. Herodes hendak membunuh-Mu.’
32 Isa menjawab, ‘Pergilah beritahu si musang, “Pada hari ini dan esok
Aku mengusir roh-roh iblis serta menyembuhkan orang tetapi pada hari
ketiga Aku akan menyelesaikan tugas-Ku.”
33 Namun, Aku harus meneruskan perjalanan pada hari ini, esok dan
lusa. Seorang nabi tidak dibunuh di tempat lain kecuali di Baitulmaqdis.
34 ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi-nabi dan
merejam utusan-utusan Allah. Sudah beberapa kali Aku ingin menaungi
semua pendudukmu seperti seekor ibu ayam melindungi anak-anaknya di
bawah kepaknya, tetapi engkau tidak mahu.
35 Sekarang rumahmu akan ditinggalkan sama sekali. Aku berkata
kepadamu bahawa kamu tidak akan melihat Aku sehingga tiba masanya
kamu berkata, “Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan!” ’

14

Isa menyembuhkan seorang yang sakit

1 Pada hari Sabat Isa pergi makan di rumah seorang Farisi yang terkemuka.
Orang terus memerhatikan Isa dengan teliti.
2 Dan di situ seorang lelaki yang sakit busung berada di hadapan Isa
3 Kemudian Isa bertanya kepada ahli-ahli Taurat dan orang Farisi, ‘Adakah
Taurat membenarkan orang disembuhkan pada hari Sabat atau tidak?’
4 Tetapi mereka diam sahaja. Lalu Isa memanggil orang itu dan
menyembuhkannya serta menyuruhnya pulang.
5 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau lembu atau keldaimu
jatuh ke dalam perigi pada hari Sabat, siapakah antara kamu yang tidak
menariknya keluar dengan serta-merta pada hari Sabat itu juga?’
6 Mereka tidak dapat memberikan jawapan tentang perkara itu.

Murah hati dan rendah hati

7 Ketika Isa melihat bagaimana tetamu memilih tempat duduk yang
terbaik di jamuan itu, Dia mengatakan suatu ibarat kepada mereka:
8 ‘Apabila kamu dijemput orang ke majlis perkahwinan, janganlah duduk
di tempat yang terbaik. Mungkin seorang yang lebih penting daripada
kamu telah dijemput,
9 dan tuan rumah akan datang dan berkata kepadamu, “Berikanlah
tempatmu kepada orang ini.” Lalu dengan malu sahaja kamu berpindah ke
tempat yang paling belakang.
10 Oleh itu, apabila kamu dijemput orang, pergilah duduk di tempat yang
paling belakang supaya tuan rumah datang dan berkata kepadamu,
“Saudara, silakanlah ke tempat yang lebih baik.” Dengan itu, kamu
mendapat penghormatan di hadapan semua orang jemputan itu.

11 Sesiapa yang memuliakan dirinya akan direndahkan dan yang
merendahkan dirinya akan dimuliakan.'
12 Kemudian Isa berkata kepada tuan rumah, 'Apabila mengadakan suatu
majlis makan tengah hari atau malam, janganlah jemput
sahabat-sahabatmu atau adik-beradikmu atau sanak-saudaramu atau jiran
tetanggamu yang kaya kerana mereka akan menjemputmu pula dan itulah
sahaja balasan atas perbuatanmu.
13 Apabila mengadakan suatu jamuan, jemputlah orang miskin, orang
kudung, orang tempang dan orang buta.
14 Diberkatilah kamu kelak kerana mereka tidak dapat membalas
jemputanmu, tetapi kamu akan dianugerahi Allah pada hari kebangkitan
orang yang benar daripada kematian.'

Ibarat jamuan besar

15 Salah seorang jemputan itu mendengar kata-kata Isa lalu berkata,
'Diberkatilah orang yang akan dijamu di dalam kerajaan Allah.'
16 Isa berkata kepadanya: 'Ada seorang yang mengadakan jamuan besar
dan dia menjemput ramai orang.
17 Apabila tiba masanya, dia menyuruh hambanya pergi memberitahu
para jemputannya, "Silakanlah, kerana semuanya siap sedia."
18 'Tetapi masing-masing mula berdalih. Yang pertama berkata, "Aku
telah membeli sebuah ladang dan aku harus pergi ke sana. Aku minta
maaf."
19 'Seorang yang lain berkata, "Aku telah membeli lima pasang lembu
dan harus pergi mencuba lembu-lembu itu. Aku minta maaf."
20 'Seorang yang lain lagi berkata, "Aku baru berkahwin. Oleh itu, aku
tidak dapat datang."
21 'Hamba itu pulang dan memberitahu tuannya hal ini. Tuan rumah itu
sangat marah dan menyuruh hambanya, "Pergilah dengan segera ke
jalan-jalan dan lorong-lorong kota dan bawalah orang miskin, orang
kudung, orang buta dan orang tempang ke mari."
22 'Hamba itu berkata, "Tuan, apa yang tuan suruh telah dilakukan tetapi
masih ada tempat lagi."
23 'Tuan rumah berkata kepada hambanya, "Pergilah ke jalan-jalan raya
dan lorong-lorong di luar kota serta suruh orang datang supaya rumahku
penuh.
24 Aku berkata kepadamu bahawa tiada seorang pun antara mereka yang
telah dijemput itu, akan menikmati jamuanku ini." '

Pengorbanan menjadi pengikut Isa

25 Orang ramai sedang mengiringi Isa apabila Dia berpaling dan berkata
kepada mereka:
26 'Jikalau seseorang datang kepada-Ku dan dia lebih mengasihi ibu
bapanya, isterinya, anak-anaknya, adik-beradiknya dan dirinya, dia tidak
boleh menjadi pengikut-Ku.
27 Sesiapa yang tidak memikul salibnya dan mengikut-Ku tidak boleh
menjadi pengikut-Ku.
28 'Jikalau seseorang antara kamu ingin membina sebuah menara, dia
akan terlebih dahulu duduk dan menganggarkan perbelanjaannya untuk
memastikan sama ada dia mempunyai wang yang cukup untuk
menyiapkan pembinaan itu.

29 Jikalau dia sudah meletakkan asas menara itu, tetapi tidak dapat
menyiapkan pembinaannya, semua orang yang melihat hal itu akan
mengejeknya.
30 "Orang ini telah memulakan pembinaan itu, tetapi tidak dapat pula
menyiapkannya."
31 'Jikalau seorang raja yang mempunyai sepuluh ribu orang askar
hendak keluar berperang dengan raja lain yang membawa dua puluh ribu
orang askar untuk menyerangnya, dia akan mempertimbangkan dahulu
sama ada dia cukup kuat untuk menentang raja tersebut.
32 Kalau dia tidak dapat berbuat demikian, dia akan memerintah
utusan-utusannya untuk bertanyakan syarat-syarat perdamaian semasa
musuhnya masih jauh lagi.
33 Begitu juga sesiapa antara kamu yang tidak meninggalkan segala
miliknya, tidak boleh menjadi pengikut-Ku.
34 'Garam itu baik tetapi jikalau menjadi tawar, bagaimanakah garam itu
dapat dimasinkan semula?
35 Garam itu tidak berguna untuk menyuburkan tanah atau dijadikan
baja kecuali dibuang sahaja. Orang yang bertelinga, dengarlah.'

15

Domba yang hilang

1 Pada suatu hari semua pemungut cukai dan orang yang berdosa datang
mendengar Isa.
2 Orang Farisi dan guru-guru Taurat bersungut-sungut, 'Orang ini
menyambut orang berdosa dan makan bersama mereka.'
3 Isa pun mengatakan ibarat ini kepada mereka.
4 'Jikalau seorang antara kamu mempunyai seratus ekor domba lalu
kehilangan seekor, apakah yang akan dilakukannya? Dia akan
meninggalkan sembilan puluh sembilan ekor domba di padang lalu pergi
mencari domba yang hilang itu sehingga ditemukannya.
5 Setelah dia menemukannya, dia memikul domba itu di atas bahunya.
6 Setibanya di rumah, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran
tetangganya lalu berkata, "Bergembiralah dengan aku kerana aku telah
menemukan domba aku yang hilang itu."
7 Aku berkata kepadamu bahawa begitu jugalah kegembiraan di syurga
kerana seorang yang berdosa bertaubat lebih daripada kegembiraan ke
atas sembilan puluh sembilan orang yang benar yang tidak perlu
bertaubat.

Wang yang hilang

8 'Atau seandainya seorang perempuan yang mempunyai sepuluh keping
wang perak kehilangan sekeping, apakah yang akan dilakukannya? Dia
akan memasang pelita lalu menyapu rumah dan mencari dengan cermat
sehingga dia menemukannya kembali.
9 Setelah itu, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran tetangganya dan
berkata, "Bergembiralah dengan aku kerana aku telah menemukan
sekeping wang yang hilang itu."
10 Aku berkata kepadamu bahawa malaikat-malaikat Allah bergembira
kerana seorang yang berdosa bertaubat.'

Anak lelaki yang hilang

11 Isa berkata seterusnya: ‘Ada seorang yang mempunyai dua orang anak
lelaki.
12 Anak bongsu berkata kepada bapanya, “Ayah, berilah aku sekarang
bahagian harta yang akan menjadi pusakaku.” Lalu bapa itu
membahagikan hartanya kepada kedua-dua anaknya itu.
13 ‘Tidak lama kemudian, yang bongsu itu menjual hartanya dan
merantau ke negeri yang jauh. Di situ dia memboroskan wangnya dengan
hidup berfoya-foya.
14 Setelah dia menghabiskan kesemua wangnya, suatu kebuluran yang
teruk berlaku di negeri itu dan dia dalam keadaan serba kekurangan.
15 Dia pergi bekerja dengan seorang penduduk negeri itu dan disuruh
menjaga babi di ladangnya.
16 Dia ingin mengisi perutnya dengan sekam kacang yang dimakan oleh
babi tetapi tiada seorang pun yang memberikan apa-apa kepadanya.
17 ‘Akhirnya, dia sedar dan berkata, “Semua orang gaji bapaku dapat
makan sehingga kenyang, tetapi aku ini hampir mati kelaparan!
18 Aku hendak kembali kepada bapaku, dan aku akan berkata
kepadanya: Ayah, aku telah berbuat dosa kepada Allah dan kepada ayah.
19 Aku tidak layak disebut sebagai anak ayah. Jadikanlah aku ini sebagai
salah seorang gaji ayah.”
20 Dia pun kembali kepada bapanya.
‘Semasa dia masih jauh lagi, bapanya nampak dia. Hatinya penuh
dengan belas kasihan dan dia berlari menemuinya. Bapanya memeluk dan
menciumnya.
21 ‘Anak itu berkata kepada bapanya, “Ayah, aku telah berbuat dosa
kepada Allah dan kepada ayah. Aku tidak layak disebut anak ayah.”
22 ‘Bapa itu menyuruh hamba-hambanya, “Segeralah ambil pakaian yang
terbaik dan pakaikanlah kepada anakku. Sarungkan sebentuk cincin di
jarinya dan pakaikan kasut pada kakinya.
23 Pilihlah dan sembelilah anak lembu yang tambun, dan marilah kita
mengadakan jamuan dan bersuka ria;
24 kerana anakku ini telah mati dan hidup kembali; dia telah sesat dan
ditemui kembali.” Lalu mereka mula bersuka ria.
25 ‘Pada masa itu anak sulung bekerja di ladang. Apabila dia pulang ke
rumah, dia terdengar bunyi muzik dan orang menari-nari.
26 Dia memanggil seorang hamba lalu bertanya, “Apakah yang sedang
berlaku ini?”
27 Hamba itu menjawab, “Adik tuan telah pulang dan bapa tuan telah
menyembelih anak lembu yang tambun kerana adik tuan pulang dengan
selamatnya.”
28 ‘Anak sulung itu sangat marah sehingga dia tidak mahu masuk ke
dalam rumah. Ayahnya keluar lalu memujuk dia.
29 Anak sulung itu berkata, “Tengoklah, bertahun-tahun aku bekerja
untuk ayah. Aku tidak pernah melanggar perintah ayah. Tetapi ayah tidak
pernah memberikan seekor anak kambing pun kepada aku supaya aku
dapat bersuka ria dengan sahabat-sahabatku.
30 Namun sepulangnya anak ayah ini yang telah memboroskan harta
ayah dengan perempuan-perempuan sundal, ayah menyembelih anak
lembu yang tambun untuknya!”
31 ‘Bapa itu berkata kepadanya, “Anakku, engkau ini sentiasa bersama
ayah, dan segala milik ayah ialah milikmu.

32 Kita patut bersuka ria kerana adikmu ini telah mati dan hidup kembali;
dia telah sesat dan ditemui kembali.” ’

16

Pengurus yang cerdik

1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Seorang kaya mempunyai
seorang pengurus untuk harta bendanya. Dia diberitahu bahawa pengurus
itu memboroskan wang tuannya.
2 Tuan itu memanggil pengurus itu lalu berkata, “Apakah yang telah
kudengar tentangmu? Serahkanlah kira-kira yang lengkap bagi semua
hartaku kerana kamu tidak boleh menjadi pengurus lagi.”
3 ‘Pengurus itu berkata kepada dirinya, “Apakah harus aku buat? Aku
tidak kuat untuk mencangkul dan aku malu meminta sedekah.
4 Aku tahu apa yang harus aku buat supaya apabila aku dipecat nanti
daripada jawatan pengurus itu, aku ada ramai sahabat yang akan
menerimaku ke rumah mereka.”
5 ‘Dia pun memanggil semua orang yang berhutang kepada tuannya. Dia
berkata kepada orang yang pertama, “Berapakah hutangmu kepada tuan
aku?”
6 ‘Orang itu menjawab, “Seratus tong minyak zaitun.”
Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Duduk dan tulislah lima
puluh.”
7 ‘Dia berkata kepada seorang yang lain, “Berapakah hutangmu pula?”
‘Orang itu menjawab, “Seratus pikul gandum.”
‘Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Tulislah lapan puluh.”
8 ‘Tuan itu memuji pengurus yang tidak jujur itu kerana perbuatannya
yang cerdik. Orang duniawi lebih cerdik menguruskan pekerjaan mereka
daripada orang yang hidup dalam nur.
9 Aku berkata kepadamu supaya menggunakan kekayaan dunia untuk
mendapat sahabat bagi dirimu. Apabila kekayaanmu lenyap, kamu akan
disambut ke tempat kediaman yang kekal.
10 ‘Orang yang setia dalam perkara yang kecil akan setia juga dalam
perkara yang besar; dan orang yang tidak setia dalam perkara yang kecil
tidak akan setia dalam perkara yang besar.
11 Oleh itu, jikalau kamu tidak setia dalam kekayaan dunia ini, siapakah
yang akan mengamanahkan kekayaan yang sejati kepadamu?
12 Dan jikalau kamu tidak setia dengan milik orang lain, siapakah pula
yang akan memberimu apa yang menjadi milik kamu sendiri?
13 ‘Tiada seorang hamba yang dapat menghambakan diri kepada dua
orang tuan. Dia akan membenci seorang dan mengasihi seorang lagi
ataupun dia akan taat kepada seorang dan menghina seorang lagi. Kamu
tidak dapat bekerja untuk Allah dan untuk kekayaan.’
14 Orang Farisi yang mendengar kata-kata Isa mengejek-Nya kerana
mereka loba akan wang.
15 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah orang yang berpura-pura
bertakwa di hadapan khalayak ramai, tetapi Allah mengetahui isi hatimu.
Apa yang dianggap berharga oleh manusia tidak ada nilainya di sisi Allah.

Beberapa ajaran Isa

16 ‘Sebenarnya, hukum Taurat dan kitab segala nabi berkuatkuasa
sehingga zaman Yahya. Semenjak itu, perkhabaran baik tentang kerajaan
Allah diberitakan, dan orang berasak-asak hendak memasukinya.

17 Tetapi lebih mudah lenyapnya langit dan bumi daripada hilangnya
sepatah kata pun hukum Taurat.
18 ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin dengan
perempuan lain, berzina. Begitu juga dengan lelaki yang berkahwin
dengan seorang perempuan yang telah diceraikan oleh suaminya.

Orang kaya dan Lazarus

19 ‘Ada seorang kaya yang berpakaian mahal-mahal dan hidup dalam
kemewahan setiap hari.
20 Ada pula seorang peminta sedekah bernama Lazarus yang penuh
dengan pekung. Dia selalu dibawa ke muka pintu rumah orang kaya itu.
21 Dia ingin mendapat sisa-sisa makanan yang dibuang dari meja orang
kaya itu. Anjing pula datang menjilat pekung-pekungnya.
22 ‘Peminta sedekah itu mati dan malaikat-malaikat membawanya ke sisi
Ibrahim di syurga. Orang kaya itu pun mati lalu dikebumikan.
23 Dia menderita di alam maut. Apabila dia memandang ke atas, dia
nampak Ibrahim jauh di sana dan Lazarus di sisinya.
24 Dia berseru, “Bapa Ibrahim, kasihanilah aku dan suruh Lazarus datang
mencelupkan jarinya di dalam air untuk menyejukkan lidahku kerana aku
sengsara di dalam nyala api ini.”
25 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Anakku, ingatlah bahawa engkau telah
menikmati kesenangan pada masa hidupmu, tetapi Lazarus mengalami
kesengsaraan. Sekarang Lazarus senang di sini tetapi engkau menderita.
26 Selain itu, terdapat satu jurang yang dalam di antara kami dengan
kamu supaya orang yang hendak menyeberang dari sini kepada kamu
tidak dapat berbuat demikian, dan orang dari sana tidak dapat
menyeberang kepada kami.”
27 ‘Orang kaya itu berkata, “Jikalau begitu, aku memohon, ya bapa, suruh
Lazarus ke rumah ayahku
28 kerana aku mempunyai lima adik-beradik lelaki. Biarlah Lazarus pergi
memberikan amaran kepada mereka supaya mereka tidak datang ke
tempat sengsara ini.”
29 ‘Ibrahim berkata, “Mereka ada kitab Musa dan nabi-nabi. Biarlah
mereka mendengar pengajaran itu.”
30 ‘Orang kaya itu berkata, “Itu tidak cukup, Bapa Ibrahim. Jikalau
seorang antara orang mati pergi kepada mereka, tentu mereka akan
bertaubat daripada dosa-dosa mereka.”
31 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Jikalau mereka tidak mahu mendengar
pengajaran kitab Musa dan nabi-nabi, mereka tidak akan percaya
sekalipun seorang bangkit daripada kematian.” ’

17

Dosa, iman dan kewajipan seorang hamba

1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Hal yang membuat orang
melakukan dosa memang ada, tetapi malangnya bagi orang yang
menyebabkan hal-hal itu berlaku.
2 Lebih baik bagi dia jikalau sebuah batu kisar diikat pada lehernya dan dia
dibuang ke dalam laut, daripada dia menyebabkan salah seorang yang
lemah melakukan dosa.
3 Berwaspadalah!
‘Jikalau saudaramu telah berbuat salah terhadapmu, tegurlah dia dan
jikalau dia bertaubat, ampunilah dia.

4 Jikalau dia bersalah sebanyak tujuh kali terhadapmu dalam sehari dan
setiap kali dia datang kepadamu serta berkata, “Aku bertaubat,” kamu
hendaklah mengampuninya.’
5 Rasul-rasul itu berkata kepada Junjungan, ‘Kuatkanlah iman kami.’
6 Junjungan menjawab, ‘Jikalau kamu mempunyai iman sebesar biji sawi,
kamu akan dapat berkata kepada pokok ara ini, “Tercabutlah akar-akarmu
dan tertanamlah kamu di laut,” dan pokok ara akan menurut perintahmu.
7 ‘Jikalau salah seorang kamu mempunyai hamba yang membajak atau
menggembalakan domba, siapakah antara kamu akan berkata kepadanya
sewaktu dia pulang dari ladang, “Mari, lekas duduk makan?”
8 Bukankah kamu akan berkata kepadanya, “Hidangkan makanan dan
bersedia untuk melayaniku semasa aku makan. Selepas itu, barulah kamu
makan”?
9 Adakah kamu mengucapkan terima kasih kepada hamba itu kerana dia
menurut perintah?
10 Begitu juga dengan kamu. Apabila kamu telah berbuat segala yang
diperintahkan kepadamu, kamu hendaklah berkata, “Kami ini hamba yang
tidak layak menerima apa-apa; kami cuma menjalankan kewajipan kami.” ’

Isa menyembuhkan sepuluh orang berpenyakit kusta

11 Dalam perjalanan Isa ke Baitulmaqdis, Dia melalui sempadan Samaria
dan Galilea.
12 Apabila Dia memasuki sebuah kampung, sepuluh orang berpenyakit
kusta datang bertemu dengan-Nya. Mereka berdiri jauh sedikit daripada
Isa
13 dan berseru kepada-Nya, ‘Ya Isa, ya Junjungan, kasihanilah kami!’
14 Apabila Isa melihat mereka, Dia berkata kepada mereka, ‘Pergilah dan
tunjukkan dirimu kepada imam-imam.’ Dalam perjalanan, mereka pun
sembuh.
15 Salah seorang daripada mereka ketika melihat dirinya sembuh,
kembali dan memuji Allah dengan suara yang kuat.
16 Dia sujud pada kaki Isa dan mengucapkan terima kasih. Dia seorang
Samaria.
17 Isa bertanya, ‘Sepuluh orang disembuhkan. Di manakah sembilan
orang lagi?
18 Tiadakah seorang pun didapati kembali untuk bersyukur kepada Allah
kecuali orang bangsa asing ini?’
19 Isa pun berkata kepadanya, ‘Bangunlah dan pergi. Imanmu telah
menyembuhkan kamu.’

Kedatangan kerajaan Allah

20 Terdapat beberapa orang Farisi bertanya kepada Isa bila kerajaan
Allah akan datang dan Isa menjawab, ‘Kerajaan Allah tidak datang dengan
alamat-alamat yang dapat dilihat.
21 Tiada orang akan berkata, “Lihatlah di sini!” atau “Lihatlah di sana!”
kerana kerajaan Allah sebenarnya ada di dalam kamu.’
22 Kemudian Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Masanya akan
datang apabila kamu ingin melihat salah satu hari Putera Insan, tetapi
kamu tidak dapat melihatnya.
23 Orang akan berkata kepadamu, “Lihat di situ!” atau “Lihat di sini!”
Tetapi janganlah kamu pergi atau mengikutnya.
24 Seperti kilat memancar dari sebelah kaki langit ke sebelah yang lain,
demikianlah juga halnya Putera Insan pada hari-Nya kelak.

25 Tetapi terlebih dahulu Dia akan mengalami banyak penderitaan dan
Dia tidak akan diterima oleh orang zaman ini.
26 ‘Sebagaimana yang berlaku pada zaman Nuh, demikian juga akan
berlaku pada zaman Putera Insan.
27 Mereka makan dan minum. Lelaki dan perempuan berkahwin sampai
ke hari Nuh masuk ke dalam bahtera. Lalu air bah melanda dan
membinasakan mereka semua.
28 ‘Demikian juga yang berlaku pada zaman Lut. Mereka makan dan
minum, berjual beli, bercucuk tanam dan mendirikan rumah.
29 Pada hari Lut keluar dari Sodom, api dan belerang turun dari langit
dan membinasakan mereka semua.
30 ‘Begitulah keadaannya kelak pada hari Putera Insan menunjukkan
diri-Nya.
31 Pada hari itu jikalau seseorang ada di atas bumbung rumah, janganlah
dia turun untuk mengambil barang di dalam rumah. Demikian juga
janganlah orang yang ada di ladang kembali ke rumahnya.
32 Ingatlah akan isteri Lut!
33 Sesiapa yang cuba memelihara nyawanya akan kehilangannya, tetapi
sesiapa yang sanggup mengorbankan nyawanya akan menyelamatkannya.
34 Aku berkata kepadamu bahawa pada malam itu dua orang berbaring
di atas sebuah katil. Seorang akan dibawa dan seorang lagi akan
ditinggalkan.
35 Dua orang perempuan bersama-sama mengisar gandum. Seorang
akan dibawa dan seorang lagi ditinggalkan.
36 Dua orang lelaki bekerja di ladang. Seorang akan dibawa dan seorang
lagi ditinggalkan.’
37 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah, ya Junjungan?’
Isa menjawab, ‘Di mana ada bangkai, di situ juga ada burung nasar.’

18

Ibarat seorang balu dan seorang hakim

1 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini untuk mengajar mereka bahawa
mereka harus sentiasa berdoa dan tidak putus asa.
2 Isa berkata, ‘Di dalam sebuah kota ada seorang hakim yang tidak takut
akan Allah atau mempedulikan sesiapa.
3 Di kota itu juga ada seorang balu yang kerapkali datang kepada hakim itu
untuk menuntut keadilan terhadap lawannya.
4 ‘Sekian lama hakim itu menolak tuntutannya, tetapi akhirnya dia
berkata dalam hatinya, ‘Walaupun aku tidak takut akan Allah dan tidak
pedulikan sesiapapun,
5 tetapi disebabkan balu ini terus mengganggu aku, biarlah aku
mengadili tuntutannya. Jika tidak, dia akan terus-menerus datang dan
mengganggu aku!’
6 Junjungan menambah, ‘Dengarlah apa yang dikatakan oleh hakim yang
tidak adil itu.
7 Tidakkah Allah akan membela umat-Nya yang berseru kepada-Nya
siang dan malam? Adakah Dia akan bertangguh untuk melaksanakan
keadilan bagi mereka?
8 Aku berkata kepadamu bahawa Allah akan melaksanakan keadilan
bagi mereka dengan segera. Tetapi, apabila Putera Insan datang, adakah
Dia akan menjumpai iman di bumi ini?’

Ibarat seorang Farisi dan seorang pemungut cukai

9 Isa juga menceritakan ibarat ini kepada orang yang menganggap diri
mereka sebagai orang yang benar dan menghina orang lain:
10 ‘Dua orang masuk ke dalam rumah ibadat untuk berdoa. Seorang
daripadanya orang Farisi dan seorang lagi pemungut cukai.
11 Orang Farisi itu berdiri dan berdoa dalam hatinya: “Ya Allah, aku
mengucap syukur kepada-Mu kerana aku tidak tamak, menipu atau tidak
bermoral seperti orang lain. Aku bersyukur kepada-Mu kerana aku tidak
seperti pemungut cukai ini.
12 Aku berpuasa dua kali seminggu dan mempersembahkan
sepersepuluh daripada semua pendapatanku.”
13 ‘Akan tetapi, pemungut cukai itu berdiri jauh sedikit, tidak berani
menengadah ke langit melainkan menebah dada sambil berkata, “Ya Allah,
kasihanilah hamba, orang berdosa ini.”
14 ‘Aku berkata kepadamu bahawa pemungut cukai ini pulang ke
rumahnya dengan diperkenankan Allah tetapi orang Farisi itu tidak.
Sesiapa yang meninggikan dirinya akan direndahkan, dan sesiapa yang
merendahkan dirinya akan ditinggikan.’

Isa memberkati kanak-kanak

15 Orang membawa anak mereka kepada Isa supaya Dia memberkati
mereka. Tetapi apabila pengikut-pengikut Isa melihat hal ini, mereka
menegur orang itu.
16 Namun Isa memanggil anak-anak itu datang kepada-Nya lalu Dia
berkata, ‘Biarlah anak-anak ini datang kepada-Ku. Janganlah melarang
mereka kerana kerajaan Allah menjadi milik orang yang sedemikian.
17 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sesiapa yang tidak
menyambut kerajaan Allah seperti seorang anak menerimanya, tidak
dapat masuk ke dalam kerajaan itu.’

Seorang yang kaya

18 Seorang pemimpin bangsa Yahudi bertanya kepada Isa, ‘Ya Guru yang
baik, apakah harus aku buat untuk beroleh hidup yang kekal?’
19 Isa menjawab, ‘Mengapakah engkau mengatakan Aku ini baik? Tiada
sesiapapun yang baik kecuali Allah.
20 Engkau mengetahui hukum-hukum Allah, iaitu: “Jangan berzina,
jangan membunuh, jangan mencuri, jangan berdusta, hormati bapa dan
ibumu.” ’
21 Pemimpin itu berkata, ‘Semua ini telah kuturuti sejak kecil.’
22 Apabila Isa mendengar ini, Dia berkata kepadanya, ‘Satu perkara
sahaja yang perlu kaulakukan. Juallah segala hartamu dan dermakan
wangnya kepada orang miskin. Engkau akan beroleh harta di syurga.
Kemudian, ikutlah Aku.’
23 Tetapi apabila pemimpin itu mendengar demikian, dia menjadi sangat
sedih kerana dia seorang yang amat kaya.
24 Isa nampak kesedihannya lalu berkata, ‘Alangkah sukar bagi orang
kaya masuk ke dalam kerajaan Allah!
25 Lebih mudah seekor unta masuk ke lubang jarum daripada seorang
kaya masuk ke dalam kerajaan Allah.’
26 Orang yang mendengar-Nya berkata, ‘Kalau begitu, siapakah yang
dapat diselamatkan?’
27 Isa menjawab, ‘Apa yang mustahil bagi manusia itu tidak mustahil bagi
Allah.’

28 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan rumah untuk mengikut-Mu.’
29 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu
bahawa sesiapa sahaja yang telah meninggalkan rumah, atau isteri, atau
adik-beradik, atau ibu bapa, atau anak-anak demi kerajaan Allah
30 akan menerima ganjaran berkali-kali gandanya pada masa ini dan
hidup yang kekal di akhirat.’

Kali ketiga Isa berkata tentang kematian-Nya

31 Isa membawa dua belas pengikut-Nya ke suatu tempat dan berkata
kepada mereka, ‘Kita akan pergi ke Baitulmaqdis dan segala yang tersurat
dalam kitab-kitab nabi tentang Putera Insan akan berlaku di sana.
32 Dia akan diserahkan ke tangan bangsa asing. Dia akan dicela dan
dimaki serta diludahi orang. Mereka akan menyebat Dia dan
membunuh-Nya.
33 Pada hari yang ketiga Dia akan bangkit semula.’
34 Tetapi pengikut-pengikut-Nya tidak mengerti sepatah kata pun.
Maksud kata-kata ini dirahsiakan daripada mereka. Mereka tidak
memahami apa yang dikatakan oleh Isa.

Isa menyembuhkan seorang pengemis yang buta

35 Ketika Isa menghampiri kota Yerikho, ada seorang buta yang duduk di
tepi jalan meminta sedekah.
36 Apabila dia mendengar bunyi orang ramai lalu, dia bertanya, ‘Apakah
yang sedang berlaku?’
37 Orang memberitahu dia bahawa Isa, orang Nasaret, sedang lalu.
38 Dia pun berseru, ‘Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!’
39 Orang yang di hadapannya memarahinya dan menyuruh dia diam,
tetapi dia berseru dengan lebih kuat, ‘Ya Anak Daud, kasihanilah aku!’
40 Isa berhenti dan menyuruh orang membawa dia kepada-Nya. Apabila
dia mendekati Isa, Isa bertanya,
41 ‘Apakah yang engkau hendak Aku buat bagimu?’
Dia berkata, ‘Junjungan, aku mahu melihat kembali.’
42 Isa berkata kepadanya, ‘Terimalah penglihatanmu kembali, imanmu
telah menyembuhkanmu.’
43 Seketika itu juga, dia dapat melihat lalu dia mengikut Isa sambil
memuji Allah. Semua orang yang menyaksikan kejadian ini memuji Allah.

19

Isa dengan Zakheus

1 Isa meneruskan perjalanan ke Yerikho dan melalui kota itu.
2 Di situ ada seorang yang bernama Zakheus. Dia ketua pemungut cukai
dan sangat kaya.
3 Dia cuba hendak melihat siapa Isa itu, tetapi tidak dapat berbuat
demikian kerana orang terlalu ramai dan dia pendek orangnya.
4 Dia pun berlari mendahului mereka lalu memanjat pokok ara untuk
melihat Isa yang akan melalui jalan itu.
5 Apabila Isa sampai ke tempat itu, Dia mendongak ke atas lalu berkata
kepadanya, ‘Zakheus, turunlah dengan segera kerana pada hari ini Aku
harus menumpang di rumahmu.’
6 Zakheus turun dengan segera dan menyambut Isa dengan sukacitanya.
7 Semua orang yang melihat hal ini bersungut-sungut, ‘Dia hendak
menumpang di rumah orang yang berdosa pula!’

8 Tetapi Zakheus berdiri dan berkata kepada Junjungan, ‘Tuan, sekarang
ini juga aku hendak memberikan separuh hartaku kepada orang miskin,
dan jikalau aku telah menipu sesiapa, aku akan membayarnya kembali
empat kali ganda.’
9 Isa berkata kepadanya, ‘Pada hari ini juga penyelamatan telah datang
kepada seluruh keluarga kamu kerana kamu juga seorang keturunan
Ibrahim.
10 Putera Insan datang untuk mencari dan menyelamatkan orang yang
sesat.’

Ibarat tentang kepingan wang emas

11 Isa menceritakan sebuah ibarat kepada mereka yang mendengar-Nya.
Dia kini telah hampir tiba ke Baitulmaqdis dan mereka menyangka
bahawa kerajaan Allah akan menjadi nyata tidak lama lagi.
12 Jadi, Isa berkata: ‘Seorang bangsawan telah berangkat ke negeri jauh
untuk dilantik menjadi raja dan akan kembali.
13 Terlebih dahulu dia memanggil sepuluh orang hambanya, lalu
memberi masing-masing sekeping wang emas dan berkata kepada mereka,
“Uruskanlah wang ini sehingga aku pulang.”
14 ‘Tetapi rakyat negeri itu membencinya dan menyuruh utusan-utusan
untuk memberitahunya, “Kami tidak mahu orang ini menjadi raja kami.”
15 ‘Setelah dia menjadi raja, dia kembali dan memerintah hamba-hamba
yang telah diberi wang emas datang menghadapnya dengan segera. Dia
ingin mengetahui jumlah keuntungan dalam perniagaan masing-masing.
16 ‘Yang pertama menghadap dan berkata, “Tuan, sekeping wang emas
tuan itu telah menjadi sepuluh kali lebih banyak.”
17 ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Bagus sekali, hamba yang baik. Oleh
sebab engkau telah setia dalam perkara kecil ini, aku akan menjadikan
engkau penguasa sepuluh buah kota.”
18 ‘Yang kedua menghadap dan berkata, “Tuan, sekeping wang emas tuan
itu telah menjadi lima kali lebih banyak.”
19 ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Engkau akan menjadi penguasa lima
buah kota.”
20 ‘Seorang hamba lagi menghadap dan berkata, “Tuan inilah wang emas
tuan yang telah aku simpan di dalam sehelai kain.
21 Aku takut akan tuan kerana tuan seorang yang keras hati. Tuan
mengambil apa yang bukan milik tuan, dan menuai apa yang tidak tuan
taburkan.”
22 ‘Tuan itu berkata, “Hamba yang tidak berguna! Aku akan menghukum
engkau mengikut kata-katamu sendiri. Engkau mengetahui aku ini seorang
yang keras hati, mengambil barang yang bukan milikku dan menuai apa
yang tidak aku taburkan.
23 Jadi, mengapakah engkau tidak memasukkan wang itu ke dalam
tabung? Kemudian, setelah aku kembali, dapatlah aku ambil wang itu
dengan faedahnya.”
24 ‘Lalu tuan itu berkata kepada orang yang berdiri di situ, “Ambillah
keping wang itu daripadanya dan berikannya kepada orang yang ada
sepuluh keping wang emas itu.”
25 ‘Mereka pun berkata kepadanya, “Tuan, dia sudah ada sepuluh
keping.”
26 ‘Tuan itu berkata, “Orang yang sedia ada akan diberi lebih banyak, dan
orang yang tidak mempunyai sesuatu akan diambil barang yang ada
padanya.

27 Sekarang, bawalah ke mari seteru-seteruku yang tidak mahu aku
menjadi raja mereka. Bunuhlah mereka di hadapanku." '

Isa masuk ke Baitulmaqdis

28 Setelah Isa berkata demikian, Dia pun berjalan mendahului mereka
menuju ke Baitulmaqdis.
29 Apabila Dia mendekati Baitfagi dan Baitani di Bukit Zaitun, Dia
menyuruh dua orang pengikut-Nya dengan berkata kepada mereka,
30 'Pergilah ke kampung di hadapan itu. Apabila kamu masuk ke
kampung itu, kamu akan mendapati seekor anak keldai yang tertambat.
Anak keldai itu belum pernah ditunggangi orang. Lepaskan keldai itu dan
bawa ke mari.
31 Jikalau ada orang bertanya kepadamu, "Mengapakah kamu
melepaskan keldai?" kamu hendaklah berkata kepadanya, "Junjungan
memerlukannya." '
32 Kedua-dua pengikut itu pun pergi dan mendapati sebagaimana yang
telah dikatakan Isa kepada mereka.
33 Ketika mereka melepaskan anak keldai itu, tuan anak keldai itu
berkata kepada mereka, 'Mengapakah kamu melepaskan anak keldai ini?'
34 Pengikut-pengikut itu menjawab, 'Junjungan memerlukannya.'
35 Lalu mereka membawanya kepada Isa. Kemudian, mereka
menghamparkan jubah mereka di atas anak keldai itu dan menolong Isa
naik ke atasnya.
36 Ketika Isa menunggang keldai itu, orang ramai pun membentangkan
jubah mereka di jalan.
37 Apabila Dia menghampiri jalan yang turun dari Bukit Zaitun, semua
pengikut-Nya mula bersukacita dan memuji Allah dengan suara yang kuat
kerana semua mukjizat yang telah disaksikan oleh mereka:

38 'Diberkatilah Raja yang datang
dengan nama Tuhan!'

'Kesejahteraan di syurga
dan kemuliaan di tempat yang maha tinggi!'

39 Antara orang ramai itu ada beberapa orang Farisi yang berkata kepada
Isa, 'Tuan Guru, suruh pengikut-pengikut-Mu diam.'
40 Isa menjawab, 'Aku berkata kepadamu bahawa jikalau mereka diam,
batu-batu pula akan bersorak.'

Tangisan Isa bagi Baitulmaqdis

41 Ketika Isa menghampiri Baitulmaqdis dan melihat kota itu, Dia pun
menangisinya,
42 lalu berkata, 'Kalaulah kiranya pada hari ini engkau mengetahui
perkara-perkara yang dapat membawa sejahtera kepadamu! Tetapi
sekarang semuanya dirahsiakan daripadamu.
43 Masanya akan datang apabila musuh-musuhmu akan mengelilingimu
dengan sekatan, mengepung dan mengasakmu dari semua arah.
44 Mereka akan membinasakanmu dan semua pendudukmu. Mereka
tidak akan meninggalkan seketul batu pun di tempatnya kerana kamu
tidak mengetahui masanya Allah datang kepadamu.'

Isa pergi ke rumah ibadat

45 Isa masuk ke dalam rumah ibadat lalu mengusir semua pedagang di
situ.
46 Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil
rumah doa”; tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’
47 Setiap hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Ketua-ketua imam,
guru-guru Taurat dan para pemimpin mereka mencari jalan untuk
membunuh-Nya
48 tetapi mereka tidak dapat berbuat demikian kerana orang ramai
terus-menerus datang mendengar Isa dan mereka tidak mahu terlepas
sepatah kata Isa pun.

20

Kekuasaan Isa dipersoalkan

1 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang ramai di dalam rumah ibadat
dan memberitakan perkhabaran yang baik, ketua-ketua imam, guru-guru
Taurat dan para tua-tua datang kepada Isa.
2 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Katakanlah kepada kami atas kuasa
siapakah Engkau laksanakan segala perkara ini. Siapakah yang
memberikan kuasa ini kepada-Mu?’
3 Isa menjawab, ‘Aku juga hendak bertanya kepadamu suatu perkara.
Katakanlah kepada-Ku
4 pengimadan Yahya itu datang daripada siapa, syurga atau manusia?’
5 Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Jikalau kita katakan, “Daripada
syurga,” Dia akan berkata, “Jikalau begitu, mengapakah kamu tidak
percaya kepadanya?”
6 Sebaliknya, jikalau kita katakan, “Daripada manusia,” orang ramai
sudah tentu akan merejam kita kerana mereka yakin bahawa Yahya itu
seorang nabi.’
7 Mereka pun menjawab kepada Isa bahawa mereka tidak mengetahui
dari mana asalnya pengimadan Yahya itu.
8 Oleh itu, Isa pun berkata kepada mereka, ‘Aku juga tidak akan
memberitahu kamu atas kuasa siapa Aku melakukan segala perkara ini.’

Ibarat tentang penyewa ladang

9 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini kepada orang ramai: ‘Seorang
menanami ladang anggur. Dia menyewakan ladang itu kepada beberapa
orang petani lalu berangkat ke negeri lain dan tinggal beberapa lama di
situ.
10 Pada musim buah-buahan dia menyuruh seorang hamba pergi kepada
petani-petani itu untuk menerima hasil buah-buahan bahagiannya
daripada mereka tetapi petani-petani itu memukul hamba tersebut lalu
mengusirnya balik dengan tangan kosong.
11 Pemilik ladang itu menyuruh seorang hamba yang lain pula. Tetapi
petani-petani itu memukulnya, mencercanya dan mengusirnya dengan
tangan kosong juga.
12 Pemilik ladang itu menyuruh hamba yang ketiga. Tetapi petani-petani
itu mencederakannya lalu mengusirnya.
13 ‘Pemilik ladang itu berkata, “Apakah yang hendak kubuat? Baik
kusuruh puteraku yang kukasihi. Tentu petani-petani itu akan
menghormatinya.”

14 ‘Tetapi apabila petani-petani itu melihatnya, mereka berbincang
sesama sendiri, “Inilah warisnya. Marilah kita bunuh dia supaya ladang ini
menjadi hak kita.”
15 Mereka pun mengusirnya keluar dari ladang lalu membunuhnya.’
Isa bertanya, ‘Apakah yang akan dilakukan oleh pemilik ladang terhadap
petani-petani tersebut?
16 Sudah tentu dia akan datang dan membunuh petani-petani itu lalu
menyewakan ladang anggur itu kepada orang lain pula.’
Setelah orang ramai itu mendengar ibarat ini, mereka berkata, ‘Semoga
tidak begitu!’
17 Tetapi Isa memandang mereka dan bertanya, ‘Kalau begitu, apakah
maksud ayat yang tersurat ini:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru?”

18 ‘Sesiapa yang jatuh pada batu itu akan hancur luluh, dan sesiapa yang
ditimpa batu itu akan remuk-redam.’

Pertanyaan tentang pembayaran cukai

19 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mencari jalan hendak
menangkap Isa ketika itu juga kerana mereka mengetahui Isa telah
menujukan ibarat itu terhadap mereka. Tetapi mereka takut akan orang
ramai.
20 Mereka menunggu peluang. Lalu mereka mengutus beberapa orang
supaya berpura-pura ikhlas untuk memerangkap Isa dengan
mengemukakan pertanyaan tertentu supaya mereka dapat menyerahkan
Isa ke dalam kawalan dan bidang penghakiman gabenor.
21 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami mengetahui apa yang
Tuan Guru katakan dan ajarkan itu betul. Kami juga mengetahui Tuan
Guru tidak pilih kasih kepada seseorang tetapi dengan ikhlas mengajarkan
jalan Allah.
22 Beritahulah kami, mengikut Taurat patutkah kami membayar cukai
kepada Kaisar?’
23 Isa mengetahui niat muslihat mereka lalu berkata,
24 ‘Tunjukkanlah Aku sekeping mata wang. Gambar dan nama siapakah
ini?’
25 Mereka menjawab, ‘Gambar dan nama Kaisar.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, berikan milik Kaisar kepada
Kaisar, dan milik Allah kepada Allah.’
26 Oleh yang demikian, mereka tidak dapat memerangkap Isa di hadapan
orang ramai itu. Mereka diam sahaja kerana kagum akan jawapan-Nya.

Pertanyaan tentang kebangkitan daripada maut

27 Beberapa orang Saduki, iaitu orang yang menafikan hal kebangkitan
orang mati, datang bertanya kepada Isa,
28 ‘Tuan Guru, Musa telah memberi kita hukum berikut. Jikalau
seseorang lelaki meninggal tanpa mempunyai anak, adik lelakinya harus
beristerikan balu itu untuk mendapatkan anak bagi si abang yang telah
meninggal itu.
29 Ada tujuh orang adik-beradik lelaki. Yang pertama mati tanpa
mempunyai anak.
30 Yang kedua beristerikan balunya,

31 kemudian yang ketiga dan seterusnya kepada semua yang lain –
mereka semua meninggal tanpa mempunyai anak.
32 Akhirnya, perempuan itu pun meninggal.
33 Pada hari kebangkitan orang mati kelak, perempuan itu menjadi isteri
siapa kerana ketujuh-tujuh adik-beradik itu telah beristerikannya.'
34 Isa menjawab, 'Lelaki dan perempuan yang hidup sekarang ini
berkahwin
35 tetapi mereka yang layak dibangkitkan daripada kematian dan hidup
pada zaman yang akan datang tidak berkahwin.
36 Mereka itu seperti malaikat dan tidak boleh mati lagi. Mereka menjadi
anak Allah kerana mereka telah dibangkitkan daripada kematian.
37 Musa telah menjelaskan bahawa orang mati akan dibangkitkan.
Dalam kisah belukar yang bernyala, Allah disebut sebagai Tuhan yang
disembah oleh Ibrahim, Ishak dan Yakub.
38 Allah bukannya Tuhan bagi orang mati tetapi bagi orang yang hidup.
Mereka itu semua hidup pada Allah.'
39 Beberapa orang ahli Taurat berkata, 'Tuan Guru, betul jawapan-Mu.'
40 Mereka tidak berani bertanya kepada Isa apa-apa lagi.

Pertanyaan tentang al-Masih

41 Isa berkata kepada mereka, 'Bagaimana dikatakan bahawa al-Masih
itu anak Daud
42 sedangkan Daud sendiri berkata dalam kitab Zabur:

' "Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
'Duduklah di sebelah kanan-Ku
43 sehingga Aku menjadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.' "

44 'Jikalau Daud menyebut Dia "Junjungan," bagaimanakah pula Dia anak
Daud?'
45 Di hadapan orang ramai itu Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,
46 'Berhati-hatilah dengan guru-guru Taurat yang suka berjalan-jalan
berjubah labuh, suka dihormati di tempat orang ramai, suka mendapatkan
tempat terbaik di saumaah dan terhormat di majlis makan.
47 Mereka memperdaya balu dan merampas harta mereka tetapi
kemudian berpura-pura berdoa dengan panjangnya! Mereka akan
menerima hukuman yang paling berat.'

21

Persembahan seorang balu

1 Isa memandang di sekeliling lalu nampak orang kaya memasukkan wang
persembahan mereka ke dalam peti persembahan di rumah ibadat.
2 Dia nampak juga seorang balu yang sangat miskin memasukkan dua
keping wang tembaga.
3 Lalu Isa berkata, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa balu
yang miskin ini telah memasukkan lebih banyak daripada semua yang lain,
4 kerana yang lain memasukkan persembahan daripada kemewahan
masing-masing tetapi perempuan ini walaupun sangat miskin, telah
memasukkan seluruh nafkahnya.'

Robohnya rumah ibadat

5 Beberapa orang berkata-kata tentang rumah ibadat yang dihiasi
dengan batu-batu permata yang indah serta barang-barang yang
dipersembahkan kepada Allah.
6 Isa pun berkata, ‘Akan tiba masanya apabila semua yang kamu lihat ini
akan dirobohkan dan tiada satu batu pun akan tinggal tersusun pada
tempatnya.’

Kesusahan dan penganiayaan

7 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, bilakah semua perkara ini
akan terjadi? Apakah alamat-alamatnya bahawa masanya sudah tiba?’
8 Isa berkata, ‘Berjaga-jagalah supaya kamu tidak terpedaya oleh orang.
Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah dia,” dan
“Masanya sudah tiba.” Janganlah kamu ikut mereka.
9 Apabila kamu mendengar tentang peperangan dan pemberontakan,
janganlah kamu ketakutan. Peristiwa-peristiwa ini akan berlaku terlebih
dahulu tetapi ini tidaklah bererti bahawa akhir zaman telah sampai.’
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Bangsa akan berperang dengan
bangsa dan kerajaan dengan kerajaan;
11 gempa bumi dan kebuluran serta wabak yang dahsyat akan terjadi di
beberapa tempat. Perkara-perkara dahsyat dan alamat-alamat yang hebat
akan kelihatan di langit.
12 ‘Tetapi sebelum segala perkara yang disebut ini berlaku, kamu akan
ditawan dan dianiayai. Kamu akan didakwa di majlis saumaah-saumaah
dan dipenjarakan. Kamu akan didakwa di hadapan raja-raja dan
gabenor-gabenor kerana nama-Ku.
13 Inilah peluang bagimu untuk memberitakan perkhabaran baik.
14 Jadi, teguhkanlah hatimu supaya tidak bimbang bagaimana hendak
membela diri
15 kerana Aku akan memberimu kata-kata dan kebijaksanaan yang tidak
dapat dinafikan oleh seorang pun daripada musuh-musuhmu.
16 Kamu akan dikhianati oleh ibu bapamu, adik-beradikmu, sanak
saudaramu dan sahabat handaimu. Mereka akan membunuh beberapa
orang di antara kamu
17 dan kamu akan dibenci oleh semua kerana-Ku.
18 Tetapi sehelai rambutmu pun tidak akan hilang.
19 Bertahanlah, keteguhan hatimu akan menyelamatkan kamu.

Isa memperkatakan keruntuhan Baitulmaqdis

20 ‘Apabila kamu melihat kota Baitulmaqdis terkepung oleh
tentera-tentera, ketahuilah kamu bahawa kebinasaannya telah hampir.
21 Pada masa itu mereka yang berada di jajahan Yudea hendaklah
melarikan diri ke gunung; mereka yang ada di dalam kota hendaklah
meninggalkannya dan mereka yang ada di luar kota janganlah masuk ke
kota itu.
22 Inilah hari-hari hukuman apabila segala perkara yang tersurat dalam
Kitab Suci akan terjadi.
23 Malangnya bagi perempuan yang mengandung atau ibu yang
menyusui anak pada masa itu! Kesengsaraan yang teruk akan melanda
bumi dan kemurkaan akan menimpa bangsa ini.
24 Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ada pula yang akan dibawa
ke negeri lain sebagai orang tawanan. Kota Baitulmaqdis akan
diinjak-injak oleh bangsa-bangsa asing sehingga tamat tempoh yang
ditetapkan untuk mereka.

Kedatangan Putera Insan

25 ‘Alamat akan kelihatan pada matahari, bulan dan bintang-bintang. Di
muka bumi ini semua bangsa kelak sengsara dan bingung akan deru serta
gelora lautan.
26 Sementara menantikan apa yang akan datang ke muka bumi, manusia
akan jatuh pengsan kerana takut dan bimbang terhadap apa yang akan
terjadi di dunia. Cakerawala di angkasa lepas akan terpesong daripada
peredarannya.
27 Lalu mereka akan melihat Putera Insan datang dikelilingi awan
dengan kekuasaan dan kemuliaan yang besar.
28 Apabila segala perkara ini mula terjadi, teguhkanlah hatimu dan
angkat kepalamu kerana masa penyelamatanmu telah hampir tiba.’
29 Isa menceritakan suatu ibarat kepada mereka: ‘Tengoklah pokok ara
dan segala pokok kayu yang lain!
30 Apabila pokok itu penuh menguntum, kamu tahu bahawa musim
panas hampir tiba.
31 Demikian juga apabila kamu melihat segala perkara ini terjadi,
ketahuilah bahawa kerajaan Allah hampir tiba.
32 ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sebelum orang zaman
ini mati, segala perkara itu akan terjadi.
33 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku berkekalan.

Perlunya berjaga-jaga

34 ‘Berjaga-jagalah! Janganlah leka dengan kesia-siaan dan kemabukan
serta kekhuatiran terhadap kehidupan duniawi sehingga kamu tidak
bersedia menghadapi hari itu yang datang dengan tidak disangka-sangka.
35 Hari itu akan datang seperti perangkap bagi semua manusia di seluruh
muka bumi ini.
36 Kamu hendaklah sentiasa berjaga-jaga dan berdoa supaya kamu
diteguhkan untuk menghadapi segala perkara yang akan terjadi itu lalu
dapat berdiri di hadirat Putera Insan.’
37 Pada siang hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Pada waktu
malam Dia keluar dari kota itu dan bermalam di udara lapang di Bukit
Zaitun.
38 Pada pagi-pagi lagi orang ramai pergi ke rumah ibadat untuk
mendengar Dia.

22

Komplot menentang Isa

1 Perayaan Roti Tidak Beragi, iaitu perayaan Paska telah menjelang.
2 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat sedang mencari jalan untuk
membunuh Isa secara diam-diam kerana mereka takut akan orang ramai
itu.
3 Kemudian, Iblis memasuki Yudas Iskariot, salah seorang daripada dua
belas pengikut Isa.
4 Lalu Yudas pergi kepada ketua-ketua imam dan pengawal rumah ibadat
untuk membincangkan bagaimana dia dapat menyerahkan Isa kepada
mereka.
5 Mereka gembira lalu berjanji memberikan wang kepadanya.
6 Yudas pun bersetuju lalu dia mencari peluang yang baik untuk
menyerahkan Isa kepada mereka tanpa diketahui orang ramai.

Isa bersedia untuk makan jamuan Paska

7 Tibalah Perayaan Roti Tidak Beragi. Pada hari itu domba korban harus
disembelih untuk jamuan Paska.
8 Isa menyuruh Petrus dan Yahya, ‘Pergilah sediakan jamuan Paska
untuk kita.’
9 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah Engkau hendak kami
sediakan jamuan itu?’
10 Isa menjawab, ‘Setibanya kamu ke dalam kota itu, seorang lelaki yang
menjunjung sebuah buyung air akan bertemu dengan kamu. Ikutlah dia ke
rumah yang dimasukinya
11 lalu berkatalah kepada tuan rumah itu, “Guru menyuruh kami
bertanya: Di manakah bilik tempat Aku hendak makan jamuan Paska
bersama pengikut-pengikut-Ku?”
12 Tuan rumah itu akan menunjukkan kepadamu sebuah bilik besar yang
lengkap dengan perabot di tingkat atas. Di situlah kamu sediakan jamuan
Paska.’
13 Mereka pergi ke kota dan mendapati semua seperti yang telah
dikatakan oleh Isa, lalu mereka menyediakan jamuan Paska.

Perjamuan Tuhan

14 Apabila tiba masanya, Isa pun duduk bersama pengikut-pengikut yang
dua belas itu.
15 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Sebenarnya, Aku telah lama ingin
sekali makan jamuan Paska ini bersama kamu sebelum Aku menderita.
16 Aku berkata kepadamu bahawa Aku tidak akan makan jamuan ini lagi
sehingga maksud sebenar Paska dinyatakan di dalam kerajaan Allah.’
17 Setelah itu, Isa mengambil sebiji cawan minuman. Dia mengucap
syukur lalu berkata, ‘Ambillah cawan ini dan bahagikan minumannya
antara kamu.
18 Aku berkata kepadamu bahawa mulai sekarang, Aku tidak akan
minum air buah anggur lagi sehingga kerajaan Allah datang.’
19 Lalu Isa mengambil roti kemudian mengucap syukur kepada Allah.
Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu lalu memberikannya kepada
pengikut-pengikut-Nya, sambil berkata, ‘Inilah tubuh-Ku yang diberikan
untukmu. Berbuatlah sedemikian demi mengingati-Ku.’
20 Begitu juga setelah makan, Dia mengambil cawan minuman dan
berkata, ‘Cawan ini ialah perjanjian baru yang dimateraikan dengan
darah-Ku yang dicurahkan untukmu.
21 Tengoklah! Orang yang mengkhianati Aku ada bersama-sama di meja
ini.
22 Putera Insan akan mati seperti yang ditetapkan, tetapi malangnya
orang yang mengkhianati-Nya!’
23 Mereka mula bertanya-tanya sesama sendiri siapakah di antara
mereka yang akan berbuat demikian.

Perselisihan tentang kebesaran

24 Satu perselisihan timbul di kalangan pengikut itu tentang siapa antara
mereka yang dianggap terbesar.
25 Isa berkata kepada mereka, ‘Di dunia raja-raja berkuasa atas rakyat
mereka, dan golongan pemerintah digelar pembawa kebajikan kepada
rakyat.
26 Tetapi kamu tidak sama seperti mereka. Orang yang terbesar antara
kamu hendaklah menjadi seperti yang terkecil, dan ketua harus menjadi
seperti hamba.

27 Siapakah yang lebih besar – orang yang duduk makan atau hamba
yang melayan? Bukankah orang yang duduk makan itu? Tetapi Aku ini
antara kamu sebagai yang melayan.
28 Kamu bersama Aku dalam segala penderitaan-Ku.
29 Aku memberikan hak kepadamu untuk memerintah sebagaimana
Bapa-Ku telah memberikan hak itu kepada-Ku.
30 Kamu akan makan dan minum di meja-Ku dalam kerajaan-Ku dan
kamu akan duduk di atas takhta untuk menghakimi dua belas suku Israel.

Ramalan Isa tentang penyangkalan Petrus

31 'Simon, Simon, dengarlah! Iblis telah meminta izin untuk menguji
kamu semua seperti petani memisahkan gandum daripada sekam.
32 Tetapi Aku telah berdoa untukmu supaya imanmu tidak goyah.
Apabila kamu kembali kepada-Ku, kuatkanlah saudara-saudaramu.'
33 Petrus berkata kepada Isa, 'Junjungan, hamba sedia ke penjara
dengan-Mu dan mati bersama-sama.'
34 Isa menjawab, 'Aku berkata kepadamu, Petrus, ayam tidak akan
berkokok pada hari ini sehingga kamu berkata bahawa kamu tidak
mengenal-Ku sebanyak tiga kali.'

Dompet, beg dan pedang

35 Isa berkata kepada mereka, 'Ketika Aku mengutus kamu keluar tanpa
dompet atau beg atau kasut, adakah kamu kekurangan apa-apa?'
Mereka menjawab, 'Satu pun tidak.'
36 Isa berkata lagi, 'Tetapi sekarang, orang yang mempunyai dompet atau
beg hendaklah membawa barang-barang tersebut. Orang yang tidak
berpedang hendaklah menjual bajunya untuk membeli sebilah.
37 Aku berkata kepadamu bahawa apa yang tersurat ini akan berlaku
pada diri-Ku: "Dia tergolong bersama dengan penjahat." Ini kerana apa
yang tersurat tentang Aku akan berlaku.'
38 Pengikut-pengikut itu berkata, 'Tengoklah Junjungan, di sini ada dua
bilah pedang!'
Isa berkata, 'Cukuplah!'

Isa berdoa

39 Isa meninggalkan tempat itu lalu pergi ke Bukit Zaitun seperti
kebiasaan-Nya. Pengikut-pengikut-Nya pergi bersama Dia.
40 Sesampainya ke tempat itu, Dia berkata kepada mereka, 'Berdoalah
kamu supaya kamu tidak tergoda.'
41 Isa pergi jauh sedikit daripada mereka, iaitu sepelempar batu jauhnya
lalu berlutut untuk berdoa.
42 'Ya Bapa, jikalau berkenan kepada-Mu, jauhkanlah kiranya cawan
penderitaan ini daripada-Ku. Tetapi bukannya kehendak-Ku melainkan
kehendak-Mu yang dilaksanakan.'
43 Malaikat dari syurga datang dan menguatkan-Nya.
44 Dalam kesengsaraan Dia berdoa, peluh-Nya seperti darah menitik ke
tanah.
45 Isa bangun daripada berdoa, dan balik kepada pengikut-pengikut-Nya.
Didapati-Nya mereka tertidur kerana sangat sedih.
46 Dia berkata kepada mereka, 'Mengapakah kamu tidur? Bangunlah dan
berdoa supaya kamu tidak tergoda.'

Isa ditangkap

47 Ketika Isa masih berkata-kata, sekumpulan orang datang. Yudas, salah
seorang daripada dua belas pengikut-Nya memimpin mereka. Dia
menghampiri Isa untuk mencium-Nya.
48 Isa berkata kepadanya, ‘Yudas, adakah dengan ciuman engkau
mengkhianati Putera Insan?’
49 Apabila pengikut-pengikut Isa melihat apa yang akan terjadi, mereka
bertanya kepada Isa, ‘Junjungan, haruskah kami serang mereka dengan
pedang kami?’
50 Salah seorang daripada mereka menyerang hamba imam agung dan
memutuskan telinga kanannya.
51 Tetapi Isa berkata, ‘Biarkanlah mereka.’ Lalu Isa menyentuh telinga
orang itu dan menyembuhkannya.
52 Kemudian Isa berkata kepada ketua-ketua imam, ketua-ketua
pengawal rumah ibadat dan tua-tua yang telah datang untuk
menangkap-Nya, ‘Perlukah kamu datang dengan pedang dan belantan
untuk menangkap Aku seolah-olah Aku ini seorang penyamun?
53 Semasa Aku bersama kamu setiap hari di dalam rumah ibadat, kamu
tidak berani pula menangkap Aku. Tetapi inilah masa kamu dan masa
kuasa kegelapan.’

Petrus menyangkal Isa

54 Setelah menangkap Isa, mereka membawa Dia ke rumah imam agung.
Petrus pun mengikut dari jauh.
55 Mereka memasang api unggun di tengah-tengah halaman rumah itu
lalu duduk di sekeliling. Petrus juga duduk antara mereka.
56 Apabila seorang hamba perempuan melihat Petrus duduk berdekatan
dengan api unggun, dia memandang kepadanya dan berkata, ‘Orang ini
juga bersama Dia.’
57 Tetapi Petrus menyangkal katanya, ‘Perempuan, aku tidak mengenal
Dia!’
58 Sejurus selepas itu, seorang lain pula melihat Petrus lalu berkata, ‘Ya,
engkau salah seorang daripada mereka itu.’
Tetapi Petrus menjawab, ‘Bukan, aku bukan!’
59 Kira-kira sejam kemudian, seorang lain pula berkeras mengatakan,
‘Tentulah orang ini juga bersama Dia kerana dia juga seorang Galilea.’
60 Tetapi Petrus berkata, ‘Aku tidak memahami apa yang kaukatakan.’
Pada ketika itu juga, sedang Petrus berkata-kata, ayam berkokok.
61 Junjungan berpaling dan memandang kepada Petrus lalu Petrus pun
teringat akan apa yang dikatakan Junjungan kepadanya bahawa, ‘Sebelum
ayam berkokok pada hari ini, engkau akan menyangkal Aku sebanyak tiga
kali.’
62 Petrus pun keluar lalu menangis dengan sangat kesalnya.

Isa diejek dan dipukul

63 Orang yang mengawal Isa mengejek-ngejek dan memukul Dia.
64 Mereka menutupi mata Isa dan bertanya, ‘Siapakah yang memukul
Engkau? Buatlah nubuat!’
65 Mereka mengatakan banyak lagi perkara yang menghina kepada-Nya.

Isa di hadapan Majlis Agama

66 Pada pagi hari, tua-tua masyarakat, ketua-ketua imam dan guru-guru
Taurat bermesyuarat, dan Isa dibawa ke hadapan Majlis Agama. Mereka
berkata,

67 ‘Jikalau Engkau al-Masih, katakanlah kepada kami.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau Aku mengatakan kepadamu, kamu
tidak percaya juga.
68 Dan jikalau Aku bertanya kepadamu, kamu juga tidak menjawab.
69 Tetapi mulai sekarang, Putera Insan akan duduk di sebelah kanan
Allah Yang Maha Kuasa.’
70 Mereka semua bertanya, ‘Kalau begitu, Engkaulah Putera Allah?’
Isa berkata kepada mereka, ‘Benarlah katamu.’
71 Mereka berkata, ‘Apa perlunya saksi lagi? Kita sendiri telah
mendengar apa yang dikatakan-Nya!’

23

Isa di hadapan Pilatus

1 Semua anggota Majlis Agama bangun lalu membawa Isa menghadap
Pilatus.
2 Mereka mula menuduh Dia, ‘Kami telah mendapati orang ini
menyesatkan bangsa kami, menghasut orang supaya tidak membayar
cukai kepada Kaisar dan mengaku diri-Nya al-Masih, seorang raja!’
3 Pilatus bertanya kepada Isa, ‘Engkaukah raja orang Yahudi?’ Isa
menjawab, ‘Begitulah seperti katamu.’
4 Pilatus berkata kepada ketua-ketua imam dan orang ramai itu, ‘Aku
tidak mendapati-Nya bersalah.’
5 Tetapi mereka semakin mendesak, ‘Dia menghasut orang di seluruh
Yudea supaya memberontak dengan ajaran-Nya. Dia memulakannya di
Galilea dan sekarang telah sampai ke tempat ini.’

Isa di hadapan Herodes

6 Setelah Pilatus mendengar hal ini, dia bertanya sama ada Isa seorang
Galilea.
7 Ketika Pilatus mengetahui Isa berasal dari jajahan pemerintahan
Herodes, dia menyuruh supaya Isa dibawa kepada Herodes kerana pada
masa itu Herodes ada di kota Baitulmaqdis.
8 Apabila Isa dibawa kepada Herodes, dia sangat sukacita. Sudah lama
dia hendak bertemu dengan Isa kerana dia telah mendengar banyak hal
tentang Isa. Lagi pun, dia berharap dapat menyaksikan Isa melakukan
mukjizat.
9 Jadi, Herodes mengemukakan banyak soalan kepada Isa tetapi Isa tidak
menjawab sepatah kata pun.
10 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat tampil ke hadapan dan
melemparkan tuduhan terhadap Isa.
11 Herodes dan askar-askarnya menghina Isa dan sebagai ejekan
mengenakan pakaian indah pada-Nya lalu menghantar-Nya kembali
kepada Pilatus.
12 Semenjak hari itu, Herodes dan Pilatus bersahabat; mereka
bermusuhan sebelum itu.

Isa dijatuhi hukuman mati

13 Pilatus memanggil ketua-ketua imam, para pemimpin masyarakat dan
orang ramai
14 lalu berkata kepada mereka, ‘Kamu telah membawa orang ini
kepadaku dan mengatakan Dia menyesatkan rakyat. Aku telah
menyoal-Nya di hadapanmu dan aku tidak mendapati Dia bersalah atas
satu pun tuduhanmu.

15 Herodes pun tidak mendapati Dia bersalah, kerana Dia dihantar
kembali kepada kami. Tiada apa-apa yang dilakukan-Nya sehingga Dia
patut dijatuhi hukuman mati.
16 Oleh itu, aku akan menyebat-Nya, kemudian membebaskan-Nya.'
17 Pada setiap perayaan Paska Pilatus akan membebaskan salah seorang
tahanan bagi mereka.
18 Tetapi semua orang berteriak, 'Bunuh Dia! Bebaskan Barabas bagi
kami.'
19 (Barabas telah dipenjarakan kerana terlibat dalam satu rusuhan yang
berlaku di kota dan kerana pembunuhan.)
20 Pilatus hendak membebaskan Isa. Oleh itu, dia berseru kepada orang
ramai sekali lagi.
21 Tetapi orang ramai itu berteriak-teriak lagi, 'Salibkan Dia! Salibkan
Dia!'
22 Pada kali ketiga Pilatus berkata kepada mereka: 'Apakah
kesalahan-Nya? Aku tidak mendapati Dia bersalah sehingga patut
dikenakan hukuman mati. Oleh sebab itu, aku akan menyebat-Nya dan
kemudian membebaskan-Nya.'
23 Tetapi orang ramai itu terus-menerus berteriak dengan kuat supaya
Isa disalib. Akhirnya, mereka berjaya.
24 Pilatus memutuskan supaya tuntutan orang ramai itu dilaksanakan.
25 Dia membebaskan orang yang dikehendaki mereka, orang yang
dipenjarakan kerana terlibat dalam rusuhan dan pembunuhan, tetapi Isa
diserahkannya untuk diperlakukan menurut kehendak mereka.

Isa disalib

26 Ketika askar-askar membawa Isa ke tempat orang disalib, mereka
berjumpa dengan seorang lelaki yang bernama Simon. Dia berasal dari
Kirene dan sedang dalam perjalanan ke kota. Askar-askar menangkapnya,
memaksanya memikul salib Isa dan berjalan di belakang-Nya.
27 Ramai orang mengikut Isa; antara mereka beberapa orang perempuan
yang menangisi dan meratapi-Nya.
28 Isa berpaling kepada mereka lalu berkata, 'Kaum perempuan
Baitulmaqdis, janganlah tangisi Aku melainkan tangisilah dirimu dan
anak-anakmu sendiri.
29 Masanya akan datang kelak apabila orang akan berkata, "Diberkatilah
perempuan yang tidak pernah mengandung, melahirkan dan menyusui
anak!"
30 Pada masa itulah

' "mereka akan berkata kepada gunung-gunung,
'Timpalah kami!' dan kepada bukit-bukit,
'Timbusi kami!' "

31 'Jikalau perbuatan begini dilakukan mereka terhadap pokok kayu yang
masih hijau, apatah lagi terhadap pokok yang kering?'
32 Ada dua orang lain, iaitu kedua-duanya penjahat, yang akan dibunuh
bersama Isa.
33 Setelah mereka sampai ke tempat yang bernama, 'Tengkorak,' mereka
pun menyalib Isa dan kedua-dua orang penjahat itu, seorang di sebelah
kanan dan seorang di sebelah kiri-Nya.
34 Isa berkata, 'Ya Bapa, ampunilah mereka kerana mereka tidak tahu
apa yang mereka lakukan.' Mereka membahagi-bahagikan pakaian-Nya
dengan membuang undi.

35 Orang ramai yang berdiri di situ memandang sahaja sementara para
pemimpin masyarakat mengejek-ngejek-Nya, ‘Orang lain
diselamatkan-Nya; biarlah Dia menyelamatkan diri-Nya sekarang jikalau
Dia sesungguhnya al-Masih yang dipilih oleh Allah.’
36 Askar-askar juga mengejek-ngejek Isa. Mereka mendekati-Nya dan
membawa air anggur masam kepada-Nya
37 lalu berkata, ‘Jika Engkau Raja orang Yahudi, selamatkanlah Diri-Mu.’
38 Pada sebelah atas kayu salib Isa tertulis kata-kata: ‘INILAH RAJA
ORANG YAHUDI.’
39 Seorang daripada penjahat yang disalib di situ mula menghina Isa. Dia
berkata, ‘Bukankah Engkau al-Masih? Selamatkanlah Diri-Mu dan kami!’
40 Tetapi seorang penjahat lagi menegurnya, ‘Tidakkah kamu takut akan
Allah? Kita sama-sama dihukum mati.
41 Bagi kita, hukuman ini adil kerana kita menerima balasan yang
setimpal; tetapi orang ini tidak melakukan kesalahan apa-apa.’
42 Dia berkata kepada Isa, ‘Ya Isa, ingatilah aku ketika Engkau menaiki
takhta kerajaan-Mu.’
43 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa pada
hari ini juga engkau akan bersama-Ku dalam Firdaus.’

Kewafatan Isa

44 Ketika itu kira-kira pukul dua belas tengah hari, kegelapan
menyelubungi seluruh negeri itu sehingga pukul tiga petang kerana
matahari gerhana.
45 Tirai yang tergantung di dalam rumah ibadat pun koyak terbelah dua.
46 Isa berseru dengan suara yang kuat, ‘Ya Bapa, Aku menyerahkan
roh-Ku ke dalam tangan-Mu!’ Setelah Isa berkata demikian, Dia pun wafat.
47 Ketua tentera yang menyaksikan apa yang telah terjadi memuji Allah,
‘Sesungguhnya, orang ini orang yang benar.’
48 Orang ramai yang telah berkumpul untuk menyaksikan peristiwa itu,
pulang menebah dada mereka.
49 Semua sahabat Isa, termasuk perempuan-perempuan yang telah
mengikut Dia dari Galilea, berdiri dari jauh untuk menyaksikan segala
perkara ini.

Isa dimakamkan

50 Terdapat seorang yang bernama Yusuf. Dia berasal dari kota Arimatea
di negeri Yudea. Dia seorang yang baik dan berakhlak tinggi. Dia juga
sedang menantikan kerajaan Allah.
51 Walaupun seorang anggota Majlis Agama, dia tidak bersetuju dengan
keputusan dan tindakan majlis itu.
52 Dia pergi menghadap Pilatus untuk meminta jenazah Isa.
53 Kemudian, Yusuf menurunkan jenazah itu daripada salib,
mengkafankannya lalu membaringkannya di dalam sebuah makam yang
dipahat pada bukit batu. Makam itu belum pernah digunakan.
54 Hari itu ialah hari Jumaat, dan hari Sabat hampir bermula.
55 Perempuan-perempuan yang telah mengikut Isa dari Galilea pergi
bersama Yusuf untuk melihat makam itu dan bagaimana jenazah Isa
diletakkan di dalamnya.
56 Kemudian, mereka pulang lalu menyediakan rempah-rempah yang
harum dan minyak wangi-wangian untuk jenazah Isa. Pada hari Sabat
mereka berehat mengikut hukum Taurat.

24

Kebangkitan Isa

1 Awal-awal lagi pada hari Ahad, perempuan-perempuan itu pun pergi ke
makam dengan membawa rempah-rempah harum yang telah disediakan
mereka.
2 Mereka mendapati batu penutup makam itu telah digulingkan dari
makam.
3 Apabila mereka masuk ke dalam, jenazah Isa tiada lagi.
4 Mereka berdiri di situ dan berasa kebingungan tentang perkara ini.
Tiba-tiba ada dua orang yang berpakaian berkilau-kilauan, berdiri di sisi
mereka.
5 Perempuan-perempuan itu sangat takut lalu sujud. Kedua-dua orang itu
berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu mencari Dia yang hidup di
antara orang mati?
6 Dia tiada di sini. Dia sudah bangkit! Ingatlah apa yang telah dikatakan
oleh-Nya kepadamu ketika Dia di Galilea:
7 “Putera Insan harus diserahkan kepada orang berdosa. Dia akan disalib
dan bangkit pada hari yang ketiga.” ’
8 Mereka pun teringatlah akan kata-kata Isa.

9 Sekembali mereka dari makam itu, mereka memberitahu segala
perkara ini kepada sebelas orang rasul dan semua pengikut yang lain.
10 Mereka, iaitu Maryam orang Magdala, Yohanah, Maryam, ibu Yakobus
dan perempuan-perempuan yang lain mengatakan segala perkara itu
kepada rasul-rasul itu.
11 Tetapi mereka itu menganggap apa yang dikatakan oleh
perempuan-perempuan itu sebagai karut lalu tidak mempercayai mereka.
12 Tetapi Petrus bangun dan berlari ke makam itu. Dia membongkok ke
dalam lalu nampak kain kafan sahaja di situ. Dia pulang dengan hairan
sambil memikirkan apa yang telah berlaku.

Perjalanan ke kampung Emaus

13 Pada hari itu juga dua orang antara pengikut Isa sedang dalam
perjalanan ke sebuah kampung yang bernama Emaus, kira-kira tujuh batu
jauhnya dari Baitulmaqdis.
14 Kedua-duanya berbual-bual tentang segala yang telah berlaku itu.
15 Ketika mereka berbual-bual dan berbincang, Isa sendiri menghampiri
mereka lalu berjalan bersama-sama.
16 Mereka nampak Isa tetapi mereka tidak mengenali Dia.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah perkara-perkara yang sedang
kamu bincangkan dalam perjalanan kamu ini?’

Mereka pun berhenti di situ dengan berwajah murung.

18 Seorang daripadanya yang bernama Kleopas bertanya kepada Isa,
‘Engkaukah satu-satunya orang di Baitulmaqdis yang belum mengetahui
peristiwa-peristiwa yang telah berlaku dalam beberapa hari ini?’
19 Isa berkata, ‘Apakah yang telah berlaku?’

Mereka menjawab, ‘Segala perkara yang berlaku kepada Isa, orang
Nasaret. Dia seorang nabi. Di sisi Allah dan pada pandangan orang, Dia
berkuasa dalam apa yang dikatakan dan dilakukan-Nya.
20 Ketua-ketua imam dan para pemimpin kita telah menyerahkan-Nya
untuk dijatuhi hukuman mati lalu mereka menyalib-Nya.

21 Kami telah berharap bahawa Dialah yang akan membebaskan Israel.
Tambahan lagi, hari ini ialah hari yang ketiga semenjak perkara-perkara
itu telah berlaku.
22 Beberapa orang perempuan daripada golongan kami telah
menakjubkan kami. Mereka telah siang-siang ke makam pada pagi tadi.
23 Akan tetapi, mereka tidak mendapati jenazah-Nya. Mereka pulang
menceritakan bahawa mereka nampak malaikat-malaikat yang
memberitahu mereka bahawa Dia hidup.
24 Beberapa orang daripada kumpulan kami telah pergi ke makam itu
dan mendapati sebagaimana yang dikatakan oleh perempuan-perempuan
itu, tetapi mereka tidak nampak Dia.'
25 Kemudian, Isa berkata kepada mereka, 'Betapa bodohnya kamu!
Betapa lambatnya kamu percaya akan segala kata nabi-nabi!
26 Bukankah al-Masih harus menderita sedemikian untuk mencapai
kemuliaan-Nya?'
27 Lalu Isa menerangkan kepada mereka apa yang tersurat tentang-Nya
dalam semua kitab mulai dari kitab-kitab Musa sehingga semua kitab para
nabi yang lain.
28 Apabila mereka menghampiri kampung yang dituju mereka itu, Isa
kelihatan seolah-olah Dia hendak meneruskan perjalanan.
29 Tetapi kedua-dua orang itu menjemput-Nya dengan berkata,
'Bermalamlah dengan kami kerana hari hampir senja dan mulai gelap.' Dia
pun masuk ke rumah dan bermalam dengan mereka.
30 Ketika Dia duduk untuk makan bersama mereka, Dia mengambil roti
dan mengucap syukur. Dia membahagikan roti itu lalu memberikannya
kepada mereka.
31 Pada ketika itu juga mata mereka dicelikkan dan mereka pun
mengenali Dia. Lalu Dia lenyap daripada pandangan mereka.
32 Mereka berkata satu sama lain, 'Bukankah hati kita meluap-luap ketika
Dia berkata-kata kepada kita dalam perjalanan tadi dan semasa Dia
menerangkan Kitab Suci kepada kita?'
33 Mereka terus bangun dan kembali ke Baitulmaqdis. Mereka
mendapati sebelas pengikut itu berkumpul dengan pengikut yang lain.
34 Mereka berkata, 'Sesungguhnya, Junjungan telah bangkit. Dia
menampakkan diri-Nya kepada Simon!'
35 Lalu kedua-dua orang itu menceritakan apa yang telah berlaku dalam
perjalanan mereka dan bagaimana mereka telah mengenali Isa semasa Dia
membahagikan roti.

Isa menunjukkan diri-Nya kepada para pengikut-Nya

36 Semasa mereka berkata-kata tentang segala perkara ini, Isa sendiri
berdiri di tengah-tengah mereka dan berkata kepada mereka, 'Sejahteralah
kamu!'
37 Mereka terkejut dan berasa sangat takut kerana menyangka mereka
melihat hantu.
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Apakah sebabnya kamu takut?
Mengapakah hatimu ragu-ragu?
39 Tengoklah tangan dan kaki-Ku. Inilah Aku. Sentuhlah Aku dan tengok.
Hantu tidak berdaging dan bertulang sebagaimana yang kamu lihat ada
pada-Ku.'
40 Setelah Dia berkata demikian, Dia menunjukkan tangan dan kaki-Nya
kepada mereka.

41 Mereka masih tidak dapat percaya kerana terlalu gembira dan takjub.
Isa pun bertanya kepada mereka, ‘Adakah kamu mempunyai makanan di
sini?’
42 Mereka memberi Dia sepotong ikan yang telah dimasak,
43 lalu Dia mengambilnya dan makan di hadapan mereka semua.
44 Kemudian, Dia berkata kepada mereka, ‘Inilah perkara-perkara yang
telah Aku katakan kepadamu semasa Aku masih bersamamu dahulu:
Segala perkara yang tersurat tentang Aku dalam Taurat Musa, kitab-kitab
nabi dan Kitab Zabur pasti akan berlaku.’
45 Lalu Dia membuka pintu pemahaman mereka supaya mereka
mengerti maksud Kitab Suci.
46 Dia berkata lagi, ‘Demikianlah yang tersurat: Bahawa al-Masih harus
menderita lalu bangkit semula daripada maut pada hari yang ketiga,
47 dan perkhabaran tentang pertaubatan dan pengampunan dosa akan
diisytiharkan demi nama-Nya kepada semua bangsa, mulai di
Baitulmaqdis.
48 Kamulah saksi segala perkara ini.
49 Dan Aku akan mengurniakan pemberian yang dijanjikan oleh Bapa-Ku
kepadamu. Tetapi, tunggulah di kota ini sehingga kamu diperlengkapi
dengan kuasa daripada Allah.’

Isa diangkat ke syurga

50 Kemudian Isa membawa pengikut-pengikut-Nya ke luar kota sehingga
Baitani. Di situ Dia mengangkat tangan-Nya lalu memberkati mereka.
51 Ketika Dia memberkati mereka, Dia diangkat ke syurga lalu
meninggalkan mereka.
52 Pengikut-pengikut-Nya menyembah-Nya dan kembali ke Baitulmaqdis
dengan penuh kegembiraan.
53 Mereka menumpukan masa di rumah ibadat untuk memuji Allah.

Yahya

Firman menjadi insan

1 Pada permulaan sudah wujud Firman, dan Firman itu bersama Allah
dan Firman itu adalah Allah.
2 Dia bersama Allah pada permulaan.
3 Segala-galanya diciptakan melalui Dia. Dari segala yang wujud, tiada
suatu pun yang dicipta tanpa-Nya.
4 Hidup ada di dalam-Nya, dan hidup itu cahaya manusia.
5 Dan Cahaya itu bersinar dalam kegelapan, dan kegelapan tidak
menguasainya.
6 Allah mengutus seorang bernama Yahya.
7 Dia datang untuk memberi kesaksian tentang Cahaya itu, supaya semua
orang akan percaya melalui Dia.
8 Dia sendiri bukanlah Cahaya itu, dia datang untuk memberi kesaksian
tentang-Nya.
9 Itulah Cahaya yang benar, Cahaya yang menerangi setiap manusia di
dunia.
10 Dia berada di dunia, dan dunia telah dicipta melalui-Nya, namun
manusia di dunia tidak mengenal-Nya.
11 Dia datang kepada milik-Nya sendiri, tetapi milik-Nya tidak
menerima-Nya.
12 Namun demikian, Dia memberi hak menjadi anak Allah kepada
mereka yang menerima-Nya dan percaya dalam nama-Nya.
13 Kelahiran mereka bukan melalui darah keturunan, atau kehendak
tabii manusia, atau kemahuan seorang lelaki, tetapi kerana perbuatan
Allah.
14 Firman itu menjadi manusia dan hidup di kalangan kita. Kita melihat
kemuliaan-Nya sebagai Putera tunggal yang datang daripada Allah Bapa,
penuh dengan kasih kurnia dan kebenaran.
15 Yahya memberi kesaksian tentang-Nya. Dia berseru, ‘Inilah Dia yang
kukatakan akan datang selepasku, tetapi Dia lebih besar daripadaku,
kerana Dia sudah ada sebelum aku.’
16 Daripada limpah kesempurnaan-Nya kita semua telah menerima kasih
kurnia dan berkat.
17 Ini kerana hukum Taurat disampaikan melalui Musa, tetapi kasih
kurnia dan kebenaran dinyatakan melalui Isa al-Masih.
18 Tiada siapa pernah melihat Allah, melainkan Yang Esa dan Ilahi yang
ada di pangkuan Bapa, telah menyerlahkan-Nya.

Kesaksian Yahya

19 Inilah kesaksian Yahya, apabila orang Yahudi di Baitulmaqdis
mengutus para imam dan orang Lewi untuk bertanya kepadanya,
‘Siapakah kamu?’
20 Yahya mengaku, ‘Aku bukanlah al-Masih’.
21 Mereka bertanya, ‘Jadi, kamu ini siapa? Ilyas?’
‘Bukan,’ jawabnya.
‘Adakah kamu nabi?’
Dia menjawab, ‘Bukan.’

22 Kemudian mereka berkata, ‘Siapakah kamu? Katakanlah, supaya kami
dapat menyampaikan jawapan kepada orang yang mengutus kami.
Menurut katamu sendiri, kau ini siapa?’
23 Yahya menjawab, ‘Aku ini satu suara yang berseru di gurun,
“Luruskanlah jalan untuk Tuhan,” sebagaimana kata Nabi Yasyaya.’
24 Di antara orang yang diutus itu ada beberapa orang Farisi.
25 Mereka terus menyoal, ‘Mengapakah kamu mengimadkan orang,
kiranya kamu bukan al-Masih, bukan Ilyas dan bukan pula nabi?’
26 Yahya menjawab, ‘Aku mengimadkan dengan air, tetapi di kalanganmu
ada seorang yang tidak kamu kenali,
27 iaitu Dia yang datang selepasku. Aku tidak layak mengurai tali
kasut-Nya pun.’
28 Semua ini terjadi di Baitani, di seberang Sungai Yordan; di situlah
Yahya mengimadkan orang.

Isa, Anak Domba Allah

29 Pada keesokan harinya, Yahya melihat Isa berjalan ke arahnya lalu
berseru, ‘Lihatlah Anak Domba Allah yang menghapuskan dosa umat
manusia!
30 Dialah yang kukatakan akan datang selepasku tetapi lebih besar
daripadaku kerana Dia telah ada sebelumku.
31 Dahulu aku tidak mengenal Dia. Tetapi untuk itulah aku datang dan
mengimadkan orang dengan air, supaya Dia dinyatakan kepada Israel.’
32 Yahya memberi kesaksian: ‘Aku melihat Roh seperti burung merpati
turun dari langit lalu hinggap di atas-Nya.
33 Dahulu aku sendiri pun tidak mengenal-Nya, tetapi Dia yang
mengutusku untuk mengimadkan orang dengan air telah berfirman
kepadaku, “Engkau akan melihat Roh turun lalu hinggap di atas seorang.
Dialah yang akan mengimadkan orang dengan Roh Suci.”
34 Hal itu telah kulihat sendiri, maka aku berkata kepadamu, Dialah
Putera Allah.’

Pengikut-pengikut Isa yang pertama

35 Pada hari yang berikut, Yahya berada di situ lagi bersama dua orang
pengikutnya.
36 Dia melihat lagi Isa lalu di tempat itu dan dia berseru, ‘Lihatlah Anak
Domba Allah!’
37 Apabila dua orang pengikut Yahya itu mendengar kata-kata demikian,
mereka pun mengikut Isa.
38 Isa menoleh dan melihat mereka mengikut-Nya lalu bertanya, ‘Apa
hajatmu?’
Mereka menjawab, ‘Rabbi (ertinya Guru), di manakah Engkau tinggal?’
39 ‘Marilah lihat,’ kata Isa.
Mereka terus mengikut-Nya dan melihat tempat tinggal-Nya. Waktu itu
kira-kira pukul empat. Mereka pun tinggal bersama Isa pada hari itu.
40 Seorang daripada mereka ialah Andreas, saudara Simon Petrus.
41 Andreas segera mencari Simon dan berkata, ‘Kami telah bertemu
dengan al-Masih!’
42 Selepas itu, Andreas membawa Simon berjumpa dengan Isa.
Isa memandang Simon lalu berkata, ‘Kamu Simon anak Yahya, tetapi
kamu akan digelar Kefas.’ (Kefas sama ertinya dengan Petrus, yakni batu
pejal.)

43 Pada keesokan harinya, Isa membuat keputusan hendak pergi ke
Galilea. Dia berjumpa dengan Filipus dan berkata, ‘Ikutlah Aku.’
44 Seperti Andreas dan Petrus, Filipus juga warga kota Baitsaida.
45 Filipus pula mendapatkan Natanael dan berkata, ‘Kami telah bertemu
dengan orang yang disebut oleh Musa dalam kitab Taurat dan oleh
nabi-nabi. Orang itu ialah Isa anak Yusuf dari Nasaret.’
46 Tetapi Natanael berkata, ‘Mungkinkah sesuatu yang baik datang dari
Nasaret?’
‘Marilah lihat,’ balas Filipus.
47 Ketika Isa melihat Natanael berjalan ke arah-Nya, Dia berkata, ‘Ini
orang Israel tulen, tiada yang palsu pada dirinya.’
48 Natanael bertanya, ‘Bagaimana Engkau mengenal aku?’
Isa menjawab, ‘Sebelum Filipus memanggilmu, Aku telah melihatmu di
bawah pokok ara itu.’
49 Natanael berseru, ‘Tuan Guru, Engkau Putera Allah! Engkau Raja
bangsa Israel!’
50 Isa berkata, ‘Adakah kamu beriman kepada-Ku kerana Aku berkata
Aku nampak kamu di bawah pokok ara itu? Kamu akan melihat hal-hal
yang jauh lebih hebat daripada ini!’
51 Isa berkata kepada mereka semua, ‘Percayalah, kamu akan melihat
langit terbuka dan malaikat-malaikat Allah turun naik menemui Putera
Insan.’

2

Perkahwinan di Kana
1 Pada hari yang ketiga, suatu majlis perkahwinan diadakan di kota Kana
di negeri Galilea. Ibu Isa turut hadir.
2 Isa dan pengikut-pengikut-Nya juga dijemput ke majlis itu.
3 Apabila air anggur yang ada habis diminum, ibu Isa berkata
kepada-Nya, ‘Mereka kehabisan air anggur.’
4 Isa menjawab, ‘Puan, usahlah suruh Aku. Saat-Ku belum tiba.’
5 Namun, ibu Isa berkata kepada pelayan-pelayan di majlis itu, ‘Buatlah
apa saja yang disuruh-Nya.’
6 Di situ ada enam buah tempayan yang digunakan untuk istiadat
penyucian orang Yahudi. Tiap-tiap tempayan dapat memuat kira-kira
seratus liter air.
7 Isa berkata kepada pelayan-pelayan, ‘Isilah tempayan-tempayan ini
dengan air.’ Mereka pun mengisi penuh keenam-enam tempayan itu.
8 Setelah itu Isa berkata pula, ‘Sekarang ambillah sedikit air itu, bawakan
kepada ketua majlis.’ Mereka pun menghidangkan air itu kepada ketua
majlis.
9 Setelah ketua majlis merasa air yang telah menjadi air anggur itu, dia
pun memanggil pengantin lelaki. Dia tidak tahu dari mana datangnya air
anggur itu, tetapi para pelayan yang mengambil dan membawa air itu
mengetahuinya.
10 Dia berkata kepada pengantin lelaki, ‘Selalunya orang menghidangkan
air anggur yang terbaik di awal majlis. Setelah tetamu banyak minum,
dihidangkan pula air anggur yang biasa saja. Tetapi kamu menyimpan
dulu air anggur yang terbaik, sekarang baru dihidangkan!’
11 Itulah mukjizat Isa yang pertama, dilakukan di Kana, Galilea. Dia
menyatakan kemuliaan-Nya, maka para pengikut-Nya percaya
kepada-Nya.

Isa menyucikan rumah ibadat

12 Setelah itu Isa bersama ibu-Nya, saudara-saudara-Nya dan
pengikut-pengikut-Nya pergi ke Kapernaum lalu tinggal di situ beberapa
hari.
13 Ketika perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba, Isa pergi ke
Baitulmaqdis.
14 Di dalam rumah ibadat Dia mendapati orang berjual-beli lembu,
domba dan burung merpati, serta pengurup-pengurup wang duduk di situ.
15 Isa membuat cemeti daripada tali lalu mengusir kesemua orang,
domba dan lembu dari rumah ibadat. Dia juga menghamburkan wang
para pengurup wang itu dan menterbalikkan meja mereka.
16 Dia berkata kepada penjual burung merpati, ‘Bawa keluar semuanya.
Jangan jadikan Rumah Bapa-Ku tempat berniaga!’
17 Para pengikut-Nya teringat bahawa telah tersurat: ‘Kasih-Ku terhadap
Rumah-Mu membakar hati-Ku!’
18 Orang Yahudi menyoal Isa, ‘Apakah mukjizat yang dapat Kamu
lakukan sebagai bukti bahawa Kamu berhak bertindak begini?’
19 Isa menjawab, ‘Robohkanlah rumah ibadat ini, akan Kubina semula
dalam tiga hari.’
20 ‘Pembinaannya mengambil masa empat puluh enam tahun! Akan
Kaubina semula dalam tiga hari?’ tanya mereka.
21 Sebenarnya, rumah ibadat yang dimaksudkan oleh Isa itu ialah
tubuh-Nya sendiri.
22 Apabila Isa bangkit daripada kematian, para pengikut-Nya teringat
kata-kata-Nya itu. Dengan demikian percayalah mereka akan Kitab Suci
dan kata-kata Isa.
23 Sewaktu Isa di Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska, ramai orang
yang percaya kepada-Nya disebabkan mukjizat-mukjizat yang
dilakukan-Nya.
24 Namun demikian, Isa tidaklah mempercayakan diri-Nya kepada
mereka, kerana Dia mengetahui isi hati manusia.
25 Dia tidak memerlukan kesaksian sesiapa tentang manusia kerana Dia
mengetahui niat dan perasaan setiap orang.

3

Isa mengajar Nikodemus

1 Pada masa itu ada seorang pemimpin Yahudi dari golongan Farisi
bernama Nikodemus.
2 Dia mengunjungi Isa pada suatu malam lalu berkata, ‘Tuan Guru, kami
tahu bahawa Engkau guru yang datang daripada Allah. Tidak mungkin
seseorang melakukan mukjizat seperti yang Kaulakukan kecuali Allah
menyertai-Nya.’
3 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kecuali
seseorang dilahirkan semula, dia tidak dapat melihat kerajaan Allah.’
4 Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana seorang dewasa mungkin dilahirkan
semula? Tidak mungkin dia masuk semula ke rahim ibunya lalu dilahirkan
sekali lagi!’
5 Isa menjawab, ‘Apa yang Kukatakan ini benar. Tidak mungkin
seseorang masuk ke dalam kerajaan Allah kecuali dia dilahirkan daripada
air dan Roh Suci.
6 Yang dilahirkan manusia adalah manusia, dan yang dilahirkan Roh
adalah roh.

7 Janganlah hairan akan kata-kata-Ku bahawa kamu semua perlu
dilahirkan semula.
8 Angin bertiup semahunya. Kita mendengar bunyinya, tetapi tidak tahu
dari mana datangnya dan ke mana perginya. Demikianlah juga dengan
orang yang dilahirkan oleh Roh Suci.'
9 Nikodemus bertanya, 'Bagaimana hal itu boleh berlaku?'
10 Isa menjawab, 'Kamu pengajar bangsa Israel dan kamu tidak
mengetahui hal ini?
11 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa yang kami ketahui, itulah
yang kami katakan, dan apa yang telah kami lihat, itulah yang kami
saksikan, tetapi kamu tidak mahu menerimanya.
12 Jika kamu tidak percaya ketika Aku bercakap tentang hal-hal dunia,
bagaimana mungkin kamu percaya sekiranya Aku bercakap tentang
hal-hal syurga?
13 Tiada seorang pun pernah naik ke syurga, kecuali Putera Insan yang
turun dari syurga.
14 Sebagaimana ular diangkat oleh Musa di gurun, begitulah Putera Insan
akan diangkat
15 supaya semua yang percaya kepada-Nya mendapat hidup yang kekal.
16 'Allah begitu mengasihi umat manusia sehingga menganugerahkan
Putera-Nya yang tunggal supaya orang yang percaya kepada Putera itu
tidak binasa tetapi mendapat hidup kekal.
17 Allah mengutus Putera-Nya ke dunia bukan untuk menghakimi dunia
tetapi supaya melalui Dia, dunia ini diselamatkan.
18 Sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak dijatuhi hukuman. Sebaliknya,
sesiapa yang tidak percaya sudahpun dijatuhi hukuman, kerana dia tidak
percaya dalam nama Putera Allah yang tunggal.
19 Penghakiman berdasarkan hal ini: Cahaya sudah datang ke dunia,
tetapi manusia lebih suka akan kegelapan kerana mereka berbuat jahat.
20 Orang yang berbuat jahat benci akan cahaya dan tidak mahu
mendekatinya kerana takut perbuatan jahatnya terdedah.
21 Tetapi orang yang berbuat benar merapati cahaya, supaya jelas
bahawa perbuatannya dilakukan melalui Allah.'

Kesaksian Yahya yang terakhir

22 Selepas itu, Isa dan para pengikut-Nya pergi ke wilayah Yudea. Isa
tinggal bersama mereka di sana dan mengimadkan orang.
23 Yahya pula mengimadkan di Ainon, tidak berapa jauh dari Salim,
kerana di situ ada banyak air. Orang datang kepadanya dan dia
mengimadkan mereka.
24 Pada masa itu, Yahya belum lagi dimasukkan ke dalam penjara.

25 Pada suatu hari tercetus pertengkaran antara sebilangan pengikut Yahya
dan seorang Yahudi tentang istiadat penyucian.
26 Mereka pergi kepada Yahya dan berkata, 'Tuan Guru, seorang yang
bersama Tuan Guru di seberang Sungai Yordan dulu, orang yang Tuan
Guru tunjukkan kepada kami, Dia mengimadkan orang dan semua orang
pergi kepada-Nya.'
27 Yahya menjawab, 'Seseorang tidak mungkin menerima sesuatu kecuali
diberi kepadanya dari syurga.
28 Kamu semua menjadi saksiku bahawa aku telah berkata, "Aku
bukanlah al-Masih, tetapi aku diutus sebelum-Nya."

29 Yang mendapatkan pengantin perempuan adalah pengantin lelaki.
Sahabat pengantin lelaki yang cuma menanti dan mendengarkan ketibaan
pengantin lelaki, berasa bahagia ketika mendengar suara pengantin lelaki.
Demikian juga aku. Sekarang sempurnalah kebahagiaanku.
30 Memang sewajarnya Dia semakin utama dan aku semakin kecil.
31 'Dia yang datang dari atas adalah di atas segala-galanya. Orang yang
berasal dari dunia datang dari dunia dan bercakap tentang hal-hal dunia.
Tetapi Dia yang datang dari syurga adalah di atas segala-galanya,
32 Dia menyampaikan apa yang dilihat dan didengar-Nya, tetapi tidak
ada seorang pun yang menerima kesaksian-Nya.
33 Namun begitu, mereka yang menerima kesaksian-Nya mengaku
bahawa Allah itu benar.
34 Dia yang diutus oleh Allah menyampaikan firman Allah, kerana Allah
mengurniakan-Nya Roh Suci sepenuhnya.
35 Bapa kasih akan Putera-Nya dan telah meletakkan segala-galanya di
bawah kuasa Putera-Nya.
36 Sesiapa yang percaya kepada Putera itu mendapat hidup yang kekal.
Sesiapa yang tidak taat kepada-Nya tidak akan mendapat hidup yang kekal
itu dan kemurkaan Allah kekal ke atasnya.'

4

Isa bercakap dengan perempuan Samaria

1 Ketika Isa mengetahui orang Farisi telah mendengar berita bahawa Dia
mendapat dan mengimadkan lebih ramai pengikut berbanding Yahya,
2 (sebenarnya para pengikut Isa yang mengimadkan, bukan Isa),
3 Dia pun meninggalkan Yudea lalu pulang ke Galilea semula.
4 Dalam perjalanan-Nya itu, Isa semestinya melalui Samaria.
5 Di Samaria, Isa sampai di bandar Sikhar, berdekatan dengan sebidang
tanah yang dahulu diberikan oleh Yakub kepada anaknya Yusuf.
6 Di situ ada sebuah perigi Yakub. Oleh sebab berasa letih setelah
berjalan jauh, Isa duduk berehat di tepi perigi itu. Waktu itu kira-kira jam
yang keenam.
7 Kemudian datanglah seorang perempuan Samaria untuk menimba air.
Lalu Isa berkata kepadanya, 'Berilah Aku minum.'
8 Pengikut-pengikut Isa telah pergi ke bandar untuk membeli makanan.
9 Perempuan Samaria itu menjawab, 'Bagaimana Tuan seorang Yahudi
meminta minum daripadaku, seorang perempuan Samaria?' (Orang
Yahudi tidak berurusan dengan orang Samaria.)
10 Isa menjawab, 'Kalaulah kamu mengetahui pemberian Allah, dan
siapakah Dia yang berkata kepadamu, "Berilah Aku minum," tentulah
kamu pula akan meminta daripada-Nya dan Dia akan mengurniaimu air
hidup.'
11 Perempuan itu berkata, 'Tuan tidak ada timba. Perigi ini sangat dalam.
Bagaimana mungkin Tuan mendapatkan air hidup itu?
12 Adakah Tuan lebih besar daripada moyang kami, Yakub, yang
mewariskan perigi ini kepada kami? Dia, anak-anaknya dan binatang
ternakannya minum air dari perigi ini.'
13 Isa berkata, 'Sesiapa yang minum air dari perigi ini akan dahaga
semula;

14 tetapi sesiapa minum air yang Kuberikan kepadanya nanti tidak akan
dahaga lagi selama-lamanya. Air yang akan Kuberikan itu akan menjadi
mata air di dalam dirinya dan memberinya hidup yang kekal.'
15 Perempuan itu berkata, 'Tuan, berikanlah air itu kepadaku, supaya aku
tidak dahaga lagi dan tidak perlu lagi datang ke perigi ini mengambil air.'
16 Isa menjawab, 'Pergilah dulu, bawa suamimu ke mari.'
17 Perempuan itu berkata, 'Aku tidak ada suami.'
Isa pun berkata, 'Memang benar engkau tidak ada suami sekarang.
18 Kamu telah berkahwin lima kali. Lelaki yang tinggal denganmu
sekarang bukan suamimu. Benarlah katamu itu.'
19 Perempuan itu berkata, 'Tahulah aku sekarang, Tuan ini seorang nabi.
20 Nenek moyang kami menyembah Allah di gunung ini, tetapi bangsa
tuan berkata tempat orang menyembah Allah hanya di Baitulmaqdis.'
21 Isa berkata, 'Hai perempuan, percayalah, akan sampai saatnya kamu
menyembah Bapa bukan lagi di gunung ini atau di Baitulmaqdis.
22 Kamu menyembah apa yang tidak kamu kenal; sebaliknya, kami
menyembah apa yang kami kenal kerana penyelamatan datang daripada
orang Yahudi.
23 Akan sampai saatnya, malah sudahpun sampai, penyembah sejati
akan menyembah Bapa dalam roh dan kebenaran; kerana Bapa
menghendaki penyembah yang sedemikian.
24 Allah itu Roh, maka orang yang menyembah Dia harus
menyembah-Nya dalam roh dan kebenaran.'
25 Perempuan itu berkata, 'Aku tahu Mesias yang disebut al-Masih akan
datang. Apabila Dia datang, Dia akan memberitahu kami segala-galanya.'
26 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Akulah Dia yang sekarang
bercakap denganmu.'
27 Pada ketika itu para pengikut Isa pulang ke situ. Mereka hairan
melihat Isa bercakap dengan seorang perempuan tetapi seorang pun tidak
bertanya kepada perempuan itu, 'Apa hajatmu?' atau kepada Isa, 'Mengapa
Engkau bercakap dengan perempuan ini?'
28 Perempuan itu pun meninggalkan bekas airnya di situ lalu pergi ke
bandar memberitahu orang di sana apa yang telah berlaku.
29 Perempuan itu berkata, 'Marilah lihat seorang yang menyebutkan
kepadaku segala yang telah kulakukan. Mungkinkah orang itu al-Masih?'
30 Dengan demikian, orang di bandar pun pergi mendapatkan Isa.
31 Sementara itu, para pengikut Isa berkata kepada-Nya, 'Tuan Guru,
silalah makan.'
32 Isa menjawab, 'Aku ada makanan yang tidak kamu ketahui.'
33 Lalu para pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, 'Adakah sesiapa
datang membawakan-Nya makanan tadi?'
34 Isa berkata, 'Makanan-Ku itu melaksanakan kehendak Dia yang
mengutus-Ku dan menyelesaikan pekerjaan-Nya.
35 Bukankah kamu berkata, "Empat bulan lagi barulah tiba musim
menuai?" Tetapi Aku berkata kepadamu, lihatlah ladang yang sudah
menguning, sedia untuk dituai.
36 Orang yang menuai akan menerima upah dan mendapat hasil untuk
hidup kekal. Dengan demikian, penyemai benih dan penuai akan
bergembira bersama-sama.
37 Dalam hal ini benarlah pepatah, "Ada yang menyemai, ada pula yang
menuai."

38 Aku menyuruhmu menuai ladang yang bukan hasil usahamu. Orang
lain yang mengerjakannya, kamu yang mendapat hasilnya.'
39 Pada masa itu ramai orang Samaria percaya kepada Isa setelah
mendengar perempuan itu berkata, 'Dia menyebutkan kepadaku segala
yang telah kulakukan.'
40 Oleh yang demikian, ketika mereka datang menemui Isa, mereka
mengajak-Nya tinggal bersama mereka. Isa pun tinggal di situ selama dua
hari.
41 Lebih ramai lagi orang yang percaya kepada Isa kerana kata-kata-Nya.
42 Mereka berkata kepada perempuan itu, 'Sekarang kami percaya
bukanlah kerana kata-katamu tetapi kerana kami telah mendengar
kata-kata-Nya sendiri dan kami tahu Dialah al-Masih, Penyelamat umat
manusia di dunia.'
43 Selepas tinggal dua hari di Samaria, Isa ke Galilea pula,
44 kerana Isa sendiri bersaksi bahawa seorang nabi tidak mendapat
penghormatan di negerinya sendiri.
45 Setiba-Nya di Galilea, orang di situ menyambut-Nya. Mereka telah
melihat segala yang dilakukan-Nya di Baitulmaqdis pada masa perayaan
Paska dahulu. Pada ketika itu, mereka juga berada di sana.

Isa menyembuhkan anak pegawai kerajaan

46 Selepas itu Isa pulang ke Kana di Galilea, iaitu tempat Dia mengubah
air menjadi air anggur. Seorang pegawai kerajaan di situ mempunyai anak
lelaki yang sedang sakit di Kapernaum.
47 Apabila pegawai itu mendengar tentang kedatangan Isa ke Galilea dari
Yudea, dia pun pergi berjumpa Isa. Dia meminta Isa datang ke Kapernaum
untuk menyembuhkan anaknya yang sakit tenat dan hampir maut.
48 Tetapi Isa berkata, 'Kalau kamu semua tidak melihat mukjizat dan
hal-hal luar biasa, tidaklah kamu percaya.'
49 Pegawai itu merayu, 'Tuan, datanglah segera sebelum anakku mati.'
50 Isa pun berkata, 'Pergilah, anakmu akan sembuh.'
Pegawai itu percaya akan kata-kata Isa lalu pergi.
51 Dalam perjalanannya ke rumah, hambanya datang memberitahu
bahawa anaknya itu telah sembuh.
52 Apabila pegawai itu bertanya bila anaknya mula pulih, mereka
menjawab, 'Kelmarin, pada jam yang ketujuh, dia tidak demam lagi.'
53 Bapa anak itu teringat bahawa pada waktu itulah Isa telah berkata,
'Anakmu akan sembuh.' Dengan demikian, pegawai itu dan seluruh
keluarganya percaya kepada Isa.
54 Itulah mukjizat Isa yang kedua dilakukan-Nya di Galilea setelah tiba di
situ dari Yudea.

5

Penyembuhan di Baithasda

1 Setelah itu Isa pergi ke Baitulmaqdis pada masa suatu perayaan Yahudi.
2 Di sana, berdekatan Pintu Domba, ada sebuah kolam yang dipanggil
Baithasda dalam bahasa Ibrani. Kolam ini dikelilingi lima buah serambi.
3 Di setiap serambi itu ramai orang sakit dan cacat berbaring – ada yang
buta, ada yang tempang dan ada yang lumpuh – menunggu air kolam itu
berkocak.

4 Sekali-sekala malaikat Tuhan akan turun mengocak air kolam itu.
Sesiapa yang pertama masuk ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak
akan sembuh daripada penyakitnya.
5 Di kalangan mereka ada seorang lelaki yang telah sakit selama tiga
puluh lapan tahun.
6 Isa melihatnya terbaring di situ dan mengetahui bahawa dia telah sakit
demikian lamanya. Isa bertanya kepadanya, ‘Inginkah kamu sembuh?’
7 Orang sakit itu menjawab, ‘Tuan, tiada siapapun di sini yang dapat
memasukkan aku ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak. Setiap kali
aku cuba masuk, orang lain telah masuk dulu.’
8 Isa berkata kepadanya, ‘Bangun, angkat tikarmu, dan berjalanlah.’
9 Serta-merta orang itu sembuh lalu mengangkat tikarnya dan berjalan.
Perkara itu terjadi pada hari Sabat.
10 Oleh yang demikian, orang Yahudi berkata kepada orang itu, ‘Ini hari
Sabat. Kamu melanggar hukum kerana mengangkat tikar.’
11 Orang itu menjawab, ‘Orang yang menyembuhkanku tadi menyuruh
aku mengangkat tikar dan berjalan.’
12 Mereka pun bertanya, ‘Siapakah Dia yang menyuruhmu mengangkat
tikar dan berjalan itu?’
13 Akan tetapi orang yang baru disembuhkan itu tidak dapat
menunjukkan yang mana orangnya, kerana Isa telah menghilang di antara
orang ramai di situ.
14 Tidak lama selepas itu, Isa bertemu dengan orang itu di dalam rumah
ibadat dan berkata kepadanya, ‘Sekarang kamu sudah sembuh. Jangan
berbuat dosa lagi, supaya kamu tidak menerima padah yang lebih teruk.’
15 Orang itu kemudiannya memberitahu orang Yahudi bahawa Isalah
yang telah menyembuhkannya.
16 Dengan demikian, mereka mula memusuhi Isa kerana
menyembuhkan orang pada hari Sabat.
17 Namun, Isa berkata kepada mereka, ‘Bapa-Ku masih bekerja hingga
sekarang, maka begitulah juga Aku.’
18 Kata-kata-Nya ini mengukuhkan lagi niat orang Yahudi hendak
membunuh-Nya. Bukan sahaja Dia melanggar hukum hari Sabat, malah
juga mengatakan Allah itu Bapa-Nya, iaitu menyamakan diri-Nya dengan
Allah.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

19 Isa menjawab kata-kata mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata
kepadamu, Putera tidak dapat melakukan sesuatu oleh diri-Nya sendiri.
Dia hanya melakukan apa yang dilihat-Nya dilakukan oleh Bapa-Nya. Apa
yang dilakukan oleh Bapa, itulah yang dilakukan oleh Putera,
20 kerana Bapa kasih akan Putera dan menunjukkan segala yang
dilakukan-Nya kepada Putera-Nya. Bapa akan menyatakan hal-hal yang
lebih besar lagi kepada Putera, sehingga kamu semua menjadi hairan.
21 Bapa membangkitkan manusia daripada kematian dan memberi
hidup, maka demikian jugalah Putera-Nya memberi hidup kepada mereka
yang dikehendaki-Nya.
22 Bapa tidak menghakimi sesiapa. Dia telah menyerahkan kuasa
menghakimi kepada Putera-Nya.
23 Dengan demikian, semua orang menghormati Putera sebagaimana
mereka menghormati Bapa. Jika sesiapa tidak menghormati Putera,
ertinya dia tidak menghormati Bapa yang mengutus-Nya.

24 ‘Sesungguhnya aku berkata kepadamu, sesiapa yang mendengar
kata-kata-Ku dan percaya kepada Dia yang mengutus-Ku akan mendapat
hidup yang kekal dan tidak akan dihukum. Dia telah terlepas daripada
kematian dan mendapat hidup sebenar.

Dua jenis kebangkitan

25 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, akan tiba saatnya, malah
sudahpun sampai, ketika orang mati mendengar suara Putera Allah, dan
orang yang mendengar suara-Nya akan hidup.
26 Bapa sumber hidup, maka Dia menjadikan Putera-Nya juga sumber
hidup.
27 Bapa telah memberikan kuasa menghakimi kepada Putera-Nya,
kerana Dia itu Putera Insan.
28 ‘Janganlah hairan mendengar hal ini kerana akan sampai saatnya bagi
semua orang mati mendengar suara-Nya.
29 Mereka akan terus bangkit dari kubur. Orang yang berbuat baik akan
bangkit untuk mendapat hidup kekal dan orang yang berbuat jahat akan
bangkit untuk dihukum.
30 Aku tidak dapat melakukan sesuatu pun atas usaha-Ku sendiri. Aku
menghakimi manusia menurut perintah Allah. Penghakiman-Ku adil,
kerana Aku tidak mengikut kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang
mengutus-Ku.
31 ‘Jika Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri, itu tidaklah wajar
diterima sebagai bukti yang sah.
32 Ada lain yang memberi kesaksian tentang diri-Ku, dan Aku tahu
kesaksian yang disampaikan-Nya tentang-Ku itu benar.

Kesaksian Yahya

33 ‘Kamu telah mengutus orang untuk berjumpa dengan Yahya, dan dia
telah memberikan kesaksian yang benar.
34 Sebenarnya Aku tidak memerlukan kesaksian manusia. Aku
menyebutnya supaya kamu percaya dan dapat diselamatkan.
35 Yahya ibarat pelita yang menyala dan bercahaya. Bagi seketika
lamanya, kamu memilih untuk menikmati cahayanya.
36 ‘Tetapi kesaksian-Ku lebih besar daripada kesaksian Yahya. Aku
melakukan apa yang ditugaskan oleh Bapa-Ku, dan hal ini membuktikan
bahawa Bapa telah mengutus-Ku.
37 Bapa yang mengutus-Ku dan memberikan kesakian tentang diri-Ku ini
belum pernah kamu dengar suara-Nya atau lihat wajah-Nya.
38 Firman Tuhan tidak menetap dalam dirimu kerana kamu tidak
percaya kepada Dia yang diutus Bapa.

Kesaksian Kitab

39 ‘Kamu mengkaji Kitab Suci dengan tekun kerana kamu percaya
dalamnya kamu mendapat hidup kekal. Sebenarnya Kitab Suci
memberikan kesaksian tentang diri-Ku.
40 Tetapi kamu tidak mahu datang kepada-Ku untuk mendapatkan hidup
kekal.
41 ‘Aku tidak mengharapkan pujian daripada manusia.
42 Aku mengenalmu. Aku tahu kamu sebenarnya tidak mengasihi Allah.
43 Aku datang atas nama Bapa-Ku, tetapi kamu tidak menyambut-Ku.
Namun, ketika orang lain datang atas namanya sendiri, kamu
menyambutnya.

44 Bagaimana kamu mungkin percaya kepada-Ku, sedangkan kamu
mencari pujian sesama sendiri? Kamu tidak berusaha mendapatkan
pujian daripada Allah Yang Esa.
45 'Jangan sangka Aku akan menuduhmu di hadapan Bapa. Musa yang
kamu harapkan itulah yang akan menuduhmu.
46 Sekiranya benar kamu percaya kepada Musa, tentulah kamu percaya
kepada-Ku, kerana Musa telah menulis tentang diri-Ku.
47 Kamu tidak percaya akan apa yang ditulis oleh Musa, maka bagaimana
kamu mungkin percaya akan apa yang Kukatakan?'

6

Isa memberi lima ribu orang makanan

1 Setelah itu Isa pergi ke seberang Laut Galilea yang juga dipanggil
Tiberias.
2 Ramai orang mengikut-Nya setelah melihat mukjizat-Nya
menyembuhkan orang sakit.
3 Isa mendaki sebuah bukit lalu duduk di situ bersama para
pengikut-Nya.
4 Pada masa itu perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba.
5 Apabila Isa memandang sekeliling dan melihat ramai orang datang ke
arah-Nya, Dia berkata kepada Filipus, 'Dari manakah dapat kita beli
makanan untuk semua mereka ini?'
6 (Sebenarnya Isa bertanya itu untuk menduga Filipus sahaja kerana Dia
tahu apa yang akan dilakukan-Nya.)
7 Filipus menjawab, 'Roti yang berharga dua ratus keping wang perak
pun tidak cukup, meskipun jika dibahagi secebis seorang.'
8 Seorang lagi pengikut Isa bernama Andreas, saudara Simon Petrus,
berkata kepada-Nya,
9 'Ada seorang budak di sini yang mempunyai lima buku roti barli dan
dua ekor ikan. Tetapi tidak mungkin akan cukup untuk orang seramai ini!'
10 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Ajaklah mereka duduk.' (Di
situ ada banyak rumput.) Mereka itu pun duduk, kira-kira lima ribu orang
lelaki semuanya.
11 Isa mengambil roti itu lalu mengucap syukur kepada Allah. Selepas itu
Dia memecah-mecahkan roti itu antara orang ramai itu. Kemudian Dia
membahagi-bahagikan ikan itu pula. Semuanya makan sepuas-puasnya.
12 Setelah kenyang semuanya, Isa berkata kepada para pengikut-Nya,
'Kumpulkanlah baki makanan, jangan ada yang terbuang.'
13 Lalu mereka mengumpulkannya dan mengisi dua belas bakul baki
makanan daripada lima buku roti barli yang dimakan oleh orang ramai itu.
14 Apabila mereka melihat mukjizat yang dilakukan oleh Isa itu, mereka
pun berkata, 'Memang Dialah Nabi yang dinanti-nantikan datang ke dunia!'
15 Isa tahu bahawa mereka hendak datang dan memaksa-Nya menjadi
raja. Oleh itu Dia beredar sekali lagi ke bukit seorang diri.

Isa berjalan di atas air

16 Setelah senja hari, para pengikut Isa turun ke tasik.
17 Mereka menaiki perahu menyeberangi tasik itu ke Kapernaum. Hari
sudah gelap namun Isa belum pulang mendapatkan mereka.
18 Ketika itu tasik mulai bergelombang kerana angin bertiup kencang.

19 Setelah para pengikut Isa berkayuh tiga atau tiga setengah batu,
mereka terpandang Dia berjalan di atas air ke arah perahu mereka, lalu
mereka pun ketakutan.
20 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan takut, Aku Isa!’
21 Barulah mereka mahu menyambut-Nya naik ke perahu. Pada saat itu
juga tibalah perahu itu ke tempat yang dituju.
22 Pada keesokan harinya, orang ramai yang berada di seberang tasik
sedar bahawa di situ hanya ada sebuah perahu dan Isa tidak menaiki
perahu itu. Mereka tahu bahawa para pengikut Isa telah bertolak menaiki
perahu itu tanpa-Nya.
23 Kemudian, beberapa buah perahu dari Tiberias berlabuh dekat tempat
orang ramai makan roti selepas Junjungan mengucap syukur.
24 Apabila mereka tidak melihat Isa atau para pengikut-Nya, mereka pun
menaiki perahu-perahu itu menuju ke Kapernaum untuk mencari Isa.

Roti Hidup

25 Ketika mereka bertemu dengan Isa di seberang tasik, mereka bertanya
kepada-Nya, ‘Tuan Guru, bilakah Engkau sampai ke mari?’
26 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kamu
mencari-Ku bukan kerana kamu telah melihat tanda-tanda mukjizat, tetapi
kerana kamu telah dapat makan sehingga kenyang.
27 Janganlah berusaha mendapatkan makanan yang boleh basi.
Berusahalah mendapatkan makanan yang dapat bertahan sampai hidup
kekal. Itulah makanan yang akan diberikan kepada-Mu oleh Putera Insan,
kerana Allah Bapa telah melantik-Nya.’
28 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah yang mesti kami buat untuk
melaksanakan pekerjaan yang dikehendaki Allah?’
29 Isa berkata, ‘Inilah pekerjaan yang dikehendaki Allah iaitu supaya
kamu percaya kepada Dia yang diutus-Nya.’
30 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah tanda ajaib yang dapat
Kautunjukkan supaya kami melihatnya lalu percaya kepada-Mu? Apakah
yang dapat Kaulakukan?
31 Nenek moyang kami makan manna di gurun, sebagaimana tersurat di
dalam Kitab Suci: “Dia memberikan roti dari syurga untuk dimakan oleh
mereka.” ’
32 Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, bukanlah
Musa yang memberimu roti dari syurga tetapi Bapa-Ku yang memberimu
roti sebenar dari syurga.
33 Roti yang diberikan oleh Allah ialah Dia yang turun dari syurga dan
memberi hidup kepada manusia di dunia.’
34 Kemudian mereka berkata, ‘Junjungan, berilah kami roti itu selalu.’
35 Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Roti Hidup itu. Sesiapa yang
datang kepada-Ku tidak akan lapar lagi, dan sesiapa yang percaya
kepada-Ku tidak akan dahaga lagi.
36 Telah Kukatakan kepadamu, bahawa kamu telah melihat-Ku, namun
tidak percaya kepada-Ku.
37 Semua yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa akan datang kepada-Ku.
Aku tidak akan menolak seorang pun yang datang kepada-Ku.
38 Aku turun dari syurga bukanlah untuk melakukan kehendak-Ku
sendiri tetapi kehendak Dia yang mengutus-Ku.

39 Inilah kehendak Dia yang mengutus-Ku: Daripada semua yang diberi
kepada-Ku, tiada seorang pun yang keciciran tetapi akan Kubangkitkan
kesemuanya pada hari akhir.
40 Demikianlah kehendak Bapa-Ku iaitu setiap orang yang melihat
Putera-Nya dan percaya kepada-Nya akan mendapat hidup yang kekal, dan
Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.'
41 Orang Yahudi di situ mula merungut sesama sendiri menentang Isa
kerana kata-katanya, 'Akulah roti yang turun dari syurga.'
42 Mereka berkata, 'Bukankah Dia Isa, anak Yusuf, dan ibu bapa-Nya kita
kenal? Bagaimana Dia boleh mengaku, "Aku turun dari syurga"?'
43 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Janganlah merungut sesama sendiri.
44 Tiada seorang pun yang dapat datang kepada-Ku kecuali didorongkan
oleh Bapa yang mengutus-Ku dan Aku akan membangkitkannya pada hari
akhir.
45 Ada tersurat di dalam tulisan para nabi: "Semua manusia akan diajar
oleh Allah." Dengan demikian, seorang yang mendengar dan belajar
daripada Bapa akan datang kepada-Ku.'
46 Tidak seorang pun pernah melihat Bapa. Hanya Dia yang datang
daripada Allah telah melihat Bapa.
47 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, orang yang percaya mendapat
hidup yang kekal.
48 Akulah roti hidup.
49 Nenek moyangmu makan manna di gurun, tetapi mereka mati juga.
50 Inilah roti yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini tidak
akan mati.
51 Akulah Roti Hidup yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini
akan hidup kekal. Roti yang akan Kuberikan untuk hidup manusia di dunia
ini adalah tubuh-Ku.'
52 Orang Yahudi yang mendengar kata-kata ini mula bertengkar sesama
sendiri
'Bagaimanakah mungkin orang ini memberikan tubuh-Nya untuk kita
makan?'
53 Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu,
jika kamu tidak makan tubuh Putera Insan dan minum darah-Nya, kamu
tidak mempunyai hidup dalam dirimu.
54 Sesiapa yang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku mendapat hidup
yang kekal, maka Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.
55 Tubuh-Ku inilah makanan yang sebenar. Darah-Ku inilah minuman
yang sebenar.
56 Apabila seorang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku, maka dia
tetap di dalam-Ku dan Aku di dalamnya.
57 Seperti Bapa yang hidup mengutus Aku, dan Aku hidup kerana Bapa
hidup. Demikianlah juga, orang yang makan tubuh-Ku akan hidup kerana
Aku hidup.
58 Inilah roti yang turun dari syurga, bukan seperti roti yang dimakan
oleh nenek moyangmu, yang kemudiannya mati juga walaupun telah
memakannya. Sebaliknya, sesiapa yang makan roti ini akan hidup kekal.'
59 Demikianlah kata-kata Isa ketika mengajar di saumaah di Kapernaum.

Kata-kata untuk pengikut Isa

60 Antara para pengikut yang mendengar kata-kata-Nya itu, ramai yang
berkata, 'Ajaran ini terlalu susah difahami. Siapakah yang dapat
menerimanya?'

61 Isa tahu tanpa diberitahu akan rungutan para pengikut-Nya. Lalu Dia
berkata kepada mereka, ‘Adakah perkara ini menyebabkan kamu enggan
percaya?’
62 Bagaimana nanti kalau kamu melihat Putera Insan naik semula ke
tempat asal-Nya?
63 Hanya Roh Suci memberi hidup. Tubuh tidak ada faedahnya. Apa yang
Kukatakan kepadamu ini datang daripada Roh Suci dan memberi hidup.
64 Sungguhpun begitu, sebilangan daripadamu tidak percaya.’ (Isa
mengetahui dari mulanya siapa yang enggan percaya dan siapa yang akan
mengkhianati-Nya.)
65 Isa berkata lagi, ‘Maka itulah sebabnya Aku berkata kepadamu, tiada
seorang pun dapat datang kepada-Ku kecuali dengan keredaan Allah.’

Pengakuan Petrus

66 Selepas itu, ramai pengikut Isa menjauhkan diri dan tidak lagi
mengikut-Nya.
67 Oleh yang demikian, Isa bertanya kepada pengikut-Nya yang dua belas
itu, ‘Adakah kamu juga akan meninggalkan-Ku?’
68 Simon Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kepada siapa lagi akan
kami pergi? Engkaulah yang memiliki kata-kata hidup yang kekal.
69 Kami percaya sepenuh hati bahawa Engkaulah Yang Suci daripada
Allah.’
70 Isa berkata, ‘Tidakkah kamu dua belas orang ini Kupilih, tetapi seorang
daripadamu adalah iblis?’
71 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Yudas anak Simon Iskariot. Meskipun
Yudas salah seorang pengikut Isa yang dua belas itu, dia akan
mengkhianati-Nya.

7

Isa mengajar di Perayaan Tabernakel

1 Selepas itu, Isa pergi berjalan di Galilea. Dia tidak pergi ke daerah
Yudea kerana orang Yahudi di situ berniat hendak membunuh-Nya.
2 Ketika itu Perayaan Tabernakel orang Yahudi hampir tiba.
3 Oleh itu, saudara-saudara Isa berkata kepada-Nya, ‘Beredarlah dari sini
ke Yudea, supaya pengikut-pengikut-Mu dapat melihat perbuatan-Mu.
4 Orang tidak menyembunyikan perbuatannya kalau ingin menjadi
ternama. Kerana Kamu sudah melakukan perkara-perkara ini, biarlah
diri-Mu dikenal orang di dunia.’
5 (Saudara-saudara Isa sendiri tidak percaya kepada-Nya.)
6 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Saat-Ku belum sampai lagi. Saatmu
bila-bila sahaja.
7 Dunia ini tiada sebab untuk membencimu. Tetapi dunia membenci-Ku,
kerana Aku memberikan kesaksian tentangnya bahawa kerjanya durjana.
8 Pergilah menyambut perayaan itu. Aku tidak pergi kerana saat-Ku
belum sampai sepenuhnya.’
9 Setelah berkata demikian, Isa tetap tinggal di Galilea.
10 Apabila saudara-saudara-Nya telah bertolak untuk menghadiri
perayaan itu, Isa pun pergi juga secara diam-diam.
11 Pada masa perayaan itu orang Yahudi mencari Isa. Mereka bertanya,
‘Di manakah Dia?’
12 Orang ramai berbisik-bisik tentang-Nya. Ada yang berkata, ‘Dia
seorang yang baik.’

Ada pula yang berkata, ‘Tidak! Dia membawa ajaran sesat!’
13 Tetapi semuanya tidak berani bercakap secara terbuka tentang Isa,
kerana takut akan orang Yahudi.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

14 Pada pertengahan masa perayaan itu, Isa masuk ke rumah ibadat lalu
mengajar.
15 Orang Yahudi tercengang mendengar kata-kata-Nya lalu berkata,
‘Bagaimanakah orang ini begitu berpengetahuan walaupun tidak dididik?’
16 Lalu Isa menjawab, ‘Apa Kuajarkan bukanlah ajaran-Ku, tetapi ajaran
Dia yang mengutus-Ku.
17 Orang yang mahu melaksanakan kehendak Allah akan tahu sama ada
ajaran ini datang daripada diri-Ku atau daripada Allah.
18 Seseorang yang bercakap atas namanya sendiri mencari kemuliaan
bagi dirinya. Sebaliknya, seseorang yang mencari kemuliaan bagi Dia yang
mengutusnya, adalah jujur dan bersih daripada sebarang kepalsuan.
19 Tidakkah Musa menyampaikan hukum Taurat kepadamu? Tetapi tidak
seorang pun di antara kamu yang melaksanakan hukum Taurat itu.
Mengapakah kamu hendak membunuh-Ku?’
20 Orang ramai menjawab, ‘Kamu dirasuk roh iblis! Siapa pula yang
hendak membunuh-Mu?’
21 Isa berkata kepada mereka, ‘Aku melakukan satu mukjizat, lalu kamu
semua berasa takjub.
22 Musa telah memberimu peraturan bersunat. Oleh itu, pada hari Sabat
pun kamu hendak menyunatkan anak lelakimu. (Sebenarnya peraturan
bersunat itu bukanlah bermula daripada Musa, tetapi daripada nenek
moyangmu sebelumnya.)
23 Kiranya seorang anak lelaki boleh disunatkan pada hari Sabat kerana
tidak mahu melanggar hukum Musa, mengapakah kamu marah kepada-Ku
kerana menyembuhkan seluruh tubuh seseorang pada hari Sabat?
24 Janganlah hakimi seseorang berdasarkan apa yang dilihat. Hakimilah
dengan adil.’
25 Sebilangan penduduk Baitulmaqdis berkata, ‘Bukankah orang ini yang
dicari oleh mereka untuk dibunuh?’
26 Lihatlah, Dia bercakap di hadapan orang ramai, tetapi mereka diam
sahaja. Adakah para pemerintah itu benar-benar tahu bahawa Dia
al-Masih?
27 Orang ini, kita tahu tempat asal-Nya.’ Tetapi, apabila al-Masih datang,
tiada siapa yang tahu akan tempat asal-Nya.’
28 Ketika Isa mengajar di rumah ibadat, Dia berseru dengan suara
lantang, ‘Kamu tentu mengenal siapa Aku dan di mana tempat asal-Ku. Aku
datang bukanlah dengan kehendak-Ku sendiri. Dia yang mengutus-Ku
dapat dipercayai, tetapi kamu tidak mengenal-Nya.
29 Aku mengenal-Nya kerana Dialah yang mengutus-Ku dan Aku datang
daripada-Nya.’
30 Selepas itu, mereka cuba menangkap Isa. Tetapi tiada seorang pun
memegang-Nya kerana saat-Nya belum sampai.
31 Sebilangan besar orang ramai itu percaya kepada Isa. Mereka berkata,
‘Apabila al-Masih datang, adakah dia akan melakukan lebih banyak
mukjizat daripada orang ini?’

32 Apabila bisikan orang ramai didengar oleh orang Farisi, mereka dan
para ketua imam pun menyuruh beberapa orang pengawal rumah ibadat
menangkap Isa.
33 Namun, Isa berkata, ‘Aku akan bersamamu sebentar sahaja. Selepas
itu Aku akan pulang kepada Dia yang mengutus-Ku.
34 Kamu akan mencari-Ku, tetapi tidak dapat menemui-Ku, kerana kamu
tidak boleh datang ke tempat Aku berada.’
35 Orang Yahudi berkata sesama sendiri, ‘Ke manakah Dia hendak pergi
sehingga kita tidak dapat menemui-Nya? Adakah Dia hendak pergi kepada
orang Yahudi yang tinggal di perantauan di kalangan orang Yunani untuk
mengajar orang Yunani?’
36 Apakah maksud kata-kata-Nya, “Kita akan mencari-Nya tetapi tidak
dapat menemui-Nya kerana kita tidak boleh pergi ke tempat Dia berada”?’
37 Pada hari terakhir perayaan itu, iaitu hari yang terutama, Isa berdiri
lalu berkata dengan suara lantang, ‘Sesiapa yang dahaga, datanglah
kepada-Ku untuk minum.’
38 Sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, “Sesiapa yang percaya
kepada-Ku, dalam hatinya akan terpancar mata air yang memberi hidup.” ’
39 (Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Roh Suci yang akan diterima kelak
oleh orang yang percaya kepada-Nya. Pada masa itu Roh Suci belum
dikurniakan, kerana Isa belum dimuliakan.)

Perbalahan tentang siapa Isa

40 Sebilangan orang yang mendengar kata-kata Isa berkata, ‘Sudah tentu
orang inilah Nabi itu!’
41 Ada pula yang berkata, ‘Dialah al-Masih yang diutus oleh Allah.’
Sebaliknya, ada yang berkata, ‘Al-Masih yang diutus oleh Allah bukan
dari Galilea.
42 Menurut Kitab Suci, al-Masih yang diutus Allah itu keturunan Raja
Daud dan akan dilahirkan di kota Baitlahim, tempat asal Raja Daud.’
43 Demikianlah mereka berbalah lalu berpihak-pihak kerana Isa.
44 Beberapa orang ingin menangkap-Nya, namun tiada siapapun
menyentuh-Nya.
45 Kemudian para pengawal rumah ibadat datang kepada para ketua
imam dan orang Farisi. Lalu mereka bertanya kepada para pengawal
rumah ibadat itu, ‘Mengapakah kamu tidak membawa Dia ke sini?’
46 Para pengawal itu menjawab, ‘Belum pernah seseorang bercakap
seperti-Nya!”
47 Orang Farisi berkata, ‘Adakah kamu disesatkan juga?
48 Adakah mana-mana pemerintah atau orang Farisi percaya
kepada-Nya?
49 Tetapi hanya orang ramai ini tidak mengenal hukum Taurat –
terlaknatlah mereka ini!’
50 Nikodemus, seorang Farisi yang pernah pergi menemui Isa, berkata,
51 ‘Bukankah mengikut hukum Taurat, kita tidak boleh menghukum
seseorang tanpa perbicaraan dan penyiasatan terlebih dahulu?’
52 Mereka berkata, ‘Adakah kamu juga berasal dari Galilea? Kajilah, dan
kamu akan tahu tiada nabi yang datang dari Galilea.’
53 Selepas itu semua orang pulang ke rumah.

8

Perempuan yang berzina

1 Akan tetapi Isa pergi ke Bukit Zaitun.
2 Pada keesokan harinya, pagi-pagi lagi Dia masuk ke rumah ibadat.
Semua orang di situ datang kepada-Nya. Dia duduk lalu mengajar mereka.
3 Guru Taurat dan orang Farisi membawa kepada Isa seorang perempuan
yang didapati berzina. Mereka membuat perempuan itu berdiri di
hadapan semua orang di situ.
4 Mereka berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, perempuan ini ditangkap
ketika berzina.’
5 Di dalam hukum Taurat, Musa memberi perintah supaya perempuan
demikian direjam sampai mati. Bagaimanakah pendapat-Mu?’
6 Mereka bertanya demikian untuk menduga Isa supaya mempunyai
alasan untuk menuduh-Nya.
Tetapi Isa tunduk menulis di tanah dengan jari-Nya.
7 Mereka tetap mengulangi pertanyaan itu. Oleh yang demikian, Isa
meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada mereka, ‘Sesiapa di antaramu
yang tidak berdosa, hendaklah dia yang pertama merejam batu
kepadanya.’
8 Kemudian Isa tunduk menulis semula di tanah.
9 Setelah mendengar kata-kata Isa, seorang demi seorang, bermula
dengan yang tertua, beredar dari situ. Akhirnya hanya Isa dan perempuan
itu yang tinggal.
10 Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada perempuan itu, ‘Di
manakah mereka? Tidak adakah orang yang mengutukmu?’
11 Perempuan itu menjawab, ‘Tidak ada, Junjungan.’
Isa berkata, ‘Aku pun tidak menghukummu. Pergilah, jangan berbuat
dosa lagi.’

Isa cahaya dunia

12 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Akulah cahaya dunia. Orang yang
mengikut-Ku tidak akan berjalan dalam kegelapan tetapi akan mempunyai
cahaya hidup.’
13 Lalu orang Farisi yang hadir berkata kepada Isa, ‘Kamu memberikan
kesaksian tentang diri-Mu sendiri. Kesaksian-Mu tidak sah.’
14 Isa menjawab, ‘Walaupun Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku
sendiri, kesaksian-Ku benar, kerana Aku tahu dari mana Aku datang dan ke
mana Aku pergi, sedangkan kamu tidak tahu dari mana Aku datang dan ke
mana Aku pergi.
15 Kamu menghakimi orang mengikut ukuran manusia. Aku tidak
menghakimi sesiapapun.
16 Tetapi sekiranya Aku menghakimi, penghakiman-Ku adil, kerana Aku
tidak menghakimi sendirian. Bapa yang mengutus-Ku menghakimi
bersama-sama-Ku.
17 Ada tersurat di dalam hukum Taurat kamu: Kesaksian dua orang
adalah sah.
18 Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku. Bapa yang mengutus-Ku juga
memberi kesaksian tentang diri-Ku.’
19 Oleh itu mereka bertanya, ‘Di manakah Bapa-Mu itu?’
Isa menjawab, ‘Kamu tidak mengenal-Ku atau Bapa-Ku. Kalaulah kamu
mengenal-Ku, tentu kamu mengenal Bapa-Ku juga.’
20 Isa mengatakan segala ini di perbendaharaan ketika mengajar di
rumah ibadat. Tetapi tiada seorang pun menangkap-Nya, kerana saat-Nya
belum sampai.

21 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Aku akan pergi dan kamu akan
mencari-Ku, tetapi kamu akan mati dalam dosamu. Kamu tidak boleh pergi
ke tempat Aku pergi.’
22 Lalu orang Yahudi berkata, ‘Adakah Dia hendak membunuh diri?’
Kerana Dia berkata, ‘Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.’
23 Isa berkata, ‘Kamu datang dari bawah; Aku datang dari atas. Kamu
berasal dari dunia; Aku tidak berasal dari dunia.
24 Itulah maka Kukatakan kepadamu, kamu akan mati dalam dosamu.
Memanglah kamu akan mati dalam dosamu jika kamu tidak percaya
bahawa Akulah Dia yang Kukatakan.’
25 ‘Siapa Kamu ini?’ tanya mereka.
Isa menjawab, ‘Akulah Dia yang telah Kukatakan kepadamu dari mula
lagi.
26 Ada banyak lagi yang perlu Kukatakan dan Kuadili tentangmu. Tetapi
Dia yang mengutus-Ku dapat dipercayai. Aku menyampaikan kepada
dunia apa yang Kudengar daripada-Nya.’
27 Mereka tidak faham bahawa selama ini Isa bercakap tentang Bapa.
28 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu meninggikan Putera
Insan, barulah kamu tahu bahawa Akulah Dia yang Kukatakan, dan Aku
tidak pernah melakukan sesuatu menurut kehendak-Ku. Aku hanya
mengatakan apa yang diajarkan oleh Bapa.
29 Dia yang mengutus-Ku ada di sisi-Ku. Dia tidak pernah membiarkan
Aku keseorangan, kerana Aku sentiasa melakukan apa yang diredai-Nya.’
30 Setelah mendengar kata-kata Isa, ramai orang percaya kepada-Nya.

Kebenaran yang membebaskanmu

31 Isa berkata kepada orang Yahudi yang percaya kepada-Nya, ‘Kalau
kamu mengikut ajaran-Ku, kamu pengikut-Ku yang sejati.
32 Maka kamu akan mengenal kebenaran dan kebenaran akan
membebaskanmu.’
33 Mereka berkata, ‘Kami keturunan Ibrahim. Kami belum pernah
diperhambakan. Apakah maksud kata-kata-Mu, “Kamu akan dibebaskan”?’
34 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu,
sesiapa yang melakukan dosa menjadi hamba kepada dosa.
35 Seorang hamba tidak mempunyai kedudukan kekal dalam sebuah
keluarga, tidak seperti seorang anak yang selama-lamanya anggota
keluarga itu.
36 Dengan demikian, jika Putera membebaskanmu, kamu akan bebas
sepenuhnya.
37 Aku tahu kamu keturunan Ibrahim, tetapi kamu ingin membunuh-Ku
kerana kata-kata-Ku tidak mendapat tempat dalam dirimu.
38 Aku menyampaikan apa yang dinyatakan oleh Bapa-Ku. Demikian
juga kamu melakukan apa yang disampaikan oleh bapamu.’
39 Mereka menjawab, ‘Bapa kami Ibrahim.’
Tetapi Isa berkata, ‘Sekiranya kamu benar-benar anak Ibrahim, tentu
kamu lakukan apa yang telah dilakukan oleh Ibrahim.
40 Aku hanya memberitahumu apa yang difirmankan Allah kepada-Ku,
tetapi kamu hendak membunuh-Ku. Ini bukanlah perlakuan Ibrahim!
41 Kamu melakukan apa yang dilakukan oleh bapamu.’
Mereka menjawab, ‘Kami bukan anak luar nikah. Bapa kami satu, iaitu
Allah.’

42 Isa berkata kepada mereka, ‘Kalaulah benar Allah Bapamu, tentu
kamu mengasihi-Ku, kerana Aku datang daripada-Nya, bukan dengan
kehendak-Ku sendiri, tetapi diutus-Nya.
43 Mengapa kamu tidak mengerti kata-kata-Ku? Kerana kamu enggan
mendengar kata-kata-Ku.
44 Bapamu Iblis dan kamu anak-anaknya. Kamu lebih cenderung
menurut kehendak bapamu. Dari mulanya lagi, Iblis pembunuh. Dia tidak
menyokong kebenaran, kerana dalam dirinya tidak ada kebenaran.
Apabila dia berdusta, dia bercakap dari sifat tabiinya sendiri, kerana dia
pendusta dan bapa segala dusta.
45 Sebaliknya aku menyampaikan kebenaran, maka itulah kamu tidak
mahu percaya kepada-Ku.
46 ‘Siapakah antaramu yang dapat membuktikan Aku berdosa? Jika Aku
berkata benar, mengapa kamu tidak mempercayai-Ku?
47 Orang yang daripada Allah mendengar firman Allah. Kamu tidak
mendengarnya, kerana kamu bukan daripada Allah.’
48 Orang Yahudi berkata, ‘Tidakkah benar kami katakan, Kamu ini orang
Samaria dan dirasuk roh iblis?’
49 Isa menjawab, ‘Aku tidak dirasuk roh iblis. Aku memuliakan Bapa-Ku,
tetapi kamu menghina-Ku.
50 Aku tidak mencari kemuliaan untuk diri-Ku, tetapi Dia yang
mencarinya untuk-Ku, dan Dia akan menghakimi.
51 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menurut kata-Ku
tidak akan mati.’
52 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, ‘Sekarang tahulah kami bahawa
Kamu dirasuk roh iblis! Ibrahim sudah mati, begitu juga nabi-nabi. Tetapi
Kamu berkata, “Sesiapa yang menurut kata-Ku tidak akan mati.”
53 Adakah Kamu lebih besar daripada bapa kami Ibrahim yang sudah
mati? Nabi-nabi juga sudah mati. Kamu sangka Kamu ini siapa?’
54 Isa menjawab, ‘Sekiranya Aku memuliakan diri-Ku, kemuliaan itu
tidak bererti. Bapa-Ku yang memuliakan Aku. Kamu mengatakan Dia itu
Tuhanmu.
55 Namun, kamu tidak mengenal-Nya, tetapi Aku mengenal-Nya.
Sekiranya Kukatakan Aku tidak mengenal-Nya, jadilah Aku pendusta
sepertimu. Aku mengenal-Nya dan taat akan firman-Nya.
56 Bapamu Ibrahim bersukacita melihat hari-Ku. Dia melihatnya dan
bergembira.’
57 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, ‘Usia-Mu belum sampai lima puluh
tahun. Bagaimana Kamu mungkin berjumpa dengan Ibrahim?’
58 Isa berkata kepada mereka, ‘Apa yang Kukatakan ini benar, sebelum
Ibrahim dilahirkan Aku sudah ada.’
59 Setelah itu mereka memungut batu untuk merejam Isa, tetapi Isa
menyembunyikan diri-Nya lalu meninggalkan rumah ibadat.

9

Penyembuhan seorang lelaki yang buta sejak lahir

1 Ketika Isa sedang lalu di suatu tempat, Dia terpandang seorang lelaki
yang buta sejak lahir.
2 Para pengikut-Nya bertanya, ‘Tuan Guru, siapakah yang berdosa, orang
itu atau ibu bapanya, maka dia dilahirkan buta?’
3 Isa menjawab, ‘Bukan dia dan bukan juga ibu bapanya. Dia begitu
supaya kuasa Allah dapat dinyatakan melaluinya.

4 Selagi siang, kita mesti melakukan tugas Dia yang telah mengutus-Ku.
Malam akan tiba apabila seorang tidak dapat melakukan apa-apa lagi.
5 Selama Aku di dunia, Akulah cahaya dunia.'
6 Selepas itu, Isa berludah ke tanah untuk membuat tanah liat lalu
menyapukannya pada mata orang itu.
7 Isa berkata kepadanya, 'Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam'
(Siloam bererti 'diutus' dalam bahasa Ibrani). Orang itu pun pergi
membasuh muka. Apabila dia kembali, dia sudah dapat melihat.
8 Jiran tetangga dan semua orang yang tahu dia buta bertanya,
'Bukankah orang ini yang selalu duduk meminta sedekah?'
9 Ada yang berkata, 'Ya, dialah.' Ada pula yang berkata, 'Bukan, hanya
serupa dengannya.'
Tetapi orang itu sendiri mengaku, 'Akulah orang itu.'
10 Mereka bertanya kepadanya, 'Bagaimanakah sekarang kamu dapat
melihat?'
11 Dia menjawab, 'Orang yang bernama Isa telah membuat secebis tanah
liat, disapukan-Nya ke mataku lalu berkata, "Pergilah basuh mukamu di
Kolam Siloam." Sebaik-baik sahaja aku membasuh muka di kolam itu, aku
pun dapat melihat.'
12 Mereka bertanya, 'Di manakah orang itu?'
Dia menjawab, 'Aku tidak tahu.'

Perselisihan pendapat tentang Isa

13 Orang yang dahulunya buta itu dibawa mereka kepada orang Farisi.
14 Isa telah membuat tanah liat dan menyembuhkan mata orang itu pada
hari Sabat.
15 Orang Farisi menanya orang itu bagaimana dia dapat melihat.
Jawabnya, 'Dia menyapukan tanah liat pada mataku, lalu aku membasuh
muka, dan kemudian aku dapat melihat.'
16 Sebilangan orang Farisi itu berkata, 'Dia bukan daripada Allah, kerana
Dia melanggar peraturan hari Sabat.' Tetapi ada pula yang berkata, 'Kalau
Dia orang berdosa, bagaimana Dia dapat melakukan mukjizat begini?'
Dengan demikian timbullah perselisihan pendapat di kalangan mereka.
17 Orang Farisi bertanya lagi kepada orang yang dahulunya buta itu,
'Kamu berkata Dia menyembuhkan matamu. Bagaimana pendapatmu
tentang Dia?'
Orang itu menjawab, 'Dia seorang nabi.'
18 Orang Yahudi enggan percaya bahawa orang itu dahulu buta matanya.
Oleh itu mereka memanggil ibu bapanya.
19 Mereka bertanya, 'Benarkah dia anak kamu yang buta sejak lahir?
Bagaimana pula dia boleh celik?'
20 Ibu bapa orang itu menjawab, 'Ya, benar dia anak kami yang buta sejak
lahir.
21 Tetapi kami tidak tahu bagaimana dia dapat melihat sekarang dan
siapa yang menyembuhkan matanya. Dia sudah dewasa, tanyalah dia. Dia
dapat menjawab sendiri.'
22 Ibu bapa orang itu berkata demikian kerana takut akan orang Yahudi
itu yang telah bersetuju bahawa sesiapa yang mengakui Isa itu al-Masih
akan disingkirkan dari saumaah.
23 Maka itulah ibu bapanya berkata, 'Dia sudah dewasa, tanyalah dia.'
24 Mereka pun memanggil orang itu lagi dan berkata, 'Akuilah kemuliaan
Allah! Kamu tahu Dia itu orang berdosa.'

25 Dia menjawab, ‘Sama ada Dia orang berdosa atau tidak, aku tidak tahu.
Yang kutahu, dulu aku buta, sekarang aku dapat melihat.’
26 Mereka bertanya lagi, ‘Apa yang dibuat-Nya kepadamu? Bagaimana
Dia mencelikkan matamu?’
27 Dia menjawab, ‘Aku telah pun memberitahumu, tetapi kamu tidak
mendengar. Mengapakah kamu hendak mendengarnya lagi? Adakah kamu
ingin menjadi pengikut-Nya juga?’
28 Mereka mencacinya dan berkata, ‘Kamulah pengikut-Nya. Kami
pengikut Musa.
29 Kami tahu Allah berfirman kepada Musa. Orang itu, tiada siapa yang
tahu dari mana Dia datang.’
30 ‘Hairan sekali,’ kata orang yang dahulunya buta itu. ‘Kamu tidak tahu
dari mana Dia datang, tetapi Dia telah mencelikkan mataku!
31 Kita tahu bahawa Allah tidak mendengar permintaan orang berdosa.
Tetapi jika seseorang takut akan Allah dan melakukan kehendak-Nya, Allah
akan mendengar permintaan-Nya.
32 Sejak permulaan dunia, belum pernah kedengaran kisah orang yang
dapat mencelikkan mata orang yang buta sejak lahir.
33 Jika orang itu bukan daripada Allah, tidaklah dapat Dia
melakukannya.’
34 Mereka berkata kepadanya, ‘Kamu orang berdosa sejak lahir. Kamu
hendak cuba mengajar kami?’ Mereka pun menghalaunya keluar.

Kebutaan rohani

35 Isa mendengar bahawa mereka telah menghalaunya keluar, dan
selepas menemuinya, Dia bertanya, ‘Adakah kamu percaya kepada Putera
Insan?
36 Orang itu menjawab, ‘Siapakah Dia, Junjungan? Katakanlah kepadaku,
supaya aku dapat percaya kepada-Nya.’
37 Isa berkata, ‘Kamu sudahpun melihat-Nya. Dialah yang sedang
bercakap denganmu sekarang.’
38 Orang itu berkata, ‘Ya Junjungan, aku percaya.’ Dia pun sujud kepada
Isa.
39 Isa berkata, ‘Aku datang ke dunia ini untuk menghakimi manusia;
supaya orang buta dapat melihat, manakala orang yang dapat melihat pula
buta.’
40 Ketika orang Farisi di situ mendengar kata-kata Isa, mereka bertanya
kepada-Nya, ‘Adakah Kaumaksudkan kami juga buta?’
41 Isa menjawab, ‘Kalaulah kamu buta, tidaklah kamu berdosa. Tetapi
kamu berkata kamu dapat melihat, maka kamu tetap berdosa.’

10

Ibarat tentang seorang gembala yang baik

1 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika seseorang memasuki
kandang domba dengan cara lain, bukan melalui pintu, orang itu pencuri
dan perompak.
2 Orang yang masuk melalui pintu ialah gembala domba.
3 Penjaga kandang membuka pintu untuknya, dan kawanan domba itu
mendengar suaranya. Dia memanggil nama setiap dombanya. Gembala itu
pun memimpin domba-domba itu keluar.
4 Setelah semua domba keluar, gembala itu berjalan di hadapan dan
domba-domba mengikutnya kerana mengenal suaranya.

5 Kawanan domba itu tidak akan mengikut orang lain, malah akan lari
daripadanya, kerana tidak mengenal suaranya.'
6 Isa bercerita secara kiasan, tetapi mereka tidak faham akan
maksud-Nya.
7 Oleh yang demikian, Isa berkata, 'Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, Akulah pintu bagi kawanan domba itu.
8 Orang yang datang sebelumku adalah pencuri dan perompak, tetapi
kawanan domba tidak mengikut suara mereka.
9 Akulah pintu. Sesiapa yang masuk melalui-Ku akan diselamatkan. Dia
boleh keluar masuk, dan dia akan dapat mencari padang rumput.
10 Pencuri datang untuk mencuri, membunuh dan membinasakan. Tetapi
Aku datang supaya manusia mempunyai hidup yang berlimpah-limpah.
11 'Akulah gembala yang baik, yang mengorbankan nyawa untuk
kawanan dombanya.
12 Orang upahan yang bukan gembala atau pemilik kawanan domba itu
akan lari apabila melihat serigala datang. Maka serigala menerkam domba
itu dan menyebabkannya lari bertempiaran.
13 Orang upahan itu lari kerana dia bekerja semata-mata untuk
mendapat upah. Dia tidak peduli akan kawanan domba itu.
14 'Akulah gembala yang baik. Aku mengenal domba-domba-Ku dan
domba-domba-Ku mengenal-Ku,
15 sebagaimana Bapa mengenal-Ku, dan Aku mengenal-Nya. Aku
mengorbankan nyawa-Ku untuk domba-domba-Ku.
16 Ada domba-domba lain diluar kawanan ini yang Kumiliki. Mereka juga
mesti Kupimpin, dan mereka akan mengikut suara-Ku. Kesemuanya akan
menjadi satu kawanan dengan satu gembala.
17 Bapa mengasihi-Ku kerana Aku sanggup menyerahkan nyawa-Ku agar
dapat mengambilnya semula nanti.
18 Sesiapapun tidak dapat meragut nyawa-Ku. Aku menyerahkannya
dengan rela. Aku berkuasa menyerahkan nyawa-Ku dan berkuasa
mengambilnya semula. Inilah tugas yang Kuterima daripada Bapa-Ku.'
19 Setelah mendengar kata-kata Isa, orang Yahudi berselisih pendapat
lagi.
20 Sebilangan besar berkata, 'Dia dirasuk roh iblis! Dia tidak siuman!
Mengapa kamu mendengar katanya?'
21 Namun, ada yang berkata, 'Orang yang dirasuk roh iblis tidak akan
dapat bercakap begini. Dan bagaimanakah roh iblis dapat mencelikkan
orang buta?'

Isa ditolak orang Israel

22 Di Baitulmaqdis, Perayaan Pentahbisan sedang disambut.
23 Ketika itu musim sejuk, dan Isa sedang berjalan di serambi Sulaiman di
dalam rumah ibadat.
24 Orang Yahudi pun berkumpul di sekeliling-Nya lalu berkata, 'Sampai
bilakah Engkau membiarkan kami bertanya-tanya? Katakanlah dengan
jelas: Adakah Engkau ini al-Masih?'
25 Isa menjawab, 'Aku sudahpun mengatakannya kepada kamu, tetapi
kamu tidak mahu percaya. Segala yang Kulakukan dengan kuasa Bapa-Ku
memberi kesaksian tentang diri-Ku.
26 Kamu tidak percaya kerana kamu bukan kawanan domba-Ku.
27 Domba-domba-Ku mendengar suara-Ku. Aku mengenal mereka dan
mereka mengikut-Ku.

28 Aku memberi mereka hidup yang kekal. Mereka tidak akan binasa.
Tiada siapa dapat merampas mereka daripada tangan-Ku.
29 Bapa-Ku yang mengurniakan mereka kepada-Ku lebih besar daripada
siapapun. Tiada siapa dapat merampas mereka daripada Bapa.
30 Bapa dan Aku adalah satu.'
31 Selepas itu orang Yahudi yang hadir pun memungut batu sekali lagi
untuk merejam Isa.
32 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Aku telah banyak melakukan
perbuatan baik yang diserahkan Bapa kepada-Ku. Perbuatan manakah
yang mendorong kamu merejam-Ku?'
33 Orang Yahudi itu menjawab, 'Kami hendak merejam Kamu bukan
kerana perbuatan-Mu yang baik, tetapi kerana Kamu mengkufuri Allah.
Kamu hanyalah seorang manusia, tetapi Kamu menganggap diri-Mu Allah!'
34 Isa berkata kepada mereka, 'Tidakkah tersurat di dalam hukum Taurat
kamu: Allah berfirman, "Kamu ilahi"?
35 Jika Allah menyebut orang sebagai "ilahi" kerana firman Allah
ditujukan kepada mereka, (apa yang tersurat di dalam kitab itu tidak dapat
dibatalkan)
36 bagaimana dengan Dia yang telah disucikan dan diutus ke dunia oleh
Bapa? Wajarkah kamu katakan Aku mengkufuri Allah kerana Aku berkata,
"Aku Putera Allah"?
37 Andainya Aku tidak melakukan kehendak Bapa, janganlah percaya
kepada-Ku.
38 Tetapi jika Aku melakukannya, percayalah kepada apa yang
Kulakukan, kalaupun kamu tidak percaya kepada-Ku. Dengan demikian
akan fahamlah kamu bahawa Bapa di dalam Aku dan Aku di dalam Bapa.'
39 Mereka mencuba lagi menangkap Isa, tetapi Isa dapat melepaskan diri
dari tangan mereka.
40 Isa kembali ke seberang Sungai Yordan lalu tinggal di tempat Yahya
mengimadkan orang dahulu.
41 Ramai orang datang kepada Isa. Mereka berkata, 'Yahya tidak
melakukan mukjizat, namun kata-katanya tentang orang ini semuanya
benar.'
42 Ramai orang di kawasan itu percaya kepada Isa.

11

Kematian dan kebangkitan Lazarus

1 Pada suatu ketika, seorang lelaki bernama Lazarus jatuh sakit. Dia
tinggal di Baitani bersama dua orang saudara perempuannya bernama
Maryam dan Marta.
2 Maryamlah, yang saudaranya Lazarus sedang sakit, merupakan
seorang perempuan yang dahulu pernah menuangkan minyak wangi ke
kaki Junjungan dan menyapunya dengan rambutnya.
3 Kedua-dua beradik perempuan itu mengirim khabar kepada Isa,
'Junjungan, dia yang Kaukasihi itu sakit.'
4 Apabila menerima berita itu, Isa berkata, 'Sakit Lazarus tidak akan
membawa maut. Hal ini berlaku untuk memuliakan Allah. Disebabkan
kejadian ini Putera Allah akan dimuliakan.'
5 Isa mengasihi Marta, Maryam dan Lazarus.
6 Tetapi apabila Dia mendapat berita Lazarus sakit, Dia sengaja tinggal di
tempat itu dua hari lagi.

7 Kemudian Dia berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Marilah kita pulang
ke Yudea.’
8 Para pengikut-Nya menjawab, ‘Tuan Guru, bukankah orang Yahudi di
situ baru saja hendak merejam-Mu? Sekarang Engkau hendak pulang ke
situ?’
9 Isa berkata, ‘Bukankah waktu siang dua belas jam lamanya? Orang
yang berjalan pada waktu siang tidak akan tersandung kakinya, kerana
masih ada cahaya di dunia ini.
10 Tetapi jika dia berjalan pada waktu malam, kakinya akan tersandung
kerana sudah tiada cahaya lagi.’
11 Kemudian Isa menambah, ‘Sahabat kita Lazarus sedang tidur. Aku
akan pergi membangunkannya.’
12 Para pengikut Isa berkata, ‘Junjungan, sekiranya Lazarus tidur, dia
akan sembuh.’
13 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Lazarus sudah meninggal dunia,
tetapi para pengikut-Nya mengambil erti tidur yang biasa.
14 Oleh itu, Isa berkata kepada mereka dengan jelas, ‘Lazarus sudah
meninggal.
15 Tetapi, untuk kebaikanmu, Aku bersyukur Aku tidak bersamanya
ketika itu. Dengan demikian kamu akan percaya kepada-Ku. Marilah kita
pergi kepadanya.’
16 Tomas yang disebut Didimus berkata kepada pengikut Isa yang lain.
‘Ya, marilah kita pergi juga supaya kita mati bersama-Nya!’
17 Ketika Isa sampai, Dia mendapati Lazarus sudah empat hari di dalam
makam.
18 Baitani terletak kira-kira dua batu daripada Baitulmaqdis.
19 Oleh itu ramai orang Yahudi datang melawat Maryam dan Marta untuk
melipurkan hati mereka yang duka kerana kematian Lazarus.
20 Apabila Marta mendengar Isa datang, dia terus pergi untuk
menyambut-Nya, manakala Maryam tinggal di rumah.
21 Marta berkata kepada Isa, ‘Ya Junjungan, kalaulah Junjungan ada di
sini pada waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!
22 Aku tahu, sekarang pun apa saja permintaan Junjungan akan
dikabulkan Allah.’
23 Isa berkata kepada Marta, ‘Saudaramu akan hidup kembali.’
24 Marta menjawab, ‘Aku tahu Lazarus akan hidup kembali pada hari
akhir.’
25 Isa berkata kepada Marta, ‘Akulah kebangkitan dan hidup. Sesiapa
yang percaya kepada-Ku akan hidup, meskipun dia sudah mati.
26 Orang hidup yang percaya kepada-Ku tidak akan mati
selama-lamanya. Percayakah kamu?’
27 Marta menjawab, ‘Ya Junjungan, aku percaya bahawa Junjungan
adalah al-Masih, Putera Allah, yang diutus oleh Allah, dan yang akan
datang ke dunia ini.’
28 Setelah itu, Marta pergi memanggil saudaranya Maryam dan berbisik
kepadanya, ‘Guru ada di sini. Dia memanggilmu.’
29 Maryam pun segera bangun lalu pergi untuk berjumpa Isa.
30 (Pada waktu itu Isa belum sampai di kampung mereka. Dia masih di
tempat Marta menyambut-Nya.)
31 Apabila orang Yahudi yang ada di rumah Maryam untuk melipurkan
hatinya itu melihat dia segera bangun lalu keluar, mereka pun

mengikutnya kerana menyangka dia hendak ke makam Lazarus untuk menangisinya.
32 Setelah Maryam melihat Isa, dia berlutut di kaki-Nya lalu berkata,
‘Junjungan, kalaulah Engkau ada di sini pada waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!’
33 Ketika melihat Maryam menangis dan semua orang Yahudi yang bersamanya, turut mengalirkan air mata, Isa sungguh hiba dan terharu.
34 Dia bertanya kepada mereka, ‘Di manakah kamu letakkan dia?’
Mereka menjawab, ‘Marilah lihat, Ya Junjungan.’
35 Isa menangis.
36 Semua orang Yahudi yang hadir berkata, ‘Lihatlah! Dia sungguh kasih akan Lazarus.’
37 Namun, ada yang berkata, ‘Dia dapat mencelikkan orang buta. Tidakkah Dia dapat mengelakkan kematian Lazarus?’
38 Isa yang masih terharu pergi ke makam Lazarus, iaitu sebuah gua yang ditutup dengan batu besar.
39 Isa berkata, ‘Alihkan batu itu.’
Tetapi Marta berkata, ‘Junjungan, sudah empat hari dia dimakamkan, tentu berbau.’
40 Isa berkata kepada Marta, ‘Bukankah sudah Kukatakan kepadamu, kalau kamu percaya, kamu dapat melihat kemuliaan Allah?’
41 Mereka mengalihkan batu itu. Isa menengadah ke langit lalu berkata, ‘Ya Bapa, Aku bersyukur kepada-Mu kerana Engkau mendengar permintaan-Ku.
42 Aku tahu Engkau memang sentiasa mendengar permintaan-Ku. Aku menyebutnya untuk kebaikan semua orang di sini, supaya mereka percaya Engkau mengutus-Ku.’
43 Selepas itu, Isa berseru lantang, ‘Lazarus, keluar!’
44 Lazarus pun keluar. Tangan dan kakinya masih berbalut kain kafan, mukanya masih dilitupi kain penutup muka.
Isa berkata kepada orang ramai di situ, ‘Lucutkan kain kafannya dan lepaskan dia.’
45 Sebilangan besar orang yang datang melawat Maryam dan melihat apa yang dilakukan oleh Isa terus percaya kepada-Nya.
46 Namun, ada yang pulang mendapatkan orang Farisi dan melaporkan hal itu.

Pakatan untuk membunuh Isa

47 Oleh yang demikian, orang Farisi dan ketua imam mengadakan mesyuarat Majlis Agama.
Mereka berkata, ‘Apakah yang patut kita buat? Lihatlah, orang itu banyak melakukan mukjizat!
48 Jika kita biarkan Dia terus melakukannya, semua orang akan percaya kepada-Nya. Nanti orang Rom akan datang memusnahkan kedudukan dan bangsa kita!’
49 Salah seorang daripada mereka bernama Kayafas, seorang imam besar pada tahun itu, berkata pula, ‘Kamu semua tidak tahu suatu apapun.
50 Kamu tidak faham bahawa lebih baik satu orang mati untuk bangsa kita, daripada seluruh bangsa kita dimusnahkan?’
51 Kayafas bukanlah melahirkan pendapatnya sendiri. Sebagai imam besar tahun itu, dia bernubuat bahawa Isa akan mati untuk bangsa Yahudi.
52 Sebenarnya Isa mati bukan untuk bangsa Yahudi sahaja, tetapi untuk menyatukan seluruh anak Allah yang berselerak di merata-rata tempat.

53 Sejak hari itu, orang Yahudi berpakat hendak membunuh Isa.
54 Isa tidak lagi pergi ke sana ke mari secara terbuka di antara orang
Yahudi. Dia pergi ke bandar bernama Efraim dekat gurun, dan menetap di
sana bersama para pengikut-Nya.
55 Menjelang perayaan Paska, ramai orang Yahudi dari kampung pergi ke
Baitulmaqdis untuk menjalani upacara bersuci sebelum perayaan itu.
56 Mereka mencari Isa. Ketika di rumah ibadat, mereka bertanya sesama
sendiri, 'Bagaimana fikiranmu? Datangkah Dia ke perayaan ini?'
57 Ketua imam dan orang Farisi telah mengeluarkan perintah bahawa
sesiapa yang tahu di mana Isa berada mesti melaporkannya supaya Dia
dapat ditangkap.

12

Isa diurapi

1 Enam hari sebelum perayaan Paska, Isa pergi ke Baitani, tempat tinggal
Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya daripada kematian.
2 Di situ Dia diperjamu. Marta menghidangkan makanan, dan Lazarus
serta tetamu lain bertelekan di meja bersama Isa.
3 Kemudian Maria membawa sepaun minyak narwastu murni yang
mahal, dan menuangkannya ke kaki Isa, lalu menyapu kaki Isa dengan
rambutnya. Semerbaklah keharuman minyak itu di seluruh rumah.
4 Yudas Iskariot, salah seorang pengikut Isa yang mengkhianati-Nya
kelak berkata,
5 'Mengapakah minyak wangi ini tidak dijual dengan harga tiga ratus
keping wang perak, supaya wangnya dapat disedekahkan kepada orang
miskin?'
6 Yudas berkata demikian bukanlah kerana dia prihatin terhadap orang
miskin, tetapi kerana dia yang diamanahkan menyimpan wang bagi
mereka sering mencuri sedikit untuk keperluannya.
7 Isa berkata, 'Jangan bantah perbuatan perempuan ini. Apa yang
dilakukannya dimaksudkan untuk hari penguburan-Ku.
8 Orang miskin sentiasa ada di sekitarmu, tetapi Aku tidaklah sentiasa
bersamamu.'
9 Apabila orang Yahudi mendengar Isa ada di Baitani, ramai yang ke situ
bukan hanya untuk melihat-Nya tetapi juga Lazarus yang telah
dibangkitkan-Nya daripada kematian.
10 Ketua imam merancang hendak membunuh Lazarus juga.
11 Ini disebabkan ramai orang Yahudi telah berpaling daripada mereka
dan percaya kepada Isa.

Isa memasuki Baitulmaqdis

12 Pada keesokan harinya, orang ramai yang datang menyambut
perayaan Paska mendengar bahawa Isa sedang dalam perjalanan ke
Baitulmaqdis.
13 Mereka mengambil dahan-dahan pohon palma lalu pergi
mengalu-alukan Isa sambil berseru,

'Hosana!'
'Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan, Raja Israel!'

14 Isa mendapatkan seekor keldai muda lalu menunggangnya. Maka
berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci,

15 ‘Janganlah takut. Wahai puteri Sion;
lihatlah Rajamu datang
menunggang seekor keldai muda!’

16 Sewaktu itu para pengikut Isa tidak memahami erti segala ini. Setelah
Isa dimuliakan melalui kematian dan kebangkitan-Nya, barulah mereka
sedar bahawa segala yang dilakukan oleh orang ramai terhadap-Nya telah
tersurat di dalam Kitab Suci.
17 Orang yang mendengar Isa memanggil Lazarus keluar dari makam
dan melihat Dia membangkitkannya daripada kematian terus memberi
kesaksian tentang kejadian itu.
18 Dengan demikian, ramai orang datang berjumpa Isa kerana
mendengar tentang mukjizat-Nya itu.
19 Orang Farisi berkata sesama sendiri, ‘Lihatlah, sia-sia segala usaha
kita. Seluruh dunia telah mengikut-Nya.’

Isa memberitahu tentang kewafatan-Nya

20 Di antara orang ramai yang pergi ke Baitulmaqdis untuk beribadat
pada waktu perayaan itu ada sebilangan orang Yunani.
21 Mereka mendapatkan Filipus, yang berasal dari Betsaida di Galilea,
lalu berkata, ‘Tuan, kami ingin bertemu dengan Isa.’
22 Filipus pun memberitahu Andreas lalu mereka berdua pergi
menyampaikan hal itu kepada Isa.
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah sampai masanya Putera Insan
dimuliakan.
24 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu: Jika benih gandum tidak jatuh
di tanah lalu mati, benih gandum itu hanyalah benih. Tetapi sekiranya
benih itu mati, benih itu akan banyak menghasilkan buah.
25 Orang yang sayangkan hidupnya akan kehilangan hidup itu. Tetapi
orang yang tidak sayangkan hidupnya di dunia ini akan mendapat hidup
yang kekal.
26 Sesiapa yang ingin mengabdi kepada-Ku mesti mengikut-Ku, dan di
mana Aku berada, di situlah juga abdi-Ku. Orang yang mengabdi
kepada-Ku akan dihormati oleh Bapa.
27 ‘Hati-Ku resah. Apa yang akan Kukatakan? Patutkah Aku berkata,
“Bapa, jauhkanlah aku daripada saat penderitaan ini?” Namun, sebab
itulah Aku datang menghadap saat ini.
28 Bapa, tunjukkanlah kemuliaan-Mu!’
Ketika itu kedengaran suara dari langit berkata, ‘Aku sudah
menunjukkan kemuliaan-Ku dan Aku akan menunjukkannya lagi.’
29 Antara orang ramai yang mendengar suara itu, ada yang berkata,
‘Guruh.’ Tetapi ada pula yang berkata, ‘Bukan. Malaikat bercakap
kepada-Nya.’
30 Isa berkata kepada mereka, ‘Suara itu kedengaran bukan demi
kepentingan-Ku tetapi demi kepentinganmu.
31 Sudah sampailah masanya dunia ini dihakimi. Kini pemerintah dunia
ini akan digulingkan.
32 Apabila Aku diangkat tinggi di atas bumi, Aku akan menarik semua
manusia kepada-Ku.’
33 Kata-kata Isa ini membayangkan cara kematian-Nya kelak.
34 Orang ramai berkata kepada Isa, ‘Di dalam hukum Taurat ada tersurat
bahawa al-Masih yang diutus Allah akan hidup selama-lamanya.

Bagaimana kamu pula mengatakan bahawa Putera Insan akan diangkat
tinggi di atas bumi? Siapakah Putera Insan itu?'
35 Isa menjawab, 'Cahaya itu akan menyertaimu sebentar sahaja lagi.
Teruslah berjalan selagi ada cahaya itu sebelum kegelapan
menyelubungimu. Seseorang yang berjalan dalam kegelapan tidak tahu ke
mana arah tujuannya.
36 Selagi ada cahaya itu menyertaimu, percayalah kepadanya, supaya
kamu menjadi anak-anak cahaya.' Setelah berkata-kata demikian, Isa
meninggalkan tempat itu lalu bersembunyi daripada mereka.
37 Mereka tetap tidak percaya kepada-Nya walaupun telah banyak
melihat mukjizat-Nya.
38 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

'Ya Tuhan, siapakah yang percaya akan perkhabaran kami?
Kepada siapakah tangan Tuhan ditunjukkan?'

39 Itulah maka mereka tidak percaya, sebagaimana kata Yasyaya lagi:

40 'Dia telah membutakan mata mereka
dan menjadikan mereka keras hati,
supaya mata mereka tidak dapat melihat,
dan hati mereka tidak dapat mengerti,
lalu mereka tidak berpaling kepada-Ku
untuk Kusembuhkan.'

41 Yasyaya berkata demikian kerana dia telah melihat kemuliaan-Nya serta
berkata-kata tentang-Nya.
42 Sebenarnya banyak juga pemerintah yang percaya kepada Isa. Namun,
disebabkan orang Farisi itu, mereka tidak berani mengakui-Nya secara
terbuka kerana takut disingkirkan daripada saumaah.
43 Mereka lebih mencintai pujian manusia daripada pujian Allah.
44 Isa berseru, 'Sesiapa yang percaya kepada-Ku, juga percaya kepada Dia
yang mengutus-Ku.
45 Sesiapa yang melihat-Ku, juga melihat Dia yang mengutus-Ku.
46 Aku datang ke dunia ini sebagai cahaya, supaya manusia yang percaya
kepada-Ku tidak akan terus tinggal dalam kegelapan.
47 'Sekiranya seseorang mendengar kata-kata-Ku tetapi tidak
mematuhinya, Aku tidak akan menghukumnya. Aku datang bukan untuk
menghukum dunia ini tetapi untuk menyelamatkannya.
48 Ada hakim bagi sesiapa yang tidak menerima-Ku dan kata-kata-Ku.
Kata-kata yang Kusampaikan itulah yang akan menghakiminya pada hari
akhir.
49 Aku bercakap bukan mengikut kehendak-Ku sendiri. Bapa yang
mengutus-Ku memerintahkan Aku tentang apa yang harus Kukatakan dan
bagaimana menyampaikannya.
50 Aku tahu bahawa perintah-Nya itu membawa hidup kekal. Oleh itu
apa yang Kukatakan, Kusampaikan sebagaimana disuruh oleh Bapa-Ku.'

13

Isa membasuh kaki pengikut-pengikut-Nya

1 Sebelum perayaan Paska, Isa tahu bahawa telah sampai masanya Dia
meninggalkan dunia ini dan pulang kepada Bapa. Setelah mengasihi

sekalian orang yang menjadi milik-Nya di dunia ini, Isa mengasihi mereka hingga ke saat akhir.

2 Semasa Isa dan pengikut-pengikut-Nya sedang makan malam, Iblis sudahpun menimbulkan niat di hati Yudas anak Simon Iskariot untuk mengkhianati Isa.

3 Isa tahu bahawa Bapa telah menyerahkan segala perkara kepada-Nya; bahawa Dia datang daripada Allah dan akan pulang kepada-Nya.

4 Dengan demikian, Isa berdiri lalu melucutkan jubah-Nya dan mengikat sehelai tuala di pinggang-Nya.

5 Kemudian Dia menuang air ke dalam sebuah besen lalu membasuh kaki para pengikut-Nya dan mengeringkannya dengan tuala di pinggang-Nya.

6 Ketika Dia sampai kepada Simon Petrus, bertanyalah Simon kepada-Nya, 'Junjungan, wajarkah Junjungan membasuh kakiku?'

7 Isa menjawab, 'Sekarang kamu tidak mengerti perbuatan-Ku ini tetapi pada kemudian hari kamu akan mengerti.'

8 Petrus berkata kepada Isa, 'Tidak! Junjungan sekali-kali tidak boleh membasuh kakiku!'

Namun, Isa menjawab, 'Jika Aku tidak membasuhmu, kamu tidaklah lagi mempunyai bahagian dalam apa yang Kulakukan.'

9 Simon Petrus berkata, 'Junjungan, kalau begitu janganlah basuh kakiku sahaja, basuhlah tangan dan kepalaku juga!'

10 Isa berkata kepadanya, 'Orang yang sudah mandi telah bersih seluruh tubuhnya, cuma kakinya yang perlu dibasuh. Kamu memang bersih tetapi bukan semua kamu.'

11 (Isa tahu siapa yang akan mengkhianati-Nya. Itulah sebabnya Dia berkata, 'Bukan semua yang bersih.')

12 Setelah membasuh kaki para pengikut-Nya, Isa memakai semula jubah-Nya lalu bertelekan di meja dan berkata kepada mereka, 'Fahamkah kamu apa yang Kulakukan untukmu?

13 Kamu memanggil-Ku Guru dan Junjungan. Tepatlah panggilanmu itu, kerana Aku memang Guru dan Junjungan.

14 Jika Aku sebagai Junjungan dan Gurumu sanggup membasuh kaki kamu, maka haruslah kamu saling membasuh kaki sesama sendiri.

15 Aku telah memberi teladan kepada kamu semua. Lakukanlah apa yang telah Kulakukan untukmu.

16 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, seorang hamba tidak mungkin lebih besar daripada tuannya. Begitu jugalah, seorang yang diutus tidak mungkin lebih besar daripada orang yang mengutusnya.

17 Sekiranya kamu mengerti hal ini dan melakukannya, diberkatilah kamu.

18 'Apa yang Kukatakan itu bukanlah tentang kesemua kamu. Aku mengenal setiap orang yang telah Kupilih. Tetapi apa yang tersurat di dalam Kitab Suci pasti terjadi, "Orang yang makan bersama-Ku akan berpaling menentang-Ku."

19 'Aku memberitahumu hal ini sebelum berlaku supaya setelah terjadi nanti, kamu akan percaya bahawa Akulah Dia.

20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menyambut orang yang Kuutus, menyambut Aku. Sesiapa yang menyambut-Ku, menyambut Dia yang mengutus-Ku.'

Isa mengatakan tentang pengkhianatan-Nya

21 Setelah melafazkan kata-kata itu, Isa berasa gundah. Dia pun berkata
dengan terus-terang, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, salah seorang
daripadamu akan mengkhianati-Ku.’
22 Para pengikut Isa berpandangan, tertanya-tanya dalam hati siapa
agaknya yang dimaksudkan oleh Isa.
23 Salah seorang pengikut yang dikasihi oleh Isa bertelekan di sisi-Nya.
24 Simon Petrus pun memberi isyarat kepadanya, ‘Tanyalah, siapa yang
dimaksudkan-Nya itu.’
25 Pengikut itu melayah dekat kepada Isa lalu bertanya, ‘Siapakah dia, ya
Junjungan?’
26 Isa menjawab, ‘Orang yang Kuberi roti yang telah Kucelupkan ke
dalam mangkuk, dialah orangnya.’ Isa pun mengambil secebis roti,
dicelupkannya lalu diberikannya kepada Yudas anak Simon Iskariot.
27 Sebaik-baik Yudas menerima roti itu, masuklah Iblis ke dalam hatinya.
Isa pun berkata kepadanya, ‘Apa yang hendak kaulakukan, segeralah
lakukan.’
28 Tidak seorang pun yang makan di situ tahu apa maksudnya Isa berkata
demikian kepada Yudas.
29 Beberapa orang pengikut Isa menyangka Isa menyuruh Yudas
membeli bekalan yang diperlukan untuk perayaan Paska, atau memberi
sedekah kepada orang miskin kerana Yudas yang bertanggungjawab atas
wang mereka.
30 Yudas menyambut roti yang dihulurkan oleh Isa lalu segera pergi.
Ketika itu hari sudah malam.
31 Setelah Yudas pergi, Isa berkata, ‘Sekarang Putera Insan dimuliakan,
dan Allah dimuliakan melalui-Nya.
32 Jika Allah dimuliakan melalui Dia, Allah pun akan memuliakan Dia di
dalam diri-Nya segera.
33 ‘Anak-anak-Ku, Aku tidak akan lama lagi bersamamu. Kamu akan
mencari-Ku, tetapi apa yang telah Kukatakan kepada orang Yahudi kini
Kukatakan kepadamu juga, “Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat ikut.”
34 ‘Inilah perintah baru yang Kuberikan kepadamu: Kasihilah satu sama
lain. Sebagaimana Aku telah mengasihimu, kasihilah sesama sendiri.
35 Daripada sikapmu yang saling mengasihi itu, semua orang akan tahu
bahawa kamu pengikut-Ku.’

Isa memperingatkan Petrus

36 Simon Petrus bertanya kepada Isa, ‘Ke mana Junjungan hendak pergi?’
Isa menjawab, ‘Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat mengikut-Ku
sekarang, tetapi satu hari nanti kamu akan mengikut-Ku ke situ.’
37 Petrus bertanya lagi, ‘Junjungan, mengapa aku tidak dapat mengikut
Engkau sekarang? Aku rela mati untuk-Mu, Junjungan!’
38 Isa menjawab, ‘Benarkah kamu rela mati untuk-Ku? Sesungguhnya
Aku berkata kepadamu, sebelum ayam berkokok, kamu akan menyangkal
Aku tiga kali.

14

Isa menghiburkan hati para pengikut

1 ‘Janganlah kamu bimbang. Percayalah kepada Allah dan percayalah
juga kepada-Ku.

2 Di dalam rumah Bapa-Ku ada banyak tempat tinggal. Jika hal ini tidak
benar, tidaklah Kukatakan kepadamu. Aku akan pergi menyediakan
tempat untukmu.
3 Jika Aku pergi dan menyediakan tempat untukmu, Aku akan pulang
dan membawamu ke tempat-Ku, supaya di tempat Aku berada di situ juga
kamu berada.
4 Kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi.'
5 Tomas berkata kepada Isa, 'Junjungan, kami tidak tahu ke mana Engkau
pergi, bagaimana kami mungkin tahu jalan ke sana?'
6 Isa menjawab, 'Akulah jalan, kebenaran dan hidup. Tidak seorang pun
datang kepada Bapa kecuali melalui-Ku.
7 Dengan mengenal-Ku, kamu mengenal Bapa-Ku juga. Mulai sekarang
kamu mengenal-Nya, malah sudahpun melihat-Nya.'

Keesaan dengan Bapa

8 Filipus berkata kepada Isa, 'Junjungan, tunjukkanlah Bapa kepada
kami, supaya puaslah hati kami.'
9 Isa menjawab, 'Sekian lama aku bersama kamu semua, belum lagi kau
kenal Aku, Filipus? Sesiapa yang telah melihat-Ku, telah melihat Bapa.
Mengapa kamu berkata, "Tunjukkanlah Bapa kepada kami?"
10 Filipus, tidakkah kamu percaya bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa
di dalam-Ku? Segala yang Kukatakan kepadamu bukanlah daripada-Ku,
tetapi daripada Bapa yang tinggal di dalam-Ku yang melakukan semua
pekerjaan itu.
11 Percayalah kepada-Ku, bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa di
dalam-Ku. Kalaupun kamu tidak percaya akan apa yang Kukatakan,
percayalah kepada-Ku kerana apa yang telah Kulakukan.
12 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang percaya
kepada-Ku akan melakukan apa yang Kulakukan, malah pekerjaan lebih
besar lagi, kerana Aku pergi kepada Bapa.
13 Apa sahaja yang kamu minta dengan nama-Ku, Aku akan
melakukannya supaya kemuliaan Bapa ternyata melalui Putera-Nya.
14 Apa sahaja yang kamu minta daripada-Ku dengan nama-Ku akan
Kulakukan.

Isa menjanjikan Roh Kebenaran

15 'Jika kamu mengasihi-Ku, kamu akan mematuhi perintah-perintah-Ku.
16 Aku akan memohon kepada Bapa dan Bapa akan mengurniaimu
Penolong yang akan menyertaimu selama-lamanya.
17 Penolong itu Roh Kebenaran. Dunia tidak dapat menerima-Nya kerana
tidak dapat melihat atau mengenal-Nya. Tetapi kamu mengenal-Nya
kerana Dia tetap dalammu dan akan ada dalam dirimu.
18 Aku tidak akan meninggalkanmu seperti anak yatim piatu. Aku akan
datang lagi mendapatkanmu.
19 Tidak lama lagi, dunia tidak akan melihat-Ku lagi, tetapi kamu akan
melihat-Ku. Oleh sebab aku hidup, kamu juga akan hidup.
20 Setelah tiba hari itu, kamu akan tahu bahawa Aku di dalam Bapa,
kamu di dalam-Ku, dan Aku juga di dalammu.
21 Sesiapa yang menerima dan mematuhi perintah-perintah-Ku,
mengasihi-Ku. Sesiapa yang mengasihi-Ku akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan
Aku juga akan mengasihinya serta memperlihatkan diri-Ku kepadanya.'
22 Yudas (bukan Yudas Iskariot) berkata kepada Isa, 'Junjungan, mengapa
Engkau memperlihatkan diri kepada kami tetapi tidak kepada dunia?'

23 Isa menjawab, ‘Sesiapa yang mengasihi-Ku akan menurut ajaran-Ku.
Bapa-Ku akan mengasihinya. Dan Kami akan datang kepadanya serta
tinggal bersamanya.
24 Orang yang tidak mengasihi-Ku tidak menurut ajaran-Ku, pada hal
ajaran itu bukan daripada-Ku, tetapi daripada Bapa yang mengutus-Ku.
25 ‘Aku memberitahumu semua ini ketika Aku masih tinggal bersamamu.
26 Namun, Penolong, iaitu Roh Suci yang akan diutus Allah dalam
nama-Ku, akan mengajarmu segala-galanya dan mengingatkanmu tentang
apa yang telah Kukatakan kepadamu.
27 Sejahtera Kutinggalkan bagimu. Sejahtera-Ku sendiri Kuberikan
kepadamu. Apa yang Kuberikan kepadamu bukan seperti yang disogokkan
oleh dunia. Usah risau dan janganlah takut.
28 ‘Kamu telah mendengar Aku berkata, “Aku akan pergi, tetapi Aku akan
datang lagi mendapatkanmu.” Sekiranya kamu mengasihi-Ku, kamu akan
gembira bahawa Aku pergi kepada Bapa kerana Bapa lebih besar
daripada-Ku.
29 Semua ini Kukatakan kepadamu sebelum terjadi, supaya ketika
berlaku nanti, kamu akan percaya kepada-Ku.
30 Aku tidak dapat bercakap lama lagi denganmu, kerana sudah tiba
waktunya pemerintah dunia ini datang. Sebenarnya dia tidak berkuasa ke
atas diri-Ku.
31 Namun, Aku menjalankan semua perintah Bapa, supaya dunia tahu
bahawa Aku mengasihi Bapa.
‘Bangkitlah, marilah kita beredar dari sini.

15

Pokok anggur yang benar

1 ‘Aku ini pokok anggur yang benar, dan Bapa-Ku peladang anggur.
2 Dia mengerat setiap ranting-Ku yang tidak berbuah, dan mencantas
setiap ranting-Ku yang berbuah supaya bersih dan berbuah lebih lebat lagi.
3 Kamu sudah dibersihkan dengan ajaran yang Kusampaikan kepadamu.
4 Tetaplah dalam-Ku seperti Aku dalammu. Ranting tidak dapat berbuah
jika terpisah dari pokok. Demikian jugalah kamu: Kamu dapat berbuah
hanya jika kamu tetap dalam-Ku.
5 ‘Aku pokok anggur dan kamu ranting-rantingnya. Jika kamu tetap
dalam-Ku dan Aku dalam-Mu, kamu akan berbuah lebat. Tanpa-Ku, kamu
tidak dapat menghasilkan apa-apa.
6 Sesiapa yang tidak tetap dalam-Ku adalah seperti ranting yang dikerat
lalu dibiarkan kering, kemudian dikumpulkan, dan dibuang ke dalam api
lalu dibakar.
7 Sekiranya kamu tetap dalam-Ku, dan kata-kata-Ku tetap dalammu,
mintalah apa sahaja yang kamu kehendaki, permohonan itu akan
dikabulkan.
8 Kemuliaan Bapa ternyata apabila kamu berbuah lebat. Itulah tanda
kamu benar-benar pengikut-Ku.

Perintah supaya saling mengasihi

9 ‘Sebagaimana Bapa mengasihi-Ku, demikianlah juga Aku mengasihimu.
Tetaplah dalam kasih-Ku.
10 Jika kamu menurut perintah-Ku, kamu akan tetap dalam kasih-Ku;
sebagaimana Aku menurut perintah Bapa dan tetap dalam kasih-Nya.

11 Aku berkata demikian kepadamu supaya kebahagiaan-Ku ada dalam
dirimu dan sempurnalah kebahagiaanmu.
12 Inilah perintah-Ku: Kasihilah sesama sendiri, seperti Aku
mengasihimu.
13 Tiada kasih yang lebih besar daripada kasih seorang yang
mengorbankan nyawanya untuk sahabatnya.
14 Kamu sahabat-sahabat-Ku jika kamu melaksanakan perintah yang
telah Kuberikan.
15 Aku tidak lagi memanggilmu hamba, kerana hamba tidak tahu apa
yang dilakukan oleh tuannya. Aku memanggilmu sahabat-sahabat-Ku,
kerana segala perkara yang Kudengar daripada Bapa-Ku telah Kuberitahu
kepadamu.
16 Bukan kamu yang memilih-Ku tetapi Aku yang memilihmu dan
menyuruhmu berbuah lebat, dan buahmu itu haruslah kekal, maka Bapa
akan mengabulkan apa sahaja permohonanmu dalam nama-Ku.
17 Inilah perintah-Ku kepadamu: Kasihilah sesama sendiri.

Dunia membenci Isa dan pengikut-Nya

18 'Jika dunia membencimu, ketahuilah, dunia telah membenci-Ku
terlebih dahulu.
19 Andainya kamu milik dunia, dunia akan mengasihimu seperti
anak-anaknya sendiri. Tetapi aku telah memilihmu dan kamu bukan lagi
milik dunia. Maka itulah dunia membencimu.
20 Ingatlah apa yang telah Kukatakan kepadamu, "Seorang hamba
tidaklah lebih besar daripada tuannya." Jika mereka menganiaya-Ku,
mereka akan menganiayamu juga. Jika mereka menurut kata-kata-Ku,
mereka akan menurut kata-katamu juga.
21 Semua itu akan dilakukan mereka terhadapmu, kerana nama-Ku, dan
mereka tidak mengenal Dia yang mengutus-Ku.
22 Kalaulah Aku tidak datang dan bercakap kepada mereka, tidaklah
mereka berdosa. Tetapi sekarang mereka tidak mempunyai alasan bagi
dosa mereka.
23 Sesiapa yang membenci-Ku, membenci Bapa-Ku juga.
24 Sekiranya Aku tidak melakukan perkara-perkara yang belum pernah
dilakukan orang di hadapan mata mereka, mereka tidaklah berdosa.
Tetapi mereka telah melihat sendiri apa yang Kulakukan dan mereka tetap
membenci-Ku dan Bapa-Ku.
25 Hal ini semestinya begitu, supaya berlaku apa yang tersurat di dalam
Taurat mereka: "Mereka membenci-Ku tanpa alasan."
26 'Apabila Penolong, Roh Kebenaran daripada Bapa, yang Kuutus
kepadamu datang, Dia akan bersaksi tentang-Ku.
27 Kamu juga akan bersaksi tentang-Ku, kerana kamu semua bersama-Ku
dari mula lagi.

16

Peringatan Isa

1 'Semua ini Kukatakan kepadamu supaya kamu tidak sesat.
2 Mereka akan menyingkirkanmu daripada saumaah. Masanya akan tiba
ketika semua orang yang membunuhmu menganggap bahawa dengan
berbuat demikian dia mengabdi kepada Allah.
3 Perkara ini akan dilakukan oleh mereka, kerana mereka belum
mengenal Bapa mahupun Aku.

4 Semua ini Kukatakan kepadamu supaya ketika berlaku nanti, kamu
akan ingat bahawa Aku sudahpun memberitahumu. Aku tidak
memberitahumu dari mulanya lagi kerana Aku masih bersamamu.

Pekerjaan Roh Suci

5 'Tetapi sekarang Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus-Ku. Tidak
seorang pun antaramu bertanya, "Ke mana Aku hendak pergi?"
6 Sekarang kamu bersedih, kerana Aku telah memberitahu perkara ini
kepadamu.
7 Apa yang Kukatakan kepadamu ini benar; untuk kepentinganmu,
baiklah Aku pergi. Selagi Aku tidak pergi, Penolong itu tidak akan datang
kepadamu. Jika Aku pergi, Aku akan mengutus-Nya kepadamu.
8 Setelah Dia datang nanti, Dia akan menginsafkan dunia tentang dosa,
kebenaran, dan penghakiman;
9 tentang dosa kerana mereka tidak percaya kepada-Ku;
10 tentang kebenaran kerana Aku akan pergi kepada Bapa dan kamu
tidak akan melihat-Ku lagi;
11 dan tentang penghakiman kerana pemerintah dunia ini telah dihakimi.
12 'Ada banyak lagi yang ingin Kukatakan kepadamu, tetapi kamu belum
berupaya menerimanya.
13 Tetapi apabila Dia, iaitu Roh Kebenaran, datang Dia akan
membimbingmu ke arah segala kebenaran. Roh itu tidak akan mengatakan
sesuatu menurut kehendak-Nya sendiri. Dia akan menyampaikan apa yang
didengar-Nya dan memberitahumu apa yang akan terjadi.
14 Roh itu akan memuliakan-Ku, kerana Dia akan menerima apa yang
berasal daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.
15 Segala milik Bapa-Ku milik-Ku juga. Maka itulah Kukatakan bahawa
Dia akan menerima apa yang berasal daripada-Ku dan menyatakannya
kepadamu.'
16 Isa berkata, 'Tidak lama lagi, kamu tidak akan melihat-Ku dan tidak
lama kemudian, kamu akan melihat-Ku.'

Kedukaan dan kegembiraan

17 Sebilangan pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, 'Apakah
maksud kata-Nya, "Tidak lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak
lama kemudian kamu akan melihat-Ku"? Dia juga berkata, "Aku akan pergi
kepada Bapa." '
18 Mereka berkata, 'Apakah maksud "tidak lama lagi"? Kami tidak faham
erti kata-kata-Nya!'
19 Isa tahu bahawa mereka ingin bertanya kepada-Nya. Lalu kata-Nya
kepada mereka, 'Tadi Aku berkata, "Tidak lama lagi kamu tidak akan
melihat-Ku, dan tidak lama kemudian kamu akan melihat-Ku." Adakah
kamu mempersoalkan kata-Ku itu?
20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, kamu akan menangis dan
meratap, tetapi dunia akan bersuka ria. Kamu akan bersedih, namun
kesedihanmu akan berubah menjadi kegembiraan.
21 Apabila seorang perempuan hendak melahirkan anak, dia menderita
kesakitan kerana masanya sudah tiba. Tetapi sebaik sahaja anak itu lahir,
dia lupa akan penderitaannya. Dia bersukacita kerana seorang anak telah
lahir ke dunia.
22 Begitulah juga kamu bersedih sekarang, tetapi Aku akan menemui
kamu lagi. Hatimu akan dipenuhi kegembiraan, yang tidak dapat diragut
oleh sesiapapun.

23 Pada ketika itu, kamu tidak akan bertanya apa-apa lagi kepada-Ku.
Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta dalam
nama-Ku, Bapa akan mengurniakannya kepadamu.
24 Hingga saat ini belum pernah kamu minta sesuatu dalam nama-Ku.
Mintalah, kamu akan menerimanya dan sempurnalah kegembiraanmu.
25 'Aku telah mengatakan semua ini kepadamu secara kiasan. Tetapi
akan sampai ketikanya Aku tidak lagi menggunakan kiasan; Aku akan
berterus-terang kepadamu tentang Bapa.
26 Pada hari itu, kamu akan meminta dalam nama-Ku. Aku tidak berkata
Aku akan meminta kepada Bapa bagi pihakmu.
27 Bapa sendiri mengasihimu, kerana kamu mengasihi-Ku dan percaya
Aku datang daripada Bapa.
28 Aku memang berasal daripada Bapa dan datang ke dunia. Tetapi
sekarang Aku meninggalkan dunia ini dan pulang semula kepada Bapa.'
29 Para pengikut-Nya berkata, 'Sekarang barulah Junjungan bercakap
terus-terang, tanpa menggunakan kiasan.
30 Sekarang kami faham bahawa Junjungan mengetahui segala-galanya
dan sesiapapun tidak perlu lagi bertanya apa-apa kepada-Mu. Oleh itu
kami percaya bahawa Junjungan datang daripada Allah.'
31 Isa berkata kepada mereka, 'Percayakah kamu sekarang?
32 Saatnya akan datang, malah sudahpun sampai, ketika kamu akan
bertempiaran. Kamu akan menjaga diri masing-masing, dan meninggalkan
Aku keseorangan. Tetapi sebenarnya Aku tidaklah keseorangan, kerana
Bapa bersama-Ku.
33 'Segala ini Kukatakan kepadamu supaya kamu beroleh sejahtera di
dalam Aku. Di dalam dunia kamu akan menghadapi pancaroba; tetapi
tabahkanlah hatimu, kerana Aku telah menewaskan dunia.'

17

Doa Isa untuk pengikut-Nya

1 Setelah itu, Isa menengadah ke langit lalu berkata,
'Bapa, sudah sampailah saatnya. Muliakanlah Putera-Mu, supaya
Putera-Mu dapat memuliakan Bapa.
2 Engkau telah memberi Putera-Mu kekuasaan ke atas umat manusia,
supaya Dia pun memberikan hidup kekal kepada setiap orang yang telah
Kauserahkan kepada-Nya.
3 Inilah hidup kekal, iaitu mereka mengenal-Mu sebagai satu-satunya
Tuhan Yang Benar, dan mengenal Isa al-Masih yang Kauutus.
4 Aku telah memuliakan-Mu di bumi ini dengan menyempurnakan kerja
yang Kauamanahkan kepada-Ku.
5 Bapa, muliakanlah Aku sekarang dengan kemuliaan yang Kumiliki
bersamamu sebelum dunia ini diwujudkan.
6 'Aku telah menyatakan nama-Mu kepada semua orang di dunia ini yang
telah Kauserahkan kepada-Ku. Mereka semua milik-Mu. Engkau telah
mengamanahkan mereka kepada-Ku. Kini mereka taat akan firman-Mu.
7 Sekarang mereka tahu bahawa segala yang Kauberikan kepada-Ku itu
sebenarnya berasal daripada-Mu.
8 Firman yang Kauberikan kepada-Ku telah Kusampaikan kepada
mereka dan mereka menerimanya. Mereka benar-benar tahu bahawa Aku
sesungguhnya berasal daripada-Mu, dan percaya bahawa Engkau telah
mengutus-Ku.

9 Aku berdoa untuk mereka. Aku tidak berdoa untuk dunia. Aku berdoa
untuk orang yang telah Kauserahkan kepada-Ku, kerana mereka milik-Mu.
10 Semua milik-Ku, milik-Mu juga. Semua milik-Mu, milik-Ku juga. Aku
dimuliakan melalui mereka.
11 Aku tidak lagi tinggal di dunia, sedangkan mereka masih di dunia. Aku
datang kepada-Mu. Bapa Yang Maha Suci, peliharalah mereka dengan
nama-Mu, nama yang telah Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka
menjadi satu sebagaimana Engkau dan Aku adalah satu.
12 Sepanjang waktu Aku bersama mereka, Aku memelihara mereka
dengan nama-Mu, nama yang Kauberikan kepada-Ku. Aku melindungi
mereka dan tiada seorang pun binasa, kecuali anak kebinasaan itu supaya
berlaku apa yang tersurat di dalam Kitab Suci.
13 'Sekarang Aku akan datang kepada-Mu. Semua ini Kukatakan ketika
Aku masih di dunia, supaya kebahagiaan-Ku dapat dialami mereka
sepenuhnya.
14 Setelah Kusampaikan firman-Mu kepada mereka, dunia membenci
mereka kerana mereka bukan dari dunia ini, seperti Aku juga bukan
daripada dunia ini.
15 Aku tidak memohon-Mu untuk mengeluarkan mereka dari dunia ini.
Aku memohon semoga Engkau melindungi mereka daripada Si Durjana.
16 Sebagaimana Aku bukan dari dunia ini, begitu jugalah mereka.
17 Sucikanlah mereka dengan kebenaran-Mu; firman-Mu adalah
kebenaran.
18 Aku mengutus mereka ke dunia sebagaimana Engkau mengutus-Ku ke
dunia.
19 Demi kebaikan mereka Aku menyucikan diri-Ku supaya mereka juga
disucikan dalam kebenaran.
20 'Aku bukan berdoa untuk mereka saja tetapi juga untuk semua orang
yang percaya kepada-Ku melalui kata-kata mereka.
21 Bapa, Aku berdoa supaya mereka semua menjadi satu sebagaimana
Engkau di dalam-Ku dan Aku di dalam-Mu dan supaya mereka juga ada di
dalam Kita. Dengan demikian dunia dapat percaya bahawa Engkaulah
yang telah mengutus-Ku.
22 Aku memberi mereka kemuliaan yang Kauberikan kepada-Ku, supaya
mereka menjadi satu sebagaimana Kita adalah satu.
23 Aku di dalam mereka dan Engkau di dalam-Ku, supaya mereka bersatu
sepenuhnya. Dengan demikian dunia akan tahu bahawa Engkau
sebenarnya telah mengutus-Ku, dan Engkau mengasihi mereka
sebagaimana Engkau mengasihi-Ku.
24 'Bapa, Aku menghendaki mereka yang Kauserahkan kepada-Ku ada
bersama-Ku di mana Aku berada, supaya mereka dapat melihat kemuliaan
yang Kauberikan kepada-Ku, kerana Engkau mengasihi-Ku ketika dunia ini
belum diwujudkan lagi.
25 'Bapa Yang Maha Benar! Dunia tidak mengenal-Mu, namun Aku
mengenal-Mu, dan kesemua mereka ini tahu bahawa Engkaulah yang telah
mengutus-Ku.
26 Aku telah menyatakan nama-Mu kepada mereka. Aku akan terus
berbuat demikian, supaya kasih-Mu kepada-Ku bertapak kukuh di hati
mereka dan supaya Aku di dalam mereka.'

18

Yudas mengkhianati Isa

1 Setelah berdoa demikian, Isa pergi diiringi para pengikut-Nya ke
seberang Sungai Kidron. Di sana ada sebuah taman. Isa dan para
pengikut-Nya masuk ke taman itu.
2 Yudas, yang mengkhianati Isa, mengetahui tempat itu juga kerana Isa
kerap ke situ dengan para pengikut-Nya.
3 Dengan demikian, Yudas pergi ke situ membawa sepasukan askar dan
sebilangan pegawai, ketua imam serta orang Farisi. Mereka membawa
senjata, lentera, dan suluh.
4 Isa mengetahui segala yang akan terjadi ke atas-Nya. Dia pun
mendekati mereka lalu bertanya, 'Siapakah yang kamu cari?'
5 Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'
Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia.' Yudas, yang mengkhianati Isa,
berdiri bersama mereka di situ.
6 Apabila Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia,' mereka semua undur
lalu rebah ke tanah.
7 Isa bertanya lagi kepada mereka, 'Siapakah yang kamu cari?'
Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'
8 Isa berkata, 'Aku sudah berkata bahawa Akulah Dia. Kalau Aku yang
kamu cari, biarkanlah mereka ini pergi.'
9 (Dengan demikian berlakulah apa yang pernah dikatakan-Nya, 'Tidak
seorang pun yang Kauserahkan pada-Ku sesat.')
10 Simon Petrus yang memiliki sebilah pedang menghunusnya lalu
menetak telinga kanan hamba imam besar itu sehingga putus. Nama
hamba itu Malkus.
11 Isa berkata kepada Petrus, 'Sarungkan semula pedangmu! Bukankah
Aku mesti minum dari cawan penderitaan yang diberikan kepada-Ku oleh
Bapa?'

Isa di hadapan imam

12 Setelah itu, askar-askar dengan ketua mereka dan pegawai-pegawai
Yahudi menangkap dan mengikat Isa.
13 Mula-mula mereka membawa-Nya ke hadapan Hanas, bapa mertua
Kayafas, Imam Besar pada tahun itu.
14 Kayafaslah yang dahulunya berkata kepada orang Yahudi bahawa
lebih baik satu orang mati demi seluruh bangsa.
15 Simon Petrus dan seorang pengikut lain ikut serta apabila Isa dibawa
pergi. Oleh sebab pengikut lain ini dikenali oleh imam besar, dia masuk
bersama Isa ke halaman rumah imam besar.
16 Petrus menanti di luar, di hadapan pintu. Sejurus kemudian, pengikut
lain itu keluar semula, bercakap dengan hamba perempuan yang menjaga
pintu, lalu membawa Petrus masuk.
17 Kemudian hamba perempuan itu berkata kepada Petrus, 'Bukankah
kamu seorang daripada pengikut orang itu?'
Petrus menjawab, 'Bukan.'
18 Hamba dan pegawai berdiri di situ setelah menyalakan api kerana
pada masa itu hawa sejuk. Mereka sedang berdiang di situ. Petrus pun
berdiri disitu dan berdiang bersama mereka.
19 Imam besar menyoal Isa tentang pengikut-pengikut-Nya dan
ajaran-Nya.
20 Isa menjawab, 'Aku sentiasa bercakap terang-terangan di hadapan
orang ramai. Aku sering mengajar di saumaah dan di rumah ibadat,
tempat semua orang Yahudi berhimpun. Tidak pernah Kukatakan apa-apa
secara rahsia.

21 Mengapakah kamu menyoal-Ku? Tanyalah mereka yang pernah
mendengar apa yang Kukatakan kepada mereka. Mereka tahu apa yang
Kukatakan itu.'
22 Seorang pegawai di situ menampar Isa sambil berkata, 'Begitukah
kamu bercakap kepada seorang imam besar?'
23 Isa berkata kepadanya, 'Sekiranya yang Kukatakan itu salah,
tunjukkanlah kepada semua orang di sini apa kesalahan itu. Tetapi kalau
kata-kata-Ku benar, mengapa kamu menampar-Ku?'
24 Selepas itu Hanas menyuruh orang membawa Isa yang masih dalam
keadaan terikat ke hadapan Imam Besar Kayafas.

Petrus menyangkal Isa

25 Simon Petrus masih berdiri berdiang. Maka orang di situ bertanya
kepadanya, 'Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?'
Petrus menjawab, 'Bukan!'
26 Seorang daripada hamba imam besar ada di situ. Dia saudara kepada
hamba yang ditetak putus telinganya oleh Petrus. Dia berkata kepada
Petrus, 'Bukankah kamu yang kulihat di taman itu bersama-Nya?'
27 Petrus menyangkal-Nya lagi, dan sejurus selepas itu ayam berkokok.

Isa di hadapan Pilatus

28 Kemudian mereka membawa Isa dari rumah Kayafas ke istana
pemerintah Rom. Tetapi orang Yahudi tidak turut masuk ke dalam istana
itu kerana pagi masih awal. Mereka tidak mahu terkena najis, kerana
mereka hendak menyertai jamuan Paska.
29 Oleh yang demikian, Pilatus keluar menemui mereka. Dia bertanya,
'Apakah tuduhanmu terhadap orang ini?'
30 Mereka menjawab, 'Jika orang ini tidak melakukan perbuatan jahat,
sudah tentu kami tidak akan membawa-Nya ke hadapanmu.'
31 Kemudian Pilatus berkata kepada mereka, 'Ambillah Dia, adili
mengikut undang-undangmu.'
Orang Yahudi menjawab, 'Kami tidak mempunyai kuasa undang-undang
untuk menjatuhkan hukum mati ke atas seseorang.'
32 Dengan demikian akan terjadilah apa yang telah dikatakan oleh Isa
tentang cara kematian-Nya.
33 Selepas itu Pilatus masuk semula ke istana dan memanggil Isa lalu
bertanya, 'Adakah kamu Raja orang Yahudi?'
34 Isa menjawab, 'Adakah kata-kata ini daripada dirimu sendiri, atau
adakah orang lain mengatakannya kepadamu tentang diri-Ku?'
35 Pilatus menjawab, 'Adakah aku seorang Yahudi? Bangsa-Mu sendiri
dan ketua-ketua imam telah membawa-Mu kepadaku. Apakah yang telah
Kaulakukan?'
36 Isa menjawab, 'Kerajaan-Ku bukanlah daripada dunia ini. Kiranya
kerajaan-Ku dari dunia ini, tentulah para pengikut-Ku berjuang
mempertahan-Ku daripada diserahkan kepada orang Yahudi. Tetapi
kerajaan-Ku bukanlah dari sini.'
37 Dengan demikian Pilatus pun berkata kepada-Nya, 'Jadi, adakah kamu
seorang raja?' Isa menjawab, 'Betul katamu. Aku seorang raja. Aku
dilahirkan ke dunia untuk memberi kesaksian tentang kebenaran. Setiap
orang yang memihak kepada kebenaran mendengar suara-Ku.'
38 Pilatus berkata kepada-Nya, 'Apakah itu kebenaran?' Kemudian dia
keluar mendapatkan orang Yahudi lalu berkata, 'Aku mendapatinya tidak
bersalah sama sekali.

39 Tetapi kamu ada satu adat, iaitu aku harus membebaskan seorang
daripada bangsamu pada perayaan Paska. Mahukah kamu kubebaskan
Raja orang Yahudi?'
40 Mereka semua berteriak lagi, 'Jangan bebaskan orang itu. Bebaskan
Barabas.' Barabas itu seorang perompak.

19

1 Setelah itu, Pilatus pun membawa Isa dan mengarahkan supaya Isa
disesah.
2 Askar-askar menganyam mahkota daripada duri, dan mengenakannya
pada kepala Isa. Kemudian mereka menyarungkan jubah berwarna ungu
ke tubuh-Nya.
3 Mereka datang kepada-Nya dan berkata, 'Daulat Raja orang Yahudi!'
lalu menampar-Nya.
4 Pilatus keluar lagi dan berkata kepada mereka, 'Lihat, aku bawakan Dia
kepadamu, supaya kamu tahu aku mendapati Dia tidak bersalah sama
sekali.'
5 Isa pun keluar dengan memakai mahkota duri dan jubah ungu itu.
Pilatus berkata kepada mereka, 'Lihatlah orang ini!'
6 Apabila ketua-ketua imam dan pegawai-pegawai melihat-Nya, mereka
berteriak, 'Salibkan Dia! Salibkan Dia!'
Pilatus berkata kepada mereka, 'Kamu ambil dan saliblah Dia; kerana
aku mendapati-Nya tidak bersalah sama sekali.'
7 Orang Yahudi itu menjawab, 'Kami ada undang-undang, dan menurut
undang-undang itu Dia patut dihukum mati, kerana Dia mengaku diri-Nya
Putera Allah.'
8 Apabila mendengar kata-kata itu, Pilatus semakin takut.
9 Dia masuk semula ke istana dan bertanya kepada Isa, 'Dari manakah
Kamu ini?' Tetapi Isa tidak menjawab.
10 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, 'Kamu tidak menjawab
soalanku? Tidakkah kamu tahu aku berkuasa untuk menyalib-Mu atau
membebaskan-Mu?'
11 Isa menjawab, 'Kamu tidak mungkin mempunyai kuasa langsung ke
atas-Ku kecuali diberikan kepadamu dari atas; maka yang
menyerahkan-Ku kepadamu itu lebih besar dosanya.'
12 Selepas itu Pilatus cuba membebaskan-Nya, tetapi orang Yahudi
berseru, 'Jika kamu membebaskan orang ini, kamu bukanlah penyokong
Kaisar; kerana sesiapa yang mengaku dirinya raja bercakap menentang
Kaisar.'
13 Ketika Pilatus mendengar kata-kata demikian, dia pun membawa Isa,
lalu duduk di kerusi pengadilan di tempat yang disebut 'Laman Batu',
dalam bahasa Ibrani Gabbatha.
14 Pada waktu itu persediaan sedang dibuat untuk perayaan Paska,
kira-kira jam keenam.
Pilatus berkata kepada orang Yahudi, 'Lihatlah Raja kamu!'
15 Tetapi mereka berseru, 'Bawa Dia pergi! Bawa Dia pergi! Salibkan Dia!'
Pilatus berkata kepada mereka, 'Adakah kamu mahu aku salib Rajamu?'
Ketua-ketua imam menjawab, 'Kami tidak ada raja selain Kaisar.'

Isa disalib

16 Oleh itu Pilatus pun menyerahkan Isa kepada mereka untuk disalib.
17 Lalu mereka mengambil-Nya dan membawa-Nya pergi. Isa pun
mengangkat salib-Nya dan pergi ke suatu tempat yang dipanggil Tempat
Tengkorak, yang dalam bahasa Ibrani disebut Golgota.

18 Di situ mereka menyalib-Nya, bersama dua orang lain di kiri
kanan-Nya.
19 Pilatus memerintahkan supaya satu catatan ditulis dan diletakkannya
di atas salib itu. Tulisan itu berbunyi: ISA ORANG NASARET, RAJA ORANG
YAHUDI.
20 Ramai orang Yahudi membaca tulisan itu, kerana tempat Isa disalib itu
dekat dengan kota, dan tulisan itu dalam bahasa Ibrani, Yunani dan Latin.
21 Ketua-ketua imam Yahudi pula berkata kepada Pilatus, 'Janganlah tulis:
"Raja Orang Yahudi." Tetapi, tulislah: "Dia berkata Dia raja orang Yahudi." '
22 Pilatus menjawab, 'Apa yang sudah kutulis itu sudah kutulis.'
23 Setelah menyalib Isa, askar-askar mengambil pakaian-Nya, dibahagi
empat, sebahagian untuk setiap askar. Mereka mengambil jubah-Nya juga.
Jubah itu tidak berkelim, seluruhnya dianyam dari atas.
24 Oleh itu mereka berkata-kata sesama sendiri, 'Janganlah kita
koyakkan. Kita buang undi untuk menentukan siapa yang dapat.'
Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci:

'Mereka membahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
dan untuk mendapat jubah-Ku mereka membuang undi.'

Begitulah yang dilakukan oleh askar-askar itu.
25 Di tepi salib Isa berdiri ibu-Nya, dan saudara perempuan ibu-Nya,
Maryam isteri Klopas, dan Maryam Magdalena.
26 Apabila Isa melihat ibu-Nya dan pengikut-Nya yang dikasihi berdiri di
situ, Dia pun berkata kepada ibu-Nya, 'Lihat, itulah anakmu.'
27 Kepada pengikut-Nya Dia berkata, 'Lihatlah ibumu.' Sejak itu pengikut
tersebut mengambil ibu Isa sebagai ibunya dan membawanya tinggal di
rumahnya.

Kematian Isa

28 Selepas itu, Isa yang mengetahui bahawa segala-galanya telah berlaku
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, lalu berkata, 'Aku dahaga.'
29 Di situ ada sebuah bekas berisi air anggur masam. Lalu mereka
memenuhkan sebuah sepan dengan air anggur masam itu, meletakkannya
di atas sebuah batang zufa dan mencecahkannya ke mulut Isa.
30 Setelah Isa menerima air anggur masam itu, Dia berkata, 'Sudah
selesai'. Dia menundukkan kepala lalu menyerahkan nyawa-Nya.

Isa ditikam

31 Oleh sebab hari itu hari persediaan dan mayat-mayat itu tidak
sewajarnya masih ada di atas salib pada hari Sabat (kerana hari Sabat itu
hari mulia), orang Yahudi meminta kepada Pilatus agar mayat-mayat itu
dipatahkan kakinya dan dibawa pergi.
32 Askar-askar pun datang mematahkan kaki orang yang disalib bersama
Isa itu, seorang demi seorang.
33 Tetapi apabila mereka sampai kepada Isa dan melihat Dia sudah tidak
bernyawa lagi, mereka pun tidak mematahkan kaki-Nya.
34 Tetapi seorang askar itu menikam rusuk-Nya dengan lembing, lalu
keluarlah darah dan air.
35 Maka dia yang melihatnya merakamkan sebagai kesaksian, dan
rakamannya itu benar. Dia tahu bahawa dia bercakap benar, supaya kamu
percaya.

36 Semua ini dilakukan supaya berlakulah yang tersurat di dalam Kitab
Suci, ‘Tidak satu pun tulang-Nya akan dipatahkan’.
37 Juga tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Mereka akan memandang Dia yang
telah ditikam oleh mereka.’

Isa dimakamkan

38 Selepas itu, Yusuf yang berasal dari Arimatea meminta izin daripada
Pilatus untuk mengambil jenazah Isa. Yusuf ialah seorang pengikut Isa
secara diam-diam kerana takut akan ketua orang Yahudi. Dengan izin
Pilatus, maka dia datang dan mengambil jenazah Isa.
39 Nikodemus, yang pernah mendapatkan Isa pada suatu malam dahulu,
pergi bersama Yusuf membawa ramuan mur dan gaharu sebanyak
kira-kira seratus paun.
40 Mereka mengambil jenazah Isa lalu mengkafankannya dengan kain
kafan dan ramuan mengikut adat pengebumian orang Yahudi.
41 Di sebuah taman di tempat Isa disalib terdapat sebuah makam yang
belum pernah digunakan.
42 Oleh sebab makam itu dekat dan hari itu hari persediaan orang
Yahudi, mereka pun memasukkan jenazah Isa ke dalamnya.

20

Kebangkitan Isa al-Masih

1 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, ketika masih gelap lagi,
Maryam Magdalena pergi ke makam itu. Dia mendapati batu penutup telah
digulingkan dari lubang makam itu.
2 Dia pun berlari mencari Simon Petrus dan pengikut lain yang dikasihi
oleh Isa lalu berkata, ‘Jenazah Junjungan telah diambil dari makam, entah
ke mana dialihkan.’
3 Petrus dan pengikut lain itu pun pergi ke makam.
4 Kedua-duanya berlari, tetapi pengikut lain itu berlari mendahului
Petrus dan tiba di makam itu lebih dahulu.
5 Dia menjenguk ke dalam dan melihat kain linen di situ tetapi tidak
masuk ke makam itu.
6 Apabila Simon Petrus yang menyusul pengikut lain itu tiba, dia terus
masuk ke dalam makam itu dan nampak kain linen terletak di situ.
7 Dia juga melihat kain yang diikatkan pada kepala Isa, terlipat
berasingan.
8 Kemudian, pengikut lain yang sampai dahulu itu pun masuk. Dia
melihat segala-galanya lalu percaya.
9 Setakat itu mereka belum memahami apa yang tersurat di dalam Kitab
Suci, iaitu Dia harus bangkit daripada kematian.
10 Selepas itu, pengikut-pengikut Isa itu pun pulang ke rumah mereka.

Isa menampakkan diri kepada Maryam

11 Tetapi Maryam berdiri di hadapan makam itu sambil menangis.
Kemudian sambil menangis dia menjenguk ke dalam.
12 Dia melihat dua malaikat berpakaian putih duduk di tempat jenazah
Isa dibaringkan dahulu, satu malaikat di sebelah kepala dan satu di sebelah
kaki.
13 Malaikat-malaikat itu bertanya kepada Maryam, ‘Puan, mengapa
menangis?’
Maryam menyahut, ‘Jenazah Junjunganku telah diambil, entah ke mana
dialihkan!’

14 Kemudian Maryam menoleh lalu melihat Isa berdiri di situ, tetapi
Maryam tidak mengenal-Nya.
15 Isa berkata kepada Maryam, ‘Puan, mengapa menangis? Siapakah
yang kamu cari?’
Pada sangkaan Maryam, Dia tukang kebun di taman itu. Dengan
demikian Maryam berkata, ‘Tuan, jika kamu telah mengalihkan jenazah
Isa, beritahulah aku di mana kamu letakkan-Nya, supaya dapat kuambil
jenazah-Nya.’
16 Isa berkata kepadanya, ‘Maryam!’
Maryam berpaling kepada Isa lalu berseru dalam bahasa Ibrani,
‘Rabboni!’ (ertinya ‘Guru’).
17 Isa berkata kepadanya, ‘Jangan berpaut pada-Ku, kerana Aku belum
lagi kembali kepada Bapa. Pergilah kepada pengikut-pengikut-Ku, katakan
kepada mereka bahawa sekarang Aku akan kembali kepada Bapa-Ku dan
Bapamu, Allah Tuhan-Ku dan Allah Tuhanmu.’
18 Maryam pun pergi mendapatkan para pengikut Isa lalu memberitahu
bahawa Dia telah melihat Junjungan dan Dia telah menuturkan kata-kata
itu kepadanya.

Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya

19 Pada hari minggu itu, setelah petang, para pengikut Isa berhimpun di
sebuah rumah dengan pintu terkunci kerana takut akan orang Yahudi. Isa
muncul di kalangan mereka lalu berkata, ‘Sejahtera ke atas kamu!’
20 Selepas itu Dia menunjukkan tangan dan rusuk-Nya kepada mereka,
maka mereka pun bersukacita melihat Junjungan.
21 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Salam sejahtera kepadamu!
Sebagaimana Bapa mengutus-Ku, begitulah Aku mengutusmu.’
22 Kemudian Dia menghembuskan nafas-Nya ke atas mereka lalu
berkata, ‘Terimalah Roh Suci.
23 Sesiapa yang kamu ampunkan dosanya, dosanya diampunkan. Sesiapa
yang tidak kamu ampunkan dosanya, dosanya tidak akan diampunkan.’

Isa menampakkan diri kepada Tomas

24 Tomas yang digelar Didimus, seorang daripada pengikut Isa yang dua
belas itu, tidak ada bersama mereka apabila Isa datang.
25 Oleh itu, pengikut-pengikut lain memberitahu Tomas, ‘Kami telah
melihat Junjungan!’
Tetapi Tomas berkata, ‘Selagi aku tidak melihat sendiri bekas paku di
tangan-Nya, dan memasukkan jariku ke dalam bekas luka itu, juga
memasukkan tanganku ke dalam rusuk-Nya, aku tidak mahu percaya.’
26 Seminggu selepas itu, para pengikut Isa termasuk Tomas berhimpun
lagi di situ. Sungguhpun pintu terkunci seperti dahulu, Isa muncul di
kalangan mereka lalu berkata, ‘Salam sejahtera kepadamu!’
27 Setelah itu Dia berkata kepada Tomas, ‘Hulurkan jarimu di sini, dan
lihatlah tangan-Ku. Hulurkan tanganmu dan masukkannya ke dalam
rusuk-Ku. Jangan ragu-ragu lagi. Percayalah.’
28 Tomas pun berkata kepada Isa, ‘Ya Junjunganku! Ya Tuhanku!’
29 Isa berkata kepadanya, ‘Tomas, oleh sebab kamu telah melihat-Ku
maka kamu percaya. Diberkatilah orang yang percaya walaupun tidak
melihat-Ku!’

Tujuan kitab ini ditulis

30 Isa telah melakukan banyak lagi mukjizat di hadapan para
pengikut-Nya, tetapi tidak dituliskan di dalam kitab ini.
31 Tetapi segala yang telah dituliskan di sini bertujuan supaya kamu
percaya bahawa Isa adalah al-Masih, Putera Allah, dan kerana kamu
percaya kepada-Nya, kamu akan memperoleh hidup dalam nama-Nya.

21

Isa menampakkan diri di Tasik Tiberias

1 Setelah itu, Isa menampakkan diri sekali lagi kepada para
pengikut-Nya, di Tasik Tiberias. Demikianlah kejadian itu berlaku:
2 Simon Petrus, Tomas yang disebut Didimus, Natanael (yang berasal dari
Kana di Galilea), anak-anak Zebedeus, dan dua orang pengikut Isa yang
lain, sedang berhimpun di situ.
3 Simon Petrus berkata kepada mereka, 'Aku hendak pergi menangkap
ikan.' Mereka berkata kepadanya, 'Kami hendak pergi bersama-sama.'
Mereka pun pergi menaiki perahu. Tetapi semalaman tiada seekor ikan
pun dapat ditangkap oleh mereka.
4 Ketika matahari terbit, Isa berdiri di pantai, tetapi mereka tidak
mengenal-Nya.
5 Isa bertanya kepada mereka, 'Anak-anak, kamu ada ikan?'
'Tidak, kami tidak mendapat seekor ikan pun,' jawab mereka.
6 Isa berkata kepada mereka 'Tebarkanlah jalamu di sebelah kanan
perahu, kamu akan mendapat ikan.' Mereka pun berbuat demikian, maka
begitu sarat jala mereka dengan ikan sehingga tidak terdaya mereka
menariknya kembali.
7 Oleh itu pengikut yang dikasihi oleh Isa berkata kepada Petrus, 'Itu
Junjungan!' Setelah mendengar bahawa Junjungan yang berdiri di situ,
Petrus terus memakai baju luarnya (yang telah ditanggalkannya untuk
bekerja) lalu terjun ke dalam air.
8 Para pengikut lain menuju ke pantai dengan perahu sambil menarik
jala yang sarat dengan ikan. Mereka tidak berapa jauh dari darat, hanya
kira-kira seratus meter (dua ratus 'cubits').
9 Setelah sampai di pantai, mereka melihat ikan dibakar di atas bara api,
dan roti pun ada.
10 Isa berkata kepada mereka, 'Bawalah sedikit ikan yang baru kamu
tangkap itu.'
11 Simon Petrus pergi ke perahu lalu menyeret jala ke darat. Walaupun
sarat dengan ikan yang besar-besar, 153 ekor semuanya, namun jala itu
tidak koyak.
12 Isa berkata kepada mereka, 'Marilah bersarapan.' Tiada seorang pun
yang berani bertanya, 'Siapakah Tuan?' kerana mereka tahu bahawa Dia
ialah Junjungan.
13 Isa pun merapati mereka, mengambil roti lalu memberikannya kepada
mereka. Begitu juga dilakukan-Nya dengan ikan.
14 Itulah kali ketiga Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya
setelah Dia dibangkitkan daripada kematian.

Isa meneguhkan hati Petrus

15 Selepas sarapan bersama-sama, Isa bertanya kepada Simon Petrus,
'Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku lebih
daripada mereka ini?'

Petrus menjawab, ‘Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.’
Isa berkata kepadanya, ‘Berilah anak-anak domba-Ku makan.’
16 Bagi kali kedua Isa bertanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku?’
Petrus menjawab, ‘Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.’
Isa berkata kepadanya, ‘Peliharalah domba-domba-Ku.’
17 Bagi kali ketiga Isa bertanya kepadanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu mengasihi-Ku?’
Petrus sedih kerana Isa bertanya kepadanya bagi kali ketiga, ‘Adakah kamu mengasihi-Ku?’ Lalu dia menjawab, ‘Junjungan, Engkau mengetahui segala-galanya. Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu!’
Isa berkata kepadanya, ‘Berilah domba-domba-Ku makan.’
18 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sewaktu muda kamu mengikat tali pinggangmu lalu pergi ke mana-mana yang kamu mahu. Tetapi semasa tua nanti, kamu akan menghulurkan tangan dan orang akan mengikat lalu membawamu ke tempat yang kamu tidak mahu pergi.’
19 Kata-kata Isa ini membayangkan bagaimana Petrus akan mati untuk memuliakan Allah. Isa pun berkata kepada Petrus, ‘Ikutlah Aku!’

Pengikut yang dikasihi Isa

20 Petrus menoleh lalu melihat pengikut yang dikasihi oleh Isa sedang mengikut mereka. Pengikut itulah yang duduk dekat dengan Isa ketika makan malam dahulu dan bertanya kepada-Nya, ‘Junjungan, siapakah yang akan mengkhianati-Mu?’
21 Ketika melihatnya, Petrus bertanya kepada Isa, ‘Junjungan, bagaimana dengan orang ini?’
22 Isa menjawab, ‘Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali, apa kena-mengenanya denganmu? Kamu ikutlah Aku.’
23 Oleh itu tersebarlah di kalangan pengikut Isa bahawa pengikut tersebut tidak akan mati. Tetapi Isa tidak berkata bahawa pengikut itu tidak akan mati. Isa berkata, ‘Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali, apa kena-mengenanya denganmu?’

Kata penutup

24 Pengikut itulah yang memberikan kesaksian tentang hal-hal ini. Dialah yang menuliskan semua ini dan kita tahu kesaksiannya itu benar.
25 Ada banyak lagi perkara lain yang dilakukan oleh Isa. Andainya dituliskan segala-galanya, aku rasa seluruh dunia ini pun tidak cukup untuk memuatkan semua kitab itu.

Kisah Para Rasul

Isa dinaikkan ke syurga

1 Kepada Teofilus, dahulu di dalam kitabku yang pertama aku telah
menceritakan segala yang dilakukan dan diajarkan oleh Isa,
2 dari awal pelayanan-Nya hingga ke hari Dia diangkat ke syurga.
Sebelumnya, Dia telah memberikan perintah melalui Roh Suci kepada para
rasul yang telah dipilih-Nya.
3 Dia telah menampakkan diri-Nya dalam keadaan hidup kepada mereka
selepas kesengsaraan-Nya dengan banyak keterangan sahih. Mereka
melihat-Nya selama empat puluh hari dan dalam berbagai-bagai cara dan
Dia bercakap tentang perkara-perkara yang berkaitan dengan kerajaan
Allah.
4 Pada suatu hari ketika Isa bersama mereka, Dia berpesan supaya mereka
jangan meninggalkan Baitulmaqdis. Kata-Nya, 'Haruslah kamu
menantikan apa yang dijanjikan Bapa, dan yang telah kamu dengar
daripada-Ku;
5 kerana Yahya telah mengimadkan orang dengan air, tetapi kamu akan
diimadkan dengan Roh Suci tidak berapa lama lagi.'

6 Oleh itu, ketika mereka berhimpun, mereka pun bertanya kepada Isa,
'Ya Junjungan, pada masa inikah Junjungan mengembalikan kerajaan ini
kepada bangsa Israel?'

7 Dia berkata kepada mereka, 'Tidaklah diberi bagi kamu mengetahui
waktu atau saat yang sudah ditetapkan oleh Bapa dalam kekuasaan-Nya
sendiri.
8 Tetapi kamu akan menerima kuasa apabila Roh Suci datang ke atasmu;
dan kamu akan menjadi saksi-Ku di Baitulmaqdis, di seluruh Yudea dan
Samaria, bahkan sampai ke hujung bumi.'

9 Setelah Dia berkata demikian, di hadapan mata mereka Dia diangkat
lalu disambut awan dan lenyap daripada pandangan mereka.

10 Sedang mereka merenung ke langit ketika Dia diangkat, tiba-tiba dua
orang yang berpakaian putih berdiri dekat mereka.
11 Orang itu berkata, 'Wahai orang Galilea, mengapa kamu berdiri
memandang ke langit? Sebagaimana Isa telah diangkat ke syurga dari
kalanganmu, begitu jugalah Dia datang kelak.'

Matias dipilih menggantikan Yudas

12 Setelah itu para rasul pun kembali ke Baitulmaqdis dari bukit bernama
Zaitun yang dekat dengan kota itu, jaraknya sehari Sabat perjalanan.
13 Setibanya mereka di Baitulmaqdis, mereka naik ke bilik atas tempat
mereka menumpang. Mereka ialah Petrus, Yahya, Yakobus, Andreas;
Filipus dan Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus anak Alfeus, dan Simon,
orang Patriot; serta Yudas anak Yakobus.
14 Mereka semuanya dengan sehati terus-menerus berdoa, bersama
orang perempuan dan Maryam ibu Isa, serta saudara-saudara-Nya.

15 Pada masa itu Petrus berdiri di kalangan para pengikut Isa
(kesemuanya yang berhimpun kira-kira seratus dua puluh orang) lalu
berkata,

16 ‘Saudara-saudara, pastilah berlaku firman yang dahulu disampaikan
oleh Roh Suci melalui lidah Daud tentang Yudas, yang menjadi pandu
kepada orang yang menangkap Isa.
17 Dia telah dianggap sebahagian daripada kita dan diberi jawatan dalam
pekerjaan kita ini.’
18 (Dia memperoleh sekeping tanah dengan upah durjananya; dia jatuh
terjerumus, bahagian pertengahan tubuhnya pecah dan segala isi perutnya
terburai.
19 Seluruh penduduk Baitulmaqdis mendapat tahu hal itu lalu
menamakan tanah itu Hakal Dama dalam bahasa mereka, iaitu Tanah
Darah.)
20 ‘Sudah tersurat dalam kitab Zabur,

‘ “Biarlah tempat kediamannya menjadi sepi;
Dan jangan sesiapapun tinggal di situ,” dan,

‘ “Biarlah orang lain mengambil jawatannya.”

21 Oleh itu, di antara orang yang telah berserta dengan kita sepanjang
masa Junjungan Isa, keluar masuk bersama kita,
22 dari masa Isa diimadkan oleh Yahya sampailah ke hari Dia diangkat
naik dari kalangan kita, seorang daripada mereka haruslah menjadi saksi
di samping kita tentang kebangkitan-Nya.’
23 Mereka mencadangkan dua orang: Yusuf yang juga dipanggil Barsabas
(juga dikenali sebagai Yustus), dan Matias.
24 Mereka pun berdoa, ‘Ya Tuhan yang mengetahui hati sekalian
manusia, tunjukkanlah yang mana antara dua orang ini Engkau pilih
25 untuk memegang jawatan ini serta menjalankan kerja kerasulan bagi
menggantikan Yudas. Ini kerana Yudas telah meninggalkan jawatan dan
pekerjaan ini untuk pergi ke tempat yang wajar baginya.’
26 Mereka membuang undi lalu terkena kepada Matias. Dia pun diambil
menyertai sebelas rasul itu.

2

Kedatangan Roh Suci

1 Apabila tiba Hari Pentakosta, mereka semuanya bersama-sama di suatu
tempat.
2 Tiba-tiba kedengaran bunyi dari langit seperti angin kencang menderu,
memenuhi seluruh rumah tempat mereka sedang duduk.
3 Kemudian kelihatan lidah-lidah yang berbelah-belah, seperti api rupanya,
dan setiap satu hinggap di atas setiap orang daripada mereka.
4 Mereka semuanya dipenuhi Roh Suci lalu mulai bertutur dalam pelbagai
bahasa asing, seperti yang diberi oleh Roh itu.
5 Pada waktu itu terdapat orang Yahudi yang salih daripada segala
bangsa di dunia tinggal di Baitulmaqdis.
6 Apabila mendengar bunyi itu, mereka datang beramai-ramai lalu
tercengang kerana masing-masing mendengar orang bertutur dalam
bahasanya.
7 Mereka hairan dan takjub lalu berkata sesama sendiri, ‘Bukankah
semuanya yang berkata-kata ini orang Galilea?
8 Bagaimanakah mungkin masing-masing kita mendengar bahasa
ibunda sendiri?

9 Orang Partia, Media, dan Elam, orang yang tinggal di Mesopotamia,
Yudea dan Kapadokia, Pontus dan Asia Kecil.
10 Frigia dan Pamfilia, Mesir dan kawasan-kawasan Libya yang
bersempadan dengan Kirene, pengunjung dari Rom,
11 baik berbangsa Yahudi mahupun mualaf, orang Kreta dan orang Arab,
kita mendengar mereka bercakap dalam bahasa kita masing-masing
tentang perbuatan Allah yang menakjubkan.'
12 Oleh itu mereka hairan dan bingung lalu bertanya sesama sendiri,
'Apakah ertinya semua ini?'
13 Ada pula yang mengejek, 'Semua orang ini mabuk air anggur manis.'

Khutbah Petrus

14 Petrus berdiri bersama sebelas rasul lagi lalu berkata dengan suara
yang lantang, 'Saudara-saudara orang Yahudi dan semua penduduk di
Baitulmaqdis, ketahuilah hal ini serta dengarlah baik-baik kata-kataku.
15 Mereka ini bukanlah mabuk seperti saudara-saudara sangka, kerana
hari baru pukul sembilan pagi sekarang.
16 Tetapi inilah yang dikatakan oleh Nabi Yoel:

17 ' "Bahawa akan berlaku pada akhir
zaman, firman Allah,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke atas
semua manusia.
Anakmu lelaki perempuan akan bernubuat,
Orang mudamu akan melihat
penglihatan,
Orang tuamu akan bermimpi.
18 Dan ke atas hamba-Ku lelaki perempuan,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku
ketika itu, lalu mereka bernubuat.
19 Aku akan menunjukkan keajaiban di langit
dan alamat di bumi,
darah dan api serta
kepulan-kepulan asap.
20 Matahari akan menjadi gelap,
dan bulan menjadi seperti darah,
sebelum tiba hari Tuhan yang besar
dan syahdu.
21 Dan berlakulah kelak,
bahawa sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan diselamatkan."

22 'Saudara-saudara orang Israel, dengarlah kata-kata ini: Isa orang Nasaret
itu seorang Manusia yang dipersaksikan oleh Allah kepadamu dengan
mukjizat, keajaiban dan alamat yang dilakukan Allah melalui-Nya di
kalangan kamu. Kamu sendiri tahu tentang hal itu.
23 Dia, yang diserahkan kepadamu seperti yang telah dirancangkan dan
ditentukan oleh Allah, telah kamu salib dan bunuh dengan bantuan orang
durjana.
24 Allah telah membangkitkan-Nya, setelah membebaskan-Nya daripada
kesengsaraan maut, kerana tidak mungkin maut dapat menahan-Nya.
25 Kerana Daud telah berkata tentang-Nya:

' "Bahawa aku telah melihat Tuhan
sentiasa di hadapanku.

Dia ada di sisi kananku,
aku tidak akan goyah.
26 Maka hatiku bersukacita,
dan lidahku bergembira;
dan jasadku juga akan bersandar
pada harapan.
27 Kerana Kau tidak akan meninggalkan rohku di alam maut,
serta Kau tidak akan membiarkan jasad Orang Suci-Mu reput.
28 Kau telah memberitahuku jalan hidup,
dan Engkau akan memenuhiku dengan kebahagiaan di hadirat-Mu.”

29 ‘Saudara-saudaraku, aku akan bercakap terus terang kepadamu tentang moyang kita Daud, bahawa dia telah wafat dan dimakamkan, dan makamnya ada di tanah kita sampai hari ini.
30 Oleh sebab dia seorang nabi dan sedar bahawa Allah telah berjanji kepadanya dengan bersumpah bahawa Dia akan mengangkat daripada benih keturunan jasadnya dan mendudukkannya di atas takhta kerajaan-Nya.
31 Dia telah melihat terdahulu hal ini, maka dia bercakap tentang kebangkitan al-Masih, bahawa roh-Nya tidak akan ditinggalkan di alam maut, dan jasad-Nya tidak akan reput.
32 Allah telah membangkitkan Isa ini dan kami semua menyaksikannya.
33 Dia telah dinaikkan ke syurga ke sebelah kanan Allah, dan daripada Allah Bapa dia telah menerima Roh Suci yang telah dijanjikan-Nya. Lalu Dia mencurahkan Roh itu seperti yang kamu lihat dan dengar sekarang.
34 Daud tidak naik ke syurga, tetapi dia sendiri berkata demikian,

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di sebelah kanan-Ku,
35 sehingga Kujadikan musuh-musuh-Mu alas kaki-Mu.’ ”

36 ‘Oleh itu, hendaklah seluruh orang Israel tahu dengan pastinya, bahawa Allah telah menjadikan Isa, yang kamu salib itu, Junjungan dan al-Masih.’
37 Apabila mereka mendengar ini, hati mereka pun berasa tertusuk, lalu mereka berkata kepada Petrus dan para rasul yang lain, ‘Saudara-saudara, apakah yang patut kami perbuat?’
38 Petrus pun berkata kepada mereka, ‘Bertaubatlah, dan hendaklah setiap orang daripada kamu diimadkan atas nama Isa al-Masih supaya dosa-dosamu diampunkan; dan kamu akan menerima pemberian Roh Suci daripada Allah;
39 kerana janji itu telah dibuat kepada kamu dan anak-anakmu, dan kepada semua yang jauh-jauh, seberapa ramai yang akan dipanggil oleh Allah Tuhan kita.’
40 Petrus bersaksi dengan banyak perkataan lain lagi, dan menyeru mereka, ‘Selamatkanlah dirimu daripada angkatan yang ingkar ini.’
41 Kemudian semua orang yang menerima kata-katanya dengan rela hati diimadkan; pada hari itu bilangan mereka bertambah kira-kira tiga ribu orang.

Jemaah yang pertama

42 Mereka berpegang teguh kepada pengajaran para rasul, dan kepada perpaduan, pembahagian roti dan doa.

43 Rasa takut memenuhi setiap hati dan banyak keajaiban serta alamat
dilakukan melalui para rasul itu.
44 Ketika itu semua yang beriman tetap bersatu dan berkongsi segala
yang ada pada mereka,
45 serta menjual semua harta benda mereka lalu membahagikan antara
mereka menurut keperluan seseorang.
46 Demikianlah setiap hari mereka di rumah ibadat dengan satu hati, dan
membahagi roti dari rumah ke rumah, lalu memakan rezeki mereka
dengan sukacita dan tulus hati,
47 sambil memuji Allah dan menerima rasa muhibah daripada semua
orang. Setiap hari Tuhan menambah bilangan jemaah mereka itu dengan
orang yang diselamatkan.

3

Orang lumpuh disembuhkan

1 Petrus dan Yahya naik ke rumah ibadat bersama-sama pada waktu
sembahyang, iaitu pukul tiga petang.
2 Ada seorang lumpuh sejak dari rahim ibunya. Setiap hari dia diangkat
orang dan diletakkan di pintu rumah ibadat itu yang dinamakan Pintu
Indah, untuk meminta sedekah daripada orang yang masuk ke rumah
ibadat itu.
3 Apabila dia melihat Petrus dan Yahya sedang hendak masuk ke rumah
ibadat itu, dia pun meminta sedekah.
4 Petrus merenungnya, bersama Yahya, lalu berkata, ‘Pandanglah kami.’
5 Orang itu pun menatap mereka, dengan harapan mendapat sesuatu
daripada mereka.
6 Kemudian Petrus berkata, ‘Emas perak tiada padaku, tetapi apa yang
ada padaku kuberikan kepadamu: Dalam nama Isa al-Masih, orang
Nasaret, bangkit dan berjalanlah.’
7 Petrus memegang tangan kanannya dan menolongnya berdiri, lalu
serta-merta tulang kaki dan buku lalinya mendapat kekuatan.
8 Orang itu melompat bangun, berdiri lalu berjalan. Kemudian dia masuk
ke rumah ibadat itu mengikut Petrus dan Yahya sambil berjalan, melompat
dan memuji Allah.
9 Semua orang melihatnya berjalan sambil memuji Allah.
10 Ketika itu mereka pun mengetahui dia itu orang yang duduk meminta
sedekah di Pintu Indah rumah ibadat itu. Mereka pun dipenuhi rasa hairan
dan ajaib akan apa yang telah berlaku kepadanya.

Petrus berkhutbah di rumah ibadat

11 Sementara orang lumpuh yang telah disembuhkan itu berpegang
kepada Petrus dan Yahya, semua orang yang tersangat hairan itu berlari
mengerumuni mereka di serambi yang dinamakan Serambi Sulaiman.
12 Apabila Petrus melihat keadaan ini, dia terus berkata kepada orang
yang berhimpun itu, ‘Saudara-saudara orang Israel, mengapa kamu takjub
melihat kejadian ini? Mengapa pula kamu merenung kami, seolah-olah
dengan kuasa atau kewarakan kami sendiri kami telah membolehkan
orang ini berjalan?
13 Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub, Tuhan nenek moyang kita, telah
memuliakan Hamba-Nya Isa yang telah kamu serahkan dan sangkal di
hadapan Pilatus walaupun dia membuat keputusan hendak
melepaskan-Nya.

14 Kamu menyangkal Yang Suci dan Benar itu, serta meminta seorang
pembunuh diserahkan kepadamu,
15 lalu kamu membunuh sumber hayat itu; Allah membangkitkan-Nya
daripada kematian, dan kami ini menjadi saksinya.
16 Iman pada nama Isa telah menguatkan orang ini, yang kamu lihat dan
kenali. Ya, iman yang datang daripada-Nya telah memberi orang ini
kesihatan yang sempurna di hadapan kamu sekalian.
17 'Namun, saudara-saudara, aku tahu bahawa kamu berbuat demikian
dalam kejahilan, begitu juga para pemimpinmu.
18 Tetapi dengan cara demikianlah segala yang dinyatakan Allah melalui
lidah nabi-nabi-Nya, bahawa al-Masih akan menderita, telah
ditunaikan-Nya.
19 Oleh itu bertaubatlah dan berpalinglah kepada Allah, supaya
dosa-dosamu dihapuskan, dan supaya masa yang memberikan kesegaran
datang kelak daripada Tuhan.
20 Dan juga supaya Dia menghantar Isa al-Masih yang telah
ditentukan-Nya menjadi al-Masih bagimu.
21 Al-Masih mesti tetap di syurga hingga sampai masa Allah memulihkan
segala-galanya, seperti yang difirmankan-Nya dahulu kala melalui lidah
nabi-nabi-Nya yang suci.
22 Musa sesungguhnya telah berkata kepada nenek moyang kita, "Allah
Tuhanmu akan membangkitkan untukmu seorang Nabi sepertiku dari
kalangan saudara-saudaramu. Dengarlah segala kata-Nya kepadamu
dalam semua hal.
23 Setiap jiwa yang tidak mendengar kata Nabi itu akan dibinasakan
sama sekali dari kalangan kaumnya."
24 'Ya, semua nabi, dari Samuel dan selepasnya, semua yang telah
bersuara, juga telah bernubuat tentang zaman ini.
25 Kamu adalah anak cucu nabi-nabi itu, dan waris perjanjian yang
dibuat Allah dengan nenek moyang kita melalui firman-Nya kepada
Ibrahim, "Melalui benihmu semua kaum di dunia akan diberkati."
26 Pertama sekali kepada kamu, Allah telah membangkitkan Hamba-Nya
Isa dan menghantar-Nya untuk memberkatimu dengan memalingkan
kamu sekalian daripada kejahatanmu.'

4

Petrus dan Yahya di hadapan Majlis Agama

1 Sementara Petrus dan Yahya itu bercakap kepada orang ramai, para imam
dan ketua pengawal rumah ibadat serta orang Saduki datang kepada
mereka.
2 Mereka sangat gelisah bahawa rasul itu mengajar orang ramai dan
memberitakan kebangkitan daripada kematian melalui Isa.
3 Mereka menangkap Petrus dan Yahya lalu memasukkan mereka ke dalam
penjara sampai esok kerana hari sudah malam.
4 Namun demikian, ramai orang yang telah mendengar apa yang diajarkan
itu percaya, dan jumlah laki-laki telah bertambah kira-kira lima ribu.
5 Pada esoknya, para pemimpin masyarakat Yahudi, tua-tua dan
guru-guru Taurat berhimpun di Baitulmaqdis,
6 dan juga imam besar Hanas, Kayafas, Yahya, Iskandar dan seluruh
keluarga imam besar.

7 Mereka membawa Petrus dan Yahya untuk dihadapkan kepada mereka.
Kemudian mereka pun bertanya, ‘Dengan kuasa apa dan dengan nama
siapakah kamu telah melakukan perkara itu?’
8 Petrus yang dipenuhi Roh Suci berkata kepada mereka, ‘Para pemimpin
masyarakat Israel!
9 Sekiranya hari ini kami dihakimi atas perbuatan baik kepada seorang
yang lumpuh, sehingga dia dipulihkan,
10 maka ketahuilah kamu sekalian dan seluruh bangsa Israel, bahawa
dengan nama Isa al-Masih dari Nasaret, yang telah kamu salib dan telah
dibangkitkan Allah daripada kematian, dengan nama Dialah orang ini
berdiri di sini di hadapanmu dalam keadaan sihat sempurna.
11 Inilah

‘ “batu yang dibuang oleh kamu
sebagai pembina,
kini telah menjadi batu penjuru.”

12 Tiadalah penyelamatan melalui sesiapa yang lain, kerana tiada nama
lain di bawah langit ini diberikan di kalangan manusia, yang dapat
menyelamatkan kita.’
13 Apabila mereka melihat keberanian Petrus dan Yahya sedangkan
kedua-duanya ternyata orang yang tidak berpelajaran serta tidak terlatih,
mereka pun hairan. Mereka sedar bahawa kedua-duanya telah bersama
dengan Isa.
14 Apabila mereka melihat orang yang sudah disembuhkan itu berdiri di
sisi kedua-duanya, mereka tidaklah dapat menyangkal lagi.
15 Tetapi setelah mereka menyuruh kedua-duanya keluar dari majlis itu,
mereka pun bermesyuarat sesama sendiri,
16 ‘Apakah yang akan kita lakukan kepada mereka itu? Sesungguhnya
sudah nyata kepada semua orang Baitulmaqdis bahawa satu mukjizat yang
mengagumkan telah dilakukan melalui mereka, dan kita tidak dapat
menafikannya.
17 Tetapi supaya berita ini tidak tersebar lebih luas di kalangan bangsa
kita, eloklah kita melarang mereka berkata-kata lagi kepada sesiapapun
dengan menggunakan nama itu.’
18 Dengan demikian mereka pun memanggil kedua-duanya itu dan
mengeluarkan perintah jangan sekali-kali bercakap atau mengajar dengan
nama Isa.
19 Tetapi Petrus dan Yahya menjawab, ‘Wajarkah pada pandangan Allah
jika kami mendengar katamu lebih daripada mendengar kata Allah?
Timbangkanlah,
20 kerana kami mesti bercakap tentang segala yang telah kami lihat dan
dengar itu.’
21 Setelah membuat beberapa ugutan lagi, mereka melepaskan
kedua-dua rasul itu kerana tidak tahu bagaimana hendak menghukum
mereka, memandangkan seluruh masyarakat memuji Allah atas apa yang
telah dilakukan itu;
22 padahal orang yang disembuhkan melalui mukjizat itu sudah berumur
lebih daripada empat puluh tahun.

Doa orang beriman

23 Setelah dilepaskan, Petrus dan Yahya segera pergi mendapatkan
rakan-rakannya lalu menceritakan segala yang dikatakan oleh
imam-imam besar dan para pemimpin masyarakat itu kepada mereka.
24 Apabila mendengar segalanya, mereka semua berseru dengan satu hati,
'Ya Allah, Engkaulah Tuhan yang menjadikan langit dan bumi serta laut
dengan segala isinya,
25 yang melalui lidah hamba-Mu Daud telah berfirman:

' "Mengapa bangsa-bangsa asing naik
berang dan kaum-kaum berkomplot dengan sia-sia?
26 Raja-raja bumi ini menegakkan pendirian,
dan para pemimpin bermuafakat
untuk melawan Tuhan
dan melawan Dia yang diurapi-Nya."

27 Sesungguhnya Herodes dan Pontius Pilatus, bersama orang asing dan
bangsa Israel telah berhimpun dalam negeri ini melawan Hamba Suci-Mu
Isa yang telah Kauurapi,
28 untuk melakukan segala yang sudah ditentukan oleh kuasa dan
tujuan-Mu.
29 Ya Tuhan, lihatlah ugutan mereka dan kurniakanlah kepada
hamba-hamba-Mu ini, sepenuh keberanian untuk menyampaikan
firman-Mu.
30 Hulurkan tangan-Mu untuk menyembuhkan, dan melakukan
tanda-tanda ajaib serta mukjizat dengan nama Hamba Suci-Mu Isa.'
31 Setelah mereka berdoa, tempat mereka berhimpun itu bergoncang.
Mereka semua dipenuhi dengan Roh Suci dan mengucap firman Allah
dengan berani.

Orang beriman berkongsi segalanya

32 Semua orang yang sudah percaya itu sehati sejiwa. Tiada seorang pun
yang mengatakan sesuatu itu miliknya; mereka berkongsi segalanya.
33 Dengan kuasa yang hebat rasul-rasul itu bersaksi tentang kebangkitan
Junjungan Isa. Kasih kurnia besar melimpahi mereka sekalian.
34 Tiada seorang pun di antara mereka yang kekurangan; kerana semua
yang memiliki harta atau rumah telah menjualnya, membawa wang jualan
itu
35 dan meletakkannya di kaki para rasul; lalu dibahagikanlah di antara
mereka menurut keperluan masing-masing.
36 Yusuf yang digelar para rasul Barnabas (yang diterjemahkan sebagai
Anak Pendorong), orang Lewi dari Kuprus,
37 ada mempunyai tanah. Dia menjualnya lalu membawa wang jualan
itu, dan meletakkannya di kaki para rasul.

5

Ananias dan Safira

1 Seorang yang bernama Ananias, serta isterinya Safira, telah menjual
sebidang tanah milik mereka.
2 Dia menyimpan sebahagian wang jualan itu dengan pengetahuan
isterinya dan membawa sebahagian lagi untuk diletakkan di kaki para
rasul.

3 Petrus berkata, ‘Ananias, mengapakah Iblis memenuhi hatimu sehingga
kau berdusta kepada Roh Suci dengan menyimpan sebahagian wang jualan
tanah itu untuk dirimu?
4 Ketika tanah itu masih ada, bukankah tanah itu milikmu? Setelah
dijual, bukankah wangnya dalam kawalanmu juga? Mengapakah kamu
membentuk niat ini dalam hatimu? Kamu bukan berdusta kepada manusia
tetapi kepada Allah.’
5 Apabila Ananias mendengar kata-kata itu, dia pun rebah lalu
meninggal dunia. Oleh yang demikian semua orang yang mendengar hal
itu amat ketakutan.
6 Orang muda-muda bangun lalu mengkafankannya, mengangkatnya
keluar dan menguburkannya.
7 Kira-kira tiga jam kemudian, isterinya masuk tanpa mengetahui apa
yang telah terjadi.
8 Petrus berkata kepadanya, ‘Katakanlah kepadaku, adakah kamu
menjual tanah itu dengan harga sekian?’ Perempuan itu menjawab, ‘Ya,
dengan harga sekian.’
9 Petrus berkata kepadanya, ‘Bagaimana pula kamu berdua telah
bermuafakat untuk mencubai Roh Tuhan? Lihatlah, kaki orang yang telah
menguburkan suamimu ada di muka pintu, dan mereka akan
mengangkatmu pula keluar.’
10 Perempuan itu serta-merta rebah di kakinya lalu meninggal dunia.
Orang muda-muda itu masuk dan mendapati perempuan itu sudah mati
lalu mengangkatnya keluar dan menguburkannya di sisi suaminya.
11 Oleh yang demikian, seluruh masyarakat yang beriman amat
ketakutan, begitu juga semua yang mendengar hal itu.

Tanda-tanda ajaib dan mukjizat

12 Melalui rasul-rasul itu banyak alamat ajaib dan mukjizat dilakukan di
kalangan masyarakat itu. Semuanya berhimpun dengan sehati di Serambi
Sulaiman.
13 Walaupun orang lain tidak berani menyertai mereka, namun orang
ramai sangat menghormati mereka.
14 Semakin lama semakinlah bertambah bilangan orang yang
mempercayai Tuhan, baik lelaki mahupun perempuan.
15 Orang membawa orang sakit keluar ke tengah jalan, membaringkan
mereka di atas katil dan kaus, dengan harapan sekurang-kurangnya
bayang-bayang Petrus akan menyentuh sesetengahnya apabila dia lalu
kelak.
16 Ramai pula orang dari kota-kota sekeliling Baitulmaqdis datang
berhimpun, membawa orang yang sakit dan yang dirasuk roh-roh durjana,
lalu semuanya disembuhkan.

Para rasul dianiaya

17 Imam besar dan semua yang bersamanya (iaitu dari mazhab orang
Saduki) amat iri hati
18 lalu menangkap rasul-rasul itu dan memasukkan mereka ke penjara
umum.
19 Tetapi pada malam itu malaikat Tuhan membuka pintu penjara lalu
membawa rasul-rasul itu keluar sambil berkata,
20 ‘Pergilah berdiri di rumah ibadat dan nyatakan segalanya tentang
hidup baru ini kepada orang ramai.’
21 Setelah mendengar kata-kata itu, ketika fajar menyingsing, mereka
pergi ke rumah ibadat dan mula mengajar.

Kemudian tibalah imam besar dan pengikut-pengikutnya. Mereka
memanggil para tua-tua bani Israel berkumpul untuk mengadakan
mesyuarat Majlis Agama, lalu memerintahkan rasul-rasul itu dibawa dari
penjara untuk dihadapkan kepada mereka.
22 Apabila pegawai-pegawai itu sampai di penjara dan mendapati
rasul-rasul itu tidak ada di situ, mereka pun pulang melaporkan hal itu,
23 'Kami dapati pintu penjara tetap berkunci dan pengawal-pengawal
berjaga di situ, tetapi apabila kami membuka pintu, kami dapati tiada
seorang pun di dalam penjara itu.'
24 Apabila ketua rumah ibadat dan ketua-ketua imam mendengar
laporan itu, mereka kebingungan tentang apa yang mungkin terjadi kelak.
25 Kemudian seorang lelaki masuk dan berkata kepada mereka, 'Orang
yang tuan-tuan penjarakan itu sedang mengajar orang ramai di dalam
rumah ibadat!'
26 Dengan demikian, ketua rumah ibadat pergi diiringi pegawai-pegawai
lalu membawa rasul-rasul itu beredar dari situ tanpa menggunakan
kekerasan, kerana takut direjam oleh orang ramai.
27 Mereka membawa para rasul ke hadapan Majlis Agama. Imam besar
berkata,
28 'Bukankah kami telah melarang keras kamu mengajar atas nama itu?
Tetapi lihatlah, kamu telah menyebarkan ajaran itu ke serata Baitulmaqdis
dan berniat mempertanggungjawabkan kami atas kematian-Nya!'
29 Petrus dan rasul yang lain menjawab, 'Kami harus taat akan Allah,
bukan manusia!
30 Allah Tuhan yang disembah oleh nenek moyang kita telah
membangkitkan Isa yang telah kamu bunuh dengan menyalib-Nya.
31 Allah mengangkat Isa kepada kedudukan mulia di sebelah kanan-Nya,
sebagai Anak Raja dan Penyelamat, supaya umat Israel dapat bertaubat
dan dosa-dosa mereka diampuni.
32 Kami menjadi saksi dalam semua hal ini, begitu juga Roh Suci yang
dikurniai Allah kepada semua yang taat akan perintah-Nya.'
33 Apabila anggota-anggota Majlis Agama mendengar kata-kata itu,
mereka sangat marah sehingga berura-ura hendak membunuh para rasul.
34 Akan tetapi di kalangan anggota Majlis Agama itu ada seorang Farisi
bernama Gamaliel, seorang guru Taurat yang sangat disegani. Dia bangkit
lalu mengarahkan orang membawa para rasul keluar sejurus.
35 Kemudian dia berkata kepada Majlis Agama, 'Saudara-saudara orang
Israel! Timbangkan halus-halus apa yang hendak saudara semua lakukan
terhadap orang itu.
36 Suatu masa dulu, Teudas telah bangkit dan mengaku dirinya
pemimpin besar. Kira-kira empat ratus orang menjadi pengikutnya. Tetapi
dia dibunuh, lalu semua pengikutnya kucar-kacir dan pergerakannya
hilang begitu saja.
37 Selepas itu muncul pula Yudas, orang Galilea, pada masa pembancian.
Dia mempengaruhi ramai orang untuk memberontak, namun dia juga
dibunuh, lantas semua pengikutnya kucar-kacir.
38 Dengan demikian, dalam hal ini, aku cadangkan jangan ambil apa-apa
tindakan terhadap orang itu. Bebaskan mereka. Kalau rancangan atau
usaha ini daripada manusia, segalanya akan hilang begitu saja.
39 Sebaliknya, kalau segalanya itu datang daripada Allah,
saudara-saudara tidak mungkin menumpaskannya, malah mungkin akan
ternyata bahawa saudara-saudara melawan Allah.'

40 Majlis Agama menerima nasihat Gamaliel. Para rasul dipanggil,
dipukul, dilarang lagi bercakap dengan nama Isa, lalu dibebaskan.
41 Ketika beredar pergi dari Majlis Agama, para rasul bersukacita kerana
dianggap layak menanggung aib atas nama Isa.
42 Setiap hari, di rumah ibadat dan di setiap rumah orang, mereka
terus-menerus mengajarkan dan menyebarkan bahawa Isa itulah
al-Masih, Penyelamat yang diutus Allah.

6

Tujuh orang dipilih untuk berkhidmat

1 Tidak berapa lama selepas itu, ketika pengikut Isa kian meningkat
bilangannya, timbullah aduan daripada orang Yahudi peranakan Yunani
terhadap orang Yahudi Ibrani. Orang Yahudi peranakan Yunani berkata
bahawa balu di kalangan mereka diabaikan dalam pengagihan bantuan
harian.
2 Dengan demikian, dua belas rasul itu menghimpunkan semua pengikut
Isa lalu berkata, 'Kami ini tidaklah wajar mengetepikan kewajipan
menyebarkan firman Allah untuk melayan di meja makan.
3 Oleh itu, pilihlah tujuh orang di kalangan saudara-saudara yang
mempunyai nama baik dan dipenuhi Roh Suci serta kebijaksanaan, supaya
kami tugaskan mereka mengendalikan hal itu.
4 Kami akan memenuhi masa kami dengan berdoa dan menyampaikan
firman Allah.'
5 Semua bersetuju dengan cadangan para rasul. Mereka memilih
Stefanus, seorang yang sangat teguh imannya serta dikuasai oleh Roh Suci.
Di samping itu mereka memilih Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon,
Parmenas, dan Nikolaus dari Antiokhia, seorang penganut agama Yahudi.
6 Tujuh orang itu dibawa ke hadapan para rasul. Para rasul pun berdoa
dan meletakkan tangan ke atas mereka.
7 Dengan demikian firman Allah semakin tersebar dan bilangan pengikut
Isa di Baitulmaqdis kian meningkat, dan ramai imam menjadi orang
beriman.

Stefanus ditangkap

8 Stefanus, yang dipenuhi iman dan kuasa rohani, banyak melakukan
keajaiban dan alamat di kalangan orang ramai.
9 Tetapi ada beberapa orang yang bangkit menentangnya, iaitu anggota
saumaah yang disebut Saumaah Orang Yang Dibebaskan (terdiri daripada
orang Yahudi dari Kirene, Iskandaria, Kilikia dan Asia). Mereka mulai
berbahas dengan Stefanus.
10 Namun, mereka tidak dapat menewaskan kebijaksanaan dan Roh Suci
yang mengilhamkan kata-katanya.
11 Setelah itu mereka senyap-senyap mendorong beberapa orang
berkata, 'Kami telah mendengar dia melafazkan kata-kata kufur terhadap
Musa dan Allah.'
12 Mereka menghasut orang ramai, tua-tua dan guru-guru Taurat
sehingga Stefanus ditangkap dan dihadapkan ke Majlis Agama.
13 Mereka membawa saksi-saksi palsu yang berkata tentang Stefanus,
'Orang ini tidak putus-putus meluahkan kata-kata kufur tentang tempat
suci ini dan hukum agama kita.

14 Kami mendengar dia berkata bahawa Isa orang Nasaret itu akan
membinasakan tempat ini dan mengubah segala adat yang telah
disampaikan kepada kita oleh Musa.'
15 Ketika itu semua orang yang duduk di Majlis Agama merenung
Stefanus dan melihat mukanya seperti wajah malaikat.

7

Pembicaraan Stefanus

1 Kemudian imam besar bertanya kepada Stefanus, 'Benarkah segala
tuduhan ini?'
2 Stefanus menjawab, 'Bapa-bapa dan saudara-saudara! Dengarlah:
Sebelum moyang kita Ibrahim berpindah ke Haran, Allah Yang Maha
Tinggi telah menampakkan diri kepadanya di Mesopotamia.
3 Allah berfirman kepadanya, "Tinggalkanlah negerimu dan keluargamu.
Pergilah ke negeri yang akan Kutunjukkan kepadamu."
4 'Ibrahim pun terus meninggalkan negeri Kasdim dan tinggal di Haran.
Setelah bapa Ibrahim meninggal dunia, Allah memindahkan pula Ibrahim
ke negeri tempat saudara-saudara dan bapa-bapa tinggal sekarang ini.
5 Ketika itu Allah tidak memberikan warisan apapun kepada Ibrahim
sebagai miliknya, secebis tanah pun tidak. Namun begitu, Allah berjanji
akan mengurniakan tanah ini kepada Ibrahim sebagai miliknya dan milik
keturunannya, walaupun pada masa itu Ibrahim tidak mempunyai anak.
6 Namun Allah berfirman kepadanya bahawa keturunannya akan tinggal
di negeri orang, dan akan diperhamba serta ditindas selama empat ratus
tahun.
7 "Aku akan menghukum bangsa yang memperhamba mereka," Allah
berfirman. "Kemudian mereka akan keluar dari negeri itu dan
menyembah-Ku di sini."
8 Kemudian Allah membuat perjanjian sunat dengan Ibrahim; maka
Ibrahim mendapat anak lelaki bernama Ishak dan menyunatkannya pada
hari kelapan; Ishak mendapat Yakub dan Yakub mendapat dua belas orang
anak lelaki yang menjadi nenek moyang bangsa kita.
9 'Nenek moyang bangsa kita itu menaruh hasad dengki terhadap Yusuf
lalu menjualnya sebagai hamba di Mesir. Tetapi Allah menyertainya
10 dan menyelamatkannya daripada segala kesusahannya. Apabila Yusuf
mengadap Firaun raja Mesir, Allah mengurniainya budi dan
kebijaksanaan, sehingga raja Mesir melantiknya menjadi gabenor yang
berkuasa ke atas seluruh negeri itu dan istananya.
11 'Kemudian seluruh Mesir dan Kanaan dilanda kebuluran, dan nenek
moyang kita tidak dapat mencari makanan.
12 Apabila Yakub mendengar bahawa di Mesir ada gandum, dia
menyuruh anak-anaknya, nenek moyang kita, pergi ke situ bagi kali
pertama.
13 Ketika mereka ke sana bagi kali kedua, Yusuf diperkenalkan kepada
saudara-saudaranya itu dan keluarga Yusuf diketahui oleh Firaun.
14 Lalu Yusuf mengirim khabar dan meminta bapanya, Yakub, serta
seluruh keluarganya berpindah ke Mesir; tujuh puluh lima orang
semuanya.
15 Yakub sekeluarga pun berpindah ke Mesir. Di situlah dia dan nenek
moyang kita meninggal dunia.

16 Jenazah mereka dibawa ke Sikhem dan dikebumikan di kuburan yang
telah dibeli oleh Ibrahim dengan sejumlah wang daripada suku Hamor,
bapa Sikhem.
17 ‘Apabila masa bagi Allah menunaikan janji-Nya kepada Ibrahim
semakin hampir, bilangan bangsa kita di Mesir telah meningkat banyak
sekali.
18 Kemudian seorang raja lain yang tidak kenal akan Yusuf naik takhta
kerajaan Mesir.
19 Raja itu memperdaya bangsa kita dan menindas nenek moyang kita,
dengan memaksa mereka membuang bayi yang baru lahir dan
membiarkannya mati.
20 ‘Pada masa itulah Musa dilahirkan, seorang bayi yang elok di mata
Allah. Dia dipelihara di rumah bapanya selama tiga bulan.
21 Apabila dia terpaksa dibuang, puteri Raja Mesir mengambilnya dan
memeliharanya sebagai anak sendiri.
22 Musa menjadi arif dalam segala ilmu pengetahuan serta
kebijaksanaan orang Mesir dan menjadi seorang yang sangat handal, baik
dari segi perkataan mahupun perbuatan.
23 ‘Sewaktu Musa berusia empat puluh tahun, hatinya tergerak hendak
mengunjungi saudara-saudaranya bani Israel.
24 Dia terpandang salah seorang daripada mereka sedang dianiaya oleh
seorang Mesir. Dia pun membela orang yang dianiaya itu dan membunuh
orang Mesir itu;
25 kerana Musa menyangka saudara-saudara sebangsanya mengerti
bahawa Allah akan membebaskan mereka melaluinya, tetapi mereka tidak
mengerti.
26 Esoknya, dia terlihat pula dua orang Israel sedang bergaduh lalu cuba
mendamaikan mereka, katanya, “Kamu bersaudara. Mengapa kamu saling
menganiaya?”
27 ‘Tetapi orang yang menganiaya saudara sebangsanya itu menolak
Musa ke tepi sambil bertanya, “Siapa yang menjadikan kamu pemerintah
dan hakim kami?
28 Adakah kamu ingin membunuhku seperti kamu membunuh orang
Mesir itu kelmarin?”
29 Ketika Musa mendengar kata-kata itu, dia lari dari Mesir lalu menetap
di negeri Midian. Di situ dia mendapat dua orang anak lelaki.
30 ‘Empat puluh tahun kemudian, malaikat menampakkan diri kepada
Musa di dalam api belukar yang bernyala, di tanah gurun dekat Gunung
Sinai.
31 Musa kehairanan melihatnya lalu menghampirinya. Dia mendengar
suara Tuhan berfirman,
32 “Akulah Tuhan nenek moyangmu; Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub.”
Musa gementar ketakutan dan tidak berani memandang lagi.
33 ‘Tuhan berfirman seterusnya, “Tanggalkan kasutmu, kerana tempat
kamu berdiri itu tanah suci.
34 Aku telah melihat penindasan umat-Ku di Mesir. Aku telah mendengar
rintihan mereka, dan telah turun untuk membebaskan mereka. Sekarang
marilah, Aku akan mengutusmu ke Mesir.”
35 ‘Musa inilah yang telah ditolak oleh umat Israel dengan kata-kata,
“Siapa yang menjadikan kamu pemerintah dan hakim kami?” Justeru
dialah yang diutus Allah sebagai pemerintah dan pembebas, melalui
malaikat yang menampakkan diri kepadanya di belukar itu.

36 Musa memimpin orang Israel keluar dari Mesir setelah melakukan
pelbagai mukjizat dan keajaiban di Mesir, di Laut Merah dan kemudian di
tanah gurun selama empat puluh tahun.
37 'Musa inilah yang berkata kepada bangsa Israel, "Allah akan mengutus
seorang Nabi kepadamu, sebagaimana Dia telah mengutusku dari
kalangan bangsamu."
38 Musa inilah yang bersama bangsa Israel berhimpun di tanah gurun.
Dia di sana berserta nenek moyang kita dan malaikat yang berkata-kata
kepadanya di Gunung Sinai. Dialah yang menerima firman hidup, untuk
disampaikan kepada kita.
39 'Tetapi nenek moyang kita enggan taat kepadanya. Mereka
menolaknya dan dalam hati mereka berpaling semula ke Mesir.
40 Mereka berkata kepada Harun, "Buatkan kami patung pujaan yang
dapat memimpin kami, kerana kami tidak tahu apa yang telah terjadi
kepada Musa yang membawa kami keluar dari Mesir."
41 Setelah itu mereka membuat berhala berbentuk anak lembu dan
mempersembahkan korban kepada berhala itu. Mereka bersuka ria
meraikan buatan tangan mereka sendiri.
42 Oleh itu Allah berpaling daripada mereka dan membiarkan mereka
menyembah segala yang di langit. Demikianlah yang tersurat di dalam
kitab nabi-nabi:

' "Adakah kamu mempersembahkan kepada-Ku
binatang sembelihan dan korban
selama empat puluh tahun di tanah gurun, hai orang Israel?
43 Malah kamu mengusung khemah Molokh
dan bintang berhalamu Refan,
patung-patung yang kamu buat untuk kamu sembah;
maka Aku akan membuangmu
jauh ke seberang Babel."

44 'Nenek moyang kita mempunyai Khemah Kesaksian di tanah gurun.
Khemah ini dibuat sebagaimana yang diperintahkan kepada Musa
menurut contoh yang telah dilihatnya.
45 Nenek moyang kita, setelah menerimanya, bersama Yusak telah
membawanya masuk ke negeri kita yang dikuasai oleh bangsa-bangsa
asing. Allah telah mengusir bangsa-bangsa asing itu di hadapan mereka,
dan khemah itu tetap di tanah tersebut hingga zaman Daud.
46 Daud mendapat keredaan Allah dan memohon izin-Nya untuk membina
sebuah rumah untuk Tuhan yang disembah oleh Yakub.
47 Tetapi Sulaiman yang membina rumah untuk-Nya.
48 'Namun, Tuhan Yang Maha Tinggi tidak tinggal di dalam rumah buatan
tangan manusia, seperti kata nabi:

49 ' "Syurga arasy-Ku,
dan bumi alas kaki-Ku.
Rumah apakah yang hendak
kamu bina untuk-Ku,
dan dimanakah tempat
rehat-Ku?" firman Tuhan.

50 ' "Bukankah Aku sendiri yang telah mencipta semuanya?"

51 ‘Hai yang keras kepala dan tidak bersunat hati dan telingamu! Kamu
sentiasa melawan Roh Suci sebagaimana yang dilakukan oleh nenek
moyangmu.
52 Nabi manakah yang tidak dianiaya oleh nenek moyangmu? Mereka
membunuh nabi-nabi yang telah menubuatkan kedatangan Yang Benar
itu, yang kamu khianati dan bunuh.
53 Kamu telah menerima Taurat Allah yang disampaikan oleh malaikat,
tetapi kamu tidak mematuhinya.’

Stefanus direjam

54 Apabila mendengar kata-kata ini, mereka tersangat sakit hati dan
berang terhadap Stefanus.
55 Akan tetapi dia dipenuhi Roh Suci lalu merenung ke langit dan melihat
kemuliaan Allah serta Isa berdiri di sebelah kanan Allah.
56 Dia berkata, ‘Lihatlah! Aku nampak syurga terbuka dan Putera Insan
berdiri di sebelah kanan Allah!’
57 Mereka pun bertempik sambil menutup telinga lalu menyerang
Stefanus serentak.
58 Mereka menyeret dia ke luar kota lalu merejamnya. Orang yang
menyaksikan segalanya itu meletakkan jubah mereka di kaki seorang
muda bernama Saul.
59 Ketika mereka merejam Stefanus, dia berseru, ‘Junjungan Isa,
terimalah rohku.’
60 Kemudian dia berlutut dan berteriak dengan suara yang kuat,
‘Junjungan, jangan tanggungkan dosa ini atas mereka.’ Setelah berkata
demikian, dia pun meninggal dunia.

8

Penganiayaan terhadap jemaah di Baitulmaqdis

1 Saul menyetujui kematian Stefanus. Pada masa itu penganiayaan yang
dahsyat dilakukan terhadap jemaah di Baitulmaqdis; dan mereka pun
bercerai-berai di serata Yudea dan Samaria, kecuali para rasul.
2 Beberapa orang yang salih mengebumikan Stefanus dan amat meratapi
kematiannya.
3 Saul berusaha untuk menghapuskan jemaah; dia memasuki setiap rumah
dan menyeret keluar lelaki perempuan lalu memasukkan mereka ke dalam
penjara.

Filipus di Samaria

4 Mereka yang bercerai-berai pergi merata-rata mengajarkan firman Allah.
5 Kemudian Filipus pergi ke sebuah kota di Samaria dan memberitakan
al-Masih kepada orang di situ.
6 Apabila orang ramai mendengar apa yang dikatakan Filipus dan melihat
segala keajaiban yang dilakukannya, mereka semua memperhatikan
dengan sepenuh hati apa yang dikatakannya;
7 kerana roh-roh durjana keluar sambil melolong daripada ramai orang
yang kerasukan, manakala sebilangan besar yang lumpuh dan tempang
telah disembuhkan.
8 Seluruh kota itu amat bersukacita.

Simon ahli sihir

9 Akan tetapi ada seorang lelaki bernama Simon, yang dahulunya
mengamalkan sihir di situ dan mengagumkan orang Samaria serta
mengaku dirinya seorang yang hebat.

10 Mereka semua, daripada yang paling rendah tarafnya hinggalah
kepada yang tertinggi, mendengar katanya. Mereka berkata, ‘Orang ini
dikenal sebagai Kuasa Besar Allah.’
11 Mereka mendengar katanya kerana dia telah lama mengagumkan
mereka dengan sihirnya.
12 Namun apabila mereka mempercayai Filipus ketika dia bercakap
tentang hal-hal berkaitan dengan kerajaan Allah dan nama Isa al-Masih,
mereka pun diimadkan, baik lelaki mahupun perempuan.
13 Kemudian Simon sendiri percaya; dan setelah diimadkan dia terus
menyertai Filipus dan amat kagum melihat keajaiban serta alamat yang
dilakukan.
14 Apabila para rasul di Baitulmaqdis mendengar bahawa orang Samaria
telah menerima firman Allah, mereka mengutus Petrus dan Yahya ke sana.
15 Setelah sampai di situ, kedua-duanya berdoa semoga mereka
menerima Roh Suci,
16 kerana mereka belum lagi dipenuhi oleh-Nya. Mereka baru diimadkan
sahaja dengan nama Junjungan Isa.
17 Kemudian Petrus dan Yahya meletakkan tangan atas mereka lalu
mereka menerima Roh Suci.
18 Setelah Simon melihat betapa Roh Suci diberi ketika para rasul
meletakkan tangan, dia menawarkan wang kepada mereka
19 sambil berkata, ‘Berilah aku kuasa itu juga, supaya sesiapa yang
kuletakkan tangan atasnya akan menerima Roh Suci.’
20 Tetapi Petrus berkata kepadanya, ‘Punahlah wangmu bersamamu,
kerana kamu menyangka kurnia Allah dapat dibeli dengan wang!
21 Kamu tidak ada bahagian dalam pekerjaan kami, kerana hatimu tidak
ikhlas di sisi Allah.
22 Oleh itu bertaubatlah daripada kejahatanmu itu, dan berdoalah
kepada Tuhan semoga kamu dapat diampuni kerana niat di hatimu itu;
23 kerana kulihat kamu diracuni perasaan kepahitan dan dibelenggu
dosa.’
24 Simon menjawab, ‘Berdoalah kepada Tuhan untukku, supaya apa yang
kamu sebutkan tadi tidak menimpaku.’
25 Setelah mereka memberi kesaksian dan menyampaikan firman Tuhan,
mereka pun pulang ke Baitulmaqdis, sambil menyebarkan perkhabaran
baik tentang Isa di banyak kampung orang Samaria.

Filipus dan sida-sida dari negeri Habsyah

26 Malaikat Tuhan berkata kepada Filipus, ‘Bangkit dan pergilah ke arah
selatan di jalan antara Baitulmaqdis dengan Gaza. Sekarang tempat itu
lengang.’
27 Dia pun bangkit lalu pergi. Ada seorang Habsyi, seorang sida-sida yang
besar pangkatnya di bawah perintah Kandake, ratu negeri Habsyah, dan
ditugaskan menjaga seluruh perbendaharaannya. Dia telah pergi ke
Baitulmaqdis untuk sembahyang.
28 Ketika dia sedang dalam perjalanan pulang dan sambil duduk di dalam
kereta kudanya, dia membaca kitab Nabi Yasyaya.
29 Roh Suci berkata kepada Filipus, ‘Pergi dekati kereta kuda itu.’
30 Filipus pun berlari mendapatkannya lalu mendengarnya membaca
kitab Nabi Yasyaya. Filipus berkata, ‘Fahamkah apa yang kamu baca itu?’
31 Jawabnya, ‘Bagaimana aku dapat memahaminya, kecuali ada orang
yang membimbingku?’ Dia pun mengajak Filipus naik duduk di sisinya.
32 Bahagian Kitab Suci yang dibacanya ialah:

‘Dia dibawa seperti domba untuk disembelih
seperti anak domba yang senyap ketika bulunya digunting.
Demikianlah Dia tidak membuka mulut.
33 Dia dihina dan keadilan direntap daripada-Nya,
maka siapa akan mengisahkan keturunan-Nya?
Nyawa-Nya direnggut dari muka bumi.’

34 Sida-sida itu berkata, ‘Aku bertanya kepadamu, tentang siapakah nabi itu bercakap, tentang dirinya atau seseorang lain?’
35 Filipus pun membuka mulutnya: bermula dari bahagian Kitab Suci itu, dia mengajar berita baik tentang Isa kepada sida-sida itu.

36 Sedang mereka meneruskan perjalanan, mereka sampai ke suatu tempat yang berair. Sida-sida itu berkata, ‘Lihat, di sini ada air. Apa yang menghalang aku daripada diimadkan?’
37 Filipus berkata, ‘Jika kamu percaya sepenuh hati, kamu boleh diimadkan.’ Sida-sida itu menjawab, ‘Aku percaya bahawa Isa al-Masih itu Putera Allah.’
38 Lalu dia mengarahkan kereta kuda itu dihentikan. Dia bersama Filipus turun ke dalam air, lalu Filipus mengimadkannya.
39 Setelah mereka keluar dari air, Roh Suci mengambil Filipus dari situ. Sida-sida itu tidak melihatnya lagi, lalu meneruskan perjalanan dengan sukacita.
40 Filipus mendapati dirinya di Asdod. Dia meneruskan perjalanan sambil mengkhabarkan Injil di segala kota hingga sampai di Kaisarea.

9

Saul bertaubat

1 Saul, yang terus-menerus mengancam hendak membunuh pengikut-pengikut Junjungan Isa, pergi mendapatkan imam besar
2 dan meminta surat untuk ditunjukkan kepada saumaah di Damsyik, supaya sekiranya dia menjumpai sesiapa yang mengikut Jalan Isa, baik lelaki mahupun perempuan, dia boleh memberkas dan membawa mereka ke Baitulmaqdis.
3 Dalam perjalanannya, apabila dia hampir sampai di Damsyik, tiba-tiba cahaya dari langit bersinar sekelilingnya.
4 Dia rebah ke bumi lalu mendengar suara berkata, ‘Saul, Saul, mengapa kauaniaya Aku?’

5 Saul bertanya, ‘Siapakah Engkau, Tuan?’ Suara itu menjawab, ‘Akulah Isa yang kauaniaya.
6 Bangkitlah, masuklah ke kota. Di sana engkau akan diberitahu apa yang harus kaubuat.’
7 Orang seperjalanan Saul terpegun kerana mendengar suara itu tanpa melihat sesiapapun.
8 Saul bangkit sambil membuka mata tetapi tidak dapat melihat suatu apa. Oleh demikian mereka memegang tangannya dan memimpinnya masuk ke Damsyik.
9 Selama tiga hari dia tidak dapat melihat dan tidak makan atau minum.

10 Ada seorang pengikut Isa yang bernama Ananias tinggal di Damsyik. Dalam suatu penglihatan dia mendengar Junjungan berkata, ‘Ananias!’
‘Ya, Junjungan,’ sahut Ananias.

11 Junjungan berkata kepadanya, ‘Bersiaplah dan pergilah ke rumah
Yudas di Jalan Lurus. Tanyakanlah seorang yang bernama Saul dari kota
Tarsus. Dia sedang berdoa,
12 dan melihat seorang bernama Ananias meletakkan tangan di atasnya
supaya dia dapat melihat semula.’
13 Ananias menjawab, ‘Ya Junjunganku, aku telah mendengar ramai
orang mengatakan hal orang itu. Dia telah banyak menganiaya umat-Mu
yang salih di Baitulmaqdis.
14 Sekarang dia datang ke Damsyik membawa kuasa daripada
ketua-ketua imam untuk menangkap semua orang yang menyebut
nama-Mu.’
15 Namun, Junjungan berkata, ‘Pergilah, kerana Aku telah memilihnya
sebagai alat pilihan-Ku untuk mengkhabarkan nama-Ku kepada
bangsa-bangsa asing, raja-raja, dan umat Israel.
16 Aku akan menunjukkan kepadanya segala kesengsaraan yang akan
ditanggungnya kerana-Ku.’
17 Dengan demikian Ananias pun pergi lalu masuk ke rumah itu dan
meletakkan tangannya ke atas Saul sambil berkata, ‘Saudaraku Saul,
Junjungan telah mengutusku. Isa yang menampakkan diri-Nya kepadamu
dalam perjalanan ke sini telah mengutusku supaya engkau dapat melihat
semula dan dipenuhi Roh Suci.’
18 Serta-merta sesuatu seperti sisik gugur daripada mata Saul dan dia
dapat melihat semula. Dia pun bangun lalu diimadkan.
19 Kemudian dia makan dan kekuatannya pun pulih.

Saul di Damsyik dan Baitulmaqdis

Saul tinggal beberapa hari di Damsyik bersama para pengikut Isa.
20 Dia terus mengkhabarkan di saumaah-saumaah tentang Isa, bahawa Dia
Putera Allah.
21 Semua yang mendengarnya tercengang lalu berkata, ‘Bukankah dia ini
yang menganiaya semua yang menyebut nama itu di Baitulmaqdis? Malah
dia datang ke mari untuk menangkap semua orang yang demikian di sini
dan menyeret mereka ke hadapan ketua-ketua imam.’
22 Makin sehari makin bertambah kuasa yang diberi Allah kepada Saul.
Semua orang Yahudi di Damsyik tercengang apabila dia menyatakan
bahawa Isa itu al-Masih.
23 Selepas beberapa hari, orang Yahudi berpakat hendak membunuh Saul
24 tetapi dia mendapat tahu tentang pakatan itu. Orang yang hendak
membunuhnya itu menunggu di pintu gerbang siang malam;
25 tetapi pengikut-pengikut Saul mengambilnya pada waktu malam dan
menurunkannya melalui tingkap ke kaki tembok di dalam sebuah
keranjang.
26 Apabila Saul sampai di Baitulmaqdis, dia cuba menghubungi para
pengikut Isa tetapi mereka takut dan tidak percaya bahawa dia
benar-benar pengikut Isa.
27 Barnabas membawa Saul ke hadapan para rasul dan menceritakan
bagaimana dia telah melihat Junjungan ketika dalam perjalanan, kata-kata
Junjungan kepadanya dan keberanian Saul menyebarkan nama Isa di
Damsyik.
28 Selepas itu Saul keluar masuk di Baitulmaqdis bersama para rasul

29 serta menyebarkan nama Junjungan dengan berani. Dia bercakap dan
berhujah dengan orang Yahudi peranakan Yunani; mereka pun hendak
membunuhnya.
30 Apabila para pengikut Isa yang lain mengetahui hal itu, mereka
membawa Saul ke Kaisarea dan menghantarnya ke Tarsus.
31 Dengan demikian sejahteralah jemaah di seluruh tanah Yudea, Galilea
dan Samaria. Jemaah itu diberi kekuatan dan hidup bertakwa kepada
Allah. Dengan pertolongan Roh Suci bilangan mereka semakin besar.

Petrus di Lida dan Yope

32 Ketika Petrus melawat daerah-daerah, dia mengunjungi orang salih
yang tinggal di Lida.
33 Di situ dia menemui seorang bernama Eneas yang sudah lapan tahun
lumpuh terlantar di tempat tidur.
34 Petrus berkata kepadanya, ‘Eneas, Isa al-Masih menyembuhkanmu.
Bangunlah, kemaskan tempat tidurmu.’ Pada saat itu juga Eneas bangun.
35 Semua penduduk Lida dan Saron melihatnya lalu beriman kepada
Tuhan.
36 Di Yope ada seorang perempuan pengikut Isa bernama Tabita (dalam
bahasa Yahudi disebut Dorkas); dia sentiasa membuat kebajikan dan
memberi sedekah.
37 Pada masa itu dia jatuh sakit lalu meninggal dunia. Setelah
dimandikan, jenazahnya dibaringkan di dalam bilik di tingkat atas.
38 Oleh sebab Lida berdekatan dengan Yope, para pengikut Isa di Yope
mendapat tahu Petrus ada di Lida lalu menghantar dua orang berjumpa
dengannya dan memintanya datang secepat mungkin.
39 Petrus segera pergi bersama mereka. Setibanya di situ, dia dibawa naik
ke bilik di tingkat atas itu. Semua balu di situ berdiri di sisinya sambil
menangis dan menunjukkan pelbagai pakaian yang telah dijahit oleh
Dorkas untuk mereka sewaktu hidupnya.
40 Petrus menyuruh semuanya keluar; kemudian dia bertelut dan
berdoa. Selepas itu dia berpaling kepada jenazah itu lalu berkata, ‘Hai
Tabita, bangunlah.’ Tabita membuka matanya dan apabila dia melihat
Petrus, dia pun duduk.
41 Petrus memegang tangannya dan membantunya berdiri. Seterusnya
Petrus memanggil semua pengikut Isa termasuk balu-balu itu dan
menunjukkan kepada mereka perempuan yang sudah hidup itu.
42 Berita itu tersebar di seluruh Yope dan ramai orang beriman kepada
Tuhan.
43 Petrus tinggal beberapa hari di Yope di rumah Simon, seorang
penyamak kulit.

10

Petrus dan Kornelius

1 Di Kaisarea ada seorang bernama Kornelius, ketua tentera yang disebut
pasukan Itali.
2 Dia seorang yang bertakwa dan takut akan Allah, begitu juga seisi
rumahnya. Dia banyak bersedekah kepada orang yang miskin dan sentiasa
berdoa kepada Allah.
3 Pada suatu hari kira-kira pukul tiga petang, dalam suatu penglihatan dia
melihat dengan nyata malaikat Allah mendapatkannya dan berkata
kepadanya, ‘Hai Kornelius!’

4 Dia merenung dengan ketakutan sambil bertanya,
‘Ya tuan, ada apa tuan?’
Malaikat itu berkata, ‘Segala doa dan sedekahmu telah diredai Allah.
5 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang bernama Simon
bergelar Petrus.
6 Dia menumpang di rumah Simon penyamak kulit, di tepi laut.’
7 Setelah malaikat itu pergi, Kornelius memanggil dua orang hambanya
dan seorang askar yang takut akan Allah dari kalangan orang yang
bertugas melayaninya.
8 Dia menceritakan segala yang berlaku itu kepada mereka dan
menyuruh mereka pergi ke Yope.

Penglihatan Petrus

9 Esoknya, ketika mereka dalam perjalanan dan hampir sampai ke Yope,
Petrus naik ke atas bumbung rumah untuk berdoa, kira-kira pukul dua
belas tengah hari.
10 Kemudian dia berasa lapar dan hendak makan, tetapi sementara
makanan sedang disediakan, dia diliputi kuasa ilahi.
11 Dia melihat langit terbuka dan sesuatu seperti kain yang amat lebar,
terikat keempat-empat penjurunya, diturunkan ke arahnya lalu ke bumi.
12 Di dalamnya ada segala jenis binatang, yang berkaki empat dan yang
melata, juga burung-burung.
13 Dia terdengar suara berkata, ‘Hai Petrus, bangunlah, sembelih dan
makanlah.’
14 Petrus berkata, ‘Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum pernah makan
barang yang haram atau najis.’
15 Suara itu berkata pula kepadanya, ‘Barang yang dihalalkan oleh Allah,
jangan kauharamkan.’
16 Ini berulang tiga kali, kemudian kain itu terangkat naik ke langit.
17 Sedang Petrus bertanya-tanya apa agaknya erti penglihatan itu, orang
yang disuruhkan oleh Kornelius itu telah bertanyakan rumah Simon.
18 Mereka berdiri di muka pintu sambil berseru bertanya sama ada
Simon bergelar Petrus ada menumpang di situ.
19 Petrus masih lagi memikirkan penglihatannya itu. Roh Suci berkata
kepadanya, ‘Ada tiga orang mencarimu.
20 Bangunlah, turun dan pergi bersama mereka tanpa ragu-ragu, kerana
Aku yang menyuruh mereka datang.’
21 Petrus pun turun mendapatkan orang itu lalu berkata, ‘Aku inilah
orang yang kamu cari itu; apa hajatmu datang ke mari?’
22 Mereka berkata, ‘Kornelius, seorang ketua tentera yang benar dan
takut akan Allah serta disegani oleh seluruh bangsa Yahudi, telah
menerima pesan Allah melalui malaikat yang suci bahawa dia hendaklah
menjemput tuan datang ke rumahnya untuk mendengar apa yang akan
tuan katakan.’
23 Petrus mengajak ketiga-tiga orang itu masuk dan menumpang
bermalam di rumah itu.

Petrus di rumah Kornelius

Esoknya dia bangun lalu pergi bersama mereka; beberapa orang saudara
seiman di Yope turut serta.
24 Keesokan harinya mereka sampai di Kaisarea. Kornelius sedang
menantikan kedatangan mereka, bersama semua kaum keluarga dan
sahabat handai yang diajaknya berhimpun di situ.

25 Apabila Petrus masuk, Kornelius mendapatkannya lalu sujud
menyembah di kakinya;
26 tetapi Petrus menariknya bangkit berdiri sambil berkata, ‘Bangkitlah;
aku in pun seorang manusia juga.’
27 Sambil bercakap dengan Kornelius, Petrus masuk ke dalam rumah itu
dan melihat betapa ramainya orang yang berhimpun di situ.
28 Petrus berkata kepada mereka, ‘Saudara-saudara sedia maklum
bahawa orang Yahudi dilarang berhubung dengan orang bangsa lain atau
mengunjungi mereka; tetapi Allah telah menyatakan kepadaku supaya
jangan memandang sesiapapun sebagai haram atau najis.
29 Oleh itu apabila aku dipanggil, aku terus datang tanpa teragak-agak.
Sekarang aku bertanya kepadamu, apakah sebabnya aku dipanggil datang
ke sini?’
30 Kornelius berkata, ‘Empat hari lalu, kira-kira pukul tiga petang, aku
sedang berdoa di rumah; tiba-tiba seorang berdiri di hadapanku,
pakaiannya bersinar-sinar.
31 Dia berkata, “Hai Kornelius! Segala doa dan sedekahmu telah diredai
Allah.
32 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang bernama Simon
bergelar Petrus. Dia menumpang di rumah Simon penyamak kulit, di tepi
laut.”
33 Aku terus menyuruhkan orang mendapatkanmu; kamu sungguh baik
hati datang ke mari. Sekarang kami semua hadir di sini di hadapan Allah
untuk mendengar segala perkara yang diperintahkan Tuhan kepadamu
untuk disampaikan kepada kami.’
34 Petrus pun berkata, ‘Sesungguhnya aku mengerti sekarang bahawa
Allah tidak memilih kasih.
35 Sesiapa yang takut akan Allah dan mengerjakan yang benar, tidak kira
apa bangsanya, dialah yang diredai-Nya.
36 Firman yang disampaikan Allah kepada bangsa Israel adalah firman
yang mengkhabarkan kesejahteraan melalui Isa al-Masih, Junjungan
semua manusia.
37 Saudara-saudara tahu akan apa yang berlaku di seluruh tanah Yudea
mulai dari Galilea, selepas pengimadan yang dikhabarkan oleh Yahya.
38 Perkhabaran itu tentang Isa orang Nasaret, betapa Allah telah
memilih-Nya sebagai al-Masih dan memberi-Nya Roh Suci serta kuasa. Dia
telah pergi merata-rata membuat kebajikan dan menyembuhkan orang
yang diseksa oleh Iblis, kerana Allah menyertai Isa.
39 ‘Kami ini menjadi saksi akan segala yang dilakukan-Nya di tanah orang
Yahudi malah juga di Baitulmaqdis. Dia telah dibunuh dengan disalib;
40 tetapi Allah membangkitkan-Nya pada hari yang ketiga serta
memperlihatkan Dia;
41 bukan kepada semua orang tetapi kepada kami yang telah dipilih oleh
Allah sebagai saksi, kami yang semakan seminum dengan-Nya setelah Dia
bangkit dari kalangan orang mati.
42 Dia memerintah kami mengkhabarkan kepada semua orang dan
memberikan kesaksian bahawa Dialah yang dijadikan Allah hakim ke atas
orang hidup dan orang mati.
43 Semua nabi bersaksi tentang-Nya bahawa setiap orang yang percaya
kepada Isa akan diampunkan dosanya dengan nama-Nya.’
44 Ketika Petrus sedang bercakap, Roh Suci turun dan memenuhi semua
yang mendengar perkhabaran itu.

45 Beberapa orang Yahudi yang percaya kepada Isa dan datang bersama
Petrus dari Yope berasa hairan melihat Allah mencurahkan Roh Suci
kepada orang bukan bani Israel juga.
46 Mereka mendengar orang itu bertutur dalam aneka bahasa memuji
Allah. Kemudian Petrus berkata,
47 'Lihatlah, mereka telah menerima Roh Suci seperti kita. Dapatkah
sesiapa menghalang mereka diimadkan dengan air?'
48 Petrus pun menyuruh mereka diimadkan dengan nama Isa al-Masih.
Selepas itu mereka meminta Petrus tinggal dengan mereka beberapa hari.

11

Petrus menjelaskan tindakannya

1 Para rasul dan saudara-saudara di seluruh Yudea mendengar khabar
bahawa orang bukan bani Israel juga telah menerima firman Allah.
2 Apabila Petrus pergi ke Baitulmaqdis, orang Yahudi yang percaya kepada
Isa dan masih berpegang kepada upacara sunat, membantah
perbuatannya.
3 Mereka berkata, 'Kamu telah menumpang di rumah orang bangsa asing
yang tidak bersunat; malah kamu telah makan bersama mereka!'
4 Oleh yang demikian, Petrus menerangkan segala yang telah berlaku,
satu persatu:
5 'Ketika aku sedang berdoa di Yope, aku telah melihat satu penglihatan.
Aku melihat sesuatu seperti kain yang amat lebar, terikat keempat-empat
penjurunya, diturunkan dari langit lalu terletak dekat denganku.
6 Aku memerhatikannya lalu melihat binatang yang berkaki empat, yang
liar dan yang melata, juga burung-burung.
7 Aku mendengar suara berkata, "Hai Petrus, bangunlah, sembelih dan
makanlah."
8 'Aku berkata, "Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum pernah makan
barang yang haram atau najis."
9 'Suara itu berkata pula kepadaku, "Barang yang dihalalkan oleh Allah,
jangan kau haramkan."
10 Ini berulang tiga kali, kemudian semuanya terangkat naik semula ke
langit.
11 'Pada ketika itu tiga orang yang diutus dari Kaisarea kepadaku berdiri
di hadapan rumah yang kami tumpang.
12 Roh Suci menyuruh aku pergi bersama mereka tanpa ragu-ragu. Enam
orang saudara seiman di Yope menyertaiku ke Kaisarea lalu kami masuk ke
rumah Kornelius.
13 Kornelius bercerita kepada kami bahawa dia telah melihat malaikat
berdiri di hadapannya di rumahnya dan berkata kepadanya, "Suruhlah
orang pergi ke Yope memanggil seorang bernama Simon bergelar Petrus.
14 Dia akan menyampaikan perkhabaran yang menyelamatkan kamu
sekeluarga."
15 'Apabila aku mula bercakap, Roh Suci memenuhi mereka, seperti yang
terjadi kepada kita dahulu.
16 Ketika itu aku teringat kata-kata Junjungan: "Yahya mengimadkan
dengan air, tetapi kamu akan diimadkan dengan Roh Suci."
17 Jelaslah bahawa Allah telah memberi orang asing itu kurnia yang sama
seperti yang kita terima ketika kita beriman kepada Junjungan Isa
al-Masih. Siapakah aku untuk cuba menghalang kuasa Allah?'

18 Setelah mendengar penjelasan Petrus, mereka tidak membantah
perbuatannya lagi, lantas mereka memuji Allah dan berkata, ‘Kalau begitu,
Allah memberikan peluang kepada orang bukan bani Israel juga untuk
bertaubat dan mendapat hidup.’

Jemaah di Antiokhia

19 Setelah Stefanus dibunuh, orang yang tercerai-berai kerana dianiaya
sampai ke Finisia, Siprus dan Antiokhia. Mereka menyampaikan firman
hanya kepada orang Yahudi;
20 tetapi sesetengah daripada mereka dari Siprus dan Kirene datang ke
Antiokhia lalu menyampaikan berita baik tentang Junjungan Isa kepada
orang bukan bani Israel.
21 Melalui kuasa Tuhan yang menyertai mereka, ramai orang percaya
dan berpaling kepada-Nya.
22 Jemaah di Baitulmaqdis mendengar hal itu lalu menyuruh Barnabas
pergi ke Antiokhia.
23 Setelah dia sampai dan melihat kasih kurnia Allah itu, dia amat
sukacita dan menggalakkan mereka semua supaya meneguhkan azam
untuk tetap setia kepada Tuhan.
24 Barnabas orang baik, penuh dengan Roh Suci dan iman. Semakin
bertambahlah bilangan orang yang percaya akan Tuhan.
25 Kemudian Barnabas pergi ke Tarsus mencari Saul;
26 setelah menemuinya, dibawanya ke Antiokhia. Selama setahun
kedua-duanya berserta dengan jemaah dan mengajar ramai orang. Di
Antiokhialah para pengikut mula-mula disebut Masihi.
27 Pada masa itu beberapa orang nabi turun dari Baitulmaqdis ke
Antiokhia.
28 Seorang yang bernama Agabus bernubuat dengan ilham Roh Suci
bahawa bencana kebuluran akan melanda seluruh dunia; ini
sesungguhnya terjadi pada zaman Klaudius.
29 Para pengikut Isa membuat keputusan hendak menghantar bantuan,
menurut kemampuan masing-masing, kepada saudara-saudara di Yudea.
30 Mereka mengirimkannya kepada tua-tua melalui Barnabas dan Saul.

12

Petrus dipenjarakan

1 Pada masa itu Raja Herodes pula turut menganiaya beberapa orang
daripada jemaah.
2 Yakobus saudara Yahya dibunuhnya dengan pedang.
3 Apabila dilihatnya orang Yahudi sukacita dengan tindakannya, dia
menangkap Petrus pula, pada Perayaan Roti Tidak Beragi.
4 Dia memasukkan Petrus ke dalam penjara dan menyerahkannya kepada
enam belas orang askar yang bertugas menjaganya bergilir-gilir, empat
orang segiliran. Niatnya hendak membawa Petrus ke hadapan orang
Yahudi selepas perayaan Paska.
5 Sementara itu Petrus dikawal rapi di dalam penjara; tetapi jemaah
berdoa dengan sungguh-sungguh kepada Allah untuknya.
6 Pada malam sebelum hari perbicaraan yang ditetapkan oleh Herodes
itu, Petrus tidur antara dua orang askar, terikat dengan dua rantai; di
samping itu para pengawal berjaga di hadapan pintu penjara itu.

7 Tiba-tiba malaikat Tuhan terdiri di situ dan cahaya menyinari bilik itu.
Malaikat itu menepuk Petrus dan membangunkannya lalu berkata, ‘Cepat
bangun.’ Dalam sekelip mata gugurlah rantai dari tangan Petrus.
8 Malaikat itu berkata lagi, ‘Ikatlah tali pinggang dan pakailah kasutmu.’
Setelah Petrus berbuat demikian, malaikat itu berkata lagi, ‘Pakailah
jubahmu dan ikutlah aku.’
9 Petrus mengikut malaikat itu keluar dari penjara tanpa mengetahui
sama ada segalanya itu benar-benar terjadi atau hanya suatu penglihatan.
10 Mereka melalui tempat pengawal berjaga yang pertama dan yang
kedua. Akhirnya mereka sampai di pintu besi yang menghala ke kota lalu
pintu itu terbuka dengan sendirinya dan mereka pun keluar. Ketika mereka
berjalan di suatu lorong, malaikat itu pun tiba-tiba meninggalkan Petrus.
11 Pada saat itu barulah Petrus sedar apa yang telah terjadi. Dia berkata,
‘Sekarang tahulah aku bahawa segalanya benar-benar berlaku. Tuhan
telah mengutus malaikat-Nya untuk menyelamatkan aku daripada Raja
Herodes dan segala yang hendak dilakukan oleh orang Yahudi kepadaku.’
12 Setelah itu, Petrus pergi ke rumah Maryam, ibu kepada Yahya yang
bergelar Markus. Di situ ramai orang berhimpun dan sedang berdoa.
13 Apabila Petrus mengetuk pintu, seorang perempuan bernama Rode
datang ke pintu.
14 Dia mengenali suara Petrus. Akan tetapi dia begitu sukacita hinggakan
terus masuk semula tanpa membukakan pintu. Dia memberitahu bahawa
Petrus ada di luar.
15 ‘Kamu gila!’ seru mereka, namun Rode beria-ia mengatakan orang
yang di luar itu Petrus. Mereka berkata, ‘Tentu itu rohnya!’
16 Petrus mengetuk pintu lagi berulang-ulang. Akhirnya mereka
membukakan pintu dan tercengang apabila melihat Petrus.
17 Petrus memberikan isyarat meminta mereka bertenang lalu
mengisahkan betapa Tuhan telah mengeluarkannya dari penjara. Selepas
itu Petrus berkata, ‘Khabarkanlah hal ini kepada Yakobus dan
saudara-saudara lain.’ Kemudian dia pun pergi ke tempat lain.
18 Setelah hari siang, askar-askar yang berkawal itu gempar,
tertanya-tanya apakah yang telah terjadi kepada Petrus.
19 Raja Herodes menyuruh orang mencari Petrus tetapi tidak berjaya.
Lantas Raja Herodes mengeluarkan perintah supaya askar-askar yang
berkawal itu disoal siasat dan kemudiannya dihukum bunuh.

Kematian Raja Herodes

Selepas itu Raja Herodes berpindah dari Yudea ke Kaisarea lalu tinggal di
sana.
20 Raja Herodes amat murka terhadap orang Tirus dan Sidon. Oleh yang
demikian, mereka datang bersama-sama untuk menghadap Raja Herodes.
Pertama sekali mereka mendapatkan sokongan Blastus, ketua istana Raja
Herodes. Selepas itu mereka menghadap Raja Herodes dan meminta
berdamai, kerana bekalan makanan negeri mereka bergantung kepada
negeri Raja Herodes.
21 Pada hari yang telah ditetapkan, Raja Herodes mengenakan pakaian
kebesaran diraja, duduk di atas singgahsana lalu berkata kepada rakyat.
22 Mereka berseru, ‘Itu suara seorang dewa, bukan manusia.’
23 Pada saat itu malaikat Tuhan memukul Raja Herodes kerana tidak
menghormati Allah. Raja Herodes pun mati dimakan ulat.

24 Firman Allah semakin luas tersebar dan kian ramai orang percaya
kepada Isa.
25 Setelah Barnabas dan Saul menjalankan tugas mereka pulang dari
Baitulmaqdis dan membawa Yahya yang bergelar Markus itu bersama
mereka.

13

Paulus dan Barnabas dihantar kepada bangsa asing

1 Di antara jemaah di Antiokhia ada beberapa orang nabi dan guru:
Barnabas, Simeon yang bergelar Niger, Lukius dari Kirene, Menahem, yang
dibesarkan bersama raja Herodes, dan Saul.
2 Sedang mereka beribadat dan berpuasa, Roh Suci berkata kepada mereka,
'Khaskan Barnabas dan Saul untuk-Ku, bagi melaksanakan tugas yang
telah Kutetapkan untuk mereka.'
3 Setelah berpuasa dan berdoa, mereka meletakkan tangan ke atas
Barnabas dan Saul lalu melepaskan mereka pergi.

Di Siprus

4 Barnabas dan Saul diutus ke Seleukia oleh Roh Suci. Dari situ mereka
belayar ke pulau Siprus.
5 Apabila sampai di Salamis, mereka menyampaikan firman Allah di
saumaah-saumaah, dibantu oleh Yahya.
6 Mereka pergi ke serata pulau itu hingga sampai di Pafos. Di situ mereka
bertemu dengan seorang ahli sihir bernama Bar-Yusha, seorang nabi palsu
Yahudi.
7 Dia berkawan baik dengan Sergius Paulus, pemerintah pulau itu,
seorang yang bijaksana. Sergius Paulus memanggil Barnabas dan Saul
kerana ingin mendengar firman Allah.
8 Akan tetapi Elimas ahli sihir itu (ini namanya dalam bahasa Yunani)
cuba menghalang pemerintah itu daripada percaya kepada Isa.
9 Saul, yang juga disebut Paulus, dipenuhi oleh Roh Suci lalu merenung
ahli sihir itu dan
10 berkata, 'Hai kamu anak Iblis, seteru segala yang benar, kamu yang
penuh dengan tipu daya! Tiadakah kamu mahu berhenti memesongkan
jalan Tuhan yang betul?
11 Tuhan akan menghukum kamu pada saat ini juga. Kamu akan buta,
tidak dapat melihat cahaya matahari buat beberapa waktu.'
Dalam sekelip mata Elimas merasa kabus gelap menyelaputi matanya.
Dia pun berjalan teraba-raba mencari orang yang dapat memimpinnya.
12 Apabila pemerintah itu melihat apa yang terjadi, dia pun mempercayai
Isa dan amat kagum akan pengajaran Tuhan.

Di Pisidia

13 Paulus dan rakan-rakannya belayar dari Pafos ke kota Perga di tanah
Pamfilia. Dari situ Yahya meninggalkan mereka lalu pulang ke
Baitulmaqdis.
14 Yang lain meneruskan perjalanan dari Perga ke kota Antiokhia di
Pisidia. Pada hari Sabat mereka masuk ke rumah ibadat lalu duduk di situ.
15 Selepas pembacaan Taurat Musa dan Surah Nabi-nabi, ketua-ketua
saumaah itu menghantar orang berkata kepada kedua-dua rasul itu,
'Saudara-saudara, sekiranya ada sesuatu nasihat untuk menggalakkan
orang di sini, silalah sampaikan.'

16 Paulus bangkit, memberikan isyarat lalu berkata, ‘Saudara-saudara
orang Israel dan sekalian yang taat kepada Allah, dengarlah!
17 Allah, Tuhan umat Israel, telah memilih nenek moyang kita untuk
dijadikan bangsa besar, ketika mereka tinggal menumpang di Mesir. Allah
membawa mereka keluar dari Mesir dengan kuasa-Nya.
18 Selama empat puluh tahun di gurun, Dia bersabar dengan kelakuan
mereka.
19 Dia membinasakan tujuh bangsa di tanah Kanaan dan menjadikan
kawasan itu kepunyaan umat-Nya.
20 Segala ini berlaku selama 450 tahun.
‘Selepas itu Allah mengurniai mereka hakim-hakim sampai ke zaman
Nabi Samuel.
21 Kemudian mereka memohonkan seorang Raja lalu Allah memberi
mereka Saul anak Kis daripada suku Benyamin sebagai raja mereka selama
empat puluh tahun.
22 Setelah Allah memecatnya daripada takhtanya, Allah memberi mereka
Daud pula sebagai raja. Allah berfirman tentang Daud, “Aku mendapati
Daud, anak Isai, seorang yang menyenangkan hati-Ku; dia akan melakukan
segala yang Kuingini.”
23 ‘Dari keturunan Daud inilah Allah membangkitkan Isa, seorang
Penyelamat bagi umat Israel sebagaimana telah dijanjikan-Nya.
24 Sebelum Isa memulakan tugas-Nya, Yahya menyeru supaya semua
orang Israel bertaubat daripada dosa dan diimadkan.
25 Ketika tugas Yahya hampir selesai, dia berkata kepada orang ramai,
“Siapakah aku ini pada sangkaanmu? Aku bukanlah Dia yang kamu
nanti-nantikan itu. Dia akan datang kemudian, dan aku ini tidak layak
membuka kasut-Nya pun.”
26 ‘Hai saudara-saudara keturunan Ibrahim, dan semua yang takut akan
Allah! Kepada kitalah Allah telah menyampaikan berita penyelamatan itu.
27 Penduduk Baitulmaqdis dan ketua-ketua mereka tidak sedar bahawa
Penyelamat itu ialah Isa. Mereka tidak memahami ajaran nabi-nabi yang
dibacakan setiap hari Sabat, maka mereka menghukum Isa. Dengan
tindakan mereka itu, segala yang telah dinubuatkan oleh nabi-nabi
menjadi kenyataan.
28 Walaupun mereka tidak ada apa-apa asas untuk menjatuhkan
hukuman bunuh kepada Isa, mereka mendesak Pilatus menjatuhkan
hukuman itu ke atas-Nya.
29 Setelah mereka melakukan segala yang tersurat di dalam Kitab Suci
tentang-Nya, mereka menurunkan jenazah-Nya dari salib dan
meletakkannya di dalam makam.
30 Akan tetapi Allah membangkitkan-Nya daripada kematian.
31 Selepas itu selama beberapa hari Dia menampakkan diri-Nya kepada
mereka yang dahulu mengiringi-Nya dalam perjalanan dari Galilea ke
Baitulmaqdis. Kini mereka itu menjadi saksi bagi-Nya kepada umat Israel.
32 ‘Dengan demikian kami datang ke sini untuk menyampaikan berita
baik ini kepada kamu.
33 Allah telah melaksanakan untuk kita apa yang dijanjikan-Nya kepada
nenek moyang kita, dengan membangkitkan Isa daripada kematian,
sebagaimana yang tersurat di dalam Zabur bab dua:

‘ “Engkaulah Putera-Ku;
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.”

34 Allah telah membangkitkan-Nya daripada kematian. Dia tidak akan mati
lagi. Tentang ini Allah berfirman:

‘ “Aku akan memberkati-Mu
dengan berkat yang suci,
sebagaimana telah Kujanjikan
kepada Daud.”

35 Dalam suatu ayat lagi firman-Nya:
‘ “Engkau tidak akan membiarkan
Hamba-Mu yang setia itu reput di
dalam kubur.”

36 ‘Daud melakukan suruhan Allah ketika dia hidup. Apabila dia wafat dia
dimakamkan di sisi nenek moyangnya dan jasadnya reput.
37 Namun, ini tidak terjadi kepada Dia yang dibangkitkan Allah daripada
kematian.
38 ‘Oleh itu, ketahuilah saudara-saudara, melalui Isa berita
pengampunan dosa disampaikan kepada saudara sekalian.
39 Setiap orang yang percaya kepada-Nya diampunkan segala dosanya
yang tidak dapat diampunkan melalui Taurat Musa.
40 Berhati-hatilah, supaya apa yang telah disebutkan oleh nabi-nabi tidak
menimpa saudara sekalian:

41 ‘ “Dengarlah hai orang yang
menghina Allah!
Kamu akan terkejut dan punah!
Apa yang Kulakukan kini
tidak akan kamu percayai,
walaupun diterangkan kepadamu!” ’

42 Apabila Paulus dan Barnabas hendak meninggalkan rumah ibadat itu,
orang Yahudi meminta mereka datang lagi pada hari Sabat berikutnya
untuk meneruskan penerangan mereka tentang hal-hal tersebut.
43 Setelah bersurai perhimpunan di rumah ibadat itu, ramai orang
Yahudi mahupun orang bangsa lain yang telah memeluk agama Yahudi
mengikut Paulus dan Barnabas. Kedua-dua rasul itu menasihati mereka
supaya sentiasa hidup berpegang teguh kepada kasih kurnia Allah.
44 Pada hari Sabat berikutnya, hampir seluruh penduduk kota itu
berhimpun mendengar firman Allah.
45 Setelah dilihat oleh orang Yahudi betapa ramainya orang datang itu,
timbullah hasad dengki dalam hati mereka lalu mereka membangkang
kata-kata Paulus serta mencelanya.
46 Namun demikian, Paulus dan Barnabas bercakap dengan berani.
Mereka berkata, ‘Memang seharusnya firman Allah disampaikan kepada
kamu terlebih dahulu. Akan tetapi disebabkan kamu menolak firman-Nya
dan menganggap dirimu tidak layak menerima hidup kekal, kami
berpaling daripadamu dan pergi kepada bangsa asing.
47 Inilah perintah Tuhan kepada kami:

‘ “Aku telah menetapkan bahawa
kamu menjadi cahaya kepada semua bangsa asing,
dan melalui-Mu Allah akan menyelamatkan

seluruh dunia.” ’

48 Orang bangsa asing bersukacita dan memuji firman Allah setelah
mendengar kata-kata itu. Mereka yang dipilih Allah untuk menerima
hidup kekal pun percayalah kepada Isa.
49 Firman Tuhan tersebar di serata daerah itu.
50 Orang Yahudi menghasut orang yang berkuasa di kota itu dan
wanita-wanita terkemuka bangsa asing yang takut akan Allah. Mereka
mula menganiaya Paulus dan Barnabas lalu mengusir kedua-duanya dari
daerah tersebut.
51 Rasul-rasul itu pun mengebaskan debu dari kaki mereka sebagai
bantahan terhadap orang di situ lalu pergi ke Ikonium.
52 Bagaimanapun, para pengikut Isa amat bergembira dan dipenuhi Roh
Suci.

14

Penganiayaan terhadap Paulus dan Barnabas

1 Di Ikonium, Paulus dan Barnabas juga masuk ke saumaah dan kata-kata
mereka begitu berkesan sehingga ramai orang Yahudi dan orang Yunani
percaya kepada Isa.
2 Akan tetapi orang Yahudi yang tidak mahu percaya kepada Isa menghasut
orang bangsa lain sehingga mereka marah dan menentang pengikut Isa.
3 Rasul-rasul itu tinggal lama di situ dan berkata-kata dengan berani
tentang Tuhan. Tuhan pun menunjukkan kebenaran kata-kata mereka
tentang kasih kurnia-Nya dengan memberi mereka kuasa melakukan
pelbagai alamat dan mukjizat.
4 Penduduk bandar itu terbahagi dua: sebahagian memihak kepada orang
Yahudi dan yang sebahagian lagi kepada rasul-rasul itu.
5 Kemudian orang Yahudi dan bangsa lain serta ketua-ketua mereka
berpakat untuk menganiaya dan merejam rasul-rasul itu.
6 Apabila rasul-rasul itu mendapat tahu tentang hal itu, mereka lari ke
Listra dan Derbe, kota-kota di Likaonia, serta daerah sekitarnya.
7 Di situ mereka menyampaikan berita baik.

Di Listra dan Derbe

8 Di Listra ada seorang lelaki yang lumpuh kakinya sejak lahir dan tidak
pernah berjalan.
9 Dia duduk mendengar kata-kata Paulus. Pada pandangan Paulus orang
itu dapat disembuhkan kerana dia mempunyai iman.
10 Oleh yang demikian Paulus merenungnya sambil bersuara lantang,
‘Bangunlah berdiri tegak!’ Lalu orang itu melompat berdiri dan mula
berjalan.
11 Orang ramai melihat apa yang dilakukan oleh Paulus itu lalu berseru
dalam bahasa Likaonia, ‘Lihatlah, dewa-dewa telah menjelma sebagai
manusia dan turun ke dunia.’
12 Dengan demikian Barnabas dipanggil mereka ‘Zeus’ dan Paulus
disebut ‘Hermes’ kerana dia yang terutama bercakap.
13 Imam Dewa Zeus, yang rumah berhalanya di luar kota, datang
membawa lembu jantan dan kalungan bunga ke pintu gerbang untuk
dijadikan korban persembahannya dan orang ramai kepada rasul-rasul itu.
14 Apabila Barnabas dan Paulus mendengar apa yang hendak dilakukan
oleh orang di situ, mereka mengoyak-ngoyakkan pakaian dan berlari ke
tengah-tengah orang ramai sambil berseru,

15 ‘Mengapa kamu berbuat begini? Kami manusia biasa seperti kamu
sekalian! Kami datang membawa berita baik supaya kamu berhenti
daripada pemujaan yang sia-sia ini dan datang kepada Allah yang hidup,
yang menjadikan langit, bumi dan laut serta segala yang di dalamnya.
16 Pada zaman silam, Allah membiarkan manusia mengikut jalan
masing-masing.
17 Namun, Allah sentiasa memberikan kesaksian tentang diri-Nya
dengan kebaikan yang dilakukan-Nya. Dia mengurniaimu hujan dari langit
dan hasil dari bumi menurut musimnya. Dia mengurniaimu makanan dan
kegembiraan.’
18 Sungguhpun rasul-rasul itu berkata begitu, sukar juga mereka
menghalang orang ramai mempersembahkan korban kepada mereka.
19 Setelah itu beberapa orang Yahudi dari Antiokhia dan Ikonium
mempengaruhi orang ramai sehingga berpihak kepada mereka. Mereka
merejam Paulus, kemudian menyeretnya ke luar kota, dengan sangkaan
dia sudah mati.
20 Akan tetapi apabila pengikut Isa mengelilinginya, dia bangun lalu
masuk semula ke dalam kota. Esoknya dia keluar pergi ke Derbe bersama
Barnabas.

Kembali ke Antiokhia

21 Setelah menyebarkan berita baik kepada semua penduduk dan
membawa beberapa orang menjadi pengikut Isa, kedua-duanya kembali ke
Listra, ke Ikonium dan Antiokhia.
22 Di sana mereka menguatkan hati para pengikut Isa dan mengingatkan
mereka supaya berpegang teguh kepada kepercayaan mereka, katanya,
‘Memang tidak dapat dielakkan bahawa kita masuk ke dalam kerajaan
Allah dengan menanggung banyak kesusahan.’
23 Setelah menetapkan para tua-tua bagi setiap jemaah dan berdoa serta
berpuasa, mereka menyerahkan mereka kepada Tuhan yang sudahpun
dipercayai oleh mereka.
24 Setelah melalui tanah Pisidia, rasul-rasul itu sampai ke tanah Pamfilia.
25 Mereka menyampaikan firman Allah di Perga, kemudian pergi ke
Atalia.
26 Dari sana mereka belayar ke Antiokhia, tempat mereka dahulunya
menyerahkan tugas yang baru mereka selesaikan kepada kasih kurnia
Allah.
27 Setelah sampai di sana, mereka menghimpunkan jemaah lalu
menceritakan segala yang telah dilakukan Allah melalui mereka dan
bagaimana Allah telah membukakan pintu kepercayaan bagi orang bangsa
asing.
28 Mereka tinggal di situ beberapa lama bersama pengikut Isa yang lain.

15

Persidangan di Baitulmaqdis

1 Kemudian, beberapa orang datang dari Yudea dan mengajar pengikut Isa
di Antiokhia, ‘Jika kamu tidak disunat menurut adat Musa, kamu tidak
akan mendapat penyelamatan.’
2 Ini menyebabkan Paulus dan Barnabas banyak berbahas dan berbantah
dengan orang dari Yudea itu. Akhirnya diputuskan bahawa Paulus dan
Barnabas serta beberapa orang lain pergi ke Baitulmaqdis berjumpa
dengan para rasul dan tua-tua untuk bertanyakan persoalan tersebut.

3 Jemaah menghantar mereka sampai ke luar kota. Semasa mereka
meneruskan perjalanan melalui Fenisia dan Samaria, mereka
memberitahu bagaimana orang bangsa asing telah percaya kepada Isa.
Pengikut-pengikut Isa di situ amat sukacita mendengarnya.
4 Setelah sampai ke Baitulmaqdis, jemaah dan para rasul serta tua-tua
menyambut mereka. Mereka pun menceritakan segala perkara yang telah
dilakukan Allah melalui mereka.
5 Akan tetapi beberapa orang daripada mazhab Farisi yang telah
mempercayai Isa bangkit lalu berkata, 'Orang bangsa asing itu haruslah
disunat dan wajib menurut Taurat Musa.'
6 Para rasul dan tua-tua berkumpul untuk menyelidik serta
membincangkan perkara itu.
7 Setelah perkara itu banyak dibincangkan, Petrus berdiri lalu berkata,
'Saudara-saudara semuanya tahu bahawa Allah telah memilihku sejak
dahulu kala dari kalangan kita semua untuk menyampaikan firman-Nya
tentang berita baik kepada bangsa asing, lalu mereka percaya.
8 Allah yang mengetahui hati manusia telah bersaksi akan mereka itu
dan memberi mereka Roh Suci sebagaimana diberi-Nya kepada kita.
9 Allah tidak membezakan mereka dengan kita sedikit pun. Dia
menyucikan hati mereka kerana iman mereka.
10 Sekarang ini mengapa saudara-saudara menduga Allah dengan
meletakkan ke atas mereka suatu beban yang tidak dapat ditanggung oleh
nenek moyang kita, malah oleh kita ini juga?
11 Kami percaya hanya dengan kasih kurnia Junjungan Isa dapat kita
berharap untuk diselamatkan, samalah seperti orang bangsa asing itu.'
12 Orang ramai pun diam lalu mendengar Barnabas dan Paulus
menceritakan segala alamat dan mukjizat yang dilakukan Allah di
kalangan bangsa asing melalui mereka berdua.
13 Setelah mereka habis bercerita, Yakobus pula berkata,
'Saudara-saudara, dengarlah.
14 Simon telah menceritakan bagaimana Allah pada mulanya
menunjukkan kasih-Nya kepada orang bangsa asing dan memilih dari
kalangan mereka suatu kaum untuk menjadi umat-Nya.
15 Hal ini selaras dengan nubuat nabi-nabi yang tersurat:

16 ' "Setelah itu Aku akan kembali
dan membina semula khemah Daud yang roboh;
dan segala keruntuhannya akan Kubangunkan,
lalu Kutegakkan semula,
17 supaya semua bangsa yang lain akan mencari Tuhan,
bangsa asing yang Kupanggil menjadi umat-Ku."
18 Demikianlah firman Tuhan yang telah melakukan semua ini
dan yang telah menyatakannya sejak dahulu kala.

19 'Oleh itu pada fikiranku janganlah kita menyusahkan orang bangsa asing
yang telah mempercayai Allah;
20 tetapi hendaklah kita berkirim surat kepada mereka dan menasihati
mereka supaya menjauhkan diri daripada memakan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala, binatang yang mati dicekik, dan darah;
dan daripada melakukan zina.

21 Sejak dahulu kala dalam setiap negara ada orang yang menyebarkan
berita tentang Musa dan membaca Tauratnya di saumaah-saumaah pada
hari Sabat.'

Surat kepada jemaah bukan Yahudi

22 Selepas itu, para rasul dan tua-tua serta seluruh jemaah bersetuju
memilih beberapa orang di antara mereka untuk ke Antiokhia bersama
Paulus dan Barnabas. Orang yang dipilih itu ialah Yudas yang bergelar
Barsabas, dan juga Silas, yang mengetuai saudara-saudara itu.
23 Mereka diamanahkan membawa sepucuk surat yang berbunyi:

'Salam daripada para rasul, tua-tua jemaah dan saudara-saudaramu
kepada saudara-saudara bukan Yahudi yang tinggal di Antiokhia,
Siria dan Kilikia.

24 Kami telah mendengar khabar bahawa ada beberapa orang daripada
bangsa kami telah mengganggu saudara-saudara dengan kata-kata
yang bukan daripada kami.
25 Oleh itu kami bermuafakat hendak memilih orang untuk pergi bertemu
dengan saudara-saudara bersama Barnabas dan Paulus yang kami kasihi,
26 iaitu orang yang telah mempertaruhkan nyawa kerana nama Junjungan
kita Isa al-Masih.
27 Kami telah memilih Yudas dan Silas untuk pergi menyampaikan kepada
saudara-saudara
28 pesan daripada Roh Suci dan daripada kami: iaitu janganlah diletakkan
ke atas saudara-saudara beban yang lebih berat daripada yang perlu.
29 Cuma, jauhkanlah diri daripada memakan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala, binatang yang mati dicekik, dan darah;
dan daripada melakukan zina. Jika saudara-saudara memeliharakan diri
daripada segala ini, saudara-saudara melakukan hal yang betul.

Sekian, selamat sejahtera.'

30 Mereka yang diutus itu bertolak ke Antiokhia. Di sana mereka
menghimpunkan jemaah dan menyampaikan surat.
31 Apabila jemaah membaca surat itu, mereka bersukacita kerana surat
itu memberi perangsang kepada mereka.
32 Yudas dan Silas itu kedua-duanya nabi. Mereka menasihati dan
menetapkan hati saudara-saudara seiman di situ.
33 Setelah Yudas dan Silas tinggal di situ, jemaah melepaskan mereka
untuk pulang dengan sejahtera kepada orang yang mengutus mereka.
34 Akan tetapi Silas memutuskan untuk tetap tinggal di Antiokhia.
35 Paulus dan Barnabas tinggal di situ beberapa lama sambil mengajar
dan menyampaikan firman Tuhan bersama ramai orang lain.

Paulus dan Barnabas berpisah

36 Kemudian, Paulus berkata kepada Barnabas, 'Sekarang baiklah kita
melawat semula saudara-saudara yang percaya kepada Isa di semua kota
yang telah kita sampaikan firman Tuhan, untuk melihat bagaimana hal
mereka.'
37 Barnabas hendak membawa Yahya yang juga bergelar Markus
38 tetapi Paulus tidak bersetuju kerana Markus telah meninggalkan
mereka di Pamfilia dan tidak ikut serta menjalankan tugas.

39 Oleh itu timbul perselisihan sengit dan mereka berpisah: Barnabas
membawa Markus belayar ke Siprus
40 manakala Paulus memilih Silas sebagai teman seperjalanannya.
Setelah jemaah menyerahkan mereka kepada kasih kurnia Tuhan, mereka
pun berangkat.
41 Mereka menjelajahi Siria dan Kilikia sambil menetapkan hati jemaah
di situ.

16

Timotius menyertai Paulus dan Silas

1 Paulus meneruskan perjalanan ke Derbe dan dari situ ke Listra. Di situ
ada seorang pengikut Isa bernama Timotius, ibunya orang Yahudi yang
percaya kepada Isa tetapi bapanya orang Yunani.
2 Timotius dipandang tinggi oleh para pengikut Isa di Listra dan di Ikonium.
3 Paulus hendak membawa Timotius bersamanya. Dia pun menyunatkan
Timotius kerana semua orang Yahudi di daerah itu tahu bapanya orang
Yunani.
4 Di setiap kota yang dikunjungi, mereka menyampaikan peraturan yang
telah ditetapkan oleh para rasul dan ketua-ketua di Baitulmaqdis kepada
jemaah di situ untuk dipatuhi.
5 Dengan demikian setiap jemaah semakin teguh imannya dan setiap hari
bilangan mereka meningkat.

Paulus melihat suatu penglihatan

6 Mereka menjelajahi pula Frigia dan Galatia, kerana Roh Suci melarang
mereka menyampaikan firman Allah di Asia.
7 Setelah sampai di sempadan Misia, mereka mencuba masuk ke Bitinia,
tetapi dilarang oleh Roh Isa.
8 Oleh itu mereka terus ke Troas melalui Misia.
9 Pada malam itu Paulus mendapat suatu penglihatan: seorang
Makedonia berdiri di hadapannya sambil memohon, ‘Marilah ke
Makedonia menolong kami.’
10 Setelah Paulus melihat penglihatan itu, kami pun hendak segera
bertolak ke Makedonia, kerana pada hemat kami Allah memerintahkan
kami menyampaikan berita baik kepada orang di situ.

Paulus di Filipi

11 Oleh yang demikian, kami belayar dari Troas terus ke Samotrake dan
esoknya ke Neapolis;
12 dan dari situ ke Filipi, sebuah kota di Makedonia, yang termasuk
jajahan Empayar Rom; kami tinggal beberapa hari di situ.
13 Pada hari Sabat kami pergi ke luar pintu gerbang kota ke tepi sungai,
kerana di situ kami jangka ada tempat orang berdoa. Kami duduk bercakap
dengan perempuan yang berhimpun di situ.
14 Salah seorang yang mendengar kami bercakap ialah seorang
perempuan bernama Lidia, yang berjual kain ungu dan berasal dari
Tiatira. Dia penyembah Allah. Tuhan membukakan hatinya lalu dia
menerima segala yang dikatakan oleh Paulus.
15 Setelah dia dan seisi rumahnya diimadkan, dia berkata, ‘Jika pada
hemat kamu, aku ini benar-benar percaya akan Junjungan, marilah tinggal
di rumahku.’ Demikian dia bersungguh-sungguh mengajak kami ke
rumahnya.

Paulus dan Silas di penjara

16 Di tempat orang berdoa itu juga ada seorang hamba perempuan yang
dirasuk roh penilik; dia membawa keuntungan yang besar kepada
tuan-tuannya dengan tilikannya itu.
17 Hamba perempuan itu mengikut Paulus dan kami sambil berseru-seru,
'Orang ini hamba Allah Yang Maha Tinggi; mereka memberitahu kamu
bagaimana Allah dapat menyelamatkan kamu!'
18 Demikianlah dilakukannya selama beberapa hari. Akhirnya Paulus
gusar dan berpaling sambil berkata kepada roh itu, 'Dengan nama Isa
al-Masih aku perintahkan kamu keluar daripadanya!' Roh itu pun keluar
serta-merta.
19 Apabila tuan-tuan budak perempuan itu sedar bahawa sumber
keuntungan mereka telah dihapuskan, mereka menangkap Paulus dan
Silas lalu menyeret mereka ke hadapan pihak berkuasa di medan kota.
20 Mereka menghadapkan Paulus dan Silas kepada pegawai-pegawai
kerajaan Rom dan berkata, 'Mereka berdua ini membuat kacau di kota kita.
Mereka orang Yahudi
21 dan mereka menyebarkan ajaran yang tidak patut kita terima atau ikut
kerana kita ini orang Rom.'
22 Orang ramai pun bangkit menentang Paulus dan Silas.
Pegawai-pegawai melucutkan pakaian kedua-duanya dan mengarahkan
supaya mereka disebat.
23 Setelah disebat beberapa kali, kedua-duanya dimasukkan ke dalam
penjara; ketua penjara itu diberi arahan mengawal mereka dengan ketat.
24 Oleh itu, ketua penjara memasukkan Paulus dan Silas ke bahagian
penjara yang di dalam sekali serta membelenggu kaki mereka.
25 Namun demikian, pada waktu tengah malam Paulus dan Silas berdoa
dan memuji Allah. Sekalian yang terpenjara itu mendengar doa dan pujian
mereka.
26 Tiba-tiba berlaku gempa bumi yang besar, sehingga bergoncang asas
penjara itu. Serta-merta semua pintu penjara terbuka dan belenggu semua
orang yang terpenjara itu terlucut.
27 Apabila ketua penjara terjaga daripada tidur dan melihat semua pintu
penjara itu terbuka, dia menghunus pedang hendak membunuh diri,
kerana sangkanya semua orang yang terpenjara telah lepas lari.
28 Akan tetapi Paulus berseru dengan lantang, 'Jangan apa-apakan
dirimu, kami semua ada di sini.'
29 Ketua penjara meminta pelita lalu berlari masuk serta sujud dengan
gementar di hadapan Paulus dan Silas.
30 Kemudian dia membawa mereka keluar lalu berkata, 'Tuan-tuan,
apakah yang patut aku lakukan supaya diselamatkan?'
31 Mereka menjawab, 'Percayalah kepada Junjungan Isa, dan kamu akan
diselamatkan, kamu dan seisi rumahmu.'
32 Mereka pun menyampaikan firman Tuhan kepadanya dan seisi
rumahnya.
33 Pada malam itu juga ketua penjara membasuhkan luka-luka Paulus
dan Silas. Dia dan seisi rumahnya diimadkan.
34 Selepas itu dia membawa Paulus dan Silas naik ke rumahnya serta
menghidangkan makanan untuk mereka dengan amat sukacita kerana dia
sekeluarga telah percaya kepada Allah.

35 Setelah hari siang, pegawai-pegawai kerajaan Rom menghantar
anggota polis untuk menyampaikan perintah membebaskan Paulus dan
Silas.
36 Ketua penjara memberitahu mereka tentang perintah itu,
'Pegawai-pegawai menyuruh tuan-tuan dibebaskan. Oleh itu keluarlah dan
pergilah dengan sejahtera.'
37 Akan tetapi Paulus berkata, 'Mereka telah menyebat kami di hadapan
orang ramai tanpa menyiasat, sungguhpun kami orang Rom. Mereka telah
memasukkan kami ke dalam penjara. Sekarang mereka hendak
membebaskan kami senyap-senyap? Tidak boleh begitu! Hendaklah
mereka sendiri datang membawa kami keluar.'
38 Kata-kata Paulus itu disampaikan oleh anggota polis kepada
pegawai-pegawai itu. Apabila mendengar bahawa Paulus dan Silas orang
Rom, pegawai-pegawai itu pun takut
39 lalu datang memujuk mereka, membawa mereka keluar dan meminta
mereka meninggalkan kota itu.
40 Paulus dan Silas keluar dari penjara lalu pergi ke rumah Lidia. Setelah
bertemu dengan pengikut-pengikut Isa di situ dan menetapkan hati
mereka, Paulus dan Silas pun meneruskan perjalanan.

17

Paulus di Tesalonika
1 Paulus dan Silas melalui Amfipolis dan Apolonia lalu sampai di
Tesalonika. Di situ ada saumaah.
2 Seperti biasa, Paulus masuk dan berbincang dengan orang di situ tiga hari
Sabat berturut-turut tentang ayat-ayat Kitab Suci.
3 Dia menyatakan dan menunjukkan bahawa al-Masih mengalami
kematian dan kemudian bangkit daripada kematian; juga katanya, 'Isa
yang kusebutkan kepadamu inilah al-Masih.'
4 Beberapa orang di situ percaya lalu bersahabat dengan Paulus dan Silas;
antara mereka terdapat sebilangan besar orang Yunani yang taat akan
Allah serta cukup ramai wanita yang terkemuka.
5 Tetapi orang Yahudi berasa dengki lalu mengumpulkan orang jahat dan
memulakan huru-hara di kota itu; mereka menyerang rumah Yason untuk
membawa keluar rasul-rasul itu menghadap orang ramai.
6 Apabila mereka tidak menemui Paulus dan Silas, mereka menyeret
Yason dan beberapa orang lagi pengikut Isa ke hadapan pegawai-pegawai
yang berkuasa sambil berseru, 'Orang ini telah menimbulkan kekacauan di
merata-rata dan sekarang mereka datang pula ke sini
7 lalu dialu-alukan oleh Yason ke rumahnya. Mereka ini melanggar
undang-undang Kaisar Rom dengan mengatakan ada orang lain yang
menjadi raja, bernama Isa.'
8 Apabila orang ramai dan pegawai kerajaan mendengar kata-kata itu,
mereka pun gempar.
9 Mereka menerima ikat jamin untuk Yason dan yang lain lalu
membenarkan mereka pergi.

Di Beria
10 Para pengikut Isa itu segera menyuruh Paulus dan Silas bertolak ke
Beria pada waktu malam. Setelah sampai di sana, mereka masuk ke
saumaah.
11 Orang Yahudi di situ lebih mulia rohaninya daripada yang di
Tesalonika kerana mereka menerima firman Allah dengan amat sukacita

dan menyelidik Kitab Suci untuk memastikan setiap kebenaran yang dikatakan Paulus.
12 Oleh yang demikian ramailah di antara mereka yang percaya, baik
wanita-wanita Yunani yang berkedudukan tinggi mahupun kaum lelaki.
13 Akan tetapi apabila orang Yahudi di Tesalonika mendapat tahu
bahawa Paulus menyebarkan firman Allah di Beria juga, mereka pergi
menghasut dan mengapi-apikan orang di situ supaya merusuh.
14 Para pengikut Isa di Beria segera menyuruh hantar Paulus ke pantai
manakala Silas dan Timotius masih di Beria.
15 Orang yang menghantar Paulus itu membawanya hingga ke Atena;
setelah menerima pesan Paulus menyuruh Silas dan Timotius segera
menyertainya, orang itu pun pulang ke Beria.

Di Atena

16 Sementara Paulus menantikan kedua-duanya di Atena, dia berasa
amat sedih melihat kota itu penuh dengan berhala.
17 Oleh itu, dia berhujah di saumaah dengan orang Yahudi dan orang
Yunani yang taat akan Allah; dan di medan kota juga dia berbincang
dengan siapa sahaja yang ditemuinya.
18 Beberapa orang yang berpegang kepada ajaran Epikuros dan Stoa
berhujah dengannya. Ada yang berkata, ‘Apa yang dibebelkannya itu?’
Yang lain berkata, ‘Nampaknya orang ini menyebarkan berita tentang
dewa-dewa orang bangsa asing.’ Demikianlah kata mereka kerana Paulus
menyebarkan berita baik tentang Isa dan kebangkitan daripada kematian.
19 Mereka membawanya ke Areopagus sambil berkata, ‘Bolehkah kami
mengetahui apakah ajaran baru yang kamu katakan ini?
20 Kamu menyampaikan ke telinga kami perkara-perkara yang aneh;
oleh itu kami hendak mengetahui ertinya segala perkara ini.’
21 (Semua orang Atena dan orang asing di situ asyik sekali
membincangkan atau mendengar tentang perkara-perkara terbaru).
22 Paulus berdiri di tengah Areopagus itu lalu berkata, ‘Saudara-saudara
orang Atena, aku lihat dalam semua hal saudara-saudara sentiasa ingat
menyembah tuhan.
23 Sedang aku berjalan-jalan sambil memerhatikan apa yang
saudara-saudara sembah, di suatu tempat aku dapati suatu tempat korban
yang ditulis begini: “Kepada Tuhan yang tidak diketahui.” Tuhan yang
saudara-saudara sembah tanpa mengetahui-Nya itulah yang hendak aku
nyatakan kepada saudara-saudara.
24 ‘Allah yang menjadikan dunia dengan segala isinya serta memerintah
langit dan bumi tidak tinggal di tempat sembahyang buatan manusia,
25 dan tidak dilayani oleh manusia kerana Dia tidak kekurangan apa-apa.
Malah Dialah yang memberi manusia hidup dan nafas serta segala-galanya.
26 Daripada seorang manusia Dia menjadikan semua bangsa manusia
yang menduduki seluruh muka bumi; Dia juga menetapkan masa dan
tempat mereka hidup.
27 Masing-masing diharap mencari Tuhan, mudah-mudahan mereka
menemui-Nya. Dia tidaklah jauh daripada kita.
28 “Kerana-Nya kita bergerak serta ada di dunia ini.” Sebagaimana kata
penyair bangsamu, “Kita adalah anak-Nya.”
29 ‘Oleh sebab kita anak-Nya, tidak patut kita sangka Dia serupa dengan
emas, perak atau batu yang diukir dengan kepandaian dan akal manusia.

30 Allah membiarkan manusia melalui zaman kejahilan itu; tetapi
sekarang Dia menyuruh manusia di seluruh dunia ini bertaubat;
31 kerana Dia telah menetapkan bahawa pada suatu hari seisi dunia ini
akan dihakimkan dengan adil oleh seorang yang ditentukan-Nya. Allah
bersaksi akan hal ini kepada semua manusia dengan membangkitkan-Nya
daripada kematian.'
32 Apabila mendengar 'membangkitkan-Nya daripada kematian', ada
yang mengejek-ejek; tetapi ada yang berkata, 'Kami mahu mendengar lagi
kamu bercakap tentang perkara itu.'
33 Selepas itu Paulus keluar daripada perhimpunan itu.
34 Namun, ada beberapa orang yang menjadi pengikut Paulus dan
percaya akan kata-katanya; di antaranya ialah Dionisius anggota
Areopagus, dan seorang wanita bernama Damaris, serta beberapa orang
lagi.

18

Paulus di Korintus
1 Seterusnya, Paulus berangkat dari Atena ke Korintus.
2 Apabila tiba di situ, dia bertemu dengan seorang Yahudi bernama Akwila,
yang lahir di kota Pontus. Dia baru datang dari Itali dengan isterinya
Priskila, kerana Klaudius telah menitahkan semua orang Yahudi keluar
dari Rom. Paulus pergi menemui mereka
3 lalu tinggal dan bekerja bersama mereka kerana mata pencarian mereka
sama iaitu sebagai tukang khemah.
4 Pada setiap hari Sabat, Paulus berhujah di saumaah untuk meyakinkan
orang Yahudi dan juga orang Yunani menjadi pengikut Isa.
5 Setelah Silas dan Timotius sampai di situ dari Makedonia, Paulus
menumpukan masa kepada usaha menyampaikan firman Allah serta
memberikan kesaksian kepada orang Yahudi bahawa Isa itulah al-Masih.
6 Akan tetapi mereka menentang dan mencelanya; maka Paulus
mengebaskan debu daripada pakaiannya lalu berkata, 'Jika kamu musnah,
kamu sendirilah yang bertanggungjawab, aku tidak salah, aku bersih. Dari
sekarang aku hendak pergi kepada orang bangsa asing.'
7 Paulus pun berpindah ke rumah Titus Yustus, seorang yang
menyembah Allah; rumahnya bersebelahan dengan saumaah.
8 Krispus, ketua saumaah itu, serta seisi rumahnya, percaya kepada
Junjungan Isa; ramai lagi orang Korintus turut mendengar dan percaya lalu
diimadkan.
9 Pada suatu malam Tuhan berfirman kepada Paulus dalam satu
penglihatan, 'Jangan takut, berkata-katalah terus dan jangan berhenti,
10 kerana Aku menyertaimu. Tiada seorang pun akan dapat
mencederakanmu, kerana ramai orang di kota ini umat-Ku.'
11 Paulus tinggal di situ setahun setengah sambil menyebarkan firman
Allah kepada orang di situ.
12 Semasa Galio menjadi pemerintah negeri Akhaya, orang Yahudi
bangkit dengan sehati melawan Paulus lalu membawanya ke muka
keadilan.
13 Mereka berkata, 'Orang ini cuba mempengaruhi orang ramai supaya
menyembah Allah dengan cara yang bercanggah dengan hukum Taurat.'
14 Apabila Paulus hendak menjawab, Galio berkata, 'Hai orang Yahudi,
jikalau perkara ini tentang kesalahan atau jenayah, patutlah aku bersabar
mendengarnya;

15 tetapi jikalau pertikaianmu tentang perkataan, nama dan hukummu
hendaklah kamu menyelesaikannya sendiri; aku tidak mahu mengadili
perkara yang demikian.'
16 Lalu Galio mengusir mereka keluar dari tempat pengadilan itu.
17 Kemudian mereka menangkap Sostenes, ketua saumaah, lalu
memukulnya di hadapan tempat pengadilan itu, tetapi Galio tidak
menghiraukannya.

Paulus kembali ke Antiokhia

18 Paulus tinggal dengan para pengikut Isa di Korintus beberapa hari lagi.
Selepas itu dia meninggalkan mereka lalu belayar bersama Priskila dan
Akwila ke Siria. Sebelum bertolak, Paulus mencukur rambutnya di
Kengkrea sebagai menunaikan nazarnya.
19 Apabila mereka sampai di Efesus, Paulus meninggalkan Priskila dan
Akwila di situ. Dia masuk seorang ke saumaah lalu berbincang dengan
orang Yahudi.
20 Ketika mereka memintanya tinggal lebih lama lagi di sana, dia
menolak permintaan itu
21 lalu bermohon diri sambil berkata, 'Insya-Allah, aku akan kembali
bertemu denganmu.' Selepas itu dia belayar meninggalkan Efesus.
22 Setelah sampai di Kaisarea, dia naik memberi salam kepada jemaah,
lalu turun ke Antiokhia.
23 Di sana dia tinggal beberapa lama, kemudian berangkat melawat
seluruh daerah Galatia dan Frigia serta mengukuhkan iman para pengikut
Isa di situ.

Apolos di Efesus

24 Pada masa itu seorang Yahudi bernama Apolos, yang lahir di
Iskandaria, pandai berpidato dan amat memahami Kitab Suci, datang ke
Efesus.
25 Dia telah diajar tentang jalan Tuhan, dan dengan bersungguh-sungguh
dia berkata-kata dan mengajarkan ajaran Isa dengan betul, walaupun dia
hanya mengetahui pengimadan Yahya.
26 Dia mula bercakap dengan berani di saumaah. Priskila dan Akwila
mendengar dia bercakap lalu membawanya ke tempat tinggal mereka dan
menerangkan jalan Allah kepadanya dengan lebih betul lagi.
27 Apabila dia hendak menyeberang ke Akhaya, para pengikut Isa di
Efesus membantunya dengan menulis surat kepada saudara-saudara
seiman di Akhaya, supaya mereka menyambut Apolos. Setibanya di
Akhaya, dia banyak menolong orang yang dengan kasih kurnia Allah telah
beriman.
28 Dengan wibawa yang penuh Apolos mengalahkan orang Yahudi dalam
perbahasan di hadapan orang ramai. Dengan memetik ayat-ayat Kitab
Suci, dia membuktikan bahawa Isa itu al-Masih.

19

Paulus di Efesus

1 Sementara Apolos berada di Korintus, Paulus menjelajahi kawasan
pedalaman lalu sampai di Efesus. Di situ dia bertemu dengan beberapa
orang pengikut Isa
2 lalu berkata, 'Adakah kamu menerima Roh Suci pada waktu kamu
percaya kepada Isa?'

Mereka menjawab, ‘Kami belum pernah mendengar pun tentang adanya
Roh Suci.’
3 Paulus bertanya, ‘Kalau begitu, dalam pengimadan apakah kamu
diimadkan?’
Kata mereka, ‘Dalam pengimadan Yahya.’
4 Paulus berkata, ‘Yahya telah mengimadkan orang dengan pengimadan
taubat dan berkata kepada mereka bahawa mereka hendaklah
mempercayai Dia yang akan datang selepasnya, iaitu Isa.’
5 Setelah mereka mendengar penerangan itu, mereka diimadkan dengan
nama Junjungan Isa.
6 Paulus meletakkan tangan di atas mereka lalu datanglah Roh Suci
menguasai mereka dan mereka semuanya bercakap dalam berbagai-bagai
bahasa serta bernubuat.
7 Semuanya ada kira-kira dua belas orang.
8 Paulus masuk ke saumaah dan bercakap di situ dengan beraninya
selama tiga bulan. Dia berbincang dengan orang di situ dan berusaha
meyakinkan mereka tentang kerajaan Allah.
9 Akan tetapi beberapa orang berkeras hati dan tidak mahu percaya
malah memburuk-burukkan Jalan Tuhan di hadapan orang ramai. Oleh itu
Paulus meninggalkan mereka lalu membawa pengikut-pengikut Isa
bersamanya ke dewan syarahan Tiranus dan di situlah dia mengadakan
perbincangan.
10 Hal itu berlaku selama dua tahun, hingga semua penduduk Asia, baik
orang Yahudi mahupun orang Yunani, telah mendengar firman Tuhan.
11 Allah melakukan mukjizat yang luar biasa melalui Paulus.
12 Sesetengah mereka membawa pulang sapu tangan atau kain yang
pernah dipakai Paulus kepada orang yang sakit lalu mereka sembuh dan
roh-roh iblis yang merasuk mereka keluar dari tubuh mereka.
13 Beberapa orang Yahudi yang mengamalkan ilmu sihir turut serta
menyebut nama Junjungan Isa untuk mengubat orang yang dirasuk
roh-roh iblis, dengan berkata, ‘Aku menyumpahi kamu demi Isa yang
dikhabarkan oleh Paulus.’
14 Ada tujuh orang anak Skewa, imam besar orang Yahudi, yang berbuat
demikian.
15 Akan tetapi roh durjana itu menjawab, ‘Aku kenal akan Isa, dan tahu
akan Paulus, tetapi kamu ini siapa?’
16 Lalu orang yang dirasuk roh durjana itu menerkam dan mengerjakan
mereka. Mereka pun lari dari dalam rumah itu dalam keadaan telanjang
dan luka.
17 Berita itu tersebar di kalangan orang Yahudi mahupun Yunani di
Efesus; mereka ketakutan lalu nama Junjungan Isa semakin dimuliakan.
18 Ramai orang yang mempercayai Isa datang sambil mengakui segala
perbuatan jahat mereka yang lalu.
19 Beberapa orang yang mengamalkan ilmu sihir mengumpulkan semua
buku sihirnya dan membakarnya di hadapan orang ramai. Semua buku
sihir itu dianggar nilainya kira-kira lima puluh ribu keping wang perak.
20 Demikianlah, firman Tuhan tersebar luas dan semakin berkuasa.

Rusuhan di Efesus

21 Setelah selesai peristiwa itu, Paulus berniat dalam hatinya hendak
menjelajahi Makedonia dan Akhaya dan kemudian ke Baitulmaqdis. Dia
berkata, ‘Selepas itu, aku mesti pergi ke Rom pula.’

22 Dia pun menyuruh Timotius dan Erastus, dua orang daripada
pembantu-pembantunya, pergi dahulu ke Makedonia, manakala dia
tinggal lebih lama di Asia.
23 Pada masa itu berlaku huru-hara di Efesus kerana ajaran tentang Jalan
Tuhan.
24 Seorang tukang perak bernama Demetrius membuat balai-balai
berhala Dewi Artemis daripada perak. Pekerjaan ini membawa hasil
lumayan kepada pekerja-pekerjanya.
25 Dia menghimpunkan para pekerja serta tukang-tukang yang sama
mata pencariannya lalu berkata, 'Saudara-saudara sekalian tahu bahawa
daripada pekerjaan inilah kita mendapat keuntungan.
26 Saudara-saudara juga melihat dan mendengar bahawa di Efesus ini
malah hampir di seluruh Asia, Paulus itu telah mempengaruhi ramai orang
dengan berkata bahawa barang yang diperbuat oleh manusia bukannya
dewa.
27 Dengan demikian, apa yang dikhuatiri bukan saja mata pencarian kita
ini dihina, bahkan rumah Artemis, dewi yang besar itu pun tidak akan
diindahkan lagi, lalu hilanglah kebesaran dewi yang disembah orang di
seluruh Asia malah di serata dunia.'
28 Setelah mendengar kata-kata itu, semua yang hadir naik berang dan
berseru, 'Maha besar Artemis, dewi orang Efesus!'
29 Dengan demikian orang ramai merusuh di kota itu. Mereka
menangkap Gayus dan Aristarkhus, orang Makedonia yang menemani
Paulus dalam perjalanannya, lalu menyeret mereka ke stadium kota itu.
30 Paulus hendak pergi bercakap kepada orang ramai tetapi para
pengikut Isa tidak membenarkannya.
31 Beberapa orang pegawai kerajaan yang bersahabat dengan Paulus
berpesan kepadanya supaya jangan masuk ke stadium itu.
32 Orang yang berkumpul di situ berseru-seru, sesetengah berkata begini
dan sesetengah begitu; kerana semuanya dalam keadaan kelam-kabut dan
sebilangan besar daripada mereka tidak tahu mengapa mereka
berhimpun.
33 Orang Yahudi menolak Iskandar ke hadapan untuk menghadapi orang
ramai. Iskandar memberikan isyarat dengan tangannya kerana dia hendak
menjelaskan segalanya kepada mereka.
34 Akan tetapi apabila mereka mengenalinya sebagai orang Yahudi,
semuanya berseru serentak selama kira-kira dua jam, 'Maha besar
Artemis, dewi orang Efesus!'
35 Ketika itu setiausaha kota menyuruh mereka diam lalu berkata, 'Hai
orang Efesus, siapa yang tidak tahu bahawa orang kota Efesuslah yang
memelihara kuil dewi besar Artemis dan patung sucinya yang turun dari
langit?
36 Ini tidak dapat dinafikan. Oleh itu kamu patut bertenang dan jangan
bertindak gopoh-gapah.
37 Kedua-dua orang ini tidak merampas harta tempat berhala dan tidak
pula menghina dewi kita, tetapi kamu membawa mereka ke mari.
38 Jika Demetrius dan tukang-tukang yang menyertainya itu ada sesuatu
yang hendak diadukan tentang sesiapa, kita mempunyai mahkamah
perbicaraan dan hakim; hendaklah mereka mendakwa orang berkenaan di
mahkamah.
39 Jika kamu menuntut perkara lain, hendaklah diselesaikan dalam
majlis yang berpatutan.

40 Oleh sebab apa yang berlaku hari ini, kita akan didakwa menimbulkan
huru-hara tanpa sebab; dan kita tidak dapat memberikan alasan yang
wajar untuk membenarkan perhimpunan ini.'
41 Selepas itu, setiausaha kota menyuruh perhimpunan itu bersurai.

20

Paulus melalui Makedonia dan Yunani
1 Setelah kota itu aman semula, Paulus memanggil para pengikut Isa dan
menasihatkan mereka, kemudian memohon diri lalu bertolak ke
Makedonia.
2 Dia menjelajahi seluruh Makedonia sambil memberi nasihat kepada
orang di situ. Kemudian dia tiba di Yunani dan
3 tinggal di sana selama tiga bulan. Apabila dia hendak belayar ke Siria, dia
mendengar bahawa orang Yahudi berpakat hendak membunuhnya. Oleh
itu dia membuat keputusan hendak berangkat melalui Makedonia.
4 Dia diiringi hingga ke Asia oleh Sopater anak Purrus orang Beria, oleh
Aristarkhus dan Sekundus orang Tesalonika, oleh Gayus orang Derbe,
Timotius, dan dua orang dari Asia, Tikhikus dan Trofimus.
5 Mereka berjalan dahulu, menantikan kami di Troas.
6 Kami belayar dari Filipi selepas Perayaan Roti Tidak Beragi, lalu menemui
mereka di Troas lima hari kemudian. Kami tinggal di situ selama tujuh hari.

Paulus di Troas
7 Pada hari pertama minggu itu, kami berkumpul untuk
memecah-mecahkan roti. Paulus yang akan belayar esoknya bercakap
dengan orang di situ sampai tengah malam.
8 Di dalam bilik atas, tempat kami berhimpun itu, ada beberapa pelita.
9 Seorang pemuda bernama Eutikhus duduk di jendela. Dia tertidur
sementara Paulus masih bercakap. Oleh sebab lena tidurnya, pemuda itu
jatuh dari tingkat ketiga itu sampai ke bawah. Orang mengangkatnya dan
mendapatinya sudah mati.
10 Paulus turun lalu merebahkan diri ke atas pemuda itu serta
memeluknya sambil berkata, 'Jangan bimbang, kerana ada lagi nyawanya.'
11 Selepas itu dia naik, membahagikan roti, makan lalu bertutur sampai
dinihari. Kemudian dia pun berangkat.
12 Pemuda itu didapati hidup dan dibawa pulang ke rumahnya. Mereka
semua amat terhibur.

Dari Troas ke Miletus
13 Kami berjalan dulu naik ke kapal lalu belayar ke Asos untuk
menyambut Paulus di sana; demikianlah yang telah dirancangnya, kerana
dia sendiri hendak berjalan kaki.
14 Setelah menyambutnya di Asos, kami mengiringinya ke Metilene.
15 Kami belayar dari sana: Esoknya kami bertentangan dengan pulau
Khios; lusanya kami singgah di Samos; dan tulatnya kami sampai di
Miletus.
16 Paulus telah membuat keputusan untuk belayar melalui Efesus,
supaya jangan berlarutan di Asia; dia hendak cepat, dengan harapan
sampai di Baitulmaqdis pada Perayaan Pentakosta.

Perpisahan dengan para tua-tua jemaah di Efesus
17 Dari Miletus Paulus menyuruh orang pergi ke Efesus memanggil
tua-tua jemaah di situ.

18 Apabila mereka datang menemuinya, Paulus berkata, ‘Kamu semua
tahu cara hidupku sejak aku bersamamu, dari hari pertama aku datang ke
Asia.
19 Aku telah memperhambakan diri kepada Tuhan dengan sehabis-habis
rendah hati dan dengan air mata. Sudah beberapa cubaan menimpa diriku
akibat pakatan orang Yahudi.
20 Aku tidak pernah menyembunyikan daripadamu sesuatu yang
berfaedah kepadamu. Aku menyatakan segalanya kepadamu dan
mengajarmu di khalayak ramai mahupun di rumah masing-masing,
21 sambil memberikan kesaksian kepada orang Yahudi dan orang Yunani
tentang pertaubatan kepada Allah dan iman akan Junjungan Isa.
22 ‘Sekarang aku pergi ke Baitulmaqdis mentaati perintah Roh Suci
sedangkan aku tidak tahu apa yang akan berlaku kepadaku.
23 Yang kuketahui hanyalah ini: Dari kota ke kota Roh Suci telah
memberikan kesaksian kepadaku dan berkata bahawa penjara dan
penderitaan ada lagi menantikan aku.
24 Tetapi sekali-kali aku tidak mengindahkan soal nyawaku, asalkan aku
dapat menyempurnakan tanggungjawab dan tugas yang kuterima
daripada Junjungan Isa iaitu memberikan kesaksian akan berita baik
tentang kasih kurnia Allah.
25 ‘Sekarang ingatlah. Aku tahu bahawa kamu tidak akan memandang
mukaku lagi, setelah sekian lama aku bersamamu dan mengajarmu
tentang kerajaan Allah.
26 Oleh itu pada hari ini aku bersaksi bahawa aku tidak bersalah
terhadap penumpahan darah manusia.
27 Aku telah menyatakan kepadamu seluruh kehendak Allah dengan
sepenuh kerelaan.
28 Jagalah dirimu dan semua orang yang telah diamanahkan oleh Roh
Suci kepada kamu untuk memeliharanya seperti gembala memelihara
domba, iaitu jemaah Tuhan yang telah ditebus-Nya dengan darah-Nya
sendiri.
29 Aku tahu bahawa sepeninggalanku nanti, beberapa serigala garang
akan masuk menyerang jemaah ini;
30 malah dari antara kamu sendiri akan bangkit beberapa orang yang
memesongkan ajaran yang benar dan berusaha menarik ahli-ahli jemaah
mengikut mereka.
31 Oleh itu berjaga-jagalah, serta ingatlah bagaimana selama tiga tahun
aku tidak berhenti-henti siang malam menasihatkan setiap orang dengan
air mataku.
32 ‘Sekarang aku menyerahkan kamu kepada Allah dan kepada
perkhabaran tentang kasih kurnia Allah, yang berkuasa meneguhkan
imanmu dan memberimu warisan yang diperuntukkan bagi seluruh umat
Allah.
33 Aku tidak pernah ingin memiliki emas perak atau pakaian orang.
34 Kamu tahu bahawa kedua belah tanganku ini telah bekerja untuk
mencukupkan sara hidupku dan orang yang bersamaku.
35 Dalam semua perkara aku telah menunjukkan teladan kepadamu iaitu
bagaimana kamu juga patut bekerja demikian untuk menolong orang yang
lemah; dan ingatlah firman Junjungan Isa, “Memberi itu lebih berkatnya
daripada menerima.” ’
36 Setelah berkata demikian, Paulus berlutut dan berdoa-doa bersama
semua yang hadir.

37 Semuanya menangis seraya memeluk dan mencium Paulus.
38 Mereka berdukacita terutamanya kerana dia berkata bahawa mereka
tidak akan memandang mukanya lagi. Kemudian mereka
menghantarkannya ke kapal.

21

Paulus pergi ke Baitulmaqdis

1 Setelah berpisah dengan mereka, kami belayar ke Kos, dan esoknya ke
Rodos, dan dari sana ke Patara.
2 Kami mendapati ada sebuah kapal yang hendak menyeberang ke Fenesia.
Kami menaikinya lalu belayar.
3 Setelah kelihatan Kiprus di sebelah kiri, kami terus belayar ke Siria lalu
turun di kota Tirus kerana kapal itu hendak memunggah muatannya di
situ.
4 Kami menemui para pengikut Isa lalu tinggal di kota itu selama tujuh hari.
Melalui pimpinan Roh Suci mereka menggesa Paulus supaya jangan pergi
ke Baitulmaqdis.
5 Setelah sampai waktu yang dirancang, kami bertolak dari situ. Semua
pengikut Isa bersama anak isteri menghantarkan kami sampai ke luar
kota. Kami semua berlutut di pantai lalu berdoa dan bersalam-salaman.
6 Selepas itu kami naik ke kapal dan mereka pulang ke rumah
masing-masing.
7 Dari Tirus kami meneruskan pelayaran ke Ptolemais. Di situ kami
memberi salam kepada saudara-saudara seiman lalu tinggal dengan
mereka selama sehari.
8 Esoknya kami pergi ke Kaisarea lalu masuk ke rumah Filipus,
pemberita Injil yang menjadi salah seorang daripada tujuh pembantu para
rasul, lalu kami tinggal dengannya.
9 Dia mempunyai empat orang anak gadis yang belum berkahwin dan
mereka bernubuat.
10 Setelah kami tinggal di situ beberapa hari, seorang nabi bernama
Agabus datang dari Yudea.
11 Dia mendapatkan kami lalu mengambil tali pinggang Paulus dan
mengikat kaki tangannya sendiri sambil berkata, ‘Demikianlah kata Roh
Suci, bahawa orang yang mempunyai tali pinggang ini akan diikat
demikian di Baitulmaqdis oleh orang Yahudi dan diserahkan ke tangan
orang bangsa asing.’
12 Apabila mendengar kata-kata itu, kami dan penduduk kota itu
meminta Paulus supaya jangan pergi ke Baitulmaqdis.
13 Paulus menjawab, ‘Mengapa kamu menangis dan menyedihkan
hatiku? Aku bersedia bukan sahaja untuk diikat, malah untuk mati di
Baitulmaqdis demi Junjungan Isa.’
14 Oleh sebab dia tidak mahu mendengar kata kami, kami pun berhenti
memujuknya lalu berkata, ‘Berlakulah kehendak Tuhan.’
15 Selepas itu kami berkemas lalu pergi ke Baitulmaqdis.
16 Beberapa orang pengikut Isa dari Kaisarea menyertai kami lalu
membawa kami berjumpa Menason, orang Siprus, yang sudah lama
percaya akan Isa; di rumahnyalah kami menumpang.

Paulus melawat Yakobus

17 Setelah sampai di Baitulmaqdis, kami disambut oleh saudara-saudara
seiman dengan sukacita.

18 Pada esoknya Paulus bersama kami masuk berjumpa dengan Yakobus;
ketua-ketua yang lain pun ada di situ.
19 Setelah memberi salam kepada mereka, Paulus menceritakan segala
yang telah dilakukannya secara terperinci di kalangan bangsa asing
dengan kehendak Allah.
20 Apabila mendengar kisah itu mereka memuji Allah dan berkata
kepada Paulus, ‘Saudara, sebagaimana kamu lihat, ada berpuluh ribu
orang Yahudi yang sudah percaya akan Isa dan mereka itu berpegang
teguh kepada Taurat.
21 Ada orang memberitahu mereka bahawa kamu mengajar orang
Yahudi yang tinggal di kalangan orang bangsa asing supaya berpaling
daripada Musa, jangan menyunatkan anak-anak dan jangan menurut adat
orang Yahudi.
22 Sekarang bagaimana? Mereka tentu mendengar berita kedatanganmu
ke sini.
23 Oleh itu, ikutlah seperti kata kami. Di antara kami ada empat orang
yang telah bernazar.
24 Bawalah mereka bersamamu dan sucikan dirimu bersama mereka
serta tanggung belanja mencukur kepala mereka. Dengan demikian semua
orang akan tahu bahawa apa yang dikatakan tentangmu itu tidak benar,
sebaliknya kamu mengikut Taurat.
25 Namun, tentang orang bangsa asing yang percaya akan Isa, kami telah
berkirim surat memberikan hukum bahawa mereka hendaklah
memeliharakan diri daripada makanan yang dipersembahkan kepada
berhala, daripada darah dan binatang yang mati dicekik, dan daripada
zina.’
26 Paulus pun membawa empat orang itu bersamanya dan pada esoknya
dia menyucikan diri bersama mereka. Kemudian dia masuk ke rumah
ibadat dan memberitahu orang di situ bilangan harinya upacara penyucian
itu akan selesai dan korban akan dipersembahkan bagi setiap mereka.

Paulus ditangkap

27 Apabila hampir genap tujuh hari, beberapa orang Yahudi dari Asia
terpandang Paulus di dalam rumah ibadat. Mereka menghasut orang
ramai lalu menangkap Paulus
28 sambil berseru, ‘Hai orang Israel, marilah tolong kami! Inilah dia
orang yang menyebarkan merata-rata ajaran yang menghina kaum kita,
Taurat dan rumah ibadat. Dia juga telah membawa orang Yunani ke dalam
rumah ibadat, menajiskan tempat suci ini.’
29 Mereka berkata begitu kerana pernah melihat Trofimus orang Efesus
bersama Paulus di kota itu lalu mereka menyangka bahawa Paulus telah
membawanya ke dalam rumah ibadat.
30 Ini menggemparkan semua orang Yahudi di kota itu lalu mereka
berlari dan berhimpun mengerumuni Paulus. Mereka menangkapnya dan
menyeretnya ke luar rumah ibadat. Semua pintu rumah ibadat pun segera
ditutup.
31 Ketika mereka hendak membunuhnya, ketua pasukan tentera Rom
mendengar bahawa seisi kota Baitulmaqdis sedang merusuh.
32 Dia segera membawa beberapa orang ketua tentera dan askar-askar
untuk mendapatkan perusuh-perusuh itu. Apabila melihat mereka datang,
perusuh-perusuh itu berhenti memukul Paulus.

33 Ketua pasukan tentera itu datang menangkap Paulus, disuruhnya ikat
dengan dua rantai. Dia bertanya siapakah itu dan apakah yang telah
dilakukannya.
34 Di antara orang ramai itu sesetengah menjawab begini dan
sesetengahnya begitu. Oleh sebab ketua pasukan tentera itu tidak dapat
memastikan punca huru-hara itu, dia menyuruh orangnya membawa
Paulus ke dalam kubu.
35 Setelah sampai ke tangga, askar-askar mengangkat Paulus kerana
orang ramai mengganas.
36 Mereka mengikut sambil berseru-seru, 'Hapuskan dia!'

Paulus berucap kepada orang ramai

37 Ketika Paulus hendak dibawa masuk ke dalam kubu, dia berkata
kepada ketua pasukan tentera itu, 'Bolehkah aku menyatakan sesuatu
kepadamu?'
Ketua pasukan tentera itu berkata, 'Kamu tahu bahasa Yunani?
38 Bukankah kamu ini orang Mesir yang dulu mencetuskan
pemberontakan dan memimpin empat ribu orang pengganas ke gurun?'
39 Paulus berkata, 'Aku ini orang Yahudi dari kota Tarsus di tanah Kilikia
iaitu kota yang agak terkenal, dan aku meminta kamu benarkan aku
bercakap kepada orang ramai itu.'
40 Setelah mendapat kebenaran daripada ketua pasukan tentera, Paulus
berdiri di atas tangga dan memberikan isyarat dengan tangannya supaya
mereka diam. Setelah orang ramai itu senyap, Paulus berucap dalam
bahasa Ibrani,

22

Paulus membela diri di Baitulmaqdis

1 'Bapa-bapa dan saudara-saudara sekalian. Dengarlah peneranganku.'
2 Setelah mereka mendengar Paulus bertutur dalam bahasa Ibrani,
mereka terus senyap.
Paulus berkata,
3 'Aku ini orang Yahudi, dilahirkan di Tarsus di tanah Kilikia, tetapi
dibesarkan di kota ini, berguru kepada Gamaliel. Aku diajar hukum nenek
moyang kita dengan betul, dan aku pula tekun beribadat kepada Allah,
sama seperti saudara-saudara sekalian pada hari ini.
4 Aku pernah menganiaya pengikut Jalan Tuhan malah membunuh
mereka di samping mengikat dan memenjarakan mereka, baik lelaki
mahupun perempuan.
5 Imam besar dan seluruh anggota Majlis Agama boleh bersaksi akan
perbuatanku itu. Aku telah mendapatkan beberapa surat daripada mereka
lalu pergi ke Damsyik untuk menangkap dan mengikat para pengikut Isa di
sana dan membawa mereka ke Baitulmaqdis ini untuk diseksa.
6 'Dalam perjalanan, ketika hampir sampai di Damsyik, sekitar tengah
hari, tiba-tiba suatu cahaya yang besar bersinar dari langit mengelilingiku.
7 Aku rebah ke tanah lalu mendengar suara berkata kepadaku, "Saul,
Saul, mengapa engkau aniayakan Aku?"
8 'Aku berkata, "Siapakah Engkau, Tuan?"
'Jawab-Nya, "Akulah Isa orang Nasaret yang kauaniayakan."
9 Semua orang yang bersamaku turut melihat cahaya itu tetapi tidak
mendengar suara yang berkata-kata denganku itu.
10 'Aku berkata, "Tuan, apakah yang harus kulakukan?"

‘Dia menjawab, “Bangunlah, pergi ke Damsyik. Di sana engkau akan
diberitahu segala yang sudah ditetapkan untukmu melakukannya.”
11 Aku tidak dapat melihat langsung akibat cahaya yang terang itu.
Teman seperjalananku memimpin tanganku masuk ke Damsyik.
12 ‘Ada seorang bernama Ananias yang kuat beribadat menurut hukum
Taurat. Dia dipandang tinggi oleh orang Yahudi di Damsyik.
13 Dia datang berdiri di sisiku lalu berkata, “Saudaraku Saul, kamu dapat
melihat semula!” Pada saat itu juga aku dapat melihat semula lalu
memandangnya.
14 ‘Dia berkata, “Allah, Tuhan nenek moyang kita, telah menetapkan
bahawa kamu akan mengetahui kehendak-Nya, dan melihat Isa serta
mendengar suara-Nya.
15 Kamu akan menjadi saksi tentang-Nya kepada semua manusia,
termasuk segala yang telah kamu lihat dan dengar itu.
16 Sekarang mengapa kamu berlengah-lengah lagi? Bangunlah untuk
diimadkan dan minta dihapuskan segala dosamu sambil menyeru
nama-Nya.”
17 ‘Setelah aku pulang ke Baitulmaqdis, sedang aku berdoa di rumah
ibadat, aku terlalai
18 lalu melihat Dia dan mendengar kata-kata-Nya kepadaku, “Segeralah
keluar dari Baitulmaqdis, kerana mereka tidak akan menerima kesaksian
daripadamu tentang-Ku.”
19 ‘Aku berkata, “Ya Junjungan, mereka tahu bahawa aku pernah
memenjarakan dan memukul orang yang mempercayai-Mu dalam semua
saumaah;
20 dan apabila darah Stefanus saksi-Mu itu ditumpahkan, aku turut
berdiri berdekatan dan menyetujui pembunuhan itu, serta menjaga
pakaian orang yang membunuhnya.”
21 ‘Kata-Nya kepadaku, “Keluarlah dari sini, kerana Aku hendak
mengutusmu jauh-jauh kepada orang bangsa asing.” ’

Paulus warganegara Rom

22 Orang ramai mendengar ucapan Paulus setakat itu, kemudian berseru
lantang, ‘Hapuskan orang begini dari muka bumi, tidak patut dia dibiarkan
hidup!’
23 Mereka berteriak-teriak sambil mengebas-ngebas pakaian sehingga
debu berterbangan.
24 Ketua pasukan tentera itu menyuruh orangnya membawa Paulus ke
dalam kubu. Dia mengarahkan mereka menyebat dan menyoalnya untuk
mengetahui mengapa orang ramai berseru-seru demikian tentangnya.
25 Paulus diikat dengan tali kulit lalu dia berkata kepada ketua tentera
yang berdiri di situ, ‘Jikalau seorang warganegara Rom belum diadili dan
didapati bersalah, berkuasakah kamu menyebatnya?’
26 Apabila ketua tentera itu mendengar kata-kata Paulus, dia pergi
memberitahu ketuanya tentang perkara itu. Katanya, ‘Apa kamu hendak
buat? Orang ini warganegara Rom.’
27 Ketua pasukan tentera itu mendapatkan Paulus lalu berkata,
‘Katakanlah kepadaku, adakah engkau ini warganegara Rom?’
Paulus menjawab, ‘Ya.’
28 Ketua pasukan tentera itu berkata, ‘Aku dapat menjadi warganegara
dengan bayaran yang tinggi.’
Paulus menjawab, ‘Tetapi aku dilahirkan sebagai warganegara Rom.’

29 Semua orang yang hendak menyoalnya itu berundur, dan ketua
pasukan tentera itu ketakutan kerana telah mengikat warganegara Rom.

Paulus di hadapan Majlis Agama

30 Esoknya, untuk mengetahui dengan pasti apa sebabnya Paulus dituduh
oleh orang Yahudi, ketua tentera itu meminta imam besar dan semua ahli
Majlis Agama berhimpun. Kemudian dia melepaskan Paulus daripada
ikatan dan menghadapkannya kepada perhimpunan itu.

23

1 Paulus merenung perhimpunan itu lalu berkata, ‘Saudara-saudara,
dengan setulus hati aku telah melakukan segalanya di sisi Allah sampai
hari ini.’
2 Ananias, imam besar, menyuruh orang yang berdiri di sisi Paulus
menampar mulutnya.
3 Paulus berkata kepadanya, ‘Allah akan menampar mulutmu nanti. Kamu
seperti tembok yang dicat putih! Kamu sekarang duduk untuk mengadiliku
menurut hukum tetapi kamu sendiri melanggar hukum itu dengan
menyuruh orang menamparku!’
4 Orang yang berdiri di sisi Paulus berkata, ‘Beranikah kamu mencela
imam besar Tuhan?’
5 Paulus menjawab, ‘Saudara-saudara, aku tidak tahu dia itu imam besar.
Memang tersurat di dalam Kitab Suci, “Jangan hinakan pemimpin
bangsamu.” ’
6 Paulus mengetahui bahawa dalam perhimpunan itu separuhnya orang
Saduki dan separuhnya orang Farisi. Dia pun berkata, ‘Saudara-saudara,
aku ini orang Farisi dan anak orang Farisi. Aku didakwa kerana percaya
akan kebangkitan daripada kematian.’
7 Dengan demikian orang Farisi dan orang Saduki mula berbahas.
Seluruh perhimpunan berpecah kepada dua pihak.
8 Orang Saduki mengatakan bahawa tiada kebangkitan daripada
kematian, tiada malaikat dan tiada roh; tetapi orang Farisi percaya akan
semuanya.
9 Pertengkaran besar tercetus. Beberapa orang guru Taurat dari pihak
orang Farisi bangkit dan menegaskan dengan penuh kesungguhan, ‘Kami
dapati orang ini tidak bersalah langsung. Mungkin sekali roh atau malaikat
telah bercakap dengannya.’
10 Perkelahian menjadi begitu sengit sehingga ketua pasukan tentera itu
takut kalau-kalau Paulus diserang. Dia menyuruh askar-askar segera
mengambil Paulus dengan paksaan dari tengah-tengah orang itu dan
membawanya ke dalam kubu.
11 Pada malam berikut itu Tuhan berdiri di sisinya dan berkata,
‘Tetapkanlah hatimu; kerana sebagaimana kamu telah bersaksi tentang-Ku
dengan sungguh-sungguh di Baitulmaqdis ini, begitulah kamu akan
bersaksi di Rom pula.’

Pakatan Yahudi Baitulmaqdis untuk membunuh Paulus

12 Setelah hari siang, orang Yahudi membuat pakatan. Mereka
bersumpah tidak akan makan dan minum hingga mereka membunuh
Paulus.
13 Lebih empat puluh orang sepakat mengangkat sumpah itu.
14 Mereka semua menghadap ketua-ketua imam dan para pemimpin
masyarakat mereka lalu berkata, ‘Kami telah bersumpah tidak akan makan
dan minum hingga kami membunuh Paulus itu.

15 Kamu dan ahli-ahli Majlis Agama tolonglah minta ketua pasukan
tentera itu hadapkan Paulus kepada kamu esok, seolah-olah kerana kamu
hendak meneliti perkara itu dengan lebih halus lagi. Kami akan bersedia
untuk membunuhnya sebelum dia sampai ke sini.'
16 Anak saudara Paulus mendengar tentang pakatan itu lalu masuk ke
kubu memberitahunya.
17 Paulus memanggil dan berkata kepada seorang ketua tentera,
'Bawalah pemuda ini kepada ketua pasukan tentera kerana ada suatu
perkara yang hendak dikatakan kepadanya.'
18 Pegawai itu membawa pemuda itu berjumpa ketuanya lalu berkata,
'Paulus, orang yang terpenjara itu, memanggilku dan meminta pemuda ini
dibawa berjumpa tuan kerana ada suatu perkara yang hendak
dikatakannya kepada tuan.'
19 Ketua pasukan tentera memegang tangan pemuda itu dan
membawanya ke tempat yang sunyi lalu bertanya, 'Apa hal yang hendak
kaukatakan kepadaku itu?'
20 Pemuda itu berkata, 'Orang Yahudi telah berpakat hendak meminta
tuan membawa Paulus menghadap Majlis Agama esok, seolah-olah hendak
meneliti halnya lebih halus lagi.
21 Janganlah tuan terpedaya oleh kata-kata mereka, kerana lebih empat
puluh orang daripada mereka telah bersumpah tidak akan makan dan
minum hingga mereka membunuh Paulus. Mereka akan membunuhnya
sebelum dia sampai ke hadapan Majlis Agama itu. Sekarang pun mereka
semua sudah sedia menantikan tuan berjanji demikian.'
22 Ketua pasukan tentera itu menyuruh pemuda itu pulang setelah
berpesan, 'Jangan beritahu sesiapapun bahawa kamu telah menyatakan
hal ini kepadaku.'

Paulus dibawa ke Kaisarea

23 Kemudian dia memanggil dua orang ketua tentera lalu berkata,
'Lengkapkan dua ratus orang askar untuk pergi ke Kaisarea; askar
bertombak dua ratus orang dan askar berkuda tujuh puluh. Mereka mesti
bertolak pada pukul sembilan malam ini.'
24 Ketua tentera itu juga menyuruh melengkapkan kenderaan dan
menaikkan Paulus ke atasnya untuk dibawa kepada Feliks, pemerintah
negeri, dengan selamat.
25 Ketua tentera itu menulis surat seperti berikut:

26 'Salam daripadaku, Klaudius Lisias,
kepada Feliks, pemerintah yang amat mulia.

27 'Orang ini telah ditangkap oleh orang Yahudi. Mereka hendak
membunuhnya, lalu aku datang dengan askar-askar dan
menyelamatkannya. Aku mendapat tahu dia warganegara Rom.
28 Aku ingin mengetahui apa sebabnya dia dituduh oleh bangsanya.
Oleh itu aku membawanya untuk menghadap Majlis Agama mereka.
29 Aku mendapati dia tertuduh atas beberapa pertikaian tentang
hukum agama; tetapi tiada suatu tuduhan pun yang patut dihukum bunuh
atau penjara.
30 Apabila aku diberitahu tentang suatu pakatan hendak membunuh
orang ini, aku segera menghantarkannya kepada tuan. Aku berpesan

kepada mereka yang menuduhnya supaya mendakwanya di hadapan tuan.'

31 Askar-askar mengambil Paulus sebagaimana diarahkan lalu
membawanya pada waktu malam ke Antipatris.
32 Esoknya askar berkuda sahaja meneruskan perjalanan bersama
Paulus manakala askar yang lain pulang ke Baitulmaqdis.
33 Setelah sampai ke Kaisarea, surat itu dipersembahkan kepada
pemerintah dan Paulus pun dihadapkan kepadanya.
34 Selepas membaca surat itu, pemerintah itu bertanya kepada Paulus di
mana negeri asalnya. Apabila dia mendengar bahawa Paulus orang Kilikia,
35 dia berkata, 'Aku akan mengadili perkara ini setelah
pendakwa-pendakwa kamu sampai.' Kemudian dia mengarahkan supaya
Paulus ditahan di dalam istana yang dulu dibina oleh Herodes.

24

Paulus di hadapan Feliks

1 Selepas lima hari, Ananias imam besar datang ke Kaisarea dengan
beberapa orang pemimpin masyarakat Yahudi dan seorang peguam
bernama Tertulus. Mereka menuduh Paulus di hadapan pemerintah itu.
2 Setelah Paulus dipanggil hadir, Tertulus memulakan dakwaannya: 'Feliks
yang mulia, dengan limpah kurnia dan kebijaksanaanmu, kami hidup
sejahtera dan menikmati perubahan yang baik di negeri ini.
3 Kami amat berterima kasih atas segala yang telah kamu lakukan.
4 Kerana tidak ingin mengambil terlalu banyak masamu, aku memohon
kamu mendengar dakwaanku yang ringkas ini.
5 'Kami telah mendapati orang ini pengacau dan menimbulkan
huru-hara di kalangan orang Yahudi di serata dunia. Dialah pemimpin
mazhab ajaran orang Nasaret itu.
6 Malah dia cuba menajiskan rumah ibadat tetapi kami menangkapnya
dan hendak mengadilinya menurut hukum kami.
7 Akan tetapi ketua pasukan tentera Lisias datang lalu merampasnya
daripada kami.
8 Dia mengarahkan kami, pendakwa-pendakwa orang ini, supaya
menghadapmu. Jika kamu menyoal orang ini, kamu akan mendapati
bahawa segala tuduhan kami ini benar.'
9 Orang Yahudi turut serta menuduh Paulus, dan mengatakan bahawa
segala yang dikatakan itu benar.
10 Setelah menerima isyarat daripada pemerintah itu menyuruhnya
bercakap, Paulus menjawab dakwaan itu demikian: 'Aku tahu kamu telah
lama menjadi hakim di negeri ini. Oleh itu aku dengan senang hati
mengadukan hal kepadamu.
11 Hanya dua belas hari yang lalu aku telah pergi ke Baitulmaqdis untuk
beribadat.
12 Aku tidak didapati berbincang dengan sesiapa atau menghimpunkan
orang ramai itu untuk menimbulkan huru-hara, baik di rumah ibadat,
saumaah, atau di mana-mana di kota itu.
13 Para pendakwa juga tidak dapat membuktikan kepadamu segala
tuduhan mereka terhadapku.
14 Aku mengaku di hadapanmu bahawa aku menyembah Allah, Tuhan
nenek moyangku, menurut Jalan Tuhan yang dianggap salah oleh mereka.

Aku juga percaya dan berpegang kepada hukum Taurat, dan segala yang
tersurat di dalam kitab nabi-nabi.
15 Seperti mereka juga, aku berharap kepada Allah bahawa semua orang
akan dibangkitkan daripada kematian kelak, sama ada orang benar
ataupun orang jahat.
16 Oleh itu aku sentiasa berusaha supaya hatiku bersih daripada
kesalahan kepada Allah dan kepada manusia.
17 'Selepas beberapa tahun di tempat-tempat lain, aku ke Baitulmaqdis
membawa derma untuk bangsaku, dan mempersembahkan korban.
18 Mereka mendapati aku di dalam rumah ibadat setelah aku
menyucikan diri; aku tidak membawa kumpulan yang besar dan tidak
mencetuskan huru-hara.
19 Ketika itu ada beberapa orang Yahudi dari Asia. Merekalah yang patut
menghadap kamu di sini untuk mendakwa, kalaulah ada sesuatu yang
patut didakwa tentang aku.
20 Ataupun biarlah orang ini menyatakan apa kesalahan yang
didapatinya pada diriku ketika aku berdiri di hadapan majlis mereka itu.
21 Pada waktu itu aku hanya melafazkan kata-kata yang sama, iaitu,
"Tentang kebangkitan daripada kematianlah aku didakwa di hadapanmu
pada hari ini." '
22 Feliks menangguhkan perbicaraan walaupun dia memahami
selok-belok agama berkenaan. Dia berkata, 'Apabila Lisias, ketua pasukan
tentera itu, datang nanti, aku akan menyelesaikan perkara ini.'
23 Dia mengarahkan ketua tentera menahan Paulus tetapi secara longgar,
dan membenarkan sahabat-sahabatnya membawa apa-apa untuknya.
24 Beberapa hari kemudian, Feliks datang bersama isterinya Drusila,
seorang Yahudi. Dia menyuruh orang memanggil Paulus lalu mendengar
penerangannya tentang iman terhadap Isa al-Masih.
25 Apabila Paulus bercakap tentang kebenaran, tentang penguasaan diri,
dan tentang hukuman yang akan datang pada hari kemudian, Feliks
ketakutan lalu berkata, 'Pergilah sekarang. Apabila ada kesempatan nanti,
aku akan memanggilmu lagi.'
26 Dalam pada itu dia berharap Paulus akan memberikan wang
kepadanya. Oleh itu dia kerapkali menyuruh orang memanggil Paulus lalu
bercakap dengannya.
27 Dua tahun kemudian, Feliks digantikan oleh Perkius Festus. Feliks
membiarkan Paulus terpenjara kerana hendak mengambil hati orang
Yahudi.

25

Penghakiman Paulus di hadapan Festus

1 Tiga hari selepas Festus menjadi pemerintah negeri itu, dia berangkat dari
Kaisarea ke Baitulmaqdis.
2 Ketua-ketua imam dan para pemimpin masyarakat Yahudi menuduh
Paulus di hadapan Festus.
3 Mereka memohon jasa baik Festus menghantar Paulus ke Baitulmaqdis
kerana mereka telah berpakat hendak membunuhnya di pertengahan
jalan.
4 Akan tetapi Festus menjawab bahawa Paulus terpenjara di Kaisarea dan
dia sendiri pun hendak segera ke sana.

5 Dia berkata, ‘Oleh itu hendaklah orang yang berkuasa di antara kamu
berangkat ke sana bersamaku dan mendakwa orang itu, jika dia telah
melakukannya.’
6 Setelah tinggal di Baitulmaqdis kira-kira lapan atau sepuluh hari lagi,
Festus pun berangkat ke Kaisarea. Pada esoknya dia duduk sebagai hakim
di mahkamah lalu menyuruh orang membawa Paulus menghadapnya.
7 Setelah Paulus masuk, semua orang Yahudi yang datang dari
Baitulmaqdis itu berdiri mengelilinginya serta menuduhnya atas beberapa
kesalahan yang berat, yang tidak dapat dibuktikan oleh mereka.
8 Kemudian Paulus membela dirinya sendiri dan berkata ‘Satu pun tiada
kesalahanku, terhadap hukum orang Yahudi, atau terhadap rumah ibadat,
atau terhadap Kaisar.’
9 Akan tetapi Festus hendak mengambil hati orang Yahudi lalu bertanya
kepada Paulus, ‘Mahukah kamu pergi ke Baitulmaqdis supaya aku
mengadili perkaramu ini di sana?’
10 Paulus menjawab, ‘Aku sekarang berdiri di mahkamah Kaisar, dan di
sinilah aku patut dibicarakan. Aku tidak pernah melakukan sesuatu yang
buruk terhadap orang Yahudi, sebagaimana kamu terlebih maklum.
11 Kalaulah aku bersalah, atau telah melakukan sesuatu yang patut aku
dibunuh, aku tidaklah enggan mati; tetapi jika segala tuduhan mereka ke
atas aku itu tidak benar, tiada seorang pun yang boleh menyerahkanku
kepada mereka. Aku hendak mengadu kepada Kaisar.’
12 Setelah berbincang dengan semua penasihatnya, Festus menjawab,
‘Kamu hendak mengadu kepada Kaisar; pergilah menghadap Kaisar!’

Festus berbincang dengan Raja Agripa

13 Beberapa hari kemudian, Raja Agripa berangkat bersama Bernike ke
Kaisarea untuk meraikan kedatangan Festus.
14 Dalam beberapa hari raja itu tinggal di sana, Festus menceritakan hal
Paulus kepadanya, ‘Di sini ada seorang yang ditinggalkan oleh Feliks di
dalam penjara.
15 Ketika aku di Baitulmaqdis, ketua-ketua imam dan para pemimpin
masyarakat Yahudi menuduh orang itu dan meminta supaya dia dihukum.
16 ‘Tetapi aku menjawab bahawa menurut adat orang Rom, seseorang itu
tidak boleh diserahkan sebelum berhadapan dengan pendakwanya dan
diberi peluang membela diri.
17 Apabila mereka datang ke sini, esoknya tanpa berlengah-lengah aku
duduk sebagai hakim dan mengarahkan supaya orang itu dibawa masuk ke
mahkamah.
18 Para pendakwanya mengemukakan tuduhan tetapi tiada satu pun
merupakan perbuatan jahat sebagaimana aku jangkakan.
19 Semua tuduhan itu berlegar sekitar perselisihan tentang agama,
tentang seorang bernama Isa yang sudah mati dan dikatakan hidup semula
oleh Paulus.
20 Aku pun tidak tahu bagaimana hendak mengadili hal itu, lalu bertanya
kalau dia mahu ke Baitulmaqdis supaya dibicarakan di sana.
21 Tetapi Paulus meminta tangguh, hendak mengadukan halnya supaya
dibicarakan di hadapan yang maha mulia Kaisar; lalu aku menyuruh dia
dipenjarakan hingga aku menghantarnya kepada Kaisar.’
22 Agripa berkata, ‘Aku pun ingin mendengar orang itu.’
Festus menjawab, ‘Esok dapatlah kamu mendengarnya.’

Paulus di hadapan Agripa

23 Pada esoknya Agripa dan Bernike berangkat dengan selengkap
kebesarannya, masuk ke dalam balai mahkamah bersama para panglima
dan orang yang terkemuka di kota itu. Dengan perintah Festus, Paulus
dibawa masuk.
24 Festus berkata, 'Tuanku Raja Agripa dan sidang hadirin. Orang ini
didakwa oleh semua orang Yahudi, baik yang di Baitulmaqdis mahupun
yang di sini. Mereka berteriak-teriak bahawa dia tidak patut dibiarkan
hidup lagi.
25 Tetapi pada pandangan aku, dia tidak melakukan apa-apa kesalahan
yang patut dijatuhkan hukuman mati. Oleh sebab dia sendiri hendak
mengadukan halnya kepada yang maha mulia Kaisar, aku telah
memutuskan akan menghantarnya kepada Kaisar.
26 Namun, tiada suatu pun yang pasti untuk aku tuliskan tentangnya
kepada Kaisar. Itulah sebabnya aku membawanya menghadapmu, dan
terutamanya Raja Agripa. Setelah dia disoal nanti, bolehlah didapati
sesuatu untuk aku tuliskan.
27 Pada pandanganku, tidaklah wajar menghantarkan seseorang untuk
diadili tanpa menyatakan tuduhan ke atasnya dengan jelas.'

26

Paulus membela diri di hadapan Agripa

1 Setelah itu Agripa berkata kepada Paulus, 'Sekarang kamu diberi izin
untuk membela dirimu.'
Paulus pun memberikan isyarat dengan tangannya lalu membela dirinya
demikian,
2 'Tuanku Raja Agripa, aku berasa bahagia kerana dapat menjawab
tuduhan orang Yahudi ke atasku di hadapan kamu pada hari ini;
3 lebih-lebih lagi kerana kamu memahami adat dan perselisihan yang
berlaku di kalangan orang Yahudi. Oleh itu aku memohon kamu
mendengarku dengan sabar.
4 'Semua orang Yahudi telah maklum tentang diriku dari muda lagi,
ketika di negeriku dan kemudiannya di Baitulmaqdis.
5 Dari mulanya mereka telah mengenaliku, kalaulah mereka mahu
bersaksi. Mereka tahu bahawa aku menurut ajaran yang paling keras
dalam agama kami kerana aku orang Farisi.
6 Sekarang pun aku berdiri di sini dan didakwa kerana aku berharap
akan janji Allah kepada nenek moyang kami.
7 Dua belas suku bangsa kami tekun menyembah Allah siang malam dan
berharap akan janji itu juga. Oleh sebab harapan inilah, aku dituduh oleh
orang Yahudi.
8 Jika benar Allah membangkitkan orang daripada kematian,
mengapakah pada hematmu hal itu tidak dapat dipercayai orang?
9 'Satu masa dulu, pada perasaan hatiku, wajar sekali aku mengambil
pelbagai tindakan terhadap pengikut Isa orang Nasaret itu;
10 dan aku sudahpun berbuat demikian di Baitulmaqdis. Setelah
mendapatkan kuasa daripada ketua-ketua imam, aku telah memenjarakan
ramai orang yang salih; dan apabila mereka dibunuh, aku menyetujui
pembunuhan itu.
11 Kerapkali di saumaah-saumaah aku menyeksa mereka dalam usaha
memaksa mereka berpaling daripada Isa; dan oleh sebab terlalu berang
terhadap mereka, aku memburu mereka hingga ke negeri asing.

12 ‘Pada suatu hari sedang aku dalam perjalanan ke Damsyik, dengan
membawa surat kuasa daripada ketua-ketua imam,
13 pada waktu tengah hari, aku melihat di tengah jalan suatu cahaya
datang dari langit, lebih terang daripada sinar matahari, bersinar
mengelilingiku dan semua orang yang berjalan bersamaku.
14 Aku rebah ke bumi, lalu aku mendengar suatu suara berkata dalam
bahasa Ibrani kepadaku, “Saul, Saul, mengapakah engkau menganiaya
Aku? Sukarlah bagimu, seperti menendang sesuatu yang tajam.”
15 ‘Aku bertanya, “Siapakah Engkau, Tuan?”
‘Dia menjawab, “Akulah Isa yang kauaniayakan.
16 Tetapi bangunlah, berdirilah. Aku menampakkan diri kepadamu
untuk memberitahumu bahawa engkau akan membuat kerja-Ku, dan
bersaksi tentang engkau melihat-Ku ini, dan tentang apa yang akan
Kutunjukkan lagi kepadamu.
17 Aku akan menyelamatkanmu daripada orang Yahudi dan bangsa lain
juga. Aku akan mengutusmu kepada mereka,
18 untuk mencelikkan mata mereka dan membawa mereka daripada
kegelapan kepada cahaya, daripada kuasa Iblis kepada kuasa Allah.
Dengan demikian dosa mereka akan diampunkan dan mereka akan
menjadi umat yang dipilih oleh Allah kerana mereka percaya akan Aku.”
19 ‘Oleh itu, Tuanku Raja Agripa, aku dengan sepenuh rela menurut
perintah dari penglihatan yang datang dari syurga itu.
20 Aku telah menyampaikan kepada semua orang Damsyik, Baitulmaqdis
dan seluruh tanah Yudea, juga kepada orang bangsa asing, bahawa mereka
hendaklah bertaubat dan berpaling kepada Allah serta berkelakuan
selaras dengan pertaubatan itu.
21 Itulah sebabnya orang Yahudi menangkapku di dalam rumah ibadat,
serta mencari jalan hendak membunuhku.
22 Tetapi hingga saat ini Allah telah menolongku dan aku berdiri di sini
sambil bersaksi kepada orang besar dan orang biasa, dengan mengatakan
perkara yang telah dinubuatkan oleh nabi-nabi dan oleh Musa:
23 iaitu al-Masih pasti mengalami kematian dan menjadi orang yang
pertama bangkit daripada kematian. Dengan demikian Dia
mengisytiharkan penyelamatan kepada orang Yahudi dan bangsa lain,
penyelamatan yang seperti cahaya bagi semua.’
24 Sedang Paulus menegakkan pembelaannya demikian, Festus berkata
dengan suara nyaring, ‘Kamu gila, Paulus; ilmu yang terlalu banyak
menjadikan kamu gila.’
25 Paulus menjawab, ‘Aku bukannya gila, Festus yang mulia. Aku
mengatakan perkara yang benar dan bijaksana.
26 Tuanku Raja Agripa, aku berani berkata-kata di hadapanmu dengan
bebas kerana aku tahu di dalam hati bahawa kamu faham akan
perkara-perkara ini, memandangkan segalanya tidaklah berlaku di tempat
yang tersembunyi.
27 Tuanku Raja Agripa, percayakah kamu akan kata nabi-nabi itu? Aku
tahu bahawa kamu percaya.’
28 Agripa berkata kepada Paulus, ‘Dengan sepatah dua katamu,
kausangka dapat menjadikanku orang Masihi?’
29 Paulus menjawab, ‘Sepatah dua atau banyak, aku berdoa kepada Allah,
mudah-mudahan kamu dan sekalian yang mendengar kata-kataku hari ini
akan menjadi sama sepertiku, cuma tidak diikat dengan rantai.’

30 Raja Agripa, Festus pemerintah Kaisarea, Bernike dan semua yang
bersama mereka,
31 berangkat keluar dari mahkamah sambil berbincang. Seorang
daripada mereka berkata, ‘Orang itu tidak melakukan apa-apa yang
menyebabkan dia patut dibunuh atau dipenjara.’
32 Agripa berkata kepada Festus, ‘Orang ini boleh dibebaskan, kalau tidak
kerana dia hendak mengadukan halnya kepada Kaisar.’

27

Pelayaran Paulus ke Rom

1 Setelah diputuskan bahawa kami akan belayar ke Itali, Paulus dan
beberapa orang tahanan diserahkan kepada seorang ketua tentera dari
Rejimen Kaisar, bernama Yulius.
2 Kami menaiki sebuah kapal yang datang dari Adramitium dan hendak
menyusur teluk rantau tanah Asia. Aristarkhus, orang Makedonia dari
Tesalonika, menyertai kami.
3 Esoknya kami singgah di Sidon. Yulius berasa kasihan dan melayani
Paulus dengan baik serta membenarkannya bertemu dengan
sahabat-sahabatnya untuk mendapatkan apa-apa yang diperlukannya.
4 Kemudian kami belayar menyusur Siprus di sebelah bawah angin,
kerana ketika itu angin bertiup ke arah yang bertentangan dengan hala
tujuan kami.
5 Setelah menyeberang laut Kilikia dan Pamfilia, kami sampai ke Mira di
tanah Likia.
6 Di sana ketua tentera Kaisar itu mendapati sebuah kapal dari
Iskandaria yang hendak belayar ke Itali, lalu dia menumpangkan kami
dalam kapal itu.
7 Kami belayar dengan lambat dan susah payah kerana melawan arah
tiupan angin. Selepas beberapa hari, kami tiba di kota Knidus. Oleh sebab
masalah angin itu, kami belayar ke selatan pulau Kreta, melalui Salmone.
8 Dengan susah payah juga kami menyusur pulau itu, lalu sampai ke
tempat yang bernama Lindungan Indah, berdekatan Lasea.
9 Beberapa hari kemudian, keadaan kian berbahaya untuk meneruskan
pelayaran. Hari Raya Puasa orang Yahudi pun sudah berlalu. Paulus
mengingatkan ketua tentera itu,
10 ‘Saudara-saudara, pada pandanganku, jika kita belayar, banyak
bencana dan kerugian akan menimpa, bukan sahaja kapal ini dan
muatannya malah nyawa kita juga.’
11 Tetapi ketua tentera itu lebih mempercayai kata kapten dan tuan
punya kapal itu daripada kata Paulus.
12 Pelabuhan itu memang tidak selesa untuk tinggal sepanjang musim
dingin. Oleh itu kebanyakan mereka hendak meneruskan pelayaran
dengan harapan akan sampai ke Feniks lalu tinggal di situ, di pelabuhan di
pulau Kreta yang menghadap barat daya dan barat laut.

Kapal terkandas

13 Apabila bertiup angin selatan sepoi-sepoi bahasa, sangka mereka telah
tercapailah hasrat mereka. Mereka pun membongkar sauh lalu menyusur
pulau Kreta.
14 Tidak berapa lama kemudian, angin ribut yang bergelar Timur Laut
membadai dari arah pulau itu.

15 Kapal kami dipukul ribut dan tidak terdaya belayar melawan arah
angin. Kami pun membiarkannya berhanyut,
16 sampai ke selatan sebuah pulau kecil bernama Kauda. Dengan susah
payah kami menyelamatkan sekoci kapal itu.
17 Setelah dinaikkan sekoci itu ke kapal, diusahakan memperkukuh kapal
itu dengan ikatan tali. Oleh sebab takut terdampar ke tebing Sirtis, layar
diturunkan dan kapal itu dibiarkan mengikut angin.
18 Kami begitu teruk dipukul ribut sehingga esoknya muatan kapal mula
dibuang ke laut;
19 dan lusanya sebahagian alat kapal itu pula dibuangkan.
20 Beberapa hari kami tidak melihat matahari dan bintang serta dipukul
ribut yang dahsyat; akhirnya putuslah harapan kami diselamatkan.
21 Sekian lama orang di dalam kapal itu tidak makan, lalu Paulus berdiri
dan berkata, ‘Saudara-saudara, sepatutnya dulu saudara-saudara menurut
kataku, jangan belayar meninggalkan Kreta, nanti ditimpa bencana dan
kerugian demikian.
22 Sekarang aku berkata kepada saudara-saudara, tetapkan hati
masing-masing, kerana seorang pun tidak akan kehilangan hidup, hanya
kapal ini tidak dapat diselamatkan.
23 Malam tadi, di sisi aku terdiri malaikat daripada Allah, Tuhan yang
memiliki seluruh diriku dan yang aku sembah.
24 Malaikat itu berkata, “Paulus, jangan takut. Kau pasti akan berdiri di
hadapan Kaisar. Semua yang belayar bersamamu akan diselamatkan juga
sebagai kurnia Allah kepadamu.”
25 Oleh itu, saudara-saudara, tetapkanlah hati masing-masing. Aku
percaya akan Allah dan janji-Nya yang disampaikan kepadaku itu.
26 Tetapi tidak dapat dielakkan, kita akan terdampar di sebuah pulau.’
27 Sampai ke malam yang keempat belas kami masih berhanyut dalam
Laut Adria. Kira-kira tengah malam, anak kapal merasakan kami sudah
hampir ke darat.
28 Mereka membuang batu duga untuk mengukur dalamnya laut,
didapatinya dua puluh depa; kemudian, apabila diduga lagi, didapatinya
lima belas depa dalamnya.
29 Mereka takut kalau-kalau terdampar pada batu karang, lalu mereka
menurunkan empat sauh dari buritan kapal serta menanti hari siang.
30 Ketika itu anak kapal hendak menyelamatkan diri sendiri. Mereka
menurunkan sekoci ke laut dengan berpura-pura hendak menurunkan
sauh di haluan kapal.
31 Paulus pun berkata kepada ketua tentera dan askar-askar, ‘Jika mereka
itu meninggalkan kapal, saudara-saudara tidak akan selamat.’
32 Oleh itu askar mengerat tali sekoci dan membiarkannya hanyut.
33 Sementara menunggu hari siang, Paulus meminta semua orang makan.
Dia berkata, ‘Sekarang sudah empat belas hari saudara-saudara berlapar.
34 Aku meminta kepada sekalian, makanlah sesuatu, kerana itulah yang
akan membuat saudara-saudara selamat. Tiada seorang pun di antara kita
yang akan binasa sehelai rambutnya pun.’
35 Setelah berkata demikian, Paulus mengambil roti lalu mengucapkan
syukur kepada Allah di hadapan semua. Kemudian dia membahagi roti itu
lalu makan.
36 Masing-masing pun berasa bersemangat lagi lalu makan
bersama-sama.

37 Bilangan kami yang di dalam kapal itu dua ratus tujuh puluh enam
orang.
38 Setelah kenyang sekaliannya, kapal itu diringankan lagi dengan
membuang gandum ke laut.
39 Apabila hari siang, mereka melihat daratan yang tidak dikenali; di situ
ada teluk yang berpantai rata lalu mereka bercadang hendak
mengandaskan kapal itu ke situ.
40 Mereka memotong tali sauh dan membiarkannya tenggelam di laut.
Selepas itu mereka melucutkan tali kemudi lalu menaikkan layar di haluan
supaya angin meniup kapal itu menuju ke pantai.
41 Kapal itu terlanggar busung pasir lalu terkandas haluannya, dan tidak
dapat bergerak manakala buritannya pecah dipukul gelombang.
42 Askar-askar mula berura-ura hendak membunuh semua orang
tahanan supaya tidak seorang pun berenang melarikan diri.
43 Tetapi ketua tentera itu hendak menyelamatkan Paulus lalu melarang
askar-askarnya berbuat demikian. Dia menyuruh mereka yang tahu
berenang terjun dahulu dan berenang ke darat.
44 Yang lain berpegang pada papan atau pecahan-pecahan kapal. Dengan
demikian semuanya selamat naik ke darat.

28

Paulus di Pulau Malta

1 Setelah selesai segalanya, barulah kami mendapat tahu bahawa pulau itu
bernama Malta.
2 Penduduk pulau itu bersikap ramah mesra kepada kami. Mereka
menyalakan api dan menyambut kami sekalian masuk berlindung
daripada hujan dan kesejukan.
3 Paulus memungut ranting dan apabila dia meletakkannya di atas api,
seekor ular keluar melarikan diri dari kepanasan lalu memagut tangan
Paulus.
4 Apabila penduduk pulau itu melihat ular tersebut pada tangan Paulus,
mereka berkata sama sendiri, ‘Tentu dia ini seorang pembunuh;
sungguhpun dia selamat daripada bahaya laut, tetapi Dewi Keadilan tidak
membiarkan dia hidup.’
5 Paulus mengebaskan ular itu ke dalam api tanpa mengalami sebarang
kecederaan.
6 Semuanya menantikan kalau-kalau dia naik bengkak atau rebah mati;
tetapi lama mereka menanti-nanti, tidak juga mereka melihat apa-apa
bencana menimpanya. Sangkaan mereka pun berubah, mengatakan
Paulus itu seorang dewa.
7 Di daerah itu ada tanah yang dipunyai oleh Publius, pemerintah pulau
itu. Dia menyambut kami dan melayani kami selama tiga hari dengan budi
bahasa yang baik.
8 Ketika itu bapa Publius terlantar mengidap demam dan mengalami
cirit-birit. Paulus masuk menghampirinya lalu berdoa sambil meletakkan
tangan ke atasnya dan menyembuhkannya.
9 Selepas itu, beberapa orang yang mengidap penyakit di pulau itu datang
berjumpa Paulus, lalu dia menyembuhkan mereka.
10 Mereka menunjukkan penghargaan yang tinggi kepada kami; dan
apabila kami hendak belayar, mereka membawa pelbagai barang yang
berguna ke dalam kapal sebagai bekalan untuk kami.

Paulus tiba di Rom

11 Tiga bulan kemudian, kami belayar dalam sebuah kapal bernama
Dioskuri yang telah datang dari Iskandaria dan tinggal di pulau itu
sepanjang musim dingin.
12 Kami singgah di Sirakusa lalu tinggal di sana tiga hari,
13 kemudian belayar ke kota Regium. Esoknya angin mula bertiup dari
selatan dan lusanya kami sampai ke Putioli.
14 Di sana kami bertemu saudara-saudara seiman lalu menerima ajakan
tinggal bersama mereka selama tujuh hari. Kemudian sampailah kami ke
Rom.
15 Para pengikut Isa di Rom mendengar khabar tentang kami lalu datang
dari sana sampai ke Pasar Apius dan Kedai Tiga untuk bertemu dengan
kami. Apabila Paulus melihat mereka, dia mengucapkan syukur kepada
Allah dan menjadi tabah.
16 Di Rom Paulus dibenarkan tinggal seorang diri, hanya dijaga oleh
seorang askar.

Khutbah Paulus di Rom

17 Tiga hari kemudian, Paulus meminta para pemimpin masyarakat
Yahudi datang berjumpa dengannya. Dia berkata kepada mereka,
‘Saudara-saudara, sungguhpun aku tidak melakukan sebarang kesalahan
terhadap bangsa kita atau melanggar adat nenek moyang kita, namun aku
ditahan di Baitulmaqdis lalu diserahkan ke tangan orang Rom.
18 Mereka memeriksa perkaraku dan hendak membebaskanku kerana
mereka mendapati aku tidak melakukan satu kesalahan pun yang patut
dihukum mati.
19 Apabila orang Yahudi menentang keputusan itu, terpaksalah aku
meminta hendak mengadu kepada Kaisar; tetapi bukanlah kerana hendak
mengajukan apa-apa dakwaan terhadap bangsa kita.
20 Itulah sebabnya aku meminta saudara-saudara bertemu dan bercakap
dengan aku. Aku dibelenggu begini kerana Dia yang diharapkan oleh orang
Israel.’
21 Mereka berkata kepada Paulus, ‘Kami belum mendapat surat dari
Yudea tentang saudara. Tiada seorang pun yang datang ke sini
menyebutkan apa-apa kesalahan saudara.
22 Tetapi kami ingin mendengar pendapat saudara, kerana kami tahu
orang di serata tempat mencela ajaran yang saudara anuti.’
23 Mereka menetapkan hari untuk bertemu lagi dengan Paulus. Pada hari
itu lebih ramai lagi yang datang ke tempat dia menumpang itu. Dia
menerangkan segala-galanya, bersaksi tentang kerajaan Allah dan
berusaha meyakinkan mereka tentang Isa dengan menunjukkan bukti
dalam Taurat Musa dan tulisan para nabi, dari pagi hingga ke malam.
24 Ada yang percaya akan katanya itu dan ada yang tidak.
25 Mereka pergi dari situ dengan pendapat yang bercanggah sesama
sendiri, setelah Paulus berkata, ‘Benarlah apa yang dikatakan oleh Roh Suci
melalui Nabi Yasyaya kepada nenek moyang kita,

26 ‘ “Pergilah kepada bangsa ini dan katakan:
‘Kamu akan mendengar
tetapi tidak mengerti;
Kamu terus melihat
tetapi tidak mengetahui.’
27 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,

dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka. ” ’

28 Paulus berkata, ‘Saudara-saudara, ketahuilah: perkhabaran tentang
penyelamatan yang dikurniakan Allah sekarang telah disampaikan kepada
orang bangsa asing. Merekalah yang akan menerimanya.’
29 Setelah Paulus berkata demikian, orang Yahudi meninggalkan tempat
itu sambil bertengkar hebat sesama mereka.
30 Paulus tinggal selama dua tahun di rumah yang disewanya sendiri. Dia
menyambut semua yang mengunjunginya
31 dan menyampaikan ajaran tentang kerajaan Allah serta Junjungan Isa
al-Masih dengan berani dan bebas, tiada siapa yang menghalangnya.

Rom

1 Daripada Paulus, hamba Isa al-Masih yang dipanggil untuk menjadi
rasul, dan dipilih khas untuk menyebarkan Injil daripada Allah.
2 Injil ini telah dijanjikan-Nya dahulu melalui nabi-nabi-Nya,
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci,
3 iaitu tentang Putera-Nya. Sebagai manusia Dia telah dilahirkan dari
keturunan Daud,
4 namun dengan Roh Suci, Dia telah diisytiharkan melalui kuasa yang
besar sebagai Putera Allah, iaitu dengan kebangkitan-Nya daripada
kematian. Dialah Isa al-Masih, Junjungan kita.
5 Melalui Isa al-Masih dan demi nama-Nya, kami diberi kasih kurnia dan
jawatan rasul untuk menyeru manusia dari segala suku bangsa supaya taat
dalam iman kepada-Nya.
6 Kamu juga termasuk dalam golongan itu, kerana Allah telah
memanggilmu menjadi umat Isa al-Masih.

7 Aku menulis kepada kamu sekalian di Rom, yang dikasihi oleh Allah dan
dipanggil menjadi orang salih.

Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih memberimu kasih
kurnia dan kesejahteraan.

Paulus ingin pergi ke Rom

8 Pertama sekali, aku bersyukur kepada Allah Tuhanku melalui Isa
al-Masih kerana kamu sekalian, disebabkan seluruh dunia
memperkatakan imanmu.
9 Allah, yang kusembah sepenuh hati dalam menyebarkan Injil
Putera-Nya, menjadi saksiku bahawa aku sentiasa mengingatimu
10 dalam doaku, dan memohon semoga dengan izin Allah aku dapat
mengunjungimu.
11 Aku sungguh ingin berjumpa dengan kamu untuk menyampaikan
sesuatu pemberian rohani bagi menguatkanmu;
12 maksudku, supaya kita saling meneguhkan semangat: aku mendapat
keteguhan daripada imanmu, dan kamu daripada imanku.
13 Ketahuilah wahai saudara-saudaraku, aku telah merancang
berkali-kali untuk mengunjungimu, namun hingga kini ada saja aral
melintang. Aku ingin agar pelayananku di kalanganmu membuahkan
hasil, seperti di kalangan bangsa-bangsa asing yang lain.
14 Aku memikul kewajipan terhadap orang Yunani dan yang bukan orang
Yunani, yang bertamadun dan yang tidak bertamadun, yang
berpendidikan dan yang tidak berpendidikan.
15 Inilah sebabnya aku amat ingin dan bersedia menyebarkan Injil di
kalanganmu yang di Rom juga.
16 Aku tidak teragak-agak menyebarkan Injil, kerana ia adalah kuasa
daripada Allah untuk menyelamatkan setiap orang yang beriman,
mula-mula kepada orang Yahudi kemudian kepada bangsa asing.
17 Kerana di dalamnya kebenaran Allah dinyatakan dari iman ke iman,
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci: ‘Orang benar akan hidup
dengan iman.’

Murka Allah terhadap manusia

18 Kemurkaan Allah ternyata dari syurga terhadap segala kefasiqan dan
kedurjanaan yang dilakukan oleh manusia, yang menyembunyikan
kebenaran dengan kedurjanaan,
19 kerana segala yang mungkin diketahui oleh manusia tentang Allah
telah nyata bagi mereka; Allah sendiri telah menyatakannya kepada
mereka.
20 Sejak wujudnya alam semesta, sifat-sifat Allah yang tidak dapat dilihat
dengan mata, iaitu kuasa-Nya yang kekal dan ketuhanan-Nya, semuanya
jelas ternyata serta difahami melalui segala ciptaan-Nya. Oleh itu tiada
alasan bagi memaafkan mereka.
21 Walaupun mereka telah mengenal Allah, tetapi mereka tidak
memuliakan-Nya dan tidak memuji-Nya dengan syukur, sebaliknya mereka
memikirkan yang sia-sia dan jiwa mereka yang tolol diliputi kegelapan.
22 Mereka mengaku bijaksana, tetapi sebenarnya mereka tolol.
23 Mereka berpaling daripada kemuliaan Allah yang kekal lalu
menyembah patung-patung yang diperbuat seperti bentuk manusia yang
fana, burung, haiwan berkaki empat dan binatang yang menjalar.
24 Oleh itu Allah membiarkan mereka menurut nafsu melakukan
pelbagai noda, maka mereka mencemari tubuh sesama sendiri.
25 Mereka merangkul yang palsu dan berpaling daripada yang benar
daripada Allah. Mereka menyembah makhluk ciptaan dan berpaling
daripada Allah Pencipta Yang Maha Suci dan Maha Tinggi selama-lamanya.
Amin.
26 Itulah sebabnya Allah membiarkan mereka didorong hawa nafsu yang
keji. Kaum wanita mereka pun berpaling daripada yang tabii kepada yang
di luar tabii.
27 Demikian juga kaum lelaki. Mereka berpaling daripada hubungan
tabii dengan wanita dan dibakar syahwat terhadap sama sejenis. Lelaki
dengan lelaki melakukan perkara yang aib, lalu menerima di dalam diri
mereka hukuman yang setimpal.
28 Oleh sebab mereka enggan mengenal Allah, maka Allah membiarkan
mereka dikuasai fikiran yang hina, sehingga mereka melakukan
perkara-perkara yang tidak wajar.
29 Mereka dipenuhi segala kemungkaran, kedurjanaan, ketamakan dan
kecabulan. Mereka diselubungi hasad dengki, pembunuhan,
persengketaan, penipuan dan niat durjana. Mereka pengumpat, penyebar
fitnah,
30 pembenci Allah, biadab, angkuh, bercakap besar, pereka perkara
durjana, ingkar kepada ibu bapa,
31 tidak tahu membezakan buruk dan baik, tidak boleh dipercayai, tidak
mengasihi, tidak berhati perut, tidak mempunyai belas kasihan.
32 Mereka mengetahui hukuman Allah yang adil, iaitu sesiapa yang
melakukan perkara demikian wajar dihukum mati. Namun, mereka bukan
sahaja melakukannya malah juga menyokong orang lain yang
mengamalkannya.

2

Hukuman Allah yang adil

1 Oleh itu kamu tidak boleh berdalih hai manusia, walau siapapun kamu,
apabila kamu menghakimi orang. Pada waktu kamu hakimi orang lain,

kamu juga menjatuhkan hukuman kepada dirimu sendiri; kerana kamu
yang menghakimi juga melakukan perkara yang sama.
2 Tetapi kita tahu bahawa hukuman Allah berdasarkan kebenaran dan
dijatuhkan ke atas mereka yang mengamalkan perkara demikian.
3 Wahai manusia, apabila kamu menghakimi orang yang mengamalkan
perkara demikian sedangkan kamu sendiri melakukannya juga, adakah
kamu sangka kamu akan terlepas daripada hukuman Allah?
4 Atau adakah kamu memperkecil kebaikan, kemurahan serta kesabaran
Allah yang amat besar, dan tidak tahu bahawa kebaikan Allah
membawamu ke pintu taubat?
5 Dengan hati batumu yang tidak bertaubat, kamu mengumpul musibah
kemurkaan Allah yang akan menimpamu pada hari kemurkaan dan
ternyatanya hukuman Allah yang adil.
6 Allah akan ‘membalas kepada setiap orang setimpal dengan
perbuatannya’.
7 Bagi mereka yang terus berbuat baik dengan sabar demi mendapatkan
kemuliaan, kehormatan dan keabadian, Dia akan memberikan hidup yang
kekal;
8 manakala bagi mereka yang mementingkan diri dan tidak taat akan
kebenaran tetapi menjunjung kedurjanaan, maka kemarahan dan
kemurkaan Allah akan menimpa mereka.
9 Kesusahan dan kesengsaraan akan menimpa diri setiap orang yang
melakukan kedurjanaan: mula-mula kepada orang Yahudi, kemudian
kepada orang bukan bani Israel juga;
10 tetapi kemuliaan, kehormatan dan kesejahteraan akan dicurahkan
kepada setiap orang yang berbuat baik: mula-mula orang Yahudi,
kemudian bangsa asing juga.
11 Allah tidak menghakimi berat sebelah.
12 Sekalian yang telah melakukan dosa tanpa mengenal hukum Taurat
akan binasa tanpa hukum Taurat. Sekalian yang melakukan dosa
sedangkan mereka mengenal hukum Taurat akan dihakimi menurut
hukum Taurat.
13 Ini kerana orang yang benar di sisi Allah bukanlah mereka yang
mendengar hukum Taurat, tetapi mereka yang mengamalkan ajarannya.
14 Apabila orang bukan bani Israel, yang tidak mempunyai hukum
Taurat, secara tabii melakukan perkara-perkara yang terkandung di dalam
hukum Taurat, maka mereka ini adalah hukum bagi diri mereka sendiri.
15 Hukum itu tersurat di hati mereka dan hati nurani mereka juga naik
saksi. Fikiran mereka menuduh atau membela mereka,
16 pada hari Allah menghakimi segala rahsia manusia melalui Isa
al-Masih, menurut Injil yang kuberitakan.

Orang Yahudi dan Taurat Musa

17 Kamu memanggil dirimu orang Yahudi, dan bergantung kepada
hukum Taurat serta berbangga kerana hubunganmu dengan Allah.
18 Kamu mengetahui kehendak-Nya, dan menyokong segala yang baik,
kerana kamu telah diajarkan hukum Taurat.
19 Kamu yakin bahawa kamulah yang memimpin orang buta, yang
menerangi orang dalam kegelapan,
20 yang mengajar orang bodoh, yang mengasuh anak kecil, kerana kamu
mempunyai garis-garis ilmu dan kebenaran dalam hukum Taurat.

21 Dengan demikian, kamu yang mengajar orang lain, tidakkah kamu
mengajar diri sendiri? Kamu yang berkhutbah melarang orang mencuri,
adakah kamu sendiri mencuri?
22 Kamu yang berkata, 'Jangan berzina,' adakah kamu melakukan zina?
Kamu yang membenci berhala, adakah kamu merompak tempat ibadat?
23 Kamu yang berbangga dengan hukum Taurat, adakah kamu menghina
Allah dengan melanggar hukum itu?
24 'Nama Allah dikufuri di kalangan orang bukan bani Israel akibat
perbuatanmu' – demikianlah yang telah tersurat.
25 Persunatan memang bermanfaat jika kamu taat akan hukum Taurat;
tetapi sekiranya kamu melanggar hukum Taurat, batallah persunatan itu.
26 Oleh yang demikian, jika seorang yang tidak bersunat mengamalkan
perkara-perkara yang baik dalam hukum Taurat, tidakkah dia dikira
sebagai telah bersunat?
27 Jika orang tidak bersunat mematuhi hukum Taurat, tidakkah dia
menghakimi kamu kerana walaupun kamu mempunyai hukum bertulis
dan persunatan namun kamu melanggar hukum itu?
28 Seseorang dikira Yahudi bukanlah berasaskan keadaan lahiriah; dan
persunatan bukanlah bergantung pada keadaan jasmani.
29 Seseorang dikira orang Yahudi berasaskan keadaan batiniah; dan
persunatan adalah di hati dan bersifat rohani bukan mengikut hukum
yang tersurat dalam Taurat. Orang sedemikian mendapat pujian bukan
daripada manusia tetapi daripada Allah.

3

Kesetiaan Allah

1 Oleh itu apakah kelebihan seorang Yahudi, dan apakah manfaat
persunatan?
2 Sungguh banyak dalam segala hal! Terutamanya kerana Firman Allah
dipercayakan kepada mereka.
3 Jika sesetengah mereka tidak beriman, adakah ini menjadikan
kesetiaan Allah tidak berkesan?
4 Sama sekali tidak! Allah tetap benar biarpun setiap manusia itu
pembohong. Sebagaimana tersurat:

'Supaya Engkau didapati benar dalam
kata-kata-Mu,
dan akan menang apabila
Engkau dihakimi.'

5 Tetapi jika kemungkaran kita menunjukkan kebenaran Allah, apa yang
harus kita katakan? Adakah Allah tidak adil menimpakan
kemurkaan-Nya? (Aku bercakap sebagai seorang manusia.)
6 Sama sekali tidak! Kerana jika demikian, bagaimana Allah dapat
menghakimi dunia!
7 Jika kebenaran Allah bertambah kerana aku mendustai kemuliaan-Nya,
mengapa aku tetap dihakimi sebagai orang berdosa?
8 Dan mengapa tidak dikatakan, 'Mari kita berbuat jahat supaya hasilnya
baik.' Demikian orang memfitnahkan kita berkata dan sesetengahnya
menegaskan bahawa kita berkata begitu. Hukuman atas mereka itu
memang wajar.

Semua manusia berdosa

9 Jadi bagaimana? Adakah kita lebih baik daripada mereka? Tidak
sekali-kali. Kerana dahulu kita telah mengatakan bahawa baik orang
Yahudi mahupun bukan Yahudi semuanya berada di bawah kuasa dosa.
10 Sebagaimana tersurat:

‘Tiada yang benar,
seorang pun tidak.
11 Tiada yang mengerti,
tiada yang mencari Allah.
12 Semua telah menyeleweng
semuanya tidak berguna;
Tiada yang berbuat baik,
seorang pun tidak.
13 Kerongkong mereka seperti
kubur terbuka;
tipu daya mengalir
dari lidah mereka;
dan fitnah seperti bisa ular tersembur
dari bibir mereka.
14 Mulut mereka penuh sumpah seranah
dan kepahitan.
15 Kaki mereka cepat menumpahkan darah.
16 Kemusnahan dan kesengsaraan
mereka timbulkan merata-rata,
17 sedangkan jalan damai
tidak mereka kenal.
18 Rasa takut terhadap Allah
tiada di jiwa mereka.’

19 Kita tahu bahawa segala yang tersurat di dalam Taurat adalah bagi
mereka yang hidup di bawah Taurat. Oleh itu tiada siapapun dapat
berdalih dan seluruh umat manusia akan dihakimi oleh Allah.
20 Oleh itu tiada siapapun akan diperakui benar di sisi Allah kerana
mengamalkan hukum Taurat. Sebaliknya hukum Taurat hanya
menyedarkan manusia bahawa mereka berdosa.

Manusia diperbenar kerana iman

21 Tetapi sekarang, tanpa hukum Taurat, kebenaran Allah telah
dinyatakan. Hukum Taurat dan para nabi telah memberikan kesaksian
tentang hal itu.
22 Kebenaran Allah hanya melalui iman kepada Isa al-Masih. Hal ini
berlaku kepada semua orang tanpa membezakan sesiapapun.
23 Kerana semua manusia berdosa dan tidak dapat mencapai kemuliaan
Allah.
24 Namun, dengan kasih kurnia Allah yang dikurniakan-Nya dengan rela,
manusia dapat diperbenar melalui penebusan yang terdapat dalam Isa
al-Masih.
25 Allah menjadikan Isa al-Masih korban pendamaian supaya dengan
kematian Isa, dosa orang yang beriman kepada-Nya diampunkan. Allah
berbuat demikian untuk memperlihatkan keadilan-Nya kerana pada masa
silam, Allah bersabar terhadap dosa manusia dan tidak menghukum
mereka.

26 Tetapi sekarang Dia bertindak terhadap dosa untuk menyatakan
kebenaran-Nya. Allah menunjukkan bahawa Dia benar dan memperbenar
semua mereka yang beriman kepada Isa.
27 Dengan demikian, apakah yang dapat dibanggakan? Tidak ada sama
sekali! Adakah melalui ketaatan akan hukum Taurat? Tidak, tetapi melalui
iman.
28 Kerana kami yakin bahawa manusia diperbenar atas iman kepada Isa
al-Masih, bukan kerana dia mengamalkan apa yang diwajibkan oleh
hukum Taurat.
29 Atau adakah Allah itu Tuhan orang Yahudi sahaja? Pasti tidak. Dia
Tuhan bangsa-bangsa lain juga.
30 Allah itu Esa. Dia memperbenar orang yang bersunat melalui iman
mereka. Demikian juga Dia memperbenar orang yang tidak bersunat
melalui iman mereka.
31 Maka adakah kita memansuhkan hukum Taurat dengan iman? Sama
sekali tidak! Malah kita menegakkan Taurat.

4

Ibrahim diperbenar melalui iman

1 Oleh demikian, apakah yang akan kita katakan tentang Ibrahim, nenek
moyang jasmaniah kita?
2 Jika Ibrahim telah diperbenar kerana kerja amalnya dapatlah dia
berbangga tetapi bukan di sisi Allah.
3 Apakah yang tersurat di dalam Kitab Suci? ‘Ibrahim beriman kepada
Allah, dan oleh itu dia diiktiraf sebagai seorang yang benar.’
4 Bagi seseorang yang membuat kerja, gajinya tidak dikira sebagai
anugerah tetapi sebagai haknya.
5 Sebaliknya, bagi seseorang yang tidak membuat kerja amal tetapi
percaya kepada Allah yang telah memperbenar orang yang mungkar,
imannya diterima sebagai kebenaran.
6 Demikianlah Daud berkata tentang berkat ke atas orang yang
diperbenar Allah tanpa mengira kerja amalnya. Kata Daud:

7 ‘Diberkatilah orang yang kemungkarannya diampunkan dan
dosanya dihapuskan.
8 Diberkatilah orang yang dosanya
tidak diperhitungkan Tuhan.’

9 Maka adakah berkat ini untuk orang yang bersunat, atau untuk orang
yang tidak bersunat juga? Kerana kita berkata, ‘Iman Ibrahim telah
diterima sebagai kebenaran.’
10 Jadi, bagaimana iman itu diterima? Semasa dia sudah bersunat, atau
sebelum bersunat? Bukan semasa dia sudah bersunat, tetapi ketika dia
belum bersunat;
11 lalu dia menerima tanda persunatan, materai kebenaran yang
didapatinya melalui iman semasa dia masih belum bersunat. Dengan
demikian, dia menjadi bapa kepada semua orang yang beriman tanpa
bersunat, supaya mereka diterima sebagai orang yang benar
12 dan dia juga menjadi bapa kepada orang bersunat yang bukan sahaja
bersunat tetapi juga mengikut jejak langkah moyang bangsa kita, Ibrahim
yang beriman sebelum dia bersunat.

13 Kerana janji kepada Ibrahim dan keturunannya bahawa mereka akan
menjadi waris dunia ini bukanlah melalui hukum Taurat tetapi melalui
kebenaran yang diperoleh dengan iman.
14 Kerana jika orang yang mengamalkan hukum Taurat menjadi waris,
maka iman tidak bernilai dan janji itu mansuh.
15 Kerana hukum Taurat membawa kemurkaan Allah dan tanpa hukum
Taurat, tiadalah kemungkaran.
16 Oleh demikian janji itu melalui iman, supaya datangnya melalui kasih
kurnia dan dapat dipastikan bagi semua keturunan Ibrahim; bukan hanya
yang mengamalkan hukum Taurat tetapi juga yang mempunyai iman
Ibrahim, bapa kepada kita semua.
17 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, ‘Aku telah menjadikanmu
bapa kepada beberapa banyak bangsa.’ Ibrahim bapa kita di sisi Allah. Dia
beriman kepada Allah yang memberikan nyawa kepada yang mati dan
menyeru yang tidak wujud menjadi wujud.
18 Meski bagaikan tiada harapan, Ibrahim berharap dan beriman, maka
dia menjadi bapa kepada beberapa banyak bangsa, sebagaimana telah
dikatakan kepadanya, ‘Demikian jugalah keturunanmu kelak.’
19 Tanpa terjejas imannya, dia menghadapi kenyataan bahawa tubuhnya
samalah seperti sudah mati – kerana dia sudah berusia kira-kira seratus
tahun – dan rahim Sarah juga sudah mati.
20 Namun, Ibrahim tidak digugat kesangsian terhadap janji Allah, tetapi
telah diteguhkan lagi dalam imannya lalu memuliakan Allah.
21 Dia yakin sepenuhnya bahawa Allah berkuasa melakukan apa yang
telah dijanjikan-Nya.
22 Maka ‘dengan imannya itu dia telah diterima sebagai orang yang
benar.’
23 Kata-kata ‘dengan imannya itu dia telah diterima sebagai orang yang
benar’ telah tersurat bukan untuknya sahaja,
24 tetapi juga untuk kita: Allah akan menerima kita sebagai orang yang
benar, kita yang beriman terhadap Dia yang telah membangkitkan
Junjungan Isa daripada kematian.
25 Dia telah diserahkan kepada kematian kerana dosa kita dan
dibangkitkan semula kepada kehidupan untuk pembenaran kita.

5

Damai dan sukacita
1 Oleh demikian, kerana kita telah diperbenar melalui iman, kita telah
berdamai dengan Allah melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
2 Melalui-Nya kita telah mencapai dengan iman kasih kurnia yang
meliputi kita sekarang. Dan kita bersukacita dengan harapan akan
kemuliaan Allah.
3 Bukan itu sahaja, tetapi kita juga bersukacita dengan penderitaan kita,
kerana kita tahu bahawa penderitaan membina ketabahan.
4 Ketabahan membina budi pekerti; dan budi pekerti membina harapan.
5 Dan harapan tidak mengecewakan kita, kerana Allah telah
mencurahkan kasih-Nya ke dalam hati kita melalui Roh Suci, yang telah
dikurniakan-Nya kepada kita.
6 Lihatlah, tepat pada masanya, ketika kita masih tidak berdaya, al-Masih
telah mati untuk orang yang fasiq.
7 Jarang sekali seseorang mahu mati untuk orang yang benar, meski
untuk orang yang baik mungkin ada yang sanggup mati.

8 Tetapi Allah telah menunjukkan kasih-Nya sendiri terhadap kita dengan
demikian: Ketika kita masih berdosa, al-Masih telah mati untuk kita.
9 Oleh sebab sekarang kita telah diperbenar dengan darah-Nya,
lebih-lebih lagilah kita akan diselamatkan daripada kemurkaan Allah
melalui-Nya.
10 Kerana jika semasa kita seteru Tuhan kita telah didamaikan
dengan-Nya melalui kematian Putera-Nya, lebih-lebih lagilah, setelah
didamaikan, kita akan diselamatkan melalui kehidupan-Nya!
11 Bukan ini sahaja, tetapi kita juga bersukacita dalam Allah melalui
Junjungan kita Isa al-Masih yang melalui-Nya kita telah menerima
pendamaian.

Mati kerana Adam, hidup kerana al-Masih

12 Oleh itu, sebagaimana dosa memasuki dunia ini melalui seorang
manusia, dan dengan demikian kematian menimpa semua manusia,
kerana semuanya berdosa.
13 Kerana sebelum hukum diberikan, dosa sudah ada di dunia. Tetapi
dosa tidak diperhitungkan apabila hukum tidak ada.
14 Namun demikian, kematian telah bertakhta dari zaman Adam
hinggalah zaman Musa, dan merajai semua orang termasuklah yang tidak
melakukan pelanggaran sebagaimana yang telah dilakukan oleh Adam,
yang merupakan gambaran Dia yang akan datang.
15 Tetapi pemberian tidaklah seperti pelanggaran. Kerana jika ramai
manusia mati akibat pelanggaran seorang manusia, lebih-lebih lagilah
kasih kurnia Allah dan pemberian melalui kasih kurnia seorang manusia,
Isa al-Masih, melimpahi manusia yang banyak!
16 Demikian juga, pemberian Allah tidaklah seperti dosa seseorang
manusia: Penghakiman datang selepas satu dosa dan membawa hukuman,
tetapi pemberian itu datang selepas beberapa banyak pelanggaran yang
membawa pembenaran.
17 Kerana jika dengan dosa seorang manusia, kematian telah bertakhta
melalui seorang manusia itu, maka lebih-lebih lagilah orang yang
menerima peruntukan kasih kurnia dan pemberian kebenaran Allah yang
melimpah-limpah akan bertakhta dalam kehidupan melalui seorang
manusia, Isa al-Masih.
18 Oleh demikian, sebagaimana satu pelanggaran itu membawa
hukuman bagi semua manusia, maka satu perbuatan yang benar
membawa pembenaran yang memberikan kehidupan bagi semua
manusia.
19 Kerana sebagaimana melalui pelanggaran oleh seorang manusia,
ramai telah menjadi berdosa, maka melalui ketaatan seorang Manusia,
ramai akan diperbenar.
20 Hukum Taurat telah diadakan supaya pelanggaran bertambah. Tetapi
dengan bertambahnya dosa, semakin bertambahlah kasih kurnia.
21 Oleh itu, sebagaimana dosa telah bertakhta dalam kematian, maka
kasih kurnia akan bertakhta melalui kebenaran untuk membawakan
kehidupan kekal melalui Isa al-Masih, Junjungan kita.

6

Mati kepada dosa, hidup dalam al-Masih

1 Oleh yang demikian, apa akan kita katakan? Patutkah kita terus
melakukan dosa supaya kasih kurnia bertambah

2 Sama sekali tidak! Kita telah mati kepada dosa; betapa mungkin kita
terus hidup dalamnya?
3 Atau tidakkah kamu tahu bahawa semua kita yang diimadkan dalam
al-Masih telah diimadkan ke dalam kematian-Nya?
4 Melalui pengimadan itu, kita dikuburkan dengan al-Masih dan ikut
mati bersama-Nya. Demikian juga, sebagaimana al-Masih dibangkitkan
daripada kematian melalui kemuliaan Allah Bapa, kita juga dapat
menikmati kehidupan yang baru.
5 Jika kita telah disatukan dengan al-Masih kerana kita turut mati
bersama-Nya, maka tentulah kita akan disatukan juga dengan-Nya dalam
kebangkitan semula-Nya.
6 Kerana kita tahu bahawa diri kita yang dahulu telah disalib
bersama-Nya supaya tubuh dosa itu dapat dihapuskan, dan kita tidak lagi
diperhamba oleh dosa.
7 Kerana sesiapa yang telah mati, dia dibebaskan daripada dosa.
8 Jika kita telah mati bersama al-Masih, kita percaya bahawa kita akan
hidup dengan-Nya juga.
9 Kerana kita tahu bahawa oleh sebab al-Masih telah dibangkitkan
daripada kematian, Dia tidak mungkin mati lagi; kematian tidak berkuasa
atas-Nya lagi.
10 Dengan kematian-Nya, Dia telah mati kepada dosa sekali untuk
selama-lamanya; tetapi dengan kehidupan-Nya, Dia hidup kepada Allah.
11 Demikian juga, anggaplah dirimu telah mati kepada dosa tetapi hidup
kepada Allah dalam al-Masih Isa.
12 Oleh itu jangan biarkan dosa bertakhta dalam tubuhmu yang fana
sehingga kamu menurut kemahuannya yang durjana.
13 Janganlah persembahkan bahagian-bahagian tubuhmu kepada dosa,
sebagai alat-alat kedurjanaan; sebaliknya persembahkanlah dirimu
kepada Allah, sebagai orang yang telah dibawa daripada kematian kepada
kehidupan; dan persembahkan bahagian-bahagian tubuhmu kepada-Nya
sebagai alat-alat kebenaran.
14 Kerana dosa tidak akan menjadi tuanmu, disebabkan kamu bukan di
bawah hukum, tetapi di bawah kasih kurnia.

Abdi kepada kebenaran

15 Jadi bagaimana? Patutkah kita melakukan dosa kerana kita bukan di
bawah hukum tetapi di bawah kasih kurnia? Sama sekali tidak!
16 Tidakkah kamu tahu bahawa jika kamu mempersembahkan dirimu
kepada seseorang dan mentaatinya sebagai hamba, maka kamu menjadi
hamba kepada orang yang kamu taati – sama ada kamu hamba kepada
dosa, yang membawa kepada kematian, atau kamu hamba kepada
ketaatan, yang membawa kepada kebenaran.
17 Tetapi bersyukurlah kepada Allah! Dahulu kamu diperhamba oleh
dosa, tetapi kini kamu telah taat sepenuh hati akan bentuk ajaran yang
telah diamanahkan kepadamu.
18 Kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi hamba kepada
kebenaran.
19 Aku menyampaikan perkara ini melalui istilah kehidupan manusia
kerana kamu lemah dalam diri tabiimu. Sebagaimana dahulu kamu telah
mempersembahkan bahagian-bahagian tubuhmu sebagai hamba kepada
kekejian dan kedurjanaan yang sentiasa meningkat, maka sekarang kamu

hendaklah mempersembahkan dirimu sebagai hamba kepada kebenaran
yang membawa kepada kesucian.
20 Sewaktu kamu diperhambakan dosa dahulu, kamu tidaklah dikuasai
oleh kawalan kebenaran.
21 Tetapi apakah manfaat yang kamu dapati daripada perkara-perkara
yang kini membuatmu berasa malu? Perkara-perkara itu membawa
kematian.
22 Kini kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi hamba Allah,
manfaat yang kamu dapati membawa kepada kesucian, dan hasilnya ialah
kehidupan kekal.
23 Kerana ganjaran dosa ialah kematian tetapi kurnia Allah ialah
kehidupan kekal dalam al-Masih Isa, Junjungan kita.

7

Suatu contoh perkahwinan

1 Tidakkah kamu tahu, saudara-saudaraku – kerana aku sedang
berkata-kata kepada orang yang mengetahui hukum Taurat – bahawa
hukum itu berkuasa ke atas seseorang hanya selagi dia masih hidup?
2 Misalnya, menurut hukum, seorang perempuan yang berkahwin terikat
kepada suaminya hanya selagi suaminya itu masih hidup, tetapi jika
suaminya mati, perempuan itu dibebaskan daripada hukum perkahwinan.
3 Oleh itu, jika dia berkahwin dengan lelaki lain ketika suaminya masih
hidup, perempuan itu dipanggil penzina. Tetapi jika suaminya mati,
perempuan itu bebas daripada hukum tersebut dan bukanlah penzina
sekiranya dia berkahwin dengan lelaki lain.
4 Oleh itu saudara-saudaraku, kamu juga telah mati kepada hukum
Taurat melalui tubuh al-Masih, supaya kamu menjadi milik kepada yang
lain, iaitu kepada Dia yang telah dibangkitkan daripada kematian, dan
dengan demikian kita dapat menghasilkan buah kepada Allah.
5 Kerana dahulu ketika kita dikawal oleh sifat tabii yang berdosa, hawa
nafsu berdosa yang ditimbulkan oleh hukum telah bekerja dalam tubuh
kita, sehingga kita menghasilkan buah untuk kematian.
6 Tetapi sekarang, kita telah mati kepada apa yang membelenggu kita
dahulu, maka kita telah dibebaskan daripada hukum untuk berkhidmat
dalam cara baru Roh, tidak lagi dalam cara lama yang berasaskan
peraturan bersurat.

Menentang dosa

7 Jadi, apakah yang akan kita katakan? Adakah hukum itu dosa? Sama
sekali tidak! Memang aku tidak mungkin tahu apa itu dosa kecuali melalui
hukum. Kerana aku tidak mungkin tahu apa sebenarnya keinginan jahat
jika hukum tidak mengatakan, ‘Jangan ingini milik orang’.
8 Tetapi dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh perintah itu lalu
menimbulkan dalam diriku segala jenis keinginan jahat. Kerana tanpa
hukum, dosa tidak wujud.
9 Satu masa dahulu, aku hidup tanpa hukum; tetapi apabila datang
perintah itu, hiduplah dosa dan matilah aku.
10 Aku mendapati bahawa perintah yang dimaksudkan membawa
kehidupan itu telah membawa kematian.
11 Kerana dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh perintah itu
lalu memperdayaku, dan melalui perintah itu telah menjerumuskanku ke
dalam kematian.

12 Jadi, hukum itu suci, dan perintah itu suci, benar serta baik.
13 Maka adakah sesuatu yang baik itu menjadi kematian kepadaku?
Sama sekali tidak! Tetapi, supaya dosa dikenal sebagai dosa, dosa telah
menimbulkan kematian dalam diriku melalui sesuatu yang baik; dengan
demikian, melalui perintah itu, dosa dapat menjadi dosa sepenuhnya.
14 Kita tahu bahawa hukum bersifat rohani; tetapi aku tidak bersifat
rohani, aku telah dijual sebagai hamba kepada dosa.
15 Aku tidak mengerti apa yang kulakukan. Apa yang kuhendaki, tidak
kulakukan, sebaliknya aku melakukan apa yang kubenci.
16 Dan jika aku melakukan apa yang tidak mahu kulakukan, aku setuju
bahawa hukum itu baik.
17 Nyatalah bahawa bukan aku yang melakukannya, tetapi dosa yang
hidup dalam diriku.
18 Aku tahu bahawa tidak ada sesuatu yang baik hidup dalam diriku,
iaitu dalam sifat tabiiku yang berdosa. Kerana aku hendak melakukan apa
yang baik, tetapi aku tidak mampu melaksanakannya.
19 Kerana yang kulakukan bukanlah kebaikan yang hendak kulakukan;
tidak, kejahatan yang tidak hendak kulakukan – itulah yang kulakukan
terus-menerus.
20 Jika aku melakukan sesuatu yang tidak ingin kulakukan, bukanlah lagi
aku yang melakukannya tetapi dosa yang hidup dalam dirikulah yang
melakukan.
21 Oleh itu aku mendapati hukum ini berlangsung; apabila aku hendak
melakukan kebaikan, kejahatan bertapak di sisiku.
22 Kerana dalam jiwaku aku suka akan hukum Allah
23 tetapi aku melihat hukum lain bertindak dalam anggota-anggota
tubuhku, memerangi hukum jiwaku dan membuat aku terpenjara dalam
hukum dosa yang bertindak dalam anggota-anggota tubuhku.
24 Alangkah sengsaranya aku! Siapa yang akan menyelamatkanku
daripada tubuh kematian ini?
25 Syukur kepada Allah melalui Isa al-Masih, Junjungan kita!
Oleh itu, dalam jiwaku aku mengabdi kepada hukum Allah, tetapi dalam
sifat tabii yang berdosa aku mengabdi kepada hukum dosa.

8

Kehidupan melalui Roh

1 Dengan demikian, sekarang tidak ada hukuman bagi orang yang ada
dalam al-Masih Isa.
2 Kerana melalui al-Masih Isa hukum Roh kehidupan telah
membebaskanku daripada hukum dosa dan kematian.
3 Apa yang tidak dapat dilakukan oleh Taurat kerana lemahnya tabii
manusia, telah dilakukan oleh Allah dengan menghantar Putera-Nya
dalam bentuk manusia berdosa untuk menjadi persembahan menebus
dosa. Dengan demikian Dia menghukum dosa dalam diri manusia berdosa.
4 Allah berbuat demikian supaya kita dapat menunaikan
kehendak-kehendak hukum dalam diri kita dengan sepenuhnya, mengikut
kehendak Roh dan bukan mengikut kehendak sifat tabii.
5 Bagi orang yang hidup menurut sifat tabii yang berdosa, jiwanya
tertumpu kepada apa yang diingini oleh sifat tabii itu; tetapi bagi orang
yang hidup menurut Roh, jiwanya tertumpu kepada apa yang diingini oleh
Roh.

6 Fikiran yang dikuasai oleh sifat tabii yang berdosa, adalah kematian.
Tetapi fikiran yang dikuasai oleh Roh, adalah kehidupan dan
kesejahteraan.
7 Fikiran sifat tabii yang berdosa memusuhi Allah kerana fikiran
demikian tidak tunduk kepada hukum Allah dan tidak dapat berbuat
demikian
8 Orang yang dikawal oleh sifat tabii yang berdosa tidak berupaya
mendapat keredaan Allah.
9 Tetapi kamu dikawal bukan oleh sifat tabii yang berdosa tetapi oleh
Roh, jika Roh Allah hidup dalam dirimu. Dan jika seseorang tidak ada Roh
al-Masih, dia bukanlah milik al-Masih.
10 Sebaliknya jika al-Masih ada dalam dirimu, tubuhmu mati kerana
dosa, namun rohmu hidup kerana kebenaran.
11 Dan jika Roh Dia yang telah membangkitkan Isa daripada kematian
hidup dalam dirimu, maka Dia yang telah membangkitkan Isa al-Masih
daripada kematian akan juga memberikan kehidupan kepada tubuhmu
yang fana melalui Roh-Nya, yang hidup dalam dirimu.
12 Dengan demikian, saudara-saudaraku, kita ada kewajipan tetapi
bukan terhadap sifat tabii yang berdosa dan hidup menurut sifat tabii itu.
13 Kerana jika kamu hidup menurut sifat tabii yang berdosa, kamu akan
mati; tetapi jika dengan Roh itu kamu mematikan perbuatan-perbuatan
salah tubuhmu, kamu akan hidup,
14 kerana orang yang dipimpin oleh Roh Allah adalah anak-anak Allah.
15 Kerana kamu bukanlah menerima Roh yang menyebabkan kamu
diperhamba lagi oleh ketakutan, tetapi telah menerima Roh yang
menjadikanmu anak Allah. Dan dengannya kita berseru, ‘Abba, Bapa.’
16 Roh itu sendiri memberikan kesaksian dengan roh kita bahawa kita
anak Allah.
17 Jika kita anak, maka kita waris-waris Allah, waris bersama dengan
al-Masih, jika kita benar-benar berkongsi penderitaan-Nya supaya dapat
berkongsi kemuliaan-Nya kelak.

Kemuliaan akan datang

18 Aku menganggap bahawa penderitaan kita sekarang terlalu kecil
untuk dibandingkan dengan kemuliaan yang akan dinyatakan kepada kita.
19 Seluruh ciptaan menanti-nantikan saatnya Allah menyerlahkan
anak-anak-Nya.
20 Kerana seluruh ciptaan telah ditundukkan dalam kebuntuan, bukan
dengan pilihannya sendiri, tetapi dengan kehendak Dia yang telah
menundukkannya, dengan harapan
21 bahawa ciptaan itu sendiri akan dibebaskan daripada belenggu
kemusnahan dan dibawa ke dalam kebebasan penuh kemuliaan anak-anak
Allah.
22 Kita tahu bahawa sampai ke saat ini seluruh ciptaan mengerang
bagaikan sakit melahirkan anak.
23 Lebih daripada itu, kita sendiri yang mendapat buah pertama Roh
Allah, turut mengerang dalam batin sambil menanti-nantikan
pengangkatan sebagai anak Allah, iaitu penebusan tubuh kita.
24 Melalui harapan ini, kita telah diselamatkan. Tetapi harapan yang
dilihat bukanlah harapan. Siapa yang mengharapkan apa yang sudah ada
padanya?

25 Sebaliknya, jika kita mengharapkan apa yang belum ada pada kita,
maka kita menantikannya dengan sabar.
26 Demikian jugalah, Roh menolong kita dalam kelemahan kita. Kita
tidak tahu apa yang patut kita doakan, tetapi Roh itu sendiri berdoa syafaat
untuk kita dengan rintihan yang tidak dapat disampaikan melalui
kata-kata.
27 Dan Dia yang menyoroti hati kita tahu akan fikiran Roh, kerana Roh
berdoa syafaat bagi pihak orang yang salih menurut kehendak Allah.

Lebih daripada penakluk

28 Dan kita tahu bahawa dalam semua hal Allah bekerja untuk kebaikan
orang yang mengasihi-Nya, yang telah dipanggil menurut kehendak-Nya.
29 Kerana dari mulanya dahulu Allah telah menentukan mereka yang
dipilih-Nya supaya menjadi selaras dengan rupa Putera-Nya, Isa al-Masih,
maka Putera itu merupakan yang sulung di antara saudara-saudara yang
ramai.
30 Dan orang yang ditentukan Allah dari mulanya dahulu dipanggil-Nya;
orang yang dipanggil-Nya itu diperbenar-Nya; orang yang diperbenar-Nya
itu dipermuliakan-Nya pula.
31 Jadi, apakah yang akan kita katakan sebagai sambutan kepada hal ini?
Jika Allah memihak kepada kita, siapa dapat melawan kita?
32 Dia yang tidak mengecualikan Putera-Nya sendiri, tetapi
menyerahkan-Nya untuk kita semua – tentulah Dia, bersama Putera-Nya
itu, akan memberikan segala-galanya kepada kita dengan rela!
33 Siapa yang akan mendakwa orang pilihan Allah? Allah yang
memperbenar.
34 Siapakah yang dapat mempersalahkan kita? Al-Masih Isa, yang telah
mati, bahkan lebih daripada itu, yang telah dibangkitkan, berada di
sebelah kanan Allah dan juga berdoa syafaat bagi pihak kita.
35 Siapa yang akan memisahkan kita daripada kasih al-Masih?
Kekacauan atau kesusahan atau penganiayaan atau kebuluran atau
ketelanjangan atau bahaya atau pedang?
36 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci:

‘Kerana-Mu kami menghadapi maut sepanjang hari;
Kami dianggap sebagai domba untuk disembelih.’

37 Tidak! dalam semua hal ini kita lebih daripada para penakluk melalui
Dia yang mengasihi kita.
38 Kerana aku yakin bahawa kematian mahupun kehidupan, para malaikat
mahupun para penguasa, masa kini mahupun masa depan, baik kuasa
apapun,
39 ketinggian mahupun kedalaman, baik apapun yang lain dalam seluruh
ciptaan, tidak akan dapat memisahkan kita daripada kasih Allah yang di
dalam al-Masih Isa, Junjungan kita.

9

Pilihan Allah yang utama

1 Aku berkata benar dalam al-Masih. Aku tidak berdusta, hati nuraniku
mengesahkannya dalam Roh Suci.
2 Aku teramat sedih dan gundah dalam hatiku.
3 Kerana aku rela terkutuk dan terpisah daripada al-Masih untuk
kepentingan saudara-saudara sebangsaku.

4 Mereka itu orang Israel. Untuk mereka pengangkatan sebagai anak
Allah; untuk mereka kemuliaan ilahi; perjanjian-perjanjian; penerimaan
hukum, ibadat di rumah ibadat, dan janji-janji.
5 Mereka adalah keturunan nenek moyang yang termasyhur. Bahkan
dari antara mereka jugalah al-Masih lahir sebagai manusia. Dialah yang
terutama dari segala sesuatu. Terpujilah Allah selama-lamanya. Amin.

6 Ini tidaklah bererti Firman Allah telah gagal. Kerana bukan semua
keturunan Israel itu diterima sebagai Israel.
7 Juga bukan semua keturunan Ibrahim diterima sebagai anak-anak
Ibrahim. Sebaliknya, 'Melalui Ishak anak-anakmu akan diperhitungkan.'
8 Ini bererti, anak-anak Allah bukanlah keturunan tabii Ibrahim tetapi
anak-anak janji Allah.
9 Kerana demikianlah kata-kata janji itu: 'Pada masa yang ditetapkan
Aku akan kembali, dan Sarah akan mendapat seorang anak lelaki.'

10 Bukan itu sahaja, malah kedua-dua anak lelaki Ribkah mempunyai
bapa yang sama, iaitu Ishak, bapa kita.
11 Namun, sebelum anak kembar itu dilahirkan dan sempat berbuat baik
atau jahat – untuk menegakkan kehendak Allah dalam pemilihan:
12 bukan dengan kerja amal tetapi dengan Dia yang memanggil – Ribkah
telah diberitahu: 'Yang tua akan melayan yang muda.'
13 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci: 'Yakub Kukasihi, tetapi Esau
Kubenci.'
14 Jadi, apa yang akan kita katakan? Adakah Allah tidak adil? Sama sekali
tidak!
15 Kerana Dia telah berkata kepada Musa,

'Aku akan kasihani sesiapa yang Kukasihani.
Dan Aku akan berbelas kasihan kepada
sesiapa yang Kubelaskasihi.'

16 Oleh itu hal demikian bergantung bukan kepada keinginan atau usaha
manusia tetapi kepada belas kasihan Allah.
17 Kerana kitab suci berkata kepada Firaun: Aku telah mengangkatmu
untuk tujuan ini, iaitu menunjukkan kekuasaan-Ku melaluimu dan supaya
nama-Ku termasyhur di seluruh bumi.
18 Dengan demikian Allah mengasihani sesiapa yang hendak
dikasihani-Nya, dan mengeraskan hati sesiapa yang hendak
dikeraskan-Nya hati.

19 Seorang daripadamu akan berkata kepadaku, 'Kalau begitu, mengapa
masih menyalahkan kita? Kerana siapa yang dapat menentang
kehendak-Nya?'
20 Tetapi siapakah engkau, hai manusia, maka engkau menghujahi Allah?
'Adakah ciptaan berkata kepada penciptanya, "Mengapa kaubuat aku
begini?" '
21 Tidakkah tukang tembikar berhak membuat daripada segumpal tanah
liat yang sama, beberapa bekas tembikar untuk tujuan mulia dan yang lain
untuk kegunaan biasa?

22 Bagaimana jika Allah, untuk menunjukkan kemurkaan-Nya dan
menyatakan kekuasaan-Nya, setelah begitu bersabar terhadap orang yang
dimurkai-Nya, membuat persediaan untuk membinasakan?

23 Bagaimana jika Dia berbuat demikian untuk memperlihatkan betapa
besar kemuliaan-Nya kepada orang yang dikasihi-Nya, yang telah
disediakan-Nya terlebih dahulu untuk kemuliaan,
24 justeru kita, yang telah dipanggil-Nya, bukan hanya dari kalangan
orang Yahudi tetapi juga dari kalangan bangsa asing?
25 Sebagaimana telah disampaikan-Nya melalui Hosea:

‘Aku akan memanggil mereka “umat-Ku”
sedangkan mereka bukan umat-Ku;
dan Aku akan memanggil dia “orang yang Kukasihi”
sedangkan dia bukan orang
yang Kukasihi.’

26 dan,

‘akan terjadi bahawa di mana
telah dikatakan kepada mereka,
‘Kamu bukan umat-Ku,’
di situlah mereka akan dipanggil
‘anak-anak Allah yang hidup.” ’

27 Yasyaya juga telah berseru tentang umat Israel:

‘Walaupun bilangan anak Israel
seperti pasir di tepi laut,
hanya segelintir baki akan diselamatkan.
28 Kerana Tuhan akan menjalankan
hukumannya di atas bumi dengan segera
dan muktamad.’

29 Samalah seperti kata Yasyaya sebelum itu:

‘Sekiranya Tuhan Maha Kuasa
tidak membiarkan keturunan kita hidup,
kita tentu telah menjadi seperti Sodom,
tentu kita seperti Gomora.’

Israel yang tidak beriman

30 Jadi, apa yang akan kita katakan? Bahawa bangsa-bangsa asing, yang
tidak mengejar kebenaran, telah mendapatinya, iaitu kebenaran
berasaskan iman.
31 Sebaliknya orang Israel, yang mengejar kebenaran berasaskan hukum
kebenaran, tidak dapat mencapainya.
32 Mengapa tidak? Kerana mereka mengejarnya bukan dengan iman,
tetapi seolah-olah dengan mengamalkan kerja amal. Mereka tersandung
pada batu sandungan.
33 Sebagaimana telah tersurat:

‘Aku telah meletakkan di Sion seketul batu
yang menyebabkan orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat mereka terjatuh,
dan orang yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

10

1 Saudara-saudaraku, hasrat hatiku dan doaku kepada Allah tentang
orang Israel ialah semoga mereka akan diselamatkan.
2 Aku dapat memberi kesaksian bahawa mereka bersungguh-sungguh
dalam ibadat kepada Allah, tetapi kesungguhan mereka tidak berasaskan
pengetahuan yang benar.
3 Oleh sebab mereka tidak mengetahui kebenaran yang datang daripada
Allah dan mereka berusaha menegakkan kebenaran mereka sendiri, maka
mereka tidak tunduk kepada kebenaran Allah. Kebenaran kerana iman
4 al-Masih adalah titik tamat hukum supaya kebenaran didapati oleh
setiap orang yang beriman.
5 Musa telah menulis tentang kebenaran berasaskan hukum Taurat,
'Sesiapa yang melakukan hal-hal ini akan hidup mengikutnya.'
6 Tetapi kebenaran berasaskan iman berkata demikian, 'Jangan bertanya
dalam hatimu, "Siapa yang akan naik ke syurga?" (untuk membawa
al-Masih turun)
7 atau, "Siapa yang akan turun ke alam kubur?" (untuk membawa
al-Masih naik daripada kematian).
8 Apakah yang dikatakan? 'Firman itu begitu dekat denganmu, di
mulutmu dan di hatimu (iaitu firman tentang iman yang kami isytiharkan):
9 Jika kamu akui dengan mulutmu bahawa Isa adalah Junjungan Yang
Esa dan percaya dalam hatimu bahawa Allah telah membangkitkan-Nya
daripada kematian, kamu akan diselamatkan;
10 kerana dengan hatimu kamu beriman dan diperbenar, dan dengan
mulutmu kamu mengaku lalu diselamatkan.
11 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, 'Sesiapa yang percaya
kepada-Nya tidak akan diaibkan.'
12 Kerana tidak ada perbezaan antara orang Israel dengan bangsa lain,
kerana Tuhan yang sama berkuasa ke atas semuanya dan melimpahkan
berkat ke atas semua yang menyeru kepada-Nya.
13 Kerana 'Sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan diselamatkan.'
14 Jadi, bagaimana mereka dapat menyeru kepada-Nya sedangkan
mereka tidak beriman kepada-Nya? Dan bagaimana mereka dapat
beriman kepada-Nya sedangkan mereka tidak pernah mendengar
tentang-Nya? Dan bagaimana mereka dapat mendengar sedangkan tiada
sesiapapun yang mengajar mereka tentang-Nya?
15 Dan bagaimana orang dapat mengajar kecuali dihantar? Sebagaimana
tersurat di dalam kitab suci, 'Alangkah indahnya kaki mereka yang
membawa berita baik!'
16 Sebagaimana kata Yasyaya, 'Tuhan, siapa yang percaya akan
perkhabaran yang kami sampaikan?'
17 Oleh itu iman datang daripada mendengar perkhabaran itu, dan
perkhabaran itu didengar melalui sabda al-Masih.
18 Tetapi aku bertanya, 'Tidakkah mereka mendengar?' Tentu sekali:

'Suara mereka telah tersebar ke serata bumi,
dan kata-kata mereka telah sampai ke seluruh pelosok dunia.'
19 Sekali lagi aku bertanya, 'Tidakkah orang Israel mengerti?' Pertama,
Musa berkata:

'Aku akan membuatmu iri hati
dengan orang yang bukan satu bangsa;

Aku akan membuatmu marah dengan satu bangsa
yang tidak mengerti.’

20 Kemudian Yasyaya lantang berkata,

‘Aku telah ditemui oleh mereka
yang tidak mencari-Ku;
Aku menyatakan diri-Ku kepada orang
yang tidak memohon kehadiran-Ku.

21 Tetapi kepada orang Israel dia berkata,

‘Sepanjang hari telah Kuhulurkan tangan-Ku
kepada bangsa yang ingkar dan
keras kepala.’

11

Bani Israel

1 Oleh itu aku bertanya, ‘Adakah Allah telah menyingkirkan umat-Nya?’
Sama sekali tidak! Aku sendiri seorang berbangsa Israel, keturunan
Ibrahim, daripada suku Benyamin.
2 Allah tidak menyingkirkan umat-Nya yang telah dipilih-Nya dari
dahulu. Tidakkah kamu tahu apa yang telah tersurat di dalam kitab suci, di
dalam petikan tentang Ilyas, betapa dia mengadu kepada Allah tentang
Israel:
3 ‘Ya Tuhan, mereka telah membunuh nabi-nabi-Mu dan meruntuhkan
tempat penyembahan-Mu; dan hanya aku yang tinggal, dan mereka sedang
berusaha untuk membunuhku’?
4 Dan apakah jawapan Allah kepadanya? ‘Aku telah menyimpan untuk
diri-Ku tujuh ribu orang yang tidak tunduk kepada Baal.’
5 Begitu jugalah, pada zaman ini, ada baki yang dipilih berasaskan kasih
kurnia.
6 Jika dengan kasih kurnia, maka tidaklah lagi dengan kerja amal;
sekiranya masih dengan kerja amal, kasih kurnia bukanlah kasih kurnia
lagi.
7 Jadi, bagaimana? Apa yang dicari Israel dengan begitu
bersungguh-sungguh tidak didapati oleh mereka, tetapi orang pilihan
mendapatinya. Yang lain telah dikeraskan hatinya,
8 sebagaimana telah tersurat:

‘Allah telah membuat mereka tidak sedar,
mata tidak melihat,
telinga tidak mendengar,
sampailah hari ini.’

9 Dan Daud berkata:

‘Semoga meja perjamuan mereka
menjadi jerat dan perangkap,
batu sandungan dan
balasan kepada mereka;
10 Kelamkan mata mereka agar tidak
dapat melihat,

dan bongkokkan belakang mereka
selama-lamanya!

Cabang-cabang yang dicantumkan

11 Oleh itu aku bertanya, ‘Adakah mereka tersandung dan tidak dapat
bangun semula?’ Sama sekali tidak! Sebaliknya, kerana pelanggaran yang
dilakukan oleh mereka, penyelamatan telah datang kepada bangsa-bangsa
lain untuk membuat Israel iri hati.
12 Tetapi jika pelanggaran Israel bermakna kekayaan bagi dunia, dan
kerugian mereka bermakna kekayaan bagi orang bukan bani Israel, betapa
bergandanya lagi kekayaan yang akan dibawa oleh ketaatan mereka!
13 Sekarang aku berkata kepadamu, wahai bangsa asing: Oleh sebab aku
ini rasul kepada orang bukan bani Israel, aku membesarkan pelayananku
14 dengan harapan dapat menimbulkan iri hati bangsaku sendiri dan
menyelamatkan sesetengah mereka.
15 Jika penyingkiran mereka mendatangkan perdamaian bagi seisi dunia,
lebih-lebih lagilah kalau mereka diterima semula oleh Allah! Bukankah hal
ini seperti hidup kembali selepas mati?
16 Sekiranya gumpalan pertama suci, maka sucilah seluruh adunan. Jika
suci akar pohon, maka demikian jugalah cabang-cabangnya.
17 Andainya beberapa cabang itu dipatahkan dan kamu, walaupun pucuk
zaitun liar, dicantumkan lalu berkongsi akar dengan pohon zaitun yang
subur itu,
18 janganlah bercakap besar kepada cabang-cabang lain. Kalau kamu
bermegah juga, ingatlah bahawa bukan kamu yang menyokong akar tetapi
akar yang menyokong kamu.
19 Ketika itu kamu akan berkata: ‘Cabang-cabang itu dipatahkan supaya
aku dapat dicantumkan.’
20 Memang benar. Oleh sebab tidak beriman, cabang-cabang itu
dipatahkan, dan kamu dapat berada di situ kerana iman! Janganlah
angkuh; sebaliknya takutlah.
21 Kerana jika Allah tidak mengampuni cabang-cabang tabii itu, Dia tidak
akan mengampunimu juga.
22 Oleh itu, fikirkanlah belas ihsan dan juga kekerasan-Nya; kekerasan
kepada mereka yang terjerumus; belas ihsan kepada kamu, asalkan kamu
berterusan dalam belas ihsan-Nya. Jika tidak, kamu juga akan dibuangkan.
23 Mereka juga, jika mengubah sikap tidak percaya, akan dicantumkan
semula, kerana Allah berupaya berbuat demikian.
24 Kalau kamu yang telah dipotong dari pokok zaitun liar dapat
dicantumkan ke pohon zaitun yang baik dan berbeza tabiinya, lebih-lebih
lagilah cabang-cabang tabii itu dapat dicantumkan ke pokok zaitunnya
sendiri!

Seluruh Israel akan diselamatkan

25 Saudara-saudaraku, aku tidak mahu kamu jahil tentang rahsia ini,
supaya kamu tidak berasa megah: Sebahagian daripada orang Israel telah
menjadi keras hati sehingga genap jumlah orang bukan bani Israel telah
masuk.
26 Kemudian seluruh orang Israel akan diselamatkan, sebagaimana yang
telah tersurat:

‘Penyelamat akan datang dari Sion,
dan Dia akan menjauhkan kemungkaran daripada Yakub;

27 Kerana inilah perjanjian-Ku
dengan mereka
ketika Aku menghapuskan
dosa-dosa mereka.’

28 Dari segi Injil, orang Israel dimusuhi keranamu, tetapi dari segi pilihan,
mereka dikasihi kerana nenek moyang mereka;
29 kerana kurnia dan panggilan Allah tidak akan ditarik kembali
selama-lamanya.
30 Sebagaimana kamu dahulu ingkar kepada Allah namun kini telah
mendapat belas kasihan kerana keingkaran mereka,
31 demikian jugalah mereka yang kini telah ingkar, melalui belas kasihan
yang kamu peroleh, mereka juga mungkin mendapat belas kasihan.
32 Allah telah mengeraskan hati mereka dalam keingkaran, supaya Dia
dapat mengasihani semuanya.

Pemberkatan
33 Oh, betapa kaya kebijaksanaan
dan pengetahuan Allah!
Penghakiman-Nya tidak terduga,
dan jalan-jalan-Nya tidak mungkin diselami!
34 ‘Kerana siapakah yang mengetahui
fikiran Tuhan?
Siapa yang menjadi penasihat-Nya?
35 Atau siapakah yang pernah memberi-Nya sesuatu,
maka Dia harus membalasnya?’
36 Segala-galanya daripada Dia, melalui
Dia dan kepada Dia.
Bagi Allah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

12

Persembahan yang benar
1 Oleh itu, saudara-saudaraku, aku menyeru kepadamu, demi belas
kasihan Allah, supaya mempersembahkan tubuh badanmu sebagai korban
yang hidup, dalam keadaan suci dan dapat diterima oleh Allah; itulah
ibadat yang wajar.
2 Janganlah ikut cara hidup duniawi, sebaliknya berubahlah menurut
pembaharuan fikiranmu. Dengan demikian, kamu dapat memastikan apa
kehendak Allah itu, apa yang baik, yang diredai-Nya dan yang sempurna.
3 Aku berkata kepada setiap orang daripadamu, melalui kasih kurnia
yang diberikan kepadaku: Janganlah nilai dirimu lebih tinggi daripada
sepatutnya, sebaliknya nilailah dirimu sewajarnya, selaras dengan kadar
iman yang telah diberikan Allah kepada setiap orang.
4 Sebagaimana tubuh manusia terdiri daripada beberapa anggota yang
berbagai-bagai tugasnya dan bukan semua anggota itu mempunyai tugas
yang sama,
5 begitu jugalah kita yang ramai ini, semuanya anggota satu tubuh dalam
al-Masih, dan saling memiliki.
6 Kita mempunyai kurnia yang berlainan menurut kasih kurnia yang
diberikan kepada kita. Sekiranya kita dianugerahi kurnia untuk
bernubuat, maka bernubuatlah menurut kadar iman kita;

7 kalau untuk melayani, gunakanlah dalam pelayanan kita; jika untuk
mengajar, gunakanlah dalam pengajaran.
8 Orang yang dianugerahi kurnia untuk menasihati, hendaklah dia
menggunakannya dalam memberikan nasihat; kalau untuk memberi,
lakukanlah dengan murah hati; kiranya untuk memimpin, berilah
pimpinan dengan bersungguh-sungguh; dan jika untuk menunjukkan
belas kasihan, lakukanlah dengan sukacita.

Hidup dalam kasih

9 Kasih hendaklah bersih daripada pura-pura. Bencilah kejahatan.
Berpeganglah kepada kebaikan.
10 Hendaklah kamu bersikap baik dan mengasihi sesama sendiri dengan
kasih persaudaraan, serta saling menghormati dan mengutamakan;
11 jangan biarkan kerajinanmu berkurangan; hendaklah semangatmu
tetap berkobar-kobar; sentiasa abdikan diri kepada Tuhan.
12 Bergembiralah dalam harapan, tabah menghadapi kesusahan, dan
terus-menerus berdoa.
13 Berilah bantuan untuk memenuhi keperluan orang salih, dan berikan
tempat menumpang.
14 Pohonlah berkat bagi orang yang menganiayai kamu, dan jangan
kutuk mereka.
15 Bergembiralah dengan orang yang bergembira, dan menangislah
dengan orang yang menangis.
16 Bersatu hatilah sesama kamu. Jangan tinggi hati, sebaliknya
bergaullah dengan golongan yang sederhana. Jangan anggap dirimu
bijaksana.
17 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan. Perhatikan apa yang baik di
mata semua orang.
18 Setakat yang mungkin, jika dalam keupayaanmu, hiduplah dalam
damai dengan semua manusia.
19 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah berusaha membalas
dendam, serahkanlah kepada kemurkaan Allah, kerana telah tersurat:
‘Pembalasan adalah hak-Ku. Akulah yang akan membalas,’ demikian
firman Tuhan.
20 Oleh itu:

‘Jika musuhmu lapar, berilah dia makan;
jika dia dahaga, beri dia minum;
Kerana dengan berbuat demikian,
kamu menimbunkan bara api
ke atas kepalanya.’

21 Jangan ditewaskan oleh kejahatan, tetapi tewaskanlah kejahatan dengan
kebaikan.

13

Tunduk kepada pemerintah

1 Setiap orang harus tunduk kepada pihak berkuasa, kerana tidak ada
kekuasaan yang tidak datang daripada Allah, dan pihak berkuasa yang ada
telah ditetapkan oleh Allah.
2 Oleh itu sesiapa yang menentang pihak berkuasa menentang peraturan
Allah, dan sesiapa yang menentang membawa hukuman ke atas dirinya.

3 Pemerintah tidak menakutkan orang yang berbuat baik, hanya mereka
yang berbuat jahat. Inginkah kamu bebas daripada rasa takut terhadap
pemerintah? Lakukan kebajikan, pasti kamu akan dipujinya.
4 Pemerintah adalah hamba yang diamanahkan oleh Allah untuk
membawa kebaikan kepadamu. Tetapi jika kamu melakukan kejahatan,
wajarlah kamu takut, kerana pedang yang dibawanya tentu sekali untuk
digunakan. Pemerintah adalah hamba yang diamanahkan oleh Allah
untuk menjalankan pembalasan dengan menimpakan kemurkaan Allah ke
atas orang yang berbuat jahat.
5 Oleh itu tunduklah, bukan hanya kerana takut dimurkai Allah tetapi
juga kerana menurut hati nuranimu sendiri.
6 Dengan sebab itu jugalah kamu harus membayar cukai. Pemerintah
adalah pegawai-pegawai yang ditugaskan oleh Allah untuk mengendalikan
hal itu.
7 Oleh itu bayarlah apa yang wajar dibayar kepada setiap pihak:
Sekiranya cukai, bayarlah cukai; sekiranya hasil, bayarlah hasil. Dan
takutilah orang yang patut ditakuti, dan hormatilah orang yang patut
dihormati.

Kasih-mengasihi

8 Jangan merasa terhutang apa-apa kepada sesiapapun kecuali
kasih-mengasihi, kerana seseorang yang mengasihi sesama manusia telah
memenuhi hukum;
9 kerana perintah-perintah, ‘Jangan berzina’, ‘Jangan membunuh’,
‘Jangan mencuri’, ‘Jangan bersaksi bohong’, ‘Jangan ingini milik orang lain’
dan perintah-perintah yang lain adalah terangkum dalam perintah ini,
‘Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri’.
10 Kasih tidak berbuat jahat kepada sesama manusia. Oleh itu kasih
memenuhi hukum.
11 Kamu tahu bahawa sudah sampai waktunya kamu bangun dari tidur,
kerana kini penyelamatan lebih dekat lagi kepada kita daripada dahulu,
ketika kita baru beriman.
12 Malam sudah hampir berlalu, dan siang hampir tiba. Oleh itu
lucutkanlah segala kerja kegelapan dan kenakan kelengkapan senjata
cahaya.
13 Ikutlah tingkah laku yang wajar, sebagaimana orang berjalan pada
siang hari. Jangan berpesta liar dan mabuk, jauhi noda dan kelucahan,
singkirkan pergaduhan dan iri hati.
14 Kenakan Junjungan Isa al-Masih sebagai kelengkapan senjata dan
jangan hidup secara duniawi untuk memuaskan hawa nafsu.

14

Yang lemah dan yang kuat

1 Terimalah orang yang lemah imannya, tanpa menghakimi hal-hal yang
boleh dipertikaikan.
2 Ada orang yang yakin dia boleh makan semua jenis makanan, tetapi
ada juga orang yang lemah imannya dan hanya makan sayur-sayuran.
3 Namun demikian, orang yang makan semua jenis makanan janganlah
menghina orang yang tidak makan sesuatu; dan orang yang tidak makan
sesuatu janganlah menghakimi orang yang makan semua jenis makanan,
kerana Allah telah menerima dia.

4 Siapakah kamu maka berani menghakimi hamba orang lain? Sama ada
dia tetap berdiri atau jatuh, terpulanglah kepada tuannya. Malah dia akan
tetap berdiri kerana Tuhan berkuasa membuatnya tetap berdiri.
5 Ada orang yang mengutamakan hari tertentu daripada yang lain, dan
ada pula yang menganggap semua hari sama baiknya. Setiap orang harus
membuat keputusan bagi dirinya sendiri, selaras dengan keyakinannya.
6 Mereka yang mengutamakan hari-hari tertentu berbuat demikian
untuk menghormati Tuhan. Mereka yang makan semua jenis makanan
melakukannya untuk menghormati Tuhan, kerana mereka mengucap
syukur kepada Allah; manakala mereka yang tidak makan beberapa jenis
makanan juga melakukannya untuk menghormati Tuhan, dan mengucap
syukur kepada Allah.
7 Tiada seorang pun di kalangan kita yang hidup bagi diri sendiri, dan
tiada seorang pun di kalangan kita yang mati bagi diri sendiri.
8 Jika kita hidup, kita hidup bagi Tuhan; dan jika kita mati, kita mati bagi
Tuhan. Oleh itu, baik kita hidup mahupun mati, kita adalah milik Tuhan.
9 Al-Masih mati dan bangkit lalu hidup semula untuk menjadi Tuhan
kepada yang mati dan yang hidup.
10 Mengapakah kamu menghakimi saudaramu? Dan mengapa kamu
menghina saudaramu? Kita semua akan berdiri di hadapan takhta
penghakiman al-Masih.
11 Kerana telah tersurat:

‘ “Demi hidup-Ku,” Tuhan berfirman,
“Setiap orang akan bertekuk lutut di hadapan-Ku;
dan setiap lidah akan mengaku
kepada Allah.” ’

12 Nyatalah bahawa setiap seorang daripada kita akan
dipertanggungjawabkan memberi pernyataan tentang dirinya kepada
Allah.
13 Oleh itu janganlah lagi kita menghakimi sesama sendiri. Sebaliknya
bertekadlah tidak akan membuat saudaramu tersandung atau terjatuh.
14 Dalam Junjungan Isa, aku tahu dan percaya bahawa tiada sesuatu pun
yang najis. Namun, sesuatu menjadi najis bagi seseorang yang
menganggapnya najis.
15 Sekiranya saudaramu bersedih kerana sesuatu yang kamu makan,
maka kamu tidaklah lagi hidup berasaskan kasih. Jangan mudaratkan
sesiapa disebabkan makananmu, kerana al-Masih telah berkorban nyawa
untuk dia juga.
16 Jangan sampai sesuatu yang kamu anggap baik disebut sebagai
kejahatan.
17 Kerajaan Allah bukanlah soal makan minum, tetapi menjalankan
segala yang benar dan membawa kesejahteraan serta kegembiraan dalam
Roh Suci.
18 Orang yang mengabdikan diri kepada al-Masih dengan cara ini akan
diredai Allah dan disukai manusia.
19 Oleh itu marilah kita mengejar hal-hal yang membawa kesejahteraan
dan yang membina kebaikan sesama sendiri.
20 Jangan rosakkan rancangan Allah semata-mata kerana makanan!
Semua makanan adalah suci, tetapi seseorang dianggap bersalah sekiranya
sesuatu yang dimakannya menyebabkan orang lain tersandung.

21 Sebaik-baiknya jauhilah makan daging atau minum anggur atau apa
sahaja yang dapat melemahkan saudaramu.
22 Apa yang kamu percayai, percayailah sendirian di hadapan Allah.
Berbahagialah orang yang tidak perlu menyalahkan dirinya tentang
sesuatu yang dipercayainya benar.
23 Sebaliknya, seseorang yang makan sesuatu dengan perasaan waswas
adalah bersalah kerana perbuatannya itu tidak berasaskan iman. Segala
yang tidak berasaskan iman itu adalah dosa.

15

Menerima satu sama lain

1 Yang kuat di kalangan kita hendaklah menampung kelemahan orang
yang tidak kuat, dan jangan hanya menyukakan hati sendiri.
2 Setiap orang haruslah menyukakan hati saudaranya sesama manusia
untuk kebaikannya supaya dia menjadi teguh.
3 Al-Masih tidak menyukakan hati-Nya sendiri; sebaliknya telah tersurat:
‘Segala celaan daripada mereka yang mencela-Mu telah menimpa-Ku.’
4 Segala yang tersurat pada masa dahulu adalah untuk menjadi
pengajaran kepada kita, supaya melalui kesabaran dan penglipuran
daripada tulisan-tulisan suci itu kita mendapat harapan.
5 Semoga Allah yang memberikan kesabaran dan galakan,
mengurniaimu perpaduan yang sama terhadap satu sama lain, menurut
Isa al-Masih.
6 Dengan demikian dapatlah kamu dengan sebulat hati dan suara
memuliakan Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih.
7 Terimalah satu sama lain, sebagaimana al-Masih telah menerima kita,
demi kemuliaan Allah.
8 Sekarang aku berkata kepadamu bahawa Isa al-Masih telah menjadi
hamba kepada umat yang bersunat demi kebenaran Allah, untuk
meneguhkan janji yang telah dibuat kepada nenek moyang kita,
9 dan supaya bangsa-bangsa lain juga memuliakan Allah kerana belas
kasihan-Nya, sebagaimana telah tersurat:

‘Kerana itulah Aku akan memuliakan-Mu
dalam kalangan bangsa-bangsa lain,
menyanyikan pujian bagi nama-Mu.’

10 Seterusnya dikatakan lagi:

‘Bergembiralah, semua bangsa,
bersama umat-Nya!’

11 Kemudian,

‘Pujilah Tuhan, hai semua bangsa!
Pujilah Dia, hai kamu semua manusia!’

12 Yasyaya menyampaikan juga:

‘Akan ada tunas dari Isai,
Dialah yang bangkit memerintah
semua bangsa,
kepada-Nyalah semua bangsa akan

menaruh harapan.’

13 Semoga Allah, sumber harapan, memenuhi hatimu dengan kegembiraan
dan kesejahteraan dalam iman, supaya kamu dilimpahi harapan dengan
kuasa Roh Suci.

Pelayanan Paulus

14 Sekarang aku yakin tentangmu, saudara-saudaraku, bahawa kamu
juga penuh dengan kebaikan dan pengetahuan serta dapat saling
menasihati.
15 Namun begitu, saudara-saudaraku, aku telah menulis kepadamu
dengan lebih tegas tentang hal-hal tertentu kerana kasih kurnia yang telah
dikurniakan Allah kepadaku,
16 menjadikan aku hamba Isa al-Masih bagi bangsa-bangsa lain,
menyampaikan berita baik daripada Allah, supaya persembahan
bangsa-bangsa lain itu diterima Allah, disucikan oleh Roh Suci.
17 Dengan demikian aku dapat berbangga dalam Isa al-Masih tentang
hal-hal berkaitan Allah.
18 Aku tidak akan berani bercakap tentang sesuatu selain yang telah
dilakukan oleh al-Masih melaluiku, dengan kata-kata dan perbuatan,
untuk menjadikan bangsa-bangsa lain itu taat,
19 dalam bentuk alamat dan keajaiban besar, dengan kuasa Roh Allah.
Dari Baitulmaqdis dan sekitarnya sampai ke Ilirikum aku telah
menyampaikan berita baik al-Masih.
20 Aku ingin menyampaikan berita baik ini ke tempat-tempat nama
al-Masih belum disebut orang. Dengan demikian aku tidak membina di
atas tapak yang telah diletakkan oleh orang lain.
21 Sebagaimana yang telah tersurat:

‘Mereka yang belum pernah mendapat
khabar tentang-Nya akan melihat,
dan mereka yang belum pernah mendengar
akan mengerti.’

22 Itulah sebabnya selalu sahaja tergendala hasratku hendak
mengunjungimu.

Rancangan Paulus mengunjungi Rom

23 Namun sekarang, kerana tiada lagi tempat bagiku di sini, dan sudah
bertahun-tahun aku ingin melawatmu,
24 aku berharap dapat singgah di tempatmu ketika aku ke Sepanyol dan
dapat bertemu denganmu. Aku juga berharap kamu akan membantuku
meneruskan perjalanan ke sana setelah sejenak aku bergembira
bersamamu.
25 Tetapi kini aku sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis untuk
membawakan bantuan kepada orang salih.
26 Orang Makedonia dan Akhaya telah membuat keputusan turut
membantu orang salih yang miskin di Baitulmaqdis.
27 Ini dilakukan mereka dengan rela hati, malah mereka menganggapnya
suatu kewajipan; kerana jika bangsa-bangsa lain telah mendapat bahagian
bersama orang Israel dalam hal-hal rohani, maka seharusnyalah mereka
membantu orang Israel dalam hal-hal lahiriah.
28 Setelah menjalankan tugas ini dan menyerahkan apa yang telah
dikumpulkan, aku akan belayar ke Sepanyol dan singgah di tempatmu.

29 Aku yakin bahawa apabila ke tempatmu, aku akan datang dengan
berkat al-Masih yang melimpah.
30 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu, demi Junjungan Isa
al-Masih dan demi kasih daripada Roh Suci, berdoalah
bersungguh-sungguh bersamaku kepada Allah bagi diriku,
31 supaya aku terhindar daripada orang yang tidak beriman di Yudea dan
supaya bantuan yang kubawakan ke Baitulmaqdis ini disambut baik oleh
orang salih di situ;
32 supaya dengan izin Allah aku sampai di tempatmu dengan gembira
dan dapat berehat bersamamu.
33 Semoga Allah, sumber kesejahteraan, menyertai kamu semua. Amin.

16

Salam

1 Aku amanahkan kepadamu Febe, saudari kita, seorang yang
mengabdikan diri kepada jemaah di Kengkrea,
2 supaya kamu menyambutnya dalam Tuhan sebagaimana yang wajar di
antara orang salih, serta membantunya apabila dia memerlukan
pertolonganmu, kerana dia telah menolong ramai orang, termasuklah aku.

3 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila, rakan-rakan
seperjuanganku dalam Isa al-Masih.
4 Mereka telah bergadai nyawa untukku. Bukan aku saja yang terhutang
budi kepada mereka, malah seluruh jemaah dari bangsa-bangsa lain.
5 Salam kepada jemaah yang berhimpun di rumah mereka.
Salam kepada Epenetus, saudara yang kukasihi, orang yang pertama
beriman kepada al-Masih di Asia.
6 Salam kepada Maryam, yang telah bertungkus-lumus untukmu.
7 Salam kepada Andronikus dan Yunias, saudara-saudara sebangsaku
dan teman-temanku dalam penjara. Mereka adalah orang terkemuka di
antara para rasul, dan yang telah menerima al-Masih sebelumku.
8 Salam kepada Ampliatus yang kukasihi dalam Tuhan.
9 Salam kepada Urbanus, rakan seperjuangan kamu dalam al-Masih, dan
juga kepada Stakhis yang kukasihi.
10 Salam kepada Apeles, yang terbukti setia dalam al-Masih. Salam
kepada Aristobulus dan seisi rumahnya.
11 Salam kepada Herodion, saudara sebangsaku.
Salam kepada Narkisus sekeluarga, yang hidup dalam Tuhan.
12 Sampaikan salamku kepada Trifena dan Trifosa, yang telah
berpenat-lelah dalam Tuhan.
Salam kepada Persis yang kukasihi, yang juga telah bertungkus-lumus
dalam Tuhan.
13 Salam kepada Rufus, hamba yang terpilih dalam Tuhan, dan kepada
ibunya, yang telah menjadi ibu juga kepadaku.
14 Salam kepada Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas dan
saudara-saudara yang bersama mereka.
15 Salam kepada Filologus dan Yulia, Nereus dan saudara perempuannya
Olimpas, serta semua orang salih yang bersama mereka.
16 Bersalam-salamanlah dengan ciuman suci.
Jemaah-jemaah al-Masih berkirim salam kepadamu.

17 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu, berwaspadalah terhadap
mereka yang menimbulkan perpecahan dan menyesatkan orang daripada
ajaran yang telah kamu terima. Berpalinglah daripada mereka.
18 Orang demikian bukanlah hamba Junjungan al-Masih tetapi hamba
kepada hawa nafsu mereka sendiri. Mereka memperdaya orang yang lurus
dengan kata-kata yang manis.
19 Semua orang telah mengetahui ketaatanmu. Oleh itu aku bergembira
tentangmu. Aku mahu kamu bijak dalam kebaikan serta bersih daripada
kejahatan.
20 Allah, sumber kesejahteraan, akan segera membuat Iblis hancur di
bawah kakimu. Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih
menyertai kamu semua.
21 Timotius, rakan seperjuanganku, berkirim salam kepadamu; begitu
juga Lukius, Yason dan Sosipater, kawan-kawan sebangsaku.
22 Aku, Tertius, yang menulis surat ini, juga berkirim salam kepadamu
dalam Tuhan.
23 Gayus, yang memberiku tempat menumpang serta semua jemaah yang
berhimpun di rumahnya, berkirim salam kepadamu.
Salam juga daripada Erastus, bendahara kota, dan Kuartus, saudara kita.
24 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu
semua.
25 Sekarang, kepada Dia yang berkuasa meneguhkan kamu menurut
berita baik yang kusampaikan dan ajaran Isa al-Masih, menurut
pernyataan rahsia yang tersembunyi sejak permulaan dunia
26 tetapi kini telah dinyatakan, dan melalui nubuat-nubuat dalam kitab
suci telah disampaikan kepada semua bangsa, menurut perintah Allah
yang kekal, supaya mereka dibawa mentaati iman;
27 kepada Allah, yang satu-satunya bijaksana, segala kemuliaan melalui
Isa al-Masih selama-lamanya. Amin.

1 Korintus

Salam

1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah dilantik sebagai
Rasul Isa al-Masih, dan daripada Sostenes, saudara kita;

2 Kepada jemaah di Korintus, yang telah disucikan dalam Isa al-Masih, dan
yang telah dipanggil untuk menjadi orang salih bersama semua orang di
mana jua, yang berseru kepada Junjungan kita Isa al-Masih, Junjungan
mereka dan Junjungan kita juga.

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu
kasih kurnia dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Aku sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu, sebab Dia telah
menganugerahimu kasih kurnia dalam Isa al-Masih.
5 Oleh sebab di dalam Isa al-Masih, kamu telah diperkayakan dalam
segala hal: dalam segala perkataan dan dalam segala pengetahuan;
6 bahkan kesaksian tentang al-Masih telah diperkukuh dalam dirimu,
7 sehingga kamu tidak kekurangan satu kurnia pun sementara
menunggu Junjungan kita Isa al-Masih dinyatakan.
8 Dia akan menguatkanmu hingga akhir supaya kamu tidak bercela pada
hari Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Allah setia. Allah telah memanggilmu hidup dalam keakraban dengan
Putera-Nya, Isa al-Masih, Junjungan kita.

Perpecahan di kalangan Jemaah

10 Saudara-saudaraku! Demi nama Junjungan kita Isa al-Masih aku
berseru kepada kamu semua supaya seia sekata dan tidak wujud
perpecahan. Dengan demikian, kamu bersatu hati dan fikiran sepenuhnya.
11 Saudara-saudaraku, beberapa orang anggota keluarga Kloe telah
menyatakan kepadaku bahawa berlaku sengketa antara kamu.
12 Inilah yang kumaksudkan: Ada orang yang berkata, ‘Aku mengikut
Paulus’; ada yang berkata, ‘Aku mengikut Apolos’; ada yang berkata, ‘Aku
mengikut Petrus’; dan ada pula yang berkata, ‘Aku mengikut al-Masih.’
13 Adakah al-Masih berbelah-bahagi? Bukannya Paulus yang mati di kayu
salib untukmu! Bukanlah sebagai pengikut Paulus kamu telah diimadkan!
14 Aku bersyukur kepada Allah kerana aku tidak mengimadkan kamu,
kecuali Krispus dan Gayus.
15 Oleh itu tiada siapapun dapat mengatakan kamu diimadkan dalam
namaku.
16 (Sebenarnya, aku juga mengimadkan Stefanus sekeluarga. Selain itu,
aku tidak ingat siapakah lagi yang kuimadkan.)
17 Al-Masih mengutusku bukan untuk mengimadkan orang, tetapi untuk
menyebarkan Injil. Aku menyampaikannya bukan dengan kata-kata
kebijaksanaan manusia. Dengan demikian salib al-Masih tidak menjadi
sia-sia.

Kebijaksanaan Allah dan kebijaksanaan manusia

18 Bagi mereka yang akan binasa, berita tentang salib dianggap suatu
kebodohan. Namun, bagi kita yang diselamatkan Allah, berita itu
menunjukkan kekuasaan-Nya.
19 Telah tersurat:

‘Allah berfirman,
“Aku akan memusnahkan
kebijaksanaan orang yang bijak.
Dan kepandaian orang yang pandai
Aku akan ketepikan.” ’

20 Jadi, di manakah orang yang bijak? Di manakah ahli Taurat? Di manakah
orang berilmu zaman ini? Bukankah Allah telah menunjukkan bahawa
kebijaksanaan dunia sebenarnya kebodohan semata-mata?
21 Oleh sebab kebijaksanaan Allah, Dia telah menetapkan bahawa manusia
tidak mungkin mengenal-Nya dengan kebijaksanaan sendiri. Allah
berkenan menyelamatkan mereka yang beriman kepada-Nya melalui
berita yang kami sampaikan, yang dianggap sebagai kebodohan.
22 Orang Yahudi menuntut tanda berbentuk mukjizat, manakala orang
Yunani menuntut kebijaksanaan.
23 Sebaliknya kami memberitakan al-Masih yang disalib. Hal ini menjadi
batu sandungan kepada orang Yahudi dan dipandang bodoh oleh
bangsa-bangsa lain.
24 Namun, bagi mereka yang dipanggil Allah, baik Yahudi mahupun
Yunani, al-Masih kuasa Allah dan kebijaksanaan Allah.
25 Kebodohan Allah lebih bijak daripada kebijaksanaan manusia.
Kelemahan Allah lebih kuat daripada kekuatan manusia.

26 Saudara-saudara! Fikirkan keadaanmu ketika Allah memanggilmu. Di
mata manusia, tidak ramai daripadamu yang bijak, atau berkuasa, atau
bangsawan.
27 Sememangnya Allah memilih orang yang bodoh di dunia untuk
memalukan orang yang bijak. Allah memilih orang yang lemah di dunia,
untuk memalukan orang yang kuat.
28 Allah memilih yang rendah dan dihina di dunia bahkan yang tidak ada
untuk meniadakan yang ada.
29 Oleh itu, tiada siapapun dapat bermegah di hadapan Allah.
30 Oleh sebab Allah, kamu berada dalam Isa al-Masih. Allah telah
membuat Dia menjadi kebijaksanaan bagi kita, dan melalui Dia, Allah
memperbenar, menyucikan, serta menebus kita.
31 Dengan demikian, sebagaimana telah tersurat, ‘Jika sesiapa bermegah,
maka hendaklah dia bermegah di dalam Tuhan.’

2

1 Saudara-saudaraku! Ketika aku datang kepadamu untuk
menyampaikan rahsia Allah, aku tidak datang dengan kata-kata indah atau
kebijaksanaan.
2 Ini kerana sewaktu aku bersamamu, aku telah bertekad untuk
menyampaikan berita tentang Isa al-Masih semata-mata, khususnya
tentang kewafatan-Nya di kayu salib.
3 Oleh itu, ketika aku mendekatimu, aku daif dan gementar ketakutan.

4 Dan perkhabaran serta pengajaranku tidak disampaikan dengan
kata-kata hikmat yang meyakinkan. Sebaliknya aku menyampaikannya
secara menunjukkan kuasa Roh.
5 Dengan demikian, imanmu bukanlah berasaskan kebijaksanaan
manusia, tetapi berasaskan kuasa Allah.

Kebijaksanaan yang benar

6 Namun begitu, aku berkata juga tentang kebijaksanaan kepada mereka
yang sudah matang kehidupan rohaninya. Kebijaksanaan itu bukanlah
kebijaksanaan dunia, atau kebijaksanaan para penguasa dunia ini, kerana
kuasa mereka akan punah.
7 Kebijaksanaan yang kusampaikan itu kebijaksanaan daripada Allah, di
luar pengetahuan manusia, yang telah diwujudkan-Nya untuk kemuliaan
kita sebelum Dia mencipta dunia ini.
8 Para penguasa dunia ini tidak mengetahui kebijaksanaan itu. Kalaulah
mereka tahu, mereka tidak akan menyalib Junjungan Yang Mulia.
9 Sebagaimana telah tersurat:

‘Apa yang belum pernah dilihat oleh mata
atau didengar oleh telinga,
atau timbul dalam hati manusia,
itulah yang disediakan Allah
untuk mereka yang mengasihi-Nya.’

10 Akan tetapi kepada kita, Allah menyatakannya melalui Roh-Nya, kerana
Roh itu yang menyoroti segala-galanya, termasuk rahsia Allah yang paling
dalam.
11 Siapakah di antara kita yang mengetahui apa yang terdapat dalam diri
seseorang selain roh orang itu sendiri yang berada dalam dirinya?
Begitulah juga tidak ada seorang pun yang mengetahui apa yang terdapat
dalam diri Allah selain Roh Allah.
12 Kita tidak menerima roh dunia ini. Kita menerima Roh daripada Allah
agar mengetahui segala kurnia Allah kepada kita.
13 Jadi, segala perkara ini kami sampaikan bukan dengan kata-kata
daripada kebijaksanaan manusia tetapi daripada ajaran Roh yang
menggabungkan fikiran rohani dengan kata-kata rohani.
14 Orang yang tidak mempunyai Roh Suci tidak dapat menerima kurnia
daripada Roh Allah, kerana mereka tidak mungkin mengertinya malah
menganggapnya kebodohan semata-mata, dan mereka tidak dapat
memahaminya, disebabkan perkara-perkara itu hanya dapat dinilai secara
rohani.
15 Orang yang mempunyai Roh Suci dapat menilai segala-galanya tetapi
tiada siapa dapat menilai orang itu.
16 Ini kerana:

‘Siapakah yang mengetahui fikiran Tuhan?
Siapakah yang berupaya menasihati-Nya?’

Namun demikian, kita mempunyai fikiran al-Masih!

3

Perselisihan

1 Saudara-saudaraku! Aku tidak dapat bercakap denganmu seperti
dengan orang yang mempunyai Roh Suci. Aku terpaksa bercakap
denganmu seperti dengan orang yang masih hidup secara duniawi atau
yang masih mentah dalam iman terhadap al-Masih.
2 Dulu aku memberimu susu kerana kamu belum sedia menerima
makanan keras. Tetapi sekarang pun kamu masih belum bersedia
menerimanya.
3 Kerana kamu masih hidup secara duniawi. Kamu berdengki-dengkian
dan berbalah; bukankah itu tanda kamu masih hidup secara duniawi,
sama seperti manusia biasa?
4 Apabila seorang daripadamu berkata, 'Aku mengikut Paulus' dan
seorang lagi berkata, 'Aku mengikut Apolos', bukankah kelakuanmu sama
seperti kelakuan orang dunia ini?
5 Siapakah Apolos? Siapakah Paulus? Kami hanyalah hamba Allah yang
memimpinmu ke arah iman terhadap al-Masih. Kami sekadar
menjalankan tugas yang ditetapkan oleh Tuhan.
6 Aku menyemaikan benih manakala Apolos menyiram, tetapi Allah yang
membolehkan tanaman itu tumbuh.
7 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram tidak penting. Hanya
Allah yang penting, kerana Dialah yang membolehkan tanaman itu
tumbuh.
8 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram mempunyai kedudukan
yang sama. Allah akan mengurniakan ganjaran berdasarkan kerja
masing-masing.
9 Kami sama-sama pekerja Allah, dan kamu ibarat ladang Allah. Kamu
juga boleh diumpamakan sebagai bangunan Allah.
10 Dengan kasih kurnia Allah, aku sebagai pembina yang mahir telah
meletakkan asas bangunan itu, lalu orang lain membina bangunan di atas
asas itu. Setiap orang yang membina perlu berhati-hati.
11 Kerana tiada siapa yang dapat meletakkan asas selain asas yang telah
tersedia, iaitu Isa al-Masih.
12 Ada orang yang menggunakan emas, perak atau permata untuk
membina bangunan di atas asas itu. Ada pula yang menggunakan kayu,
rumput kering atau jerami.
13 Mutu kerja setiap orang akan terserlah pada hari Tuhan datang
kembali, kerana ia akan diuji dengan api.
14 Sekiranya bangunan yang didirikan di atas asas itu tahan api,
pembinanya akan mendapat ganjaran.
15 Sebaliknya, jika bangunan yang dibina oleh seseorang itu dimakan api,
dia akan kerugian, walaupun dirinya terselamat seperti orang yang
terlepas daripada kebakaran.
16 Kamu tentu tahu bahawa kamu tempat kediaman Allah, kerana Roh
Suci tinggal di dalam dirimu.
17 Oleh itu, sekiranya seseorang memusnahkan tempat kediaman Allah,
Allah akan memusnahkan orang itu, kerana tempat kediaman Allah itu
suci dan kamulah tempat kediaman Allah itu.
18 Janganlah menipu diri. Jika sesiapa di kalanganmu menganggap
dirinya bijak berdasarkan penilaian dunia, dia harus menjadikan dirinya
bodoh di mata dunia supaya dia benar-benar bijak;
19 kerana apa yang dipandang dunia sebagai kebijaksanaan sebenarnya
kebodohan di sisi Allah. Telah tersurat: 'Allah memerangkap orang bijak
dengan kecerdikan mereka sendiri.'

20 Juga tersurat: ‘Tuhan mengetahui fikiran orang bijak itu sia-sia.’
21 Jadi, janganlah bermegah dengan perbuatan manusia, kerana
segala-galanya telah dikurniakan kepadamu.
22 Paulus, Apolos, Kefas, dunia ini, hidup dan mati, zaman ini dan zaman
akan datang, segala-galanya milikmu,
23 dan kamu milik al-Masih, dan al-Masih milik Allah.

4

Hamba al-Masih

1 Kamu hendaklah memandang kami sebagai hamba al-Masih yang
diamanahkan dengan rahsia-rahsia Allah.
2 Setelah dipertanggungjawabkan dengan amanah, hamba demikian itu
wajib membuktikan bahawa dia dapat dipercayai.
3 Aku tidak peduli apa pandanganmu dan orang lain terhadapku; malah
pandanganku terhadap diriku sendiri pun tidak penting.
4 Aku tidak berasa bersalah, tetapi ini tidak bererti aku tidak bersalah.
Hanya Tuhan yang berhak menentukan sama ada aku bersalah atau tidak.
5 Oleh itu janganlah putuskan sama ada seseorang itu bersalah atau tidak
sebelum sampai waktunya. Tunggulah hingga Junjungan datang kembali
dan mendedahkan segala rahsia yang diselubungi kegelapan, segala niat
yang terpendam di hati manusia. Ketika itulah setiap orang akan mendapat
penilaian yang sewajarnya daripada Allah.
6 Saudara-saudaraku! Untuk kebaikanmu, segala ini telah kukerjakan
dalam diriku dan Apolos supaya dengan mengikut teladan kami, kamu
dapat mengerti kata-kata hikmat ini: ‘Janganlah melampaui apa yang telah
tersurat’. Dengan demikian, kamu tidak memegahkan seseorang daripada
yang lain.
7 Siapakah yang menjadikan dirimu lebih baik daripada yang lain?
Apakah yang ada padamu yang tidak kamu terima? Jadi, jika kamu
memang menerimanya, mengapakah kamu bermegah, seolah-olah apa
yang ada padamu itu bukan kurnia-Nya?
8 Ya, kamu tidak memerlukan apa-apa lagi! Kamu memang sudah
kaya-raya! Tanpa kami pun kamu sudah menjadi raja! Namun, kamu tidak
begitu. Alangkah baiknya jika kamu benar-benar raja. Dapatlah kami
memerintah bersamamu.
9 Pada pandanganku, Allah memberikan kedudukan paling rendah
kepada kami para rasul; tak ubah seperti orang yang dijatuhi hukum mati
di hadapan orang ramai, dijadikan tontonan para malaikat dan manusia.
10 Kerana al-Masih, kami menjadi orang yang bodoh; tetapi kerana
al-Masih, kamu menjadi orang bijak. Kami lemah, namun kamu kuat! Kami
dihina, sedangkan kamu dimuliakan!
11 Hingga saat ini kami lapar dan dahaga, berpakaian lusuh, didera, tiada
tempat tinggal yang tetap.
12 Kami bertungkus-lumus menyara hidup. Kami membalas sumpah
seranah dengan berkat restu, dan bersabar ketika dianiaya.
13 Kami membalas caci maki dengan kata-kata yang baik. Kami dianggap
sampah masyarakat, sampah dunia hingga sekarang.
14 Aku menulis demikian kepadamu bukanlah untuk memalukanmu,
tetapi untuk menasihatimu sebagai anak-anakku yang kusayangi.
15 Walaupun kamu mungkin mempunyai sepuluh ribu orang pengasuh
dalam Isa al-Masih, bapamu tidaklah ramai. Ini kerana dalam al-Masih,
aku seperti bapamu yang telah membawa Injil kepadamu.

16 Oleh itu aku menyeru kamu, ikutlah teladanku.
17 Bagi tujuan itu aku mengutus Timotius, anakku yang dikasihi dan setia
dalam Tuhan. Dia akan mengingatkan kamu tentang jalan hidup yang
kuikut sejak beriman kepada al-Masih, iaitu jalan hidup yang telah
kuajarkan kepada jemaah di serata tempat.
18 Ada di antara kamu yang bersikap angkuh kerana menyangka aku
tidak akan mengunjungimu.
19 Kiranya diizinkan Tuhan, aku akan mengunjungimu tidak lama lagi
dan melihat bukan hanya apa yang dikatakan oleh orang yang angkuh itu
tetapi apa kuasa mereka.
20 Kerana kerajaan Allah bukan sekadar kata-kata sahaja tetapi terdiri
daripada kuasa.
21 Mana yang kamu pilih? Agar aku datang kepadamu dengan rotan, atau
dengan kasih sayang dan lemah lembut?

5

Dosa dalam Jemaah

1 Aku dimaklumkan bahawa di kalanganmu ada perbuatan cabul yang
tidak pernah dilakukan oleh orang yang tidak mengenal Tuhan pun:
Seorang lelaki berzina dengan isteri ayahnya.
2 Namun begitu, kamu masih bermegah. Sewajarnya kamu bersedih dan
bertindak menyingkirkan orang yang melakukan perbuatan itu.
3 Walaupun pada lahirnya aku jauh daripadamu, namun pada batinnya
aku bersamamu. Aku pun sudah menjatuhkan hukuman atas orang yang
melakukan perbuatan itu seolah-olah aku berada di tengah-tengah kamu.
4 Apabila kamu berhimpun demi nama Junjungan kita Isa, sifatkanlah
aku ada di kalanganmu pada batinnya dan dengan kuasa Junjungan kita Isa
5 serahkanlah orang itu kepada Iblis supaya tubuhnya dimusnahkan
tetapi rohnya dapatlah diselamatkan pada hari Junjungan datang kembali.
6 Kamu tidak harus bermegah. Tentu kamu mengenal pepatah ini:
‘Sedikit ragi mencemari seluruh adunan.’
7 Buanglah ragi lama supaya kamu menjadi adunan baru tanpa ragi. Aku
tahu bahawa kamu sebenarnya begitu. Kerana al-Masih, domba Paska kita
telah dikorbankan.
8 Marilah kita sambut perayaan Paska bukan dengan ragi yang lama, ragi
lambang kejahatan dan kezaliman, melainkan dengan roti yang tidak
beragi, iaitu ketulusan hati dan keikhlasan.
9 Dalam suratku yang lalu, aku telah menyerumu supaya menjauhkan
diri daripada orang yang cabul.
10 Orang cabul yang kumaksudkan bukanlah yang tidak mengenal Allah
maka berkelakuan cabul, tamak, menipu dan menyembah berhala. Untuk
menjauhkan diri daripada mereka ini, terpaksalah kamu keluar dari dunia
ini.
11 Maksudku ialah kamu tidak harus bergaul dengan orang yang
mengaku dirinya sebagai saudara tetapi pada hakikatnya orang yang
cabul, tamak, penyembah berhala, pengumpat, pemabuk atau penipu.
Janganlah makan bersama mereka.
12 Apakah urusanku sehingga aku harus mengadili orang di luar jemaah?
Bukankah kamu hanya mengadili orang di dalam jemaah saja?
13 Tetapi bagi yang di luar jemaah, Allah sendiri akan mengadili mereka.
Oleh itu, kamu harus singkirkan orang yang durjana dari kalanganmu.

6

Tuntutan mahkamah tidak digalakkan

1 Sekiranya salah seorang antara kamu bertikai dengan yang lain,
wajarkah dia bawa perkara itu ke hadapan hakim yang tidak mengenal
Allah dan bukan kepada orang salih?
2 Tidakkah kamu tahu bahawa orang salih akan mengadili dunia ini? Jika
kamu mengadili dunia ini, tidak sanggupkah kamu mengadili perkara yang
kecil?
3 Tidakkah kamu tahu bahawa kita akan mengadili para malaikat?
Apatah lagi hal ehwal hidup sehari-hari?
4 Adakah kamu akan membawa perkara begitu ke hadapan orang yang
langsung tidak ada kedudukan di kalangan jemaah?
5 Alangkah memalukan! Tentu ada seorang daripada kamu yang cukup
bijaksana untuk menyelesaikan pertikaian antara saudara seiman.
6 Tetapi tidak, seorang saudara tergamak mendakwa saudara yang lain,
justeru di hadapan orang yang tidak percaya!
7 Dengan adanya pendakwaan sesama kamu, jelaslah bahawa kamu
sudah ditewaskan. Daripada yang demikian, bukankah lebih baik kamu
dipersalahkan? Bukankah lebih baik kamu dirugikan.
8 Sebaliknya kamu sendiri yang bersalah dan merugikan saudara
seimanmu sendiri!
9 Kamu tentu tahu bahawa orang yang tidak taat akan perintah Allah
tidak akan menikmati kerajaan Allah. Janganlah menipu diri. Orang yang
berkelakuan cabul, menyembah berhala, berzina, melakukan liwat,
10 mencuri, bersikap tamak, sering mabuk, mengumpat atau merompak –
semuanya tidak akan menikmati kerajaan Allah.
11 Begitulah kelakuan sebilangan daripadamu dahulu. Tetapi kamu telah
dibersihkan, dikuduskan dan diperbenarkan dalam nama Junjungan Isa
al-Masih dan dengan Roh Allah Tuhan kita.

Percabulan

12 Segala-galanya halal bagiku, tetapi bukan segala-galanya berfaedah.
Segala-galanya halal bagiku, tetapi aku tidak membiarkan sesuatu
memperhamba diriku.
13 Makanan untuk perut dan perut untuk makanan. Ya, tetapi Allah akan
menghapuskan kedua-duanya. Tubuh kita bukan untuk melakukan
perbuatan cabul, tetapi untuk Tuhan, dan Tuhan untuk tubuh kita.
14 Allah telah membangkitkan Junjungan daripada kematian. Begitu
jugalah Allah akan membangkitkan kita daripada kematian dengan
kuasa-Nya.
15 Kamu tahu bahawa tubuh kamu itu sebahagian tubuh al-Masih; maka
wajarkah kamu menjadikannya sebahagian tubuh seorang pelacur? Tidak
sekali-kali!
16 Atau tidakkah kamu tahu bahawa seseorang yang bersetubuh dengan
seorang pelacur itu menjadi satu tubuh dengan pelacur itu? Di dalam kitab
suci jelas tersurat, ‘Mereka berdua menjadi satu.’
17 Apabila seseorang menyatukan diri dengan Tuhan, rohnya akan
menjadi satu dengan Roh Tuhan.
18 Jauhilah perbuatan cabul. Dosa lain tidak dilakukan terhadap tubuh
sendiri; tetapi seseorang yang melakukan perbuatan cabul berdosa
terhadap tubuhnya sendiri.

19 Kamu tentu tahu bahawa tubuhmu itu tempat kediaman Roh Suci yang
telah dikurniakan Allah kepadamu. Tubuhmu bukanlah milikmu, tetapi
milik Allah.
20 Allah telah membelimu dengan harga yang sudah dibayar
sepenuhnya. Oleh itu, gunakanlah tubuhmu untuk memuliakan Allah.

7

Tentang perkahwinan

1 Sekarang aku akan membincangkan masalah yang kamu kemukakan di
dalam suratmu. Jika seorang lelaki tidak berkahwin, itu memang baik.
2 Namun demikian, supaya tidak tergoda melakukan perbuatan yang
cabul, lebih baiklah setiap lelaki itu beristeri dan setiap perempuan
bersuami.
3 Seorang suami harus menunaikan kewajipan kepada isterinya, begitu
juga seorang isteri kepada suaminya.
4 Seorang isteri tidak berkuasa ke atas tubuhnya sendiri; suaminya
berkuasa ke atas tubuhnya. Demikianlah juga, seorang suami tidak
berkuasa ke atas tubuhnya sendiri; isterinya yang berkuasa ke atas
tubuhnya.
5 Jangan renggangkan hubungan sebagai suami isteri, kecuali sementara
waktu dengan persetujuan bersama untuk bertumpu kepada ibadat. Tetapi
setelah itu teruskan hubungan sebagai suami isteri, supaya Iblis tidak
berjaya menggodamu kerana kamu tidak dapat menahan nafsu.
6 Aku menyampaikan ini bukanlah sebagai perintah tetapi sebagai
nasihat.
7 Memanglah aku lebih suka sekiranya kamu semua sepertiku. Tetapi
Allah memberikan kurnia yang khusus; yang seorang kurnia ini, yang lain
kurnia itu.
8 Kepada yang belum berkahwin dan kepada wanita yang telah menjadi
balu. Inilah nasihatku: Memang baik kamu terus hidup sendirian seperti
aku.
9 Tetapi sekiranya kamu tidak dapat menahan nafsu, berkahwinlah. Ini
lebih baik daripada membiarkan hawa nafsu bergelora.
10 Kepada yang sudah berkahwin, inilah perintahku, yang sebenarnya
bukan perintah aku tetapi perintah Tuhan. Seorang isteri tidak boleh
meninggalkan suaminya.
11 Tetapi jika seorang isteri telah meninggalkan suaminya, dia mesti terus
hidup bersendirian, atau dia boleh balik kepada suaminya. Seorang suami
tidak boleh menceraikan isterinya.
12 Kepada yang lain aku memberikan nasihat ini, iaitu nasihatku sendiri,
bukan perintah Allah: Jika seorang lelaki beriman mempunyai isteri yang
tidak beriman dan isteri itu bersetuju terus hidup bersamanya, maka lelaki
itu tidak boleh menceraikan isterinya.
13 Jika seorang wanita beriman mempunyai suami yang tidak beriman
dan suami itu bersetuju untuk terus hidup bersamanya, maka wanita itu
tidak boleh menceraikan suaminya.
14 Seorang suami yang tidak beriman menjadi suci kerana isterinya.
Demikian juga, seorang isteri yang tidak beriman menjadi suci kerana
suami. Jika tidak, anak-anakmu akan menjadi anak-anak yang tercela.
Tetapi dengan demikian mereka adalah anak-anak yang suci.
15 Namun demikian, jika seseorang yang tidak beriman hendak
meninggalkan isteri atau suaminya yang beriman, biarkanlah dia berbuat

demikian. Jika ini terjadi, suami atau isteri yang beriman itu bebas
membuat pilihan. Allah mahu kamu semua hidup aman damai.
16 Wahai isteri yang beriman, bagaimana kamu boleh pasti bahawa
kamu tidak akan dapat menyelamatkan suamimu? Demikian juga, wahai
suami yang beriman, bagaimana kamu boleh pasti bahawa kamu tidak
akan dapat menyelamatkan isterimu?

Hidup dalam keadaan seperti waktu dipanggil Allah

17 Setiap orang harus hidup dalam keadaan yang ditetapkan Tuhan
untuknya ketika memanggilnya. Demikianlah ajaran yang telah
kusampaikan kepada semua jemaah.
18 Contohnya, jika seseorang itu sudahpun bersunat sewaktu Allah
memanggilnya, janganlah pula dia cuba menghilangkan tanda sunat itu.
Demikian juga, sekiranya seseorang itu tidak bersunat semasa Allah
memanggilnya, janganlah dia meminta disunat.
19 Bersunat atau tidak bersunat bukan perkara yang terpenting. Yang
terpenting ialah taat akan perintah Allah.
20 Setiap orang harus terus hidup dalam keadaannya ketika dia telah
dipanggil Allah.
21 Jika kamu hamba ketika dipanggil Allah, janganlah bersusah hati
kerana itu; tetapi jika kamu mendapat peluang untuk menjadi orang
merdeka, ambillah peluang itu.
22 Hamba yang beriman kepada Tuhan menjadi orang merdeka di sisi
Tuhan. Begitu juga orang merdeka yang beriman kepada al-Masih menjadi
hamba kepada al-Masih.
23 Kamu telah dibeli dengan harga yang dibayar sepenuhnya; maka
janganlah kamu menjadi hamba manusia.
24 Saudara-saudaraku, masing-masing hiduplah bersama Allah dalam
keadaan yang sama seperti ketika dipanggil Allah.
25 Tuhan tidak memberiku perintah tentang orang yang belum kahwin;
tetapi aku menasihatimu, kerana dengan belas kasihan Tuhan aku boleh
dipercayai.
26 Oleh sebab kini kita diancam pelbagai pancaroba, aku yakin bahawa
setiap lelaki baiklah meneruskan hidup dalam keadaannya sekarang.
27 Sekiranya kamu sudah beristeri, janganlah cuba menceraikan
isterimu. Jika kamu belum beristeri, usahlah berkahwin.
28 Namun, kalau kamu berkahwin, kamu tidaklah berdosa. Demikian
juga, jika seorang gadis berkahwin, dia tidak berdosa. Tetapi orang yang
berkahwin banyak menghadapi masalah; aku mahu kamu bebas daripada
masalah itu.
29 Saudara-saudaraku, maksudku demikian: Masa kita sudah semakin
suntuk. Mulai sekarang, setiap lelaki yang beristeri, hiduplah seolah-olah
tidak beristeri;
30 orang yang menangis, hiduplah seolah-olah tidak bersedih; orang yang
tertawa, hiduplah seolah-olah tidak gembira; orang yang membeli barang,
sifatkanlah seolah-olah barang yang dibeli itu tidak dimiliknya;
31 Orang yang menggunakan barang-barang yang ada di dunia
seolah-olah tidak menggunakannya kerana dunia dalam keadaan sekarang
sedang lenyap.
32 Aku mahu kamu bebas daripada kerunsingan. Seorang yang tidak
beristeri akan menumpukan minat kepada hal-hal ketuhanan untuk
mendapat keredaan-Nya.

33 Sebaliknya, seorang yang mempunyai isteri akan menumpukan
perhatian kepada hal-hal duniawi untuk menggembirakan isterinya.
34 Dengan demikian perasaannya berbelah-bagi. Seorang wanita atau
gadis yang tidak bersuami menumpukan minatnya kepada hal-hal
ketuhanan kerana ingin mengabdikan seluruh dirinya kepada Tuhan.
Tetapi seorang wanita yang telah bersuami akan memusatkan perhatian
kepada hal-hal duniawi untuk menyukakan hati suaminya.
35 Aku menasihati kamu demikian untuk menolongmu. Aku tidak mahu
melarangmu membuat itu dan ini. Aku ingin kamu melakukan apa yang
wajar dan mengabdikan diri sepenuh hati kepada Tuhan.
36 Sekiranya seorang lelaki merasa dia tidak adil terhadap tunangnya,
dan jika gadis itu semakin meningkat usianya, dan dia merasa dia patut
berkahwin dengan gadis itu, maka dia harus bertindak menurut hasratnya.
Dia tidaklah berdosa jika berkahwin.
37 Tetapi jika seorang lelaki dengan kerelaannya sendiri mengambil
keputusan tidak akan berkahwin dengan gadis tunangnya itu, dan dia
dapat mengawal nafsunya, serta tahu apa yang akan dilakukannya, maka
lebih baiklah dia tidak berkahwin.
38 Tegasnya, berkahwin itu baik, tetapi tidak berkahwin lebih baik lagi.
39 Seorang wanita yang telah berkahwin terikat kepada suaminya hanya
sepanjang hayat suaminya itu. Setelah suaminya meninggal dunia, wanita
itu bebas berkahwin lagi dengan sesiapa sahaja lelaki pilihannya asalkan
dia seorang beriman.
40 Tetapi wanita itu akan lebih berbahagia jika tidak berkahwin lagi. Ini
fikiranku sendiri, tetapi aku yakin aku mendapat panduan daripada Roh
Allah.

8

Makanan yang dipersembahkan kepada berhala

1 Sekarang tentang soal makanan yang telah dipersembahkan kepada
berhala: Kita tahu bahawa kita semua mempunyai ilmu pengetahuan.
Tetapi ilmu pengetahuan boleh membuat orang angkuh manakala kasih
membina hidup.
2 Seseorang yang menyangka dirinya serba tahu, sebenarnya tidak
mengetahui apa yang patut diketahui.
3 Tetapi seseorang yang mengasihi Allah, dikenal oleh Allah.
4 Tentang makan makanan yang dipersembahkan kepada berhala: Kita
tahu bahawa berhala menggambarkan sesuatu yang tidak ada. Kita tahu
bahawa Allah itu Esa, tiada tuhan selain Allah.
5 Walaupun ramai yang dipanggil dewa dan junjungan, di syurga dan di
bumi,
6 namun bagi kita Allah adalah Esa, Bapa yang mencipta segala-galanya,
dan untuk Dialah kita hidup. Junjungan kita juga Esa, iaitu Isa al-Masih.
Segala-galanya dicipta melalui-Nya, dan kerana Dialah kita hidup.
7 Tetapi tidak semua orang yang mengetahui hakikat ini. Ada orang yang
hingga sekarang ini sudah biasa menyembah berhala, dan apabila mereka
makan makanan yang telah dipersembahkan kepada berhala, mereka
merasakan bahawa makanan itu makanan berhala. Oleh itu, hati nurani
mereka yang lemah menjadi ternoda.
8 Sebenarnya makanan tidak dapat mengeratkan hubungan kita dengan
Allah. Kita tidak akan rugi jika kita tidak makan makanan itu, dan tidak
pula untung jika memakannya.

9 Namun demikian, berhati-hatilah, jangan sampai kebebasanmu
melakukan apa sahaja menjadi batu sandungan kepada orang yang lemah.
10 Sekiranya seseorang yang hati nuraninya lemah melihat kamu yang
dianggap lebih berpengetahuan makan di kuil berhala, tidakkah ini akan
menggalakkannya makan makanan yang dipersembahkan kepada
berhala?
11 Dengan demikian pengetahuan kamu itu membawa kebinasaan
kepada saudaramu yang lemah itu, sedangkan al-Masih telah mati
untuknya juga.
12 Jika kamu secara demikian berdosa terhadap saudara-saudaramu dan
melukai hati nurani mereka yang lemah, kamu sebenarnya berdosa
terhadap al-Masih.
13 Jadi, jika makanan menyebabkan saudaraku berdosa, aku tidak akan
makan daging lagi, supaya jangan sampai aku membuat saudaraku
tersandung.

9

Hak dan kewajipan rasul

1 Bukankah aku seorang yang ‘merdeka’? Bukankah aku seorang rasul?
Tidakkah aku pernah melihat Isa, Junjungan kita? Bukankah kamu hasil
kerjaku untuk Tuhan?
2 Mungkin orang lain enggan mengakuiku sebagai rasul, tetapi kamu
pasti mengakuiku! Hidupmu bersatu dengan Tuhan membuktikan
kerasulanku.
3 Apabila orang mengecamku, kujawab demikian.
4 Tidak berhakkah kami menerima makanan dan minuman untuk kerja
kami?
5 Tidakkah kami berhak membawa isteri yang beriman, sebagaimana
yang dilakukan oleh saudara-saudara Junjungan dan oleh rasul-rasul lain
termasuk Kefas?
6 Wajarkah aku dan Barnabas sahaja mencari nafkah sendiri?
7 Tiada askar yang menyara diri sendiri dalam angkatan perang. Tiada
peladang yang tidak makan buah anggur dari ladang sendiri. Tiada
gembala yang tidak minum susu dari domba sendiri.
8 Adakah aku mengatakan semua ini hanya dari segi pandangan
manusia? Tidakkah hukum Taurat juga menyuarakan perkara ini?
9 Telah tersurat dalam Taurat Musa, ‘Jangan berangus mulut lembu yang
sedang mengirik bijirin.’ Tentulah Allah tidak menumpukan perhatian
kepada lembu sahaja.
10 Bukankah kita yang dimaksudkan oleh Allah dalam firman itu? Tentu
sekali. Orang yang membajak dan menuai memang wajar bekerja dengan
harapan menerima sebahagian daripada tuaian.
11 Kami telah menyemai benih rohani dalam hidupmu. Memang patutlah
kami menuai sedikit hasil daripadamu.
12 Jika orang lain berhak mengharapkannya daripadamu, bukankah
kami lebih berhak lagi?
Namun, kami tidak menggunakan hak itu. Kami lebih suka menanggung
segala-galanya supaya tidak tergendala penyebaran Injil tentang al-Masih.
13 Kamu tentu tahu bahawa orang yang bekerja dalam rumah ibadat
menerima makanan dari rumah ibadat. Orang yang bertugas
mempersembahkan korban di atas mazbah menerima sebahagian
daripada korban itu.

14 Begitu jugalah Tuhan telah menetapkan, bahawa orang yang
menyampaikan Injil harus menerima nafkah daripada kerja itu.
15 Tetapi aku belum menggunakan satu pun hak itu. Aku menulis
demikian bukanlah untuk menuntut hak-hak itu bagi diriku. Biarlah aku
mati daripada kehilangan apa yang kumegahkan.
16 Namun, aku tidak berhak untuk bermegah dengan mengkhabarkan
Injil kerana kerja ini telah menjadi kewajipanku. Malanglah aku jika tidak
menjalankannya.
17 Andainya aku melakukannya mengikut kehendakku sendiri, patutlah
aku mengharapkan upah. Tetapi aku melakukannya sebagai kewajipan,
kerana Allah telah memberiku tugas itu.
18 Jadi, apakah upahku? Upahku ialah mendapat hak istimewa untuk
mengkhabarkan Injil tanpa meminta bayaran atau menuntut hakku
sebagai penyebarnya.
19 Aku orang merdeka, bukan hamba sesiapa. Tetapi aku
memperhambakan diri kepada semua orang supaya aku dapat menawan
hati ramai orang.
20 Bagi orang Yahudi, aku berlaku seperti orang Yahudi supaya aku dapat
menawan hati orang Yahudi. Bagi orang yang terikat kepada Taurat, aku
berlaku seperti orang yang terikat kepada Taurat, padahal aku tidak terikat
kepada Taurat. Aku berbuat demikian supaya aku dapat menawan hati
mereka.
21 Bagi orang yang tidak terikat kepada Taurat, aku berlaku seperti orang
yang tidak terikat kepada Taurat. Aku berbuat demikian supaya aku dapat
menawan hati mereka. Ini tidaklah bermakna aku tidak taat akan hukum
Allah. Sebenarnya aku dikuasai oleh hukum al-Masih.
22 Bagi mereka yang lemah, aku berlaku lemah untuk menawan hati
mereka. Aku menjadi segala-galanya kepada semua orang supaya dengan
sedaya upaya aku dapat menyelamatkan seramai mungkin.
23 Aku melakukan semua ini untuk Injil, semoga aku juga mendapat
berkatnya.
24 Sebagaimana kamu tahu, dalam lumba lari, semua peserta mengambil
bahagian tetapi hanya seorang yang mendapat hadiah. Oleh yang
demikian, berlarilah, hingga menerima hadiah.
25 Setiap ahli sukan yang bertanding dalam sukan berlatih dengan gigih,
kerana ingin mendapat mahkota, walaupun mahkota itu tidak kekal. Tetapi
kita menjalani latihan yang ketat untuk mendapat mahkota yang kekal.
26 Oleh itu aku terus-menerus lari ke garis penamat. Juga seperti ahli
tinju, aku tidak mahu mensia-siakan tumbukanku.
27 Aku bersungguh-sungguh melatih diri, untuk menguasai diri, supaya
aku tidak ditolak setelah mengkhabarkan Injil kepada orang lain.

10

Peringatan dari sejarah Israel

1 Saudara-saudaraku, aku ingin mengingatkan kamu bahawa nenek
moyang kita berada di bawah awan, dan semuanya menyeberangi Laut
Merah.
2 Mereka semua diimadkan di dalam awan dan laut itu untuk menjadi
pengikut Musa.
3 Mereka makan makanan rohani yang sama
4 dan minum minuman rohani yang sama dari batu rohani yang
menyertai mereka, dan batu rohani itu adalah al-Masih sendiri.

5 Namun demikian, Allah tidak meredai kebanyakan daripada mereka,
maka mayat mereka bergelimpangan di gurun.
6 Semua ini menjadi contoh kepada kita supaya kita tidak ingin akan
kejahatan seperti mereka dahulu;
7 dan supaya kita tidak menyembah berhala seperti sebilangan daripada
mereka. Telah tersurat, 'Umat itu mula makan minum dan menari untuk
menyembah berhala.'
8 Janganlah kita berkelakuan cabul seperti sesetengah mereka. Akibat
perbuatan itu, dua puluh tiga ribu orang mati dalam sehari.
9 Janganlah kita cubai Tuhan seperti yang dilakukan oleh sebilangan
daripada mereka. Akibatnya mereka mati dipagut ular berbisa.
10 Janganlah kita bersungut seperti sesetengah mereka, sehingga nyawa
mereka dicabut Malaikat Maut.
11 Semua yang terjadi kepada mereka merupakan suatu iktibar, dan telah
ditulis untuk menjadi amaran kepada kita yang hidup pada akhir zaman.
12 Sesiapa yang menyangka dirinya berdiri tegap, berhati-hatilah supaya
tidak jatuh.
13 Setiap cubaan yang kamu alami memang biasa dihadapi orang. Tetapi
Allah setia menepati janji-Nya. Dia tidak akan membiarkan kamu dicubai
melebihi kekuatanmu. Sewaktu kamu dicubai, Allah akan memberimu
jalan keluar supaya kamu mendapat kekuatan menanggungnya.
14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, jauhkanlah diri daripada
penyembahan berhala.
15 Aku berkata-kata kepadamu seperti kepada orang bijaksana.
Fikirkanlah masak-masak.
16 Bukankah cawan kesyukuran yang kita berkati itu menunjukkan kita
sama-sama mengambil bahagian dalam darah al-Masih? Bukankah roti
yang kita pecah-pecahkan itu menunjukkan kita sama-sama mengambil
bahagian dalam tubuh al-Masih?
17 Walaupun kita ramai, kita semua merupakan satu tubuh, kerana kita
makan roti yang satu itu bersama-sama.
18 Perhatikan orang Yahudi: Bukankah mereka yang makan makanan
yang dipersembahkan di atas mazbah itu bersama-sama mengambil
bahagian dalam penyembahan?
19 Adakah maksudku bahawa berhala, atau makanan yang
dipersembahkan kepada berhala, tidak bererti apa-apa?
20 Tidak! Apa yang dipersembahkan di atas mazbah berhala bukanlah
persembahan kepada Allah tetapi kepada roh-roh iblis. Aku tidak mahu
kamu terlibat dengan roh-roh iblis.
21 Kamu yang tidak dapat minum daripada cawan Tuhan, minum pula
daripada cawan roh iblis. Kamu yang tidak dapat makan di meja Tuhan,
makan pula di meja roh iblis.
22 Bukankah kita yang membuat Tuhan cemburu sekiranya kita berbuat
demikian? Adakah kita lebih kuat daripada Tuhan?

Kebebasan orang beriman

23 Kita dibenarkan berbuat segala sesuatu tetapi tidak semuanya
berfaedah; kita dibenarkan berbuat segala sesuatu tetapi tidak semuanya
membina hidup.
24 Janganlah lakukan sesuatu untuk kepentingan diri sendiri saja.
Lakukanlah untuk kepentingan orang lain juga.

25 Kamu boleh makan apa saja yang dijual di pasar daging. Jangan
tanyakan apa-apa, supaya hati nuranimu tidak terganggu;
26 kerana ‘Bumi ini dan segala yang di dalamnya milik Tuhan.’
27 Jika kamu diajak makan oleh seorang yang tidak beriman dan kamu
menerima, makanlah apa-apa yang dihidangkan. Usah tanyakan apa-apa,
supaya hati nuranimu tidak terganggu.
28 Tetapi jika seseorang memberitahumu, ‘Makanan ini telah
dipersembahkan kepada berhala’, janganlah makan makanan itu, demi
kebaikan orang itu, dan demi hati nurani.
29 Maksudku bukan hati nuranimu, tetapi hati nurani orang itu. Mungkin
ada yang bertanya, ‘Mengapa pula kebebasanku harus kubatasi untuk hati
nurani orang lain?
30 Jika aku telah mengucap syukur kepada Allah atas makanan itu,
mengapa orang harus mengecamku?’
31 Setiap yang kamu lakukan, baik makan mahupun minum, lakukanlah
untuk memuliakan Allah.
32 Jagalah tingkah lakumu, jangan sampai menyebabkan orang lain
berdosa, baik orang Yahudi, bukan Yahudi, mahupun jemaah Allah.
33 Ikutlah teladanku. Dalam setiap yang kubuat, aku cuba menyukakan
hati semua orang. Aku tidak melebihkan kepentingan diriku. Aku
mengutamakan kepentingan orang lain, untuk menyelamatkan mereka.

11

Peraturan bagi jemaah

1 Teladani aku, sebagaimana aku meneladani al-Masih.
2 Sekarang aku memujimu, saudara-saudaraku, kerana kamu
mengingatiku dalam semua hal dan memelihara segala ajaran yang telah
kusampaikan kepadamu.
3 Tetapi aku mahu kamu tahu bahawa ketua setiap lelaki ialah al-Masih,
ketua wanita ialah lelaki dan ketua al-Masih ialah Allah.
4 Jika seorang lelaki berdoa atau bernubuat dengan kepala bertudung,
dia mengaibkan kepalanya.
5 Sebaliknya, jika seorang wanita berdoa atau bernubuat dengan kepala
tidak bertudung, dia mengaibkan kepalanya, samalah seperti dia
membotakkan kepalanya.
6 Jika seseorang wanita tidak bertudung kepala, baiklah rambutnya
dicukur. Jika satu keaiban bagi wanita dicukur atau dibotakkan kepalanya,
hendaklah dia bertudung kepala.
7 Seorang lelaki tidak patut menudung kepalanya, kerana dia
mencerminkan dan memuliakan Allah; tetapi wanita adalah kemuliaan
lelaki.
8 Lelaki tidak berasal daripada wanita, tetapi wanita berasal daripada
lelaki.
9 Begitu juga, lelaki tidak dicipta untuk wanita, tetapi wanita dicipta
untuk lelaki.
10 Oleh itu, dan oleh sebab para malaikat, wanita harus memakai satu
lambang kewibawaan di atas kepalanya.
11 Walau bagaimanapun, lelaki dan wanita saling bergantung, di bawah
kuasa Tuhan.
12 Sebagaimana wanita berasal daripada lelaki, maka lelaki pula lahir
melalui wanita; segala-galanya daripada Allah.

13 Timbangkanlah sendiri. Wajarkah seorang wanita berdoa kepada
Allah dengan tidak bertudung kepala?
14 Tidakkah alam tabii sendiri mengajar kamu bahawa jika seorang lelaki
menyimpan rambut panjang, itu suatu keaiban baginya?
15 Tetapi jika seorang wanita mempunyai rambut panjang, itu suatu
kemuliaan baginya; kerana rambut dikurniakan kepadanya sebagai
penudung.
16 Namun demikian, jika sesiapa kelihatan ingin membantah, maka
jawablah bahawa kita tidak mempunyai adat yang lain, begitu juga semua
jemaah Allah.

Perjamuan Tuhan

17 Dalam memberimu petunjuk-petunjuk berikut, aku tidak memujimu
kerana apabila kamu berhimpun, bukan kebaikan tetapi keburukan yang
timbul.
18 Pertama sekali, apabila kamu berhimpun sebagai satu jemaah, aku
dengar kamu berkelompok-kelompok, dan aku percaya sebahagian yang
kudengar.
19 Sememangnya di kalanganmu pasti terbentuk beberapa kelompok,
sehingga mereka yang diperkenan Allah menjadi nyata.
20 Apabila kamu berhimpun di suatu tempat, bukanlah Perjamuan
Tuhan yang kamu makan
21 kerana semua berebut hendak makan dahulu; sehingga ada yang lapar
dan ada pula yang mabuk.
22 Apa! Tidakkah kamu mempunyai rumah untuk makan minum di
dalamnya? Atau adakah kamu memandang hina jemaah Allah dan hendak
memperkecil orang yang tidak mempunyai apa-apa? Apakah akan
kukatakan kepadamu? Akan kupujikah kamu dalam hal ini? Tentunya
tidak!
23 Aku telah menerima daripada Junjungan apa yang telah kusampaikan
kepadamu: Bahawa pada malam Dia dikhianati, Junjungan Isa telah
mengambil roti;
24 dan selepas mengucap syukur, Dia telah memecah-mecahkan roti itu
lalu berkata, ‘Ambil, dan makanlah; ini tubuh-Ku yang diserahkan
untukmu; lakukanlah ini sebagai peringatan kepada-Ku.’
25 Demikian juga, Dia mengambil cawan makan malam itu sambil
berkata, ‘Cawan Perjanjian Baru dengan darah-Ku. Setiap kali kamu
meminumnya, lakukan ini sebagai peringatan kepada-Ku,’
26 Kerana setiap kali kamu makan roti dan minum dari cawan dengan
cara demikian, kamu memberitakan kematian Junjungan hingga
kedatangan-Nya.
27 Jika sesiapa makan roti atau minum dari cawan Tuhan ini secara yang
tidak wajar, dia akan menanggung dosa terhadap tubuh dan darah
Junjungan.
28 Hendaklah setiap orang memeriksa dirinya, dan kemudian makan roti
itu dan minum dari cawan itu;
29 kerana jika seseorang memakannya dan meminumnya secara yang
tidak wajar, dia makan dan minum akan penghukuman kepada dirinya,
kerana tidak mengenal dan menghargai tubuh Tuhan.
30 Oleh sebab itu ada sebilangan besar yang lemah dan yang sakit di
kalanganmu, malah ada yang meninggal dunia.
31 Jika kita menghakimi diri sendiri, tidaklah kita dihakimi.

32 Tetapi apabila kita dihakimi, kita dihukum oleh Tuhan supaya kita
insaf, agar kita tidak dibinasakan bersama-sama dunia.
33 Oleh itu, saudara-saudaraku, apabila kamu berhimpun untuk makan,
tunggulah satu sama lain sebelum bermula.
34 Tetapi jika ada sesiapa yang lapar, makanlah dahulu di rumah, supaya
perhimpunanmu tidak mendatangkan hukuman. Hal-hal lain akan kuatur
ketika aku datang kelak.

12

Kurnia rohani

1 Aku tidak mahu kamu jahil, saudara-saudaraku, tentang kurnia-kurnia
rohani:
2 Kamu tahu bahawa dulu, sebelum kamu menjadi umat Allah, kamu
telah terpedaya dalam pelbagai cara untuk menjadi pengikut
berhala-berhala yang bisu.
3 Oleh itu aku menyatakan kepadamu, tiada siapapun yang bersuara di
bawah pimpinan Roh Allah akan berkata: 'Isa terkutuk'; dan tiada
siapapun dapat mengakui, 'Isa adalah Junjungan Yang Esa,' kecuali di
bawah bimbingan Roh Suci.
4 Terdapat berbagai-bagai kurnia, tetapi semuanya berpunca daripada
satu Roh.
5 Ada berbagai-bagai pelayanan, tetapi hanya satu Tuhan.
6 Ada berbagai-bagai kerja, tetapi Allah Yang Esa mengerjakan semuanya.
7 Tetapi Roh Suci memberi seseorang kurnia tertentu untuk kebaikan
semua.
8 Ada yang diberi kurnia oleh Roh Suci untuk berbicara dengan penuh
hikmat, dan ada pula yang dikurniakan Roh Suci untuk berbicara tentang
pengetahuan.
9 Ada juga yang dikurniai dengan keteguhan iman, ada yang diberi
kurnia kebolehan untuk menyembuhkan orang sakit daripada Roh yang
sama.
10 Kepada yang lain diberi kurnia untuk mengerjakan mukjizat, ada yang
diberi kebolehan bernubuat dan menyampaikan perkhabaran daripada
Allah. Juga ada mereka yang dikurniai kebolehan untuk membezakan di
antara roh-roh. Ada juga mereka yang diberi kurnia untuk bertutur dalam
pelbagai lidah, dan ada pula yang diberi kurnia untuk mentafsirkan
lidah-lidah itu.
11 Namun Roh yang satu dan sama mengerjakan semua ini, Roh Sucilah
yang mengagih-agihkan kurnia yang berlainan menurut kehendak-Nya.

Banyak anggota tetapi satu tubuh

12 Sebagaimana tubuh yang satu mempunyai banyak anggota, tetapi
semua anggota itu merupakan satu tubuh, demikian juga al-Masih.
13 Oleh satu Roh kita semua telah diimadkan ke dalam satu tubuh – baik
Yahudi atau Yunani, baik hamba atau orang merdeka – dan semua telah
disuruh minum ke dalam satu Roh yang sama.
14 Tubuh bukan hanya terdiri daripada satu anggota tetapi banyak
anggota.
15 Kalaulah kaki berkata, 'Oleh sebab aku bukan tangan, aku bukanlah
sebahagian tubuh,' maka benarkah kaki itu bukan sebahagian tubuh?
16 Dan kalaulah telinga berkata, 'Oleh sebab aku bukan mata, aku
bukanlah sebahagian tubuh,' maka benarkah telinga itu bukan sebahagian
tubuh?

17 Andainya seluruh tubuh itu satu mata, di manakah pendengaran?
Sekiranya seluruh tubuh itu pendengaran, di manakah pula penghiduan?
18 Tetapi Allah telah meletakkan setiap anggota di tubuh menurut
kehendak-Nya.
19 Kalaulah semuanya hanya satu anggota, di manakah tubuh?
20 Tetapi sekarang ada banyak anggota, namun kesemuanya dalam satu
tubuh.
21 Mata tidak boleh berkata kepada tangan, 'Aku tidak memerlukanmu,';
kepala tidak boleh berkata kepada kaki, 'Aku tidak memerlukanmu.'
22 Malah, anggota-anggota tubuh yang kelihatan lebih lemah itulah yang
amat kita perlukan.
23 Kepada anggota-anggota yang kita anggap kurang terhormat, kita
berikan lebih banyak penghormatan; dan bahagian-bahagian tubuh kita
yang tidak layak ditunjukkan mempunyai lebih banyak kesopanan.
24 Sedangkan bahagian-bahagian yang layak ditunjukkan tidak
memerlukannya. Dalam mencipta tubuh, Allah telah memberikan lebih
banyak penghormatan kepada bahagian yang kurang memilikinya,
25 supaya tidak ada perpecahan dalam tubuh, tetapi semua anggota
sama-sama prihatin antara satu sama lain.
26 Jika satu anggota menderita, semuanya turut menderita; sebaliknya
jika satu diberi penghormatan, semua turut bersukacita.
27 Kamu adalah tubuh al-Masih, dan setiap daripadamu anggota tubuh
itu.
28 Allah telah menentukan tempat masing-masing anggota jemaah:
Pertama sebagai rasul-rasul, kedua nabi-nabi, ketiga guru-guru; seterusnya
mereka yang diamanahkan untuk melakukan pelbagai mukjizat, mereka
yang diberi kurnia untuk menyembuhkan, untuk memberikan
pertolongan, untuk memimpin dan untuk bertutur dalam aneka lidah.
29 Adakah semua menjadi rasul? Adakah semua menjadi guru? Adakah
semua melakukan mukjizat?
30 Adakah semua diberi kurnia untuk menyembuhkan? Adakah semua
dapat bertutur dalam pelbagai lidah? Adakah semua diberi kurnia untuk
mentafsirkan bahasa-bahasa itu?
31 Oleh itu, berusahalah kamu bersungguh-sungguh untuk mendapat
kurnia-kurnia yang lebih besar. Aku akan menunjukkan kepadamu jalan
yang lebih baik.

13

Kasih

1 Kalaupun aku dapat bertutur dalam semua lidah manusia, malah
bahasa malaikat juga, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku tak ubah
seperti gong tembaga atau genta yang berbunyi.
2 Kalaupun aku diberi kurnia untuk bernubuat, dan mengetahui semua
rahsia serta ilmu, malah memiliki kekuatan iman yang dapat mengalih
gunung-ganang, tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku langsung tidak
bererti.
3 Begitu juga, kalaupun aku memberikan segala milikku untuk memberi
makan kepada orang miskin, atau menyerahkan tubuhku untuk dibakar,
tetapi tidak mempunyai kasih, maka aku langsung tidak berguna.
4 Kasih bersifat penyabar dan penyayang. Kasih tidak iri hati, tidak
membanggakan diri, dan tidak angkuh.

5 Kasih tidak berkelakuan biadab, tidak memburu kepentingan sendiri,
tidak cepat meradang, tidak memperhitungkan kesalahan orang lain.
6 Kasih tidak gembira dengan kejahatan, tetapi gembira meraikan
kebenaran.
7 Kasih tahan menderita segala-galanya, percaya akan segala-galanya,
berharap akan segala-galanya, terus-menerus menanggung segala-galanya.
8 Kasih tidak akan luput. Nubuat-nubuat akan berakhir, bahasa-bahasa
akan berhenti, dan ilmu pengetahuan akan lenyap
9 kerana pengetahuan dan nubuat kita tidak sempurna.
10 Setelah yang sempurna datang, maka yang tidak sempurna akan
disingkirkan.
11 Pada zaman kanak-kanak, aku bercakap secara kanak-kanak, mengerti
secara kanak-kanak. Tetapi setelah aku dewasa, segala sifat kanak-kanak
itu kutinggalkan.
12 Sekarang kita hanya melihat samar-samar melalui cermin, tetapi akan
tiba saatnya kita melihat dengan jelas berpandang muka. Demikianlah,
sekarang aku hanya mengetahui sebahagian, tetapi akan tiba masanya aku
mengetahui sepenuhnya, sebagaimana aku diketahui.
13 Hanya tiga yang tinggal: iman, harapan dan kasih. Antara ketiga-tiga
ini, yang paling utama ialah kasih.

14

Kurnia bernubuat dan bertutur dalam lidah

1 Usahakanlah memperoleh kasih dan cubalah sungguh-sungguh untuk
mendapatkan kurnia-kurnia rohani, terutamanya kurnia untuk bernubuat.
2 Apabila seseorang bertutur dalam lidah, dia bukanlah bercakap kepada
sesama manusia tetapi kepada Allah; dia bertutur tentang hal-hal rahsia
dengan rohnya.
3 Sebaliknya, apabila seseorang bernubuat, dia bercakap kepada sesama
manusia dengan kata-kata yang membina, menasihati dan menghibur.
4 Orang yang bertutur dalam lidah membina diri sendiri, manakala
orang yang bernubuat membina jemaah.
5 Aku suka jika kamu bertutur dalam lidah, tetapi aku lebih suka jika
kamu bernubuat; kerana orang yang bernubuat lebih membawa manfaat
daripada orang yang bertutur dalam lidah, kecuali jika dia mentafsirkan
apa yang dituturkannya itu untuk membina jemaah.
6 Saudara-saudaraku, bermanfaatkah bagimu sekiranya aku datang
bertutur kepadamu dalam lidah? Tidakkah lebih bermanfaat jika aku
bertutur dalam bahasa yang kamu fahami, baik dalam penyampaian
wahyu, ilmu pengetahuan, nubuat mahupun pengajaran?
7 Samalah dengan benda-benda tidak bernyawa yang mengeluarkan
bunyi; seperti suling atau kecapi, jika bunyinya tidak terang, bagaimana
orang dapat mengetahui lagu apa yang dimainkan?
8 Sekiranya nafiri mengeluarkan bunyi yang tidak menentu, siapa yang
akan bersiap untuk berperang?
9 Demikianlah juga, jika kamu tidak bertutur dengan bahasa yang jelas,
bagaimanakah orang dapat mengetahui apa yang kamu katakan? Kamu
seolah-olah bercakap kepada angin.
10 Bahasa dunia entah berapa banyaknya, tetapi tiada satu pun yang
tidak bererti.

11 Namun, jika aku tidak mengetahui erti sesuatu bahasa, maka bagi
orang yang menggunakannya aku orang asing, dan bagiku orang yang
menggunakannya itu orang asing.
12 Begitu jugalah kamu. Dalam berusaha untuk mendapat kurnia-kurnia
rohani, berusahalah untuk memperoleh yang utama, iaitu yang dapat
membina jemaah.
13 Oleh itu, seseorang yang bertutur dalam lidah harus berdoa agar dia
dapat mentafsirkannya juga.
14 Kalaulah aku berdoa dalam lidah, maka hanya rohku yang berdoa,
sedangkan akalku tidak menghasilkan apa-apa.
15 Oleh itu, apa yang harus kulakukan? Aku akan berdoa dengan rohku
dan akalku juga. Aku akan menyanyi dengan rohku dan akalku juga.
16 Sekiranya kamu mengucap syukur hanya dengan rohmu, bagaimana
orang yang tidak memahami dapat mengaminkan ucap syukurmu?
Mereka tidak tahu apa yang kamu ucapkan!
17 Oleh itu, walaupun ucap syukurmu itu baik, orang lain tidak dapat
dibina.
18 Aku mengucap syukur kepada Allah kerana aku dapat bertutur dalam
lidah, lebih daripada kamu semua.
19 Tetapi dalam perhimpunan jemaah, aku lebih suka mengucapkan lima
patah kata dari akalku daripada sepuluh ribu patah dalam lidah; dengan
demikian aku dapat menyampaikan pengajaran kepada orang lain.
20 Saudara-saudaraku! Janganlah kamu menjadi kanak-kanak dalam
akal fikiranmu. Berhubungan hal kejahatan, memang kamu harus menjadi
kanak-kanak, tetapi akal fikiranmu hendaklah matang.
21 Dalam Kitab Taurat telah tersurat:

‘Dengan bahasa-bahasa asing
dan dari mulut orang asing
Aku akan bersuara kepada bangsa ini;
Namun demikian, mereka tidak akan mendengar-Ku,’
Tuhan berfirman.

22 Oleh itu, bertutur dalam lidah adalah tanda, bukan bagi orang yang
percaya, tetapi bagi orang yang tidak percaya; manakala nubuat adalah
tanda, bukan bagi orang yang tidak percaya, tetapi bagi orang yang
percaya.
23 Sekiranya seluruh jemaah berhimpun di suatu tempat dan semuanya
bertutur dalam lidah, lantas masuk orang yang tidak tahu atau orang yang
tidak percaya, tidakkah mereka menyangka kamu semua gila?
24 Tetapi jika semuanya bernubuat, lalu masuk seorang yang tidak tahu
atau yang tidak percaya, dia akan merasa diyakinkan dan dihakimi oleh
segala yang didengarinya.
25 Dengan demikian, segala rahsia hatinya akan ternyata, lalu dia sujud
menyembah Allah serta mengakui bahawa Allah sesungguhnya ada
bersamamu.

Peraturan dalam jemaah

26 Jadi bagaimana, saudara-saudaraku? Apabila kamu berhimpun,
hendaklah masing-masing menyampaikan mazmur, atau pengajaran, atau
wahyu, atau sesuatu dalam lidah, ataupun pentafsirannya. Tetapi
hendaklah semuanya bertujuan untuk membina jemaah.

27 Jika ada orang yang bertutur dalam lidah, biarlah dua atau tiga orang
saja, seorang lepas seorang, dan hendaklah ada orang yang
mentafsirkannya.
28 Sekiranya tiada yang dapat mentafsirkannya, janganlah dituturkan di
perhimpunan itu. Tuturkanlah bagi diri sendiri dan kepada Allah.
29 Bagi orang yang diberi kurnia sebagai nabi, biarlah dua atau tiga orang
sahaja yang bernubuat, dan yang lain menilainya.
30 Tetapi sekiranya ternyata Allah mewahyukan sesuatu melalui seorang
lain yang turut hadir, hendaklah orang pertama itu berhenti bernubuat.
31 Kamu semua boleh bernubuat, seorang demi seorang, agar semua
mendapat pengajaran dan kekuatan.
32 Kurnia untuk bernubuat tertakluk kepada nabi yang memilikinya,
33 kerana Allah tidak menghendaki kekeliruan, tetapi kesejahteraan.
Sebagaimana dalam semua jemaah orang salih,
34 wanita-wanita hendaklah berdiam diri dalam perhimpunan jemaah.
Mereka tidak dibenarkan bercakap. Hendaklah mereka menurut perintah,
sebagaimana tersurat dalam Taurat.
35 Jika mereka ingin mempelajari sesuatu, hendaklah mereka bertanya
kepada suami mereka di rumah. Sungguh memalukan jika seorang wanita
bersuara dalam perhimpunan jemaah.
36 Adakah firman Allah datang daripadamu? Atau adakah datangnya
kepada kamu sahaja?
37 Sekiranya seseorang menyangka dirinya mendapat kurnia untuk
bernubuat atau kurnia rohani yang lain, dia hendaklah mengakui bahawa
yang kutuliskan kepadamu ini adalah perintah Tuhan.
38 Tetapi jika sesiapa tidak tahu, biarlah dia demikian.
39 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah untuk dapat bernubuat, dan
jangan larang orang bertutur dalam lidah.
40 Tetapi hendaklah segalanya dilakukan dengan sopan dan teratur.

15

Kebangkitan al-Masih

1 Aku menyatakan kepadamu, saudara-saudaraku, tentang Injil yang
telah kusampaikan kepadamu, telah kamu terima dan pegang hingga
sekarang.
2 Melalui Injil itu kamu diselamatkan, jika kamu tetap berpegang kepada
Firman yang telah kusampaikan, dan imanmu bukan kosong semata-mata.
3 Aku telah menyampaikan kepadamu hal-hal utama, yang telah
kuterima sendiri: Bahawa al-Masih telah mati untuk menebus dosa kita,
sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci;
4 bahawa Dia telah dikuburkan, dan telah dibangkitkan pada hari yang
ketiga, sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci;
5 dan bahawa Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepada Kefas,
kemudian kepada kedua-dua belas pengikut-Nya.
6 Selepas itu Dia memperlihatkan diri-Nya kepada saudara-saudara kita,
lebih daripada lima ratus orang pada satu masa. Kebanyakan mereka
masih hidup, dan ada yang sudah meninggal dunia.
7 Seterusnya Dia memperlihatkan diri-Nya kepada Yakobus, kemudian
kepada semua rasul-Nya.
8 Akhir sekali Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepadaku, yang seperti
bayi yang dilahirkan sebelum masa;

9 kerana akulah yang paling rendah antara rasul-rasul, malah aku tidak
layak disebut rasul, kerana aku telah menganiaya jemaah Allah.
10 Tetapi dengan kasih kurnia Allah, aku telah menjadi seperti diriku
sekarang. Kasih kurnia-Nya yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku
tidaklah sia-sia, kerana aku telah bekerja lebih keras daripada mereka
semua; sesungguhnya bukan aku yang melakukannya, tetapi kasih kurnia
Allah yang bersamaku.
11 Dengan demikian, baik aku mahupun mereka, begitulah yang kami
khabarkan, dan begitulah yang kamu percaya.

Kebangkitan orang mati

12 Setelah kami khabarkan kepadamu tentang al-Masih yang
dibangkitkan daripada kematian, mengapakah ada di kalanganmu yang
berkata bahawa tiada kebangkitan selepas mati?
13 Jika tiada kebangkitan selepas mati, maka al-Masih juga tidak
dibangkitkan.
14 Jika al-Masih tidak dibangkitkan, maka sia-sialah perkhabaran kami
dan sia-sialah imanmu.
15 Kami juga ternyata sebagai saksi dusta kepada Allah, kerana kami
telah membuat kesaksian bahawa Allah telah membangkitkan al-Masih,
sedangkan Allah tidak membangkitkan-Nya, kalaulah benar tiada
kebangkitan selepas mati;
16 kerana jika tiada kebangkitan selepas mati, maka al-Masih tidaklah
dibangkitkan.
17 Dan jika al-Masih tidak dibangkitkan, sia-sialah imanmu; dan kamu
masih bergelumang dosa!
18 Orang yang mati dalam iman kepada al-Masih juga tetap binasa.
19 Sekiranya dalam hidup ini sahaja kita mempunyai harapan dalam
al-Masih, kitalah yang paling malang antara manusia!
20 Tetapi al-Masih memang telah dibangkitkan daripada kematian.
Dialah yang pertama dari kalangan orang yang telah mati.
21 Oleh sebab satu orang, kematian berlaku; dan oleh sebab satu orang
juga, kebangkitan orang mati berlaku;
22 kerana sebagaimana dalam Adam semua manusia mati, demikian juga
dalam al-Masih semua manusia akan dihidupkan semula;
23 masing-masing mengikut aturannya: Pertama al-Masih, kemudian
mereka yang telah menjadi milik-Nya, pada saat kedatangan-Nya kelak.
24 Selepas itu datanglah pengakhiran, ketika Dia menyerahkan kerajaan
kepada Allah Bapa, ketika dia melenyapkan semua pemerintahan, semua
kewibawaan dan semua kekuasaan;
25 kerana Dia harus memerintah sehingga semua musuh telah
diletakkan-Nya di bawah kaki-Nya.
26 Musuh terakhir yang akan dilenyapkan ialah Maut.
27 Semua perkara telah ditaklukkan oleh Allah di bawah kaki al-Masih.
Jelaslah bahawa Allah tidak turut ditaklukkan.
28 Oleh itu setelah semua perkara ditaklukkan kepada al-Masih, Dia
sebagai Putera akan menaklukkan diri-Nya juga kepada Allah, maka Allah
menjadi segala-galanya dalam semua perkara.
29 Apakah akan dilakukan oleh mereka yang telah diimadkan bagi pihak
orang mati? Sekiranya orang mati tidak dibangkitkan, mengapa orang
diimadkan untuk orang mati?

30 Begitu juga kami, mengapa sepanjang masa kami rela menghadapi
bahaya?
31 Setiap hari aku menghadapi kematian. Aku mengakui ini,
saudara-saudaraku, demi kebanggaanku denganmu yang kumiliki dalam
Isa al-Masih, Junjungan kita.
32 Jika menurut pertimbangan manusia, apa faedahnya bagiku berjuang
seperti dengan binatang buas di Efesus? Juga, sekiranya orang mati tidak
dibangkitkan,

‘marilah kita makan dan minum,
kerana esok kita mati.’

33 Jangan kamu biarkan dirimu disesatkan orang. ‘Kebiasaan yang baik
musnah kerana pergaulan yang buruk.’
34 Insaflah sepenuhnya dan jangan berbuat dosa lagi, kerana di
kalanganmu ada sebilangan yang tidak mengenal Allah. Aku berkata
demikian supaya kamu berasa malu.

Kebangkitan tubuh

35 Mungkin ada yang menyoal, ‘Bagaimana caranya orang mati
dibangkitkan? Dengan tubuh yang bagaimanakah mereka akan hidup?’
36 Hai orang yang tidak berakal, sesuatu yang kamu semaikan tidak
mungkin tumbuh jika tidak mati terlebih dahulu.
37 Tambahan pula, yang kamu semaikan bukanlah seluruh tubuh
tanaman, tetapi bijinya sahaja, contohnya biji gandum atau biji-bijiran lain.
38 Tetapi kemudian Allah memberikan biji itu suatu tubuh, menurut
kehendak-Nya. Setiap biji mempunyai tubuhnya yang tersendiri.
39 Semua yang bernyawa tidak serupa. Rupa manusia berbeza dengan
rupa binatang, rupa burung berlainan dengan rupa ikan.
40 Ada benda di langit dan ada benda di bumi. Kemuliaan benda di langit
berbeza dengan kemuliaan benda di bumi.
41 Kemuliaan matahari berbeza dengan kemuliaan bulan, dan berlainan
pula dengan kemuliaan bintang-bintang; manakala kemuliaan
bintang-bintang berbeza antara satu sama lain.
42 Demikianlah dengan kebangkitan orang mati: Tubuh disemaikan
dalam kebinasaan, dan dibangkitkan dalam ketidakbinasaan;
43 disemaikan dalam kehinaan, dibangkitkan dalam kemuliaan;
disemaikan dalam kelemahan, dibangkitkan dalam kekuatan;
44 disemaikan dalam tubuh jasmani, dibangkitkan dalam tubuh rohani.
Jika ada tubuh jasmani, maka adalah juga tubuh rohani.
45 Sebagaimana telah tersurat, ‘Adam, manusia yang pertama, menjadi
makhluk yang hidup,’ manakala Adam yang terakhir menjadi roh yang
menghidupkan.
46 Yang pertama bukan rohani tetapi jasmani, dan yang kemudian adalah
yang rohani;
47 kerana manusia yang pertama berasal daripada debu bumi, tetapi
manusia yang kedua berasal daripada syurga.
48 Seperti manusia yang berasal daripada debu bumi itu, begitulah
semua orang yang berasal daripada debu bumi. Dan seperti manusia dari
syurga itu, begitulah semua orang yang syurgawi.
49 Sebagaimana kita telah memakai rupa yang berasal daripada debu
bumi itu, kita akan memakai rupa manusia yang berasal daripada syurga.

50 Saudara-saudaraku, aku ingin mengatakan kepadamu, daging dan
darah tidak akan mendapat tempat dalam kerajaan Allah, dan sesuatu
yang boleh binasa tidak akan mendapat tempat dalam ketidakbinasaan.
51 Dengarlah, aku memberitahumu suatu rahsia: Tidak semua kita akan
mati, tetapi semua akan diubah
52 serta-merta, dalam sekelip mata, ketika berbunyinya sangkakala yang
terakhir. Pada saat itu orang mati akan dibangkitkan dalam
ketidakbinasaan, dan kita yang masih hidup akan diubah,
53 kerana yang boleh binasa ini mesti mengenakan bentuk yang tidak
boleh binasa, dan yang boleh mati ini mesti mengenakan bentuk yang tidak
boleh mati.
54 Setelah ini berlaku, terbuktilah firman:
‘Maut telah ditelan dalam kemenangan.’

55 ‘Hai Maut, di manakah kemenanganmu?
Hai Maut, di manakah sengatmu?’

56 Sengat maut ialah dosa, manakala kuasa dosa ialah Taurat.
57 Tetapi syukurlah kepada Allah yang telah memberi kita kemenangan
melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
58 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, teguhkan pendirian, jangan
berganjak, dan bersungguh-sungguhlah dalam pengabdianmu kepada
Tuhan. Kamu tahu bahawa dalam Tuhan, jerih lelahmu tidak akan sia-sia.

16

Bantuan untuk jemaah di Baitulmaqdis

1 Sekarang aku menyentuh tentang pengumpulan bantuan bagi orang
salih. Lakukanlah sebagaimana yang telah kutentukan bagi semua jemaah
di Galatia.
2 Pada hari pertama setiap minggu, setiap orang daripada kamu
hendaklah mengasingkan wang menurut kemampuan masing-masing dan
menyimpannya. Janganlah setelah aku datang baru kamu mula
mengumpulnya.
3 Setelah aku tiba, aku akan menghantar sesiapa yang kamu anggap
sesuai untuk membawa pemberianmu itu bersama surat ke Baitulmaqdis.
4 Sekiranya aku perlu pergi juga, mereka akan pergi bersamaku.

Permintaan Paulus

5 Aku akan datang ke tempatmu selepas Makedonia kerana aku akan
datang melalui Makedonia.
6 Mungkin aku akan tinggal beberapa waktu denganmu, malah mungkin
sepanjang musim dingin; kemudian kamu boleh menolongku meneruskan
perjalanan.
7 Kali ini aku tidak mahu singgah sahaja; aku berharap akan dapat
tinggal agak lama denganmu jika diizinkan Tuhan.
8 Namun, aku akan tetap berada di Efesus sampai hari Pentakosta,
9 kerana pintu untuk melakukan pekerjaan besar telah terbuka luas
bagiku walaupun ramai orang yang menentang.
10 Jika Timotius datang ke tempatmu, jangan biarkan dia berasa takut
tinggal di kalanganmu, kerana dia juga melakukan pekerjaan untuk Tuhan,
sama sepertiku.
11 Oleh itu jangan sesiapa memandang ringan kepadanya. Setiap orang
hendaklah menolongnya, supaya dia dapat meneruskan perjalanan

dengan sejahtera dan datang menemuiku, kerana aku dan beberapa orang saudara lain menunggu kedatangannya.
12 Tentang saudara kita Apolos, aku telah mendesaknya mengunjungimu bersama saudara-saudara yang lain, tetapi dia enggan pergi sekarang ini. Jika ada kesempatan, dia akan datang juga.
13 Berhati-hatilah, berdiri teguh dalam iman, sentiasa berani dan gigih.
14 Lakukan segala-galanya dalam kasih.
15 Saudara-saudaraku, ada satu permintaanku kepadamu. Kamu sedia maklum bahawa Stefanus sekeluarga merupakan hasil pertama pelayananku di Akhaya, dan mereka telah bertekad untuk mengabdikan diri kepada orang salih.
16 Aku meminta supaya kamu tunduk kepada orang yang demikian, dan kepada semua yang turut berusaha dengan kami.
17 Aku gembira bahawa Stefanas, Fortunatus dan Akhaikus telah datang, kerana apa-apa kekuranganku telah dilengkapkan oleh mereka.
18 Mereka telah menyenangkan hatiku dan hatimu. Oleh itu, hargailah orang yang demikian.

Salam

19 Jemaah-jemaah di Asia berkirim salam kepadamu. Akwila dan Priskila, serta jemaah di rumah mereka, berkirim salam mesra kepadamu dalam Tuhan.
20 Semua saudara seiman juga berkirim salam kepadamu. Bersalamanlah dengan mesra.
21 Aku juga menyampaikan salam yang kutulis dengan tanganku sendiri – Paulus.
22 Jika ada yang tidak mengasihi Junjungan, terkutuklah dia. Ya Tuhan, datanglah segera!
23 Kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertaimu.
24 Kasihku menyertai kamu semua dalam Isa al-Masih. Amin.

2 Korintus

Pendahuluan

1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah dilantik sebagai
Rasul Isa al-Masih, dan daripada saudara kita, Timotius,

Kepada jemaah di Korintus dan kepada semua orang salih yang tinggal di
Akhaya:

2 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu
kasih kurnia dan sejahtera

Allah sumber segala penghiburan

3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih, Bapa Yang
Maha Pemurah dan Allah sumber segala penghiburan.
4 Dia menghibur kami dalam pelbagai kesusahan, supaya kami pula
dapat menghibur orang yang mengalami kesusahan dengan penghiburan
yang kita terima sendiri daripada Allah.
5 Sebagaimana banyaknya penderitaan al-Masih yang telah kami alami,
begitulah banyaknya penghiburan yang kami terima daripada-Nya.
6 Jika kami menanggung kesusahan, itu adalah untuk menghibur kamu
dan untuk penyelamatanmu. Jika kami dihibur, itu akan menghibur kamu
juga, supaya kamu tetap tabah menanggung penderitaan yang telah kami
alami juga.
7 Kami tetap menaruh harapan tentang kamu, kerana kami tahu, jika
kamu mengalami penderitaan seperti yang kami alami, maka kamu juga
akan menerima penghiburan seperti yang kami terima.
8 Kami juga hendak memberitahumu, saudara-saudara, tentang
kesusahan yang telah menimpa kami di Asia Kecil. Beban kami sungguh
berat, lebih daripada yang terdaya kami tanggung, sehingga kami putus asa
untuk terus hidup.
9 Kami merasa bagaikan telah dijatuhi hukum mati. Namun, itu telah
berlaku supaya kami tidak lagi berharap kepada diri sendiri tetapi kepada
Allah yang menghidupkan semula orang mati.
10 Dialah yang telah melepaskan kami daripada bahaya yang amat
dahsyat, dan Dialah yang akan melepaskan kami. Kami menaruh harapan
kepada-Nya, bahawa Dia akan melepaskan kami.
11 Kamu juga harus menolong kami dengan doa, sehingga ramai orang
bersyukur kepada Allah atas kurnia yang diberikan kepada kami kerana
doa ramai orang.

Perubahan rancangan Paulus

12 Inilah kebanggaan kami, dan hati nurani kami bersaksi demikian, iaitu
dalam kalangan semua orang, terutamanya di kalanganmu, kami hidup
dalam kesucian dan keikhlasan yang datang daripada Allah. Kami
melakukan ini bukan dengan kebijaksanaan kami sebagai manusia, tetapi
dengan kasih kurnia Allah.
13 Segala yang kami tuliskan kepadamu dalam surat ini tidak
mengandungi erti yang lain daripada yang kamu baca dan fahami.
14 Aku berharap bahawa walaupun kamu baru memahami sebahagian
tentang diri kami, kamu akan memahami kami sepenuhnya nanti, dan

kamu akan berbangga dengan kami sebagaimana kami berbangga dengan kamu pada hari kedatangan Junjungan kita Isa.
15 Oleh sebab keyakinan itulah maka aku pernah berniat ke tempatmu
lebih dahulu, supaya kamu mendapat berkat dua kali.
16 Niatku dahulu ialah singgah di tempatmu dalam perjalanan ke
Makedonia, dan dari Makedonia datang ke tempatmu lagi untuk meminta
kamu menolongku meneruskan perjalanan ke Yudea.
17 Jika aku merancang begitu, adakah ini menunjukkan aku tidak
berpendirian tetap? Atau adakah aku merancang seperti orang duniawi,
demikian mudah berkata ‘ya’ dan ‘tidak’ pada saat yang sama?
18 Demi Allah Yang Maha Setia, apa yang kami katakan kepadamu
bukanlah ‘ya’ atau ‘tidak.’
19 Ini kerana Isa al-Masih, Putera Allah yang telah disampaikan
berita-Nya kepadamu oleh aku, Silwanus dan Timotius, bukanlah ‘ya’ dan
‘tidak,’ tetapi pada-Nya ada ‘ya’ semata-mata.
20 Isa adalah ‘ya’ bagi semua janji Allah. Oleh itulah melalui-Nya kita
menyebut ‘Amin’ demi kemuliaan Allah.
21 Allah telah menentukan kami bersama kamu dalam al-Masih. Dia
telah melantik kita,
22 menandakan kita dengan materai-Nya, dan mengurniakan Roh-Nya
untuk masuk ke hati kita sebagai jaminan.
23 Aku berseru kepada Allah untuk menjadi Saksi bagiku, bahawa
sebabnya aku belum juga ke Korintus ialah kerana kasihku kepadamu.
24 Kami bukanlah berhasrat memberikan perintah tentang apa yang
harus kamu percayai; kamu sudah berdiri teguh dalam keyakinanmu.
Kami mahu bekerja bersama kamu demi kebahagiaanmu.

2

1 Aku telah membuat keputusan sendiri, bahawa aku tidak akan datang
lagi ke tempatmu dalam kesedihan;
2 kerana jika aku mendatangkan kesedihan kepadamu, siapa lagi yang
dapat memberikan kegembiraan kepadaku selain kamu yang telah
kusedihkan?
3 Oleh itulah aku menuliskannya dalam suratku, supaya jangan nanti aku
bersedih kerana mereka yang sepatutnya memberikan kegembiraan
kepadaku. Aku percaya bahawa jika aku gembira, kamu akan turut
gembira.
4 Aku menulis kepadamu dengan air mata bercucuran kerana hatiku
sungguh sedih dan cemas. Aku bukanlah berniat hendak menyedihkan
kamu, tetapi aku mahu kamu tahu bahawa aku amat mengasihimu.

Mengampuni orang bersalah

5 Jika seseorang telah mendatangkan kesedihan maka bukan aku yang
ditimpa kesedihan itu, tetapi kamu semua, atau sekurang-kurangnya –
supaya aku tidak terlalu keras – sebilangan daripadamu.
6 Bagi orang itu, hukuman yang dijatuhkan oleh sebilangan besar sudah
cukup.
7 Oleh itu, baiklah kamu mengampuni dan menghiburnya, supaya dia
tidak ditenggelami kesedihan.
8 Dengan demikian, aku meminta kamu menunjukkan bahawa kamu
benar-benar mengasihinya.
9 Aku menuliskan hal ini untuk mendapat bukti sama ada kamu mahu
menurut petunjukku dalam semua perkara.

10 Siapa saja yang telah kamu ampuni, aku pun telah mengampuninya.
Kesalahan apapun yang kuampuni – jika memang ada yang harus
kuampuni – kuampuni di hadapan al-Masih untukmu
11 supaya Iblis tidak mendapat keuntungan, kerana kita mengetahui
tujuan-tujuannya.

Kebimbangan Paulus di Troas

12 Apabila aku pergi ke Troas untuk menyebarkan Injil al-Masih, ternyata
Tuhan telah membukakan pintu untukku.
13 Namun demikian, hatiku tidak tenang juga kerana aku tidak
menjumpai saudaraku Titus. Oleh itulah aku meminta diri kepada mereka
lalu pergi ke Makedonia.
14 Tetapi syukur kepada Allah yang sentiasa memimpin kami ke arah
kemenangan dalam al-Masih, dan melalui kami menyebarkan keharuman
pengenalan-Nya merata-rata;
15 kerana kepada Allah kami adalah keharuman al-Masih di kalangan
mereka yang berada di jalan keselamatan dan mereka yang berada di jalan
kebinasaan.
16 Bagi yang berada di jalan kebinasaan, kami seperti bau daripada maut
yang membawa maut, manakala bagi yang berada di jalan keselamatan,
kami seperti bau daripada hidup yang membawa hidup. Siapakah yang
sanggup melaksanakan tugas sedemikian?
17 Kami tidak seperti sebilangan besar orang yang mencari keuntungan
daripada firman Allah; sebaliknya, kami berhati ikhlas. Sebagai utusan
Allah, kami berkata-kata atas nama al-Masih dengan penuh
tanggungjawab di hadapan Allah.

3

1 Adakah kami memuji diri? Atau perlukah kami menunjukkan surat
pujian kepadamu atau yang datang daripadamu, seperti dilakukan oleh
sebilangan orang?
2 Kamulah surat pujian kami, yang tersurat di hati kami, dan yang dapat
diketahui serta dibaca oleh semua orang.
3 Kamu adalah surat kiriman al-Masih yang kami hantarkan. Surat itu
ditulis bukan dengan dakwat, tetapi dengan Roh Allah yang hidup; bukan
di loh batu tetapi di loh daging iaitu hati manusia.
4 Demikianlah keyakinan kami kepada Allah melalui al-Masih.
5 Kami tidak menganggap kesanggupan kami bekerja datang daripada
diri kami sendiri. Kesanggupan itu datang daripada Allah.
6 Dialah yang telah menjadikan kami sanggup mengabdi diri kepada
umat perjanjian baru yang tidak lagi berasaskan perintah-perintah
tersurat tetapi berasaskan Roh; kerana perintah-perintah tersurat itu
membawa kematian sedangkan Roh membawa kehidupan.

Kemuliaan perjanjian baru

7 Jika perjanjian yang membawa kepada kematian, iaitu yang terukir di
loh-loh batu, diturunkan dari kemuliaan wajah Musa sehingga bangsa
Israel tidak dapat memandang wajahnya, walaupun ketika itu sinarnya
sudah mulai malap;
8 maka tentulah perjanjian yang datang daripada Roh lebih besar lagi
kemuliaannya.

9 Jika perjanjian yang membawa manusia kepada penghakiman begitu
mulianya, maka perjanjian yang membawa manusia kepada kebenaran
tentulah jauh lebih mulia lagi!
10 Sesuatu yang dahulu dipandang mulia tidak mulia lagi berbanding
sesuatu yang jauh lebih mulia.
11 Jika sesuatu yang sementara telah diturunkan dengan kemuliaan,
maka sesuatu yang kekal haruslah diturunkan dengan kemuliaan yang
lebih besar.
12 Oleh sebab kami menaruh harapan demikian, maka kami lebih berani,
13 berbeza dengan Musa yang menutup wajahnya dengan selubung
supaya bangsa Israel tidak dapat memandang kemuliaan yang beransur
malap.
14 Fikiran mereka menjadi tumpul, kerana hingga hari ini, apabila
mereka membaca Kitab-kitab Suci yang mengandungi perjanjian lama,
selubung itu masih tetap menghalang pandangan mereka. Selubung tidak
akan terbuka kecuali dalam al-Masih.
15 Malah hingga sekarang, ketika mereka membaca Kitab Suci yang
disampaikan melalui Musa, selubung itu masih menutupi hati mereka.
16 Apabila hati mereka kembali kepada Tuhan, selubung itu akan
disingkapkan.
17 Tuhan adalah Roh; dan di mana ada Roh Tuhan, di situlah ada
kebebasan.
18 Kita semua melihat kemuliaan Tuhan tercermin dengan wajah yang
tidak berselubung, dan kita diubah menjadi serupa dengan-Nya dalam
kemuliaan yang kian besar, oleh Roh Tuhan.

4

Harta rohani dalam bejana tanah

1 Dengan belas kasihan-Nya, Allah telah mengamanahkan pengabdian
ini kepada kami. Oleh itu kami tidak tawar hati.
2 Kami menolak semua perbuatan rahsia yang memalukan. Kami juga
tidak melakukan tipu daya atau menyalahertikan firman Allah, tetapi
dengan menyatakan kebenaran, kami mengizinkan semua orang menilai
kami dalam hati nurani mereka di hadapan Allah.
3 Namun, sekiranya Injil yang kami sampaikan itu tetap terselubung juga,
maka memanglah Injil itu terselubung bagi mereka yang berada di jalan
kebinasaan.
4 Fikiran orang yang tidak beriman itu telah dibutakan oleh tuhan pujaan
dunia, maka mereka tidak dapat melihat terang cahaya Injil tentang
kemuliaan al-Masih yang merupakan gambaran Allah.
5 Kami tidak menyebarkan berita tentang diri kami, tetapi tentang Isa
al-Masih sebagai Junjungan Yang Esa. Diri kami mengabdi kepadamu
kerana Isa.
6 Allah telah berfirman, ‘Hendaklah cahaya bersinar dari dalam gelap’.
Allah juga yang telah membuat cahaya itu bersinar dalam hati kita,
sehingga kita dapat mengenal kemuliaan Allah di wajah Isa al-Masih.
7 Tetapi kami memiliki harta yang ada dalam bejana tanah liat supaya
jelaslah bahawa kuasa yang melebihi segala-galanya berasal daripada
Allah, bukan daripada diri sendiri.
8 Dalam segala hal kami dihimpit, tetapi tidak hancur. Kami bingung,
tetapi tidak putus asa.

9 Kami dianiaya, tetapi tidak ditinggalkan. Kami dijatuhkan, tetapi tidak
dimusnahkan.
10 Ke mana pun kami pergi, kami sentiasa membawa kematian Isa dalam
tubuh kami, supaya kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami.
11 Kami yang masih hidup ini sentiasa diserahkan ke tangan maut demi
Isa, supaya kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami yang fana.
12 Oleh itu, maut bekerja dalam diri kami, sebaliknya hidup bekerja
dalam dirimu.
13 Namun, oleh sebab kami mempunyai roh iman seperti yang tersurat,
‘Aku percaya, maka aku bersuara’, kami pun berkata, ‘Kami percaya, maka
kami bersuara.’
14 Kami tahu bahawa Dia yang telah membangkitkan Isa, Junjungan kita,
akan membangkitkan kami juga bersama Isa, lalu menghadapkan kami
bersama kamu kepada-Nya.
15 Semuanya berlaku untukmu; dengan melimpahnya kasih kurnia
kepada orang yang kian ramai, melimpah pulalah ucap syukur bagi
kemuliaan Allah.
16 Dengan demikian, kami tidak tawar hati. Walaupun manusia lahiriah
kami kian merosot, namun manusia batiniah kami diperbaharui setiap
hari.
17 Kesusahan yang ringan dan hanya sedetik ini membawa bagi kami
kemuliaan yang kekal tanpa bandingan.
18 Kami tidak mementingkan hal-hal yang kelihatan, tetapi hal-hal yang
tidak kelihatan; kerana yang kelihatan itu cuma sedetik, manakala yang
tidak kelihatan itu kekal.

5

Tempat tinggal di syurga

1 Kami tahu bahawa apabila khemah tempat kami tinggal di bumi ini
roboh, Allah telah menyediakan tempat kediaman bagi kami di syurga,
yang tidak diperbuat oleh tangan manusia, dan yang bersifat kekal.
2 Dalam khemah yang kita diami kini, kita merintih dan merindui tempat
tinggal kita di syurga, yang akan kita terima.
3 Setelah kita menerimanya, kita tidaklah akan tinggal terdedah.
4 Selagi kita masih mendiami khemah yang sekarang, kita merintih
kerana terbeban, kerana kita tidak mahu terdedah; kita ingin dilindungi
oleh yang kekal, ingin agar yang fana digantikan dengan yang hidup.
5 Inilah yang telah disediakan Allah untuk kita; dan Dia telah
mengurniakan Roh-Nya kepada kita sebagai jaminan.
6 Oleh itu kami sentiasa yakin. Kami tahu bahawa selagi kami mendiami
tubuh ini, kami masih jauh daripada Tuhan;
7 Kerana kami hidup dengan iman, bukan dengan penglihatan.
8 Kami sentiasa yakin. Sebenarnya kami lebih suka jika dipisahkan dari
tubuh ini dan tinggal bersama Tuhan.
9 Dengan demikian, baik ketika masih mendiami tubuh ini mahupun
ketika dipisahkan darinya, kami berusaha supaya tetap diredai-Nya.
10 Kita semua akan dihadapkan ke pengadilan al-Masih, dan setiap orang
akan menerima balasan yang setimpal dengan perbuatannya, baik
ataupun jahat.

Mengusahakan pendamaian

11 Kami tahu apa yang dimaksudkan dengan takut kepada Tuhan. Oleh
itu kami berusaha meyakinkan orang. Allah mengenal kami dengan jelas,

dan aku berharap dalam hati nuranimu kamu juga mengenal kami dengan jelas.
12 Kami bukanlah cuba memuji diri lagi di hadapanmu, tetapi kami
memberimu alasan untuk berbangga dengan kami, supaya kamu dapat
memberikan jawapan kepada mereka yang membanggakan hal-hal
lahiriah dan bukan hal-hal batiniah.
13 Sekiranya kami kelihatan seperti orang yang kehilangan akal, itu
adalah demi kepentingan Allah. Jika kami kelihatan seperti orang yang
berakal, itu adalah demi kepentinganmu.
14 Kasih al-Masih menguasai hidup kami, dan kami yakin bahawa apabila
seseorang telah mati bagi semua orang, maka semua orang itu pun telah
mati.
15 Dia telah mati bagi semua orang, supaya mereka yang hidup tidak lagi
hidup untuk diri sendiri tetapi untuk Dia yang telah mati dan telah
dibangkitkan bagi mereka.
16 Oleh itu dari saat itu kami tidak memandang orang berdasarkan
keadaan lahiriah semata-mata. Memang kami pernah memandang
al-Masih secara lahiriah tetapi kini tidak lagi.
17 Sesiapa yang ada dalam al-Masih adalah ciptaan baru. Hal-hal lama
telah lenyap dan segala-galanya baru.
18 Semuanya datang daripada Allah, yang telah mendamaikan kita
dengan diri-Nya melalui al-Masih, dan mengamanahkan kepada kami
tugas mulia untuk mengusahakan pendamaian itu.
19 Dalam al-Masih, Allah telah mendamaikan isi dunia ini dengan
diri-Nya dan tidak lagi memperhitungkan kesalahan-kesalahan mereka.
Berita pendamaian itu telah diamanahkannya kepada kami.
20 Kami adalah para duta al-Masih. Melalui kami, Allah menyampaikan
apa yang dikehendaki-Nya. Oleh itu demi al-Masih, kami meminta
kepadamu: Berdamailah semula dengan Allah!
21 Allah menjadikan al-Masih yang tidak mengenal dosa menjadi
penanggung dosa untuk kita, supaya dalam al-Masih kita menjadi benar di
hadapan Allah.

6

1 Sebagai rakan-rakan sekerja, kami meminta kepadamu, janganlah
sia-siakan kasih kurnia Allah yang telah kamu terima,
2 kerana demikianlah firman-Nya,

‘Aku telah mendengar kata-katamu ketika
Aku berkenan
dan pada hari penyelamatan,
Aku telah menolongmu.’

Sekaranglah waktunya Allah berkenan dan sekaranglah hari
penyelamatan itu.

Penderitaan Paulus
3 Dalam hal apa jua, kami tidak menyebabkan orang tersandung, supaya
pengabdian kami tidak dicela.
4 Sebaliknya, dalam semua hal, kami telah membuktikan bahawa kami
bersikap secara yang wajar bagi hamba-hamba Allah. Kami cukup tabah
menghadapi kesusahan, kesulitan dan kesempitan,

5 sebatan, pemenjaraan, huru-hara, penat lelah, bercekang mata, dan
keadaan lapar.
6 Kami hidup dalam kesucian, pengetahuan, kesabaran, baik budi, dalam
Roh Suci, dan dalam kasih sejati.
7 Kami menyampaikan kebenaran, dan hidup dalam kuasa Allah. Kami
bersenjatakan kebenaran, di tangan kanan dan kiri.
8 Kami dimuliakan dan dihina, dikeji dan dipuji. Kami dipanggil penipu
sedangkan kami benar.
9 Kami dianggap tidak dikenali, padahal terkenal. Kami disangka sudah
hampir mati, tetapi ternyata masih hidup. Kami dibelasah, namun tidak
dibunuh.
10 Kami disedihkan, tetapi sentiasa gembira. Kami miskin, namun ramai
yang kami perkaya. Kami tidak memiliki apa-apa, tetapi kami mempunyai
segala-galanya.
11 Wahai orang Korintus! Kami telah bercakap terus-terang kepadamu,
hati kami terbuka luas.
12 Kamu terbatas bukanlah oleh kami tetapi oleh perasaanmu sendiri.

Jangan berpasangan dengan orang yang tidak beriman.
13 Oleh itu aku berkata seperti kepada anak-anak, bukalah hatimu
supaya antara kita saling berterus-terang.
14 Janganlah berpasangan dengan orang yang tidak beriman. Pasangan
begitu tidak sepadan; kerana adakah persamaan antara yang baik dengan
yang jahat? Dapatkah terang bersatu dengan gelap?
15 Adakah muafakat antara al-Masih dengan Belial? Adakah kesamaan
antara orang yang beriman dengan orang yang tidak beriman?
16 Adakah hubungan antara rumah Allah dengan berhala-berhala? Kita
adalah rumah Allah Yang Hidup, seperti dalam firman-Nya, ‘Aku akan
tinggal dalam mereka dan berjalan di antara mereka. Aku akan menjadi
Allah Tuhan mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku.’

17 Oleh itu,

‘Keluarlah dari kalangan mereka,
dan asingkanlah dirimu daripada mereka,’ demikianlah firman Tuhan.
‘Jangan sentuh yang najis,
maka Aku akan menerimamu’
18 ‘Aku akan menjadi Bapamu,
dan kamu, anak-anak-Ku lelaki perempuan, ‘demikianlah
firman Tuhan Yang Maha Kuasa.

7

1 Oleh sebab kita telah mendapat janji-janji itu, saudara-saudara yang
kukasihi, sucikanlah diri daripada segala yang menajiskan tubuh atau roh,
dan sempurnakan kesucian kita dengan rasa takut kepada Allah.

Sukacita Paulus
2 Berikanlah tempat bagi kami di hatimu. Kami tidak pernah berbuat
salah kepada sesiapa. Kami tidak pernah merosakkan iman atau
memperalatkan sesiapa.
3 Aku berkata demikian bukan untuk menyalahkan kamu, kerana tadi
aku menyatakan bahawa kamu telah mendapat tempat di hati kami, maka
kita sehidup semati.

4 Aku sangat mempercayaimu dan berbangga denganmu. Aku sangat
terhibur, dan dalam segala kesusahan kami, hatiku dipenuhi kegembiraan.
5 Setelah sampai di Makedonia, ternyata kami langsung tidak mengalami
ketenangan. Kami menanggung pelbagai kesusahan: persengketaan dari
luar, dan ketakutan dalam diri sendiri.
6 Tetapi Allah, yang menghibur orang yang putus asa, menghibur kami
dengan kedatangan Titus.
7 Bukan kedatangannya sahaja yang menghibur, malah juga penghiburan
yang didapatinya keranamu. Dia bercerita kepada kami tentang
kerinduanmu, penyesalanmu, dan kehebatan semangatmu menyokongku,
yang lebih menggembirakan lagi hatiku.
8 Walaupun aku telah menyedihkanmu dengan surat yang kukirim, aku
tidak menyesal. Pada suatu ketika memang aku menyesal, kerana jelas
sekali surat itu telah menyedihkanmu, biarpun untuk beberapa detik.
9 Tetapi kini aku gembira, bukan kerana kamu bersedih, tetapi kerana
kesedihanmu itu membawa taubat. Ertinya, memanglah kamu bersedih,
tetapi hal itu selaras dengan kehendak Allah, maka kami tidaklah
merugikanmu.
10 Kesedihan yang selaras dengan kehendak Allah membawa taubat dan
penyelamatan, maka tidak harus disesali. Sebaliknya, kesedihan dari dunia
ini membawa maut.
11 Perhatikan bahawa kesedihanmu itu selaras dengan kehendak Allah.
Betapa hebatnya yang dicetuskan dalam dirimu: kesungguhan, keinginan
membersihkan diri daripada tuduhan, kemarahan, ketakutan, kerinduan,
semangat, dan usaha menegakkan keadilan. Dari segala segi kamu telah
membuktikan dirimu suci dalam hal ini.
12 Kutulis surat itu kepadamu bukan untuk orang yang melakukan
kesalahan itu, dan bukan pula untuk orang yang menjadi mangsa
kesalahan itu, tetapi supaya perhatian kami terhadapmu di hadapan Allah
ternyata kepadamu.
13 Oleh sebab itulah kami merasa terhibur. Tetapi selain itu, kami merasa
lebih gembira lagi melihat kegembiraan Titus, kerana kamu telah
menenteramkan hatinya.
14 Aku telah berbangga denganmu di hadapan Titus dan aku tidak malu
berbuat demikian. Sebagaimana dalam hal-hal lain kami bercakap benar
kepadamu, kata-kata bangga kami terhadapmu di hadapan Titus juga
ternyata benar.
15 Kasihnya kepadamu kian mendalam apabila dia mengingati
ketaatanmu, dan betapa kamu telah menyambutnya dengan takut dan
gementar.
16 Aku gembira kerana aku dapat mempercayaimu dalam segala hal.

8

Kemurahan hati

1 Kami ingin memberitahumu, saudara-saudaraku, tentang kasih kurnia
Allah kepada jemaah-jemaah di Makedonia.
2 Sungguhpun mereka banyak diuji dengan kesusahan, namun
kegembiraan mereka melimpah. Walaupun mereka sangat miskin, mereka
kaya dalam kemurahan hati.
3 Aku dapat memberi kesaksian bahawa dengan rela hati mereka telah
memberi setakat termampu, malah lebih daripada itu.

4 Mereka telah meminta bersungguh-sungguh kepada kami agar mereka
diberi hak istimewa untuk menyumbang kepada keperluan orang salih.
5 Hal in benar-benar di luar jangkaan kami. Mereka mempersembahkan
diri pertama kepada Tuhan, kemudian kepada kami juga dengan kehendak
Allah.
6 Oleh itu kami meminta bersungguh-sungguh kepada Titus, yang telah
memulakan usaha itu, supaya melanjutkan pekerjaan yang mulia itu di
kalanganmu.
7 Jadi, sebagaimana kamu kaya dalam segala hal dalam iman, kata-kata,
pengetahuan, pelbagai usaha, dan dalam kasihmu kepada kami hendaklah
kamu kaya juga dalam pekerjaan yang mulia itu.
8 Ini bukanlah satu perintah, tetapi aku menguji keikhlasan kasihmu
berbanding kesungguhan orang lain.
9 Kamu tahu tentang kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih. Dia kaya,
tetapi kerana kamu Dia telah menjadikan diri-Nya miskin supaya melalui
kemiskinannya kamu menjadi kaya.
10 Dalam hal ini, aku menasihatimu: Sudah sewajarnya kamu
meneruskan apa yang kamu mulakan setahun lalu. Pada masa itu,
kamulah yang mula-mula berhasrat memberi, dan kamulah yang
mula-mula bertindak.
11 Sekarang, hendaklah kamu menyempurnakannya. Dahulu kamu telah
membuat keputusan memberi, maka sekarang buktikanlah bahawa kamu
bersedia melaksanakannya menurut kemampuanmu.
12 Jika seseorang sanggup memberi, Allah reda menerima pemberiannya
menurut apa yang dia ada, bukan apa yang dia tidak ada.
13 Maksudku bukanlah supaya orang lain dimudahkan manakala kamu
disusahkan, tetapi agar terdapat persamaan.
14 Kini, kelebihanmu dapat menampung kekurangan mereka. Satu hari
nanti, kelebihan mereka dapat menampung kekuranganmu pula, maka
terdapatlah persamaan,
15 seperti telah tersurat, ‘Orang yang memperoleh banyak tidak
berlebihan, orang yang memperoleh sedikit tidak kekurangan.’

Titus diutus ke Korintus

16 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana telah meletakkan ke dalam
hati Titus keprihatinan yang sama terhadapmu.
17 Titus menerima permintaan kami, malah dengan kehendaknya sendiri
pergi mengunjungimu.
18 Kami mengutus seorang lagi saudara kita bagi menyertai Titus:
Seorang yang terpuji di kalangan semua jemaah kerana pelayanannya
dalam hal-hal Injil.
19 Malah dia juga telah dipilih oleh semua jemaah untuk menemani kami
dalam perjalanan kami, yang bertujuan menyampaikan pemberian itu,
agar Tuhan dimuliakan dan kesediaanmu menolong menjadi nyata.
20 Kami juga ingin mengelakkan daripada dicela berkaitan tindakan
kami membawa pemberian yang begitu besar.
21 Kami berusaha melakukan apa yang benar bukan sahaja di sisi Allah
tetapi juga di mata manusia.
22 Oleh yang demikian, bersama Titus dan saudara kita itu, kami
mengutus seorang lagi saudara kita. Kami telah mengujinya beberapa kali
dan mendapatinya amat bersungguh-sungguh. Malah sekarang dia lebih

bersungguh-sungguh lagi disebabkan kepercayaan yang sangat besar kepadamu.
23 Titus adalah temanku dan rakan sekerjaku untuk kepentinganmu. Saudara-saudara kita yang lain itu adalah utusan jemaah-jemaah, dan kemuliaan al-Masih.
24 Oleh itu, tunjukkanlah kepada mereka dan di hadapan semua jemaah bukti kasihmu serta kebanggaan kami terhadapmu.

9

1 Tentang pemberian bantuan kepada orang salih, aku tidak perlu menulis kepadamu,
2 kerana aku tahu kesediaanmu. Malah aku berbangga tentangmu di hadapan orang Makedonia dengan berkata bahawa Akhaya sudah siap memberi sejak tahun lalu; semangatmu telah banyak memberikan perangsang.
3 Aku mengutus saudara-saudara kita itu supaya kebanggaan kami terhadapmu dalam hal ini tidak sia-sia. Oleh itu, kamu hendaklah benar-benar siap sedia, seperti yang telah kukatakan kepada mereka.
4 Kalau ada orang Makedonia yang datang bersama aku dan mereka mendapati kamu belum siap, maka kami (tentulah juga kamu!) akan berasa malu, kerana kami begitu yakin.
5 Dengan demikian aku telah meminta saudara-saudara kita pergi terlebih dahulu menemui kamu dan mengatur pemberian yang telah kamu janjikan itu; biar pemberian itu terkumpul dari kemurahan hatimu, bukan kerana terpaksa.

Menyemai banyak

6 Ingatlah firman ini: Orang yang menyemai sedikit akan menuai sedikit, dan orang yang menyemai banyak akan menuai banyak.
7 Masing-masing hendaklah memberi setulus hati, jangan dengan rasa enggan atau terpaksa, kerana Allah meredai orang yang memberi dengan gembira.
8 Allah berkuasa melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadamu, supaya kamu dapat memenuhi segala keperluanmu dan berlebihan pula untuk amal kebajikan.
9 Sebagaimana tersurat,

‘Dia telah menaburkan kurnia-Nya
merata-rata di kalangan orang miskin,
Kebenaran-Nya kekal selama-lamanya.’

10 Allah telah menyediakan benih untuk disemai dan roti untuk dimakan. Semoga Allah melipatgandakan benih yang telah kamu semai dan memperbanyak buah hasil kebenaran,
11 serta memperkaya kamu dalam segala hal, sehingga kamu dapat terus-menerus bermurah hati. Pemberianmu yang disampaikan melalui kami akan menimbulkan rasa syukur kepada Allah.
12 Kerana pekerjaan mulia yang sedang kita usahakan ini bukan sahaja akan menampung kekurangan orang salih, tetapi juga menyebabkan banyak orang mengucap syukur kepada Allah.
13 Melalui pekerjaan mulia ini, kamu membuktikan imanmu dan mereka memuliakan Allah kerana melihat kesetiaan pengakuanmu terhadap Injil

al-Masih serta kemurahan hati yang kamu tunjukkan dengan pemberian kepada mereka dan semua orang.
14 Mereka berdoa untukmu dan ingin berdamping denganmu kerana kasih kurnia Allah yang melebihi segala-galanya memenuhi dirimu.
15 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana kurnia-Nya yang tidak terperikan.

10

Paulus mempertahankan diri

1 Sekarang aku, Paulus, yang gementar ketika berhadapan denganmu tetapi berani ketika berjauhan, memohon sesuatu kepadamu atas sifat al-Masih yang lemah lembut dan rendah hati.
2 Aku memohon kepadamu, apabila aku datang nanti, janganlah sampai aku terpaksa menunjukkan keberanian di hadapanmu. Aku memang berniat untuk bertindak begitu terhadap beberapa orang yang menyangka bahawa kami hidup seperti orang duniawi.
3 Walaupun kami hidup di dunia, kami tidaklah berjuang secara duniawi.
4 Senjata-senjata kami bukanlah benda-benda duniawi tetapi kekuatan Ilahi untuk meruntuhkan benteng-benteng,
5 mematahkan hujah-hujah dan segala yang meninggikan diri menentang pengenalan Allah, menundukkan semua fikiran supaya mematuhi al-Masih,
6 serta bersedia menghukum segala keingkaran terhadap Allah apabila ketaatanmu disempurnakan.
7 Kamu hanya melihat sesuatu berdasarkan lahiriahnya. Jika seseorang yakin dalam hatinya bahawa dia milik al-Masih, hendaklah dia memikirkan pula, bahawa sebagaimana dia milik al-Masih, begitu jugalah kita ini milik al-Masih.
8 Kalaupun aku berbangga lebih sedikit tentang kewibawaan kami, yang diberikan oleh Tuhan kepada kami untuk membangunkan dan bukan membinasakan kamu, aku tidak akan berasa malu.
9 Ini kerana aku tidak mahu kamu menyangka bahawa aku hendak menakut-nakutkanmu dengan surat-suratku.
10 Ada yang berkata, ‘Surat-suratnya bernas dan tegas, tetapi apabila berhadapan muka, dia kelihatan daif dan pertuturannya pun tidak memberikan kesan.’
11 Orang yang berkata demikian haruslah menimbangkan hal ini: Bahawa sebagaimana kata-kata kami dalam surat ketika berjauhan, begitulah juga tindakan kami apabila berhadapan kelak.
12 Kami tidak berani menggolongkan atau membandingkan diri kami dengan mereka yang memuji diri sendiri. Apabila mereka menilai diri sendiri dan membandingkan diri sama sendiri, mereka tidaklah bertindak dengan bijaksana.
13 Sebaliknya, kami tidak akan berbangga berlebih-lebihan, tetapi dalam batas-batas lingkungan yang ditetapkan Allah untuk kami – lingkungan yang khususnya merangkum kamu.
14 Kami tidaklah melampaui batas-batas yang ditetapkan Allah, seolah-olah kami belum sampai ke tempatmu. Kamilah yang pertama datang membawa Injil al-Masih kepadamu.
15 Kami tidak berbangga di luar batas, iaitu tentang usaha orang lain; tetapi kami berharap bahawa dengan bertambahnya imanmu, kamu akan memperluas lingkungan kami.

16 Dengan demikian kami akan mengajarkan Injil di kawasan-kawasan
yang lebih jauh lagi daripada tempatmu, dan tidak berbangga dalam
lingkungan kerja orang lain.
17 'Tetapi seseorang yang bermegah, hendaklah bermegah di dalam
Tuhan.'
18 Kerana yang dianggap mulia bukanlah orang yang memuji diri sendiri
tetapi orang yang dipuji oleh Tuhan.

11

Paulus tentang rasul-rasul palsu

1 Aku harap kamu akan bersabar dengan satu kebodohan kecilku.
Sememangnya kamu bersabar denganku.
2 Aku cemburu terhadapmu dengan cemburu ilahi; kerana aku telah
menunangkan kamu dengan al-Masih dan ingin menyerahkanmu
kepada-Nya sebagai anak dara yang suci.
3 Tetapi aku takut kalau-kalau fikiranmu akan dicemari sebagaimana
Hawa telah diperdaya oleh ular dengan kepintarannya, sehingga kamu
berpaling daripada kesetiaanmu yang murni kepada al-Masih.
4 Jika seseorang datang mengajar tentang Isa yang lain daripada yang
kami ajarkan; atau kamu memperoleh roh yang lain daripada yang telah
kamu peroleh, atau Injil yang lain daripada yang telah kamu terima;
mungkin sekali kamu bersabar sahaja terhadapnya.
5 Aku rasa aku tidaklah kurang berbanding rasul-rasul yang unggul itu.
6 Sungguhpun aku tidak terlatih dalam bertutur kata, namun aku
tidaklah kekurangan dalam pengetahuan. Kami telah ternyata sepenuhnya
kepadamu dalam segala hal.
7 Berdosakah aku merendahkan diriku supaya kamu ditinggikan, kerana
aku mengajarkan Injil Allah kepadamu tanpa mengenakan bayaran?
8 Aku telah 'merompak' jemaah-jemaah lain dengan menerima ganjaran
daripada mereka untuk melayanimu.
9 Apabila aku berada di kalanganmu, dalam keadaanku yang serba
kurang, aku tidak membebani sesiapapun di antaramu; kerana segala
keperluanku dipenuhi oleh saudara-saudara kita dari Makedonia. Dalam
segala hal aku memastikan bahawa aku tidak menjadi beban kepadamu;
dan demikianlah akan terus kulakukan.
10 Sebagaimana kebenaran al-Masih tetap ada dalam diriku, tiada
siapapun akan menghalangku daripada berbangga dalam hal ini di
wilayah Akhaya.
11 Mengapa? Kerana aku tidak mengasihimu? Allah yang tahu!
12 Tetapi aku akan terus melakukan apa yang kulakukan sekarang, untuk
menutup peluang bagi mereka yang mencari peluang supaya dianggap
sama dengan kami dalam hal-hal yang mereka banggakan.
13 Mereka adalah rasul palsu. Mereka berusaha dengan tipu daya dan
menyamar sebagai rasul al-Masih.
14 Ini tidaklah menghairankan, kerana Iblis sendiri menyamar sebagai
malaikat cahaya.
15 Oleh itu bukanlah suatu hal yang menakjubkan jika
pelayan-pelayannya menyamar sebagai pelayan-pelayan yang benar.
Akhirnya mereka akan menerima balasan setimpal dengan apa yang
mereka kerjakan.

Paulus berbangga dengan penderitaan-Nya

16 Sekali lagi aku berkata, janganlah sesiapa menyangka aku bodoh.
Tetapi sekiranya aku disangka begitu, terimalah aku sebagai orang bodoh,
agar aku dapat berbangga sedikit.
17 Apa yang kukatakan ini bukanlah menurut al-Masih tetapi selaku
orang bodoh dalam keyakinan berbangga.
18 Memandangkan ramai orang yang berbangga secara lahiriah, maka
aku akan berbangga juga;
19 kerana kamu begitu senang hati bersabar dengan orang bodoh,
sedangkan kamu bijak.
20 Kamu bersabar dengan orang yang memperhamba kamu, yang
menelanmu, yang memerangkapmu dengan tipu helah, yang meninggikan
dirinya, yang menampar mukamu.
21 Dalam hal demikian, dengan rasa malu aku mengaku, kami memang
lemah.
Tetapi jika orang lain berani berbangga tentang sesuatu sebagai orang
bodoh aku berkata, aku juga berani.
22 Adakah mereka berbangga kerana mereka orang Ibrani? Aku juga
begitu. Kerana mereka bangsa Israel? Aku juga begitu. Kerana mereka
keturunan Ibrahim? Aku juga begitu.
23 Kerana mereka para pelayan al-Masih? Aku berkata sebagai orang
bodoh: Aku lebih lagi! Aku lebih banyak bertungkus-lumus, lebih kerap
disebat, lebih sering dipenjarakan, selalu sahaja diancam maut.
24 Lima kali, sebanyak empat puluh kurang satu sebatan setiap kalinya,
aku disebat oleh orang Yahudi.
25 Tiga kali aku dipukul dengan tongkat, sekali direjam, tiga kali ditimpa
kejadian kapal karam, dan sehari semalam terkatung-katung di laut.
26 Dalam perjalanan, seringkali aku menghadapi bahaya; bahaya dari
sungai, bahaya daripada penyamun, bahaya daripada bangsaku sendiri
orang Yahudi, bahaya daripada bangsa-bangsa lain, bahaya di kota, bahaya
di gurun, bahaya di laut, dan bahaya daripada orang yang berpura-pura
sebagai saudara seiman.
27 Aku sering keletihan bekerja keras, kurang tidur, kelaparan dan
kehausan. Kerapkali aku terpaksa mengikat perut, menanggung kesejukan,
kekurangan pakaian.
28 Di samping itu, setiap hari aku dibebani rasa runsing dan prihatin
terhadap semua jemaah.
29 Jika seseorang lemah, tidakkah aku turut merasakan kelemahannya?
Jika seseorang tersandung, masakan hatiku tidak sengsara kerananya!
30 Sekiranya aku hendak berbangga, aku akan berbangga tentang
kelemahan-kelemahanku.
31 Allah, Bapa Junjungan Isa yang terpuji selama-lamanya, tahu bahawa
aku tidak berdusta.
32 Gabenor kota Damsyik, di bawah pemerintahan Raja Aretas,
menyuruh agar kota itu dijaga oleh tentera, untuk menangkapku.
33 Tetapi aku diturunkan dalam sebuah bakul melalui sebuah jendela di
tembok kota itu, lalu aku terlepas dari tangannya.

12

Penglihatan Paulus

1 Tentu sekali tiada faedahnya aku berbangga. Aku akan menceritakan
penglihatan dan wahyu yang kudapati daripada Tuhan.

2 Aku mengenal seorang dalam al-Masih. Empat belas tahun lalu, orang
itu dibawa ke langit yang ketiga (sama ada di dalam tubuh atau di luar
tubuh aku tidak tahu, Allah yang mengetahuinya).
3 Aku tahu orang itu (sama ada di dalam tubuh atau di luar tubuh aku
tidak tahu, Allah yang mengetahuinya)
4 dibawa ke Firdaus lalu mendengar kata-kata yang tidak terperikan,
yang tidak boleh dituturkan oleh manusia.
5 Aku berbangga dengan orang itu, tetapi aku tidak akan berbangga
dengan diriku, kecuali kelemahan-kelemahanku.
6 Walaupun jikanya aku ingin berbangga, aku bukanlah bodoh, kerana
aku menyatakan yang benar. Tetapi aku tidak akan melakukannya, supaya
jangan ada orang yang menilaiku lebih tinggi daripada yang dilihatnya
tentangku dan yang didengarnya daripadaku.
7 Supaya aku tidak terasa terlalu tinggi kerana begitu dilimpahi wahyu,
aku telah diberi duri dalam daging, utusan Iblis, untuk menyakitiku.
8 Sudah tiga kali aku memohon kepada Tuhan supaya seksa ini disisihkan
daripadaku.
9 Tetapi firman-Nya, ‘Cukuplah kasih kurnia-Ku bagimu, kerana
kekuatan-Ku menjadi sempurna dalam kelemahan.’ Oleh itu aku paling
rela berbangga tentang kelemahan-kelemahanku, supaya kuasa al-Masih
menaungiku.
10 Oleh itu, aku rela menanggung pelbagai kelemahan, celaan,
kesempitan, penganiayaan dan kesusahan untuk al-Masih; kerana apabila
aku lemah, ketika itulah aku kuat.

Prihatian Paulus terhadap jemaah di Korintus

11 Aku telah berbangga selaku orang bodoh. Kamu telah memaksaku
berbuat demikian. Sepatutnya kamu memberiku penghargaan; kerana aku
tidak kurang daripada rasul-rasul terunggul itu, walaupun aku orang yang
tidak penting.
12 Tanda-tanda kerasulanku telah ditunjukkan kepadamu dengan
sepenuhnya, iaitu pelbagai tanda ajaib dan mukjizat.
13 Dari segi apakah kamu kurang daripada jemaah-jemaah lain, kecuali
aku tidak membebanimu? Maafkan kesalahanku itu!
14 Kini, bagi kali ketiga, aku bersedia mengunjungi kamu. Aku tidak akan
membebani kamu, kerana aku menghendaki kamu, bukan hartamu.
Tidaklah wajar anak-anak mengumpulkan harta untuk ibu bapa. Ibu
bapalah yang patut mengumpulkan harta untuk anak-anak.
15 Aku rela berbelanja malah berhabis untukmu. Oleh itu jika kasihku
semakin kulimpahkan kepadamu, wajarkah aku semakin kurang dikasihi?
16 Walau bagaimanapun, aku tidak membebanimu. Namun demikian,
aku dikatakan pandai memperdaya dan menawanmu dengan tipu helah!
17 Pernahkah aku memperdayamu melalui orang yang telah kuutus
kepadamu?
18 Aku telah meminta Titus pergi mengunjungimu, bersama seorang lagi
saudara kita. Adakah Titus memperdayamu? Tidakkah kami hidup
menurut roh yang sama? Tidakkah kami bertindak dengan
langkah-langkah yang sama?
19 Adakah kamu menyangka kami membela diri di hadapanmu? Kami
bersuara di hadapan Allah dalam al-Masih. Kami melakukan
segala-galanya untuk menguatkanmu, saudara-saudara yang kukasihi.

20 Aku takut kalau-kalau ketika aku datang nanti, aku mendapatimu
tidak seperti yang kuharapkan dan kamu mendapatiku tidak seperti yang
kamu harapkan. Janganlah hendaknya ketika itu aku menemui
pertengkaran, hasad dengki, kemarahan, sikap mementingkan diri,
umpat-mengumpat, desas-desus, keangkuhan, dan huru-hara.
21 Aku harap, ketika aku datang kelak, janganlah aku dipermalukan oleh
Allah Tuhanku di hadapanmu dan bersedih kerana ramai yang dahulu
berbuat dosa tetap tidak bertaubat daripada kekejian, pencabulan dan
keliaran hawa nafsu dalam kehidupan mereka.

13

Peringatan terakhir

1 Kunjunganku kepadamu nanti adalah bagi kali yang ketiga. ‘Melalui
dua atau tiga orang saksi, setiap perkataan akan diteguhkan.’
2 Dahulu, sewaktu aku tinggal bersamamu dalam kunjunganku yang
kedua, aku telah memperingatkan mereka yang berbuat dosa itu serta
orang lain. Sekarang, dari jauh aku menulis memperingatkan mereka,
bahawa apabila aku datang nanti aku tidak akan menunjukkan belas
kasihan kepada mereka.
3 Kamu menuntut bukti bahawa al-Masih bersuara melaluiku. Al-Masih
tidaklah lemah menghadapimu; Dia bertindak dengan penuh kuasa dalam
dirimu.
4 Al-Masih disalib kerana kelemahan, tetapi Dia hidup kerana kuasa
Allah. Kami juga lemah dalam Dia, namun dengan kuasa Allah akan hidup
bersama Dia untuk melayanimu.
5 Ujilah keteguhan imanmu; periksalah dirimu sendiri. Tidakkah kamu
tahu al-Masih ada di dalam dirimu? Kecuali kamu gagal.
6 Kami yakin kamu tahu bahawa kami bukanlah orang yang tidak tahan
diuji.
7 Sekarang aku berdoa kepada Allah semoga kamu tidak melakukan
kejahatan bukan kerana kami ingin kelihatan diperkenan sebagai rasul,
tetapi supaya kamu melakukan perbuatan yang mulia, meskipun kiranya
kami kelihatan seolah-olah tidak layak menjadi rasul.
8 Kami tidak mungkin melakukan sesuatu menentang apa yang benar.
Setiap yang kami lakukan adalah untuk menegakkan yang benar.
9 Kami senang hati apabila kami lemah sedangkan kamu kuat. Kami juga
mendoakan semoga kamu disempurnakan.
10 Oleh sebab itulah aku menulis segala ini sebelum aku berada di
hadapanmu. Dengan demikian, apabila aku berhadapan denganmu kelak,
tidaklah perlu aku berkeras terhadapmu melalui kekuasaan yang telah
diberi Tuhan kepadaku untuk mengajarmu, bukan merosakkanmu.
11 Akhir kata, saudara-saudara seimanku, kuucapkan salam perpisahan
dulu. Berusahalah menjadi sempurna. Senangkan hati, bulatkan
muafakat, hidup rukun damai; maka Allah Pengurnia kasih dan
kesejahteraan akan bersamamu.
12 Bersalamlah dengan mesra sebagai saudara-saudara seiman.
13 Semua orang salih di sini berkirim salam kepadamu.
14 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih, kasih Allah dan
keakraban Roh Suci menyertai kamu semua. Amin.

Galatia

1 Daripada Paulus, seorang rasul – bukan daripada manusia atau melalui
manusia, tetapi melalui Isa al-Masih dan Allah Bapa, yang telah
membangkitkan-Nya daripada kematian –
2 dan daripada semua saudara yang bersamaku,

Kepada semua jemaah di Galatia:

3 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Allah Bapa dan daripada
Junjungan Isa al-Masih
4 yang telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa kita agar Dia
melepaskan kita daripada zaman durjana ini, menurut kehendak Bapa kita
Allah.
5 Bagi-Nyalah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

Hanya satu Injil

6 Aku hairan bahawa kamu telah berpaling begitu cepat daripada Dia
yang telah memanggilmu dalam kasih kurnia al-Masih, kepada suatu injil
lain –
7 yang bukannya injil. Tetapi ada orang yang mengacau kamu dan
hendak memesongkan Injil al-Masih.
8 Tetapi jikalau kami atau malaikat dari syurga sekalipun kelak
mengkhabarkan kepadamu suatu injil yang lain daripada Injil yang telah
kami khabarkan kepadamu, maka terlaknatlah orang yang
mengkhabarkan itu!
9 Sebagaimana aku sudah berkata dulu, sekarang kukatakan lagi: Jika
sesiapa mengkhabarkan injil kepadamu lain daripada yang telah kamu
terima, terlaknatlah orang itu!
10 Adakah aku hendak membuktikan diri kepada manusia atau kepada
Allah? Adakah aku berusaha mendapatkan keredaan manusia atau
keredaan Allah? Jika aku masih cuba mendapatkan keredaan manusia, aku
bukanlah hamba al-Masih.

Bagaimana Paulus menjadi rasul

11 Aku memberitahu kepadamu, saudara-saudara, Injil yang kuajarkan
bukanlah menurut manusia.
12 Aku tidak menerimanya daripada manusia, dan aku tidak pula
mempelajarinya; tetapi Injil itu datang melalui wahyu daripada Isa
al-Masih.
13 Kamu telah mendengar tentang kelakuanku dulu ketika dalam agama
Yahudi, betapa aku telah menganiaya jemaah Allah habis-habisan dan
cuba membinasakannya.
14 Aku jauh lebih maju dalam agama Yahudi daripada orang sebayaku di
kalangan bangsaku, kerana aku teramat kuat berpegang kepada segala
adat nenek moyangku.
15 Tetapi apabila Allah, yang telah mengasingkanku daripada rahim
ibuku dan memanggilku, melalui kasih kurnia-Nya
16 untuk menyatakan Putera-Nya dalamku, berkenan agar aku mengajar
tentang-Nya di kalangan bangsa lain, aku tidaklah bermesyuarat dengan
sesama manusia.

17 Aku tidak juga pergi ke Baitulmaqdis untuk menemui mereka yang
telah menjadi rasul terdahulu daripadaku, tetapi aku ke tanah Arab, lalu
pulang semula ke Damsyik.
18 Tiga tahun kemudian, aku ke Baitulmaqdis bertemu dengan Petrus lalu
tinggal dengannya lima belas hari.
19 Tetapi aku tidak melihat para rasul yang lain – kecuali Yakobus,
saudara Junjungan.
20 Sesungguhnya, di hadapan Allah, perkara-perkara yang kutuliskan
kepadamu ini benar, aku tidak berbohong.
21 Selepas itu aku pergi ke rantau Siria dan Kilikia.
22 Mukaku masih belum dikenali oleh jemaah di tanah Yudea yang
mempercayai al-Masih.
23 Mereka hanya mendengar: ‘Orang yang dulu menganiaya kita
sekarang mengajarkan iman yang hendak dibinasakannya dulu.’
24 Lalu mereka memuji Allah keranaku.

2

Paulus diakui oleh para rasul

1 Kemudian, selepas empat belas tahun, aku naik lagi ke Baitulmaqdis
dengan Barnabas, serta membawa Titus bersama.
2 Aku pergi ke sana untuk mematuhi wahyu yang diterima daripada
Allah, dan membentangkan kepada mereka Injil yang kukhabarkan di
kalangan bangsa asing. Tetapi aku melakukan ini secara persendirian
kepada orang yang terkemuka, takut kalau-kalau pekerjaanku sia-sia, baik
pada masa itu mahupun sebelum itu.
3 Namun demikian, walaupun Titus yang bersamaku itu seorang Yunani,
dia pun tidak dipaksa bersunat.
4 Ini disebabkan beberapa orang yang pura-pura beriman telah dibawa
masuk. Mereka mencuri-curi masuk untuk mengintip kebebasan yang
kami miliki dalam Isa al-Masih agar mereka dapat memperhambakan
kami.
5 Namun, seketika pun kami tidak tunduk menyerah kepada mereka,
supaya kebenaran Injil tetap bersamamu.
6 Tetapi daripada orang yang kelihatan berwibawa – walau apapun
mereka, sama sahaja bagiku; Allah tidak bersikap pilih kasih kepada
sesiapa – mereka tidak menambah apa-apa kepada pengajaranku.
7 Sebaliknya, mereka sedar bahawa penyampaian Injil kepada orang
yang tidak bersunat telah diamanahkan kepadaku, sebagaimana
penyampaian Injil kepada orang yang bersunat telah diamanahkan kepada
Petrus.
8 Kerana Dia yang telah bekerja dengan berkesan dalam Petrus bagi
pengutusan kepada orang yang bersunat, telah bekerja dengan berkesan
juga dalamku bagi pengutusan kepada orang yang tidak bersunat.
9 Dan apabila Yakobus, Petrus dan Yahya, yang dipandang sebagai asas
yang kukuh, menyedari kasih kurnia yang telah diberikan kepadaku,
mereka berjabat tangan denganku dan Barnabas sebagai tanda
persahabatan, supaya kami pergi kepada bangsa asing manakala mereka
pergi kepada orang yang bersunat.
10 Mereka hanya meminta agar kami ingat akan orang miskin, sesuatu
yang sememangnya hendak kulakukan.

Paulus bertentangan dengan Petrus

11 Tetapi apabila Petrus datang ke Antiokhia, aku bersemuka dengannya
dan membantah perbuatannya, kerana dia bersalah.
12 Sebelum beberapa orang datang daripada Yakobus, Petrus makan
bersama bangsa asing. Akan tetapi apabila mereka datang, dia berundur
dan mengasingkan diri, disebabkan takut akan orang yang berpegang
kepada persunatan.
13 Orang Yahudi yang lain turut bersikap munafik, sehingga Barnabas
pun tersesat kerana kemunafikan itu.
14 Aku lihat kelakuan mereka itu tidak menepati kebenaran Injil, lalu aku
berkata kepada Petrus di hadapan semuanya, 'Jika kamu, orang Yahudi,
hidup seperti orang bangsa asing dan tidak seperti orang Yahudi,
mengapakah kamu memaksa orang bangsa asing menurut adat orang
Yahudi?
15 'Kita yang memang asal orang Yahudi, bukan "orang berdosa daripada
bangsa asing"
16 mengetahui bahawa seseorang itu diperbenar bukanlah kerana
mengerjakan hukum Taurat tetapi kerana beriman akan al-Masih. Oleh itu
kita pun mempercayai al-Masih, supaya kita diperbenar kerana beriman
akan al-Masih, bukan kerana mengerjakan hukum Taurat. Tiada seorang
pun manusia yang diperbenar kerana mengerjakan hukum Taurat.
17 'Tetapi, ketika kita berusaha untuk diperbenar melalui al-Masih,
ternyata kita sendiri didapati berdosa, adakah ini bermakna al-Masih
mengajar kita berdosa? Tidak sekali-kali!
18 Kalaulah kubina semula apa yang pernah kuruntuhkan, nyatalah aku
seorang pelanggar hukum.
19 Melalui hukum Taurat, aku telah mati kepada hukum itu untuk hidup
kepada Allah.
20 Aku telah disalib bersama al-Masih, bukanlah aku lagi yang hidup,
tetapi al-Masih yang hidup dalam aku. Dalam hidup jasadku sekarang aku
hidup dengan iman kepada Putera Allah, yang mengasihiku dan
menyerahkan diri-Nya untukku.
21 Aku tidak mengetepikan kasih kurnia Allah, kerana jika kebenaran
datang daripada hukum Taurat, sia-sialah kematian al-Masih!'

3

Diperbenar melalui iman

1 Wahai orang Galatia yang tidak berakal! Siapakah yang telah
menyihirkan kamu sedangkan di hadapan matamu Isa al-Masih telah jelas
ditunjukkan tersalib?
2 Hanya ini yang ingin kuketahui daripadamu: Adakah kamu menerima
Roh Suci kerana mengerjakan hukum Taurat, atau kerana percaya kepada
Injil yang dikhabarkan?
3 Di manakah akalmu? Setelah bermula dengan Roh, sekarang kamu
hendak menyempurnakan diri dengan kekuatan jasmani?
4 Adakah segala yang kamu deritai itu sia-sia sahaja – kalaulah
sebenarnya sia-sia?
5 Tuhan yang mengurniakan Roh-Nya kepadamu dan mengerjakan
mukjizat di kalanganmu, adakah Dia melakukannya kerana kamu
mengerjakan hukum Taurat, atau kerana kamu percaya Injil yang
dikhabarkan?
6 Samalah sebagaimana Ibrahim: 'Dia mempercayai Allah, dan hal itu
diperhitungkan baginya sebagai kebenaran.'

7 Oleh itu ketahuilah, hanya mereka yang beriman dianggap anak cucu
Ibrahim.
8 Oleh sebab telah diketahui bahawa Allah akan memperbenar bangsa
asing melalui iman, Kitab Suci telah menyampaikan Injil itu kepada
Ibrahim terlebih dahulu: ‘Melalui engkau, semua bangsa akan diberkati.’
9 Dengan demikian, semua orang yang beriman diberkati bersama
Ibrahim yang beriman.
10 Setiap orang yang bergantung kepada usahanya sendiri mengerjakan
hukum Taurat adalah terlaknat, kerana sudah tersurat: ‘Terlaknatlah
mereka yang tidak terus-menerus melakukan segala yang tersurat dalam
Hukum Kitab Taurat.’
11 Jelaslah bahawa tiada siapapun diperbenar di sisi Allah dengan
mengerjakan hukum Taurat, kerana, ‘Orang yang benar akan hidup
dengan iman.’
12 Hukum Taurat tidak berdasarkan iman; tetapi, ‘Orang yang melakukan
hal-hal ini akan hidup dengannya.’
13 Al-Masih telah menebus kita daripada laknat hukum Taurat itu dengan
menanggung laknat itu untuk kita, kerana telah tersurat: ‘Terlaknatlah
setiap orang yang tergantung pada kayu salib.’
14 Dia menebus kita supaya berkat Ibrahim datang kepada bangsa asing
melalui Isa al-Masih, dan kita menerima Roh yang dijanjikan itu melalui
iman.

Hukum Taurat atau perjanjian

15 Saudara-saudara, aku hendak menggunakan contoh daripada hidup
sehari-hari. Walaupun suatu perjanjian hanya antara manusia, namun
setelah ditetapkan, tiada siapa harus memansuhkannya atau
menolak-tambah padanya, begitulah juga hal ini.
16 Janji Allah telah dibuat kepada Ibrahim dan benihnya. Kitab Suci tidak
menyebut ‘dan kepada benih-benih,’ dengan erti ramai orang, tetapi ‘dan
kepada Benihmu,’ yang bererti seorang sahaja, iaitu al-Masih.
17 Aku berkata bahawa hukum Taurat, yang datang 430 tahun kemudian,
tidak dapat memansuhkan perjanjian yang telah ditetapkan dahulu oleh
Allah atau menjadikan janji itu tidak sah lagi.
18 Jika warisan itu daripada hukum Taurat, itu bukanlah lagi
berdasarkan janji; tetapi Allah dalam kasih kurnia-Nya telah
memberikannya kepada Ibrahim melalui janji.
19 Kalau begitu, apakah tujuan hukum Taurat? Hukum itu ditambahkan
kerana pelanggaran manusia. Hukum itu berterusan sehingga datangnya
Benih yang dijanjikan itu, dan hukum itu diberikan melalui malaikat oleh
seorang pengantara.
20 Pengantara tidaklah menjadi pengantara bagi satu pihak sahaja; tetapi
Allah itu Esa.
21 Jadi, adakah hukum Taurat itu berselisih dengan janji-janji Allah?
Tidak sekali-kali! Kerana kalaulah ada hukum yang dapat memberikan
kehidupan, tentulah kebenaran didapati melalui hukum itu.
22 Namun, Kitab Suci telah menentukan bahawa semuanya terbelenggu
oleh dosa, supaya apa yang dijanjikan melalui iman dalam Isa al-Masih
dapat diberikan kepada mereka yang percaya.
23 Sebelum datangnya iman, kita dikawal oleh hukum Taurat, dikurung
sementara menantikan iman yang akan dinyatakan kelak.
24 Oleh itu, hukum Taurat adalah guru kita, yang membawa kita kepada
al-Masih untuk dibenarkan oleh iman.

25 Tetapi selepas datangnya iman, kita tidak lagi di bawah pengawasan
hukum Taurat.

Anak dan waris melalui al-Masih

26 Kamu semua telah menjadi anak Allah melalui iman terhadap Isa
al-Masih.
27 Dan semua di antara kamu yang telah diimadkan dalam al-Masih telah
meliputi dirimu dengan al-Masih.
28 Tiadalah lagi orang Yahudi atau orang Yunani, hamba atau orang
merdeka, lelaki atau perempuan, kamu semua menjadi satu dalam Isa
al-Masih.
29 Dan jika kamu milik al-Masih, kamu adalah benih Ibrahim, dan
menjadi waris menurut janji itu.

4

Tiada lagi perhambaan

1 Sekarang aku berkata bahawa waris, selagi dia masih kanak-kanak,
tidak berbeza daripada hamba, walaupun dia tuan kepada segala miliknya.
2 Dia di bawah kawalan para penjaga dan pengurus sehingga masa yang
ditetapkan oleh bapanya.
3 Demikianlah kita, ketika masih kanak-kanak, diperhamba menurut
pelajaran peringkat awal dunia.
4 Tetapi apabila sampai waktunya, Allah telah menghantar Putera-Nya,
yang dilahirkan melalui seorang perempuan, di bawah hukum Taurat,
5 untuk menebus mereka yang di bawah hukum itu, supaya kita
mendapat hak sepenuh sebagai anak.
6 Dan kerana kamu anak-anak-Nya, Allah telah menghantar Roh
Putera-Nya ke dalam hatimu, Roh yang berseru, 'Abba, Bapa.'
7 Dengan demikian kamu bukan lagi hamba tetapi anak; dan sebagai
anak, Allah telah menjadikan kamu waris-Nya.

Paulus bimbang tentang orang Galatia

8 Dulu, ketika kamu belum mengenal Allah, kamu telah
memperhambakan diri kepada dewa-dewa yang sebenarnya bukan tuhan.
9 Tetapi sekarang, setelah kamu mengenal Allah – atau lebih tepat,
dikenali Allah – mengapakah kamu berpaling semula kepada ajaran
peringkat awal yang lemah dan serba kurang itu, dan ingin terbelenggu
semula sebagai hamba kepadanya?
10 Kamu mematuhi hukum tentang hari, bulan, musim dan tahun!
11 Aku bimbang tentangmu, takut kalau-kalau aku berusaha untukmu
dengan sia-sia.
12 Saudara-saudara, aku meminta supaya kamu menjadi sepertiku,
kerana dulu aku pun seperti kamu. Kamu tidak pernah menganiayaku.
13 Kamu tahu bahawa kerana kedaifan jasmani, aku mula-mula
mengajarkan Injil kepadamu.
14 Dan kamu tidak menghina atau menyingkirkan aku kerana cubaan
jasmani yang kutanggung. Sebaliknya kamu telah menyambutku seperti
malaikat Allah, malah seperti Isa al-Masih.
15 Betapakah berkat yang kamu nikmati ketika itu? Kerana aku bersaksi
bahawa, kalau boleh, kamu rela mencungkil matamu sendiri dan
memberikannya kepadaku.
16 Adakah aku telah menjadi seterumu kerana aku menyatakan yang
benar kepadamu?

17 Mereka bersungguh-sungguh menawan hatimu, tetapi bukan dengan
niat yang baik. Mereka hendak mengasingkan kamu, supaya kamu
bersungguh-sungguh hendak menawan hati mereka.
18 Memang elok bersungguh-sungguh dalam perkara yang baik, dan
bukan hanya ketika aku ada bersamamu.
19 Hai anak-anak kecilku, aku mengalami sengsara seperti hendak
melahirkan kamu sekali lagi sehingga al-Masih terbentuk dalam dirimu.
20 Aku rindu hendak bersama kamu sekarang dan mengubah nada
suaraku, kerana aku amat bimbang tentangmu!

Hagar dan Sarah

21 Katakan kepadaku, kamu yang ingin hidup di bawah hukum Taurat,
tidakkah kamu dengar kata-kata hukum itu?
22 Tersurat bahawa Ibrahim mempunyai dua orang anak lelaki, seorang
dengan hamba perempuan dan seorang lagi dengan perempuan merdeka.
23 Anak dengan hamba perempuan itu dilahirkan sebagaimana
kebiasaan manusia; tetapi anak dengan perempuan merdeka itu
dilahirkan kerana janji.
24 Ini adalah ibarat kerana dua perempuan itu mewakili dua perjanjian –
satu daripada Gunung Sinai yang melahirkan anak-anak perhambaan,
iaitu Hagar,
25 kerana Hagar adalah Gunung Sinai di tanah Arab, melambangkan
Baitulmaqdis yang ada sekarang, dan berada dalam perhambaan bersama
anak-anaknya.
26 Tetapi Baitulmaqdis yang di atas adalah merdeka, dan ia ibu kepada
kita semua.
27 Kerana telah tersurat:

‘Bergembiralah, hai perempuan mandul,
kamu yang tidak melahirkan anak;
bersorak-sorailah,
kamu yang tidak pernah merasa sakit
melahirkan anak;
kerana perempuan yang sepi lara mempunyai
lebih ramai anak
daripada yang bersuami.’

28 Saudara-saudaraku, kita seperti Ishak, iaitu anak perjanjian.
29 Tetapi, sebagaimana anak yang dilahirkan menurut jasad telah
menganiaya anak yang dilahirkan menurut Roh, begitulah yang berlaku
sekarang.
30 Walau bagaimanapun, apakah yang dikatakan dalam Kitab Suci?
‘Singkirkan hamba perempuan itu dengan anaknya, kerana anak kepada
hamba perempuan itu tidak akan menjadi waris bersama anak kepada
perempuan merdeka.’
31 Dengan demikian, saudara-saudara, kita bukanlah anak kepada hamba
perempuan, tetapi kepada perempuan yang merdeka.

5

Kemerdekaan dalam al-Masih

1 Demi kemerdekaan al-Masih telah memerdekakan kita. Oleh itu
berpegang teguhlah kepada kemerdekaan yang telah diberikan oleh
al-Masih kepada kita, dan jangan biarkan diri diperhambakan semula.

2 Dengarlah kata-kataku! Aku, Paulus, bersaksi kepadamu bahawa jika
kamu bersunat kelak, tiada berfaedahlah al-Masih kepadamu.
3 Dan aku bersaksi lagi kepada setiap orang yang bersunat, bahawa dia
berhutang dan mesti mengerjakan seluruh hukum Taurat.
4 Kamu yang berusaha untuk diperbenar melalui hukum Taurat telah
terpisah daripada al-Masih. Kamu telah terkeluar daripada kasih kurnia
Allah.
5 Kita, melalui Roh, bersungguh-sungguh menantikan harapan mendapat
kebenaran dengan iman.
6 Kerana dalam Isa al-Masih, baik bersunat mahupun tidak bersunat
tidak menghasilkan apa-apa, melainkan iman bekerja melalui kasih.
7 Dahulu perjalananmu baik. Siapakah yang telah menghalangmu
sehingga kamu tidak lagi menurut yang benar?
8 Pujukan ini bukannya daripada Tuhan yang memanggilmu.
9 'Sedikit ragi pun akan meragikan tepung segumpal.'
10 Aku yakin padamu, dalam Tuhan, bahawa fikiranmu tidak akan
bercabang; tetapi orang yang mengacau fikiranmu itu akan menerima
hukumannya, walau siapapun dia.
11 Saudara-saudara, jika aku masih mengajar supaya orang bersunat,
mengapakah aku masih dianiaya? Kalau begitu, salib itu tidak lagi menjadi
penghalang.
12 Ingin kuminta agar orang yang mengacau fikiranmu itu mengasingkan
diri mereka sendiri!
13 Kerana kamu, saudara-saudara, telah dipanggil untuk mendapat
kebebasan. Cuma, janganlah gunakan kebebasan sebagai kesempatan
memuaskan hawa nafsu; tetapi berkhidmatlah untuk satu sama lain
dengan kasih.
14 Kerana seluruh hukum Taurat terlaksana dalam satu ayat: 'Kasihilah
sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri.'
15 Tetapi jika kamu gigit-menggigit dan makan-memakan sesama sendiri,
hati-hatilah, jangan sampai kamu saling membinasakan.

Hidup menurut Roh

16 Aku berkata, melangkahlah menurut Roh, maka kamu tidak akan
memuaskan hawa nafsu dunia.
17 Kerana hawa nafsu dunia menentang Roh, dan Roh menentang hawa
nafsu dunia. Kedua-duanya berlawanan, supaya kamu tidak melakukan
apa yang hendak kamu lakukan.
18 Tetapi jika kamu dipimpin oleh Roh, kamu tidaklah di bawah hukum
Taurat.
19 Kelakuan hawa nafsu dunia adalah nyata: zina, kecemaran dan
kelucahan;
20 menyembah berhala dan sihir; kebencian, perbalahan, hasad dengki,
letusan kemarahan, cita-cita untuk kebesaran diri, perselisihan,
berpuak-puak
21 dan iri hati; kemabukan, berpesta keterlaluan, dan sebagainya.
Tentang ini aku berkata kepadamu, sebagaimana sudah kukatakan
kepadamu dulu, bahawa orang yang mengamalkan perkara-perkara
demikian tidak akan mewarisi kerajaan Allah.
22 Sebaliknya, buah Roh ialah kasih, sukacita, damai sejahtera,
kesabaran, kemurahan, kebaikan, kesetiaan,
23 lemah lembut dan penguasaan diri. Tiada hukum yang menentang
segala ini.

24 Mereka yang menjadi milik al-Masih telah menyalib hawa nafsu dunia
berserta keghairahan dan keinginan.
25 Jika kita hidup dalam Roh, marilah kita berbuat segalanya dalam Roh
juga.
26 Janganlah kita menjadi bongkak, saling menyakitkan hati, dan
berdengki-dengkian sama sendiri.

6

Saling membantu

1 Saudara-saudara, jika seseorang didapati melakukan sesuatu
kesalahan, kamu yang bersifat rohani pimpinlah dia ke jalan baik dengan
lemah lembut, sambil menjaga dirimu, jangan sampai kamu turut tergoda.
2 Tanggung-menanggunglah beban satu sama lain, dan dengan demikian
laksanakan hukum al-Masih.
3 Jika seseorang menyangka dirinya mempunyai kelebihan sedangkan
dia sebenarnya tidak mempunyainya, maka dia menipu dirinya sendiri.
4 Setiap orang harus meneliti kerjanya sendiri, supaya dia dapat
bermegah atas apa yang ada pada dirinya sahaja, bukan berbanding
dengan apa yang ada pada orang lain.
5 Ini kerana setiap orang akan menanggung bebannya sendiri.
6 Orang yang diajari firman hendaklah berkongsi segala yang baik
dengan pengajarnya.
7 Janganlah tertipu: Allah tidak dapat dipermainkan, kerana apa yang
disemai oleh seseorang, itulah yang akan dituainya.
8 Orang yang menyemai bagi hawa nafsu dunia akan menuai kebinasaan
daripadanya; manakala orang yang menyemai bagi Roh akan menuai
hidup yang kekal.
9 Janganlah kita jemu berbuat baik, kerana pada musimnya nanti kita
akan menuai jika kita tidak berputus asa.
10 Oleh itu, apabila ada peluang, kita haruslah berbuat baik kepada
semua orang, lebih-lebih lagi saudara-saudara kita yang seiman.

Bukan persunatan tetapi satu ciptaan baru

11 Lihatlah betapa besarnya huruf-huruf yang kutulis kepadamu dengan
tanganku sendiri!
12 Mereka yang ingin menunjukkan diri baik dalam hal dunia, merekalah
yang ingin memaksa kamu bersunat, semata-mata untuk mengelakkan diri
mereka dianiaya kerana salib al-Masih.
13 Orang yang bersunat itu pun tidak memegang hukum Taurat, tetapi
mereka mahu kamu disunatkan supaya mereka dapat bermegah dengan
keadaan jasmanimu.
14 Tetapi aku sekali-kali tidak mahu bermegah dengan apapun kecuali
salib Junjungan kita Isa al-Masih yang melalui-Nya dunia telah disalib
kepadaku dan aku juga kepada dunia.
15 Ini kerana sama ada bersunat ataupun tidak tiada ertinya; menjadi
satu ciptaan baru, itulah yang penting.
16 Bagi mereka yang hidup menurut hukum ini, sejahtera dan belas
kasihan di atas mereka, dan di atas Israel Allah.
17 Akhir kata, janganlah sesiapa menyusahkan aku, kerana pada tubuhku
ada parut-parut Isa.
18 Saudara-saudara, semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih
menyertaimu. Amin.

Efesus

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak Allah,

Kepada semua orang salih di Efesus, iaitu orang yang beriman kepada Isa al-Masih:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita Allah dan daripada Junjungan Isa al-Masih.

Berkat rohani dalam al-Masih

3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih, yang telah memberkati kita dengan segala berkat rohani di syurga dalam al-Masih.
4 Ini kerana Dia telah memilih kita dalam al-Masih sebelum dunia ini dijadikan, supaya kita suci dan tidak bercela di hadapan-Nya. Dalam kasih,
5 Dia telah menentukan kita dari mulanya untuk diangkat sebagai anak oleh Isa al-Masih kepada diri-Nya, menurut keredaan dan kehendak-Nya –
6 supaya terpujilah kemuliaan kasih kurnia-Nya, yang dianugerahkan-Nya kepada kita dalam Dia yang dikasihi-Nya.
7 Dalam-Nya kita mendapat penebusan melalui darah-Nya, pengampunan dosa, menurut limpah kasih kurnia-Nya
8 yang dilimpahkan-Nya kepada kita dengan segala kebijaksanaan dan pengertian.
9 Dia memberitahu kita rahsia kehendak-Nya, menurut keredaan-Nya yang sudah ditentukan-Nya dalam al-Masih,
10 bahawa setelah sampai masa pelaksanaannya – Dia akan menyatukan segala sesuatu di bawah al-Masih sebagai kepala, baik yang di syurga mahupun yang di bumi.
11 Dalam-Nya juga kita telah mendapat warisan, kerana telah ditentukan dari mulanya menurut maksud Allah yang melakukan segalanya seperti pertimbangan kehendak-Nya,
12 bahawa kami yang mula-mula menaruh harapan pada al-Masih akan mendatangkan puji bagi kemuliaan-Nya.
13 Kamu juga dalam al-Masih setelah mendengar kata kebenaran, iaitu Injil tentang penyelamatanmu. Dan dalam-Nya, setelah mempercayai-Nya, kamu telah dimaterai dengan Roh Suci yang dijanjikan-Nya,
14 yang menjadi jaminan bagi warisan kita hingga penebusan orang yang dimiliki Allah – segala puji bagi kemuliaan-Nya.

Syukur dan doa

15 Oleh itu aku juga, setelah mendengar bahawa kamu beriman kepada Junjungan Isa dan mengasihi semua orang yang salih,
16 tidak putus-putus bersyukur tentangmu dan menyebutmu dalam doaku.
17 Aku berdoa semoga Allah Tuhan Junjungan kita Isa al-Masih, Bapa kemuliaan, memberimu roh kebijaksanaan dan wahyu untuk mengenali-Nya.
18 Semoga Allah menerangkan mata hatimu untuk mengetahui harapan daripada panggilan-Nya, limpah kemuliaan warisan-Nya dalam orang yang salih,
19 dan betapa besar kuasa-Nya bagi kita yang beriman. Demikianlah pelaksanaan kuasa-Nya yang agung itu

20 dalam al-Masih apabila membangkitkan-Nya daripada kematian dan
mendudukkan-Nya di sebelah kanan-Nya di syurga.
21 Allah meletakkan al-Masih jauh di atas segala penguasa dan
kekuasaan, kuasa dan pemerintahan, dan setiap nama yang dinamakan,
bukan sahaja pada zaman ini tetapi juga pada zaman akan datang.
22 Allah meletakkan segalanya di bawah kaki-Nya dan menjadikan-Nya
kepala semua hal ehwal jemaah,
23 yang merupakan tubuh-Nya, disempurnakan oleh Dia yang
menyempurnakan segala-galanya.

2

Dihidupkan dalam al-Masih

1 Kamu telah mati akibat kesalahan dan dosa
2 yang dahulu kamu lakukan menurut jalan dunia, menurut raja segala
kuasa di udara, roh yang sekarang bertindak dalam diri anak-anak
derhaka.
3 Kami semua juga pernah hidup sedemikian, memuaskan hawa nafsu,
menunaikan kehendak tubuh dan fikiran, dan secara tabii merupakan
anak-anak yang dimurkai, seperti yang lain juga.
4 Namun Allah, yang kaya dengan belas kasihan, kerana kasih-Nya yang
amat besar kepada kita,
5 walaupun ketika kita telah mati disebabkan kesalahan kita, telah
menghidupkan kita bersama al-Masih – kamu telah diselamatkan dengan
kasih kurnia-Nya.
6 Allah telah membangkitkan kita bersama al-Masih, serta mendudukkan
kita bersama-Nya di syurga,
7 supaya pada zaman-zaman akan datang Allah dapat menunjukkan
limpah kekayaan kasih kurnia-Nya dalam keihsanan-Nya kepada kita
dalam Isa al-Masih.
8 Kamu telah diselamatkan dengan kasih kurnia-Nya melalui iman – ini
bukan daripada kamu sendiri tetapi adalah kurnia Allah –
9 bukan kerana usaha amalmu supaya tiada seorangpun yang dapat
bermegah.
10 Kerana kita ini buatan-Nya, dicipta dalam Isa al-Masih untuk
melakukan perbuatan baik, yang telah disediakan terdahulu oleh Allah
untuk kita lakukan.

Dipersatukan dalam al-Masih

11 Oleh itu ingatlah bahawa dari segi tubuhmu kamu ini dahulu orang
bangsa asing, disebut ‘orang tidak bersunat’ oleh mereka yang disebut
‘orang bersunat’ (iaitu sunat yang dibuat dengan tangan orang pada tubuh).
12 Pada masa itu kamu tanpa al-Masih, terasing daripada perhimpunan
orang Israel dan daripada perjanjian Allah, tanpa harapan dan tanpa
Tuhan di dunia ini.
13 Tetapi sekarang dalam Isa al-Masih, kamu yang dahulu jauh sudah
dibawa dekat oleh darah al-Masih.
14 Kerana Dia sendiri adalah perdamaian kita, Dia menyatukan
kedua-dua pihak dan meruntuhkan dinding pemisah, iaitu perseteruan.
15 Dia menghapuskan dengan tubuh-Nya perseteruan itu, iaitu Taurat
dengan hukum-hukum yang diperintahkan di dalamnya, untuk mencipta
dalam diri-Nya seorang yang baru daripada dua, dan mengadakan
perdamaian demikian,

16 serta untuk mendamaikan kedua-duanya dengan Allah dalam satu
tubuh melalui salib, dengan itu mematikan perseteruan itu.
17 Dan Dia datang membawa ajaran perdamaian kepada kamu yang jauh
dan kepada mereka yang dekat.
18 Kerana melalui-Nya kita, kedua-dua pihak, dapat menghampiri Allah
Bapa dengan satu Roh.
19 Oleh itu, sekarang, kamu bukan lagi orang asing dan pendatang, tetapi
sesama warganegara dengan orang yang salih dan ahli-ahli keluarga Allah,
20 yang telah dibina atas asas para rasul dan para nabi, dengan Isa
al-Masih sendiri sebagai batu penjuru utama.
21 Dalam al-Masih seluruh bangunan itu disatukan lalu menjadi tempat
ibadat suci dalam Tuhan,
22 maka dalam-Nya kamu pun dibina bersama menjadi tempat kediaman
Allah dalam Roh.

3

Paulus penginjil kepada orang bukan bani Israel

1 Dengan demikian aku, Paulus, yang terpenjara kerana Isa al-Masih
untuk kamu, orang bukan bani Israel.
2 Tentu kamu telah mendengar, bahawa aku diberi tugas melaksanakan
kasih kurnia Allah untukmu.
3 Melalui wahyu, Allah telah memberitahuku rahsia itu sebagaimana
sudah kutuliskan secara ringkas.
4 Apabila kamu membacanya kamu akan mengerti pengetahuanku
dalam rahsia al-Masih.
5 Pada zaman-zaman silam rahsia itu tidak diberitahu kepada anak
Adam, sebagaimana sekarang telah dinyatakan oleh Roh kepada para rasul
dan para nabi-Nya yang suci –
6 bahawa orang bukan bani Israel sama-sama menjadi waris, satu tubuh,
dan sama-sama mendapat bahagian daripada perjanjian Allah dalam
al-Masih melalui Injil.
7 Aku telah menjadi seorang hamba Injil dengan kasih kurnia Allah yang
telah diberikan-Nya kepadaku melalui pelaksanaan kuasa-Nya.
8 Kepadaku, yang lebih rendah daripada orang salih yang paling rendah,
kasih kurnia ini telah diberikan supaya aku pergi mengajar orang bukan
bani Israel tentang kekayaan al-Masih yang tidak mungkin dapat dicari itu,
9 dan menjelaskan kepada semua orang pelaksanaan rahsia itu, yang dari
permulaan zaman telah terselindung dalam hati Allah yang menjadikan
segala-galanya.
10 Dengan demikian sekarang pelbagai kebijaksanaan Allah diberitahu
oleh jemaah kepada segala pemerintah dan kuasa di syurga.
11 Ini adalah menurut maksud-Nya yang kekal yang telah ditunaikan-Nya
dalam Isa al-Masih, Junjungan kita;
12 yang dalam-Nya kita mendapat kebebasan dan keyakinan
menghampiri Allah melalui iman.
13 Oleh itu aku meminta kepadamu, janganlah tawar hati akibat
kesusahan yang kutanggung keranamu, ini adalah kemuliaanmu.

Doa Paulus untuk orang Efesus

14 Dengan sebab itulah aku bertelut kepada Bapa,
15 yang daripada-Nya seluruh bangsa di syurga dan di bumi telah
dinamakan.

16 Aku berdoa semoga Dia mengurniakan kepadamu, menurut limpah
kemuliaan-Nya, kekuatan melalui Roh-Nya dalam dirimu.
17 Semoga al-Masih mendiami hatimu melalui iman. Dan kamu, setelah
berakar umbi dalam kasih,
18 akan mengerti bersama semua orang salih berapa lebarnya,
panjangnya, tingginya dan dalamnya kasih al-Masih,
19 dan mengetahui kasih ini yang tidak terjangkau oleh pengetahuan
manusia – supaya kamu dipenuhi dalam seluruh kepenuhan Allah.
20 Kepada Allah yang berkuasa melakukan segala-galanya dengan limpah
kurnia melebihi permintaan dan sangkaan kita, menurut kuasa-Nya yang
bertindak dalam diri kita,
21 kepada-Nya kemuliaan dalam jemaah melalui Isa al-Masih
zaman-berzaman selama-lamanya! Amin.

4

Kesatuan dalam tubuh al-Masih
1 Oleh itu aku, yang terpenjara kerana Tuhan, merayu agar kamu, sebagai
orang yang telah dipanggil, hiduplah berpadanan dengan panggilan itu.
2 Kamu haruslah selalu rendah hati dan lemah lembut; sabar,
bertolak-ansur satu sama lain dalam kasih,
3 dan berusaha memelihara perpaduan dalam Roh dengan ikatan
sejahtera.
4 Kamu hendaklah satu tubuh dan satu Roh – sebagaimana kamu telah
dipanggil dengan satu harapan panggilan itu –
5 satu Junjungan, satu iman, satu pengimadan;
6 satu Allah iaitu Bapa sekalian, yang di atas sekalian, melalui sekalian,
dan dalam kamu sekalian.
7 Tetapi masing-masing diberi kasih kurnia sekadar pemberian al-Masih.
8 Oleh itu firman-Nya:
‘Apabila Dia naik ke atas,
Dia menawan tawanan,
dan memberi pemberian
kepada manusia.’

9 (Apakah maksud ‘Dia naik ke atas’? Tentulah ertinya bahawa sebelum
itu Dia telah turun ke bahagian terbawah di bumi.
10 Dia yang telah turun itu adalah juga Dia yang naik jauh ke atas semua
lapisan langit, untuk memenuhi segala-galanya.)
11 Dan Dialah yang memberi sesetengah orang menjadi rasul, nabi,
penyebar Injil, pembimbing jemaah dan pengajar,
12 untuk menyediakan orang yang salih bagi kerja melayani, untuk
meneguhkan tubuh al-Masih.
13 Dengan itu kita semua mencapai kesatuan dalam iman dan
pengetahuan akan Putera Allah, agar menjadi dewasa, dan memiliki
pertumbuhan yang sesuai dengan kadar kesempurnaan al-Masih.
14 Maka, kita tidaklah lagi berupa kanak-kanak, dipukul ombak dan
ditiup ke sana ke mari oleh setiap angin pengajaran orang, tipu daya
manusia, dan putar belit muslihat jahat.
15 Sebaliknya, kita sentiasa bercakap benar dalam kasih, dan bertumbuh
dalam segala hal ke arah Dia yang menjadi Kepala, iaitu al-Masih.
16 Daripada-Nya, seluruh tubuh yang dihubungkan dan dijalin erat oleh
setiap sendi dalam kelengkapannya manakala setiap bahagian

menjalankan peranan masing-masing, bertumbuh untuk meneguhkan dirinya dalam kasih.

Hidup sebagai anak cahaya

17 Oleh itu aku berkata demikian dan bersaksi demi Tuhan, janganlah
lagi kamu hidup seperti orang yang tidak mengenal Allah, menurut
pemikiran yang sia-sia.
18 Akibatnya, daya pengertian mereka dimalapkan, dan diri mereka
tersisih daripada kehidupan Allah, kerana kejahilan mereka, kerana
kedegilan hati mereka.
19 Oleh sebab sudah hilang perasaan, mereka telah menceburkan diri
dalam kancah maksiat, bergelumang dalam segala noda dengan rakus.
20 Tetapi bukan demikian yang kamu pelajari tentang al-Masih,
21 jika kamu telah mendengar-Nya dan diajar oleh-Nya, sebagaimana
kebenaran itu dalam Isa.
22 Berkenaan kelakuanmu yang dahulu, kamu menyingkirkan dirimu
yang lama, yang dirosakkan oleh hawa nafsu tipu daya;
23 dan kamu dibaharui dalam roh pemikiranmu;
24 serta berubah kepada diri baru yang dicipta menurut teladan Allah
dalam kebenaran dan kesucian sejati.
25 Oleh itu, janganlah lagi berdusta. Hendaklah setiap orang daripada
kamu bercakap benar sesama manusia kerana kita adalah sesama anggota.
26 'Apabila kamu marah, janganlah sampai melakukan dosa.' Jangan
kekalkan kemarahanmu hingga matahari terbenam,
27 dan jangan beri tempat kepada iblis.
28 Orang yang mencuri hendaklah berhenti mencuri dan mula bekerja,
membuat sesuatu yang baik dengan tangannya, supaya dapat memberi
kepada orang yang kekurangan.
29 Janganlah biarkan kata-kata yang kesat keluar dari mulutmu, tetapi
lafazkanlah teguran yang membina, mengikut keperluannya, supaya
membawa berkat kepada yang mendengar.
30 Dan janganlah kamu menyedihkan Roh Suci Allah yang telah
mematerai kamu bagi hari penebusan.
31 Singkirkanlah segala kepahitan, keberangan dan kemarahan,
pergaduhan dan umpatan, bersama segala niat jahat.
32 Dan berbelas kasihlah satu sama lain, bersikap baik, saling
memaafkan, sebagaimana Allah telah mengampunimu dalam al-Masih.

5

1 Oleh itu ikutlah teladan Allah seperti anak-anak yang dikasihi.
2 Hiduplah dalam kasih, sebagaimana al-Masih mengasihi kita dan
menyerahkan diri-Nya untuk kita sebagai persembahan dan korban yang
harum bagi Allah.
3 Tetapi perzinaan dan segala kecemaran atau tamak haloba, jangan
disebut pun di kalanganmu, kerana demikianlah sepatutnya bagi orang
salih.
4 Jauhi kekotoran, percakapan tidak berakal dan lawak jenaka lucah,
kerana segala ini tidak wajar, sebaliknya eloklah kamu mengucapkan
kata-kata kesyukuran.
5 Kerana kamu tahu bahawa orang yang berzina, melakukan kecemaran,
atau tamak haloba – yang sama dengan penyembah berhala tidak akan
mewarisi kerajaan al-Masih dan Allah.

6 Jangan tertipu dengan kata-kata kosong, kerana itulah sebabnya
kemurkaan Allah menimpa anak-anak derhaka.
7 Oleh itu, janganlah kamu sepakat dengan mereka.
8 Kerana dahulu kamu gelap tetapi sekarang sudah menjadi cahaya
dalam Tuhan kita. Hiduplah sebagai anak-anak cahaya
9 (kerana yang dihasilkan oleh cahaya terdapat dalam segala yang baik,
wajar dan benar),
10 maka kajilah apa yang diredai oleh Tuhan.
11 Jangan bersubahat dengan perbuatan gelap yang tidak berfaedah,
sebaliknya dedahkan perbuatan itu.
12 Ini kerana perkara-perkara yang dilakukan oleh mereka secara rahsia
itu, jika disebut pun adalah memalukan.
13 Tetapi segala yang didedahkan itu dinyatakan oleh cahaya, kerana
yang menyatakan adalah cahaya.
14 Oleh itu firman Tuhan:

‘Bangunlah, hai kamu yang tidur,
bangkit daripada kematian,
dan al-Masih akan memberimu cahaya.’

15 Hiduplah dengan hati-hati – bukan seperti orang tidak arif tetapi sebagai
orang bijaksana,
16 dan pergunakan setiap peluang dengan sebaiknya kerana ini zaman
durjana.
17 Dengan demikian janganlah bodoh, tetapi mengertilah kehendak Tuhan.
18 Dan janganlah mabuk anggur, yang berupa maksiat. Sebaliknya, penuhi
diri dengan Roh.
19 Berkata-katalah sesama sendiri dengan mazmur, lagu pujian serta
nyanyian rohani, menyanyi dan berlagu untuk Tuhan dalam hatimu.
20 Sentiasalah bersyukur atas segala-galanya kepada Allah Bapa dengan
nama Junjungan kita Isa al-Masih.
21 Tunduklah kepada satu sama lain dengan takut akan Tuhan.

Suami dan isteri

22 Isteri, tunduklah kepada suamimu seperti kepada Tuhan.
23 Kerana suami adalah kepala kepada isteri sebagaimana al-Masih
kepala jemaah dan Penyelamat tubuh itu.
24 Oleh itu, sebagaimana jemaah tunduk kepada al-Masih, begitulah juga
isteri terhadap suaminya dalam segala hal.
25 Suami, kasihilah isterimu, sebagaimana al-Masih mengasihi jemaah
dan menyerahkan diri-Nya untuk jemaah.
26 Dengan demikian Dia dapat menyucikan dan membersihkan jemaah
dengan air melalui firman,
27 dan menghadapkannya kepada diri-Nya sebagai jemaah yang mulia,
tanpa cela atau kerut, tetapi suci dan sempurna.
28 Demikian juga, suami harus mengasihi isterinya seperti tubuhnya,
lelaki yang mengasihi isterinya itu mengasihi dirinya sendiri.
29 Tiada siapapun pernah membenci tubuhnya sendiri, tetapi
memelihara dan menyayanginya, seperti dilakukan oleh al-Masih kepada
jemaah –
30 kerana kita adalah anggota tubuh-Nya.

31 ‘Oleh sebab itu seorang lelaki meninggalkan ibu bapanya dan bersatu
dengan isterinya, lalu mereka berdua menjadi satu.’
32 Ini adalah suatu rahsia besar – tetapi aku bercakap tentang al-Masih
dan jemaah.
33 Walau bagaimanapun, setiap orang daripada kamu hendaklah
mengasihi isterinya seperti dirinya sendiri, dan isteri hendaklah
menghormati suaminya.

6

Anak dan ibu bapa

1 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam Tuhan, kerana ini
adalah wajar.
2 ‘Hormatilah ibu bapamu’ – iaitu perintah pertama yang disertai dengan
janji –
3 ‘supaya kamu mendapat kebaikan dan umurmu panjang di bumi ini.’
4 Kamu, bapa, janganlah sakitkan hati anak-anak; tetapi peliharalah
mereka dalam didikan dan nasihat Tuhan.

Hamba dan tuan

5 Hamba sahaya, taatlah kepada tuanmu di dunia ini, dengan takut dan
hormat, dengan hati yang ikhlas, seperti kepada al-Masih.
6 Janganlah lakukan secara bermuka-muka, sekadar menyukakan hati
orang, tetapi sebagai hamba al-Masih, melakukan kehendak Allah setulus
hati.
7 Bekerjalah dengan niat bersih, seperti untuk Tuhan, bukan untuk
manusia.
8 Ketahuilah bahawa apa sahaja kebaikan yang dilakukan oleh seseorang
akan dibalas sewajarnya oleh Tuhan, baik hamba mahupun orang
merdeka.
9 Kamu, tuan kepada hamba, hendaklah juga berbuat baik kepada
mereka, dan jangan lagi mengugut mereka, kerana kamu tahu bahawa
Tuan mereka dan Tuanmu sendiri ada di syurga, dan Dia memandang
semuanya sama rata.

Senjata Allah

10 Akhir kata, saudara-saudaraku, hendaklah kamu kuat dalam Tuhan
dan dalam kekuatan kuasa-Nya.
11 Pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu dapat bertahan
terhadap tipu daya iblis.
12 Ini kerana kita berlawan bukan dengan manusia tetapi dengan para
penghulu dunia daripada kegelapan zaman ini, para pemerintah dan
penguasanya, dan tentera roh iblis di langit.
13 Oleh itu pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu dapat
bertahan pada masa yang penuh kejahatan, dan berdiri tegap setelah kamu
melakukan segalanya.
14 Dengan demikian, berdirilah dengan tegap setelah mengikat
pinggangmu dengan kebenaran, memakai keadilan sebagai perisai dada,
15 menyarungkan ke kakimu persediaan menyebarkan Injil perdamaian.
16 Paling utama, memakai perisai iman, untuk memadamkan segala anak
panah berapi si durjana,
17 dan ketopong penyelamatan serta pedang Roh, iaitu firman Allah.

18 Sambil itu, pohonlah sentiasa dengan segala doa dan rayuan dalam
Roh, serta berjaga-jaga dengan segala ketekunan dan permohonan untuk
semua orang yang salih.
19 Berdoalah juga untukku, supaya aku dikurniai daya pengucapan dan
aku membuka mulut dengan berani untuk memberitahu rahsia Injil,
20 sedangkan aku adalah utusan yang terpenjara, supaya dengannya aku
dapat bertutur dengan berani, sebagaimana sepatutnya aku bertutur.

Salam penutup

21 Tetapi supaya kamu tahu hal ehwalku dan bagaimana keadaanku,
maka Tikhikus, seorang saudara yang dikasihi dan hamba yang beriman
kepada Tuhan, akan memberitahu segalanya kepadamu.
22 Aku menghantarnya kepadamu untuk tujuan ini, supaya kamu
mengetahui hal ehwal kami dan dia dapat menetapkan hatimu.
23 Salam sejahtera kepada saudara-saudara kita, dan kasih dengan iman
daripada Allah Bapa dan Junjungan Isa al-Masih.
24 Kasih kurnia Allah bagi semua yang mengasihi Junjungan kita Isa
al-Masih dengan kasih yang kekal.

Filipi

1 Daripada Paulus dan Timotius, hamba-hamba Isa al-Masih,

Kepada semua orang salih dalam Isa al-Masih di Filipi, serta para pengurus dan penolong jemaah:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita Allah dan daripada Junjungan Isa al-Masih.

Ucapan syukur dan doa

3 Aku bersyukur kepada Tuhan setiap kali aku teringat akan kamu
4 dan aku sentiasa mendoakanmu dengan sukacita dalam setiap permohonanku,
5 kerana persahabatanmu dalam Injil dari mulanya hingga sekarang.
6 Aku yakin bahawa Allah yang telah memulakan suatu pekerjaan yang baik dalam dirimu akan menyudahkannya hingga hari Isa al-Masih.
7 Wajarlah aku memikirkan demikian tentang kamu semua kerana kamu sentiasa dalam hatiku. Kamu telah mendapat kasih kurnia Allah bersamaku, baik dalam hal aku dipenjarakan ini mahupun dalam mempertahankan dan meneguhkan Injil.
8 Allah menjadi saksiku bahawa aku amat merindui kamu dengan kasih Isa al-Masih.
9 Inilah doaku: Semoga kasihmu bertambah-tambah dengan pengetahuan dan pengertian,
10 supaya kamu dapat mengetahui perkara-perkara yang baik, sentiasa tulus ikhlas dan tidak bersalah hingga hari al-Masih,
11 serta dipenuhi dengan segala yang dibuahi oleh kebenaran yang datang melalui Isa al-Masih, untuk memuji dan memuliakan Allah.

Kesaksian Paulus dalam penjara

12 Aku ingin memberitahumu, saudara-saudaraku, bahawa segala yang telah berlaku kepadaku sebenarnya semakin memajukan penyebaran Injil.
13 Dengan demikian, nyatalah di kalangan seluruh pengawal istana dan orang ramai bahawa aku dipenjarakan kerana al-Masih.
14 Juga, kebanyakan saudara kita dalam Tuhan menjadi yakin kerana aku dipenjarakan, mereka semakin berani menyebarkan firman Allah tanpa ketakutan.
15 Ada orang yang mengajarkan firman Allah kerana hasad dengki dan persaingan, manakala ada juga dengan niat baik.
16 Mereka ini melakukannya dengan kasih, kerana tahu bahawa aku telah ditugaskan untuk mempertahankan Injil.
17 Sebaliknya, golongan yang pertama itu mengajar tentang al-Masih untuk kepentingan diri sendiri, bukan dengan ikhlas, kerana mereka menyangka dengan berbuat demikian mereka dapat menyusahkan lagi aku yang terpenjara.
18 Oleh itu, bagaimana pula? Hal itu, bagiku tidak penting. Walau dengan apa cara sekalipun, baik berpura-pura mahupun ikhlas, al-Masih sedang diberitakan. Dan kerana ini aku bersukacita dan akan terus bersukacita.
19 Kerana aku tahu bahawa ini akan membawa kepada penyelamatanku melalui doamu dan pertolongan Roh Isa al-Masih.

20 Adalah jangkaan dan harapanku yang bersungguh-sungguh bahawa
dalam apa hal pun aku tidak dipermalukan, melainkan dengan segala
keberanianku seperti biasa, maka sekarang juga al-Masih akan ditinggikan
dalam diriku, baik melalui hidup mahupun mati.
21 Kerana bagiku, hidup adalah al-Masih, dan mati adalah keuntungan.
22 Tetapi jika aku terus hidup dari segi jasmani, ini akan bermakna
usahaku membuahkan hasil. Namun yang mana akan kupilih? Aku tidak
tahu!
23 Aku sukar memilih antara dua: Aku ingin pergi dan bersama dengan
al-Masih, itu jauh lebih baik,
24 tetapi kerana kamu, aku merasa perlu terus hidup dari segi jasmani.
25 Dengan keyakinan ini, aku tahu bahawa aku akan terus bersama kamu
semua untuk kemajuan dan kebahagiaanmu dalam iman,
26 supaya rasa sukacitamu dalam Isa al-Masih akan melimpah-limpah
kerana aku, apabila aku menemuimu sekali lagi.
27 Cuma pastikanlah kelakuanmu selaras dengan Injil al-Masih. Dengan
demikian, sama ada aku datang menemuimu ataupun tidak, aku akan
dapat mendengar tentangmu, bahawa kamu berdiri teguh dalam satu roh,
berjuang bersama dengan satu hati untuk iman berdasarkan Injil,
28 dan sama sekali tidak takut akan musuh-musuhmu. Bagi mereka, ini
adalah tanda kebinasaan tetapi bagimu adalah tanda penyelamatan
daripada Allah.
29 Kerana kepadamu telah dikurniakan bagi pihak al-Masih, bukan sahaja
untuk beriman kepada-Nya tetapi juga untuk menderita kerana-Nya.
30 Dan kerana kamu juga menghadapi pertarungan yang kualami dahulu,
perjuangan yang masih ada padaku.

2

Mencontohi kerendahan hati al-Masih

1 Oleh itu, jika ada galakan kerana bersatu dengan al-Masih, jika ada
penghiburan hati kerana kasih-Nya, jika ada keakraban dalam Roh, jika
ada lemah lembut dan belas kasih,
2 sempurnakanlah kebahagiaanku dengan berkeadaan sejiwa,
mempunyai kasih yang sama, sepakat dan bersatu hati.
3 Janganlah lakukan apapun kerana kepentingan diri sendiri atau
keangkuhan. Dalam kerendahan hati biarlah setiap orang menganggap
yang lain lebih tinggi daripada dirinya.
4 Tiap seorang daripada kamu janganlah menjaga kepentingan diri
sahaja, jagalah juga kepentingan orang lain.
5 Hendaklah ada dalam dirimu pemikiran yang ada dalam diri Isa
al-Masih:

6 Dia yang sekalipun dalam bentuk Allah,
tidak menganggap kesetaraan dengan
Allah sesuatu yang harus dipertahankan,
7 tetapi Dia telah mengetepikan
martabat diri-Nya,
mengambil bentuk seorang hamba,
dan datang dengan rupa manusia.
8 Dalam keadaan sebagai manusia,
Dia telah merendahkan diri-Nya
dan taat hingga kepada kematian –

bahkan kematian di salib!
9 Itulah sebabnya Allah sangat
meninggikan-Nya
dan menganugerahkan kepada-Nya
nama yang di atas segala nama,
10 supaya kepada nama Isa
segala-galanya bertelut,
segala isi langit, bumi dan yang
di bawah bumi,
11 dan semua lidah mengaku bahawa Isa
al-Masih adalah Junjungan Yang Esa,
untuk mendatangkan kemuliaan
kepada Allah Bapa.

Menyerlah seperti bintang

12 Oleh itu, saudara-saudara yang dikasihi, sebagaimana kamu sentiasa
taat, hendaklah kamu mengerjakan penyelamatanmu sendiri dengan takut
dan gementar, bukan sahaja ketika aku ada bersamamu malah lebih-lebih
lagi sekarang sewaktu aku jauh daripadamu.
13 Kerana Allah yang bekerja dalam dirimu, menyebabkan kamu
berkehendak dan menjalankan kerja untuk keredaan-Nya.
14 Dalam segala perbuatanmu janganlah bersungut-sungut dan
berbantah-bantah,
15 supaya dirimu suci dan tidak bersalah, dan kamu menjadi anak-anak
Allah yang tidak bercela antara manusia. Dalam zaman yang penuh tipu
daya dan perbuatan songsang, maka terserlahlah kamu seperti bintang
dalam dunia,
16 berpegang teguh kepada firman yang memberikan kehidupan. Dengan
demikian aku dapat bersukacita pada hari al-Masih kerana hidup dan
usahaku tidak sia-sia.
17 Walaupun sekiranya aku dicurahkan seperti minuman yang
dipersembahkan sebagai korban dan khidmat imanmu, aku berbahagia
dan bersukacita bersama kamu semua.
18 Demikian jugalah kamu harus bahagia dan bersukacita bersamaku.

Timotius dan Epafroditus

19 Dalam Junjungan Isa aku berharap akan dapat mengutus Timotius
kepadamu dengan segera, supaya hatiku dihiburkan apabila mengetahui
segala hal ehwalmu.
20 Kerana tiada seorang bersamaku yang sama sepertinya dan
bersungguh-sungguh mengambil berat tentang hal ehwalmu.
21 Ini kerana semua orang mementingkan hal sendiri, tetapi bukan
mereka yang kepunyaan al-Masih.
22 Tetapi kamu mengetahui kelakuannya yang sudah teruji, seperti anak
dengan bapa dia berkhidmat bersamaku dalam penyebaran Injil.
23 Oleh itu aku berharap akan mengutusnya dengan segera, sebaik-baik
aku mengetahui bagaimana keadaanku.
24 Tetapi aku yakin dalam Tuhan bahawa aku pun akan datang tidak
lama lagi.
25 Namun, aku merasakan perlu menghantar kepadamu Epafroditus,
saudaraku, rakan sekerja dan seperjuanganku, pesuruhmu yang telah
melayaniku dalam keadaanku yang serba kekurangan.

26 Ini kerana dia merindui kamu semua, dan berasa susah hati
disebabkan kamu telah mendengar bahawa dia sakit.
27 Memang benar dia sakit, hampir mati, tetapi Allah berbelas kasihan
kepadanya, bukan hanya dia tetapi aku juga, supaya kesedihanku tidak
bertimpa-timpa.
28 Oleh itu aku menghantarnya dengan rela dan segera, supaya kamu
bersukacita dapat bertemu lagi dengannya, dan supaya aku juga kurang
khuatir.
29 Sambutlah dia dalam Tuhan dengan sepenuh sukacita, dan hormatilah
orang yang sedemikian.
30 Kerana untuk pekerjaan al-Masih dia hampir mati, mempertaruhkan
nyawanya untuk menyempurnakan apa-apa yang kurang dalam
layananmu kepadaku.

3

Segalanya untuk al-Masih

1 Akhir kata, saudara-saudaraku, bersukacitalah dalam Tuhan! Bagiku
menuliskan perkara yang sama kepadamu tidaklah menjemukan, dan ini
memastikan keselamatanmu.
2 Awas orang yang bersikap seperti anjing, awas orang yang berbuat
jahat, awas tukang sunat yang palsu.
3 Kerana kita ini orang bersunat, yang menyembah Allah dalam Roh,
bermegah dalam Isa al-Masih, dan tidak mengharapkan hal lahiriah –
4 walaupun aku sendiri ada alasan untuk mengharapkan hal lahiriah.
Jika sesiapa menyangka dia ada alasan untuk mengharapkan hal
lahiriah, aku lebih lagi.
5 Aku disunatkan ketika berumur lapan hari, berbangsa Israel, daripada
suku Benyamin, seorang Ibrani keturunan orang Ibrani; dalam hal Taurat
aku orang Farisi;
6 dari segi kesungguhan, aku telah menganiaya jemaah; tentang
kebenaran dalam mentaati Taurat, aku tiada cacat cela.
7 Tetapi segala yang dahulu merupakan untung bagiku, sekarang kukira
rugi kerana al-Masih.
8 Bahkan segala perkara kukira rugi berbanding keagungan mengenal
Isa al-Masih, Junjungan kita Yang Esa. Oleh sebab Dialah aku telah
kerugian segalanya, yang kukira sampah sarap belaka, supaya aku
mendapat untung iaitu al-Masih,
9 dan didapati di dalam-Nya, bukan dengan kebenaran sendiri yang
datang dari Taurat, melainkan yang datang melalui iman kepada al-Masih,
kebenaran daripada Allah melalui iman.
10 Aku hendak mengenal-Nya dan kuasa kebangkitan-Nya, dan turut
merasai penderitaan-Nya, serta menjadi seperti Dia dalam kematian-Nya,
11 supaya pada akhirnya aku dapat mencapai kebangkitan daripada
kematian.

Terus berusaha ke arah matlamat

12 Bukanlah aku telah mencapainya, atau telah disempurnakan, tetapi
aku terus berusaha, semoga aku dapat mengambil sesuatu yang kerananya
aku telah diambil oleh Isa al-Masih.
13 Saudara-saudara, aku tidak menganggap diriku telah dapat
mengambilnya, tetapi satu perkara kulakukan: Melupakan segala yang di
belakang dan cuba mendapatkan segala yang di hadapan,

14 aku terus berusaha ke arah matlamat mendapatkan ganjaran, iaitu
panggilan Allah ke syurga dalam Isa al-Masih.
15 Oleh itu semua yang matang antara kita hendaklah berfikiran
sedemikian, dan jika berbeza fikiranmu dalam apapun, Allah akan
menyatakan hal itu juga kepadamu.
16 Tetapi setakat yang telah kita capai, marilah kita menempuhnya
demikian juga.
17 Saudara-saudara, bersatulah menurut teladanku, dan perhatikan
mereka yang hidup selaras dengan teladan yang kami berikan.
18 Kerana, seperti yang sudah sering kukatakan kepadamu, dan sekarang
kukatakan lagi dengan tangisku, ramai orang hidup sebagai seteru kepada
salib al-Masih.
19 Kesudahan mereka adalah kebinasaan, tuhan mereka adalah perut
mereka, kemuliaan mereka adalah dalam keaiban mereka. Mereka
menumpukan perhatian kepada perkara dunia.
20 Tetapi kewargaan kita adalah di syurga, dari situ kita
menanti-nantikan Penyelamat, Junjungan Isa al-Masih.
21 Dia akan mengubah tubuh kita yang hina ini supaya serupa dengan
tubuh-Nya yang mulia, melalui kuasa-Nya yang dapat menaklukkan
segalanya kepada diri-Nya.

4

1 Oleh itu, saudara-saudaraku yang dikasihi dan dirindui, yang menjadi
kebahagiaanku dan mahkotaku, berdirilah dengan teguh dalam Tuhan,
wahai sekalian yang kusayangi!

Nasihat-nasihat terakhir

2 Aku merayu kepada Euodia dan Sintikhe supaya bersatu hati dalam
Tuhan.
3 Dan aku meminta kepadamu juga, teman sejati, bantulah
perempuan-perempuan ini yang telah berusaha bersamaku untuk Injil,
juga dengan Klemen serta teman sekerjaku yang lain, yang nama-nama
mereka ada dalam Kitab Hidup.
4 Bersukacitalah dalam Tuhan sentiasa. Kukatakan lagi: Bersukacitalah!
5 Biar sikapmu yang lemah lembut diketahui oleh semua orang. Tuhan
ada berhampiran.
6 Jangan bimbangkan apapun. Dalam segala hal, dengan berdoa dan
memohon, dengan mengucapkan kesyukuran, beritahulah hasratmu
kepada Allah.
7 Dan sejahtera Allah yang melebihi pengertian manusia akan
memelihara hati dan fikiranmu dalam Isa al-Masih.
8 Akhir sekali, saudara-saudaraku, apa sahaja yang benar, apa sahaja
yang mulia, apa sahaja yang adil, apa sahaja yang suci, apa sahaja yang
indah, apa sahaja yang dipandang tinggi – jika ada sesuatu yang baik dan
jika ada sesuatu yang terpuji – tumpukan fikiran kepadanya.
9 Segala yang kamu pelajari, terima, dengar dan lihat dalam diriku –
lakukanlah. Maka Allah yang memberikan segala sejahtera akan
bersertamu.

Bersyukur kerana pemberian jemaah

10 Tetapi aku amat bersukacita dalam Tuhan kerana akhirnya sekarang
prihatinmu terhadapku telah semarak semula. Sebenarnya dahulu pun
kamu sudah mengambil berat terhadapku, tetapi tidak ada kesempatan
bagimu.

11 Aku tidak bercakap disebabkan kekurangan, kerana dalam keadaan
apapun aku telah belajar merasa cukup.
12 Aku tahu bagaimana hidup miskin hina dan bagaimana hidup mewah
mulia. Di mana-mana dan dalam apa sahaja, aku telah belajar merasa
cukup, baik kenyang atau lapar, senang atau susah.
13 Aku dapat melakukan segalanya melalui al-Masih yang memberiku
kekuatan.
14 Namun demikian kamu telah berbuat baik dengan mengambil
bahagian dalam kesusahanku.
15 Kamu orang Filipi juga tahu bahawa apabila Injil mula dikhabarkan,
ketika aku baru keluar dari Makedonia, tiada jemaah yang memberikan
layanan kepadaku dalam memberi dan menerima kecuali kamu.
16 Ketika aku di Tesalonika pun kamu telah mengirimkan bantuan untuk
menampung kekuranganku.
17 Bukanlah aku hendakkan pemberian itu, tetapi aku hendakkan
kebaikan itu menambahkan jumlah perbuatan baik dalam kira-kiramu.
18 Sebenarnya aku ada segalanya, bahkan berlebihan; sudah cukuplah
bagiku, setelah menerima kirimanmu dari tangan Epafroditus, bau yang
harum dan persembahan yang diterima serta diredai Allah.
19 Allah Tuhanku akan membekalkan segala keperluanmu daripada
kekayaan-Nya dalam kemuliaan melalui Isa al-Masih.
20 Segala kemuliaan bagi Bapa kita Allah selama-lamanya. Amin.

Salam akhir

21 Sampaikan salamku kepada setiap orang yang salih dalam Isa
al-Masih. Saudara-saudara yang bersamaku mengirim salam kepadamu.
22 Semua orang salih di sini mengirim salam kepadamu, terutamanya isi
istana Kaisar.
23 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai rohmu. Amin.

Kolose

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak Allah dan
daripada saudara kita Timotius,
2 Kepada semua orang salih dan saudara-saudara yang beriman kepada
al-Masih di Kolose:
Kasih kurnia dan sejahtera daripada Bapa kita Allah.

Ucapan syukur dan doa

3 Kami mengucapkan syukur kepada Allah, Bapa Junjungan kita Isa
al-Masih, dan kami sentiasa mendoakan kamu,
4 sejak kami mendengar bahawa kamu beriman kepada Isa al-Masih dan
mengasihi semua orang salih –
5 kerana harapan yang ada bagimu di syurga, yang telah kamu dengar
dalam kata kebenaran, iaitu Injil,
6 yang telah datang kepadamu. Di seluruh dunia, Injil ini sedang
membuahkan manfaat dan tersebar luas, seperti di kalanganmu sejak
kamu mendengar dan mengetahui kasih kurnia Allah dalam segala
kebenarannya.
7 Kamu telah mendengar juga daripada teman sekerja kami yang
dikasihi, Epafras, yang menjadi hamba al-Masih yang beriman bagi kami,
8 yang juga telah menceritakan kepada kami kasihmu dalam Roh.
9 Oleh itu, sejak kami mendengarnya, kami juga tidak putus-putus
mendoakan kamu, dan memohon supaya kamu dipenuhi pengetahuan
tentang kehendak-Nya dalam segala kebijaksanaan dan pengertian rohani.
10 Kami mendoakan demikian supaya hidupmu layak di hadapan Tuhan,
dan kamu mendapat sepenuh keredaan-Nya dalam segala hal:
membuahkan manfaat dalam setiap pekerjaan yang baik,
bertambah-tambah mengenal Allah,
11 diteguhkan dengan segala kekuatan berdasarkan kuasa-Nya yang
mulia, yang mendatangkan kesabaran dan kebahagiaan.
12 Kita mengucapkan syukur kepada Bapa kita yang telah melayakkan
kita menerima sebahagian warisan orang yang salih dalam cahaya.
13 Dia telah melepaskan kita daripada kuasa kegelapan dan
memindahkan kita ke dalam kerajaan Putera yang dikasihi-Nya,
14 melalui Dialah kita ditebus dan mendapat pengampunan dosa.

Keulungan al-Masih

15 Dia adalah gambar Allah yang tidak kelihatan, Dialah anak sulung
antara segala yang diciptakan.
16 Kerana melalui Dia segala sesuatu diciptakan: yang wujud di bumi dan
di syurga, yang kelihatan dan tidak kelihatan, baik semua roh yang
berkuasa mahupun yang memerintah; segala-galanya telah dicipta
melalui-Nya dan untuk-Nya.
17 Dia terdahulu daripada segalanya, dan setiap yang wujud ada
dalam-Nya.
18 Dan Dia adalah kepala kepada tubuh iaitu jemaah; Dia adalah
permulaan, anak sulung yang bangkit daripada kematian, supaya dalam
segalanya Dialah yang terutama.
19 Kerana Allah berkenan bahawa seluruh diri-Nya berada dalam Dia.

20 Juga melalui Dia, Allah mendamaikan segalanya dengan diri-Nya, baik
yang di bumi mahupun di syurga, dengan mengadakan perdamaian
melalui pencurahan darah-Nya di atas salib.
21 Kamu dahulu tersisih daripada Allah dan merupakan seteru dalam
pemikiranmu kerana perbuatanmu yang jahat.
22 Akan tetapi, sekarang Allah telah mendamaikan kamu dengan diri-Nya
melalui kematian tubuh-Nya, supaya Dia dapat memperhadapkan kamu
sebagai orang suci, yang tidak bercela dan tidak bersalah di hadapan-Nya –
23 jika kamu tetap beriman, mantap dan berdiri teguh, tidak berganjak
daripada harapan Injil yang kamu dengar. Inilah Injil yang diajarkan
kepada seluruh ciptaan di bawah langit, dan yang aku, Paulus, menjadi
hambanya.

Pengabdian Paulus untuk jemaah

24 Aku sekarang bersukacita atas penderitaanku untukmu, dan aku
menyempurnakan dengan tubuhku apa yang kurang dalam kesengsaraan
al-Masih, untuk tubuh-Nya yang suci, iaitu jemaah.
25 Aku sudah dijadikan hamba jemaah, menurut amanat Allah yang telah
diberikan kepadaku untuk kamu, bagi menyampaikan firman Allah
dengan sepenuhnya –
26 iaitu rahsia yang telah tersembunyi daripada segala zaman dan
keturunan tetapi sekarang telah dinyatakan kepada orang salih-Nya.
27 Kepada mereka Allah berkehendak supaya diberitahu betapa kayanya
kemuliaan rahsia itu di kalangan orang bukan bani Israel, iaitu al-Masih
dalam kamu, harapan untuk mendapat kemuliaan.
28 Al-Masihlah yang kami ajarkan. Kami menasihati dan mengajar setiap
orang dengan sepenuh bijaksana, supaya dapat kami hadapkan setiap
orang dalam keadaan sempurna dalam Isa al-Masih.
29 Untuk tujuan inilah juga aku berusaha, berjuang dengan segala
kekuatan kuasa-Nya yang bertindak hebat dalam diriku.

2

1 Aku mahu kamu tahu betapa perasaanku bergolak keranamu dan
orang Laodikia, juga semua yang belum lagi bertemu muka denganku.
2 Aku ingin hati mereka terhibur, terjalin rapat dalam kasih, dan mereka
mencapai pengertian penuh dalam segala kekayaan serta kepastiannya,
supaya mereka mengetahui rahsia Allah Bapa dan al-Masih,
3 yang dalam-Nya tersembunyi seluruh kebijaksanaan dan pengetahuan.
4 Aku mengatakan ini supaya kamu tidak tertipu dengan hujah.
5 Sungguhpun tubuhku tiada di sisimu, namun rohku tetap bersamamu,
dan aku sukacita kerana melihat keadaanmu yang teratur rapi dan
imanmu yang kukuh dalam al-Masih.

Kemerdekaan dalam al-Masih

6 Oleh sebab kamu telah menerima Isa al-Masih sebagai Junjungan,
melangkahlah sewajarnya dalam Dia,
7 berasas dan terbina dalam-Nya serta bertapak teguh dalam iman,
sebagaimana kamu telah diajar, penuh melimpah dengan kesyukuran.
8 Awaslah, jangan tertipu oleh orang yang menggunakan falsafah dan
tipu daya yang sia-sia, menurut adat manusia, menurut prinsip-prinsip
asas dunia, bukan menurut al-Masih.
9 Dalam-Nya terhimpun seluruh ketuhanan berbentuk jasmani,

10 dan kamu sempurna dalam-Nya, yang merupakan kepala segala
perintah dan kuasa.
11 Dalam-Nya juga kamu telah disunatkan dengan persunatan tanpa
menggunakan tangan, iaitu dengan membuangkan segala dosa hawa nafsu
dunia daripada tubuhmu, melalui persunatan al-Masih.
12 Kamu telah dikuburkan bersama-Nya dengan pengimadan, dan telah
dibangkitkan bersama-Nya melalui iman dalam kuasa Allah yang telah
membangkitkan-Nya daripada kematian.
13 Kamu dahulu mati kerana melakukan kesalahan dan menurut
kebiasaan dunia yang tidak bersunat. Allah telah menghidupkan kamu
bersama Tuhan dan mengampunkan segala kesalahanmu.
14 Dia telah memansuhkan hukum-hukum bertulis yang menghimpit dan
menghalang kita; Dia telah mencabutnya dan memakukannya pada salib.
15 Setelah menumpaskan segala roh yang berkuasa dan memerintah, Dia
mendedahkan mereka di hadapan orang ramai dan menunjukkan bahawa
Dia telah menakluki mereka dalam salib.
16 Oleh itu, janganlah siapapun menyalahkan kamu tentang makanan
atau minuman, hari raya, bulan baru atau hari Sabat.
17 Segala ini hanya bayang-bayang perkara akan datang, sedangkan yang
nyata adalah al-Masih.
18 Janganlah ganjaranmu dikurangkan oleh seseorang yang pura-pura
bersikap rendah diri dan menyembah malaikat. Orang seperti itu berpaut
pada penglihatan-penglihatannya dan tanpa alasan menyombongkan
dirinya dengan fikiran-fikirannya yang duniawi,
19 dan tidak berpegang teguh kepada al-Masih sebagai Kepala.
Daripada-Nya seluruh tubuh, yang dibesarkan dan dijalin rapat dengan
sendi urat, bertumbuh seperti yang dikehendaki oleh Allah.
20 Oleh itu, jika kamu telah mati bersama al-Masih daripada
prinsip-prinsip asas dunia, mengapakah kamu berkelakuan seolah-olah
kamu hidup berpandukan kebiasaan dunia, dengan mematuhi
peraturan-peraturannya, iaitu:
21 ‘Jangan sentuh! Jangan kecap! Jangan pegang!’?
22 Peraturan sedemikian melibatkan perkara-perkara yang lenyap
setelah dipakai. Mengapa kamu masih menurut hukum-hukum dan
pengajaran manusia?
23 Peraturan-peraturan begini memang kelihatan seolah-olah bijaksana,
dalam pegangan agama yang dikenakan pada diri sendiri, sikap merendah
diri yang palsu, dan pengabaian tubuh, tetapi segalanya tidak menolong
kamu melawan hawa nafsu dunia.

3

Peraturan untuk hidup suci

1 Dengan demikian, jika kamu telah dibangkitkan bersama al-Masih,
carilah perkara-perkara yang berkaitan dengan syurga, tempat al-Masih
duduk di sebelah kanan Allah.
2 Tumpukan pemikiranmu kepada hal-hal di syurga, bukan hal-hal di
bumi.
3 Kerana kamu telah mati, dan kehidupanmu tersembunyi bersama
al-Masih dalam Allah.
4 Apabila al-Masih yang merupakan kehidupan kamu itu muncul, kamu
akan muncul bersama-Nya dalam kemuliaan.

5 Oleh itu matikanlah dalam dirimu segala yang bersifat dunia:
perzinaan, kecemaran, hawa nafsu, keinginan jahat dan tamak haloba,
yang sama dengan menyembah berhala.
6 Disebabkan semua inilah kemurkaan Allah akan menimpa anak-anak
derhaka.
7 Dulu kamu pun berkelakuan demikian, pada masa kamu masih dalam
kehidupan itu.
8 Tetapi sekarang kamu haruslah menyingkirkan segalanya seperti:
marah, geram, niat jahat, menghina Allah, mengeluarkan kata-kata kotor
dari mulutmu.
9 Jangan bercakap bohong satu sama lain, kerana kamu sudah
melucutkan dirimu yang lama itu dengan segala kelakuannya
10 dan mengenakan diri yang baru, yang terus-menerus dibaharui
dengan pengetahuan menurut rupa Allah yang menjadikannya.
11 Dengan demikian tiada lagi orang Yunani atau orang Yahudi, orang
bersunat atau orang tidak bersunat, orang gasar, orang Skit, hamba atau
merdeka. Al-Masih segala-galanya dan dalam segala-galanya.
12 Sebagai orang pilihan Allah yang suci dan amat dikasihi-Nya kamu
haruslah bersifat belas kasih, baik budi, rendah hati, lemah lembut dan
sabar.
13 Bersabarlah terhadap satu sama lain, maaf-memaafi, jika seseorang
ada sesuatu aduan terhadap yang lain. Sebagaimana Tuhan telah
mengampuni kamu, demikianlah kamu harus mengampuni sesama
sendiri.
14 Paling utama amalkanlah kasih, ikatan yang sempurna.
15 Biarlah damai al-Masih menguasai hatimu. Kamu telah dipanggil
untuk mendapat damai itu dalam satu tubuh. Kamu haruslah bersyukur.
16 Biarlah sabda al-Masih menetap dalam dirimu dengan segala
kekayaan dan kebijaksanaannya. Ajar dan nasihati satu sama lain dengan
mazmur, lagu puji-pujian dan nyanyian rohani, serta nyanyikanlah lagu
rohani dengan rasa syukur kepada Allah dalam hatimu.
17 Segala yang kamu katakan dan lakukan haruslah dengan nama
Junjungan Isa sambil mengucap syukur kepada Bapa kita Allah
melalui-Nya.

Corak kehidupan dan rumah tangga

18 Isteri, tunduklah kepada suamimu, sebagaimana yang patut dalam
Tuhan.
19 Suami, kasihilah isterimu dan jangan berlaku keras terhadapnya.
20 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam segala perkara,
kerana demikianlah yang diredai Tuhan.
21 Bapa, jangan sakitkan hati anak-anakmu, supaya mereka tidak tawar
hati.
22 Hamba sahaya, dalam segala hal turutlah perintah orang yang menjadi
tuanmu dalam perkara dunia; bukan secara bermuka-muka, untuk
menyukakan hati manusia, tetapi dengan tulus ikhlas dan takut akan Allah.
23 Lakukan segala kerja dengan sebulat hatimu untuk Tuhan, bukan
untuk manusia,
24 kerana kamu tahu bahawa daripada Tuhan kamu akan menerima
warisan sebagai ganjaranmu. Junjungan al-Masih adalah Tuanmu dan
kamu hamba-Nya.
25 Orang yang melakukan kesalahan akan mendapat balasan yang
setimpal, tidak kira siapa dia.

4

1 Kamu sekalian yang menjadi tuan, berilah apa yang adil dan wajar
kepada hamba-hambamu, kerana kamu tahu bahawa kamu pun
mempunyai Tuan di syurga.

Arahan-arahan lain

2 Bertekunlah dalam doa dan berjaga-jaga serta mengucap syukur.
3 Doakan kami juga, semoga Allah membukakan kami suatu pintu bagi
firman-Nya, supaya kami bercakap tentang rahsia al-Masih. Oleh sebab
rahsia itulah aku terpenjara ini,
4 semoga aku dapat menyatakannya dengan jelas, sebagaimana yang
sewajarnya.
5 Dekatilah orang luar dengan bijaksana, dan pergunakanlah peluang
dengan baik.
6 Perkataanmu hendaklah sentiasa penuh dengan kasih kurnia, digarami
kebijaksanaan, supaya kamu tahu menjawab setiap orang dengan
sewajarnya.

Salam akhir

7 Saudara kita Tikhikus yang dikasihi akan memberitahumu segala hal
ehwalku. Dia seorang hamba yang beriman, dan teman sekerjaku dalam
pekerjaan Tuhan.
8 Aku mengutusnya kepadamu supaya dia mengetahui hal ehwal kamu
dan menggalakkan hatimu.
9 Bersamanya ialah saudara kita Onesimus yang beriman dan dikasihi,
dia orang kamu. Mereka berdua akan memberitahu kamu segala yang
berlaku di sini.
10 Aristarkhus, temanku dalam penjara, berkirim salam kepadamu.
Demikian juga Markus, saudara sepupu kepada Barnabas. (Kamu telah
mendapat arahan tentangnya; kamu harus menyambut jika dia datang
mengunjungimu.)
11 Yesua, yang dipanggil Yustus, juga berkirim salam kepadamu. Mereka
inilah sahaja orang bersunat yang bekerja bersamaku untuk kerajaan
Allah, dan mereka menjadi penghibur hatiku.
12 Epafras, saleh seorang daripada kamu, juga berkirim salam kepadamu.
Dia hamba Isa al-Masih dan sentiasa mendoakanmu bersungguh-sungguh,
supaya kamu berdiri teguh dalam segala yang dikehendaki Allah.
13 Aku bersaksi bahawa dia amat berusaha untuk kamu dan orang di
Laodikia serta di Hierapolis.
14 Lukas, tabib yang dikasihi itu, pun berkirim salam kepadamu, begitu
juga Demas.
15 Sampaikan salamku kepada saudara-saudara di Laodikia, dan kepada
Nimfa serta jemaah di rumahnya itu.
16 Apabila surat ini dibacakan di kalanganmu, pastikan bahawa surat ini
dibacakan pula dalam jemaah orang Laodikia. Kamu pula bacalah surat
dari sana.
17 Katakan kepada Arkhipus, ‘Berilah perhatian kepada kerja yang telah
kamu terima dalam Tuhan, supaya kamu dapat melaksanakannya.’
18 Salam daripadaku, Paulus, dengan tulisan tanganku sendiri. Ingatlah
bahawa aku terpenjara. Semoga kasih kurnia Allah menyertaimu.

1 Tesalonika

1 Surat ini daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah Bapa dan Junjungan Isa
al-Masih:

Kasih kurnia dan sejahtera menyertai kamu.

Ucapan syukur

2 Kami sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu semua dan
menyebut nama-namamu dalam doa kami.
3 Kami sentiasa ingat betapa kamu telah bekerja dalam iman, berusaha
dengan kasih dan bersabar dengan sepenuh harapan kepada Junjungan Isa
al-Masih kita di hadapan Allah Bapa kita.
4 Saudara-saudara yang dikasihi, kami tahu bahawa Allah telah
memilihmu.
5 Kerana Injil yang kami beritakan itu telah sampai kepadamu bukan
hanya dengan kata-kata tetapi juga dengan kuasa, dengan Roh Suci dan
dengan keyakinan kukuh. Kamu tahu akan sifat dan kehidupan kami
sewaktu bersamamu demi kebaikanmu.
6 Kamu mengikut teladan kami dan teladan Junjungan. Walaupun kamu
banyak menanggung kesengsaraan, namun kamu menyambut khabar itu
dengan sukacita yang datang daripada Roh Suci.
7 Oleh yang demikian kamu menjadi teladan kepada semua orang
beriman di Makedonia dan Akhaya.
8 Firman Tuhan tersebar bukan sahaja di Makedonia dan Akhaya malah
di serata tempat. Mereka telah mendengar tentang imanmu kepada Allah,
maka kami tidak perlu berkata apa-apa lagi.
9 Mereka sendiri menceritakan bahawa kamu telah menyambut kami
dengan baik apabila kami mengunjungimu dulu, bahawa kamu berpaling
daripada menyembah berhala untuk menyembah Allah Yang Hidup dan
Benar,
10 dan untuk menantikan kedatangan Putera-Nya dari syurga, yang telah
dibangkitkan Allah daripada kematian – Isa yang akan menyelamatkan
kita daripada kemurkaan yang akan datang.

2

Kerja Paulus di Tesalonika

1 Saudara-saudaraku, kamu tahu bahawa kunjungan kami kepadamu
tidak sia-sia.
2 Kamu tahu bahawa kami telah dianiaya dan telah dihina di Filipi.
Walaupun kami telah ditentang tetapi dengan pertolongan Allah Tuhan
kita, kami beroleh keberanian untuk menyampaikan Injil-Nya kepadamu.
3 Seruan kami kepadamu tidak berasaskan kesilapan atau niat yang jahat
mahupun percubaan memperdayamu.
4 Sebaliknya, kami sentiasa berkata-kata sebagai orang yang dipandang
layak oleh-Nya untuk memegang amanah menyampaikan Injil itu. Kami
tidaklah berusaha hanya sekadar menyukakan hati manusia tetapi
semata-mata untuk mendapatkan keredaan Allah yang menguji hati kami.

5 Kamu tahu bahawa kami tidak mendekatimu dengan kata-kata
sanjungan atau dengan niat tersembunyi untuk mendapatkan keuntungan
daripadamu. Allah menjadi saksi kami.
6 Kami juga tidak berusaha mendapatkan pujian manusia baik daripada
kamu mahupun orang lain.
Walaupun sebagai rasul al-Masih kami memang boleh menuntut sesuatu
daripadamu,
7 namun ketika kami bersamamu, kami bersikap lemah lembut seperti
ibu menjaga anak-anaknya.
8 Kami amat mengasihimu sehingga kami bukan sahaja berasa sukacita
menyampaikan Injil daripada Allah kepadamu malah sanggup
memberikan kehidupan dan nyawa kami untukmu kerana kamu amat
dekat dengan kami.
9 Saudara-saudaraku, tentu kamu ingat betapa kami bertungkus-lumus
siang malam agar tidak membebankan kamu ketika kami menyebarkan
Injil daripada Allah.
10 Kamu menjadi saksi kami, di samping Allah, bahawa setiap perbuatan
kami suci, benar dan tiada cacat celanya di kalangan kamu yang beriman.
11 Kamu tahu betapa kami menasihati, menggalakkan dan menyeru
kamu seperti bapa terhadap anak-anaknya,
12 supaya kamu hidup dengan cara yang diredai Allah yang
memanggilmu ke dalam kerajaan-Nya serta kemuliaan-Nya.
13 Di samping itu, kami sentiasa bersyukur kepada Allah kerana apabila
kami menyampaikan perkhabaran Allah kepadamu, kamu telah
mendengar dan menyambutnya bukan sebagai perutusan daripada
manusia tetapi sebagai firman Allah. Memang benar perkhabaran itu
daripada Allah yang bekerja dalam dirimu yang beriman.
14 Saudara-saudaraku, kamu telah mengikut teladan jemaah Allah di
Yudea yang beriman kepada Isa al-Masih. Kamu dianiaya oleh bangsamu
sendiri, sebagaimana jemaah di Yudea dianiaya oleh orang Yahudi.
15 Orang Yahudi telah membunuh Junjungan Isa dan nabi-nabi mereka
sendiri serta mengusir kami keluar. Mereka menyakitkan hati Allah,
memusuhi semua manusia,
16 serta menghalang kami daripada menyebarkan perkhabaran kepada
orang bukan bani Israel supaya mereka beroleh penyelamatan.
Demikianlah orang Yahudi berterusan melakukan dosa sehingga sampai
hadnya. Kini seluruh kemurkaan Allah menimpa mereka.

Kerinduan Paulus

17 Saudara-saudara, meskipun kami terpisah jauh daripadamu bagi
sementara waktu, namun hati kami tetap dekat denganmu dan amat
merinduimu. Kami berusaha sedaya upaya untuk bertemu lagi denganmu.
18 Kami berhasrat mengunjungimu lagi. Aku sendiri telah berusaha
berkali-kali untuk melawatmu, tetapi kami telah dihalang oleh Iblis.
19 Siapakah harapan, kesukaan, atau mahkota yang akan kami megahkan
kelak di hadapan Junjungan kita Isa ketika Dia datang nanti? Bukankah
kamu?
20 Memang kamulah kemuliaan dan kegembiraan kami.

3

1 Apabila kami tidak tertahan lagi, kami membuat keputusan untuk
tinggal seorang diri di Atena.

2 Sementara itu kami mengutus Timotius, saudara kami dan rakan
sekerja Allah dalam Injil al-Masih, untuk menetapkan hatimu dan
meneguhkan imanmu,
3 supaya tiada seorang pun daripadamu goyah pendirian akibat
penganiayaan itu. Kamu tahu bahawa ini sudah ditentukan untuk kita.
4 Sewaktu kami bersamamu dulu, kami telah pun menyatakan bahawa
kita akan dianiaya. Kini kamu telah melihat bahawa penganiayaan itu
benar-benar berlaku.
5 Aku telah mengutus Timotius kepadamu kerana terlalu ingin
mengetahui bagaimana keadaan imanmu. Aku bimbang kalau-kalau si
penggoda telah menggodamu sehingga usaha kami sia-sia belaka.

Laporan Timotius

6 Sekarang Timotius telah pulang membawa khabar baik tentang iman
dan kasihmu. Dia memberitahu bahawa kamu sentiasa mengenang mesra
terhadap kami serta ingin menemui kami sebagaimana kami ingin
menemuimu.
7 Oleh itu, saudara-saudara, di tengah-tengah kesusahan dan
kesengsaraan, hati kami terhibur oleh berita tentang imanmu.
8 Kerana kini kami benar-benar hidup, memandangkan kamu tetap
berdiri teguh di dalam Junjungan.
9 Bagaimanakah kami harus bersyukur kepada Allah atas segala
kegembiraan yang kami rasakan kerana kamu di hadapan Allah Tuhan
kita?
10 Siang malam kami berdoa sepenuh hati semoga kami dapat
menemuimu dan melengkapkan apa yang masih kurang dalam imanmu.
11 Semoga Allah Bapa kita dan Isa, Junjungan kita melorongkan
pertemuan kita.
12 Semoga Tuhan menjadikanmu semakin kasih-mengasihi dan semakin
mengasihi sesama manusia sebagaimana kami mengasihimu.
13 Dengan demikian Tuhan akan memperteguhkan hatimu sehingga
kamu menjadi suci, tiada cacat cela di hadapan Allah Bapa kita semasa
Junjungan kita Isa datang dengan semua pengikutnya yang salih.

4

Nasihat supaya hidup suci

1 Akhirnya, saudara-saudaraku, dengan nama Junjungan Isa, kami
meminta dan menyeru kamu sebagaimana yang kamu pelajari daripada
kami supaya kamu menegakkan cara hidup yang diredai Allah.
Sebagaimana yang telah kamu lakukan sedemikian, lakukannya dengan
lebih bersungguh-sungguh.
2 Kamu mengetahui petunjuk-petunjuk yang telah kami berikan
kepadamu melalui Junjungan Isa.
3 Allah menghendakimu hidup suci dan menjauhkan diri daripada
perbuatan yang cabul.
4 Hendaklah kamu masing-masing tahu bagaimana mengawal tubuh
badan sendiri dan hidup dalam kesucian dan kehormatan,
5 serta tidak menurut hawa nafsu seperti yang dilakukan oleh orang yang
tidak mengenal Allah.
6 Janganlah sesiapa berbuat salah kepada saudaranya atau
memperdayanya dalam hal ini. Kami telah menyatakan ini kepadamu dulu

dan memberikan amaran keras bahawa Tuhan akan menimpakan
pembalasan kepada orang yang melakukan kesalahan demikian.
7 Allah tidak memanggil kita supaya hidup cabul tetapi agar hidup dalam
kesucian.
8 Oleh yang demikian, sesiapa yang menolak ajaran ini bukanlah sekadar
menolak manusia tetapi menolak Allah yang mengurniai kita Roh Suci-Nya.
9 Kami tidak perlu menuliskan betapa kamu harus kasih-mengasihi
sebagai saudara. Allah telah mengajarmu supaya kasih-mengasihi.
10 Kamu telah pun mengamalkannya terhadap saudara-saudara seiman
di serata Makedonia. Namun, saudara-saudaraku, kami menyerumu
supaya lebih kasih-mengasihi lagi.
11 Berusahalah untuk hidup tenang, usah campuri hal orang dan carilah
nafkah sendiri, sebagaimana yang kami katakan kepadamu dulu.
12 Dengan demikian kamu akan dihormati oleh mereka yang bukan
pengikut al-Masih dan kamu tidak akan kekurangan apa-apa.

Kedatangan Isa al-Masih

13 Saudara-saudaraku, kami mahu kamu mengetahui kebenaran tentang
orang yang telah mati, agar kamu tidak bersedih seperti orang yang tidak
mempunyai harapan.
14 Kita percaya bahawa Isa telah mati dan hidup semula. Kita juga
percaya bahawa mereka yang beriman kepada Isa dan kemudiannya mati
akan dihidupkan semula oleh Allah untuk hidup bersama-Nya.
15 Inilah ajaran Tuhan yang kami sampaikan kepadamu – pada hari
kedatangan Junjungan yang masih hidup tidak akan mendahului mereka
yang sudah mati.
16 Pada waktu itu, Junjungan akan turun dari syurga dengan satu seruan
yang kuat, dengan suara malaikat agung, dan dengan sangkakala Allah.
Mereka yang beriman kepada al-Masih dan telah mati akan dibangkitkan
terlebih dahulu.
17 Kemudian kita yang masih hidup ketika itu akan diangkat bersama
mereka ke awan untuk bertemu dengan Junjungan di angkasa. Lantas kita
akan bersama Junjungan selama-lamanya.
18 Oleh itu, hendaklah kamu menyenangkan hati sesama sendiri dengan
kata-kata ini.

5

1 Saudara-saudara, soal tentang masa dan detiknya tidaklah perlu kami
tulis kepadamu.
2 Kamu cukup mengetahui hari kedatangan Tuhan akan tiba seperti
datangnya pencuri pada malam hari.
3 Ketika orang berkata, ‘Segalanya aman tenteram,’ maka ketika itulah
mereka akan ditimpa kebinasaan dalam sekelip mata dan tiada siapapun
dapat melepaskan diri. Berlakunya kelak dengan mengejut, seperti rasa
sakit perempuan yang akan melahirkan anak.
4 Tetapi, saudara-saudara, kamu tidak hidup dalam kegelapan. Hari itu
tidak seharusnya mengejutkan kamu seperti datangnya pencuri.
5 Kamu semua anak cahaya, anak siang. Kita bukanlah makhluk malam
atau kegelapan.
6 Oleh yang demikian, janganlah kita tidur seperti orang lain. Marilah
kita berjaga dan berkeadaan siuman.
7 Orang yang tidur, tidur pada waktu malam. Orang yang mabuk, mabuk
pada waktu malam.

8 Tetapi kita anak-anak siang, hendaklah sentiasa waras dan waspada.
Jadikan iman dan kasih perisai dada kita, serta harapan diselamatkan
sebagai topi besi pelindung kepala.
9 Allah memilih kita bukannya untuk menanggung kemurkaan-Nya,
tetapi untuk diselamatkan melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
10 Isa telah mati untuk kita supaya kita dapat hidup bersama-Nya
sewaktu Dia datang nanti, sama ada kita terjaga atau tertidur mati pada
masa itu.
11 Oleh yang demikian, hendaklah kamu saling menggalakkan dan
meneguhkan, sebagaimana yang kamu lakukan sekarang.

Petunjuk-petunjuk akhir

12 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu supaya menghormati orang
yang berjerih payah di kalanganmu, membimbing dan menasihatimu
dalam kehidupanmu dalam Tuhan.
13 Layanilah mereka dengan sepenuh hormat dan kasihilah mereka
kerana segala yang diusahakan oleh mereka. Hiduplah bersama-sama
dalam aman damai.
14 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu, berilah amaran kepada
orang yang melanggar peraturan, tetapkan hati orang yang takut, tolong
orang yang lemah, dan bersabar terhadap semua.
15 Pastikan jangan sesiapa membalas kejahatan dengan kejahatan.
Berusahalah ke arah kebaikan bagi dirimu dan semua orang.
16 Bersukacitalah sentiasa.
17 Berdoalah sepanjang masa.
18 Bersyukurlah dalam segala keadaan kerana inilah yang dikehendaki
Allah daripadamu dalam Isa al-Masih.
19 Janganlah padamkan kemarakan api Roh Suci.
20 Janganlah hinakan nubuat.
21 Uji setiap perkara. Berpegang teguh kepada yang baik.
22 Jauhilah segala bentuk kejahatan.
23 Semoga Allah damai sejahtera menyucikanmu dengan sempurna dan
memelihara roh, jiwa dan jasadmu, agar tidak ada cacat cela ketika
Junjungan kita Isa al-Masih datang kembali.
24 Dia yang memanggil kamu itu setia, dan Dia akan melakukannya.

25 Saudara-saudara, doakanlah kami.
26 Bersalamanlah dengan mesra apabila bertemu saudara-saudara seiman.
27 Dengan nama Junjungan aku menyeru kamu supaya membacakan surat
ini kepada semua saudara seiman.
28 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu.

2 Tesalonika

1 Daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah, Bapa kita dan dalam Isa
al-Masih:

2 Semoga kasih kurnia dan kesejahteraan Allah Bapa kita dan Junjungan
Isa al-Masih menyertaimu.

Ucapan syukur dan doa

3 Kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah keranamu,
saudara-saudaraku. Ini memang sepatutnya, kerana imanmu bertambah
teguh dan kamu semakin kasih-mengasihi.
4 Dengan demikian kami berbangga denganmu di antara jemaah-jemaah
Allah kerana kesabaran dan imanmu menanggung segala penganiayaan
serta kesengsaraan.
5 Segala ini bukti nyata penghakiman yang adil daripada Allah, supaya
kamu dikira layak memasuki kerajaan Allah, yang untuknya kamu telah
menderita.
6 Allah akan melakukan keadilan, membalas dengan kesengsaraan
terhadap mereka yang menyebabkan kamu sengsara, dan
7 Dia akan memberikan kelegaan kepadamu yang menderita dan juga
kepada kami apabila Junjungan Isa muncul dari syurga diiringi
malaikat-malaikat perkasa-Nya dengan api yang menyala.
8 Dia mengenakan hukuman kepada mereka yang tidak mengenal Allah,
dan mereka yang tidak taat akan Injil Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Mereka akan dihukum dengan kebinasaan selama-lamanya, tersingkir
daripada hadirat Tuhan kita dan kemuliaan kuasa-Nya.
10 Semua itu akan berlaku apabila Dia datang, pada hari itu, untuk
dimuliakan oleh para pengikut-Nya yang salih dan untuk diberi
penghormatan oleh semua orang beriman. Ini termasuk kamu kerana
kamu percaya kepada kesaksian kami di antara kamu.
11 Oleh itu kami sentiasa berdoa untukmu supaya Allah Tuhan kita
menganggapmu layak dipanggil, dan supaya Dia memenuhi segala
hasratmu berbuat kebajikan untuk-Nya serta menyempurnakan segala
usaha imanmu dengan kuasa-Nya.
12 Dengan demikian, nama Isa, Junjungan kita, akan kamu muliakan dan
kamu akan dimuliakan oleh-Nya, dengan kasih kurnia Allah Tuhan kita
dan Junjungan Isa al-Masih.

2

Manusia keleluasaan

1 Sekarang, saudara-saudaraku, tentang kedatangan Junjungan kita Isa
al-Masih dan betapa kita akan dikumpulkan bersama-Nya kelak, kami
menyerumu,
2 janganlah kamu mudah keliru atau goyah jika orang berkata hari
Tuhan sudah tiba kerana kononnya kami yang mengatakan begitu melalui
nubuat, ajaran atau surat.

3 Jangan sekali-kali biarkan sesiapa memperdayamu kerana hari itu
tidak akan datang sebelum berlakunya kemurtadan dan manusia
keleluasaan, iaitu anak kebinasaan menampilkan diri.
4 Dia akan menentang dan meninggikan dirinya daripada semua yang
disembah manusia. Dia akan duduk di dalam rumah ibadat Allah dan
mengisytiharkan dirinya sebagai Allah.
5 Ingatkah kamu ketika aku masih bersamamu dahulu, aku telah
memberitahumu segala ini?
6 Kini kamu tahu apa yang menahannya sekarang, iaitu manusia itu akan
tampil pada waktu yang telah ditentukan baginya.
7 Kuasa rahsia keleluasaan sudahpun mula bertindak. Hanya yang
menahannya sekarang akan terus berbuat demikian sehingga
disingkirkan.
8 Kemudian manusia leluasa itu akan ternyata dan Junjungan Isa akan
membunuhnya dengan hembusan nafas dari mulut-Nya dan
membinasakannya dengan sinar gemilang kedatangan-Nya.
9 Datangnya manusia leluasa itu adalah hasil usaha Iblis, dengan
membawa kuasa, alamat dan keajaiban palsu,
10 serta tipu helah durjana untuk menyesatkan orang yang binasa kerana
mereka enggan menerima dan mengasihi kebenaran yang dapat
menyelamatkan mereka.
11 Oleh yang demikian Allah menghantar pengaruh yang akan
menyesatkan mereka sehingga mereka mempercayai apa yang tidak benar.
12 Dengan itu semua yang tidak mempercayai apa yang benar dan
gembira melakukan perkara yang salah akan dihukum.

Berdiri dengan kukuh

13 Tetapi kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu,
saudara-saudara yang dikasihi oleh Tuhan, kerana dari mulanya Allah
telah memilih kamu untuk diselamatkan melalui penyucian dengan Roh
Suci dan kepercayaan terhadap apa yang benar.
14 Allah memanggil kamu melalui Injil yang kami sampaikan kepadamu,
supaya mendapat kemuliaan Junjungan kita Isa al-Masih.
15 Oleh itu, saudara-saudaraku, berdirilah dengan kukuh dan berpegang
teguh kepada segala ajaran yang telah kami sampaikan secara lisan atau
melalui surat.
16 Semoga Junjungan kita Isa al-Masih sendiri dan Allah Bapa kita, yang
mengasihi kita dan menetapkan hati serta meneguhkan harapan kita
selama-lamanya dengan kasih kurnia-Nya,
17 memberimu perangsang dan kekuatan untuk berbuat dan
mengatakan yang baik.

3

Berdoa

1 Akhirnya, saudara-saudaraku, doakanlah kami, semoga Firman Tuhan
segera tersebar dan dimuliakan, seperti di kalanganmu dahulu.
2 Doakan semoga Allah menyelamatkan kami daripada orang yang
mungkar dan durjana, kerana bukan semua orang mempunyai iman.
3 Tetapi Tuhan setia dan akan menguatkan kamu serta melindungimu
daripada si durjana.

4 Kami mempunyai keyakinan dalam Tuhan tentang kamu, bahawa
kamu sedang dan akan terus mengamalkan apa yang telah kami ajarkan
kepadamu.
5 Semoga Tuhan membimbing hatimu ke arah kasih Allah dan ketabahan
al-Masih.

Amaran terhadap sikap malas

6 Tetapi, saudara-saudaraku, kami memerintahkan kamu dengan nama
Junjungan Isa al-Masih supaya menjauhkan diri daripada setiap saudara
yang hidup malas dan tidak menurut ajaran yang telah kami berikan.
7 Kamu tahu bahawa kamu harus mengikut teladan kami. Kami tidak
hidup malas ketika bersamamu dahulu.
8 Kami juga tidak mendapatkan makanan daripada orang lain dengan
percuma. Sebaliknya, kami bertungkus-lumus siang malam supaya tidak
membebankan sesiapapun antara kamu.
9 Bukan kerana kami tidak berhak menuntut bantuanmu, tetapi untuk
menjadi teladan kepadamu.
10 Sewaktu kami bersamamu, kami telah memberikan perintah ini:
‘Sesiapa yang tidak mahu bekerja, tidak boleh makan.’
11 Kami mendengar ada di antaramu orang yang hidup malas, langsung
tidak bekerja tetapi mencampuri urusan orang.
12 Dengan nama Junjungan Isa al-Masih kami memerintahkan dan
menyeru orang begitu supaya bekerja sewajarnya, menjaga hal
masing-masing dan mencari nafkah sendiri.
13 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, janganlah jemu berbuat baik.
14 Jika sesiapa tidak mengikut apa yang kami tuliskan di dalam surat ini,
perhatikan dia dan jangan bergaul dengannya, supaya dia berasa malu.
15 Namun, jangan pula anggap dia sebagai musuh. Sebaliknya
nasihatilah dia sebagai saudaramu.

Salam akhir

16 Semoga Tuhan, sumber segala kesejahteraan, sentiasa mengurniaimu
kesejahteraan dalam segala hal. Tuhan bersama kamu semua.
17 Salam daripada Paulus, kutulis dengan tanganku sendiri dalam setiap
surat, demikianlah kutulis.
18 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu
semua.

1 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan perintah Allah
Penyelamat kita dan Isa al-Masih, harapan kita,
2 Kepada Timotius, anak sejatiku dalam iman:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Junjungan kita menganugerahimu
kasih kurnia, belas kasihan dan kesejahteraan.

Peringatan terhadap guru sesat

3 Sebagaimana telah kutegaskan kepadamu ketika aku bertolak ke
Makedonia, supaya kamu tinggal di Efesus untuk memerintahkan
beberapa orang berhenti daripada menyebarkan ajaran sesat,
4 mendengar cerita dongeng dan salasilah yang panjang. Semua itu
hanya menimbulkan pertengkaran dan tidak membawa ke jalan Allah
yang berasaskan iman.
5 Tujuan perintah ini ialah kasih yang datang daripada hati yang suci,
hati nurani yang bersih dan iman yang ikhlas.
6 Sesetengah mereka telah menyimpang daripadanya dan berpaling
kepada perbincangan yang sia-sia.
7 Mereka hendak menjadi guru Hukum, tetapi mereka tidak memahami
apa yang mereka katakan dan hal-hal yang mereka tegaskan dengan begitu
yakin.
8 Tetapi kita tahu bahawa hukum adalah baik jika digunakan dengan
betul.
9 Kita tahu bahawa hukum diadakan bukan untuk orang yang benar,
tetapi untuk orang yang hidup berleluasa dan ingkar, untuk orang yang
tidak taat akan Allah dan yang berbuat dosa, untuk orang yang tidak salih
dan yang mengutamakan dunia, untuk pembunuh ibu bapa sendiri, serta
untuk semua pembunuh.
10 Selain itu juga untuk penzina, untuk peliwat, untuk penculik, untuk
pendusta, untuk saksi palsu, dan untuk orang yang melakukan apa sahaja
yang bertentangan dengan ajaran benar yang
11 berasaskan Injil mulia Allah Yang Terpuji. Injil inilah yang
diamanahkan kepadaku untuk disampaikan.

Kasih kurnia Allah terhadap Paulus

12 Aku bersyukur kepada Isa al-Masih, Junjungan kita, yang telah
menguatkanku, kerana Dia menganggapku setia, lalu memberiku tugas itu,
13 walaupun dahulu aku seorang yang kufur, menganiaya dan ganas.
Namun, aku dikasihani-Nya kerana aku telah melakukan semuanya itu
ketika aku jahil dan tidak beriman.
14 Tuhan kita melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadaku, dengan iman
dan kasih dalam Isa al-Masih.
15 Pernyataan ini benar dan harus diterima sepenuhnya: Isa al-Masih
datang ke dunia untuk menyelamatkan orang yang berdosa – akulah orang
yang paling berdosa.
16 Namun demikian, justeru itulah aku dikasihani, supaya Isa al-Masih
dapat menunjukkan kesabaran-Nya yang tidak terhingga, sebagai contoh
kepada orang yang akan beriman kepada-Nya untuk hidup kekal.

17 Penghormatan dan kemuliaan selama-lamanya kepada Raja yang
kekal, yang baqa, yang tidak dapat dilihat, Allah Yang Maha Esa. Amin.
18 Perintah ini kuamanahkan kepadamu, anakku Timotius, menurut apa
yang telah dinubuatkan tentangmu, supaya dengan mematuhinya, kamu
akan perjuangkan perjuangan mulia ini,
19 sambil berpegang kepada iman dan hati nurani yang bersih. Ada yang
membelakanginya lalu memusnahkan iman mereka.
20 Antaranya ialah Himeneus dan Iskandar, yang kuserahkan kepada
Iblis supaya mereka insaf daripada mengkufuri Allah.

2

Doa jemaah

1 Pertama-tama aku menyeru supaya permohonan, doa, syafaat dan
kesyukuran dirafakkan untuk semua manusia –
2 untuk raja-raja dan semua yang memegang kuasa, supaya kita hidup
aman tenteram, salih dan penuh hormat.
3 Inilah yang baik dan diredai oleh Allah Penyelamat kita
4 yang berkehendakkan semua manusia diselamatkan dan mengetahui
apa yang benar.
5 Hanya ada satu Allah dan hanya ada satu pengantara di antara Allah
dan manusia iaitu Isa al-Masih.
6 Dia telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa seluruh umat
manusia yang akan dipersaksikan pada masanya.
7 Itulah sebabnya aku dijadikan pemberita Injil dan rasul – aku berkata
benar, aku tidak berdusta – dan sebagai pengajar kepada bangsa asing
dalam iman dan kebenaran.
8 Oleh itu aku menyeru kaum lelaki di mana-mana sahaja supaya berdoa
serta menadahkan tangan yang suci, tanpa kemarahan atau perselisihan.
9 Aku juga menyeru kaum perempuan supaya berpakaian serta
menghias diri dengan sopan santun dan sederhana. Jangan berhias dengan
jalinan rambut yang berlebihan atau dengan emas ataupun mutiara
mahupun pakaian yang mahal-mahal.
10 Hiasi diri dengan perbuatan baik, yang sepatutnya bagi perempuan
yang mengaku taat akan Allah.
11 Perempuan hendaklah belajar dengan senyap dan rendah hati.
12 Aku tidak membenarkan perempuan mengajar atau memerintah
lelaki; dia harus berdiam diri
13 kerana Adam telah dicipta dahulu, kemudian barulah Hawa.
14 Dan bukan Adam yang terpedaya, tetapi perempuan itu yang
terpedaya, lalu melakukan dosa.
15 Walaupun demikian, perempuan akan diselamatkan dengan
melahirkan anak jika mereka tetap dalam iman, kasih, dan kesucian
dengan penguasaan diri.

3

Syarat-syarat bagi penyelia jemaah

1 Kata-kata ini benar: Jika seseorang ingin menjadi penyelia jemaah,
maka dia ingin akan pekerjaan yang baik.
2 Seorang penyelia jemaah haruslah tidak bercela. Dia harus beristeri
seorang sahaja, mengamalkan kesederhanaan dan penguasaan diri,

dihormati, meraikan tetamu dengan tangan terbuka, dan berkebolehan
mengajar.
3 Dia seharusnya bukan pemabuk, tidak melakukan kekerasan, lemah
lembut, bukan kaki gaduh, dan tidak tamak akan wang.
4 Dia mesti tahu mengurus rumah tangganya dengan baik dan mendidik
anak-anaknya supaya bersikap taat dan hormat.
5 (Jika seseorang tidak tahu mengurus rumah tangganya sendiri,
bagaimanakah dia hendak mengurus jemaah Allah?)
6 Dia seharusnya bukan seorang yang baru beriman, takut kalau-kalau
dia menjadi sombong dan dikutuk seperti Iblis dahulu.
7 Dia mestilah mempunyai nama yang baik dan dihormati oleh orang di
luar jemaah, supaya dia tidak dicela dan terjerumus ke dalam perangkap
Iblis.
8 Penolong jemaah juga haruslah orang yang dihormati, bukan orang
yang lidah bercabang, pemabuk atau mengejar keuntungan secara haram.
9 Mereka hendaklah berpegang teguh kepada rahsia iman dengan hati
nurani yang suci.
10 Tetapi mereka harus diuji terlebih dahulu dan jika didapati mereka
tidak bercela, barulah dijadikan penolong jemaah.
11 Begitu juga isteri mereka, mestilah orang yang dihormati, tidak
memfitnah orang, mengamalkan kesederhanaan dan penguasaan diri, dan
jujur dalam semua hal.
12 Setiap penolong jemaah haruslah orang yang hanya beristeri satu dan
mendidik anak-anak serta mengurus rumah tangga dengan baik.
13 Penolong jemaah yang telah menjalankan tugas dengan baik akan
dihormati dan menjadi amat yakin dalam iman dalam Isa al-Masih.
14 Aku menuliskan hal-hal ini kepadamu, sungguhpun aku berharap
akan dapat mengunjungimu tidak lama lagi.
15 Namun, kalau-kalau aku tidak dapat datang dengan cepat, aku
menuliskannya supaya engkau tahu bagaimana seharusnya berkelakuan
dalam rumah Allah, iaitu jemaah Allah Yang Hidup, tiang dan asas
kebenaran.
16 Tidak dapat dinafikan betapa mulianya rahsia iman kepada Allah:

Ia telah menampakkan diri sebagai manusia,
    dinyatakan benar oleh Roh Suci,
dilihat oleh para malaikat,
    diajarkan kepada bangsa-bangsa,
dipercayai di seluruh dunia,
    dinaikkan dengan kemuliaan.

4

Arahan Paulus untuk Timotius
1 Roh Suci menyatakan dengan jelas bahawa pada akhir zaman
sesetengah orang akan berpaling daripada iman, mengikut roh-roh yang
memperdayakan dan ajaran roh-roh iblis.
2 Ajaran ini disampaikan oleh pendusta yang munafik yang hati
nuraninya bagaikan diselar besi panas.
3 Mereka melarang orang berkahwin dan menegah orang memakan
makanan yang telah dijadikan Allah untuk diterima dengan syukur oleh
orang yang beriman dan mengetahui ajaran yang benar.

4 Setiap ciptaan Allah itu baik, dan tiada suatu apapun yang harus
ditolak, asalkan diterima dengan syukur,
5 kerana segalanya telah disucikan dengan firman Allah dan doa.
6 Jika engkau mengajarkan hal-hal ini kepada saudara-saudara seiman,
engkau akan menjadi hamba Isa al-Masih yang baik, yang dipupuk dengan
kata-kata iman dan ajaran baik yang telah kauikut dengan teliti.
7 Jauhilah cerita-cerita yang bercorak duniawi dan karut, serta latihlah
diri menjadi orang yang salih.
8 Latihan jasmani ada faedahnya, tetapi kesalihan berfaedah dalam
segala hal, bagi kehidupan sekarang mahupun kehidupan akan datang.
9 Kata-kata ini benar dan harus diterima sepenuhnya.
10 Kita bekerja keras dan berjuang, kerana kita yakin kepada Allah Yang
Hidup, Penyelamat semua manusia, terutamanya mereka yang beriman.
11 Perintahkan dan ajarkanlah semua ini.
12 Jangan biarkan sesiapa menghinamu kerana usiamu yang muda.
Jadikan dirimu teladan kepada semua orang beriman dari segi kata-kata,
kelakuan, kasih, iman dan kesucian.
13 Hingga aku datang nanti, tumpukan perhatian kepada membaca Kitab
Suci di khalayak ramai, menyampaikan firman dan mengajar orang.
14 Jangan lalai dalam menggunakan kurnia yang diberikan kepadamu
melalui nubuat ketika sekumpulan tua-tua jemaah meletakkan tangan ke
atasmu.
15 Lakukanlah hal-hal ini dengan rajin. Curahkan seluruh keupayaan
dirimu kepadanya, supaya kemajuanmu jelas di mata semua orang.
16 Berhematlah tentang dirimu dan ajaranmu. Lakukan terus-menerus,
kerana dengan demikian engkau akan menyelamatkan dirimu dan mereka
yang mendengar kata-katamu.

5

Petunjuk dan nasihat

1 Jangan marahi orang yang lebih tua daripadamu, tetapi nasihati dia
seolah-olah dia bapamu. Nasihati lelaki yang lebih muda daripadamu
seperti saudara lelakimu,
2 perempuan yang lebih tua seperti ibumu, perempuan yang lebih muda
seperti adik perempuanmu, dengan hati yang suci.
3 Hormati balu yang benar-benar hidup sebagai balu.
4 Tetapi jika seorang balu mempunyai anak cucu, mereka terlebih dahulu
mengamalkan kesalihan di rumah dan membalas budi orang tua mereka,
kerana ini baik dan diredai Allah.
5 Seorang balu yang benar-benar hidup sendirian tanpa tempat
bergantung hanya berharap kepada Allah dan berdoa siang malam.
6 Sebaliknya, seorang balu yang hidup berpelesiran sudahpun mati
walaupun masih hidup.
7 Suruhlah mereka taati segala ini supaya mereka tidak bercela.
8 Sekiranya seseorang tidak menjaga sanak saudaranya, apatah lagi seisi
rumahnya sendiri, maka dia menyangkal iman dan lebih buruk daripada
orang yang tidak beriman.
9 Jangan masukkan ke dalam golongan balu mereka yang berusia di
bawah enam puluh tahun. Seseorang boleh digolongkan sebagai balu
hanya jika dia bersuami cuma sekali,
10 dan terkenal berbuat baik, seperti mengasuh anak-anak,
menumpangkan orang luar di rumahnya, melayani orang salih dengan

hormat, membantu orang dalam kesusahan, serta sentiasa membuat kebajikan.

11 Jangan masukkan balu muda ke dalam golongan ini kerana apabila
nafsu mengatasi tumpuan mereka kepada al-Masih, mereka hendak
berkahwin lagi
12 dan dengan demikian dicela kerana mereka telah melanggar ikrar
mereka yang pertama.
13 Tambahan pula mereka belajar membuang masa merayau dari rumah
ke rumah. Bukan itu sahaja, mereka mengumpat dan menjaga tepi kain
orang, mengatakan apa yang tidak patut disebutkan.
14 Oleh yang demikian aku mahu balu muda berkahwin lagi, mendapat
anak dan mengurus rumah tangga, supaya musuh tidak dapat
memburukkan nama kita;
15 kerana ada yang telah berpaling menurut Iblis.

16 Sekiranya seseorang perempuan yang beriman mempunyai ahli
keluarga yang kematian suami, dia harus menjaga mereka dan tidak
membebani jemaah dengan tanggungjawab itu. Dengan demikian jemaah
dapat membantu balu yang tidak ada tempat untuk bergantung.

17 Tua-tua yang melaksanakan kewajipannya dengan sempurna layak
menerima penghormatan tinggi, terutamanya yang giat menyampaikan
firman dan ajaran.
18 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci, ‘Jangan berangus mulut lembu
yang sedang mengirik biji-bijian,’ dan ‘Orang yang bekerja layak menerima
upah.’
19 Jangan percaya tuduhan terhadap seorang tua-tua jemaah melainkan
diperkukuh oleh dua tiga orang saksi.
20 Apabila orang berbuat dosa, tegurlah mereka di hadapan jemaah
supaya yang lain gentar melakukan perbuatan demikian.

21 Di hadapan Allah, Isa al-Masih dan malaikat-malaikat yang terpilih,
aku mengarahkanmu mematuhi perintah-perintah ini tanpa prasangka
atau pilih kasih.

22 Jangan terburu-buru meletakkan tangan ke atas seseorang dan jangan
turut serta membuat dosa dengan orang. Jaga kesucianmu.

23 Jangan minum air sahaja, minumlah sedikit air anggur demi perutmu
dan badanmu yang kerap sakit.

24 Dosa sesetengah orang ketara lalu dihakimi, manakala dosa
sesetengahnya akan ternyata kemudian.
25 Demikian juga, sesetengah perbuatan baik terserlah di mata orang,
namun yang tidak kelihatan pun tidaklah tersembunyi.

6

1 Semua orang yang menjadi hamba harus menganggap tuan mereka
wajar mendapat segala penghormatan supaya orang tidak dapat
memburukkan nama Allah dan ajaran kita.
2 Apabila tuan mereka seorang beriman, mereka tidak harus memandang
ringan kepadanya malah harus melayannya dengan lebih baik lagi, kerana
yang mendapat manfaat layanan mereka itu saudara seiman yang dikasihi.
Hal-hal ini harus kamu ajarkan dan sampaikan sebagai nasihat.

Tamak akan wang

3 Jika sesiapa mengajarkan sesuatu yang berlainan dan tidak menerima
kata-kata yang benar iaitu kata-kata Isa al-Masih, Junjungan kita, dan
ajaran yang selaras dengan kesalihan;
4 dia bersifat angkuh dan jahil, asyik bertikai dan berbahas tentang
kata-kata, sehingga menimbulkan iri hati, perkelahian, pencacian, syak
wasangka yang buruk,
5 pertengkaran sia-sia orang yang berfikiran keji dan tidak mengenal
kebenaran. Sangkanya kesalihan itu satu cara mendapat keuntungan.
6 Kesalihan yang disertai dengan rasa puas dengan apa yang dimiliki,
itulah keuntungan besar.
7 Kita tidak membawa apa-apa ke dalam dunia ini, dan pasti sekali kita
tidak dapat membawa apa-apa apabila kita meninggalkannya.
8 Oleh itu, jika kita ada pakaian dan makanan, kita harus berasa puas.
9 Orang yang mahu kaya tergoda dan terperangkap oleh pelbagai
keinginan yang sia-sia dan berbahaya, yang menjerumuskannya ke dalam
kerosakan dan kemusnahan.
10 Cinta akan wang punca segala kejahatan. Sesetengah orang memburu
wang dengan begitu tamaknya sampaikan tersesat daripada iman dan
akhirnya menanggung berbagai-bagai kesengsaraan jiwa.

Perintah Paulus untuk Timotius

11 Tetapi kamu, wahai hamba Allah, jauhilah segala ini. Amalkanlah
kebenaran, kesalihan, iman, kasih, kesabaran dan sikap lemah lembut.
12 Berjuanglah dalam perjuangan iman yang benar. Berpegang teguhlah
kepada hidup kekal; kepada hidup itulah kamu telah dipanggil ketika kamu
membuat pengakuan yang benar di hadapan saksi yang ramai.
13 Di hadapan Allah yang memberi nyawa kepada segala sesuatu, dan di
hadapan Isa al-Masih yang memberi kesaksian akan pengakuan yang
benar kepada Pontius Pilatus, aku berpesan kepadamu,
14 taatilah perintah ini dengan sempurna tanpa cela hingga hari Isa
al-Masih, Junjungan kita, datang kembali,
15 yang akan ditunjukkan Tuhan pada masa yang ditentukan oleh-Nya
sendiri. Dia Pemerintah yang suci dan satu-satunya Raja sekalian raja dan
Junjungan sekalian junjungan.
16 Hanya Dia yang hidup selama-lamanya, wujud dalam cahaya yang
tidak dapat didekati, tidak pernah dan tidak dapat dilihat manusia.
Bagi-Nya penghormatan dan kuasa selama-lamanya. Amin.
17 Perintahkan orang yang kaya pada masa ini supaya jangan angkuh,
jangan berharapkan kekayaan yang sebenarnya tidak kekal, tetapi
bergantunglah kepada Allah yang hidup, yang melimpahkan segala
sesuatu kepada kita untuk kita nikmati.
18 Hendaklah mereka berbuat baik, supaya mereka kaya dengan amal
kebajikan, sedia memberi, rela berkongsi.
19 Dengan demikian mereka meletakkan asas yang teguh bagi diri
mereka untuk hari kemudian supaya mereka dapat hidup kekal kelak.
20 Wahai Timotius, jagalah apa yang telah diamanahkan kepadamu.
Jauhi bebelan dan pertengkaran yang bercorak duniawi serta sia-sia,
kononnya atas nama ilmu pengetahuan;
21 dengan menyuarakannya sesetengah orang telah sesat dalam hal iman.
Semoga Allah memberkatimu.

2 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan kehendak Allah,
menurut apa yang telah dijanjikan, iaitu hidup di dalam Isa al-Masih,

2 Kepada Timotius, anakku yang dikasihi:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih, Junjungan kita, menganugerahimu
kasih kurnia, belas kasihan dan kesejahteraan.

Kesetiaan dalam iman

3 Aku bersyukur kepada Allah yang kusembah dengan hati nurani yang
suci sebagaimana telah dilakukan oleh nenek moyangku. Aku sentiasa
mengingatimu dalam doaku siang malam.
4 Apabila aku mengenang air matamu, aku sungguh ingin bertemu
kembali denganmu supaya hatiku dipenuhi rasa bahagia.
5 Aku juga mengingati imanmu yang tulus ikhlas, yang mula tersemai di
jiwa nenekmu Lois dan ibumu Eunike, dan aku yakin bertapak dalam
dirimu juga.
6 Oleh itu aku mengingatkanmu supaya menggerakkan kurnia Allah yang
berada dalam dirimu sejak aku meletakkan tangan ke atasmu.
7 Allah tidak memberi kita semangat ketakutan, tetapi kuasa, kasih dan
tatatertib.
8 Oleh yang demikian, janganlah berasa malu untuk memberikan
kesaksian tentang Junjungan kita atau malu bahawa aku terpenjara
kerana-Nya, tetapi bersamalah denganku menanggung penderitaan
kerana Injil menurut kuasa Allah.
9 Allah menyelamatkan kita dan memanggil kita untuk hidup suci,
bukanlah kerana amalan yang telah kita lakukan, tetapi kerana tujuan dan
kasih kurnia-Nya yang telah dianugerahkan-Nya kepada kita dalam Isa
al-Masih sebelum permulaan zaman.
10 Sekarang segala ini telah dinyatakan dengan kedatangan Penyelamat
kita Isa al-Masih, yang melenyapkan kematian dan memberikan
penerangan tentang hidup kekal selama-lamanya melalui Injil.
11 Aku telah ditugaskan menjadi seorang daripada pemberita Injil, rasul,
dan guru.
12 Oleh itu aku menanggung segala penderitaan ini. Namun, aku tidak
berasa malu, kerana aku tahu akan Tuhan yang kupercayai dan aku yakin
Dia dapat memelihara apa yang kuserahkan kepada-Nya hingga pada Hari
itu.
13 Berpegang teguhlah kepada rangkaian kata-kata benar yang telah
kamu dengar daripadaku, dengan iman dan kasih dalam Isa al-Masih.
14 Peliharalah perkara baik yang diamanahkan kepadamu dengan Roh
Suci yang berada dalam diri kita.
15 Kamu tahu bahawa semua yang di Asia telah berpaling daripadaku,
termasuk Figelus dan Hermogenes.
16 Semoga Tuhan menunjukkan kasihan kepada Onesiforus sekeluarga,
kerana dia sering menyegarkan tubuh dan jiwaku, serta tidak malu
bahawa aku dipenjarakan,
17 malah apabila dia tiba di Rom, dia telah mencariku sedaya upaya
sehingga bertemu.

18 Semoga Tuhan mengurniainya supaya mendapat belas kasihan
daripada-Nya pada Hari itu! Engkau cukup mengetahui pelbagai cara dia
telah menolongku di Efesus.

2

1 Anakku, kuatkan dirimu dengan kasih kurnia yang ada dalam Isa
al-Masih.
2 Segala yang telah kaudengar daripadaku di hadapan saksi yang ramai,
sampaikan kepada orang setia yang dapat mengajarkannya kepada orang
lain pula.
3 Kamu mestilah ikut serta menanggung kesusahan sebagai seorang
askar yang baik di bawah Isa al-Masih.
4 Seseorang yang memegang tugas dalam peperangan tidak akan
melibatkan dirinya dengan hal ehwal kehidupan ini, supaya dia mendapat
keredaan orang yang mengambilnya sebagai askar.
5 Demikian juga jika seseorang menyertai pertandingan olahraga, dia
tidak akan mendapat mahkota kemenangan melainkan dia bertanding
mengikut semua peraturan.
6 Petani yang telah bertungkus-lumus, pasti dialah yang pertama
menikmati hasil tanaman.
7 Fikirkan kata-kataku kerana Tuhan akan mengurniaimu pengertian
dalam semua perkara.
8 Ingatlah bahawa Isa al-Masih, keturunan Daud, telah dibangkitkan
daripada kematian menurut Injil yang kusampaikan,
9 yang kerananya aku menderita seolah-olah aku seorang penjahat,
sehingga dipenjarakan. Tetapi firman Allah tidak mungkin dipenjarakan.
10 Oleh itu aku menanggung segalanya untuk mereka yang terpilih,
supaya mereka juga mendapat penyelamatan dalam Isa al-Masih dengan
kemuliaan yang kekal.
11 Kata-kata ini benar:

Jika kita mati bersama-Nya,
    kita juga akan hidup bersama-Nya;
12 jika kita tabah,
    kita juga akan memerintah bersama-Nya.
Jika kita menyangkal-Nya,
    Dia juga akan menyangkal kita;
13 jika kita tidak setia,
    Dia tetap setia,
Dia tidak boleh menyangkal diri-Nya.

Pekerja yang diredai Allah

14 Ingatkan mereka tentang segala ini. Pesan kepada mereka di hadapan
Allah supaya jangan bertengkar sia-sia tentang kata-kata, sehingga
membinasakan orang yang mendengar.
15 Berusahalah supaya ternyata kamu diredai Allah, seorang pekerja
yang tidak perlu berasa malu, yang menyebarkan kebenaran dengan
sewajarnya.
16 Jauhi percakapan yang bercorak duniawi dan sia-sia, kerana ini akan
menambah kemungkaran.
17 Kata-kata mereka akan merebak seperti penyakit barah, Himeneus
dan Filetus termasuk orang begini.

18 Mereka telah sesat dalam hal kebenaran. Mereka berkata bahawa
kebangkitan daripada kematian telah berlalu, dan mereka merosakkan
iman sesetengah orang.
19 Namun demikian, asas kukuh Allah tetap bertapak, diteguhkan oleh:
'Tuhan mengenal siapa milik-Nya,' dan 'Setiap orang yang menyebut nama
Tuhan hendaklah meninggalkan kejahatan.'
20 Tetapi di dalam rumah yang besar bukan hanya ada bekas daripada
emas dan perak tetapi juga daripada kayu dan tanah liat, sesetengahnya
untuk kegunaan mulia dan sesetengahnya untuk kegunaan cemar.
21 Dengan demikian, jika seseorang membersihkan dirinya daripada
kecemaran, dia akan menjadi bekas untuk kegunaan mulia, berguna
kepada Tuannya, dan bersedia untuk melakukan kerja yang baik.
22 Singkirkan hawa nafsu muda. Berusaha mengamalkan kebenaran,
iman, kasih dan kesejahteraan bersama mereka yang menyeru Tuhan
dengan hati yang suci.
23 Jauhi perbahasan yang sia-sia dan jahil, sebab kamu tahu semua ini
mencetuskan perkelahian.
24 Hamba Tuhan tidak harus berkelahi. Sebaliknya, mereka mestilah
lemah lembut kepada semua orang, pandai mengajar, sabar, dan
25 dengan rendah hati menegur orang yang menentang, semoga Allah
membukakan hati mereka untuk bertaubat supaya mereka mengenal
kebenaran,
26 lalu mereka menjadi waras semula dan terlepas daripada cengkaman
Iblis yang telah memerangkap mereka untuk melakukan kehendaknya.

3

Kemungkaran pada akhir zaman

1 Ketahuilah, bahawa pada akhir zaman, akan datang suatu masa yang
sukar.
2 Manusia akan menjadi pencinta diri, pencinta wang, bercakap besar,
berlagak bongkak, mencaci-maki, ingkar terhadap ibu bapa, tidak
bersyukur, tidak suci,
3 tidak mengasihi, tidak mengampuni, suka memfitnah, tidak menguasai
diri, buas dan pembenci kebaikan,
4 khianat, gopoh, angkuh, serta lebih mencintai keseronokan daripada
mengasihi Allah.
5 Mereka menjalankan kewajipan agama tetapi menyangkal kuasanya.
Jauhilah orang demikian.
6 Di kalangan mereka ada yang masuk secara rahsia ke rumah orang dan
memerangkap perempuan lemah, yang dibebani dosa serta dipengaruhi
pelbagai keinginan.
7 Perempuan-perempuan ini sentiasa belajar tetapi tidak menerima
kebenaran.
8 Sebagaimana Yanes dan Yambres melawan Nabi Musa dahulu,
demikianlah orang ini menentang ajaran yang benar – mereka tidak
berfikiran waras dan telah menyeleweng daripada iman sebenar.
9 Namun mereka tidak akan berjaya lebih jauh lagi, kerana semua orang
akan menyedari kebodohan mereka, seperti halnya dengan Yanes dan
Yambres dahulu.

Perintah Paulus untuk Timotius

10 Tetapi kamu telah mengikut dengan penuh hemat segala ajaranku,
cara hidupku, tujuan hidupku, imanku, kesabaranku, kasihku dan
ketabahanku.
11 Kau telah melihat penganiayaan dan kesengsaraan serta segala yang
menimpaku di Antiokhia, Ikonium dan Listra – betapa penganiayaan yang
kutanggung. Akan tetapi Tuhan telah menyelamatkanku daripada
semuanya itu.
12 Memang, semua orang yang ingin hidup warak dalam Isa al-Masih
akan dianiaya.
13 Orang durjana dan penipu akan bertambah durjana, memperdaya
serta diperdaya.
14 Tetapi kamu mestilah terus berpegang kepada segala yang telah kamu
pelajari dan yakini, kerana kamu tahu daripada siapa segalanya telah
kamu pelajari,
15 dan sejak kecil kamu telah mengenal Kitab Suci yang dapat
memberimu kebijaksanaan untuk diselamatkan melalui iman dalam Isa
al-Masih.
16 Seluruh Kitab Suci diwahyukan oleh Allah, dan berguna untuk
mengajar, menegur, membetulkan dan mendidik ke arah kebenaran.
17 Dengan demikian, tiap-tiap orang yang mengabdikan diri kepada Allah
akan dilengkapi sepenuhnya untuk melakukan segala kerja yang baik.

4

1 Di hadapan Allah dan Isa al-Masih yang akan menghakimi mereka yang
hidup dan yang mati, dan demi kedatangan-Nya serta kerajaan-Nya, aku
menyerumu:
2 Beritakanlah firman Allah, bersedialah pada setiap masa, baik masanya
sesuai mahupun tidak. Tunjukkan apa yang salah, tegur dan nasihati
mereka dengan seluruh kesabaran dan ajaran,
3 kerana akan sampai masanya mereka tidak menerima ajaran yang
benar, tetapi mengumpulkan ramai guru mengikut kehendak mereka
sendiri untuk mengajar apa yang ingin didengar oleh mereka.
4 Mereka enggan mendengar ajaran yang benar tetapi menumpukan
perhatian kepada cerita-cerita dongeng.
5 Tetapi kamu, waspadalah dalam segala hal, tabah menanggung
kesusahan, jalankan kerja menyebarkan Injil dan laksanakan tugas yang
diamanahkan kepadamu dengan sempurna.
6 Tentang diriku, kini aku laksana minuman yang sedang dituangkan
sebagai persembahan kepada Allah, dan sudah hampir masanya aku pergi
menghadap-Nya.
7 Aku telah berjuang dalam perjuangan mulia ini, aku telah sampai ke
garis akhir, aku telah setia dalam iman.
8 Sekarang mahkota kebenaran telah disediakan untukku. Junjungan,
hakim yang adil itu, akan mengurniakannya kepadaku pada Hari itu,
bukan kepadaku sahaja, tetapi kepada semua orang yang telah menunggu
kedatangan-Nya dengan penuh rindu.

Nasihat akhir

9 Berusahalah untuk mengunjungiku dengan segera.
10 Demas telah meninggalkanku kerana dia mencintai dunia ini, dia telah
bertolak ke Tesalonika. Kreskes pula telah pergi ke Galatia dan Titus ke
Dalmatia.

11 Hanya Lukas ada bersamaku. Dapatkan Markus dan bawa dia
denganmu, kerana dia dapat membantuku dalam tugasku.
12 Aku telah mengutus Tikhikus ke Efesus.
13 Apabila kamu datang kelak, bawa baju kot yang kutinggalkan dengan
Karpus di Troas dan juga kitab-kitabku, terutamanya gulungan kulit.
14 Iskandar, tukang tembaga itu, telah banyak melakukan kejahatan
terhadapku. Semoga Tuhan membalasnya setimpal dengan perbuatannya.
15 Kamu juga harus waspada dengannya, kerana dia menentang keras
perkhabaran kita.
16 Ketika aku membela diriku pada kali pertama, tiada seorang pun
berdiri di sisiku, semuanya meninggalkanku. Semoga Allah tidak
menyalahkan mereka kerananya.
17 Tetapi Tuhan menyertaiku dan memberiku kekuatan, supaya berita
baik dapat disebarkan sepenuhnya melaluiku, dan semua orang bukan
bani Israel dapat mendengarnya. Juga aku telah diselamatkan daripada
mulut singa.
18 Tuhan akan menyelamatkanku daripada segala perbuatan durjana
dan memeliharaku untuk kerajaan-Nya di syurga. Segala kemuliaan
bagi-Nya untuk selama-lamanya. Amin.

Salam akhir

19 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila, serta keluarga
Onesiforus.
20 Erastus tinggal di Korintus, tetapi Trofimus kutinggalkan di Miletus
kerana dia sakit.
21 Cubalah sedaya upayamu untuk datang sebelum musim dingin. Ebulus
berkirim salam kepadamu, demikian juga Pudens, Linus, Klaudia dan
semua saudara seiman yang lain.
22 Semoga Tuhan bersama rohmu. Semoga kasih kurnia Allah
menyertaimu.

Titus

1 Surat ini daripada Paulus, sebagai hamba Allah dan rasul Isa al-Masih
demi iman semua orang pilihan Allah dan pengetahuan akan kebenaran
yang menghasilkan kesalihan.
2 Iman dan pengetahuan itu berasaskan harapan untuk memperoleh
hidup yang kekal. Allah tidak berdusta, Dia telah menjanjikan hidup ini
sebelum permulaan zaman.
3 Pada masa yang telah ditentukan, Allah menyatakan janji itu melalui
perkhabaran-Nya yang diamanahkan kepadaku. Aku menyebarkan
perkhabaran ini dengan perintah Allah Penyelamat kita,

4 Kepada Titus, kamu seperti anakku sendiri dalam iman kita yang sama:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Penyelamat kita menganugerahimu
kasih kurnia dan sejahtera.

Tugas Titus di Kreta

5 Aku telah meninggalkanmu di Kreta supaya kamu dapat melaksanakan
segala hal yang masih perlu diselesaikan serta melantik tua-tua di setiap
kota seperti telah kuarahkan kepadamu.
6 Seorang tua-tua hendaklah tidak bercela, dan beristeri seorang sahaja,
manakala anak-anaknya haruslah hidup beriman dan tidak dapat dituduh
berkelakuan liar serta ingkar.
7 Ini perlu kerana seorang penyelia jemaah memegang tugas
mengendalikan pekerjaan Allah. Oleh yang demikian, dia mestilah tidak
bercela – tidak menindas orang lain, tidak pemarah, tidak pemabuk, tidak
ganas, dan tidak rakus.
8 Dia haruslah bersifat mesra, mencintai kebaikan, pandai menguasai
diri, tulus, suci dan berdisiplin.
9 Dia mesti berpegang teguh kepada perkhabaran yang layak dipercayai
serta selaras dengan asas iman. Dengan demikian dapatlah dia
menggalakkan orang menerima ajaran yang benar dan menunjukkan
kesilapan mereka yang menentang ajaran itu.
10 Ini kerana adanya ramai pemberontak, orang yang bercakap kosong
dan penipu, terutamanya orang yang dahulunya daripada mazhab
persunatan.
11 Mulut mereka mesti ditutupkan kerana mereka telah memesongkan
seisi keluarga orang dengan mengajar ajaran yang tidak patut – untuk
mendapat keuntungan yang haram.
12 Seorang nabi mereka dari Kreta pernah berkata, ‘Orang Kreta
pembohong. Mereka rakus dan malas laksana binatang buas.’
13 Kata-kata itu memang benar. Oleh itu tegurlah dengan tegas sesiapa
yang menyebarkan ajaran palsu, supaya mereka tetap berpegang teguh
kepada ajaran yang benar,
14 dan tidak terpengaruh dengan cerita karut orang Yahudi atau
perintah-perintah yang dikenakan oleh orang yang menolak ajaran yang
benar.
15 Bagi orang yang suci, segala-galanya suci. Sebaliknya bagi orang yang
fikirannya dinodai dosa dan tidak percaya akan kebenaran, tiada suatu
pun yang suci, kerana jiwa dan hati nuraninya sudah tercemar.

16 Mereka mendakwa mereka mengenal Allah, tetapi perbuatan mereka
tidak membuktikan dakwaan ini. Mereka terkutuk, ingkar kepada Allah,
dan tidak dapat melakukan sesuatu yang baik.

2

Tanggungjawab orang tua dan muda

1 Kamu harus sampaikan ajaran yang selaras dengan asas kepercayaan
yang benar.
2 Nasihatilah lelaki yang lebih tua supaya hidup sederhana, dihormati
orang, mempunyai penguasaan diri, kuat beriman, penuh dengan kasih
dan kegigihan.
3 Seterusnya, nasihatilah perempuan yang lebih tua supaya berkelakuan
santun: jangan menjadi pengumpat, peminum, sebaliknya ajarkanlah
kebaikan.
4 Dengan demikian dapatlah perempuan yang lebih tua membimbing
perempuan muda supaya mengasihi suami dan anak-anak,
5 pandai mengawal diri, suci, menjadi suri rumah yang rajin, baik hati,
dan taat kepada suami. Maka tidaklah dapat orang mencela perkhabaran
Allah.
6 Orang lelaki muda pula, nasihatilah mereka supaya mengawal diri.
7 Jadilah teladan kepada mereka dengan melakukan perbuatan yang
baik. Ajarlah mereka dengan ikhlas dan bersungguh-sungguh
8 dan gunakan kata-kata bijak yang tidak dapat dicela, supaya musuhmu
malu kerana gagal mencari kesalahan kita.
9 Ajarkan hamba supaya mematuhi perintah dan menyenangkan hati
tuannya dalam semua perkara. Hamba tidak harus membantah
10 atau mencuri, sebaliknya hendaklah sentiasa amanah sehingga dalam
segala hal mereka menjadikan ajaran tentang Allah Penyelamat kita itu
menarik.
11 Hal ini demikian kerana kasih kurnia Allah yang menyelamatkan
seluruh umat manusia telah nyata.
12 Kita diajar supaya hidup warak, tidak memburu hal-hal duniawi,
mengawal diri, ikhlas, dan menghormati Allah pada zaman ini.
13 Kita sedang menunggu Hari yang kita harap-harapkan, ketika
kemuliaan Allah Maha Besar dan Isa al-Masih Penyelamat kita akan
terserlah.
14 Al-Masih telah mengorbankan nyawa-Nya untuk membebaskan kita
daripada segala kejahatan, menyucikan kita, menjadikan kita milik-Nya
serta mendorong kita berbuat baik.
15 Ajarkanlah segala ini, dan galakkan serta tegur semua yang
mendengar kata-katamu dengan penuh wibawa. Jangan biarkan sesiapa
memandang rendah kepadamu.

3

Melakukan apa yang baik

1 Nasihati jemaahmu supaya taat akan pemerintah dan penguasa, serta
sentiasa bersedia melakukan kebaikan.
2 Larang mereka mengumpat atau bertengkar, dan dorong mereka
bersikap ramah-tamah serta lemah lembut kepada semua orang.
3 Dahulu kita juga bodoh, ingkar dan sesat. Kita dikuasai pelbagai nafsu
dan keinginan. Kita hidup dengki-mendengki dan benci-membenci.

4 Tetapi Allah Penyelamat kita menunjukkan kasih dan ihsan-Nya kepada
kita.
5 Allah menyelamatkan kita, bukan kerana kebenaran yang kita lakukan,
tetapi kerana belas kasihan-Nya. Dia menyelamatkan kita melalui
pentahiran kelahiran semula dan melalui pembaharuan yang dilakukan
Roh Suci.
6 Allah melimpahkan Roh Suci itu kepada kita melalui Isa al-Masih,
Penyelamat kita.
7 Maka dengan kasih kurnia-Nya kita sudah dibenarkan untuk menjadi
anak waris yang mendapat hidup kekal yang kita harapkan.
8 Kata-kata ini benar. Berikanlah perhatian terhadap hal-hal tersebut,
supaya orang yang beriman kepada Allah berusaha sepenuhnya untuk
melakukan segala yang baik serta bermanfaat kepada semua orang.
9 Sebaliknya, jauhilah perbahasan yang sia-sia, perbuatan
menyusur-galur nenek moyang, pertengkaran dan pertikaian tentang
hukum Taurat. Segala ini tidak membawa faedah.
10 Berikan amaran kepada sesiapa yang menyebabkan perpecahan di
kalangan jemaah. Nasihati dia sekurang-kurangnya dua kali; jika dia tidak
berubah, jauhilah dia.
11 Kamu tahu bahawa orang yang demikian itu sesat dan berdosa; dia
menjatuhkan hukuman atas dirinya sendiri.

Salam akhir

12 Apabila aku mengutus Artemas atau Tikhikus kepadamu, cubalah
seberapa daya mengunjungiku di Nikopolis, kerana aku telah membuat
keputusan akan berada di situ pada musim dingin.
13 Berikanlah sepenuh bantuan kepada peguam yang bernama Zenas dan
kepada Apolos, supaya mereka dapat memulakan perjalanan tanpa
kekurangan apa-apa.
14 Jemaah kita haruslah mengamalkan kebajikan untuk membantu orang
yang memerlukan pertolongan. Dengan demikian bergunalah hidup
mereka.
15 Semua saudara yang bersamaku berkirim salam kepada
sahabat-sahabat seiman.
Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu semua.

Filemon

1 Surat ini daripada Paulus yang dipenjarakan kerana Isa al-Masih, juga
daripada saudara kita Timotius,

Surat ini ditujukan kepada Filemon, sahabat kami dan teman sekerja,
2 kepada saudari kita Apfia, dan kepada rakan seperjuangan kita Arkhipus,
serta kepada jemaah yang berhimpun di rumahmu:

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menganugerahimu
kasih kurnia dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Saudaraku Filemon, aku sentiasa bersyukur kepada Allah Tuhanku dan
menyebut namamu di dalam doaku,
5 kerana aku mendengar tentang imanmu kepada Junjungan Isa, dan
kasihmu terhadap semua orang salih.
6 Aku berdoa semoga persaudaraan kita sebagai orang yang beriman
kepada al-Masih akan membawa pengertian yang lebih mendalam tentang
segala yang baik yang kita miliki di dalam al-Masih.
7 Saudaraku Filemon, kasihmu sungguh menggembirakan dan
menggalakkan hatiku kerana kamu telah menyegarkan hati sekalian orang
salih.

Rayuan Paulus bagi pihak Onesimus

8 Oleh itu, aku boleh memerintahkan kamu dengan nama al-Masih
membuat sesuatu yang harus dilakukan.
9 Namun demikian, kerana aku mengasihimu, aku hanya meminta kamu
membuatnya. Aku Paulus, seorang yang sudah tua dan kini dipenjarakan
kerana Isa al-Masih.
10 Aku membuat permintaan ini bagi pihak Onesimus, yang telah
kujadikan sebagai anakku sendiri sewaktu aku di dalam penjara.
11 Dahulu dia tidak berguna bagimu, tetapi sekarang dia berguna bukan
sahaja bagimu malah juga bagiku.
12 Aku menghantar kembali kepadamu Onesimus yang amat kukasihi.
13 Sebenarnya aku mahu dia tetap bersamaku di sini untuk membantuku
bagi pihakmu sepanjang tempoh aku dipenjarakan kerana menyebarkan
Injil.
14 Namun demikian, aku tidak mahu memaksa kamu membantuku.
Biarlah bantuan itu kamu hulurkan dengan rela hati. Oleh itu aku tidak
mahu berbuat apa-apa tanpa persetujuanmu.
15 Mungkin Onesimus meninggalkanmu untuk sementara waktu supaya
kamu mendapatnya kembali untuk selama-lamanya.
16 Kini dia bukan hanya seorang hamba, dia saudara yang dikasihi. Dia
amat bererti bagiku, dan tentulah lebih bererti bagimu, baik sebagai
hamba mahupun sebagai saudara dalam Tuhan.
17 Oleh itu, sekirannya kamu menganggapku sebagai rakan sekerja,
sambutlah dia kembali seperti kamu menyambutku.
18 Jika ada kesalahannya atau hutangnya kepadamu, biarlah aku yang
menanggungnya.

19 Lihatlah, kata-kata berikut kuterakan dengan tulisanku sendiri: Aku,
Paulus, akan menyelesaikan segala-galanya – Aku tidak perlu
mengingatkan kamu bahawa kamu berhutang kepadaku dirimu sendiri.
20 Oleh itu, demi Tuhan tolonglah aku dan gembirakan hatiku sebagai
saudara seiman dalam al-Masih.
21 Ketika menulis surat ini, aku yakin bahawa kamu akan menunaikan
permintaanku. Malah sebenarnya aku tahu bahawa lebih daripada yang
kuminta itu pun akan kamu lakukan.
22 Sementara itu, sediakanlah bilik untukku di rumahmu, kerana aku
berharap Allah akan mengabulkan doa kamu semua semoga aku kembali
kepadamu.

Ucapan akhir Paulus

23 Epafras, yang dipenjarakan bersamaku kerana Isa al-Masih, berkirim
salam kepadamu.
24 Juga sambutlah salam rakan-rakan seperjuanganku: Markus,
Aristarkhus, Demas dan Lukas.
25 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai roh kamu
semua.

Ibrani

Allah berfirman melalui Putera-Nya
1 Allah telah berfirman pada pelbagai zaman dan dengan aneka cara
kepada nenek moyang kita melalui nabi-nabi.
2 Tetapi pada akhir zaman ini Allah telah berfirman kepada kita melalui
Putera-Nya, yang telah dijadikan-Nya pewaris kepada segala-galanya;
melalui Putera-Nya itu Allah telah mencipta alam semesta.
3 Putera itu adalah sinar gemilang kemuliaan Allah dan gambaran
sempurna kewujudan-Nya. Dia memelihara segala-segalanya dengan
kekuasaan firman-Nya. Setelah menghapuskan dosa kita melalui diri-Nya
sendiri, Dia duduk di sebelah kanan Yang Maha Mulia yang bertakhta di
syurga.
4 Diri-Nya jauh lebih baik daripada para malaikat; kerana melalui warisan,
Dia telah mendapat nama yang lebih cemerlang daripada mereka.
5 Kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

‘Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu’?

Dan juga:

‘Aku akan menjadi Bapa-Nya,
dan Dia akan menjadi Putera-Ku’?

6 Selanjutnya, apabila Allah menghantar semula putera sulung-Nya ke
dalam dunia maka firman-Nya:

‘Hendaklah semua malaikat Allah menyembah-Nya.’

7 Dan tentang para malaikat, Dia berfirman:

‘Dia menjadikan para malaikat-Nya angin,
dan para pelayan-Nya nyala api.’

8 Tetapi tentang Putera itu Dia berfirman:

‘Takhta-Mu, Ya Allah,
kekal selama-lamanya;
Tongkat kebenaran adalah tongkat
kerajaan-Mu.
9 Engkau telah mencintai kebenaran dan
membenci kejahatan;
Oleh itu Allah, Tuhan-Mu,
telah mengurapi-Mu
dengan minyak kebahagiaan lebih
daripada teman-teman-Mu.’

10 Dan:

‘Pada mulanya, Engkau, Tuhanku,
yang meletakkan asas bumi,

dan seluruh langit adalah hasil
kerja tangan-Mu;
11 Bumi dan langit akan binasa,
tetapi Engkau kekal;
dan segalanya akan menjadi
usang seperti pakaian;
12 Seperti jubah, Engkau akan
menggulungnya;
seperti baju yang ditukar,
semuanya akan diubah.
Tetapi Engkau tetap sama,
dan zaman-Mu tidak berkesudahan.'

13 Tetapi kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

'Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sehingga Aku menjadikan
musuh-Mu alas kaki-Mu'?

14 Bukankah semua malaikat itu roh-roh pelayan yang dihantar untuk melayani manusia yang akan mewarisi penyelamatan?

2

Amaran supaya berwaspada

1 Oleh itu kita harus memberikan perhatian yang lebih kepada segala yang telah kita dengar; takut kita hanyut kelak.
2 Jika firman yang disampaikan melalui para malaikat terbukti benar, dan setiap pelanggaran serta keingkaran mendapat balasan yang setimpal,
3 bagaimana kita mungkin terlepas daripadanya jika kita mengabaikan penyelamatan yang sedemikian besar? Pada mulanya Junjungan telah menyebutkannya, dan kemudian orang yang telah mendengar kata-kata-Nya itu turut mengesahkannya.
4 Allah juga telah memberikan kesaksian dengan pelbagai tanda, keajaiban, mukjizat dan pengurniaan Roh Suci, menurut kehendak-Nya sendiri.

5 Dia tidak meletakkan dunia akan datang, yang kita perkatakan ini, di bawah takluk para malaikat.
6 Tetapi terdapat seorang yang telah memberikan kesaksian di suatu tempat:

'Apakah manusia maka Engkau
memberinya perhatian,
Apakah putera insan maka Engkau
memeliharanya?
7 Engkau telah menjadikannya rendah
sedikit daripada malaikat;
Engkau memahkotakannya dengan
kemuliaan dan kehormatan,
8 dan Engkau meletakkan segala-galanya
tertakluk di bawah kakinya.'

Dengan meletakkan segalanya tertakluk di bawahnya, Allah tidak
meninggalkan suatu apapun di luar kekuasaannya. Tetapi sekarang kita
masih belum melihat segala-galanya diletakkan di bawahnya.

Isa dijadikan rendah seketika

9 Tetapi kita melihat Isa, yang dijadikan rendah sedikit daripada
malaikat, dimahkotakan dengan kemuliaan dan kehormatan kerana telah
menderita kematian; supaya Dia, dengan kasih kurnia Allah, mengalami
kematian untuk setiap manusia.
10 Allah, yang segala-galanya adalah untuk-Nya dan segala-galanya
dicipta oleh-Nya, membawa beberapa ramai anak-Nya kepada kemuliaan.
Memang wajarlah Dia menjadikan Perintis penyelamatan mereka itu
sempurna melalui penderitaan.
11 Dia yang menyucikan dan mereka yang disucikan adalah satu asalnya.
Oleh itu Dia tidak malu memanggil mereka saudara-saudara.
12 Dia berkata:

‘Aku akan mengisytiharkan nama-Mu
kepada saudara-saudaraku;
Di tengah-tengah perhimpunan
Aku akan menyanyikan pujian
untuk-Mu.’

13 Dan juga:

‘Aku akan meletakkan kepercayaan-Ku kepada-Nya.’

Seterusnya:

‘Lihatlah, ini Aku dan anak-anak yang telah diberikan Allah kepada-Ku.’

14 Oleh sebab anak-anak itu telah mendapat tubuh manusia, Dia sendiri
pun mendapatkannya, supaya melalui kematian Dia dapat memusnahkan
Iblis yang berkuasa ke atas kematian,
15 dan membebaskan mereka yang tertakluk kepada belenggunya seumur
hidup kerana takut mati.
16 Dia tidak memberi pertolongan kepada para malaikat, tetapi Dia
memberi pertolongan kepada keturunan Ibrahim.
17 Dengan demikian, dalam segala hal Dia harus disamakan dengan
saudara-saudaranya, supaya Dia menjadi Imam Besar yang pengasihan
dan setia dalam segala yang berkenaan dengan Allah, untuk menebus dosa
umat manusia.
18 Oleh sebab Dia Sendiri telah menderita, menghadapi godaan, maka Dia
dapat menolong orang yang menghadapi godaan.

3

Isa lebih tinggi daripada Musa

1 Dengan demikian, saudara-saudara yang salih, yang juga mendapat
panggilan dari syurga, fikirkanlah Rasul dan Imam Besar yang kita akui,
Isa al-Masih.
2 Dia setia kepada Allah yang melantik-Nya, sebagaimana Musa juga setia
dalam seisi rumah Allah.
3 Dia dikira layak menerima lebih banyak kemuliaan daripada Musa,
sebagaimana pembina rumah lebih dimuliakan daripada rumah.

4 Setiap rumah ada pembinanya, tetapi Dia yang membina segalanya ialah
Allah.
5 Musa memang setia dalam seisi rumah Allah sebagai seorang khadam,
untuk kesaksian terhadap segala perkara yang akan dikatakan kemudian.
6 Tetapi al-Masih setia sebagai Putera ke atas seisi rumah-Nya. Kita adalah
isi rumah-Nya jika kita berpegang teguh kepada kebahagiaan harapan ini
hingga ke akhir.

Amaran terhadap murtad

7 Oleh itu, sebagaimana dikatakan oleh Roh Suci:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
8 Jangan keraskan hatimu seperti
dalam pemberontakan dahulu
pada masa cubaan di gurun,
9 Ketika nenek moyangmu menguji-Ku, menduga-Ku,
meskipun mereka telah melihat perbuatan-Ku selama empat
puluh tahun.
10 Oleh itu Aku murka dengan keturunan itu,
dan Aku berkata, “Hati mereka sentiasa sesat, dan mereka tidak
mengenal jalan-Ku.”
11 Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“Mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku.” ’

12 Awaslah, saudara-saudara, jangan ada dalam diri seorang pun
daripadamu hati durjana yang tidak beriman lalu berpaling daripada Allah
yang hidup.
13 Nasihatilah sesama sendiri setiap hari, selagi masih disebut ‘Hari ini’,
jangan sampai sesiapa di antaramu menjadi keras hatinya akibat dosa yang
memperdaya.
14 Kita telah menyertai al-Masih jika kita berpegang kepada keyakinan kita
yang kita miliki dari mula-mulanya hingga ke akhir,
15 seperti mana dikatakan:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
Jangan keraskan hatimu
seperti dalam pemberontakan dahulu.’

16 Siapa yang memberontak setelah mendengar? Bukankah semua mereka
yang telah dibawa oleh Musa keluar dari Mesir?
17 Dengan siapakah Allah murka empat puluh tahun? Bukankah dengan
mereka yang melakukan dosa, yang bergelimpangan mayatnya di gurun?
18 Dan kepada siapakah Allah bersumpah bahawa mereka tidak akan
masuk ke dalam rehat-Nya? Tak lain tak bukan kepada mereka yang tidak
taat.
19 Oleh itu nyatalah kepada kita bahawa mereka tidak dapat masuk kerana
tidak beriman.

4

Hari rehat yang disediakan Allah

1 Dengan demikian, oleh sebab janji untuk masuk ke dalam rehat-Nya tetap
wujud, kita haruslah bimbang kalau-kalau ada di antaramu yang dikira
tidak layak.
2 Injil telah disampaikan kepada kita dan kepada mereka; tetapi firman
yang mereka dengar tidak menguntungkan mereka kerana tidak berpadu
dengan iman.
3 Kita yang telah beriman memang masuk ke dalam rehat itu, sebagaimana
firman-Nya:

‘Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku,” ’

walaupun pekerjaan-Nya telah selesai sejak dunia diasaskan.
4 Allah telah berfirman demikian di suatu tempat tentang hari ketujuh:
‘Dan Allah berehat pada hari ketujuh daripada segala pekerjaan-Nya.’;
5 Kemudian di sini pula: ‘Mereka tidak akan masuk ke dalam rehat-Ku.’
6 Memandangkan sebilangan manusia pasti masuk ke dalam rehat itu, dan
mereka yang terlebih dahulu mendengar Injil tidak masuk disebabkan
mereka ingkar,
7 maka Dia menetapkan satu hari lain, dalam firman-Nya kepada Daud,
‘Hari ini,’ setelah sekian lama, iaitu:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
jangan keraskan hatimu.’

8 Andainya Yusak telah memberikan rehat kepada mereka, Dia tidak akan
berfirman kemudian tentang satu hari lain.
9 Oleh itu masih ada rehat-Sabat untuk umat Allah.
10 Orang yang telah masuk ke dalam rehat-Nya juga telah berhenti daripada
pekerjaannya, sebagaimana Allah telah berhenti daripada pekerjaan-Nya.
11 Jadi, marilah kita berusaha untuk masuk ke dalam rehat itu, supaya
jangan ada yang gagal kerana mengikut contoh mereka yang ingkar.

12 Firman Allah hidup dan berkuasa, lebih tajam daripada pedang dua
mata, menembusi ke garis pemisah nyawa dan roh, sendi dan sumsum,
serta mengenal antara fikiran dan niat di hati.
13 Tidak ada makhluk yang terlindung daripada penglihatan-Nya.
Segala-galanya terdedah dan terbuka kepada mata Allah; kepada-Nya nanti
kita dipertanggungkan tentang segala perlakuan kita.

Isa Imam Besar

14 Memandangkan kita mempunyai Imam Besar yang agung yang telah
melalui syurga, iaitu Isa Putera Allah, marilah kita berpegang teguh kepada
pengakuan kita.
15 Kita tidaklah mempunyai Imam Besar yang tidak dapat merasakan
kelemahan kita. Sebaliknya dalam segala hal Dia telah menghadapi godaan
seperti yang kita hadapi, tetapi Dia tidak melakukan dosa.
16 Oleh itu marilah kita tampil dengan berani ke hadapan takhta kasih
kurnia, supaya kita mendapat belas kasihan dan kasih kurnia untuk
menolong kita ketika kita memerlukannya.

5

1 Setiap Imam Besar dari kalangan manusia dilantik untuk mewakili
manusia dalam hal-hal yang berkaitan dengan Allah, supaya dia dapat
memberikan persembahan dan korban untuk menghapuskan dosa.
2 Dia dapat merasakan belas kasih kepada mereka yang jahil dan sesat,
kerana dia sendiri menghadapi kelemahan diri.
3 Oleh itu dia dikehendaki membuat persembahan bukan sahaja untuk
menghapuskan dosa orang lain tetapi juga dosanya sendiri.
4 Tiada sesiapapun mengambil kehormatan ini untuk dirinya, kecuali
yang dipanggil oleh Allah, seperti Harun.
5 Demikian jugalah al-Masih, Dia tidak memuliakan diri-Nya untuk
menjadi Imam Besar, tetapi Allah telah berfirman kepada-Nya:

‘Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.’

6 Allah berfirman juga di suatu tempat lagi:

‘Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya
menurut peraturan Melkisedek.’

7 Ketika Isa hidup sebagai manusia, Dia telah berdoa dan merayu dengan
ratap tangis kepada Allah yang berkuasa menyelamatkan-Nya daripada
kematian, dan Allah telah mendengar-Nya kerana kewarakan-Nya.
8 Sungguhpun Dia Putera, namun Dia belajar taat melalui segala
penderitaan-Nya.
9 Setelah Dia dijadikan sempurna, Dia menjadi sumber penyelamatan yang
kekal bagi semua yang mematuhi-Nya.
10 Dia dipanggil Allah menjadi Imam Besar menurut peraturan Melkisedek.

Amaran supaya jangan menjadi murtad

11 Tentang ini kami ada banyak untuk dikatakan, namun sukar hendak
diterangkan, kerana pendengaranmu sudah tumpul.
12 Sepatutnya sekarang ini kamu sudah boleh mengajar, tetapi kamu
masih perlu diajar lagi tentang prinsip-prinsip asas firman Allah;
seolah-olah kamu masih perlu minum susu sahaja, belum boleh menerima
makanan pepejal.
13 Orang yang hanya boleh minum susu itu tidak mahir dalam ajaran
tentang kebenaran, kerana dia masih bayi.
14 Makanan pepejal adalah untuk orang yang sudah dewasa, iaitu mereka
yang telah membiasakan akalnya membezakan baik dengan buruk.

6

1 Dengan demikian, marilah kita tinggalkan perbincangan asas ajaran
tentang al-Masih dan terus beralih kepada kesempurnaan. Usahlah kita
letakkan asas lagi, iaitu taubat daripada perbuatan yang sia-sia, dan
beriman kepada Allah,
2 ajaran tentang pengimadan, meletakkan tangan, kebangkitan daripada
kematian, dan hukuman yang kekal.
3 Kita akan melakukannya jika Allah mengizinkan.
4 Bagi orang yang pernah mengenal kebenaran, telah mengecap
pemberian dari syurga, telah menerima Roh Suci,

5 telah merasakan kebaikan firman Allah dan kuasa zaman akan datang,
6 jika mereka berpaling, mustahil untuk membawa mereka bertaubat
semula, kerana mereka telah menyalib Putera Allah sekali lagi bagi diri
mereka serta memalukan-Nya di mata orang ramai.
7 Tanah yang menghirup air hujan yang sering menimpanya, lalu
mengeluarkan tanam-tanaman yang berguna bagi orang, adalah diberkati
Allah.
8 Sebaliknya, jika tanah itu mengeluarkan duri dan lalang, maka ia
disingkirkan serta hampir dilaknat, dan akhirnya dibakar.

Berdiri teguh dalam iman

9 Namun, saudara-saudara yang dikasihi, sungguhpun kami berkata
demikian, kami yakin bahawa perkara yang lebih baik akan berlaku
kepadamu, ya, perkara yang mengiringi penyelamatan.
10 Allah sentiasa adil dan tidak akan melupakan kerja serta usaha kasih
yang telah kamu tunjukkan untuk nama-Nya, iaitu kamu telah dan sedang
melayan orang yang salih.
11 Kami mahu setiap seorang daripada kamu menunjukkan kesungguhan
usaha yang sama untuk memberi sepenuh keyakinan terhadap harapan
kita hingga ke akhir.
12 Janganlah kamu menjadi lembap; teladani mereka yang mewarisi janji
itu melalui iman dan kesabaran.
13 Apabila Allah berjanji kepada Ibrahim, Dia tidak mungkin bersumpah
dengan nama lain kerana tiada siapa lebih besar daripada-Nya, lalu Dia
bersumpah dengan nama-Nya sendiri.
14 Allah berfirman: ‘Sesungguhnya Aku akan memberkatimu dan
memperbanyak keturunanmu.’
15 Dengan demikian, setelah Ibrahim menanggung kesusahan dengan
sabar, dia mendapat janji itu.
16 Orang memang bersumpah dengan nama yang lebih besar daripada
dirinya, dan suatu sumpah sebagai pengesahan mengakhiri segala
pertikaian.
17 Dengan demikian Allah, untuk menunjukkan kepada waris-waris janji
itu bahawa kehendak-Nya tidak mungkin berubah, telah mengesahkannya
dengan sumpah.
18 Dengan adanya dua perkara yang tidak mungkin berubah, sedangkan
Allah tidak mungkin berdusta, maka hati kita tetap. Kita telah lari mencari
tempat berlindung untuk berpegang kepada harapan yang dihulurkan
kepada kita.
19 Kita mempunyai harapan ini sebagai sauh kepada jiwa kita, tetap dan
teguh, dan masuk sampai ke balik tirai.
20 Di situ perintis jalan telah masuk untuk kita, iaitu Isa, yang telah
menjadi Imam Besar untuk selama-lamanya menurut peraturan
Melkisedek.

7

Imam Melkisedek

1 Melkisedek ini raja Salem, Imam Allah Yang Maha Tinggi. Dia telah
bertemu dengan Ibrahim yang dalam perjalanan pulang setelah
menewaskan raja-raja, lalu dia memberkati Ibrahim.
2 Kepadanya juga Ibrahim menyerahkan sepersepuluh daripada segala
yang dibawanya. Melkisedek mula-mula diterjemahkan sebagai ‘raja

kebenaran'; kemudian dia dipanggil juga sebagai 'raja Salem', bermakna
'raja kesejahteraan'.
3 Dia tidak mempunyai ibu bapa, tidak bersalasilah, tiada tarikh permulaan
atau penghabisan hayatnya, tetapi seperti Putera Allah, dia terus-menerus
menjadi Imam.
4 Sekarang fikirkanlah betapa besarnya orang itu, hinggakan moyang
kita Ibrahim menyerahkan kepadanya sepersepuluh daripada rampasan
perangnya.
5 Keturunan Lewi yang menerima jawatan imam dikehendaki
memungut sepersepuluh hasil daripada kaum itu menurut hukum Taurat,
iaitu daripada saudara-saudara mereka, walaupun dari benih Ibrahim.
6 Tetapi seorang yang bukan daripada keturunan mereka telah
menerima bayaran sepersepuluh hasil daripada Ibrahim dan telah
memberkati Ibrahim, penerima janji-janji Allah.
7 Tidak boleh dinafikan bahawa orang yang lebih rendah kedudukannya
diberkati oleh orang yang lebih tinggi.
8 Di sini manusia biasa yang akan mati menerima bayaran sepersepuluh
hasil, tetapi di sana dia menerimanya, yang telah disaksikan hidup
berterusan.
9 Lewi yang menerima bayaran sepersepuluh hasil pun boleh dikatakan
membayarnya melalui Ibrahim,
10 kerana dia masih dalam sulbi moyangnya apabila Melkisedek
berjumpa dengannya.

Isa al-Masih sama seperti Melkisedek

11 Oleh itu, kalaulah kesempurnaan didapati daripada keimaman Lewi
(kerana di bawahnya orang menerima hukum Taurat), mengapakah perlu
bangkitnya seorang imam lagi menurut peraturan Melkisedek, yang tidak
dipanggil menurut peraturan Harun?
12 Dengan berubahnya keimaman, semestinya berubahlah hukum
Taurat.
13 Dia yang disebut berkaitan segala ini datang dari suku lain, yang belum
pernah menghasilkan imam untuk bertugas di tempat persembahan.
14 Jelas bahawa Junjungan kita keturunan Yahuda, tetapi tentang suku ini
Musa tidak pernah mengatakan sesuatu berkaitan imam-imam.
15 Jauh lebih jelas lagi jika, seperti Melkisedek, bangkit seorang imam lagi,
16 yang datang bukan menurut perintah berkenaan hal jasmani, tetapi
menurut kuasa hidup yang tidak berkesudahan.
17 Tentang Dia, telah disaksikan:

'Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya
menurut peraturan Melkisedek.'

18 Perintah dahulu telah terbatal disebabkan lemah dan tidak berguna,
19 kerana hukum Taurat tidak menyempurnakan apa-apapun. Di samping
itu, telah dibawa masuk harapan yang lebih baik, yang membawa kita
lebih dekat kepada Allah.
20 Dan semua ini tidaklah dilakukan tanpa sumpah.
21 Imam-imam lain telah diangkat tanpa sumpah, tetapi Isa al-Masih
telah menjadi imam dengan sumpah daripada Allah yang berfirman
kepada-Nya:

‘Tuhan telah bersumpah
dan tidak akan mengubah ketetapan:
“Engkau menjadi imam selama-lamanya.” ’

22 Dengan demikian Isa menjadi jaminan yang lebih kukuh bagi perjanjian
yang lebih baik.
23 Ramai yang telah menjadi imam itu, kerana kematian menghalang
mereka daripada berterusan dalam jawatan.
24 Tetapi Isa, kerana Dia berterusan selama-lamanya, mempunyai
keimaman yang tidak mungkin berubah.
25 Oleh itu Dia dapat menyelamatkan sepenuhnya mereka yang datang
kepada Allah melalui-Nya, kerana Dia hidup selama-lamanya untuk berdoa
syafaat bagi mereka.
26 Demikianlah Imam Besar yang sesuai bagi kita. Dia suci, tidak bercela,
tidak tercemar, terasing daripada orang berdosa, dan telah dijadikan lebih
tinggi daripada isi syurga;
27 Imam Besar yang dahulu perlu mempersembahkan korban setiap hari,
mula-mula untuk menghapuskan dosa mereka sendiri dan kemudian dosa
orang lain. Tetapi Dia tidak perlu berbuat demikian. Dia telah
melakukannya sekali untuk selama-lamanya ketika Dia
mempersembahkan diri-Nya.
28 Hukum melantik manusia biasa dengan segala kelemahannya untuk
menjadi Imam Besar. Tetapi firman dan sumpah Allah, yang datang selepas
hukum Taurat, melantik Putera yang telah disempurnakan untuk
selama-lamanya.

8

Imam Besar perjanjian baru
1 Pokok segala yang kami katakan: Kita mempunyai Imam Besar yang
duduk di sebelah kanan takhta Allah Yang Maha Mulia di syurga.
2 Dia adalah Penjawat di tempat suci dan di khemah sejati, yang dibina oleh
Tuhan, bukan oleh manusia.
3 Setiap Imam Besar dilantik untuk membuat persembahan dan korban.
Oleh itu Imam Besar ini juga mesti ada sesuatu untuk dipersembahkan.
4 Sekiranya Dia di bumi, Dia tidaklah menjadi imam, kerana ada imam
yang membuat persembahan menurut hukum Taurat.
5 Imam di dunia mempersembahkan salinan dan bayang-bayang perkara
di syurga. Demikianlah arahan kepada Musa tatkala dia bersedia untuk
membuat khemah itu. Allah berfirman, ‘Pastikan bahawa engkau
membuat segalanya menurut contoh yang ditunjukkan kepadamu di atas
gunung itu.’
6 Tetapi sekarang Dia telah mendapat jawatan yang lebih tinggi, kerana
Dia juga menjadi Pengantara bagi perjanjian yang lebih baik, yang
diasaskan pada janji-janji yang lebih baik.
7 Andainya perjanjian pertama itu tidak bercela, tidaklah perlu diadakan
perjanjian lagi.
8 Tetapi Allah telah mendapati mereka bercela lalu berfirman:

‘Lihatlah, akan tiba harinya, firman Tuhan,
apabila Aku membuat perjanjian baru dengan kaum Israel
dan dengan kaum Yahuda –

9 tidak seperti perjanjian
yang telah Kubuat dengan nenek
moyang mereka
ketika Aku membimbing tangan mereka
untuk membawa mereka keluar dari
tanah Mesir,
kerana mereka tidak terus-menerus
memegang janji-Ku,
lalu Aku berpaling daripada mereka;
demikian firman Tuhan.
10 Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan kaum Israel
selepas zaman itu, Tuhan berfirman.
Aku akan meletakkan hukum-Ku di dalam
fikiran mereka
dan menuliskannya di hati mereka;
Aku akan menjadi Allah Tuhan mereka,
dan mereka akan menjadi umat-Ku.
11 Tiada seorang pun daripada mereka
akan mengajar jirannya atau
saudaranya dengan berkata,
“Kenalilah Tuhan,”
kerana semuanya akan mengenal-Ku,
daripada yang terkecil kepada yang
terbesar antara mereka.
12 Aku akan berbelas kasihan terhadap
kesalahan mereka;
dan dosa serta perbuatan mereka
yang ingkar tidak akan
Kuingati lagi.’

13 Dengan menyebut ‘perjanjian baru,’ Tuhan telah menjadikan perjanjian pertama dahulu tidak terpakai lagi. Sesuatu yang kian tidak terpakai dan usang sudah sampai masanya untuk lenyap.

9

Ibadat di bumi dan di syurga

1 Perjanjian pertama itu mempunyai rukun-rukun ibadat dan tempat suci di bumi.
2 Suatu khemah telah disediakan: di bahagian pertama terdapat kaki pelita, meja dan persembahan roti; ini disebut Tempat Suci.
3 Di balik tirai kedua ialah bahagian khemah yang disebut Tempat Paling Suci.
4 Di situ terdapat perasapan emas, peti perjanjian yang bersalut emas, bokor emas yang berisi manna, tongkat Harun yang bertunas, dan loh-loh perjanjian.
5 Di atasnya kerub kemuliaan yang menaungi tempat belas kasihan. Perkara ini tidak dapat diperkatakan satu persatu sekarang.
6 Setelah segala ini disediakan, imam-imam sentiasa masuk ke bahagian pertama khemah itu dan menyempurnakan ibadatnya.
7 Tetapi ke bahagian kedua, Imam Besar masuk seorang diri setahun sekali sahaja, tidak boleh tidak membawa darah, yang dipersembahkannya

untuk dosa dirinya dan untuk dosa orang lain yang dilakukan akibat
kejahilan.
8 Roh Suci membayangkan bahawa jalan masuk ke Tempat Paling Suci
tidak dinyatakan selagi bahagian pertama khemah masih tetap berdiri.
9 Ini melambangkan zaman ini, ketika persembahan dan korban
dipersembahkan tetapi tidak menjadikan orang yang menjalankan ibadat
itu sempurna dari segi hati nurani.
10 Semua ini hanya soal makanan dan minuman, pelbagai upacara
pembasuhan iaitu peraturan-peraturan lahiriah yang dikenakan hingga
sampai masa pembaharuan.

Al-Masih Pengantara manusia

11 Tetapi al-Masih datang sebagai Imam Besar bagi perkara-perkara baik
yang akan datang, dengan khemah yang lebih besar dan lebih sempurna,
yang bukan buatan manusia, bukan sebahagian daripada kejadian alam.
12 Bukan dengan darah kambing atau anak lembu, tetapi dengan
darah-Nya sendiri, Dia masuk ke dalam Tempat Paling Suci, sekali untuk
selama-lamanya, kerana Dia mendapatkan penebusan yang kekal.
13 Jika darah lembu jantan dan kambing serta abu lembu betina muda
yang direnjiskan ke atas orang bernajis dapat menyucikan badannya,
14 lebih-lebih lagilah darah al-Masih, yang melalui Roh kekal
mempersembahkan diri-Nya tanpa cela kepada Allah, menyucikan hati
nuranimu daripada perbuatan yang mati supaya kamu dapat beribadat
kepada Allah yang hidup.

15 Itulah sebabnya Dia menjadi Pengantara bagi perjanjian baru, melalui
kematian, untuk menebus kesalahan di bawah perjanjian pertama, supaya
mereka yang dipanggil dapat menerima janji warisan yang kekal.

16 Apabila ada wasiat, semestinya ada kematian pewasiat.
17 Wasiat berkuatkuasa selepas kematian seseorang, kerana langsung
tiada kuasanya selagi pewasiat masih hidup.
18 Perjanjian pertama itupun tidaklah ditentukan tanpa darah.
19 Setelah Musa menyampaikan segala ajaran kepada semua orang
menurut hukum Taurat, dia mengambil darah anak lembu dan kambing,
dengan air, bulu domba berwarna merah dan zufa, lalu merenjiskan ke
atas kitab serta semua orang,
20 sambil berkata: ‘Ini darah bagi perjanjian yang telah diperintahkan
Allah kepadamu.’
21 Selepas itu dia merenjiskan juga darah ke atas khemah dan segala alat
ibadat.
22 Menurut hukum Taurat hampir segala-galanya disucikan dengan
darah, dan tanpa darah tidak ada pengampunan.

23 Salinan segala yang terdapat di syurga perlu disucikan dengan ini,
tetapi segala yang di syurga itu sendiri memerlukan korban yang lebih
mulia.
24 Al-Masih tidaklah masuk ke tempat suci yang dibuat dengan tangan
manusia, iaitu salinan tempat suci sejati. Dia telah masuk ke syurga itu
sendiri, ke hadirat Allah untuk kita.
25 Dia tidak perlu mempersembahkan diri-Nya berkali-kali, sebagaimana
Imam Besar masuk ke Tempat Paling Suci setiap tahun dengan membawa
darah makhluk lain.

26 Andainya demikian, terpaksalah Dia menderita berkali-kali sejak
permulaan dunia. Dia tampil sekali sahaja, sewaktu akhir zaman ini, untuk
menghapuskan dosa dengan mengorbankan diri-Nya.
27 Sebagaimana manusia ditentukan mati sekali, dan selepas itu
dihakimkan,
28 begitulah al-Masih telah dikorbankan sekali untuk dosa semua
manusia. Kepada mereka yang menunggu-Nya dengan penuh
pengharapan, Dia akan datang bagi kali kedua, bukan untuk menanggung
dosa tetapi untuk menyelamatkan mereka.

10

Korban al-Masih yang sempurna

1 Hukum hanya bayang-bayang perkara baik yang akan datang, bukan
hakikat perkara itu sendiri. Dengan demikian hukum itu sekali-kali tidak
akan dapat menyempurnakan orang yang mempersembahkan
korban-korban yang demikian itu tahun demi tahun.
2 Andainya dapat, tidakkah persembahan itu dihentikan? Sekiranya orang
yang beribadat itu telah disucikan, mereka tidaklah merasa diri mereka
berdosa lagi.
3 Tetapi segala korban itu mengingatkan tentang adanya dosa setiap tahun.
4 Tidaklah mungkin darah lembu jantan dan kambing dapat
menghapuskan dosa.
5 Oleh itu, apabila al-Masih datang ke dunia, Dia berkata:

‘Korban dan persembahan tidak Kauingini,
tetapi Engkau telah menyediakan
tubuh bagi-Ku.
6 Persembahan dan korban bakaran penghapus dosa tidak Kauredai.
7 Kemudian Aku berkata, “Lihatlah,
Aku telah datang –
dalam naskhah kitab tersurat
tentang-Ku –
untuk melakukan kehendak-Mu,
Ya Allah.” ’

8 Mula-mula Dia berkata, ‘Korban dan persembahan bakaran, dan
persembahan untuk menebus dosa, tidak Kauingini dan tidak Kauredai,’
(iaitu yang dipersembahkan menurut Hukum).
9 Kemudian Dia berkata, ‘Lihatlah, Aku telah datang untuk melakukan
kehendak-Mu, Ya Allah.’ Dia menyingkirkan yang pertama untuk
mengasaskan yang kedua.
10 Dengan kehendak Allah itu kita telah disucikan melalui persembahan
tubuh Isa al-Masih, sekali untuk selama-lamanya.
11 Setiap imam berdiri dan beribadat setiap hari serta mempersembahkan
berkali-kali korban yang serupa, yang sampai bila-bila pun tidak akan
dapat menghapuskan dosa.
12 Tetapi Imam ini, setelah Dia mempersembahkan satu korban untuk
menebus dosa selama-lamanya, duduk di sebelah kanan Allah.
13 Dari saat itu Dia menanti hingga musuh-musuh-Nya dijadikan alas
kaki-Nya.
14 Dengan satu persembahan Dia telah menyempurnakan untuk
selama-lamanya semua orang yang disucikan.

15 Roh Suci juga memberi kesaksian kepada kita; kerana setelah Dia
berfirman,

16 ‘Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan mereka selepas zaman itu,
Tuhan berfirman:
Aku akan meletakkan hukum-Ku
di hati mereka
dan menuliskannya di dalam
fikiran mereka.’

17 Dia menambah,

‘Dosa dan perbuatan mereka yang ingkar
tidak akan Kuingati lagi.’

18 Setelah ada pengampunan, tidaklah ada lagi persembahan untuk
menebus dosa.

Bertekun selalu

19 Oleh itu, saudara-saudara, kita telah mempunyai keberanian untuk
masuk ke Tempat Paling Suci melalui darah Isa,
20 melalui jalan yang baru dan hidup, yang dibukakan-Nya untuk kita,
menerusi tirai, iaitu tubuh-Nya.
21 Kita mempunyai Imam Besar di atas isi rumah Allah.
22 Maka marilah kita hampir dengan hati yang tulus dan iman yang teguh
sepenuhnya. Hati kita telah direnjis sehingga suci daripada kejahatan dan
tubuh kita telah dibasuh dengan air yang bersih.
23 Marilah kita berpegang teguh kepada pengakuan harapan kita tanpa
berganjak, kerana Dia yang berjanji sentiasa setia.
24 Marilah kita saling perhatikan satu sama lain untuk menimbulkan
kasih dan perbuatan yang baik.
25 Jangan berhenti daripada berhimpun, seperti yang dilakukan oleh
setengah-setengah orang. Nasihatilah sesama sendiri, terutamanya setelah
kamu sedar Hari Tuhan itu kian hampir.
26 Jika kita sengaja melakukan dosa setelah kita mengenal kebenaran,
tiada lagi korban untuk menebus dosa.
27 Yang ada hanyalah ketakutan menanti hukuman, dan api kemurkaan
yang akan memusnahkan semua yang ingkar.
28 Sesiapa yang menolak hukum Musa mati tanpa belas kasihan atas
kesaksian dua atau tiga orang saksi.
29 Pada hematmu, betapakah lebih dahsyatnya hukuman yang dianggap
setimpal bagi orang yang telah melanyak Putera Allah di bawah kakinya,
memandang ringan kepada darah perjanjian yang telah menyucikannya,
dan menghina Roh kasih kurnia?
30 Kita mengenal Dia yang berfirman, ‘Pembalasan adalah hak-Ku, Aku
akan membalas, demikian firman Tuhan.’ Dan juga, ‘Tuhan akan
menghakimi umat-Nya.’
31 Sungguh dahsyatnya jatuh ke tangan Allah yang hidup.
32 Tetapi ingatlah masa silam, ketika kamu diberi cahaya kebenaran,
kemudian kamu dengan ketetapan yang gigih menanggung penderitaan
yang hebat;

33 sebahagiannya apabila kamu sendiri diaibkan di khalayak ramai
dengan celaan serta seksaan, dan sebahagiannya apabila kamu menjadi
teman mereka yang diperlakukan demikian.
34 Kamu telah merasakan belas kasih terhadap mereka yang terpenjara.
Kamu telah menerima dengan sukacita apabila hartamu dirampas, kerana
kamu tahu bahawa kamu mempunyai milik yang lebih baik dan kekal di
syurga.
35 Oleh itu janganlah buangkan keyakinanmu, yang akan diberi ganjaran
besar.
36 Kamu perlu tabah menderita. Dengan demikian, setelah kamu
melakukan kehendak Allah, kamu dapat menerima janji itu:
37 ‘Seketika sahaja lagi, Dia yang akan datang itu akan sampai
tanpa berlengah-lengah.
38 Sekarang orang yang benar akan hidup dengan iman;
Tetapi jika sesiapa undur,
jiwa-Ku tidak meredainya.’

39 Tetapi kita bukanlah antara mereka yang undur ke arah kebinasaan,
tetapi antara mereka yang beriman dan diselamatkan.

11

Berasaskan iman
1 Iman adalah kepastian akan perkara-perkara yang diharapkan,
keyakinan akan perkara-perkara yang tidak dilihat.
2 Melaluinya nenek moyang kita telah dipuji.
3 Melalui iman kita mengerti bahawa seluruh alam dibentuk dengan
firman Allah. Nyatalah bahawa segala yang dilihat sekarang tidak dicipta
daripada benda yang dapat dilihat.
4 Melalui iman Habil telah mempersembahkan kepada Allah korban
yang lebih baik daripada yang dipersembahkan oleh Kabil. Dengan
demikian dia mendapat kesaksian bahawa dia seorang yang warak; Allah
memberikan kesaksian tentang persembahannya. Oleh itu setelah Habil
mati pun, dia masih berkata-kata.
5 Melalui iman Henokh (juga disebut Idris) dipindahkan supaya dia tidak
mengalami kematian, ‘dan tidak dapat dijumpai kerana Allah telah
memindahkannya’; kerana sebelum dia dipindahkan, dia telah menerima
kesaksian, bahawa dia mendapat keredaan Allah.
6 Tetapi tanpa iman, mustahil didapati keredaan-Nya. Sesiapa yang
datang kepada Allah mestilah beriman bahawa Allah wujud dan Dia
memberikan ganjaran kepada mereka yang berusaha untuk mencari-Nya.
7 Melalui iman, Nuh yang diberi amaran tentang perkara-perkara yang
belum dilihat telah bertindak dengan rasa takut akan Allah. Nuh telah
menyediakan bahtera untuk menyelamatkan seisi rumahnya. Dengan
demikian dia telah mempersalahkan dunia dan mewarisi kebenaran
menurut iman.
8 Melalui iman Ibrahim taat apabila disuruh pergi ke tempat yang
kemudian diterimanya sebagai warisannya. Dia pergi tanpa mengetahui ke
mana dia pergi.
9 Melalui iman dia tinggal di tanah yang dijanjikan itu seperti di negara
asing. Dia tinggal di khemah-khemah dengan Ishak dan Yakub, yang
bersamanya menjadi waris janji itu;

10 kerana dia menanti kota yang berasas, yang dibina dan dicipta oleh
Allah.
11 Melalui iman Sarah juga mendapat kekuatan untuk mengandungkan
benih lalu melahirkan anak padahal usianya sudah lanjut; kerana dia
yakin bahawa Dia yang berjanji itu setia.
12 Oleh itu daripada seorang lelaki yang dianggap hampir dengan maut,
telah lahir keturunan sebanyak bintang-bintang di langit, tidak terkira
bilangannya seperti butir-butir pasir di pantai.
13 Semua mereka ini telah mati dalam iman. Mereka belum menerima
janji itu. Akan tetapi setelah melihatnya pada masa yang akan datang
mereka yakin terhadapnya, dan mengakui mereka orang asing dan
musafir di muka bumi ini.
14 Mereka yang berkata demikian menyatakan terang-terang bahawa
mereka sedang mencari tempat untuk dijadikan tanah air mereka.
15 Sesungguhnya, kalaulah mereka teringat akan negara yang telah
mereka tinggalkan dahulu, mereka akan mendapat peluang untuk kembali.
16 Tetapi kini mereka inginkan tempat yang lebih baik, iaitu di syurga.
Oleh itu Allah tidak malu disebut sebagai Allah Tuhan mereka; Dia telah
menyediakan sebuah kota untuk mereka.
17 Melalui iman Ibrahim, apabila diuji, menyerahkan Ishak sebagai
korban; dia yang menerima janji-janji itu mempersembahkan anak
lelakinya yang tunggal.
18 Tentang anak itu telah disebutkan, ‘Dalam Ishak, benih keturunanmu
akan dipanggil.’
19 Allah berkuasa membangkitkannya daripada kematian; dan secara
perlambangan dia telah menerimanya semula daripada kematian.
20 Melalui iman, Ishak telah memberkati Yakub dan Esau berkenaan
perkara-perkara yang akan datang.
21 Melalui iman, Yakub ketika akan mati telah memberkati setiap orang
anak lelaki Yusuf lalu menyembah sambil bersandar kepada kepala
tongkatnya.
22 Melalui iman Yusuf, apabila hampir sampai ajalnya, telah menyebut
pemergian kaum Israel dan berpesan tentang tulang-tulangnya.
23 Melalui iman Musa telah disembunyikan oleh ibu bapanya selama tiga
bulan sejak lahirnya, kerana mereka melihat bahawa dia seorang bayi
yang berparas istimewa dan mereka tidak takut akan perintah raja.
24 Melalui iman Musa, setelah besar, tidak mahu disebut anak kepada
puteri Firaun.
25 Dia memilih untuk menanggung kesusahan bersama umat Allah
daripada menikmati nikmat sementara melakukan dosa.
26 Baginya celaan yang ditanggung al-Masih lebih berharga daripada
seluruh kekayaan Mesir; kerana dia berharap mendapat ganjaran.
27 Melalui iman dia meninggalkan Mesir, tanpa takut akan kemurkaan
raja; kerana hatinya teguh seolah-olah dia melihat Allah yang tidak
mungkin dilihat.
28 Melalui iman dia mengadakan perayaan Paska dan perenjisan darah,
supaya pembunuh anak-anak sulung tidak menyentuh anak-anak sulung
Israel.
29 Melalui iman mereka menyeberangi Laut Merah seolah-olah berjalan
di darat, sedangkan orang Mesir yang cuba berbuat demikian mati lemas.
30 Melalui iman tembok Yerikho telah roboh setelah dikepung tujuh hari.

31 Melalui iman wanita pelacur yang bernama Rahab tidak musnah
bersama orang yang tidak beriman, setelah dia menyambut para perisik
dalam sejahtera.
32 Apa lagi yang harus kukatakan? Aku kesuntukan waktu untuk
bercerita tentang Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel dan
nabi-nabi,
33 yang melalui iman telah menaklukkan kerajaan, menegakkan
keadilan, mendapatkan janji, menutup mulut singa,
34 memadamkan api yang ganas, terselamat daripada mata pedang,
menjadi berani dalam peperangan, mengusir tentera-tentera asing.
35 Ada wanita yang mendapat kembali ahli keluarganya yang telah mati
dan dihidupkan semula. Ada orang yang diseksa tetapi tidak mahu
diselamatkan kerana mereka ingin mendapat kebangkitan yang lebih baik.
36 Setengah-setengahnya pula menghadapi dugaan dengan diejek,
dipukul, dirantai dan dipenjarakan.
37 Mereka direjam dengan batu, digergaji putus dua; mereka digoda, dan
dibunuh dengan pedang. Mereka merayau-rayau berpakaian kulit
kambing dalam keadaan papa, menderita, terseksa –
38 dunia tidak layak menampung mereka. Mereka merayau-rayau di
gurun dan gunung-ganang, di gua-gua serta lubang-lubang di tanah.
39 Semua mereka ini, sungguhpun mendapat kesaksian yang baik melalui
iman, tidak menerima janji itu.
40 Allah telah menyediakan sesuatu yang lebih baik untuk kita, supaya
mereka tidak disempurnakan tanpa kita.

12

Teguh dalam iman

1 Oleh itu kita juga, yang dikelilingi dengan sebegitu ramainya saksi,
hendaklah menjauhi beban dan dosa yang amat mudah menjerat kita, dan
berlari dengan gigih dalam perlumbaan yang ditentukan bagi kita.
2 Kita harus meneladani Isa, yang mewujudkan dan menyempurnakan
iman kita. Untuk kebahagiaan yang ditentukan bagi-Nya, Dia telah
menanggung seksa salib, tanpa menghiraukan pengaiban itu, dan sekarang
Dia duduk di sebelah kanan takhta Allah.
3 Fikirkanlah Dia yang tabah menderita apabila orang berdosa
memusuhi-Nya, supaya kamu tidak berasa bosan dan tawar hati.
4 Dalam perjuangan melawan dosa, kamu belum lagi bertahan sehingga
tumpah darahmu.
5 Kamu telah melupakan nasihat yang disampaikan kepadamu seperti
kepada anak-anak sendiri:

‘Anakku, jangan pandang ringan
pengajaran Tuhan,
dan jangan tawar hati apabila
Dia menegurmu,
6 Kerana Tuhan mengajari orang yang dikasihi-Nya,
Dan menghukum sesiapa yang
diterima-Nya sebagai anak.’

7 Jika kamu tahan diajari, Allah memperlakukan kamu sebagai anak;
kerana anak manakah yang tidak diajari oleh bapanya?

8 Tetapi jika kamu tidak diajari, sedangkan orang lain menerima
pengajaran, maka kamu adalah anak haram dan bukanlah anak yang sah.
9 Tambahan pula, kita mempunyai bapa di dunia yang mengajari kita dan
kita menghormati mereka. Tidakkah sepatutnya kita lebih rela lagi tunduk
kepada Bapa segala roh untuk hidup?
10 Bapa kita di dunia mengajari kita beberapa waktu menurut apa yang
terasa baik bagi mereka. Tetapi Tuhan mengajari kita untuk
menguntungkan kita, supaya kita mendapat sebahagian kesucian-Nya.
11 Tiada pengajaran yang menggembirakan ketika dilaksanakan; semuanya
terasa teruk. Tetapi kemudiannya pengajaran itu menghasilkan kebenaran
yang mendatangkan rasa aman kepada mereka yang telah dididik
dengannya.
12 Oleh itu, kuatkanlah tangan yang lesu dan lutut yang lemah,
13 serta buatkan lorong yang lurus bagi kakimu, supaya yang tempang
tidak terpelecok tetapi sembuh.

Amaran terhadap mereka yang menolak Tuhan

14 Berusahalah mendapatkan perdamaian dengan semua orang, serta
kesucian; tanpanya tiada sesiapapun dapat melihat Tuhan.
15 Awaslah, jangan sampai ada sesiapapun yang tidak mendapat kasih
kurnia Allah. Jangan biarkan kepahitan menimbulkan kekacauan,
sehingga ramai yang tercemar.
16 Janganlah ada di antaramu penzina atau pencinta dunia seperti Esau,
yang menjualkan hak warisannya untuk sesuap makanan.
17 Kamu ketahui bahawa kemudiannya, apabila dia hendak mewarisi
berkat itu, dia ditolak, kerana dia tidak mendapat ruang untuk bertaubat,
walaupun dia memohon berkat itu dengan air mata.
18 Kamu tidak pernah datang ke gunung yang dapat disentuh dan
menyala dengan api, ke dalam gelap-gelita serta ribut taufan,
19 dan bunyi sangkakala bersama suara yang menuturkan kata-kata,
sehingga sekalian yang mendengarnya merayu supaya kata-kata itu tidak
dilafazkan lagi kepada mereka.
20 Mereka tidak tahan mendengar apa yang diperintahkan: ‘Jika seekor
binatang pun menyentuh gunung ini, ia mesti direjam dengan batu atau
ditembusi dengan anak panah.’
21 Penglihatan itu begitu menggerunkan sehingga Musa berkata, ‘Aku
amat ketakutan dan menggeletar.’
22 Tetapi kamu telah datang ke Gunung Sion dan ke kota Allah yang
hidup, Baitulmaqdis yang di syurga, kepada para malaikat yang tidak
terkira banyaknya,
23 ke perhimpunan besar dan ke jemaah anak sulung yang didaftarkan di
syurga, kepada Allah Hakim ke atas sekaliannya, kepada roh-roh orang
benar yang telah disempurnakan,
24 kepada Isa, Pengantara perjanjian baru, dan kepada darah renjisan
yang menuturkan perkara-perkara yang lebih baik daripada darah Habil.

Kerajaan yang tidak dapat diruntuhkan

25 Jangan sekali-kali kamu ingkar kepada Dia yang bersuara. Mereka
yang ingkar kepada Dia yang bersuara di bumi tidak dapat lari daripada
kebinasaan. Lebih-lebih lagi dengan kita, jika kita berpaling daripada Dia
yang bersuara dari syurga.

26 Dulu suara-Nya menggoncang bumi. Tetapi sekarang Dia telah berjanji:
‘Sekali lagi Aku menggoncang bukan sahaja bumi tetapi juga syurga.’
27 ‘Sekali lagi’ ini bermaksud bahawa segala yang digoncang, iaitu semua
benda buatan akan dihapuskan manakala segala yang tidak dapat
digoncang akan tetap wujud.
28 Oleh sebab kita menerima sebuah kerajaan yang tidak dapat
digoncang, biarlah kita mendapat kasih kurnia, kerana dengannya kita
dapat menjalankan kehendak Allah secara yang diredai-Nya, dengan
penuh hormat dan takut akan Dia.
29 Allah Tuhan kita adalah api yang menghanguskan.

13

Nasihat akhir
1 Pastikan kasih persaudaraan berpanjangan.
2 Jangan lupa meraikan orang asing, kerana dengan berbuat demikian ada
orang yang telah meraikan para malaikat tanpa mengetahuinya.
3 Ingatlah kepada orang yang terpenjara seolah-olah kamu terantai
bersama mereka; kenanglah orang yang dianiaya seolah-olah kamu juga
dianiaya, kerana kamu dan mereka adalah satu.
4 Hendaklah perkahwinan dianggap mulia oleh semua, dan tempat tidur
dijaga supaya tidak tercemar kerana Allah akan menghukum penzina baik
yang bujang mahupun yang sudah berkahwin dan mengkhianati
pasangannya.
5 Jaga kelakuanmu supaya jangan mengejar kebendaan; kamu harus
merasa cukup dengan apa yang ada padamu. Dia Sendiri telah berjanji:

‘Aku tidak sekali-kali akan meninggalkanmu
Aku tidak sekali-kali akan
membiarkanmu.’

6 Oleh itu kita boleh berkata dengan bersemangat:

‘Tuhan Penolongku; Aku tidak akan takut.
Apa yang dapat dilakukan manusia
kepadaku?’
7 Ingatlah mereka yang menjadi ketuamu yang telah menyampaikan
firman Allah kepadamu. Teladani iman mereka, perhatikan hasil jalan
hidup mereka.
8 Isa al-Masih tetap sama kelmarin, hari ini dan selama-lamanya.
9 Jangan terikut-ikut pelbagai ajaran yang berlainan daripada ajaran
yang benar. Tetapkan hati dengan kasih kurnia Allah, bukan dengan
makanan yang tidak menguntungkan mereka yang asyik dengannya.
10 Kita mempunyai tempat persembahan di mana orang yang
menjalankan ibadat khemah tidak berhak makan sesuatu daripadanya.
11 Bangkai semua binatang, yang darahnya dibawa masuk ke tempat suci
oleh Imam Besar untuk menebus dosa, dibakar di luar perkhemahan.
12 Oleh itu Isa juga, untuk menyucikan umat manusia dengan darah-Nya
sendiri, menderita di luar pintu gerbang.
13 Dengan demikian marilah kita pergi mendapatkan-Nya, di luar
perkhemahan, dan menanggung celaan yang dideritai-Nya.
14 Di sini kita tidak ada kota kekal, tetapi kita berusaha mendapatkan
kota yang akan datang.

Korban yang diredai Allah

15 Oleh itu melalui-Nya marilah kita terus-menerus mempersembahkan
korban iaitu pujian kepada Allah, sebagai buah-buahan hasil bibir kita,
sambil bersyukur kepada nama-Nya.
16 Tetapi jangan lupa berbuat baik dan berkongsi, kerana korban
demikianlah yang diredai Allah.
17 Taati ketua-ketuamu, dan hendaklah kamu bersikap patuh, kerana
mereka mengawasi keselamatan rohanimu, sebagai orang yang
dipertanggungjawabkan kelak atas perlakuanmu. Pastikanlah bahawa
mereka melakukannya dengan sukacita, bukan dengan dukacita kerana itu
tidak akan membawa keuntungan kepadamu.
18 Doakanlah kami; kerana kami yakin hati nurani kami bersih, ingin
hidup bermaruah dalam segala hal.
19 Tetapi aku terutamanya mendesakmu berbuat demikian, supaya aku
dikembalikan ke kalanganmu lebih awal.

Doa berkat

20 Semoga Allah Tuhan kesejahteraan yang telah membangkitkan
Junjungan kita Isa daripada kematian, Gembala yang mulia itu, melalui
darah perjanjian kekal,
21 melengkapkan kamu dalam setiap kerja kebajikan untuk melakukan
kehendak-Nya, mengusahakan dalam dirimu apa yang diredai-Nya,
melalui Isa al-Masih, bagi-Nya kemuliaan selama-lamanya. Amin.
22 Aku merayu kepadamu, saudara-saudara, dengarlah nasihatku ini
dengan sabar, kerana aku menulis ringkas sahaja kepadamu.
23 Ketahuilah bahawa saudara kita Timotius telah dibebaskan. Aku akan
menemui kamu bersamanya jika dia datang segera.
24 Sampaikan salamku kepada semua ketuamu dan saudara seiman kita.
Saudara-saudara dari Itali berkirim salam kepadamu.
25 Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu sekalian. Amin.

Yakobus

1 Surat ini daripada Yakobus, hamba Allah dan hamba Junjungan Isa
al-Masih.
Kepada dua belas suku yang tersebar di serata dunia: Sambutlah salam
daripadaku.

Cubaan dan godaan

2 Saudara-saudaraku, anggaplah sebagai suatu kebahagiaan apabila
kamu menghadapi pelbagai cubaan,
3 kerana kamu tahu bahawa ujian terhadap imanmu menghasilkan
ketabahan.
4 Pastikan bahawa ketabahanmu itu berterusan, sehingga kamu menjadi
sempurna tanpa sebarang kekurangan pun.
5 Sekiranya seseorang di antaramu kurang bijaksana, dia haruslah
berdoa kepada Allah supaya mengurniakan kebijaksanaan kepadanya,
kerana Allah memberi dengan murah hati kepada semua orang tanpa
memandang kesalahan mereka.
6 Akan tetapi, apabila dia memohon, dia mesti beriman sepenuhnya. Dia
tidak harus ragu-ragu, kerana orang yang ragu-ragu itu umpama ombak
laut yang terumbang-ambing ditiup angin.
7 Orang seperti itu tidak boleh berharap untuk menerima apa-apa
daripada Tuhan;
8 pendiriannya tidak tetap dan dia sentiasa teragak-agak melakukan
sesuatu;
9 Saudara yang hidup dalam keadaan sederhana patut bermegah dengan
kedudukannya yang tinggi.
10 Orang yang kaya pula patut bermegah dengan kedudukannya yang
rendah, kerana dia boleh lenyap laksana bunga rumput.
11 Sewaktu matahari meninggi, sinarnya yang panas menyebabkan
bunga itu layu dan gugur lalu musnah keindahannya. Begitulah halnya
dengan orang kaya yang akan lenyap ketika mengurus perniagaannya.
12 Diberkatilah orang yang tabah menghadapi cubaan. Apabila mereka
berjaya menangani cubaan itu, mereka akan mendapat mahkota
kehidupan yang telah dijanjikan Allah kepada orang yang mengasihi-Nya.
13 Sekiranya seseorang tergoda ketika menghadapi cubaan demikian,
tidaklah wajar dia berkata, ‘Godaan ini datang daripada Allah.’ Allah tidak
dapat digoda oleh kejahatan dan Allah tidak menggoda sesiapa.
14 Seseorang tergoda kerana terjerat oleh nafsu jahatnya sendiri.
15 Apabila dia menurutkan nafsu jahatnya itu, wujudlah dosa; dan dosa
yang matang akan membawa kepada kematian.
16 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah terpedaya.
17 Segala pemberian yang baik dan sempurna diturunkan dari syurga
oleh Bapa, sumber segala cahaya. Dia tidak berubah dan tidak seperti
bayangan yang berubah-ubah bentuknya.
18 Dengan kehendak-Nya Dia mencipta kita melalui firman-Nya yang
benar. Dengan demikian kita menjadi yang sulung antara semua
makhluk-Nya.

Pendengar dan pelaku

19 Saudara-saudara yang kukasihi, sebagaimana kamu tahu, seseorang
haruslah cepat mendengar, lambat bercakap, dan lambat menjadi marah.
20 Orang yang marah tidak dapat melakukan perbuatan yang benar dan
diredai Allah.
21 Oleh itu, kikislah segala tabiat buruk dan kelakuan jahat. Kemudian
terimalah firman yang disemaikan-Nya ke dalam hatimu dengan rendah
hati, kerana firman itu dapat menyelamatkanmu.
22 Namun, jangan tipu dirimu dengan hanya mendengar firman;
lakukanlah firman itu.
23 Seseorang yang mendengar firman tetapi tidak melakukannya adalah
ibarat orang yang berdiri di hadapan cermin,
24 meneliti dirinya, kemudian pergi dari situ dan terus lupa akan
rupanya.
25 Namun, orang yang meneliti hukum yang sempurna, iaitu hukum yang
dapat membebaskan manusia, dan melakukannya, akan diberkati dalam
segala tindakannya, kerana dia tidak hanya mendengar lalu
melupakannya.
26 Jika seseorang menganggap dirinya taat beribadat tetapi tidak
mengekang lidahnya, maka ibadatnya sia-sia dan dia menipu diri sendiri.
27 Allah Bapa berfirman bahawa ibadat yang murni dan tulen ialah:
menolong anak yatim piatu dan balu yang menanggung kesusahan, serta
menjaga diri daripada dicemari kejahatan dunia.

2

Pilih kasih dilarang

1 Saudara-saudaraku, sebagai orang yang beriman kepada Junjungan
kita Isa al-Masih yang mulia itu, janganlah amalkan sikap pilih kasih.
2 Andaikan dua orang datang ke tempat pertemuanmu, yang seorang
kaya, berpakaian indah, bercincin emas; yang seorang lagi miskin,
berpakaian buruk.
3 Kamu menyambut orang kaya itu dengan hormat sambil berkata,
‘Silakan duduk di tempat terbaik ini.’ Sebaliknya, kepada orang miskin itu
kamu berkata, ‘Berdiri di sana’ atau ‘Duduk di atas lantai dekat kakiku.’
4 Dengan demikian, kamu membeza-bezakan orang dan menjadi hakim
yang berfikiran jahat.
5 Ketahuilah, saudara-saudara yang kukasihi, Allah telah memilih orang
miskin di dunia ini menjadi orang yang kaya dalam iman. Mereka akan
menikmati kerajaan Allah sebagaimana telah dijanjikan-Nya kepada orang
yang mengasihi-Nya.
6 Kamu menghina orang miskin, sedangkan orang kayalah yang
menindasmu, menyeretmu ke mahkamah,
7 dan menghina nama mulia yang kamu terima daripada Tuhan.
8 Kamu melakukan apa yang benar jika kamu mematuhi hukum
kerajaan Allah yang tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Kasihilah sesama
manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri.’
9 Sebaliknya, jika kamu memperlakukan orang berasaskan keadaan
lahir, kamu berdosa, dan menurut hukum, kamu melanggar hukum.
10 Melanggar satu perintah Taurat bererti melanggar seluruh hukum,
11 kerana Allah yang berfirman, ‘Jangan berzina,’ juga berfirman, ‘Jangan
membunuh.’ Dengan demikian, walaupun kamu tidak berzina, namun
sekiranya kamu membunuh, maka kamu telah melanggar hukum.

12 Dalam perkataan dan tindakanmu, ingatlah bahawa kamu akan diadili
berdasarkan hukum-hukum yang membebaskan manusia.
13 Orang yang tidak mengamalkan belas kasihan akan dihukum tanpa
diberi belas kasihan, tetapi mereka yang mengamalkan belas kasihan tidak
akan takut diadili.

Iman dan perbuatan

14 Saudara-saudaraku, apa gunanya seorang berkata, ‘Aku beriman,’ jika
dia tidak membuktikan imannya melalui perbuatannya? Iman sedemikian
tidak dapat menyelamatkannya.
15 Katakanlah seorang saudara lelaki atau saudara perempuan
memerlukan pakaian dan kekurangan makanan.
16 Apakah gunanya kamu berkata kepadanya, ‘Selamat jalan, pakailah
baju panas dan makanlah secukupnya,’ jika kamu tidak menghulurkan
keperluan sehari-hari itu kepadanya?
17 Demikian juga dengan iman, jika tidak dinyatakan melalui perbuatan,
maka sia-sialah iman itu.
18 Mungkin ada orang yang berkata, ‘Kamu mempunyai iman; aku
mempunyai perbuatan.’ Tunjukkan kepadaku seorang yang beriman tetapi
tidak mengamalkan perbuatan baik, maka dengan perbuatan baikku akan
kutunjukkan bahawa aku beriman.
19 Kamu beriman kepada Allah Yang Esa. Bagus! Roh-roh iblis juga
beriman demikian dan gementar ketakutan.
20 Alangkah tumpul fikiranmu, mengapakah kamu memerlukan bukti
bahawa iman tanpa perbuatan baik itu sia-sia sahaja?
21 Apakah sebabnya Allah meredai moyang kita Ibrahim? Allah
meredainya kerana perbuatannya, iaitu mempersembahkan anaknya
Ishak sebagai korban kepada Allah.
22 Tidak jelaskah kepadamu bahawa Ibrahim menunjukkan imannya
melalui perbuatannya? Dengan demikian, sempurnalah iman Ibrahim.
23 Hal itu selaras dengan ayat di dalam Kitab Suci: ‘Ibrahim percaya
kepada Allah, maka hal itu diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran.’
Oleh itu Ibrahim dipanggil sahabat Allah.
24 Nyatalah bahawa Allah meredai seseorang itu kerana perbuatannya,
bukan imannya semata-mata.
25 Demikian juga dengan Rahab, wanita pelacur itu. Allah meredai Rahab
kerana perbuatannya: Rahab menyambut pengintip-pengintip Israel dan
membantu mereka melarikan diri melalui jalan lain.
26 Tubuh tanpa roh, tubuh yang mati. Begitu jugalah, iman tanpa
perbuatan, iman yang mati.

3

Mengawal lidah

1 Saudara-saudaraku, seharusnya hanya segelintir daripadamu berusaha
untuk menjadi guru. Kamu tahu bahawa kita yang menjadi guru akan
diadili dengan lebih keras daripada orang lain.
2 Kita semua selalu melakukan kesalahan. Sekiranya seseorang tidak
pernah melakukan sebarang kesalahan melalui tutur katanya, maka dia itu
seorang yang sempurna. Dia dapat menguasai seluruh dirinya.
3 Kita memasang kekang pada mulut kuda supaya kuda menurut
kemahuan kita. Dengan kekang, kita dapat mengendalikan kuda.

4 Begitu juga dengan kapal, walaupun besar dan digerakkan oleh angin
kencang, tetapi kapal hanya dikendalikan oleh kemudi yang amat kecil.
Kapal bergerak ke arah yang ditentukan oleh jurumudi.
5 Demikianlah dengan lidah kita, walaupun kecil, namun dapat
bermegah tentang hal-hal yang besar. Betapa luasnya hutan yang dapat
dibakar oleh api yang amat kecil.
6 Lidah laksana api. Lidah kita ibarat dunia yang dikuasai kejahatan dan
memenuhi seluruh diri kita dengan kejahatan. Lidah menghanguskan
hidup kita dengan api dari neraka.
7 Manusia dapat dan sudahpun menjinakkan makhluk lain – binatang
buas, burung, haiwan menjalar, dan binatang-binatang di laut.
8 Akan tetapi tiada sesiapapun dapat menjinakkan lidah manusia. Lidah
itu jahat, tidak dapat dikuasai, dan penuh dengan racun yang membunuh.
9 Kita menggunakan lidah untuk memuji Tuhan dan Bapa kita, tetapi juga
untuk mengutuk sesama manusia yang telah dicipta menurut gambaran
Allah.
10 Kata-kata berkat dan kata-kata kutukan lahir daripada mulut yang
sama. Ini tidak sepatutnya berlaku, saudara-saudaraku.
11 Dapatkah air tawar dan air masin dikeluarkan daripada mata air yang
sama?
12 Saudara-saudaraku, pokok ara tidak mungkin menghasilkan buah
zaitun, manakala pokok anggur tidak mungkin mengeluarkan buah ara.
Mata air yang masin tidak mungkin memancarkan air tawar.

Kebijaksanaan dari syurga

13 Adakah wujud di kalanganmu seorang yang bijak bestari? Sifat ini
terbukti melalui kelakuan baik dan kebajikan yang diamalkan dengan
rendah hati serta bijaksana.
14 Akan tetapi, sekiranya kamu bersikap hasad dengki dan
mementingkan diri, janganlah bermegah dengan kebijaksanaan itu atau
menafikan yang benar.
15 Kebijaksanaan demikian tidak berasal dari syurga tetapi dari dunia,
tabiat manusia yang berdosa, dan roh iblis.
16 Sikap hasad dengki dan mementingkan diri akan menimbulkan
kekacauan serta pelbagai kejahatan.
17 Sebaliknya, apabila seseorang memiliki kebijaksanaan yang berasal
dari syurga, maka dia bersifat murni, mencintai kedamaian, lemah lembut
dan ramah-tamah. Dia juga bersikap belas kasihan serta mengamalkan
segala jenis perbuatan baik. Dia tidak bersikap berat sebelah dan tidak
munafik atau bertalam dua muka.
18 Kebenaran adalah hasil daripada benih kedamaian yang disemaikan
oleh orang yang mencintai kedamaian.

4

Tunduk kepada Allah

1 Apakah punca segala pergaduhan dan pertengkaran di kalanganmu?
Puncanya ialah keinginan hawa nafsu yang sentiasa bergolak dalam
dirimu.
2 Kamu berhasrat akan sesuatu tetapi tidak mendapatnya, maka kamu
ingin membunuh. Kamu ingin memiliki sesuatu tetapi tidak berjaya, lalu
kamu bertengkar dan bergaduh. Kamu tidak mendapat apa yang kamu
ingini kerana kamu tidak memohonnya daripada Allah.

3 Kalau kamu memohonnya sekalipun, kamu tidak mendapatnya, kerana
tujuanmu jahat. Kamu memintanya untuk kesenangan diri sendiri.
4 Kamu tidak setia. Tidakkah kamu tahu bahawa sesiapa yang
bersahabat dengan dunia menjadi musuh Allah? Oleh itu, sesiapa yang
mahu bersahabat dengan dunia menjadikan dirinya musuh Allah.
5 Atau kamu menganggap Kitab Suci mengatakan tanpa sebab bahawa
Roh yang ditempatkan di dalam diri kita oleh Allah amat mengingini kita.
6 Walaupun demikian, kasih kurnia yang dianugerahkan oleh Allah lebih
kuat, maka tersurat di dalam Kitab Suci:

'Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.'

7 Oleh yang demikian, taatlah kepada Allah. Lawanlah Iblis, maka Iblis
akan lari daripadamu.
8 Dampingi Allah, Allah akan mendampingimu. Basuh bersih tanganmu,
wahai kamu yang berdosa. Sucikan hatimu, wahai kamu yang munafik.
9 Menyesallah, menangis dan merataplah kamu. Biar ketawamu menjadi
tangisan, kerianganmu menjadi kesedihan.
10 Rendahkan dirimu di hadapan Tuhan, maka Dia akan meninggikanmu.
11 Saudara-saudaraku, janganlah fitnah-memfitnah. Sesiapa yang
memfitnah atau menghakimi saudara seimannya, maka dia memfitnah
atau menghakimi hukum. Jika dia menghakimi hukum, maka dia tidak lagi
mematuhi hukum.
12 Hanya ada seorang Pemberi hukum dan Hakim. Hanya Dia yang dapat
menyelamatkan atau membinasakan seseorang. Siapakah kamu maka
ingin menghakimi sesama manusia?

Jangan memegahkan hari esok

13 Sekarang, dengarlah nasihatku, wahai kamu yang berkata, 'Hari ini
atau esok kami akan bertolak ke sebuah negeri dan tinggal di situ selama
setahun untuk berniaga dan mencari wang.'
14 Tetapi kamu tidak tahu apa yang akan terjadi dengan kehidupan esok.
Kamu umpama wap, yang kelihatan sejurus lantas lenyap.
15 Sepatutnya kamu berkata demikian, 'Kalau diizinkan Tuhan, kami
akan terus hidup dan melakukan sekian-sekian.'
16 Sebaliknya kamu angkuh dan bercakap besar. Bercakap besar
demikian itu adalah salah.
17 Apabila seseorang tidak melakukan sesuatu yang baik dan sepatutnya
dilakukan, maka orang itu berdosa.

5

Amaran kepada orang kaya

1 Dengarlah nasihatku, wahai orang kaya. Menangis dan merataplah,
kerana kesusahan akan menimpamu.
2 Kekayaanmu akan reput dan pakaianmu dimakan gegat.
3 Emas perakmu akan berkarat, karatnya akan menjadi saksi
menuduhmu dan akan menghanguskan tubuhmu seperti api. Kamu telah
mengumpulkan harta pada akhir zaman ini.
4 Kamu tidak membayar upah orang yang bekerja di ladangmu.
Dengarlah rintihan mereka! Orang yang menuai hasil ladangmu berseru

minta dibela nasibnya dan suara mereka telah sampai ke telinga Tuhan
Maha Kuasa.
5 Hidupmu di dunia ini senang-lenang dalam kemewahan
melimpah-limpah. Kamu bagaikan menggemukkan diri untuk hari
penyembelihan.
6 Kamu menghukum dan membunuh orang yang tidak bersalah, dan
mereka tidak melawanmu.

Tabah menanggung kesengsaraan

7 Saudara-saudaraku, bersabarlah menanti kedatangan Tuhan. Lihatlah
betapa sabarnya seorang peladang menunggu tanahnya mengeluarkan
hasil yang bernilai. Dengan sabar dia menanti hujan musim luruh dan
hujan musim bunga.
8 Demikian jugalah kamu harus bersabar. Tabahkan hatimu, kerana hari
kedatangan Tuhan sudah hampir tiba.
9 Saudara-saudaraku, janganlah bersungut-sungut, supaya kamu tidak
dihukum. Hakim kian dekat dan akan segera sampai.
10 Saudara-saudaraku, ingatlah nabi-nabi yang bersabda dengan nama
Tuhan. Teladanilah kesabaran dan ketabahan mereka menanggung
kesengsaraan.
11 Kami mengatakan mereka orang yang diberkati kerana mereka tabah
menanggung kesengsaraan. Kamu telah mendengar kisah kesabaran Ayub,
dan kamu tahu pada akhirnya Tuhan memberkatinya. Tuhan amat
berbelas kasih dan penuh belas kasihan.
12 Saudara-saudaraku, ini sangat penting-janganlah bersumpah ketika
mengikat janji. Jangan bersumpah demi langit, bumi atau apa-apapun.
Katakan ‘ya’ apabila maksudmu ya, dan ‘tidak’ apabila maksudmu tidak.
Dengan demikian tidaklah kamu dihukum Allah.

Doa orang yang benar

13 Adakah sesiapa di kalanganmu yang sedang mengalami kesusahan?
Berdoalah. Adakah sesiapa yang sedang bergembira? Nyanyikanlah lagu
pujian kepada Allah.
14 Adakah sesiapa yang sakit? Panggillah para tua-tua jemaah untuk
mendoakannya dan menyapukan minyak padanya dengan nama Tuhan.
15 Doa yang dilafazkan dengan iman akan menyembuhkan orang sakit
itu. Tuhan akan memulihkan kesihatannya, dan dosanya akan
diampunkan.
16 Oleh itu, hendaklah kamu saling mengakui kesalahan serta
mendoakan satu sama lain, supaya kamu disembuhkan. Doa orang yang
benar mempunyai kuasa yang hebat.
17 Ilyas seorang manusia biasa seperti kita. Dia berdoa
bersungguh-sungguh supaya hujan tidak turun, maka selama tiga tahun
setengah hujan tidak turun.
18 Selepas itu dia berdoa lagi, lalu langit menurunkan hujan
mencurah-curah dan tanah mengeluarkan hasil.
19 Saudara-saudaraku, jika seorang di kalanganmu sesat, lalu yang lain
memimpinnya kembali kepada Allah,
20 ingatlah ayat ini: Sesiapa memimpin seorang yang berdosa kembali
daripada jalan yang salah, maka dia menyelamatkan roh orang yang
berdosa itu daripada kematian dan menutupi banyak dosa.

1 Petrus

1 Daripada Petrus, rasul Isa al-Masih,
Kepada umat pilihan Allah yang tinggal merata-rata di Pontus, Galatia,
Kapadokia, Asia dan Bitinia.
2 Kamu terpilih menurut rancangan Allah Bapa, dijadikan umat-Nya
dengan Roh Suci, supaya taat akan Isa al-Masih dan disucikan dengan
darah-Nya:
Semoga kamu dilimpahi kasih kurnia dan damai sejahtera daripada Allah.

Harapan dan iman

3 Puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih! Kerana belas
kasihan-Nya yang amat besar Dia telah mengurniai kita kelahiran baru
dengan membangkitkan Isa al-Masih daripada kematian. Dengan
demikian, kita hidup dengan harapan yang tidak akan binasa, dan
4 kita mengharapkan warisan yang tidak mungkin reput, tercemar atau
lenyap – disimpan untukmu di syurga.
5 Kamu dipelihara dengan kuasa Allah, melalui iman untuk
penyelamatan yang akan ternyata sepenuhnya pada akhir zaman.
6 Oleh yang demikian bersukacitalah, meskipun sekarang untuk seketika
mungkin kamu berdukacita kerana menghadapi pelbagai cubaan.
7 Segalanya ini untuk menguji imanmu yang lebih berharga daripada
emas, kerana emas tetap musnah walaupun telah diuji dengan api.
Imanmu kelak ternyata tulen dan akan mendapat puji, penghormatan
serta kemuliaan apabila Isa al-Masih datang kembali.
8 Kamu mengasihi-Nya walaupun belum pernah melihat-Nya. Kamu
percaya kepada-Nya tanpa melihat-Nya. Oleh itu, kamu merasa
kebahagiaan yang tidak terkata dan penuh dengan kemuliaan
9 kerana kamu akan mencapai matlamat imanmu, iaitu penyelamatan
jiwamu.
10 Nabi-nabi telah mengkaji penyelamatan ini dan bernubuat tentang
kasih kurnia Allah kepadamu.
11 Roh al-Masih yang ada pada nabi-nabi bernubuat tentang penderitaan
al-Masih dan kemuliaan-Nya kelak. Mereka berusaha untuk mengetahui
bila dan bagaimana perkara itu akan terjadi.
12 Allah telah menyatakan kepada nabi-nabi bahawa segala yang
dilakukan oleh mereka itu bukan untuk mereka tetapi untuk kita.
Sekarang perkara yang disampaikan oleh nabi-nabi itu telah kamu dengar
melalui Injil yang diisytiharkan dengan kuasa Roh Suci dari syurga. Para
malaikat juga ingin mengerti perkara itu.

Hendaklah kamu suci

13 Oleh yang demikian, bersedialah, berjaga-jaga dan sandarkanlah
harapan kepada kasih kurnia yang akan kamu terima apabila Isa al-Masih
datang kembali.
14 Jadilah anak-anak yang taat akan Allah, dan janganlah hidup mengikut
nafsumu seperti dahulu, sebelum kamu mengenal-Nya.
15 Pastikanlah segala perbuatanmu suci, sebagaimana Tuhan yang
memanggilmu itu suci.
16 Ada tersurat di dalam Kitab Suci, ‘Hendaklah kamu suci, kerana Aku
suci.’

17 Jika kamu berdoa kepada Allah Bapa, yang menghakimi manusia
dengan adil menurut perbuatan masing-masing, maka sepanjang hayatmu
di dunia ini takuti dan patuhilah Dia.
18 Kamu mengetahui bahawa untuk membebaskanmu daripada hidup
sia-sia warisan nenek moyangmu, tebusannya bukanlah sesuatu yang
dapat dibinasakan seperti perak atau emas
19 tetapi darah al-Masih yang amat berharga, darah anak domba yang
tiada cacat celanya.
20 Dia telah ditetapkan sebelum dunia dicipta, tetapi dinyatakan pada
akhir zaman ini untukmu.
21 Melalui-Nya kamu percaya kepada Allah, yang telah
membangkitkan-Nya daripada kematian dan memberi-Nya kemuliaan,
supaya kamu beriman dan berharap kepada Allah.
22 Oleh sebab kamu telah menyucikan rohmu dalam mematuhi
kebenaran supaya mempunyai kasih yang ikhlas kepada saudara-saudara
seimanmu, maka kasihilah satu sama lain dengan sepenuh perasaan dan
suci hati;
23 kerana kamu telah dilahirkan semula, bukan daripada benih yang
dapat dibinasakan tetapi daripada yang tidak mungkin dimusnahkan,
melalui firman Allah yang hidup kekal selama-lamanya.
24 Kerana,

‘Semua jasad umpama rumput,
dan semua kemuliaan manusia bak
bunga di padang;
rumput akan layu, dan bunganya akan gugur,
25 tetapi firman Tuhan kekal
selama-lamanya.’

Inilah firman yang disampaikan kepadamu.

2

1 Oleh itu, singkirkan segala niat jahat, penipuan, kepura-puraan, iri hati
dan semua fitnah.
2 Seperti bayi yang baru lahir, hendaklah kamu selalu haus akan air susu
suci firman Allah, supaya kamu bertumbuh subur sehingga beroleh
penyelamatan.
3 Kamu sendiri telah mengalami kebaikan Tuhan.

Isa al-Masih batu penjuru

4 Datanglah kepada Dia yang seperti batu hidup, yang dibuang oleh
manusia tetapi dipilih oleh Allah dan berharga di hadirat-Nya.
5 Kamu juga umpama batu hidup, yang digunakan untuk membina
rumah rohani bagi para imam yang suci, untuk mempersembahkan
korban rohani yang diredai Allah melalui Isa al-Masih.
6 Ada tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Lihatlah, Kuletakkan di Sion,
batu penjuru yang terpilih, berharga,
dan sesiapa yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

7 Bagi kamu yang percaya, batu itu berharga, tetapi bagi mereka yang tidak
percaya,

‘Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru,’

8 dan,

‘Batu tempat orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat
mereka terjatuh.’

Mereka tersandung kerana mereka ingkar akan firman Allah, yang telah ditetapkan bagi mereka.
9 Tetapi kamu umat terpilih, para imam Raja, bangsa suci, umat-Nya sendiri, yang dipilih untuk mengisytiharkan puji-pujian bagi Dia yang telah memanggilmu daripada kegelapan kepada cahaya-Nya yang gemilang.
10 Dahulu kamu bukan suatu umat tetapi sekarang kamu umat Allah. Dahulu kamu tidak mendapat belas kasihan Allah tetapi sekarang kamu telah mendapat belas kasihan-Nya.
11 Saudara-saudara yang kukasihi, aku merayu padamu sebagai orang asing dan pendatang di dunia, jauhilah hawa nafsu yang sentiasa menyerang jiwa.
12 Amalkan kelakuan yang mulia, maka apabila orang di kelilingmu yang tidak mengenal Allah mengata kamu berbuat jahat, mereka tetap melihat perbuatanmu yang baik lalu memuliakan Allah pada waktu Tuhan datang kembali.

Berserah kepada pemerintah

13 Demi Tuhan berserahlah kepada pemerintah dalam kerajaan manusia, baik raja sebagai pemerintah tertinggi
14 mahupun para gabenor yang dilantiknya untuk menghukum orang yang berbuat jahat dan menghargai orang yang berbuat baik.
15 Inilah kehendak Allah, bahawa dengan berbuat baik kamu menutup mulut orang jahil dan bodoh yang hendak mengatamu.
16 Hiduplah dengan bebas, tetapi jangan gunakan kebebasan untuk menutup maksiat. Hiduplah sebagai hamba Allah.
17 Hormati semua orang: Kasihi saudara-saudara seimanmu, takuti Allah, dan hormati raja.
18 Hamba, berserahlah kepada tuanmu dengan penuh hormat, bukan tuan yang baik dan lemah lembut sahaja, tetapi yang kejam juga.
19 Kamu layak dipuji jika kerana Allah kamu tabah menanggung derita akibat perlakuan yang tidak adil.
20 Apakah istimewanya jika kamu menerima dengan sabar apabila dipukul kerana kesalahanmu? Tetapi apabila kamu berbuat baik lalu menderita, jika kamu menerimanya dengan sabar, maka kamu terpuji di sisi Allah.
21 Justeru inilah kamu telah dipanggil, kerana al-Masih juga menderita untuk kita, memberi kita teladan, supaya kita menurut jejak langkah-Nya.

22 ‘Dia tidak melakukan dosa,
dan lidah-Nya tidak pernah berdusta.’

23 Apabila Dia dicela, Dia tidak mencela kembali. Apabila Dia menderita, Dia tidak mengugut, tetapi menyerahkan diri-Nya kepada Allah yang menghakimi dengan adil.

24 Dia menanggung dosa kita dalam tubuh-Nya sendiri di kayu salib, supaya
kita mati terhadap dosa dan hidup untuk kebenaran. Luka-luka-Nya telah
menyembuhkan kamu.
25 Dahulu kamu seperti domba yang sesat, tetapi sekarang kamu telah
kembali kepada Gembala dan Pemelihara jiwamu.

3

Isteri dan suami

1 Demikian juga kamu, isteri, berserahlah kepada suamimu. Dengan
demikian, suami yang tidak percaya kepada firman Allah dapat ditarik
untuk percaya tanpa sepatah kata, hanya dengan kelakuan isterinya
2 ketika mereka melihat betapa murni dan salihnya hidupmu.
3 Janganlah hiasi dirimu di luar sahaja – mendandan rambut, memakai
emas atau pakaian indah.
4 Hiasilah batinmu, dengan keindahan yang tidak dapat dimusnahkan,
iaitu bersikap lembut dan tenang, yang sangat berharga di sisi Allah.
5 Demikianlah hiasan perempuan zaman dahulu yang salih dan
berharap pada Allah. Mereka berserah kepada suami,
6 seperti Sarah yang taat kepada Ibrahim dan memanggilnya tuan. Kamu
adalah anak-anak perempuan Sarah jika kamu berbuat baik dan tidak
takut apa-apa.
7 Suami, kamu juga hendaklah hidup bersama isterimu dengan sikap
mengerti. Berilah penghormatan kepada isteri sebagai kaum yang lebih
lemah dan sebagai rakan pewarismu yang sama-sama menerima kasih
kurnia hidup. Dengan demikian doamu kepada Allah tidak akan terhalang.

Menderita kerana berbuat baik

8 Sebagai kesimpulan, bersatu hatilah kamu semua, dan amalkan belas
ihsan antara satu sama lain. Jalinkanlah kasih persaudaraan antaramu,
dengan hati yang lembut dan adab sopan yang baik.
9 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan atau celaan dengan celaan.
Sebaliknya balaslah dengan memohon Allah memberkati mereka. Kamu
mengetahui bahawa Allah telah memanggilmu supaya kamu mendapat
berkat kelak.
10 Kerana,
‘Sesiapa yang ingin menikmati hidup
dan mengalami masa yang baik
hendaklah menjaga lidahnya
daripada kejahatan
dan bibirnya daripada kata-kata
yang palsu.
11 Hendaklah dia tinggalkan kejahatan
dan lakukan kebaikan;
hendaklah dia cari dan buru kedamaian.
12 Kerana mata Tuhan tertuju kepada
orang yang benar
dan telinga-Nya mendengar doa mereka,
tetapi wajah Tuhan menentang mereka
yang berbuat jahat.’

13 Siapakah yang akan menyakitimu jika kamu berbuat kebaikan dengan
penuh semangat?

14 Namun, kalaupun kamu menderita kerana melakukan yang benar, kamu
akan diberkati. ‘Jangan takut akan ugutan mereka dan janganlah bimbang.’
15 Hormatilah al-Masih sebagai Junjungan Yang Esa dalam hatimu dan
sentiasa bersedia memberi jawapan yang meyakinkan apabila seseorang
bertanyakan asas harapan di hatimu. Jawab dengan lembut dan hormat,
16 serta dengan suara hati yang murni. Dengan demikian mereka yang
mencela kelakuan baikmu sebagai pengikut al-Masih akan berasa malu.
17 Jika dikehendaki Allah kamu menderita kerana melakukan kebaikan, itu
lebih baik daripada menderita kerana melakukan kejahatan.
18 Al-Masih juga telah mati sekali untuk selama-lamanya kerana dosa kita.
Dia yang tidak bersalah telah menderita untuk kita yang bersalah supaya
Dia dapat membawa kita kepada Allah. Dia telah dibunuh secara jasmani
tetapi dihidupkan semula sebagai Roh.
19 Dalam keadaan demikian, Dia pergi menyampaikan perkhabaran
kepada roh-roh yang dipenjarakan.
20 Roh-roh itu tidak taat akan Allah yang menantikan mereka dengan sabar
sepanjang masa Nuh membina bahteranya. Hanya lapan orang menaiki
bahtera itu dan diselamatkan melalui air.
21 Air bah itu melambangkan pengimadan yang sekarang
menyelamatkan kita, pengimadan – bukan pembersihan kotoran badan
tetapi sambutan hati nurani yang suci terhadap Allah – melalui
pembangkitan Isa al-Masih daripada kematian.
22 Dia telah pergi ke syurga dan sekarang berada di kanan Allah. Para
malaikat, penguasa dan pemerintah telah diletakkan di bawah-Nya.

4

Hidup demi Allah

1 Oleh sebab al-Masih telah menderita secara jasmani untuk kita,
teguhkanlah dirimu untuk menghadapi penderitaan demikian. Dia yang
telah menderita secara jasmani itu telah mengatasi dosa.
2 Dia tidak meneruskan hidupnya secara jasmani untuk memuaskan
nafsu insani tetapi untuk melakukan kehendak Allah.
3 Sudah cukuplah waktu hidup silam yang kita habiskan dengan
melakukan kehendak orang yang tidak mengenal Allah – hidup cabul,
memuaskan nafsu, mabuk-mabuk bersuka ria, minum arak di majlis, dan
melakukan kerja terkutuk menyembah berhala.
4 Dalam hal ini, mereka hairan kerana kamu tidak lagi menyertai mereka
dalam kancah maksiat itu, lalu mereka mencela kamu.
5 Mereka kelak harus mempertanggungjawabkan perbuatan mereka
kepada Allah yang sedia menghakimi orang hidup dan orang mati.
6 Itulah sebabnya Injil juga disampaikan kepada orang yang telah mati,
supaya mereka yang dihakimi sebagai manusia secara jasmani, dapat
hidup secara rohani menurut kehendak Allah.
7 Sudah hampir waktunya bagi segala-galanya berakhir. Oleh itu
berdoalah dengan bersungguh-sungguh dan berjaga-jaga.
8 Paling utama, kasihilah satu sama lain kerana kasih akan menutup
banyak dosa.
9 Raikan satu sama lain tanpa bersungut.
10 Setiap orang antaramu telah menerima pelbagai kurnia daripada
Allah. Sebagai pengurus yang baik bagi kurnia Allah, gunakanlah kurnia
itu untuk kebaikan semua.

11 Jika sesiapa menyampaikan perkhabaran, sampaikanlah berita
daripada Allah. Jika sesiapa memberi pertolongan, berilah dengan
keupayaan yang dibekalkan oleh Allah. Dengan demikian, dalam semua
hal Allah akan dimuliakan melalui Isa al-Masih yang memiliki kemuliaan
dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

Menderita kerana menjadi pengikut al-Masih

12 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah hairan bahawa kamu diuji
dengan penderitaan yang berat, jangan anggap perkara itu luar biasa.
13 Sebaliknya, bergembiralah bahawa kamu turut mengalami
penderitaan al-Masih. Dengan demikian, apabila kemuliaan-Nya ternyata,
kamu juga dapat berasa sukacita yang tidak terhingga.
14 Sekiranya kamu dicela kerana menjadi pengikut dan mengambil nama
al-Masih, diberkatilah kamu kerana Roh yang mulia iaitu Roh Allah ada
bersamamu.
15 Namun, janganlah seorang pun di antara kamu menderita kerana
kesalahan membunuh, mencuri, berbuat jahat atau mencampuri hal orang.
16 Tetapi jika sesiapa menderita sebagai seorang Masihi, janganlah
berasa malu, malah muliakanlah Allah kerananya.
17 Sudah tiba masanya penghakiman dimulai, dan pertama-tama
dihakimi adalah umat Allah sendiri. Jika penghakiman itu dimulai dengan
kita, bagaimanakah kesudahannya orang yang tidak mentaati Injil
daripada Allah?
18 Dan,

‘Jika orang benar pun sukar diselamatkan,
apa jadinya orang yang ingkar dan
yang berdosa?’

19 Oleh itu, mereka yang menderita menurut kehendak Allah hendaklah
berbuat baik sambil berserah kepada Allah, Pencipta yang setia.

5

Jemaah umat Allah

1 Kepada tua-tua jemaah di kalanganmu, kutujukan pesanan ini. Aku,
sebagai seorang tua-tua juga yang telah menyaksikan penderitaan al-Masih
dan yang akan turut dimuliakan apabila kemuliaan-Nya ternyata,
menyerumu:
2 Jagalah jemaah Allah sekitarmu seperti gembala menjaga kawanan
domba. Awasi mereka – bukan secara terpaksa tetapi dengan rela; bukan
untuk mendapat keuntungan yang tidak wajar, tetapi dengan sepenuh hati;
3 bukan sebagai tuan bagi mereka yang diamanahkan kepadamu, tetapi
sebagai teladan untuk mereka.
4 Apabila Gembala Agung datang kelak, kamu akan menerima mahkota
kemuliaan yang kekal.
5 Demikian juga kamu, orang muda, tunduklah kepada orang tua yang
memimpinmu. Ya, kamu semua hendaklah saling menghormati dan
merendah diri, kerana,

‘Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.’

6 Oleh itu, rendahkan dirimu di bawah kuasa Allah, supaya kamu
ditinggikan-Nya pada waktu yang telah ditetapkan.
7 Serahkan segala kerunsinganmu kepada Allah, kerana Dia mengambil
berat tentangmu.
8 Kawallah dirimu dan berwaspadalah, kerana musuhmu Iblis merayau
seperti singa yang mengaum mencari mangsa.
9 Lawanlah Iblis dengan iman yang teguh. Kamu tahu bahawa
penderitaan yang sama sedang ditanggung oleh saudara-saudara
seimanmu serata dunia.
10 Tetapi setelah kamu menderita beberapa waktu, Allah, sumber segala
kasih kurnia, yang telah memanggil kamu untuk turut menikmati
kemuliaan-Nya yang kekal, akan menyempurnakan, menegakkan,
mengukuhkan dan menenteramkan kamu.
11 Bagi Allah segala kemuliaan dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

Salam akhir

12 Aku menulis surat ringkas ini kepadamu dengan pertolongan
Silwanus, yang kuanggap saudara kita yang setia. Tujuanku ialah
menasihatimu dan memberi ringkasan kesaksianku bahawa inilah kasih
kurnia sejati daripada Allah untukmu. Berdiri teguhlah di dalamnya.
13 Jemaah di Babel, yang sepertimu juga dipilih Allah, berkirim salam
kepadamu, begitu juga anakku Markus.
14 Bersalamanlah dengan kasih sayang.
Selamat sejahtera kepada kamu semua milik al-Masih.

2 Petrus

1 Daripada Simon Petrus, hamba dan rasul Isa al-Masih,

Kepada mereka yang seiman dengan kami melalui kebenaran Allah
Tuhan dan Penyelamat kita Isa al-Masih:

2 Semoga kamu dilimpahi berkat dan damai sejahtera daripada Allah,
kerana kamu mengenal Allah dan Junjungan Isa.

Panggilan dan pilihan Allah

3 Dengan kuasa-Nya Allah telah mengurniai kita segala yang diperlukan
untuk hidup dan kesalihan, melalui apa yang kita ketahui tentang Dia yang
memanggil kita dengan kemuliaan dan kebaikan-Nya.
4 Allah telah menganugerahi kita janji yang besar dan berharga.
Melaluinya kamu akan mengambil bahagian dalam sifat keilahian Allah
setelah menjauhi kebinasaan akibat hawa nafsu di dunia.
5 Oleh itu, berusahalah untuk membekalkan imanmu dengan kebaikan;
dan kebaikan dengan pengetahuan;
6 dan pengetahuan dengan penguasaan diri; dan penguasaan diri dengan
ketabahan; dan ketabahan dengan kesalihan;
7 dan kesalihan dengan belas ihsan persaudaraan; dan belas ihsan
persaudaraan dengan kasih.
8 Jika kamu semakin kaya dengan segala ini, tidaklah kamu sia-sia dan
hampa dalam mengenal Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Seseorang yang tidak memiliki sifat-sifat ini adalah rabun, malah buta,
dan lupa bahawa dia telah disucikan daripada dosa-dosanya dahulu.
10 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah lebih keras lagi untuk
memastikan kekalnya panggilan dan pilihan Allah akan dirimu. Jika kamu
melakukan segala ini, kamu tidak akan tersandung.
11 Kamu akan diberi sepenuh hak untuk menikmati kerajaan kekal
Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih.

Nubuat tentang Kitab Suci

12 Oleh itu, aku tidak akan lalai daripada mengingatkan kamu tentang
segala ini, walaupun kamu sudah mengetahuinya dan berpegang teguh
pada ajaran benar yang kamu terima.
13 Selagi ada hayatku, wajarlah aku mengingatkan kamu tentang hal-hal
itu.
14 Aku tahu tidak lama lagi aku akan meninggalkan dunia ini,
sebagaimana telah dinyatakan jelas kepadaku oleh Junjungan kita Isa
al-Masih.
15 Aku akan mengusahakan supaya kamu tetap diingatkan tentang
hal-hal itu setelah aku tiada lagi.
16 Kami tidaklah bercerita dongeng kepadamu apabila kami
memberitahumu tentang kekuasaan Junjungan kita Isa al-Masih dan
kedatangan-Nya. Kami telah menyaksikan kemuliaan-Nya dengan mata
kami sendiri.
17 Dia telah menerima penghormatan dan kemuliaan daripada Allah
Bapa. Suatu suara daripada Yang Maha Tinggi berfirman, ‘Inilah Putera-Ku
yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan.’

18 Kami telah mendengar suara yang datang dari syurga ketika kami
bersama-Nya di puncak gunung suci.
19 Dengan demikian, kata-kata nubuat yang ada pada kami menjadi lebih
jelas. Terimalah kata-kata nubuat ini seperti lampu yang bersinar di tempat
gelap, hingga fajar menyingsing dan bintang pagi terbit di dalam hatimu.
20 Hal terutama yang harus kamu ketahui ialah bahwa tidak ada satu
nubuat pun dalam Kitab Suci yang berasal dari pentafsiran sendiri,
21 kerana nubuat bukanlah lahir dengan kehendak manusia, tetapi
diungkapkan oleh orang ketika didorong oleh Roh Suci untuk
menyampaikan firman daripada Allah.

2

Nabi dan guru palsu

1 Namun demikian, ada nabi-nabi palsu di kalangan umat Allah pada
zaman dahulu. Di antaramu juga akan muncul guru-guru palsu yang
secara rahsia membawa masuk ajaran sesat yang memusnahkan. Mereka
tergamak menyangkal Tuhan yang telah menyelamatkan mereka, lalu
mereka ditimpa kemusnahan dalam sekelip mata.
2 Ramai orang akan mengikut cara mereka yang memalukan itu. Oleh itu,
jalan yang benar akan dikufuri.
3 Dengan tamak haloba, mereka akan memperalatkan kamu melalui
kata-kata dusta. Hukuman untuk mereka sudah ditetapkan dan akan
menimpa mereka.
4 Allah tidak melepaskan malaikat yang berdosa daripada hukuman,
tetapi menghumbankan mereka ke neraka dan membelenggu mereka
dalam kegelapan untuk dihakimi kelak.
5 Dan Allah juga tidak melepaskan dunia purba daripada hukuman.
Allah hanya menyelamatkan Nuh, penyampai kebenaran dengan tujuh
orang yang lain, ketika Dia mendatangkan air bah kepada semua manusia
yang ingkar.
6 Allah telah memusnahkan kota Sodom dan Gomora sehingga menjadi
abu, membinasakan penduduknya sebagai contoh hukuman terhadap
orang yang ingkar.
7 Tetapi Allah menyelamatkan Lut, seorang yang benar, yang berdukacita
kerana kelakuan cabul orang durjana
8 (jiwa Lut yang benar terseksa dari hari ke hari melihat dan mendengar
perlakuan liar orang di kelilingnya).
9 Nyatalah bahawa Tuhan mengetahui cara membebaskan orang yang
warak daripada godaan dan mengasingkan orang durjana untuk dihukum
pada hari penghakiman,
10 terutamanya mereka yang menurut hawa nafsu cabul dan menghina
kekuasaan Allah.
Mereka menganggap diri mereka besar dan mengikut kehendak sendiri
semata-mata. Mereka tidak takut mencela makhluk yang adikudrati.
11 Sedangkan para malaikat yang lebih kuat dan berkuasa tidak pernah
mencela dan menuduh makhluk yang adikudrati itu di hadapan Tuhan.
12 Tetapi mereka ini, seperti binatang buas yang dijadikan untuk
ditangkap dan dibunuh, mencela hal-hal yang tidak difahaminya, maka
mereka akan dibinasakan.
13 Mereka akan menerima balasan perbuatan maksiat mereka seperti
bersuka ria pada siang hari untuk memuaskan hawa nafsu. Mereka

dipenuhi cacat cela dan bergembira memperdayamu sambil berjamu
bersamamu.
14 Mata mereka dipenuhi nafsu cabul dan sentiasa berdosa, menggoda
orang yang goyah imannya, hati mereka dikuasai tamak haloba dan
mereka anak-anak yang terlaknat.
15 Mereka telah meninggalkan jalan yang benar lalu sesat mengikut jalan
Bileam anak Bior, yang suka mendapat upah daripada kejahatan.
16 Tetapi dia telah ditegur kerana perbuatan jahatnya oleh seekor keldai
yang bercakap dengan suara manusia lalu menjadikan Bileam waras
semula.
17 Mereka ini ibarat mata air yang kering dan kabus yang ditiup ribut.
Kegelapan yang hitam pekat tersedia untuk mereka.
18 Apabila mereka mengeluarkan kata-kata yang hebat tetapi kosong,
mereka menggunakan hawa nafsu dan keinginan cabul untuk menggoda
orang yang baru terlepas daripada golongan yang hidup sesat.
19 Mereka menjanjikan kebebasan, sedangkan mereka sendiri hamba
kebinasaan – kerana seseorang yang dikalahkan itu menjadi hamba
kepada yang mengalahkannya.
20 Sekiranya, seseorang telah terlepas daripada noda dunia dengan
mengenal Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih, kemudian terjebak
semula lalu tewas, maka keadaannya lebih buruk daripada sebelum dia
mengenal al-Masih.
21 Lebih baiklah jika dia tidak mengenal jalan yang benar, daripada
mengenalnya, dan kemudian membelakangi perintah suci yang telah
disampaikan kepadanya.
22 Yang terjadi kepadanya itu seperti kata pepatah yang terbukti tepat:
‘Anjing akan menjilat muntahnya kembali,’ dan ‘Babi yang dimandikan
akan berkubang semula di lumpur.’

3

Hari Tuhan

1 Saudara-saudara yang kukasihi, aku menulis surat yang kedua ini
kepadamu. Aku menulis kedua-dua suratku untuk merangsang pemikiran
murnimu untuk mengingatkanmu
2 supaya kamu ingat akan nubuat para nabi yang suci dan perintah
Junjungan dan Penyelamat kita sebagaimana yang disampaikan oleh para
rasulmu.
3 Pertama, kamu harus tahu bahawa para pencemuh akan muncul pada
akhir zaman. Sambil berbuat sesuka hati memuaskan nafsu,
4 mereka akan berkata, ‘Manakah “kedatangan-Nya” yang dijanjikan itu?
Nenek moyang kita sudah tiada, tetapi segala-galanya berterusan seperti
sejak alam mula dicipta.’
5 Mereka sengaja melupakan bahawa dahulu Allah telah mencipta langit
dan bumi dengan firman-Nya dan bumi dibentuk daripada air dan dengan
air,
6 dan dengan air itu juga dunia yang wujud dahulu dimusnahkan dengan
air bah.
7 Tetapi langit dan bumi yang sekarang dipelihara dengan firman itu juga
akan dimusnahkan dengan api, menjelang harinya orang ingkar dihukum
dan dibinasakan.
8 Tetapi, saudara-saudara yang kukasihi, jangan lupa satu perkara: Di sisi
Tuhan satu hari serupa seribu tahun, dan seribu tahun serupa satu hari.

9 Tuhan bukannya lengah menepati janji, seperti sangkaan sesetengah
orang, tetapi amat bersabar dengan kita, kerana Dia tidak mahu seorang
pun binasa dan Dia ingin semuanya bertaubat.
10 Namun, hari Tuhan akan tiba seperti datangnya pencuri pada malam
hari. Langit akan lenyap dengan bunyi gemuruh dan segala anasir akan
lebur oleh kepanasan yang dahsyat, bumi serta segala yang wujud di
dalamnya akan hangus terbakar.
11 Oleh sebab segala-galanya akan musnah, bagaimanakah sewajarnya
kamu hidup? Kamu harus hidup suci dan taat akan Allah,
12 sementara menanti dan mempercepat menjelangnya hari
penghakiman Allah. Pada hari itu langit akan musnah terbakar dan segala
anasir lebur oleh kepanasan yang dahsyat.
13 Tetapi kita berpegang kepada apa yang telah dijanjikan-Nya, iaitu
langit baru dan bumi baru yang dipenuhi dengan segala yang baik.
14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, sementara menantikan
semua itu, berusahalah untuk hidup suci dan tidak bercela di sisi Allah.
15 Anggaplah kesabaran Tuhan kita sebagai penyelamatan, sebagaimana
saudara kita yang dikasihi, Paulus, telah mengatakan dalam suratnya
untukmu, dengan kebijaksanaan yang telah dikurniakan kepadanya.
16 Paulus menulis tentang hal-hal demikian dalam semua suratnya.
Sesetengahnya sukar difahami, lalu orang yang jahil dan tipis iman
memesongkan ertinya ke arah kebinasaan diri mereka sendiri. Demikian
juga dilakukan oleh mereka terhadap tulisan-tulisan lain dalam Kitab Suci.
17 Saudara-saudara yang kukasihi, oleh sebab kamu telah mengetahui hal
ini, berjaga-jagalah, jangan tergelincir daripada pendirianmu yang teguh
akibat disesatkan oleh kesilapan orang durjana.
18 Hendaklah kamu semakin kukuh dalam kasih kurnia Junjungan dan
Penyelamat kita Isa al-Masih dan semakin mengenal-Nya. Bagi-Nya
kemuliaan, sekarang dan selama-lamanya! Amin.

1 Yahya

Firman Tuhan yang hidup

1 Apa yang telah wujud sejak dari mulanya, yang telah kami dengar, yang
telah kami lihat, dan yang telah kami sentuh dengan tangan – itulah yang
kami beritakan tentang Firman yang memberi hidup.
2 Hidup itu telah ditunjukkan; kami telah melihat, dan memberikan
kesaksian, serta memberitahumu tentang hidup kekal bersama Bapa yang
telah ditunjukkan kepada kami.
3 Kami memberitahumu apa yang telah kami lihat dan dengar, supaya
kamu juga dapat bersaudara dengan kami. Sesungguhnya kami hidup
dalam keakraban dengan Bapa dan Putera-Nya Isa al-Masih.
4 Kami menulis tentang segala ini kepadamu supaya kebahagiaanmu
sempurna.

Allah itu cahaya

5 Inilah perutusan yang telah kami dengar daripada-Nya dan sampaikan
kepadamu: Allah itu cahaya; dan sama sekali tiada kegelapan dalam-Nya.
6 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita hidup dalam keakraban
dengan-Nya sedangkan kita melangkah dalam kegelapan, maka kita
berdusta dan tidak mengamalkan kebenaran.
7 Tetapi jika kita melangkah dalam cahaya, sebagaimana Allah wujud
dalam cahaya, maka benar-benarlah kita hidup dalam persaudaraan satu
sama lain, dan darah Isa, Putera-Nya, menyucikan kita daripada segala
dosa.
8 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak berdosa, ertinya kita
menipu diri kita sendiri dan kebenaran tidak ada di dalam diri kita.
9 Tetapi jika kita mengakui dosa kita kepada Allah, Dia akan menepati
janji-Nya dan berlaku adil. Dia akan mengampunkan dosa kita dan
menyucikan kita daripada segala kesalahan.
10 Namun sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak pernah berdosa,
kita menuduh Allah itu pendusta, dan firman-Nya tiada di dalam diri kita.

2

1 Anak-anakku, aku menuliskan hal-hal ini kepadamu supaya kamu tidak
berbuat dosa. Dan jika sesiapa berbuat dosa, kita mempunyai seorang
Pembela ke hadirat Allah Bapa, iaitu Isa al-Masih Yang Benar itu.
2 Dialah korban pendamaian bagi dosa kita, malah bukan dosa kita
sahaja tetapi dosa seluruh umat manusia.
3 Jika kita taat akan perintah Allah, benarlah kita mengenal-Nya.
4 Sekiranya seseorang berkata, ‘Aku mengenal Allah,’ tetapi tidak taat
akan perintah-Nya, maka dia seorang pendusta dan kebenaran tidak ada di
dalam dirinya.
5 Tetapi jika sesiapa taat akan firman Allah, maka sempurnalah kasih
Allah di dalam orang itu. Dengan demikian kita ketahui kita ada di dalam
Dia:
6 Sesiapa berkata bahawa dia tetap di dalam Allah, hendaklah dia
menurut jejak langkah al-Masih.

7 Sahabat-sahabat yang kukasihi, perintah yang kutulis ini bukanlah
perintah baru. Perintah ini perintah lama, yang telah kamu terima dari
mulanya. Perintah lama ini firman Allah yang telah kamu dengar.
8 Namun demikian, perintah yang kutulis ini tetap baru: Kebenarannya
ternyata pada diri al-Masih dan dirimu. Ini disebabkan kegelapan hampir
berlalu dan cahaya yang benar telah pun bersinar.
9 Sesiapa yang berkata bahawa dia hidup dalam cahaya tetapi dia benci
akan saudaranya, maka dia tetap berada dalam kegelapan hingga sekarang.
10 Sesiapa yang kasih akan saudaranya hidup di dalam cahaya dan dalam
dirinya tidak ada sesuatu pun yang dapat membuatnya kecundang.
11 Tetapi sesiapa yang benci akan saudaranya hidup dalam kegelapan.
Dia melangkah dalam kegelapan dan tidak tahu ke mana hala tujunya,
kerana kegelapan telah membutakannya.

12 Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana dosamu telah diampunkan
atas nama al-Masih.
13 Bapa-bapa, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Dia yang
telah wujud dari mulanya.
Orang muda, aku menulis kepadamu,
kerana kamu telah menewaskan
si durjana.
Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Allah Bapa.
14 Aku menulis kepadamu, bapa-bapa,
kerana kamu mengenal Dia
yang telah wujud dari mulanya.
Aku menulis kepadamu, orang muda,
kerana imanmu kukuh,
kamu menaruh firman Allah
di dalam dirimu,
dan kamu telah menewaskan si durjana.

Jangan kasihi dunia

15 Jangan kasihi dunia ini atau sesuatu di dalamnya. Jika kamu
mengasihi dunia ini, kamu tidak mengasihi Allah Bapa.
16 Segala yang ada di dunia ini – keinginan nafsu dan mata, serta segala
keangkuhan hidup – bukanlah daripada Allah Bapa tetapi daripada dunia.
17 Dunia dan segala hawa nafsu yang ada di dalamnya sedang lenyap,
tetapi orang yang melakukan kehendak Allah akan kekal selama-lamanya.

Penentang al-Masih

18 Anak-anakku, akhir zaman sudah hampir menjelang. Kamu telah
diberitahu bahawa dajal, penentang al-Masih itu, akan muncul. Sekarang
pun telah muncul ramai orang yang menentang al-Masih. Dengan
demikian kita tahu bahawa akhir zaman sudah hampir menjelang.
19 Mereka telah memisahkan diri daripada kita. Tetapi mereka
sebenarnya bukanlah sebahagian daripada kita. Jika mereka benar-benar
sebahagian daripada kita, tentulah mereka tetap bersama kita. Oleh itu,
tindakan mereka memisahkan diri daripada kita menunjukkan kesemua
mereka itu bukanlah benar-benar sebahagian daripada kita.

20 Kamu telah menerima pengurapan Roh Suci, maka kamu mengenal
kebenaran.
21 Aku menulis kepadamu bukan kerana kamu tidak mengenal
kebenaran tetapi kerana kamu mengenalnya. Kamu juga tahu bahawa
yang dusta tidak berasal daripada yang benar.
22 Sesiapa yang mengatakan bahawa Isa bukan al-Masih, dialah
pendusta. Orang itu tidak mengakui Bapa dan Putera-Nya, dan dialah dajal,
penentang al-Masih.
23 Sesiapa yang tidak mengakui Putera, maka dia juga tidak mengakui
Bapa. Sesiapa yang menerima Putera, maka dia juga menerima Bapa.
24 Oleh yang demikian, pastikan perkhabaran yang kamu dengar dari
mulanya tetap ada dalam dirimu. Jika perkhabaran itu tetap ada dalam
dirimu, kamu akan sentiasa tetap di dalam Putera dan juga di dalam Bapa.
25 Inilah yang dijanjikan kepada kita, iaitu hidup yang kekal.
26 Aku menulis kepadamu tentang mereka yang hendak menyesatkanmu.
27 Tetapi bagi kamu, kurnia Roh yang kamu terima daripada-Nya itu tetap
ada dalam dirimu. Kamu tidak memerlukan ajaran daripada sesiapapun,
kerana Roh-Nya telah mengajar segalanya kepadamu, dan segalanya benar,
tidak ada yang dusta. Oleh itu, tetaplah kamu di dalam Dia.

Anak-anak Allah

28 Sekarang pun, hai anak-anakku, kamu harus tetap di dalam-Nya,
supaya apabila Dia datang kelak, kita dapat menghadapi-Nya dengan
berani, tanpa rasa malu.
29 Jika kamu tahu bahawa Dia itu benar, maka kamu harus tahu bahawa
orang yang melakukan kebenaran telah menerima hidup baru daripada
Allah.

3

1 Ketahuilah betapa kasihnya Allah Bapa kepada kita sehingga kita
disebut anak-anak Allah! Dan sememanglah begitu! Itulah sebabnya dunia
ini tidak mengenal kita, dunia ini tidak mengenal Allah.
2 Sahabat-sahabat yang kukasihi, sekarang ini kita anak-anak Allah,
tetapi belum nyata bagaimana keadaan kita kelak. Tetapi kita tahu bahawa
apabila al-Masih datang, kita akan menjadi seperti-Nya, kerana kita akan
melihat-Nya dalam keadaan-Nya yang sebenar.
3 Sesiapa yang menaruh harapan ini kepada al-Masih akan memelihara
dirinya supaya suci, sebagaimana al-Masih itu suci.
4 Sesiapa yang berbuat dosa, dia melakukan keleluasaan kerana dosa itu
perbuatan keleluasaan.
5 Kamu tahu bahawa al-Masih dihantar untuk menghapuskan dosa umat
manusia, di dalam diri-Nya tiada dosa.
6 Oleh itu, sesiapa yang tetap di dalam al-Masih tidak akan berbuat dosa
berterusan. Sesiapa yang terus berbuat dosa belum melihat dan mengenal
Dia.
7 Anak-anakku, jangan biarkan sesiapapun menyesatkanmu. Sesiapa
yang melakukan apa yang benar adalah orang yang benar, seperti al-Masih.
8 Orang yang terus berbuat dosa itu berasal daripada Iblis, kerana dari
mulanya lagi Iblis telah berbuat dosa. Itulah sebabnya Putera Allah datang
untuk membinasakan pekerjaan Iblis.
9 Sesiapa yang menjadi anak Allah tidak akan berbuat dosa berterusan
kerana benih Allah ada di dalam dirinya. Oleh sebab Allah itu Bapanya, dia
tidak mungkin berbuat dosa berterusan.

10 Dengan demikian nyatalah perbezaan antara anak-anak Allah dengan
anak-anak Iblis. Orang yang tidak melakukan apa yang benar bukanlah
anak Allah, demikian juga orang yang tidak mengasihi saudaranya.

Saling mengasihi

11 Kamu telah mendengar perkhabaran ini dari mulanya: Kita harus
kasih-mengasihi.
12 Janganlah kita bertindak seperti Kabil yang asalnya daripada Iblis dan
membunuh adiknya sendiri. Mengapakah dia membunuh adiknya?
Semata-mata kerana perbuatannya salah sedangkan perbuatan adiknya
benar.
13 Oleh itu, saudara-saudaraku, janganlah hairan jika kamu dibenci oleh
orang di dunia ini.
14 Kita tahu bahawa kita terus hidup dan tidak akan binasa kerana kita
mengasihi saudara-saudara kita. Sesiapa yang tidak mengasihi saudaranya
akan tetap dikuasai oleh maut.
15 Sesiapa yang benci akan saudaranya adalah pembunuh. Kamu tahu
bahawa seorang pembunuh tidak mempunyai hidup yang kekal di dalam
dirinya.
16 Dengan demikian kita tahu bagaimana cara mengasihi seseorang: Isa
al-Masih telah menyerahkan nyawa-Nya untuk kita. Oleh itu kita harus
menyerahkan nyawa kita untuk saudara-saudara kita.
17 Jika seorang yang berharta melihat saudaranya yang miskin
memerlukan bantuan tetapi tidak mahu menolongnya, bagaimanakah
kasih Allah dapat hidup dalam dirinya?
18 Anak-anakku, janganlah kasih kita di mulut sahaja. Kita hendaklah
kasih-mengasihi melalui perbuatan dan kebenaran yang sejati.
19 Dengan demikian kita tahu bahawa kita anak-anak Allah yang benar
dan hati kita tetap damai di hadirat Allah
20 sekiranya hati nurani kita menyalahkan kita. Ini kerana kita tahu
bahawa Allah lebih besar daripada hati kita dan Allah Maha Mengetahui.
21 Oleh yang demikian, saudara-saudara yang kukasihi, jika hati nurani
kita tidak menyalahkan kita, kita dapat menghadap Allah dengan tetap
hati.
22 Kita menerima apa yang kita minta daripada-Nya kerana kita taat akan
perintah-Nya dan melakukan apa yang diredai-Nya.
23 Perintah-Nya adalah: kita harus percaya akan nama Putera-Nya, Isa
al-Masih, dan kasih-mengasihi seperti suruhan al-Masih.
24 Sesiapa yang taat akan perintah-Nya tetap ada di dalam Allah dan
Allah ada di dalamnya. Kita tahu bahawa Allah tetap ada di dalam kita
kerana Dia telah mengurniakan Roh-Nya kepada kita.

4

Ujilah setiap roh

1 Saudara-saudara yang kukasihi, jangan percayai setiap roh. Sebaliknya
ujilah setiap roh itu sama ada datang daripada Allah kerana terdapat ramai
nabi palsu di merata-rata.
2 Untuk memastikan sama ada roh itu Roh Allah, inilah caranya: Jika roh
itu mengakui bahawa Isa al-Masih telah datang ke dunia sebagai manusia,
maka roh itu datang daripada Allah.
3 Tetapi jika roh itu menolak hakikat tentang al-Masih ini, nyatalah roh
itu bukan daripada Allah tetapi daripada dajal, penentang al-Masih. Kamu

sudah mendengar bahawa roh itu akan muncul. Sekarang roh itu
sudahpun ada di dunia ini.
4 Namun demikian, anak-anakku, kamu milik Allah. Kamu telah
menewaskan nabi-nabi palsu itu, kerana roh yang ada padamu lebih
berkuasa daripada roh yang ada di dalam dunia.
5 Nabi-nabi palsu itu berkata tentang hal ehwal daripada pandangan
dunia dan orang dunia ini mendengar kata-kata mereka kerana mereka
milik dunia ini.
6 Tetapi kita milik Allah. Sesiapa yang mengenal Allah mendengar
kata-kata kita dan sesiapa yang bukan milik Allah tidaklah mahu
mendengar kata-kata kita. Demikianlah caranya kita mengenal pasti Roh
yang membawa kebenaran dan roh yang menyesatkan.

Kasih Allah

7 Saudara-saudara yang kukasihi, marilah kita kasih-mengasihi kerana
kasih itu datang daripada Allah. Sesiapa yang kasih-mengasihi mengenal
Allah dan mereka anak Allah.
8 Sesiapa yang tidak mengasihi sesama manusia tidak mengenal Allah
kerana Allah itu kasih.
9 Begitu kasihnya Allah kepada kita sehingga Dia menghantar Putera-Nya
yang tunggal ke dunia supaya melalui-Nya kita mendapat hidup yang kekal.
10 Demikianlah kasih: bukannya kita mengasihi Allah tetapi Allah
mengasihi kita lalu menghantar Putera-Nya sebagai korban pendamaian
bagi dosa kita.
11 Saudara-saudara yang kukasihi, Allah amat mengasihi kita, maka
haruslah kita kasih-mengasihi.
12 Tiada siapa pernah melihat Allah tetapi jika kita kasih-mengasihi, Allah
tetap ada di dalam kita dan kasih-Nya disempurnakan dalam diri kita.
13 Oleh sebab Allah telah mengurniakan Roh-Nya kepada kita, tahulah
kita bahawa kita tetap ada di dalam Allah dan Allah di dalam kita.
14 Kami telah melihat Putera dan menyebarkan berita bahawa Bapa telah
menghantar Putera-Nya sebagai al-Masih, Penyelamat dunia ini.
15 Sesiapa yang mengakui Isa itu Putera Allah, nescaya Allah tetap di
dalam orang itu dan dia pun di dalam Allah.
16 Kita tahu dan yakin sepenuh hati bahawa Allah mengasihi kita.
Allah itu kasih. Sesiapa yang sentiasa mengasihi sesama manusia tetap
ada di dalam Allah, dan Allah tetap di dalam dia.
17 Dengan cara ini, kasih disempurnakan dalam diri kita supaya kita
berani pada Hari Penghakiman nanti kerana hidup kita di dunia ini sama
seperti hidup al-Masih di dunia.
18 Dalam kasih tidak ada ketakutan. Kasih yang sempurna
menghilangkan segala rasa takut kerana ketakutan ada kaitan dengan
hukuman. Dengan demikian, orang yang takut belum mengenal kasih yang
sempurna.
19 Kita mengasihi sesama manusia kerana Tuhan terlebih dahulu
mengasihi kita.
20 Jika sesiapa berkata, ‘Aku mengasihi Allah,’ tetapi dia benci akan
saudaranya, dia seorang pendusta. Jika dia tidak mengasihi saudaranya
yang dapat dilihatnya, betapa dia mengasihi Allah yang tidak dapat
dilihatnya?
21 Al-Masih telah memberi kita perintah ini: Sesiapa yang mengasihi
Allah mesti mengasihi saudaranya juga.

5

Beriman pada al-Masih

1 Sesiapa percaya bahawa Isa iaitu al-Masih, maka orang itu anak Allah.
Sesiapa mengasihi bapa mengasihi anaknya juga.
2 Dengan demikianlah kita tahu bahawa kita mengasihi anak-anak Allah
apabila kita mengasihi Allah dan mentaati perintah-Nya.
3 Jika kita mengasihi Allah, maka kita taat akan perintah Allah. Tidak
sukar bagi kita untuk taat akan perintah-Nya,
4 kerana setiap anak Allah dapat menewaskan dunia. Inilah kemenangan
yang mengalahkan dunia, iaitu iman kita.
5 Siapakah yang dapat menewaskan dunia? Hanya orang yang percaya
bahawa Isa Putera Allah.
6 Isa al-Masih telah datang ke dunia dengan air dan darah. Dia datang
bukan dengan air sahaja tetapi dengan air dan darah. Roh adalah saksi dan
Roh adalah benar.
7 Ada tiga yang memberi kesaksian:
8 Roh Suci, air dan darah, ketiga-tiganya memberi kesaksian yang sama.
9 Jika kita percaya akan kesaksian manusia, maka kesaksian Allah lebih
kuat lagi kerana inilah kesaksian yang diberikan Allah tentang Putera-Nya.
10 Oleh yang demikian, sesiapa yang percaya kepada Putera Allah
menyimpan kesaksian itu di dalam dirinya. Sebaliknya, sesiapa yang tidak
percaya kepada Allah, maka dia menuduh Allah itu pendusta kerana dia
tidak percaya akan kesaksian-Nya tentang Putera-Nya.
11 Kesaksian itu ialah: Allah memberi kita hidup yang kekal dan hidup ini
ada di dalam Putera-Nya.
12 Sesiapa yang memperoleh Putera itu, memperoleh hidup itu. Dan
sesiapa yang tidak memperoleh Putera Allah, tidak memperoleh hidup itu.

Pengetahuan tentang hidup yang kekal

13 Aku menulis surat ini kepada kamu yang percaya kepada nama Putera
Allah agar kamu mengetahui bahawa kamu memperoleh hidup yang kekal.
14 Kita dapat menghadap Allah dengan keyakinan bahawa Dia
mengabulkan segala doa kita yang selaras dengan kehendak-Nya.
15 Kita tahu bahawa dia sentiasa mendengar permohonan kita ke
hadirat-Nya. Kita tahu juga bahawa Dia mengurniakan apa yang kita minta
daripada-Nya.
16 Sekiranya kamu melihat saudara seimanmu melakukan dosa, dan dosa
itu tidaklah mengakibatkan kematian, berdoalah semoga Allah
memberinya hidup. Tetapi ada dosa yang mengakibatkan kematian. Aku
tidak mengatakan bahawa dia harus berdoa tentang hal itu.
17 Setiap perbuatan salah itu dosa, tetapi sesetengah dosa tidaklah
mengakibatkan kematian.
18 Kita tahu bahawa anak-anak Allah tidak melakukan dosa berterusan;
Dia yang datang daripada Allah melindungi dirinya lantas Iblis tidak
berupaya menyesatkannya.
19 Kita tahu bahawa kita milik Allah walaupun dunia diperintah oleh
Iblis.
20 Kita tahu bahawa Putera Allah telah datang dan memberi kita
pengertian, supaya kita mengenal Dia yang benar. Kita ada di dalam Dia
yang benar bahkan di dalam Putera-Nya, Isa al-Masih. Inilah Allah, Tuhan
yang benar dan hidup yang kekal.
21 Anak-anakku, jauhkanlah dirimu daripada berhala.

2 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada puan yang terpilih dan kepada anak-anaknya, yang kukasihi di
dalam kebenaran. Bukan aku sahaja yang mengasihimu malah sekalian
yang mengenal kebenaran –
2 kerana kebenaran ada dalam diri kita dan akan kekal dalam diri kita
selama-lamanya:

3 Semoga kasih kurnia, belas kasihan dan damai sejahtera daripada Allah
Bapa dan Isa al-Masih, Putera daripada Bapa, menyertai kita dalam
kebenaran dan kasih.

4 Aku sungguh sukacita mengetahui bahawa sebilangan anak puan hidup
mengikut kebenaran, sebagaimana yang diperintahkan kepada kita oleh
Bapa.
5 Sekarang, puan yang dikasihi, aku memohon agar kita kasih-mengasihi.
Aku bukannya mengemukakan perintah baru. Perintah ini telah
disampaikan dari mula-mulanya lagi.
6 Inilah kasih iaitu mengasihi bermakna hidup mengikut perintah Allah.
Inilah perintah yang kamu dengar dari mulanya: Kamu haruslah
kasih-mengasihi.
7 Ramai penipu telah menjelajah ke seluruh dunia. Mereka itu tidak
mengakui bahawa Isa al-Masih telah datang ke dunia sebagai manusia.
Orang sedemikian adalah penipu dan dajal, penentang al-Masih.
8 Oleh yang demikian, berhati-hatilah supaya apa yang telah kami
usahakan tidak lenyap begitu sahaja, melainkan kamu mendapat
ganjaranmu sepenuhnya.
9 Sesiapa yang tidak mengikut ajaran al-Masih dan melanggarnya, maka
Allah tidak ada dalam dirinya. Sesiapa yang mengikut ajaran itu maka
Bapa dan Putera ada dalam dirinya.
10 Oleh itu, jika sesiapa datang menyebarkan ajaran selain ajaran
al-Masih, janganlah alu-alukan dia ke dalam rumahmu. Janganlah berikan
salam kepadanya.
11 Sesungguhnya, jika sesiapa memberi salam kepada orang sedemikian,
berertilah dia bersubahat dengannya melakukan perbuatan yang durjana.
12 Ada banyak lagi yang ingin kusebutkan, namun lebih eloklah tidak
melalui surat. Aku berharap akan bertemu dan berbincang denganmu
agar kita benar-benar gembira.

13 Anak-anak kepada saudara perempuan puan yang telah dipilih oleh
Allah juga berkirim salam kepada puan.

3 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada Gayus, sahabat yang dikasihi, yang kukasihi di dalam kebenaran.

2 Aku berdoa semoga kamu berada dalam keadaan sejahtera serta sihat
jasmanimu sebagaimana rohanimu berbahagia.
3 Aku sungguh bersukacita apabila beberapa orang saudara seiman datang
berkunjung dan memberi kesaksian tentang kesetiaanmu kepada
kebenaran, kerana memang kamu hidup dalam kebenaran.
4 Tiada yang lebih membahagiakanku daripada berita bahawa
anak-anakku hidup mengikut kebenaran.
5 Sahabat yang kukasihi, kamu sungguh setia dalam usahamu untuk
saudara-saudara seiman, termasuklah yang belum kamu kenali.
6 Mereka telah memberitahu jemaah di sini tentang kasihmu terhadap
mereka. Baik juga perbuatanmu jika engkau dapat membantu mereka
dalam perjalanan mereka dengan cara yang berkenan kepada Allah.
7 Mereka berangkat demi nama Tuhan tanpa menerima sebarang
bantuan daripada orang yang belum mengenal Allah.
8 Oleh itu, kita mestilah membantu orang seperti ini. Dengan demikian
kita menjadi rakan sekerja dalam usaha menyebarkan kebenaran.
9 Aku telah menulis surat ringkas kepada jemaah, tetapi Diotrefes yang
berhasrat memimpin jemaah enggan menurut kataku.
10 Ketika aku ke sana nanti, aku akan mendedahkan segala yang telah
dilakukannya, iaitu memfitnahkan kami dengan pelbagai perkara jahat
yang dusta sama sekali. Bukan itu sahaja, dia tidak mahu menerima
saudara-saudara seiman apabila mereka datang. Malah dia menghalang
orang yang hendak menyambut saudara-saudara itu, dan dia cuba
mengusir mereka keluar daripada jemaah.
11 Sahabat yang kukasihi, janganlah contohi kelakuan yang buruk.
Teladanilah kelakuan yang baik. Sesiapa berbuat baik, maka dia milik
Allah. Sesiapa berbuat jahat, maka dia belum mengenal Allah.
12 Demetrius menerima kesaksian baik daripada setiap orang, malah
daripada kebenaran itu sendiri. Kami juga memberinya kesaksian baik,
dan kamu tahu bahawa kami menyatakan apa yang benar.
13 Ada banyak lagi yang hendak kusebutkan kepadamu, tetapi lebih
eloklah tidak melalui surat.
14 Aku berharap akan dapat segera bertemu dan berbincang denganmu.
15 Damai sejahtera Tuhan menyertaimu. Semua sahabatmu di sini
berkirim salam. Sampaikan salamku kepada setiap sahabat di sana dengan
menyebut nama mereka masing-masing.

Yuda

1 Surat ini daripada Yuda, hamba Isa al-Masih dan saudara Yakobus,

Untuk tatapan mereka yang telah dipanggil dan dikasihi oleh Allah Bapa
serta dilindungi oleh Isa al-Masih:

2 Semoga belas kasihan, damai sejahtera dan kasih melimpahimu.

Hukuman untuk guru palsu

3 Saudara-saudara yang kukasihi, ketika aku cuba menulis kepadamu
tentang penyelamatan yang telah kita terima bersama, hatiku tergerak
hendak memberikan perangsang kepadamu supaya terus berjuang untuk
iman yang telah dikurniakan Allah kepada orang salih-Nya cuma sekali
untuk selama-lamanya.
4 Beberapa orang telah menyusup masuk ke dalam golongan kamu tanpa
disedari. Merekalah yang dari dahulu lagi telah disebutkan hukumannya
di dalam Kitab Suci. Merekalah orang mungkar yang menyalahgunakan
kasih kurnia Allah Tuhan kita untuk melakukan maksiat. Mereka tidak
mengakui Isa al-Masih sebagai satu-satunya Raja dan Junjungan kita Yang
Esa.
5 Sungguhpun kamu sudah maklum segalanya, aku ingin
mengingatkanmu bahawa Tuhan telah menyelamatkan umat Israel dari
negeri Mesir dan kemudiannya memusnahkan mereka yang tidak percaya.
6 Dan para malaikat yang telah melampaui batas kekuasaan yang
dikurniakan Allah hinggakan tergamak meninggalkan tempat yang
ditetapkan bagi mereka – Allah telah membelenggu mereka dengan rantai
yang kekal dan mengurung mereka dalam kegelapan hingga Hari
Penghakiman yang besar itu.
7 Begitu juga halnya dengan para penghuni kota Sodom, Gomora dan
bandar-bandar di sekitarnya yang telah melakukan percabulan dan
perbuatan sumbang. Mereka menjadi contoh orang yang mengalami
seksaan hukuman api yang kekal.
8 Demikian jugalah sekalian orang itu yang berangan-angan hinggakan
mereka melakukan dosa terhadap tubuh badan sendiri. Mereka menghina
kekuasaan Allah dan menista para makhluk yang adikudrati.
9 Namun ketua malaikat, Mikail, tidak berani melafazkan sepatah pun
kata nista ketika berbalah dengan Iblis tentang jenazah Musa. Mikail
hanya berkata, ‘Tuhan murkai kamu!’
10 Sebaliknya, orang itu mencaci hal-hal yang langsung tidak difahami
oleh mereka. Ada beberapa perkara yang mereka ketahui, tetapi seperti
haiwan yang tidak berakal, mereka hanya mengetahui secara naluri, maka
kerana itulah mereka binasa.
11 Malangnya mereka ini! Mereka telah menurut jejak langkah Kabil.
Seperti Bileam, mereka telah melibatkan diri dengan perbuatan yang sesat,
semata-mata untuk mengejar wang. Mereka telah memberontak seperti
Korah, maka mereka dimusnahkan.
12 Mereka ini mencemarkan majlis perjamuan kasihmu, kerana mereka
seperti gembala yang mencari makanan bagi diri mereka sendiri tanpa
segan silu. Mereka seperti awan yang ditiup angin, maka tidak membawa
hujan. Mereka ibarat pokok yang tidak berbuah meskipun pada musim

buah. Mereka umpama pohon yang telah dicabut dengan akar umbinya
dan mengalami dua kali kematian.
13 Mereka laksana ombak ganas di lautan yang membuihkan perbuatan
aib. Mereka seperti bintang beredar yang telah ditentukan tempatnya
dalam kegelapan yang hitam pekat untuk selama-lamanya.
14 Henokh (juga disebut Idris), keturunan ketujuh daripada Adam,
pernah bernubuat tentang mereka: ‘Lihatlah, Tuhan akan datang dengan
ribuan malaikat-Nya yang suci.
15 Dia akan menghakimi seluruh umat manusia. Dia akan menghukum
orang derhaka kerana perbuatan durjana mereka dan caci nista mereka
terhadap-Nya.’
16 Orang sedemikian sentiasa bersungut dan menyalahkan orang lain.
Mereka menurut hawa nafsu durjana. Mereka memuji diri sendiri dan
mengampu orang tertentu untuk mendapat keuntungan.

Panggilan untuk bertahan

17 Namun, saudara-saudaraku yang dikasihi, ingatlah kata-kata para
rasul Junjungan kita Isa al-Masih.
18 Mereka telah berkata kepadamu, ‘Pada akhir zaman nanti, orang akan
tampil dan mengejek-ejekmu. Mereka itu orang yang menurut hawa nafsu
yang mungkar.’
19 Merekalah yang menjadikan jemaah porak-peranda. Mereka tidak
dipimpin oleh Roh Suci tetapi dikuasai oleh hawa nafsu sendiri.
20 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, teruskanlah usaha membina hidup
yang berasaskan iman yang paling murni. Berdoalah dengan bimbingan
Roh Suci.
21 Hiduplah di bawah naungan kasih Allah sementara menunggu belas
kasihan Junjungan kita Isa al-Masih yang akan menganugerahimu hidup
kekal.
22 Amalkan sikap belas kasihan kepada orang yang kurang yakin.
23 Berusahalah menyelamatkan orang daripada api. Namun, sambil
berbelas kasihan sesama manusia, berhati-hatilah. Bahkan bencilah
pakaian mereka yang dinodai oleh hawa nafsu duniawi.

Pemberkatan

24 Allah yang berkuasa memeliharamu supaya kamu tidak tersandung,
dan membawamu ke hadirat-Nya yang mulia dengan sukacita dan suci
murni.
25 Dialah Allah Yang Esa, Penyelamat kita melalui Isa al-Masih, Junjungan
kita Yang Esa. Bagi Dialah kemuliaan, keagungan, kekuasaan dan kuasa
sejak dahulu hingga sekarang dan untuk selama-lamanya. Amin.

Wahyu

Pendahuluan
1 Inilah wahyu Isa al-Masih yang dinyatakan Allah kepada-Nya supaya Dia
menyampaikan kepada hamba-hamba-Nya segala yang pasti segera
terjadi. Al-Masih menghantarkan malaikat-Nya untuk memberitahu
perkara-perkara itu kepada hamba-Nya Yahya.
2 Maka Yahya pun bersaksi tentang semua yang telah dilihatnya iaitu
Firman Allah dan kesaksian Isa al-Masih.
3 Diberkatilah orang yang membaca kata-kata nubuat ini dan
mendengarnya serta mematuhi apa yang tersurat di dalamnya, kerana
masanya sudah dekat.

Salam kepada tujuh jemaah
4 Daripada Yahya kepada tujuh jemaah di Asia Kecil:

Kasih kurnia dan kesejahteraan kepadamu daripada Allah, iaitu Dia yang
ada sekarang, yang ada dahulu dan yang akan datang, juga daripada tujuh
roh yang di hadapan takhta-Nya,
5 dan daripada Isa al-Masih, Saksi Setia. Dialah yang pertama dibangkitkan
dari kalangan orang mati dan Dialah Raja kepada sekalian raja dunia.

Isa mengasihi kita, maka Dia membebaskan kita daripada segala dosa kita
dengan darah-Nya
6 serta menjadikan kita suatu kerajaan, dan imam-imam bagi Allah
Tuhan-Nya dan Bapa-Nya. Bagi-Nyalah kemuliaan dan kekuasaan
selama-lamanya. Amin.

7 Lihatlah, Dia datang dalam awan! Seluruh umat manusia akan
melihat-Nya, termasuk mereka yang telah menikam Dia. Semua bangsa di
bumi akan berkabung kerana Dia. Ya, tentu sekali. Amin.

8 'Akulah Alif dan Ya, yang pertama dan yang terakhir,' demikian firman
Allah, Tuhan Yang Maha Kuasa, yang ada sekarang, yang ada dahulu dan
yang akan datang.

Penglihatan di Patmos
9 Aku, Yahya, saudara dan teman senasibmu dalam kesengsaraan,
kerajaan dan ketabahan dalam Isa, berada di pulau Patmos kerana firman
Allah dan kesaksian Isa.
10 Pada hari Tuhan, Roh menguasaiku, lalu aku mendengar suara yang
lantang, seperti bunyi sangkakala, berkata-kata di belakangku.
11 Suara itu berkata, 'Tuliskanlah apa yang kaulihat dan hantarkan kitab
itu kepada tujuh jemaah: Efesus, Smirna, Pergamus, Tiatira, Sardis,
Filadelfia dan Laodikia.
12 Aku menoleh ke belakang untuk melihat siapa yang berkata-kata itu.
Kulihat tujuh kaki pelita daripada emas.
13 Di tengah-tengah kaki pelita itu kelihatan suatu lembaga seakan-akan
putera insan, berjubah labuh sampai ke kaki dan memakai seutas pending
emas yang meliliti dada-Nya.
14 Rambut-Nya putih seperti kapas dan mata-Nya menyala-nyala laksana
api.

15 Kaki-Nya bersinar umpama gangsa digilap dan suara-Nya ibarat deru
air terjun yang hebat.
16 Tangan kanan-Nya memegang tujuh bintang dan dari mulut-Nya
keluar sebilah pedang mata dua yang tajam. Wajah-Nya bersinar-sinar
laksana matahari pada waktu tengah hari.
17 Apabila aku melihat-Nya, rebahlah aku di kaki-Nya seolah-olah tidak
bernyawa lagi. Dia meletakkan tangan kanan-Nya ke atasku lalu
berfirman, 'Janganlah takut! Akulah yang pertama dan yang terakhir.
18 Akulah Dia yang hidup. Aku pernah mati, tetapi lihatlah, Aku hidup
selama-lamanya. Aku memegang anak kunci kematian dan alam maut.
19 'Oleh itu, tuliskanlah segala yang kaulihat, baik yang ada sekarang
mahupun yang akan terjadi.
20 Inilah maksud perlambangan tujuh bintang yang kaulihat di tangan
kanan-Ku dan tujuh kaki pelita daripada emas itu. Tujuh bintang itu
melambangkan para malaikat jemaah di tujuh tempat itu manakala tujuh
kaki pelita itu melambangkan jemaah di situ.'

2

Surat kepada jemaah di Efesus

1 'Kepada malaikat jemaah di Efesus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memegang tujuh bintang di tangan
kanan-Nya dan yang melangkah di antara tujuh kaki pelita daripada emas:
2 Aku tahu perbuatanmu, jerih payahmu dan ketabahanmu. Aku tahu
bahawa kamu tidak tahan lagi dengan kejahatan orang durjana. Kamu
telah menguji orang yang membuat pengakuan palsu bahawa mereka rasul
padahal mereka bukan, dan kamu telah mendapati mereka itu pendusta.
3 Kamu tetap tabah dan tetap menderita kerana nama-Ku tanpa berputus
asa.
4 Namun demikian, Aku mencelamu kerana satu perkara: Kamu telah
meninggalkan kasihmu yang pertama.
5 Sedarilah betapa dalamnya kamu telah terjerumus. Bertaubatlah dan
lakukanlah apa yang kamu lakukan mula-mula lagi. Jika tidak, Aku akan
datang dan mengalihkan kaki pelitamu dari tempatnya.
6 Namun, ada sesuatu yang baik padamu: Kamu benci akan perbuatan
pengikut Nikolaus yang juga Kubenci.
7 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh
kepada jemaah. Kepada yang menang akan Kuizinkan makan buah dari
pohon hidup di taman Firdaus Allah.

Surat kepada jemaah di Smirna

8 'Kepada malaikat jemaah di Smirna, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang pertama dan yang terakhir, yang telah
mati dan hidup semula.
9 Aku tahu akan kesengsaraanmu. Aku tahu kamu miskin, tetapi
sebenarnya kamu kaya. Aku tahu akan fitnah yang dilemparkan
kepadamu oleh orang yang mengaku dirinya orang Yahudi tetapi
sebenarnya mereka bukan. Mereka jemaah Iblis.
10 Janganlah takut terhadap apa yang akan kamu deritai kelak. Ketahuilah,
Iblis akan menghumbankan sebilangan daripadamu ke dalam penjara
untuk mengujimu. Kamu akan menanggung kesengsaraan selama sepuluh

hari. Setialah sampai mati, maka aku akan menganugerahimu mahkota
hidup sebagai ganjaran untuk kemenangan.
11 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh
kepada jemaah. Mereka yang menang tidak akan mengalami sengsara
kematian yang kedua.

Surat kepada jemaah di Pergamus

12 ‘Kepada malaikat jemaah di Pergamus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memiliki sebilah pedang mata dua yang
tajam.
13 Aku tahu akan tempat kediamanmu. Di situlah Iblis bertakhta. Namun,
kamu setia berpegang kepada nama-Ku. Malah kamu tidak menyangkal
imanmu kepada-Ku ketika Antipas, saksi-Ku yang setia, dibunuh di tempat
kediaman Iblis.
14 Tetapi aku mencelamu kerana beberapa perkara: Ada di antaramu
yang menganut ajaran Bileam. Bileam telah mengajak Balak untuk
memujuk umat Israel supaya berdosa dengan makan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala serta melakukan pencabulan.
15 Secara itu juga ada sebilangan daripadamu yang mengikut ajaran
Nikolaus.
16 Bertaubatlah. Jika tidak, Aku akan datang segera kepadamu dan
menyerang mereka dengan pedang yang keluar dari mulut-Ku.
17 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh
kepada jemaah. Aku akan memberikan sebahagian manna yang
tersembunyi kepada mereka yang menang. Juga aku akan memberinya
batu putih yang bertulis nama baru, yang tidak diketahui oleh sesiapa
selain penerimanya.

Kepada jemaah di Tiatira

18 ‘Kepada malaikat jemaah di Tiatira, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Putera Allah, yang mata-Nya menyala-nyala
seperti api, dan kaki-Nya laksana gangsa digilap.
19 Aku tahu perbuatanmu, kasihmu, imanmu, pelayananmu dan
ketabahanmu. Aku juga tahu bahawa kamu sekarang lebih banyak
berusaha daripada dahulu.
20 Namun, Aku mencelamu kerana satu perkara: Kamu membenarkan
perempuan bernama Izebel yang mengaku dirinya nabiah Allah itu
mengajar umat-Ku. Dia mengajar dan menyesatkan hamba-hamba-Ku
sehingga mereka melakukan pencabulan dan makan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala.
21 Aku telah memberinya peluang untuk bertaubat tetapi dia enggan
menghentikan perbuatannya yang cabul.
22 Ketahuilah, Aku akan menghukumnya dengan sakit terlantar dan
mereka yang berzina dengannya akan menanggung kesengsaraan yang
dahsyat melainkan mereka bertaubat daripada perbuatan mereka
dengannya.
23 Aku juga akan meragut nyawa anak-anaknya, supaya seluruh jemaah
tahu bahawa Akulah yang menyelami hati dan fikiran manusia. Aku akan
memberikan balasan yang setimpal dengan perbuatan setiap orang.
24 Tetapi sesetengah daripada kamu di Tiatira tidak mengikut ajaran
durjana itu. Kamu tidak menuntut ilmu daripada Iblis. Aku berkata

kepadamu bahawa aku tidak akan menambahkan bebanmu dengan
kewajipan baru.
25 Namun, kamu haruslah memelihara apa yang sudah ada padamu,
hingga saat Aku datang nanti.
26 Kepada yang menang dan melakukan kehendak-Ku sampai akhir akan
Kuanugerahi kekuasaan ke atas bangsa-bangsa.

27 “Dia akan memerintah mereka dengan
tongkat besi kerajaan
dan meremukkan mereka seperti
tembikar” –

seiring dengan kekuasaan yang telah Kuterima daripada Bapa-Ku.
28 Aku akan menganugerahi mereka bintang fajar.
29 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada
jemaah.

3

Surat kepada jemaah di Sardis

1 ‘Kepada malaikat jemaah di Sardis, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang memiliki tujuh Roh Allah dan tujuh
bintang. Aku tahu perbuatanmu. Nama sahaja kamu hidup tetapi
sebenarnya mati.
2 Bangunlah dan teguhkanlah apa yang masih ada padamu dan yang
hampir mati kerana Kudapati apa yang kamu lakukan belum lagi
sempurna di sisi Allah Tuhanku.
3 Ingatlah semula segala yang telah diajarkan kepadamu dan segala yang
telah kamu dengar. Patuhilah segalanya dan bertaubatlah. Jika tidak, Aku
akan datang kepadamu laksana pencuri. Kamu tidak mungkin tahu
saatnya Aku datang.
4 Namun, ada sebilangan daripadamu di Sardis yang tidak mencemarkan
pakaian mereka. Mereka akan berjalan bersama-Ku dengan berpakaian
putih kerana mereka layak mendapat kemuliaan sedemikian.
5 Kepada yang menang akan dapat berpakaian putih seperti itu dan Aku
tidak akan memadamkan nama mereka dari Kitab Hidup. Aku akan
mengakui mereka sebagai milik-Ku di hadirat Bapa-Ku dan di hadapan
para malaikat-Nya.
6 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh
kepada jemaah.

Surat kepada jemaah di Filadelfia

7 ‘Kepada malaikat jemaah di Filadelfia, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang suci dan setia dan yang memegang
kunci milik Daud. Apabila Dia membuka pintu, tiada siapa yang dapat
menutupnya, dan apabila Dia menutupnya, tiada siapa yang dapat
membukanya.
8 Aku tahu perbuatanmu. Lihatlah Aku telah membukakan sebuah pintu
untukmu, dan tiada siapa yang dapat menutupnya. Aku tahu bahawa
kamu tidaklah begitu kuat, tetapi kamu taat kepada firman-Ku dan tidak
sekali-kali menyangkal nama-Ku.

9 Orang yang menyokong Iblis, para pendusta yang bukan Yahudi tetapi
mengaku dirinya Yahudi, akan Kubawa kepadamu. Mereka akan Kupaksa
datang dan sujud kepadamu dan mereka akan tahu bahawa Aku
mengasihimu.
10 Oleh sebab kamu taat akan perintah-Ku supaya tabah menanggung
kesengsaraan, Aku akan menyelamatkanmu daripada masa pancaroba
yang akan menimpa seluruh dunia sebagai dugaan kepada umat manusia.
11 Aku akan datang segera. Peliharalah apa yang ada padamu dengan
sempurna, supaya ganjaran kemenanganmu tidak diragut orang.
12 Aku akan menjadikan mereka yang menang seperti tiang di rumah
Allah Tuhanku dan dia akan tetap tinggal di situ. Aku akan menulis pada
dirinya nama Allah dan Kota Allah, iaitu Baitulmaqdis baru yang akan
diturunkan Allah dari syurga, juga nama-Ku yang baru.
13 Jika kamu bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada
jemaah.

Surat kepada jemaah di Laodikia

14 ‘Kepada malaikat jemaah di Laodikia, tulislah:

Inilah perkhabaran daripada Dia yang disebut Amin, Saksi yang setia dan
benar, Permulaan segala ciptaan Allah.
15 Aku tahu apa yang kamu lakukan. Aku tahu bahawa kamu ini sejuk
tidak, panas pun tidak. Betapa baiknya jika kamu mengambil salah satu
daripada dua sikap itu.
16 Tetapi oleh sebab kamu suam-suam sahaja, Aku akan meludahkan kamu.
17 Kamu berkata, “Aku kaya dan cukup segala-galanya, tiada kekurangan
apa-apa.” Tetapi kamu tidak tahu bahawa kamu sebenarnya dalam
keadaan yang serba kekurangan dan amat menyedihkan. Kamu miskin,
telanjang dan buta.
18 Dengan demikian Kunasihati kamu: Belilah emas daripada-Ku, emas
tulen, supaya kamu kaya. Belilah pakaian putih untuk menutup tubuhmu
yang telanjang lagi mengaibkan. Belilah ubat untuk matamu supaya dapat
melihat.
19 Aku menegur dan menghukum orang yang Kukasihi. Oleh itu,
amalkanlah sikap bersungguh-sungguh dan bertaubatlah.
20 Dengarlah! Aku berdiri di hadapan pintu sambil mengetuk. Jika
seseorang mendengar suara-Ku dan membuka pintu, Aku akan masuk ke
rumahnya. Aku akan makan bersamanya dan dia bersama-Ku.
21 Aku akan membenarkan mereka yang menang duduk di atas
takhta-Ku, seperti Aku yang telah menang kini duduk di sisi Bapa-Ku di atas
takhta-Nya.
22 Jika kamu bertelinga; dengarlah apa yang dikatakan oleh Roh kepada
jemaah.’

4

Takhta di syurga

1 Selepas itu, aku melihat sebuah pintu terbuka di syurga. Suara seperti
bunyi sangkakala yang pernah kudengar dahulu berkata kepadaku,
‘Marilah naik ke sini. Aku akan memperlihatkan apa yang pasti terjadi
kemudian kelak.’
2 Serta-merta Roh menguasaiku. Kulihat sebuah takhta di syurga dan
seorang bersemayam di atasnya.

3 Dia yang bersemayam itu berwajah gilang-gemilang seperti batu yaspis
dan akik. Takhta itu dikelilingi pelangi yang bersinar laksana zamrud.
4 Di sekeliling takhta itu kelihatan dua puluh empat buah takhta lain. Di
atasnya duduk dua puluh empat tua-tua yang berpakaian putih dan
bermahkota emas.
5 Dari takhta itu kulihat kilat memancar dan kudengar guruh berbunyi.
Di hadapan takhta itu terdapat tujuh pelita yang menyala, iaitu tujuh Roh
Allah.
6 Di hadapan takhta itu juga kelihatan sesuatu yang seperti lautan kaca,
jernih seperti hablur.
Di sekeliling takhta itu terdapat empat makhluk, satu di setiap sisi.
Bahagian depan dan belakang makhluk itu penuh dengan mata.
7 Makhluk yang pertama rupanya seperti singa; yang kedua seperti anak
lembu; yang ketiga mukanya seperti muka manusia; dan yang keempat
rupanya seperti burung helang sedang terbang.
8 Setiap makhluk itu bersayap enam. Di bawah sayapnya pun penuh
dengan mata. Siang malam mereka tidak henti-henti menyanyi:

'Suci, suci, sucilah Allah,
Tuhan Yang Maha Kuasa,
yang ada dahulu, yang ada sekarang dan
yang akan datang.'

9 Keempat-empat makhluk itu menyanyikan pelbagai nyanyian yang
memuliakan, menyanjung dan menyatakan syukur kepada Dia yang
sedang bersemayam di atas takhta, Dia yang hidup selama-lamanya.
10 Sambil itu, dua puluh empat tua-tua sujud kepada Dia yang bersemayam
di atas takhta, menyembah Dia yang hidup selama-lamanya. Mereka
mencampakkan mahkota mereka di hadapan takhta itu lalu berkata,

11 'Ya Allah, Ya Tuhan kami! Hanya Engkau
yang layak menerima kemuliaan, kehormatan dan kuasa,
kerana Engkaulah yang mencipta
segala-galanya,
dan dengan kehendak-Mu
segala-galanya wujud dan dicipta.'

5

Gulungan naskhah dan Anak Domba

1 Kemudian aku melihat segulungan naskhah di tangan kanan Dia yang
bersemayam di atas takhta itu. Gulungan itu bertulis kedua-dua belah dan
dimaterai dengan tujuh materai.
2 Setelah itu kulihat dan kudengar malaikat yang gagah perkasa bertanya
dengan suara lantang, 'Siapakah yang layak memecahkan materai dan
membuka gulungan naskhah ini?'
3 Namun, tiada seorang pun, baik di syurga, di bumi, mahupun di bawah
bumi, yang terdaya membuka gulungan naskhah itu dan melihat
kandungannya.
4 Oleh itu aku pun menangis teresak-esak kerana tiada seorang pun yang
layak membuka dan membaca naskhah atau melihat kandungannya.
5 Kemudian salah seorang tua-tua itu berkata kepadaku, 'Jangan
menangis. Lihatlah! Singa daripada suku Yahuda, zuriat keturunan yang

mulia daripada Daud, telah menang. Dia dapat membuka gulungan
naskhah itu dan memecahkan tujuh materai dan membuka gulungan
naskhah itu.'
6 Selepas itu kulihat Anak Domba berdiri di tengah-tengah takhta itu,
dikelilingi oleh keempat-empat makhluk dan para tua-tua. Anak Domba
itu, yang kelihatan sudah disembelih, mempunyai tujuh tanduk dan tujuh
mata, iaitu tujuh Roh Allah yang telah dihantar ke seluruh dunia.
7 Anak Domba itu pergi mengambil gulungan naskhah dari tangan kanan
Dia yang bersemayam di atas takhta.
8 Empat makhluk dan dua puluh empat orang tua-tua sujud kepada Anak
Domba itu. Masing-masing memegang sebuah kecapi dan sebuah batil
emas berisi setanggi, iaitu segala doa orang salih.
9 Mereka menyanyikan lagu baru:

'Engkau layak mengambil gulungan
naskhah itu
dan membuka materainya
kerana Engkau telah dibunuh,
dan dengan darah kematian-Mu
Engkau telah menebus untuk Allah
manusia daripada segala suku,
bahasa, kaum, negara dan bangsa.

10 Engkau telah menjadikan mereka
suatu kerajaan dan imam-imam Allah
untuk menyembah Allah Tuhan kita
dan memerintah di bumi.'

11 Aku melihat lagi. Aku mendengar suara ribuan dan jutaan malaikat.
Mereka berdiri mengelilingi takhta, empat makhluk dan para tua-tua.
12 Mereka menyanyi dengan suara yang lantang:

'Anak Domba yang telah disembelih
layak menerima kekuasaan,
kekayaan, kebijaksanaan, kekuatan,
kehormatan, kemuliaan
dan puji-pujian.'

13 Aku mendengar semua makhluk – di syurga, di bumi, di bawah bumi, di
dalam laut, dan semua yang ada di dalamnya, menyanyi:

'Segala puji, kemuliaan dan kuasa kepada
Dia yang duduk di atas takhta
dan kepada Anak Domba untuk
selama-lamanya.'

14 Keempat-empat makhluk itu menyahut, 'Amin!' Para tua-tua itu pun
sujud menyembah Allah dan Anak Domba itu.

6

Materai dibuka

1 Seterusnya aku melihat Anak Domba itu memecahkan materai pertama
daripada ketujuh-tujuh materai itu. Lantas kudengar salah satu daripada
empat makhluk itu berkata dengan suara seperti guruh, 'Marilah, lihat!'
2 Aku melihat seekor kuda putih ditunggang oleh seorang yang memegang
busur panah. Dia diberi sebuah mahkota dan tampil sebagai seorang
penakluk yang sedia untuk menakluk.
3 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai kedua dan kudengar
makhluk kedua berkata, 'Marilah, lihat!'
4 Seekor kuda merah pula muncul. Penunggangnya diberi kuasa untuk
mencetuskan peperangan di bumi dan menyebabkan manusia
berbunuh-bunuhan. Dia diberi sebilah pedang yang besar.
5 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai ketiga lalu kudengar
makhluk ketiga berkata, 'Marilah, lihat!' Aku melihat seekor kuda hitam.
Penunggangnya memegang dacing.
6 Aku mendengar sesuatu seperti suara dari tengah-tengah makhluk
berempat itu, berkata, 'Secupak gandum sedinar harganya, dan tiga cupak
barli juga sedinar harganya, tetapi minyak dan air anggur itu jangan
kaurosakkan.'
7 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai keempat. Kudengar
makhluk keempat berkata, 'Mari!'
8 Aku melihat seekor kuda berwarna pucat. Penunggangnya bernama
Maut, dan Alam Maut mengekorinya. Mereka diberi kuasa membunuh
seperempat penghuni bumi melalui peperangan, kebuluran, wabak
penyakit dan serangan binatang buas.
9 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai kelima. Di bawah
mazbah aku melihat roh-roh orang yang telah dibunuh kerana firman
Allah dan kerana kesaksian yang mereka pegang dengan setia.
10 Mereka berseru dengan suara lantang, 'Ya Tuhan yang suci dan benar!
Berapa lama lagi sebelum Engkau menghakimi penghuni bumi dan
membalas perbuatan mereka yang telah menumpahkan darah dan
meragut nyawa kami?'
11 Setiap roh itu diberi sehelai jubah putih dan disuruh berehat sebentar
lagi hingga cukup bilangan hamba-hamba sepengabdian dan orang yang
menjadi saudara seiman, yang akan dibunuh seperti mereka.
12 Kemudian aku melihat Anak Domba itu memecahkan materai keenam.
Seketika itu terjadilah gempa bunyi yang dahsyat. Matahari menjadi
seperti kain hitam dan bulan merah seperti darah.
13 Bintang-bintang gugur ke bumi seperti buah ara luruh ditiup angin
kencang.
14 Langit lenyap tergulung seperti gulungan naskhah manakala gunung
dan pulau teralih dari tempatnya.
15 Seluruh umat manusia, baik raja, pegawai, panglima, orang berharta
dan berkuasa, orang bebas mahupun hamba abdi, lari bersembunyi di
dalam gua dan di celah-celah batu di gunung.
16 Mereka berseru kepada gunung dan batu itu, 'Hempaplah kami!
Sembunyikan kami daripada pandangan Dia yang bersemayam di atas
takhta dan daripada kemurkaan Anak Domba!
17 Hari besar yang dahsyat, hari kemurkaan mereka telah tiba. Allah dan
Anak Domba akan menghukum kami. Siapa yang dapat bertahan?'

7

144,000 dimateraikan

1 Selepas itu, kulihat empat malaikat berdiri di empat penjuru bumi dan
menahan keempat-empat angin di bumi supaya tidak ada angin yang
bertiup di darat, di laut, atau di pohon-pohon.
2 Kemudian kulihat malaikat lain datang dari timur membawa materai
yang digunakan oleh Allah yang hidup. Dengan suara lantang malaikat itu
berseru kepada empat malaikat yang telah diberi kuasa untuk merosakkan
darat dan laut.
3 Malaikat itu berkata, 'Janganlah rosakkan darat, laut atau pohon-pohon
hingga kami telah mematerai dahi hamba-hamba Allah Tuhan kita.'
4 Lalu aku mendengar bahawa seratus empat puluh empat ribu dari semua
suku Israel dimateraikan.

5 Dari suku Yahuda dua belas ribu,
dari suku Ruben dua belas ribu,
dari suku Gad dua belas ribu,
6 dari suku Asyer dua belas ribu
dari suku Naftali dua belas ribu,
dari suku Manasye dua belas ribu,
7 dari suku Simeon dua belas ribu,
dari suku Lewi dua belas ribu,
dari suku Isakhar dua belas ribu,
8 dari suku Zabulon dua belas ribu,
dari suku Yusuf dua belas ribu,
dari suku Benyamin dua belas ribu.

Orang ramai berjubah putih

9 Selepas itu aku melihat lagi. Kulihat lautan manusia, tidak terkira
banyaknya, dari segala bangsa, suku, kaum, dan bahasa, berjubah putih
dan memegang daun palma. Mereka semua berdiri di hadapan takhta dan
Anak Domba.
10 Mereka berseru dengan lantang,

'Penyelamatan ada pada Allah Tuhan kami
yang bersemayam di atas takhta dan pada
Anak Domba!'

11 Semua malaikat berdiri mengelilingi takhta, empat makhluk dan para
tua-tua, lalu semuanya sujud di hadapan takhta menyembah Allah.
12 Mereka berkata,

'Amin!
Segala pujian, kemuliaan,
kebijaksanaan, kesyukuran, kehormatan,
kuasa dan kebesaran
bagi Allah Tuhan kami selama-lamanya!
Amin.'

13 Salah seorang tua-tua itu bertanya kepadaku, 'Siapakah yang berjubah
putih itu dan dari manakah mereka itu?'
14 'Aku tidak tahu, tetapi tuan tahu,' sahutku. Dia berkata, 'Merekalah
orang yang berjaya menempuh kesengsaraan yang dahsyat. Mereka telah
membasuh jubah mereka menjadi putih bersih dengan darah Anak Domba.
15 Maka sekarang,

'mereka berdiri di hadapan takhta Allah

dan menyembah-Nya siang malam
di dalam rumah ibadat-Nya.
Dia yang bersemayam di atas takhta
akan membentangkan khemah-Nya di atas mereka.
16 Mereka tidak akan lapar atau dahaga lagi.
Terik matahari atau sesuatu yang amat
panas pun tidak akan dapat
membakar mereka lagi
17 kerana Anak Domba di tengah-tengah takhta itu akan menjadi
gembala mereka.
Dia akan membimbing mereka ke mata air
yang membawa hidup,
dan Allah akan menghapuskan setiap
titik air mata mereka.'

8

Materai ketujuh

1 Apabila Anak Domba memecahkan materai ketujuh, syurga menjadi
senyap sunyi kira-kira setengah jam.
2 Kemudian aku melihat tujuh malaikat menghadap Allah. Mereka diberi
tujuh sangkakala.
3 Satu lagi malaikat datang berdiri di hadapan mazbah sambil membawa
tempat bara diperbuat daripada emas. Dia diberi banyak setanggi untuk
ditambahkan kepada doa semua orang salih dan untuk dipersembahkan di
atas mazbah emas di hadapan takhta.
4 Doa orang salih bersama asap setanggi yang dibakar itu naik
berkepul-kepul dari tangan malaikat yang menghadap Allah.
5 Kemudian malaikat itu mengisi tempat bara dengan bara api dari
mazbah lalu melontarkannya ke bumi. Dalam sekelip mata kedengaran
guruh petir dan kelihatan kilat sabung-menyabung lalu seluruh bumi
gempa.

Empat sangkakala yang pertama

6 Kemudian tujuh malaikat yang memegang tujuh sangkakala itu
bersedia untuk meniupnya.
7 Malaikat pertama meniup sangkakalanya. Hujan batu dan api
bercampur darah terus dilemparkan ke bumi. Lalu sepertiga bumi, dan
sepertiga pohon-pohon serta segala tumbuh-tumbuhan yang hijau hangus
dibakar.
8 Kemudian malaikat kedua meniup sangkakalanya. Sesuatu yang
kelihatan seperti gunung besar yang menyala dicampakkan ke dalam laut.
Sepertiga air laut menjadi darah.
9 Sepertiga makhluk di laut mati dan sepertiga kapal musnah.
10 Kemudian malaikat ketiga meniup sangkakalanya. Sebuah bintang
besar yang menyala-nyala seperti suluh gugur menimpa sepertiga sungai
dan mata air di bumi.
11 (Bintang itu bernama 'Apsintus' iaitu 'Pahit'.) Sepertiga air menjadi
pahit dan ramai orang mati kerana meminumnya.
12 Kemudian malaikat keempat meniup sangkakalanya. Sepertiga
matahari, bulan dan bintang terpukul, sehingga tidak dapat bersinar
sepertiga waktu. Matahari tidak memancar sepertiga siang, manakala
bulan dan bintang tidak bercahaya sepertiga malam.

13 Kemudian aku melihat dan mendengar seekor burung helang yang
terbang tinggi berseru nyaring, ‘Sengsara! Sengsara! Sengsaralah sekalian
penghuni bumi kerana tiga malaikat lagi yang akan meniup
sangkakalanya.’

9

Sangkakala yang kelima

1 Kemudian malaikat kelima meniup sangkakalanya. Kulihat sebuah
bintang gugur ke bumi. Bintang itu diberi kunci jurang yang tidak terduga
dalamnya.
2 Bintang itu membuka jurang itu lalu asap keluar seperti dari relau yang
amat besar. Matahari dan seluruh angkasa gelap diselubungi asap itu.
3 Dari dalam asap itu keluarlah sekawan belalang lantas turun ke bumi.
Belalang itu diberi kuasa seperti kala jengking di bumi.
4 Belalang itu ditegah merosakkan rumput, pokok atau tumbuh-tumbuhan
lain; tugasnya menyerang manusia yang tidak mempunyai tanda materai
Allah di dahinya.
5 Belalang itu tidak dibenarkan membunuh mereka tetapi hanya menyeksa
mereka selama lima bulan. Sakitnya diseksa belalang itu samalah seperti
disengat kala jengking.
6 Pada masa itu manusia yang diseksa itu mencari maut tetapi tidak
menemukannya. Mereka ingin mati, namun kematian terlepas daripada
mereka.
7 Belalang itu kelihatan seperti kuda yang siap sedia untuk berperang. Di
kepalanya ada sesuatu seperti mahkota emas dan mukanya mirip muka
manusia.
8 Rambutnya seperti rambut wanita dan giginya serupa gigi singa.
9 Dadanya kelihatan seperti berperisai. Bunyi sayapnya seperti bunyi
kereta-kereta kuda mara ke medan perang.
10 Ekor dan sengatnya seperti kala jengking. Dengan ekornya yang
bersengat, belalang itu mempunyai kuasa untuk menyeksa manusia
selama lima bulan.
11 Raja kepada belalang itu ialah malaikat yang menjaga jurang yang
tidak terduga dalamnya. Namanya Abadon dalam bahasa Ibrani dan
Apolion (bermakna ‘Pemusnah’) dalam bahasa Yunani.
12 Bencana pertama telah berlalu. Dua bencana lagi akan menyusul.
13 Kemudian malaikat keenam meniup sangkakalanya. Aku mendengar
suara dari keempat-empat tanduk mazbah emas di hadapan Allah.
14 Suara itu berkata kepada malaikat keenam yang memegang
sangkakala itu, ‘Lepaskanlah empat malaikat yang terikat di sungai yang
besar, iaitu Sungai Efrat itu!’
15 Keempat-empat malaikat itu pun dilepaskan. Mereka telah disediakan
khas untuk membunuh sepertiga umat manusia pada jam, hari, bulan dan
tahun itu.
16 Aku diberitahu bahawa pasukan berkuda itu terdiri daripada dua
ratus juta askar.
17 Dalam penglihatan aku nampak banyak kuda dan penunggangnya.
Perisai dada penunggang-penunggang itu merah seperti api, biru seperti
nilam dan kuning seperti belerang. Kepala kuda itu seperti kepala singa
dan dari mulutnya keluar api, asap dan belerang.
18 Api, asap dan belerang dari mulut kuda itu merupakan tiga bencana
yang membunuh sepertiga umat manusia.

19 Kuasa kuda itu pada mulut dan ekornya. Kuda itu menyeksa manusia
dengan ekornya yang seperti ular berkepala.
20 Manusia yang tidak terbunuh oleh bencana itu tidak berpaling
daripada berhala buatan tangan mereka. Mereka meneruskan amalan
menyembah roh-roh iblis dan berhala yang dibuat daripada emas, perak,
gangsa, batu dan kayu yang tidak dapat melihat, mendengar atau berjalan.
21 Mereka juga tidak berhenti daripada membunuh, menggunakan sihir,
melakukan pencabulan dan mencuri.

10

Malaikat dan gulungan naskhah

1 Setelah itu aku melihat satu lagi malaikat yang gagah perkasa turun dari
syurga, tubuhnya diliputi awan dan kepalanya dilingkari pelangi.
Wajahnya bersinar seperti matahari, dan kakinya seperti tiang api.
2 Tangannya memegang segulungan naskhah kecil yang terbuka. Kaki
kanannya di laut, kaki kirinya di darat.
3 Dia berseru dengan suara seperti bunyi sekawan singa mengaum, disahut
oleh tujuh guruh dengan gemuruh.
4 Sebaik-baik tujuh guruh itu berkata-kata, aku hendak mencatat
kata-katanya. Tetapi kudengar suara dari syurga berkata kepadaku,
'Materaikan segala yang dikatakan oleh tujuh guruh itu, jangan dituliskan.'
5 Malaikat yang kulihat berdiri antara laut dengan darat itu mengangkat
tangannya ke langit.
6 Dia bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya, yang telah
mencipta syurga dan segala isinya, bumi dan segala isinya serta laut dan
segala isinya, bahawa segalanya tidak harus dilengah-lengahkan lagi.
7 Tetapi pada masa malaikat ketujuh hendak meniup sangkakalanya,
rahsia Allah akan selesai, sebagaimana firman-Nya kepada hamba-Nya,
para nabi.
8 Kemudian suara yang kudengar dari syurga itu berkata lagi kepadaku,
'Pergilah ambil naskhah kecil yang terbuka dari tangan malaikat yang
berdiri di antara laut dengan darat itu.'
9 Aku pun mendapatkan malaikat itu dan berkata, 'Berilah aku naskhah
kecil itu.' Katanya kepadaku, 'Ambil dan makanlah naskhah ini. Perutmu
akan terasa pahit tetapi di mulutmu akan terasa semanis madu.'
10 Lantas kuambil naskhah kecil itu dari tangannya lalu kumakan, maka
di mulutku terasa semanis madu.
Tetapi setelah habis kumakan, perutku terasa pahit.
11 Dia berkata kepadaku, 'Kamu harus bernubuat lagi tentang pelbagai
kaum, bangsa, bahasa dan raja.'

11

Dua saksi Allah

1 Kemudian aku diberi sebatang tongkat yang kelihatan seperti kayu
pengukur. Lalu, seorang berkata, 'Bangkitlah, ukur rumah ibadat Allah dan
mazbah, serta hitunglah orang yang beribadat di situ.
2 Tetapi jangan ukur halaman di luar, kerana bahagian itu telah diberikan
kepada orang bangsa asing. Mereka akan melanyak kota suci selama empat
puluh dua bulan.

3 Aku akan memberikan kuasa kepada dua orang saksi-Ku dan mereka
akan bernubuat selama seribu dua ratus enam puluh hari dengan
memakai kain kabung.'
4 Inilah dua pokok zaitun dan dua kaki pelita yang berdiri di hadapan
Tuhan bumi ini.
5 Jika sesiapa hendak mencederakan mereka, api akan keluar dari mulut
mereka dan menghanguskan musuh mereka itu. Orang yang hendak
mencederakan mereka itu mesti dibunuh sedemikian.
6 Mereka mempunyai kuasa menutup langit, supaya hujan tidak turun
sepanjang masa mereka bernubuat. Mereka berkuasa ke atas air dan dapat
menukarkannya menjadi darah. Mereka juga berupaya menimpakan
pelbagai wabak penyakit ke atas bumi sekerap yang mereka kehendaki.
7 Setelah mereka selesai membuat kesaksian, binatang buas dari dalam
jurang itu akan memerangi, menewaskan dan membunuh mereka.
8 Mayat mereka akan bergelimpangan di jalan raya kota agung yang dari
segi rohani disebut Sodom dan Mesir, iaitu kota tempat Junjungan mereka
disalib.
9 Orang dari pelbagai kaum, suku, bahasa dan bangsa akan melihat
mayat mereka selama tiga hari setengah dan tidak membenarkan mereka
dikuburkan.
10 Penghuni bumi ini akan bergembira, berpesta dan berkirim-kiriman
hadiah, kerana kedua-dua nabi itu telah menyeksa mereka yang tinggal di
bumi.
11 Selepas tiga hari setengah, roh hayat daripada Allah memasuki mereka
lalu mereka bangkit berdiri. Sekalian yang melihatnya amat ketakutan.
12 Kedua-dua nabi itu mendengar suara lantang dari langit berkata,
'Naiklah ke sini.' Lalu mereka naik ke langit di dalam awan, di hadapan
mata musuh mereka.
13 Pada ketika itu berlakulah gempa bumi yang dahsyat, memusnahkan
sepersepuluh kota itu. Tujuh ribu orang terbunuh dalam gempa itu.
Mereka yang masih hidup sungguh takut lalu memuliakan Allah yang
berada di syurga.
14 Bencana kedua telah berlalu. Ketahuilah, bencana ketiga akan segera
menyusul.
15 Kemudian malaikat ketujuh meniup sangkakalanya. Suara-suara
lantang di syurga berkata,

'Segala kerajaan di dunia ini telah
menjadi kerajaan Tuhan kita dan
kerajaan al-Masih-Nya,
dan Dia akan memerintah selama-lamanya!'

16 Dua puluh empat tua-tua yang mengadap Allah yang bersemayam di atas
takhta itu sujud menyembah Allah
17 sambil berkata:

'Kami bersyukur kepada-Mu,
Ya Allah Tuhan Maha Kuasa;
yang ada sekarang, yang ada dahulu dan
yang akan datang.
Kerana Engkau telah melaksanakan
kuasa-Mu yang besar lalu memerintah.
18 Bangsa-bangsa asing marah,

maka datanglah kemurkaan-Mu,
dan masanya untuk orang mati dihakimi,
dan Engkau memberi ganjaran
kepada hamba-hamba-Mu,
para nabi dan orang salih,
serta manusia kecil dan besar
yang takut akan Nama-Mu.
Dan Engkau membinasakan mereka
yang membinasakan bumi.'

19 Kemudian rumah ibadat Allah dibuka di syurga, dan kelihatanlah tabut
perjanjian-Nya, diiringi kilat, pelbagai suara, guruh, gempa dan hujan batu
yang dahsyat.

12

Perempuan dan naga

1 Suatu alamat besar kelihatan di langit: Seorang perempuan yang
berpakaian matahari, bulan di bawah kakinya dan dua belas bintang
terkalung menghiasi kepalanya.
2 Dia sedang hamil dan sudah sampai waktunya untuk melahirkan anak,
maka dia berteriak kesakitan.
3 Lantas suatu alamat muncul di langit: seekor naga merah yang amat
besar, berkepala tujuh bertanduk sepuluh, setiap kepalanya bermahkota.
4 Naga itu mengheret sepertiga bintang di langit dengan ekornya dan
menghumbankannya ke bumi. Ia menunggu di hadapan perempuan yang
hendak bersalin untuk menelan anaknya sebaik-baik dia lahir.
5 Kemudian perempuan itu melahirkan seorang anak lelaki yang akan
memerintah segala bangsa dengan perkasa. Dan anak itu dibawa ke
hadirat Allah dan takhta-Nya.
6 Perempuan itu lari ke gurun, ke tempat yang memang ditentukan Allah
untuknya. Dia dijaga di situ selama seribu dua ratus enam puluh hari.

Naga dikalahkan

7 Kemudian perang tercetus di syurga. Mikail dengan
malaikat-malaikatnya berperang dengan naga dan malaikat-malaikatnya.
8 Naga itu tewas dalam peperangan. Ia dan malaikat-malaikatnya tidak
dibenarkan tinggal di syurga lagi.
9 Dengan demikian tersingkirlah naga besar itu, ular purba yang
bernama Iblis atau Syaitan, yang memperdaya umat manusia. Ia dan
semua malaikatnya dibuang ke bumi.

Nyanyian kemenangan

10 Kemudian aku mendengar suara lantang berkata di syurga,

'Sekarang penyelamatan, kekuatan, kerajaan
Allah Tuhan kita,
dan kuasa al-Masih-Nya telah tiba;
kerana penuduh saudara-saudara kita,
yang telah menuduh mereka siang
malam di hadapan Allah Tuhan kita
telah disingkirkan.
11 Mereka telah menumpaskannya dengan
darah Anak Domba

dan dengan kata-kata kesaksian mereka,
dan mereka tidak menyayangi nyawa
sendiri hingga mati.
12 Oleh itu bergembiralah wahai syurga
dan kamu semua yang tinggal
di dalamnya!
Tetapi malanglah penduduk bumi dan laut!
Iblis telah turun kepadamu,
dalam keadaan sangat berang,
kerana ia tahu masanya sudah singkat.’

Naga memburu perempuan

13 Apabila naga itu sedar ia telah dibuang ke bumi, ia pun menganiayai
perempuan yang melahirkan anak lelaki itu.
14 Tetapi perempuan itu diberi sepasang sayap helang besar untuk
terbang ke tempatnya di gurun. Di situ dia dijaga selama tiga tahun
setengah jauh dari mata naga itu.
15 Naga itu menyemburkan air dari mulutnya seperti air bah untuk
menghanyutkan perempuan itu.
16 Tetapi bumi membantu perempuan itu dengan membuka mulutnya
dan menelan air bah yang disemburkan oleh naga itu.
17 Naga itu amat marah terhadap perempuan itu lalu pergi memerangi
anak-anaknya yang lain, yang taat kepada perintah Allah dan mempunyai
kesaksian Isa al-Masih.

13

1 Kemudian aku berdiri di atas pasir di tepi laut. Aku melihat seekor
binatang keluar dari dalam laut, bertanduk sepuluh berkepala tujuh. Di
setiap tanduk terletak mahkota dan di setiap kepala tertulis nama kufur.
2 Binatang itu kelihatan seperti harimau bintang tetapi kakinya seperti kaki
beruang dan mulutnya seperti mulut singa. Naga itu memberi binatang itu
kuasa dan takhtanya serta kekuasaan yang besar.
3 Di salah satu kepala binatang itu terdapat seolah-olah pernah luka parah
yang membawa maut tetapi telah sembuh. Seluruh penghuni dunia
mengagumi dan mengikut binatang itu.
4 Mereka menyembah naga yang telah memberikan kekuasaannya kepada
binatang itu, dan mereka menyembah binatang itu sambil berkata,
‘Siapakah yang setanding dengan binatang ini? Siapakah yang dapat
memeranginya?’
5 Binatang itu diberi mulut untuk melafazkan hal-hal besar dan kufur,
serta diberi kekuasaan melakukannya selama empat puluh dua bulan.
6 Ia pun membuka mulutnya lalu mengkufuri Allah, nama Allah, tempat
Allah bersemayam dan semua penghuni syurga.
7 Binatang itu dibenarkan memerangi dan menewaskan orang salih,
serta diberi kekuasaan ke atas semua suku, kaum, bahasa dan bangsa.
8 Binatang itu akan disembah oleh semua di bumi yang sejak dunia
dicipta namanya tidak tersenarai di dalam Kitab Hidup milik Anak Domba
yang telah disembelih.
9 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah.
10 Orang yang harus ditawan
pasti akan ditawan kelak.
Orang yang harus dibunuh dengan

pedang pasti akan dibunuh
dengan pedang juga.
Oleh itu orang salih harus tabah dan beriman.

Binatang yang keluar dari dalam bumi

11 Kemudian aku melihat seekor lagi binatang buas muncul dari bumi,
bertanduk dua seperti anak domba dan bertutur seperti naga.
12 Binatang kedua itu menjalankan segala kekuasaan binatang pertama
di hadapannya, dan menyuruh bumi serta semua penghuninya
menyembah binatang yang telah sembuh daripada luka parah yang
membawa maut itu.
13 Binatang kedua itu mengadakan beberapa alamat yang hebat,
termasuk menurunkan api dari langit ke atas bumi di hadapan umat
manusia.
14 Dengan alamat-alamat yang dapat diadakannya di hadapan binatang
pertama itu, binatang kedua memperdaya sekalian penghuni bumi, dan
menyuruh mereka membuat patung binatang yang dilukai pedang tetapi
lukanya itu pulih.
15 Binatang kedua itu diberi kuasa untuk meniupkan nyawa ke dalam
patung binatang pertama itu, supaya patung itu dapat berkata-kata dan
menyebabkan semua yang enggan menyembahnya dibunuh.
16 Ia memaksa semua manusia, kecil besar, kaya miskin, orang merdeka
dan hamba abdi, menerima suatu tanda pada tangan kanannya atau
dahinya,
17 dan seorang pun tidak dibenarkan berjual beli kecuali ada padanya
tanda atau nama binatang buas itu, atau angka namanya.
18 Di sini terletak kebijaksanaan. Sesiapa yang mengerti, kirakanlah
angka binatang itu, kerana angka itu angka seorang manusia, dan angka itu
666.

14

Anak Domba dan pengikut-Nya

1 Kemudian tiba-tiba aku melihat Anak Domba berdiri di puncak Gunung
Sion, dan bersamanya seratus empat puluh empat ribu orang dengan
nama-Nya dan nama Bapa-Nya tertulis di atas dahi mereka.
2 Aku mendengar suara dari syurga, seperti bunyi air menderu, dan seperti
bunyi guruh yang kuat, dan suara yang kudengar itu seperti bunyi
daripada pemain-pemain memetik kecapi.
3 Mereka menyanyikan suatu nyanyian yang terasa baru di hadapan
takhta, empat makhluk dan para tua-tua. Tiada siapapun dapat
mempelajari nyanyian itu kecuali seratus empat puluh empat ribu orang
yang ditebus dari bumi.
4 Mereka ini tidak pernah menajiskan diri dengan perempuan kerana
mereka menjaga kesucian mereka. Mereka mengikut Anak Domba ke
mana-mana Dia pergi. Mereka telah ditebus dari kalangan manusia,
sebagai persembahan hasil pertama bagi Allah dan Anak Domba.
5 Mulut mereka tiada kata-kata bohong, dan mereka tiada cacat cela.

Tiga malaikat

6 Kemudian aku melihat satu lagi malaikat terbang di tengah langit,
membawa Injil yang kekal untuk diajarkan kepada penghuni bumi dan
kepada setiap bangsa, suku, bahasa dan kaum.

7 Katanya dengan suara lantang, ‘Takutilah Allah dan muliakan Dia,
kerana sudahlah sampai saat penghakiman-Nya; dan sembahlah Dia yang
menjadikan langit dan bumi, laut dan mata air.’
8 Satu lagi malaikat mengikutnya, sambil berkata, ‘Babel telah runtuh,
telah runtuh, kota yang besar itu telah memberi semua bangsa minum air
anggur kemurkaan Allah terhadap pencabulan mereka.’
9 Mereka diikut oleh satu lagi malaikat yang berkata dengan suara
lantang, ‘Jika sesiapa menyembah binatang itu dan patungnya, dan
menerima tandanya di atas dahi atau tangan,
10 dia juga akan minum air anggur kemurkaan Allah, yang dituangkan
tanpa ditambah air ke dalam cawan murka-Nya itu. Dia akan dikenakan
azab api dan belerang di hadapan para malaikat yang suci dan di hadapan
Anak Domba.
11 Asap api yang menyeksanya itu akan naik berkepul-kepul
selama-lamanya. Mereka tidak akan berehat siang malam, kerana mereka
menyembah binatang itu dan patungnya serta menerima tanda namanya.’
12 Di sinilah terletak kesabaran dan keyakinan orang salih yang mengikut
perintah Allah serta beriman kepada Isa.
13 Aku mendengar suara dari syurga berkata, ‘Tuliskanlah: Dari saat ini
diberkatilah semua orang yang mati dalam Tuhan.’
‘Ya,’ kata Roh, ‘supaya mereka dapat berehat daripada penat lelah, dan
hasil usaha mereka menyertai mereka.’

Tuaian di bumi

14 Tiba-tiba aku melihat awan putih dan di atasnya duduk seorang yang
rupanya seperti putera insan, bermahkota emas dan memegang sabit yang
tajam.
15 Muncul satu lagi malaikat dari rumah ibadat sambil berseru lantang
kepada Dia yang duduk di atas awan, ‘Gunakanlah sabitmu, tuailah, kerana
sudah sampai waktunya Engkau menuai; tuaian dunia sudah masak.’
16 Lalu Dia yang duduk di atas awan itu mengayunkan sabit-Nya ke atas
bumi, dan bumi pun dituai.
17 Kemudian satu lagi malaikat keluar dari rumah ibadat yang di syurga,
juga membawa sabit tajam.
18 Menyusul pula malaikat lain yang keluar dari mazbah dan menguasai
api, sambil berseru nyaring kepada yang memegang sabit tajam,
‘Gunakanlah sabit-Mu yang tajam itu, kumpulkan segala gugusan anggur di
bumi, kerana anggurnya sudah cukup masak.’
19 Maka malaikat itu menggunakan sabitnya untuk mengumpulkan
gugusan anggur di bumi, dimasukkannya ke dalam irikan besar
kemurkaan Allah.
20 Irikan itu diinjak di luar kota, lalu darah mengalir keluar, setinggi
kekang kuda dan sejauh dua ratus batu.

15

Nyanyian mereka yang menang

1 Aku melihat pula di langit suatu alamat lagi, yang besar dan ajaib, iaitu
tujuh malaikat membawa tujuh wabak terakhir, maka dengannya
selesailah kemurkaan Allah.
2 Kulihat seakan-akan laut kaca bercampur api. Mereka yang menang
menghadapi dugaan binatang itu, patungnya, tandanya dan angka
namanya, berdiri di atas laut kaca itu memegang kecapi Allah.

3 Mereka menyanyikan nyanyian Musa, hamba Allah, dan nyanyian Anak
Domba:

‘Agung dan ajaib pekerjaan-Mu,
Allah Tuhan Maha Kuasa!
Benar dan adil setiap jalan-Mu,
Ya Raja segala bangsa!
4 Siapakah yang tidak takut kepada-Mu,
Ya Tuhan,
dan memuliakan nama-Mu?
Kerana hanya Engkaulah Yang Maha Suci.
Semua bangsa akan datang
dan sujud menyembah-Mu,
kerana penghakiman-Mu telah ternyata.’

5 Setelah itu aku melihat pula dan ternampak tempat suci dalam khemah
kesaksian di syurga terbuka.
6 Dari tempat suci itu keluarlah tujuh malaikat yang membawa tujuh
wabak itu, berpakaian suci murni berseri-seri, dada mereka dililiti pending
emas.
7 Kemudian salah satu daripada empat makhluk itu memberi tujuh
malaikat itu tujuh mangkuk emas dipenuhi kemurkaan Allah yang hidup
selama-lamanya.
8 Rumah ibadat Allah dipenuhi asap daripada kemuliaan dan kuasa-Nya
dan tiada siapa dapat memasukinya hingga tujuh wabak yang dibawa oleh
tujuh malaikat itu selesai.

16

Tujuh mangkuk kemurkaan Allah

1 Kemudian aku mendengar suara lantang dari dalam rumah ibadat Allah,
berkata kepada tujuh malaikat itu, ‘Pergi tuangkan kemurkaan Allah di
dalam mangkuk itu ke bumi.’
2 Oleh itu malaikat pertama pergi, mencurahkan isi mangkuknya ke
tanah, lalu tumbuh pekung yang busuk dan menjijikkan pada orang yang
mempunyai tanda binatang itu dan orang yang menyembah patungnya.
3 Kemudian malaikat kedua mencurahkan isi mangkuknya ke laut lalu
menjadi darah seperti darah orang mati, maka setiap makhluk di laut itu
mati.
4 Kemudian malaikat ketiga mencurahkan isi mangkuknya ke sungai dan
mata air, lalu bertukar airnya menjadi darah.
5 Aku mendengar malaikat perairan itu berkata:

‘Engkau adil, Ya Tuhan,
kerana Engkau telah menghakimi
hal-hal ini,
Engkau yang suci,
yang ada sekarang, dan ada dahulu,
dan yang akan datang,
6 Mereka telah menumpahkan darah
orang salih dan nabi-nabi,
maka Engkau memberi mereka
minum darah,
suatu hukuman yang setimpal.’

7 Aku mendengar suatu suara lagi dari mazbah berkata,

‘Sememangnya, Allah Tuhan Maha Kuasa,
penghakiman-Mu benar dan adil.’

8 Kemudian malaikat keempat mencurahkan isi mangkuknya ke atas
matahari, dan dia diberi kuasa menghanguskan manusia dengan api.
9 Manusia dihanguskan dengan darjah kepanasan yang amat tinggi, lalu
mereka mengkufuri nama Allah yang menguasai wabak-wabak itu.
Mereka tidak bertaubat dan tidak memuliakan-Nya.
10 Kemudian malaikat kelima mencurahkan isi mangkuknya ke atas
takhta binatang itu, lalu kerajaannya diselaputi kegelapan, dan mereka
menggigit lidah kerana kesakitan.
11 Mereka mengkufuri Allah yang memerintah syurga kerana kesakitan
dan pekung di tubuh mereka. Mereka tidak bertaubat daripada perbuatan
mereka.
12 Kemudian malaikat keenam mencurahkan isi mangkuknya ke dalam
sebatang sungai besar, iaitu Efrat, lantas airnya kering kontang, untuk
menyediakan jalan bagi raja-raja dari Timur.
13 Aku melihat tiga roh durjana seperti rupa katak keluar dari mulut naga
itu, dari mulut binatang itu, dan dari mulut nabi palsu.
14 Mereka itu roh-roh iblis, dan mereka melakukan pelbagai alamat, yang
sampai kepada raja-raja di seluruh dunia untuk menghimpunkan mereka
bagi peperangan pada hari Allah Yang Maha Kuasa.
15 Lihatlah, aku datang seperti pencuri tidak disedari. Diberkatilah orang
yang berwaspada, dan menjaga pakaiannya, supaya dia tidak berjalan dan
dilihat orang dalam keadaan telanjang lalu mendapat malu.
16 Dia menghimpunkan raja-raja itu ke tempat yang disebut Harmagedon
dalam bahasa Ibrani.
17 Kemudian malaikat yang ketujuh mencurahkan isi mangkuknya ke
udara, lalu kedengaran suara lantang dari rumah ibadat Allah di syurga,
dari takhta, berkata, ‘Telah selesai!’
18 Kedengaran pelbagai bunyi serta guruh dan kilat sabung-menyabung.
Juga berlaku gempa bumi yang paling dahsyat dalam sejarah manusia
zaman-berzaman.
19 Ketika itu kota besar itu terbelah tiga, dan kota bangsa asing habis
runtuh. Babel yang agung juga tidak ketinggalan menerima mangkuk air
anggur kemurkaan Allah.
20 Kemudian setiap pulau lenyap dan gunung tidak ditemui lagi.
21 Hujan batu besar yang seratus paun beratnya turun dari langit
menimpa manusia. Mereka mengkufuri Allah kerana bencana hujan batu
yang dahsyat itu.

17

Penghakiman atas Babel

1 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang membawa tujuh
mangkuk emas itu datang kepadaku dan berkata, ‘Mari, kutunjukkan
hukuman ke atas pelacur besar yang duduk di atas air yang banyak,
2 dan yang berzina dengan raja-raja dunia; penghuni bumi mabuk dengan
air anggur pencabulannya.’
3 Malaikat itu membawaku dalam Roh ke gurun. Aku melihat seorang
wanita duduk di atas seekor binatang buas yang berwarna merah dan

penuh dengan nama-nama kufur. Binatang itu berkepala tujuh dan
bertanduk sepuluh.
4 Perempuan itu berpakaian ungu dan merah, dihiasi emas permata serta
mutiara, tangannya memegang cawan emas yang penuh dengan kelucahan
dan kecemaran perzinaannya.
5 Di atas dahinya tertulis:

‘RAHSIA, BABEL YANG AGUNG, IBU SEGALA PELACUR DAN KELUCAHAN
DI BUMI.’

6 Aku melihat perempuan itu, mabuk dengan darah orang salih dan darah
saksi Isa.
Apabila aku melihat perempuan itu, aku hairan tercengang.
7 Tetapi malaikat itu berkata kepadaku, ‘Mengapa kamu hairan
tercengang? Aku akan menceritakan rahsia di sebalik perempuan itu dan
binatang yang ditunggangnya, yang berkepala tujuh dan bertanduk lapan.
8 Binatang yang kamu lihat itu pernah wujud tetapi tidak wujud lagi dan
akan keluar dari jurang yang tidak terduga dalamnya lalu menuju
kebinasaan. Penghuni bumi yang tidak tersenarai namanya di Kitab Hidup
dari permulaan dunia akan tercengang melihat binatang yang pernah
wujud dan sekarang tidak wujud lagi tetapi kemudian akan muncul lagi.
9 ‘Inilah fikiran yang mempunyai kebijaksanaan. Tujuh kepala itu adalah
tujuh gunung tempat perempuan itu tinggal.
10 Juga ada tujuh orang raja. Lima orang telah runtuh kerajaannya, satu
masih bertakhta dan seorang lagi belum muncul. Datangnya nanti hanya
untuk seketika.
11 Binatang yang pernah wujud dan yang tidak wujud lagi itu adalah raja
yang kelapan, dan asalnya daripada yang ketujuh. Ia juga akan menuju
kebinasaan.
12 ‘Sepuluh tanduk yang kamu lihat itu bererti sepuluh orang raja yang
belum mendapat kerajaan lagi, tetapi mereka menerima kekuasaan
sebagai raja bersama dengan binatang itu selama sejam.
13 Mereka sepakat dan akan menyerahkan kuasa dan kekuasaan mereka
kepada binatang itu.
14 Mereka akan memerangi Anak Domba, dan Anak Domba akan
menumpaskan mereka, kerana Dialah Junjungan segala junjungan dan
Raja segala raja. Orang yang dipanggil, dipilih serta setia ada bersama Dia.’
15 Malaikat itu berkata kepadaku, ‘Air yang kamu lihat di tempat pelacur
itu duduk adalah kaum, orang ramai, bangsa dan bahasa.
16 Binatang dan sepuluh tanduknya yang kamu lihat itu akan membenci
pelacur itu, dan membuatnya terlantar serta telanjang, lalu memakan
dagingnya dan membakarnya dengan api.
17 Allah telah menggerakkan hati mereka, untuk menunaikan
kehendak-Nya, supaya sepakat dan menyerahkan kerajaan mereka kepada
binatang itu hingga berlaku segala firman Allah.
18 Perempuan yang kamu lihat itu adalah kota agung yang menguasai
semua raja di bumi ini.’

18

Kejatuhan Babel
1 Selepas segala ini, aku melihat satu lagi malaikat turun dari syurga,
dengan kekuasaan besar, dan bumi diterangi oleh kemuliaannya.

2 Dia berseru dengan suara yang lantang dan hebat,

‘Babel yang agung telah runtuh, telah runtuh,
dan telah menjadi tempat kediaman
roh-roh durjana,
penjara bagi setiap roh durjana,
sangkar bagi setiap burung yang jijik
dan dibenci!
3 Semua bangsa telah minum air anggur
hawa nafsunya yang cabul.
Raja-raja dunia telah berzina dengannya,
dan saudagar-saudagar dunia telah
menjadi kaya-raya
dari kemewahannya yang
melimpah-limpah.’

4 Aku mendengar satu suara lagi dari syurga berkata,

‘Keluarlah daripadanya, hai kaumku,
supaya kamu tidak bersubahat
dengan dosanya
dan tidak ditimpa wabaknya.
5 Segala dosanya telah sampai ke syurga
dan Allah ingat akan kejahatannya.
6 Perlakukan dia sebagaimana dia telah memperlakukanmu,
dan balas perbuatannya dua kali ganda.
Dalam cawan yang telah dibancuhnya,
bancuh dua kali ganda.
7 Sebagaimana dia telah memuliakan dirinya dan hidup mewah,
sebanyak itulah diberikan dia kesengsaraan dan kesedihan;
kerana dalam hatinya dia berkata,
“Aku bersemayam sebagai ratu,
aku bukan balu,
dan tidak akan mengalami kesedihan.”
8 Oleh itu pelbagai bencana akan menimpanya dalam satu hari sahaja,
kematian dan ratapan serta kebuluran.
Dia akan hangus dibakar dengan api,
kerana Allah Tuhan yang menghakiminya amat perkasa.

9 ‘Raja-raja dunia yang berzina dan hidup mewah dengannya akan menangis dan meratapinya apabila mereka melihat asap api yang membakarnya.
10 Sambil berdiri jauh kerana takut akan kesengsaraannya, mereka berkata,

‘ “Aduhai, sengsaranya,
kota Babel yang agung!
Dalam sejam sahaja hukuman telah menimpamu.”

11 ‘Saudagar-saudagar dunia akan menangis dan meratapinya, kerana tiada siapa membeli dagangan mereka lagi –
12 dagangan emas, perak, permata dan mutiara, kain khasah, kain ungu, kain sutera dan kain kesumba, setiap jenis kayu yang harum baunya, segala bekas daripada gading, kayu indah, tembaga, besi dan batu marmar,

13 juga kayu manis, rempah-ratus, setanggi, minyak wangi, dupa, air
anggur, minyak zaitun, tepung halus, gandum, dan lembu, domba, kuda,
kenderaan abdi, serta manusia.
14 ‘Mereka akan berkata, “Buah-buahan yang diidami oleh hati jiwamu
telah lenyap dari matamu, dan segala benda yang mewah serta hebat telah
terlepas dari tanganmu, dan kamu tidak akan mendapatkannya lagi.”
15 Saudagar-saudagar yang menjual segala dagangan itu, yang telah
menjadi kaya-raya kerananya, akan berdiri jauh kerana takut akan
kesengsaraannya, sambil menangis dan meratap.
16 Mereka akan berkata,

‘ “Aduhai, sengsaranya,
kota yang agung itu,
yang memakai kain khasah,
kain ungu dan kain kesumba,
serta dihiasi emas permata dan mutiara!
17 Dalam sejam sahaja segala kemewahan itu lenyap sama sekali.”

‘Setiap nakhoda, pelayar, kelasi dan saudagar di laut, berdiri jauh.
18 Mereka menangis melihat asap api yang membakarnya, sambil
berkata, “Kota manakah yang setanding dengan kota agung ini?”
19 Mereka meletakkan debu ke atas kepala mereka sambil berseru
dengan ratap tangisnya,

‘ “Aduhai, sengsaranya, kota yang
agung itu,
yang kekayaannya telah memperkaya setiap penduduknya
yang memiliki kapal di laut!
Dalam sejam sahaja ia telah kehilangan
segala-galanya.
20 Bergembiralah melihat keadaannya,
wahai syurga dan sekalian orang salih,
para rasul serta nabi yang suci,
kerana Allah telah menghukumnya
kerana perbuatannya terhadapmu!” ’

21 Kemudian malaikat yang gagah perkasa mengangkat batu yang besarnya
seperti batu kisar rupanya lalu melontarkannya ke dalam laut sambil
berkata,

‘Demikianlah, dengan dahsyatnya,
kota Babel yang agung akan dilenyapkan,
dan tidak akan ditemui lagi.
22 Bunyi orang bermain kecapi,
suling, serunai dan pelbagai alat muzik
tidak akan kedengaran lagi di dalammu.
Ahli-ahli seni pertukangan tidak akan
terdapat lagi di dalammu.
Bunyi batu kisar tidak akan didengar lagi
di dalammu.
23 Cahaya lampu tidak akan bersinar lagi di dalammu.
Suara pasangan pengantin tidak akan kedengaran lagi
di dalammu.

Saudagar-saudagarmu dahulu orang besar-besar di dunia,
kerana dengan kuasa sihirmu semua bangsa telah terpedaya.
24 Di dalamnya telah didapati darah
para nabi dan orang salih,
serta semua yang telah dibunuh
di bumi ini.'

19

Nyanyian segala puji bagi Allah

1 Setelah itu aku mendengar suara orang yang amat banyak di syurga
berseru lantang,

'Segala puji bagi Allah!
Penyelamatan dan kemuliaan
dan kuasa bagi Allah Tuhan kita!
2 Kerana segala penghakiman-Nya benar dan adil,
kerana Dia telah menghakimi pelacur besar
yang telah mencemarkan dunia
dengan perzinaannya;
dan Dia telah menghukumnya kerana menumpahkan darah
hamba-hamba-Nya!'
3 Mereka berkata lagi,

'Segala puji bagi Allah!
Asap api yang membakarnya naik menjulang
selama-lamanya!'
4 Dua puluh empat orang tua-tua dan empat makhluk itu pun sujud
menyembah Allah yang bersemayam di atas takhta sambil berkata,

'Amin! Segala puji bagi Allah!'

5 Kemudian kedengaran suara dari takhta berkata,

'Pujilah Allah Tuhan kita,
hai kamu sekalian hamba-Nya
dan orang yang takut akan Dia,
baik yang kecil mahupun yang besar!'

6 Kemudian aku mendengar bunyi seperti suara orang yang sangat
banyaknya, seperti deru air dan bunyi guruh yang amat hebat, berkata,

'Segala puji bagi Allah!
Kerana Allah Tuhan Yang Maha Kuasa sedang bertakhta!
7 Bergembira dan bersukacitalah serta muliakan Dia,
kerana saat perkahwinan Anak Domba telah tiba,
dan isteri-Nya sudah menyediakan dirinya.
8 Isterinya diberi kain khasah yang halus,
suci berseri-seri untuk dipakai.'
(Kain khasah yang halus melambangkan segala perbuatan benar yang
dilakukan oleh orang salih.)

9 Kemudian dia berkata kepadaku, ‘Tulislah: Berbahagialah mereka yang
dijemput ke jamuan kahwin Anak Domba!’ Katanya lagi kepadaku, ‘Inilah
firman Allah yang benar.’
10 Aku sujud di kakinya untuk menyembahnya, tetapi dia berkata,
‘Jangan buat begitu! Aku hamba Allah sepertimu, dan seperti
saudara-saudaramu yang memiliki kesaksian Isa. Sembahlah Allah!
Kesaksian Isa itu roh nubuat.’

Kedatangan al-Masih

11 Kemudian aku melihat syurga terbuka, dan kelihatan seekor kuda
putih. Dia yang menunggangnya dipanggil Setia dan Benar, dan dengan
keadilan Dia menghakimi serta memerangi.
12 Mata-Nya seperti nyala api, dan di atas kepala-Nya terletak mahkota
yang banyak. Ada satu nama tertulis padanya, yang tidak diketahui oleh
sesiapapun selain Dia.
13 Dia memakai jubah berpercikan darah dan nama-Nya Firman Allah.
14 Segala tentera syurga, berpakaian kain khasah halus yang putih
bersih, menunggang kuda putih mengiringi-Nya.
15 Sekarang dari mulut-Nya keluar pedang yang tajam untuk
diparangkan kepada segala bangsa. Dia sendiri akan memerintah mereka
dengan tongkat besi. Dia sendiri menginjak irikan kemurkaan Allah Maha
Kuasa.
16 Pada jubah dan paha-Nya tertulis nama:

‘RAJA SEGALA RAJA, JUNJUNGAN SEGALA JUNJUNGAN’.

17 Kemudian aku melihat malaikat berdiri di matahari, berseru lantang
kepada burung-burung yang terbang di udara, ‘Marilah berhimpun untuk
makan malam Allah Yang Maha Besar!
18 Kamu akan makan daging raja, panglima, orang berkuasa, kuda dan
penunggangnya, dan semua orang, baik hamba mahupun merdeka, baik
kecil mahupun besar.’
19 Aku melihat binatang itu, raja-raja dunia dan tentera mereka
berhimpun untuk memerangi Dia yang berkuda itu serta tentera-Nya.
20 Kemudian binatang itu ditawan, dan bersamanya nabi palsu yang
mengadakan pelbagai alamat di hadapannya dan dengan demikian
memperdaya orang yang telah menerima tanda binatang itu serta orang
yang menyembah patungnya. Kedua-duanya dihumbankan hidup-hidup
ke dalam lautan api yang menyala dengan belerangnya.
21 Yang lain dibunuh dengan pedang yang keluar daripada Dia yang
berkuda. Burung-burung kenyang makan daging mereka.

20

Kerajaan seribu tahun

1 Kemudian aku melihat malaikat turun dari syurga, tangannya memegang
kunci jurang serta rantai yang besar.
2 Dia menangkap naga, ular purba itu, iaitu Iblis atau Syaitan, lalu
mengikatnya selama seribu tahun.
3 Dia menghumbankannya ke dalam jurang itu, dan menutupnya serta
mematerikannya, supaya ia tidak dapat lagi memperdaya umat manusia
hingga tamat tempoh seribu tahun. Selepas itu ia akan dilepaskan seketika.

4 Aku melihat beberapa takhta, lantas orang duduk di atasnya dan diberi
kuasa sebagai hakim. Aku melihat roh-roh orang yang telah dipancung
kepala kerana memberikan kesaksian tentang Isa al-Masih dan firman
Allah, yang tidak menyembah binatang itu atau patungnya, dan tidak
menerima tandanya di dahi atau di tangan. Mereka itu hidup dan
memerintah bersama al-Masih selama seribu tahun.
5 Tetapi orang mati yang lain tidak hidup semula hingga genap masa
seribu tahun itu. Inilah kebangkitan yang pertama.
6 Diberkatilah dan sucilah mereka yang dapat menyertai kebangkitan
pertama. Kematian kedua tiada kuasa atas mereka. Mereka akan menjadi
imam Allah dan al-Masih, dan akan memerintah di sisi-Nya selama seribu
tahun.

Iblis ditewaskan

7 Setelah tamat tempoh seribu tahun itu, Iblis akan dibebaskan dari
kurungan.
8 Dia akan keluar untuk menipu bangsa-bangsa di empat penjuru bumi,
Gog dan Magog, dan mengumpulkan mereka untuk berperang. Bilangan
mereka seperti pasir di tepi laut.
9 Mereka naik ke seluruh bumi dan mengepung khemah orang salih serta
kota yang dikasihi itu. Lalu Allah menurunkan api dari syurga serta
menghanguskan mereka.
10 Iblis yang telah memperdaya mereka itu terus dihumbankan ke dalam
lautan api dan belerang, tempat binatang dan nabi palsu telah
dicampakkan. Mereka akan diseksa siang malam selama-lamanya.

Orang mati dihakimi

11 Kemudian aku melihat sebuah takhta yang besar berwarna putih dan
Dia yang bersemayam di atasnya. Bumi dan langit lenyap menghilang dari
hadirat-Nya dan tiada lagi tempat bagi kedua-duanya.
12 Aku melihat orang mati, kecil dan besar, berdiri di hadapan Allah, dan
kitab-kitab dibuka. Sebuah kitab lagi dibuka, iaitu Kitab Hidup. Orang mati
itu dihakimi menurut perbuatan mereka, berdasarkan segala yang tersurat
di dalam kitab-kitab itu.
13 Laut menyerahkan orang mati yang di dalamnya; Maut dan Alam Maut
menyerahkan orang mati yang di dalamnya. Semuanya dihakimi, menurut
perbuatan masing-masing.
14 Kemudian Maut dan Alam Maut dihumbankan ke dalam lautan api.
Inilah kematian kedua iaitu kematian di lautan api.
15 Semua manusia yang tidak tertulis namanya di dalam Kitab Hidup
dicampakkan ke dalam lautan api.

21

Langit baru dan bumi baru

1 Aku melihat langit baru dan bumi baru, kerana langit dan bumi yang
lama telah lenyap, dan laut pun tiada lagi.
2 Kemudian aku, Yahya, melihat kota suci, Baitulmaqdis Baru, diturunkan
Allah dari syurga, seperti pengantin yang terhias untuk suaminya.
3 Aku mendengar suara lantang dari syurga berkata, ‘Lihatlah, tempat
kediaman Allah sekarang berserta manusia, dan Dia akan tinggal bersama
mereka, dan mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah Sendiri akan
bersama mereka sebagai Allah Tuhan mereka.

4 Allah akan menghapuskan setiap titik air mata mereka. Tiadalah lagi
kematian, kesedihan dan tangisan. Tiada lagi kesakitan, kerana segala yang
lama telah lenyap.
5 Kemudian Dia yang bersemayam di atas takhta berkata, ‘Lihatlah, Aku
telah mencipta segalanya baru.’ Dia berfirman kepadaku, ‘Tuliskanlah,
kerana kata-kata ini benar dan tepat.’
6 Firman-Nya lagi, ‘Segalanya telah selesai! Akulah Alif dan Ya, Yang
Pertama dan Yang Terakhir. Aku akan memberikan mata air hidup kepada
sesiapa yang dahaga.
7 Sesiapa yang menang akan mewarisi segala-galanya. Aku Allah
Tuhannya dan dia anak-Ku.
8 Tetapi mereka yang pengecut, tidak beriman, durjana, pembunuh,
melakukan pencabulan, ahli sihir, penyembah berhala dan semua
pendusta akan dimasukkan ke dalam lautan yang menyala dengan api dan
belerang. Inilah kematian kedua.
9 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang membawa tujuh
mangkuk berisi tujuh wabak datang kepadaku dan berkata, ‘Marilah, aku
akan menunjukkan kepadamu pengantin, isteri Anak Domba.’

Baitulmaqdis yang baru

10 Dia membawaku dalam Roh ke sebuah gunung yang besar dan tinggi,
lalu menunjukkan kepadaku kota yang agung, Baitulmaqdis Yang Suci,
diturunkan Allah dari syurga,
11 dipenuhi kemuliaan Allah. Cahayanya seperti batu yang amat
berharga, batu yaspis, jernih seperti hablur.
12 Kota itu besar dan tinggi, dan berpintu dua belas, maka pada
kedua-dua belas pintu itu ada dua belas malaikat. Di pintu itu tersurat
nama kedua-dua belas suku Israel.
13 Di timur ada tiga pintu, di utara tiga pintu, di selatan tiga pintu, dan di
barat tiga pintu.
14 Tembok kota itu beralas dua belas, dan di atasnya ada dua belas nama,
iaitu nama dua belas rasul Anak Domba.
15 Malaikat yang bertutur denganku itu memegang batang pengukur
emas, untuk mengukur kota itu termasuk pintu dan temboknya.
16 Kota itu empat persegi, panjangnya sama dengan lebarnya. Dia
mengukur kota itu dengan batang pengukur, seribu empat ratus batu;
panjang, lebar dan tingginya sama.
17 Temboknya seratus empat puluh empat hasta, menurut ukuran
manusia, juga ukuran malaikat.
18 Tembok itu diperbuat daripada batu yaspis. Kota itu daripada emas
tulen, seperti kaca yang jernih.
19 Segala alas tembok kota itu dihiasi dengan pelbagai permata. Alas yang
pertama yaspis, yang kedua batu nilam, yang ketiga batu akik putih, yang
keempat zamrud,
20 yang kelima batu unam, yang keenam akik merah, yang ketujuh ratna
cempaka, yang kelapan firuz, yang kesembilan yakut kuning, yang
kesepuluh akik hijau, yang kesebelas nilam, dan yang kedua belas batu
kecubung.
21 Dua belas pintu itu diperbuat daripada dua belas mutiara, iaitu setiap
pintu itu sebutir mutiara yang sangat besar. Jalan di kota itu diperbuat
daripada emas tulen, seperti kaca yang bening.

22 Aku tidak melihat rumah ibadat di dalamnya, kerana Allah, Tuhan
Yang Maha Kuasa dan Anak Domba ialah rumah ibadatnya.
23 Kota itu tidak memerlukan sinaran matahari dan bulan, kerana
kemuliaan Allah meneranginya dan Anak Domba itu pelitanya.
24 Semua bangsa berjalan dalam cahayanya, dan raja-raja di bumi
membawa kemuliaan mereka ke dalamnya.
25 Pintu gerbangnya tidak pernah ditutup pada siang hari kerana malam
tiada lagi.
26 Kemuliaan dan kehormatan segala bangsa akan dibawa ke dalamnya.
27 Tiada sekali-kali masuk ke dalamnya sesuatu yang najis atau sesiapa
yang melakukan perbuatan keji atau berdusta. Manusia yang masuk ke
dalamnya hanyalah yang tersurat namanya di dalam Kitab Hidup Anak
Domba.

22

Sungai air hidup

1 Dia menunjukkan kepadaku sebatang sungai air hidup, jernih seperti
hablur, mengalir dari takhta Allah dan Anak Domba
2 di tengah-tengah kota itu. Di kiri kanan sungai itu terdapat pohon hidup,
yang berbuah dua belas jenis setiap bulan; daun-daunnya menyembuhkan
umat manusia.
3 Segala yang terlaknat tiada lagi. Takhta Allah dan Anak Domba ada di
dalam kota itu, dan hamba-hamba-Nya berbuat ibadat kepada-Nya.
4 Mereka melihat wajah-Nya, dan nama-Nya tersurat pada dahi mereka.
5 Malam tiada lagi, dan cahaya pelita serta cahaya matahari tidak
diperlukan lagi. Kerana Allah Tuhan akan menerangi mereka dan
sekaliannya bertakhta selama-lamanya.
6 Katanya kepadaku, ‘Ini kata-kata yang dapat dipercayai dan benar.
Allah, Tuhan segala roh nabi-nabi, telah menyuruh malaikat-malaikat-Nya
menunjukkan dengan segera kepada hamba-hamba-Nya apa yang akan
terjadi.’

7 ‘Ingatlah, Aku akan datang dengan segera. Diberkatilah orang yang
memeliharakan segala nubuat di dalam kitab ini.’

8 Aku, Yahya, telah mendengar dan melihat segala hal itu. Apabila aku
mendengar dan melihatnya, aku sujud hendak menyembah malaikat yang
menunjukkannya kepadaku.
9 Tetapi dia berkata kepadaku, ‘Jangan buat begitu! Aku ini sesama hamba
Allah sepertimu dan saudara-saudaramu, iaitu nabi-nabi dan sekalian
yang memeliharakan kata-kata di dalam kitab ini. Hanya Allah yang harus
kamu sembah.’

Berita yang terakhir

10 Katanya lagi kepadaku, ‘Janganlah kamu materaikan nubuat di dalam
kitab ini, kerana masanya sudah hampir tiba.
11 ‘Orang yang berbuat jahat, biarlah dia terus berbuat jahat. Orang yang
cemar, biarlah dia terus cemar. Orang yang benar, biarlah dia terus benar.
Orang yang suci, biarlah dia terus suci.’
12 ‘Ingatlah, aku akan datang dengan segera, dan ganjaran-Ku
bersama-Ku, supaya setiap orang mendapat balasan setimpal dengan
perbuatannya.
13 Akulah Alif dan Ya, Yang Pertama dan Yang Terakhir.

14 ‘Diberkatilah sekalian yang menyucikan pakaiannya, kerana mereka
akan dapat menghampiri pohon hidup dan masuk ke dalam kota itu
melalui pintu gerbangnya.
15 Di luar terdapat anjing, ahli sihir, orang yang cabul, pembunuh,
penyembah berhala, dan semua yang menyukai dusta serta
menuturkannya.
16 ‘Aku, Isa, telah menyuruh malaikat-Ku memperlihatkan segala hal ini
kepadamu untuk semua jemaah. Akulah zuriat dan keturunan Daud, dan
bintang fajar yang bersinar.’
17 Roh dan pengantin perempuan itu berkata, ‘Marilah’. Orang yang
mendengar haruslah berkata, ‘Marilah.’ Orang yang dahaga haruslah
datang. Sesiapa yang suka boleh mengambil air hidup itu dengan percuma.
18 Aku bersaksi kepada setiap orang yang mendengar nubuat di dalam
kitab ini, bahawa jika sesiapa menambahkan apa-apa kepadanya, Allah
akan menambahkan baginya segala wabak yang tersurat di dalam kitab ini.
19 Dan jika sesiapa menggugurkan sepatah kata pun daripada nubuat ini,
Allah akan menggugurkan bahagiannya daripada pohon hidup dan kota
suci seperti yang tersurat di dalam kitab ini.
20 Yang bersaksi atas segala perkara ini berfirman, ‘Ya, Aku akan datang
segera.’ Sesungguhnya, marilah Engkau, Ya Junjungan Isa.
21 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa menyertai sekalian orang salih.
Amin.